imburgs agblad

aterdag 22 september 1973. — 55e jaargang no. 221.

gave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal *f* 27,35, per maand *f* 9,18 — Giro 1035100



geïsoleerde dwergstraat op de stelijke flank van het Balkan-iereiland, waar Hodzja de pter zwaait, Stalin nog op het kel staat en Mao hooglijk rdt gewaardeerd, Albanië, is reisdoel geweest van een van redacteuren van het Limburgs gblad. Sinds kort gaat de grens dit mysterieuze, ruige landje de zomer open. Voor een paar eken wel te verstaan. Dan gaat grendel al weer op de deur. nze verslaggever Frits Schils is n van de weinige journalisten, kans zag door de kier, waar-Albanië openstaat, naar binnen glippen. Twee weken trok hij iskras door China's Europese ruggehoofd, onderwijl wel ervan oordrongen, dat zijn gedragingen n minuut tot minuut door ver-eders van Albanië's geheime enst, de Sigurimi — in de ge-ante van chauffeurs, reisgidsen, mermeisjes en serveerstertjes, werden gevolgd. Schils zet zijn evindingen uiteen in een repor-ageserie waarvan de eerste af-ering vandaag in VRIJUIT aat. Ook vindt de lezer in deze ant de tweede aflevering van serie „Het verborgen gezicht n China", waarin collega Robert contre van Le Figaro (met wel-e krant het Limburgs Dagblad menwerkt) opheldering ver-aft over Albaniës principaal: ina. In de krant van maandag s de andere kant van de wereld, ie ons niet onberoerd kan laten. oede morgen, lezer in Limburg.

et weer n Limburg

e blijvende aanvoer van koude eelucht zal dit weekeinde onbe-ndig houden. Het zal overwe-end wisselend bewolkt zijn met kele buien. De middagtempera-ur zal rond 16 graden schomme-n. Matige, af en toe krachtige ind uit zuidwest, later draaiend ar noordwest. ok maandag is er weinig of geen ans op weersverbetering.

EDEN:
ON OP: 06.25 ONDER: 18.39
AAN OP: 01.05 ONDER: 16.37
ORGEN:
ON OP: 06.27 ONDER: 18.37
AAN OP: 02.28 ONDER: 17.00

en elders

thene	onbewolkt	27
arcelona	zwaar bew.	25
elsinki	geheel bew.	9
issabon	licht bew.	23
onden	half bew.	16
alaga	zwaar bew.	29
ome	zwaar bew.	26

nthullend

Het bericht dat een Duitse Afcentmilitair uit Brunssum een erg ziek meisje in Krakau heeft kunnen helpen is een ontroerend bericht. Dat de pogingen van de militair, om speciale in Nederland vervaardigde medicijn naar Polen te laten overvliegen, bij-n al op de luchthaven Zuid-Lim-urg gestrand waren op een aantal ormaliteiten, is ontstellend. Dat iets in een dergelijk geval über-aupt kan voorkomen, is ontmoe-igend. En dat we in het vlak van het intermenselijk verkeer nog zo lind zijn, is onthullend.

Misleidende reclame wordt gestraft



„Bij mij is dat duurder..."

Benzine 1,2 cent per liter goedkoper

Prijzen omlaag na revaluatie

HEERLEN – Als gevolg van de revaluatie van de gulden zullen er in het grootwinkelbedrijf op korte termijn een aantal belangrijke goederen in prijs worden verlaagd.

Volgens de prijsbeschikking zou het winkelbedrijf eigenlijk alle prijzen die hetzelf importeert, onmiddellijk met 2,5% moeten verlagen en op 15 oktober nog eens met 2,5%.

Minister Lubbers heeft er nu als resultaat van het overleg met het grootwinkelbedrijf mee ingestemd, dat de grootwinkelbedrijven in geval het technisch onmogelijk is om de voorraad geïmporteerde goederen binnen korte tijd tweemaal om te prijzen een andere gedragslijn te volgen.

Deze houdt in dat de afprijzingen niet het gehele assortiment ingevoerde artikelen zullen betreffen, maar zich zullen concentreren op een groep sleutelartikelen, zodanig dat het effect van de prijsverlagingen gelijk is aan dat van de verlaging van het gehele assortiment overeenkomstig de beschikking. De verlaging van de prijzen van deze sleutelartikelen zal dan in een keer plaatshebben.

Eveneens onder invloed van de revaluatie wordt met ingang van woensdag in grote delen van het land de benzine 1,2 cent per liter goedkoper. Alleen in de westelijke provincies bedraagt de verlaging 0,7 cent per liter. De stookolieprijs gaat drie gulden per ton omlaag. Gasolie en petroleum worden echter duurder. Voor deze beide olieprodukten overtrof de stijging van de inkoopprijzen en tankervrachten de invloed van de revaluatie. De prijs van gasolie zal stijgen met 2 cent per liter en petroleum met 2,5 cent per liter.

Prijsverlagingen van rond 2 pct. zijn gisteren ook nog doorgevoerd door Citroën Nederland in Amsterdam en General Motors in Rotterdam. Bij GM gaat het om Opel-, Vauxhall- en GM Ranger-personenwagens en om Opel- en Bedfordbedrijfswagens. Rest te vermelden dat de broodprijzen met ingang van maandag 1 cent per 800-gramsbrood omlaag gaan. Ook dit is het gevolg van de revaluaite.

DEZE WEEK IN

een boeiend reisdocument

van Frits Schils over Albanië



- Theaternieuws
- Jeugdrubriek
- Autonieuws

Verder:

Een reportage van Max Schmeetz



over de militaire oefening „Big Ferro"

- Puzzelpagina
- Showpagina
- Cultuurpagina

Verpleegtarieven ziekenhuizen met 20 pCt omhoog

UTRECHT — De verpleegtarieven voor de laagste klassen in de ziekenhuizen zijn tussen 1969 en 1972 gestegen van f 55,40 tot f 98,02 per dag. De stijging vorig jaar f 16,75 ofwel 20,3 procent. De dagtarieven van de verpleegtehuizen gingen met 18,9 procent omhooog tot f 70,48, die van de psychiatrische ziekenhuizen met 21,4 procent tot f 65,88 en die van de zwakzinnigeninrichtingen met 20,3 procent tot f 60,44. Het Centraal Orgaan Ziekenhuistarieven verwacht dat de tarieven dit jaar opnieuw fors zullen stijgen: in de ziekenhuizen met 18,7 procent (tot f 113,24) in de verpleegtehuizen met 18,6 procent, in de psychiatrische ziekenhuizen met 20,6 procent en in de zwakzinnigeninrichtingen met 21 procent.

Wie wordt de pijproker van dit jaar? Vier van de kandidaten voor deze titel werden vrijdag in Amsterdam aan de pers gepresenteerd tijdens de uitreiking van het „pijpenbrevier". Van links naar rechts: ex-minister Schmelzer, tekenaar Dick Bruynesteyn, regisseur Ralph Inbar en kamerlid Berkhouwer.

Moskou schort betrekkingen met Chili op

MOSKOU — De Sovjetunie heeft gisteren de diplomatieke betrekkingen met Chili opgeschort en de Chileense diplomaten in Moskou opdracht gegeven hun ambassade te sluiten en zo spoedig mogelijk naar hun land terug te keren.

Boos over gefingeerd rampverhaal

SHELL SPANT PROCES AAN TEGEN VN

ROTTERDAM — Het verhaal in Vrij Nederland over een gefingeerde ramp in het Rijnmondgebied is aanleiding voor Shell Nederland om een proces aan te spannen tegen het in Amsterdam gevestigde opinieweekblad. Ook zal Shell een klacht deponeren bij de raad voor de journalistiek.

Mr. J. van Schaik, president-directeur van Shell Nederland, vindt het verhaal in Vrij Nederland „bijzonder onbehoorlijk". Dit heeft hij gezegd in een vergadering van de centrale ondernemingsraad op 27 augustus, waarvan een verslag is verschenen in „onder de vlam"', de bedrijfskrant van Shell Pernis. De heer Van Schaik wil met het proces bereiken „dat dag- en weekbladen in de toekomst voorzichtiger zullen zijn met het bekladden van de goede naam van industrieën en het doen van publikaties als deze". De in Vrij Nederland (11 augustus) beschreven ramp begint met explosies in de raffinaderij van Shell in Pernis.

Hoofdredacteur Rinus Ferdinandusse van Vrij Nederland noemde het gisteren „uiterst belachelijk" dat Shell uit boosheid over een gefingeerd verhaal een proces gaat beginnen. Hij benadrukte dat Vrij Nederland met het „rampverhaal" het algemeen belang wilde dienen. „We hebben dat verhaal niet zomaar geschreven. Het was een reactie op een rampenfolder, die kort daarvoor aan de inwoners van Vlaardingen was uitgedeeld."

Hij zei voorts wel begrip te hebben voor het standpunt van Shell dat in een gefingeerd verhaal gefingeerde namen hadden moeten worden gebruikt. „Maar in dit geval vonden wij het nuttig om Shell wel te noemen. „De Skyline" van Vlaardingen wordt geheel beheerst door Shell. Overigens zou ik als Shell blij zijn dat mijn naam in de publiciteit is gekomen.

„Laat ze niet stikken"

HEERLEN — Geweldig! Duizenden en nog eens duizenden hebben gezorgd voor een lawine van brief- en girokaarten, met daarop de oplossing van puzzel 1 ten bate van het Nederlands Astma Fonds. Groot was ook het aantal inzenders, dat meer dan 1 gulden aan extra porto plakte of overmaakte. Daarmee onderstreepten zij nog eens extra hoe zeer hun 't lot van de-carapatienten ter harte gaat. Nóg is de inzendtermijn niet verstreken. Tot de volgende week woensdag 26 september bestaat nog gelegenheid de oplossing van de eerste puzzel naar de Puzzelredactie, Postbus 300 in Sittard te sturen. Zaterdag 29 september verschijnt op pagina 3 de oplossing en de lijst van prijswinnaars van deze puzzel.

Vandaag publiceren wij puzzel 2 met als hoofdprijs een AUSTIN 1100; voor f 3000 gulden aan juwelen; een kleuren-tv ter waarde van 2595 gulden en een naaimachine van 1199 gulden.

Het totale prijzenpakket omvat deze week 51 prijzen voor een waard van 21.306,79 gulden. Alleszins de moeite waard om enthousiast aan de slag te gaan. Een prettig en leerzaam tijdverdrijf voor een bijzonder goed doel. De Nederlandse CARA-patienten en het Nederlands Astma Fonds hebben financiële medewerking beslist nodig. Dus: „Laat ze niet stikken". Puzzel mee en help daardoor het lot van vele landgenoten verzachten.

KASTELEIN VERMOORD GEVONDEN

Van onze verslaggever

WEERT — Met doorgesneden keel, een schotwond in de buik en ingeslagen schedel is vrijdagmorgen de 56-jarige Weerter kastelein G. Derix in zijn café aan de Oelemarkt vermoord gevonden. De moord is gepleegd op slechts 200 meter afstand van het Weerter politiebureau. De ongehuwde kastelein, in Weert beter bekend als „Frits van de Brouwer", bewoonde het pand samen met zijn 93-jarige moeder. Vijf Weertenaren, die het café van G. Derix regelmatig bezochten, zijn vrijdag door de recherche van de Weerter gemeentepolitie verhoord. Er is nog niemand aangehouden. Omdat een nog onbekend geldbedrag wordt vermist wordt aangenomen dat het een roofmoord is.

Het lichaam van de vermoorde kastelein is gevonden door de 22-jarige bakkersknecht Wim Nijs uit Weert. „Om ongeveer vijf minuten voor negen stond mevrouw Derix ineens voor de bakkerij naast het café en tikte op het raam. „Ik ben Frits kwijt", mompelde ze. Toen ben ik op verzoek van de oude vrouw mee het café binnen gegaan. Ik heb het hele huis doorzocht en midden in het café vóór de televisie zag ik de kastelein op zijn buik liggen. Het gezicht en schouders zaten helemaal onder het bloed", aldus het relaas van Wim Nijs.

Omdat kastelein Derix gewoonlijk donderdags veel geld in huis had in verband met de drankenhandel die hij naast zijn gewone beroep beoefende, wordt aangenomen dat de moordenaar een bekende van hem is.

Uitslagen hiervan op pagina 26.

met jan van lieshout



BINNENDOOR en buitenom

"LIMBURG AIRLINES" IN CONCLAAF

ALS HANS LAM, de 42-jarige chef-administrateur van Limburg Airlines het voor het zeggen had, zou op de neuzen van de Fokker Friendships, waarmee Limburg Airlines vanaf 1 oktober twee keer per dag een lijndienst op Londen onderhoudt, de carnavalsgroet 'Alaaf' worden geschilderd. Het is een idee van LD-cartoonist Ru de Vries.

HET LAATSTE WOORD is evenwel aan het bestuur van Limburg Airlines dat onder leiding van mr. Paul Boels uit Maastricht komende week in conclaaf gaat om twee namen uit te kiezen. Al uw suggesties zijn Limburg Airlines doorgegeven. Alom was men verheugd over de belangstelling, waarin de Limburgse luchtvaarmaatschappij zich in haar prille bestaan mag verheugen.



MR. PAUL BOELS

OOK DE familie Roorda uit Geleen vindt de suggestie van Ru de Vries een „enige trouvaille'. Zij stelt voor het ene vliegtuig met die carnavaleske groet te dopen en op de neus van de andere machine „Glück Auf", een andere Limburgse groet, te schilderen.

DE FAMILIE Roorda tekent daarbij aan, dat beide ave's moeilijk uit te spreken zullen zijn voor een Engelsman, maar wie weet welke welluidende verbastering eruit voorkomt?

W. DAM uit Hoensbroek suggereert de naam „Kompel". Hij ziet in die nomenclatuur een hommage aan allen, die door hun arbeid op de mijn bijdroegen tot de welvaart van het gewest, waarvan de Limburgse luchtvaartmaatschappij een „vluchtig" voorbeeld is.

GEÏNSPIREERD DOOR de mijnen stipuleerde H. Jennekens uit Geleen „Mijnland". Andere suggesties van hem waren „Maas-" en „Mergelland", „Margraten" en „Mook-Milsbeek": topografische aanduidingen, waarin een eerbewijs aan de bevrijders van Limburg kan worden gezien. Ook in Engeland.

G. THEELEN uit Neer herkent in de Fokker Friendships luchtkastelen, die de naam van Limburgse kastelen letterlijk en figuurlijk hoog kunnen houden.

JO JOHA uit Wahlwiller wil Limburg Airlines laten teren op de fabelachtige naam van „The Flying Dutchman". Hij stelt voor „De Vliegende Limburger".

E. DRENTH uit Heerlen pleit voor „Vlieger I" en „Vlieger II".

D. A. TALBOT, een Engels schrijvende lezer uit Sittard, vindt dat South-Limburg in luchtvaarttaal goed in de mond ligt. Het roept volgens hem historische en romantische reminiscenties op aan Charles Lindbergh, die in 1927 als eerste in 33 uur Parijs-New York per vliegtuig overbrugde. Talbot doet de suggestie de Friendships te dopen met „Spirit of South-Limburg".

LEON RINKENS uit Kerkrade vindt dat op de neus van luchtschepen namen van luchthelden thuishoren. Behalve Charles Lindbergh stelt hij de namen voor van Louis Blériot, die in juli 1909 als eerste Het Kanaal overvloog en van de gebroeders Wright, die in 1903 op 3 meter hoogte een vlucht maakten van 260 meter, welke afstand in 52 seconden werd afgelegd.

MEVROUW M. SCHRODER uit Brunssum vindt dat de naam van Dag Hammerskjöld, de verongelukte secretaris-generaal van de Verenigde Naties op de neus van een Limburgse kist niet zou misstaan.

J. OOMS uit Sittard wil „Zefke Mols" posthuum eren op de neus van de PH-OGA en „'t Mooswief" op de neus van de PH-OGB.

MEVROUW. E. SOFFNER uit Neerbeek vraagt of Sri Lestari niets is? Het betekent „Veel Geluk'.

MEVROUW C. WILLEMS uit Roermond, die vroeger graag stewardes had willen worden stelt voor de Friendships vriedelijk te dopen met „Voorspoed" en „Geluk". Wat zij Limburg Airlines tot in lengte van dagen toewenst.

BINNENKORT beginnen de kanarietentoonstellingen weer.

IEMAND, DIE alles over kanaries weet, daarover veel schrijft, maar vanwege gebrek aan florijnen niet helemaal uit de verf komt, is Bèr Willems (30) uit de Kasteel Petersheimstraat in Maastricht.



De Gloster Corona is de lievelingskanarie van Bèr Willems (30) uit Maastricht. Het is een gladbevederde postuurkanarie met een frivool kapsel. De Beattles van Bèr zijn de basis van de kweekhokken, waarin hij probeert uitgestorven rassen terug te fokken volgens de wetten van de in 1884 overleden Oostenrijkse monnik Johann Gregor Mendel.

BER HEEFT KANARIES MET BEATLES-KOPPEN

BER WERKTE laatstelijk op de Koninklijke Papierfabriek in Maastricht. Hij is nu WAO'er. Tegen wil en dank.

WEL HEEFT hij nu meer vrije tijd om in vergeelde vogelboeken te vorsen naar bouwstenen voor een geschiedschrijving over kanaries. Want dat is in feite zijn hobby: schrijven over kanaries, die hij onder meer fokt om bevindingen te verifiëren.

DAT KANARIES van de Canarische eilanden naar het Europese continent zijn komen overvliegen is volgens Bèr Willems een fabeltje van het soort, dat vroeger vaker werd gedoceerd.

„WELISWAAR komen de kanaries op de Canarische eilanden nog in het wild voor en gedijen ze nergens beter dan daar, op de Azoren en op Madeira. Maar ze komen ofwel uit Italië en Spanje; ofwel hadden hun bakermat in de Nederlanden".

EEN BEVREDIGEND antwoord op die cruciale vraag is nog niet geformuleerd.

VOLGENS Bèr Willems zijn de kanaries op de Canarische eilanden terecht gekomen doordat Nederlandse vogelhandelaren met kanaries op weg naar handelslanden ter hoogte van de Canarische eilanden schipbreuk leden. De vogels moeten zijn ontkomen en de Canarische eilanden hebben bereikt.

„IN ENGELAND kwamen de kanaries terecht tijdens de bloedige strijd tussen Hugenoten en katholieken. Godsvruchtige vogelhandelaars vluchten met hun fauna de plas over en zette in Groot Britannie hun hobby voort".

„IN ENGELAND is veel over kanaries geschreven. Ze genieten alle belangstelling in vogelweekbladen en -tijdschriften", die Bèr Willems ter oriëntatie of als bewijsnummer krijgt toegestuurd. Want behalve in Nederlandse vogeltijdschriften verschijnen regelmatig artikelen van zijn hand in Engelse vogelbladen, geïllustreerd met tekeningen die Bèr Willems met een Job's geduld van de ideale kanariesoorten maakte.

BIJ DIE tekeningen gaf hij tevens de variaties aan, die aan kop, kap, oog, snavel, hals, rug, borst, staart en poten kunnen voorkomen. „Een monnikenwerk", bekent hij.

GEÏNTERESSEERDE gasten loodst Bèr met plezier het rijk der kanaries binnen.

IN DE HUISKAMER, waar —hoe kan het anders —een kanarie voor een welluidend achtergrondmuziekje zorgt, wijst de Maastrichtse kanarie-apostel erop, dat onderscheid moet worden gemaakt tussen zangkanaries, kleurkanaries en postuurkanaries.

„ZANGKANARIES worden vooral om hun zang gefokt, Kleurkanaries om de kleur en postuurkanaries om hun postuur, hun houding en bevedering", doceert Bèr. In die postuurkanaries heeft hij zich bijzonder verdiept..

„ER BESTAAN meer dan twintig soorten. Kanaries met gladde en kanaries met gefriseerde veren. Kanaries met of zonder kuif".

BèR SOMT ze op in een tempo, waarmee een conducteur de haltes van een op het punt van vertrek staande trein annonceert.

OFSCHOON DE Robeke krulveer, een gekrulvederde kanarie die vooral in de streek rond Robeke (Roubaix) voorkwam en de Münchener krulveer, de gefriseerde kanarie die in en rond de Beierse hoofdstad werd gefokt, zijn uitgestorven, tekent Bèr U snel de ideaal gebouwde soorten en weet hij haarfijn de bijzonderheden aan te geven.

GRAAG ZOU Bèr Willems die uitgestorven rassen terugfokken. „Maar om gefriseerde kanaries te kunnen fokken, moet je over verwarmde hokken beschikken". Die luxe kan Bèr zich niet permitteren. Hij heeft toch al beslag moeten leggen op de bergruimte van een eenvoudige woningwetwoning.

„VOLGENS DE WET van Mendel moeten uitgestorven kanariesoorten zijn terug te fokken. Het is niet eenvoudig. Het vereist geduld, geluk, een goed oog, een goed inzicht. Je moet eigenschappen en bijzonderheden van uitgestorven soorten in bestaande soorten kunnen opsporen; de juiste pop met de juiste man koppelen".

ZELF EXPERIMENTEERT Bèr al geruime tijd om de London terug te krijgen. De London is een stevig gebouwde gladbevederde kanarie, die een speciaal verwarmd hok kan ontberen. Het is een prachtige oranje gekleurde vogel met een zwarte staart, zwarte poten en zwart afgezette vleugels.

„OOK IN Engeland proberen kanariefokkers hun London terug te krijgen. De Engelsen hebben zelfs een vereniging opgericht van fokkers, die niets anders doen dan oude uitgestorven rassen of soorten, die dreigen uit te sterven terug kweken. Ze zijn verenigd in de Old Varieties Canary Association".

MET DIE associatie onderhoudt Bèr Willems nauwe kontakten evenals met een keurmeester uit Londen, die zijn hobby deelt en bevindingen over zijn London-experimenten doorbrieft.

OFSCHOON BèR autodidact is, leest hij vloeiend Engels. Voordat hij Nettie op den Camp uit Sittard trouwde, correspondeerde hij met een Engels grietje. Bèr vertaalt veel voor de Vlamingen en Walen, met wie hij evenzeer kontakten heeft.

BEHALVE VAN de 40.000 leden tellende Nederlandse Bond van Vogelliefhebbers, die ook de 170 vaderlandse postuurkanariefokkers onder haar vleugelen koestert, is Bèr lid van de in Luik gevestigde Club National Canaris Posture, die 200 leden heeft en van de in Antwerpen zetelende Belgische Postuurkanarie Club, die in Vlaanderen, de provincie Antwerpen en in Belgisch Brabant en Limburg 400 leden telt.

„DE LUIKENAAR is net als de Maastrichtenaar. Wat laks en nonchalant. Hij doet geen moeite om meer leden te krijgen".

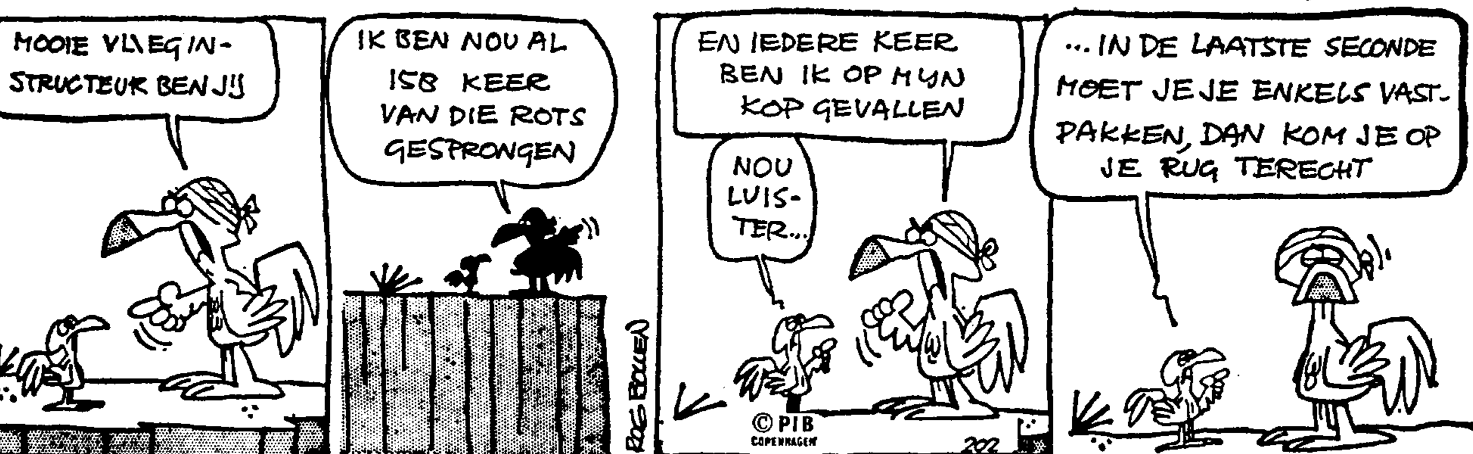
FRANS SPREEKT Bèr Willems „met handen en voeten". Zijn artikelen over postuurkanaries worden evenwel door vrienden in welluidend Frans vertaald. Ainsi soit-il.



Banaan à la Cuba

Pel vier rijpe bananen en probeer de schil zo heel mogelijk te houden. Snijd het vruchtvlees in plakjes en giet er enkele lepels rum over. Verbrokkel vier bittere repen, giet er twee eetlepls sterke, zwarte koffie bij en twee eetlepels lauwe room. Roer het mengsel boven zeer laag vuur tot een dikke saus is ontstaan. Neem de pan van het vuur. Klop een bekertje slagroom door de chocoladesaus. Rangschik de plakjes banaan in de geopende schillen en giet de saus er over.

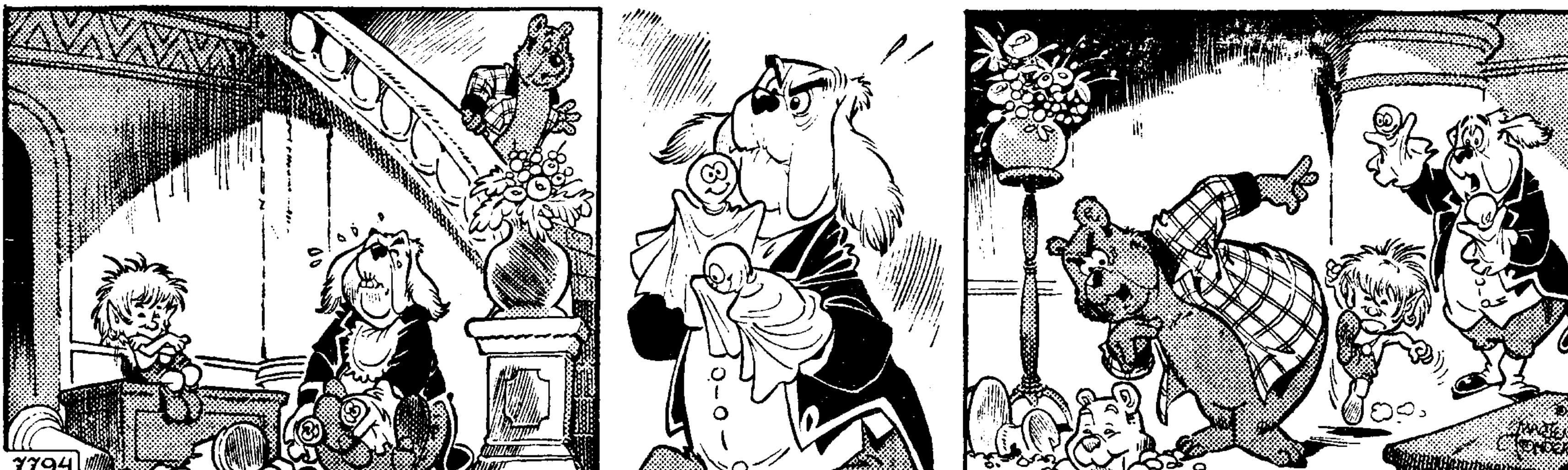








Heer Bommel en de vreselijke krakken



7794. Joost gaf een hoge gil, en nadat hij enige tijd met verwrongen gelaat rondgehuppeld had belandde hij dreunend op de tegels. Daar trof heer Bommel hem aan, toen hij ongerust de trap afdaalde. „Wat is hier aan de hand?" riep hij klagelijk. „Kan ik dan niet eens even tot rust komen zonder dat er ongelukken gebeuren? Wat ben je toch lomp, Joost. Wat moet dit eenzame ongelukkige jongske wel denken?"

De beklagenswaardige bediende vergat zijn smart en richtte zich waardig op. „Dit jongske is door en door slecht," sprak hij met dunne mond.

„Hij heeft mij tegen het scheenbeen geschopt, met uw welnemen. En dat, terwijl ik hem door verantwoord poppenspel trachtte te vermaken. Het is zeer betreurenswaardig, heer Olivier! Ik trek mijn handen van hem af, want anders zal de spit mij weer in de rug schieten, als u mij toestaat." Maar heer Ollie luisterde niet naar hem. Zijn blik was op het borstbeeld gevallen, dat zwaar beschadigd op de grond lag, en hij boog er zich toornig overheen. „En wat betekent dit?" hernam hij. „Kan je niet voorzichtiger met mijn kunst omgaan? Of wil je de schuld hiervan soms ook aan dat stakkertje geven? Nu, wat heb je hierop te zeggen, Joost?" „Pas op" riep de knecht, terwijl hij ijlings overeind kwam. Maar helaas, het was reeds te laat...

VANDAAG de dag

Plannen kabinet geen effect op werkloosheid

DEN HAAG — Het Centraal Planbureau heeft berekend, dat het anti-werkloosheidsprogramma van 750 miljoen gulden van het kabinet-Den Uyl geen enkel effect zal hebben. Professor C. van den Beld zegt na het uitvoeren van nieuwe berekeningen dat ook de revaluatie van de gulden van geen invloed zal zijn. Hij houdt staande, dat de werkloosheid volgend jaar stabiel zal blijven op het peil van 100.000 à 105.000. Het kabinet heeft met het nemen van de extra maatregel beoogd de werkloosheid beneden de 100.000 te laten dalen. Professor Van den Beld verwacht pas een daling tot 100.000 in 1975.

Washington ontkent beschuldigingen

WASHINGTON — Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft de berichten, dat de Verenigde Staten financiële steun zouden hebben gegeven aan de Chileense vrachtwagenbezitters tijdens hun langdurige staking tegen de regering Allende, „absurd" genoemd. De beschuldiging was geuit door de weduwe van de president in een interview met de New York Times. „Dergelijke suggesties zijn absurd. De Verenigde Staten hebben geen enkele rol, geen financiële en geen andere, gespeeld in deze stakingen", aldus het Witte Huis.

Geen akkoord over kapingen

ROME — De Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (ICAO) is gisteren nog niet tot overeenstemming gekomen over strengere maatregelen tegen de kapers van vliegtuigen. Een voorstel van de Sovjetunie om de kapers uit te leveren aan het land van herkomst van het vliegtuig haalde geen meerderheid. Verwacht wordt dat er op korte termijn geen scherpere acties tegen kapers en saboteurs genomen kunnen worden.

Vogelvangst in België

BRUSSEL — In België mogen dit jaar weer vogelvangsten worden gedaan. Minister Albert Lavens van Landbouw vindt goed dat omwille van de „bevoorrading van liefhebbers" tussen 10 oktober en 15 november van dit jaar maximaal 120.000 vogels in België worden gevangen. Bepaald is voorts dat uitsluitend met niet-automatische kooien gevangen mag worden en dat iedere vogelvanger ten hoogste met twee kooien mag werken. Tot nu toe hebben 15.000 vangers in België een aanvraag om een vergunning ingediend.

Bescherming Noordzee

PARIJS — De kustwateren en de Noordzee met het noordoosten van de Atlantische Oceaan zullen door een internationale conventie beschermd gaan worden tegen de rechtstreeks van het land afkomstig en steeds toenemende vervuiling. Veertien Europese landen hebben deze overeenkomst voorbereid op een conferentie die vrijdag in Parijs is geëindigd.

Overigens ....

zijn er weer stakingen uitgebroken in Italië om solidariteit te betuigen met het omver geworpen bewind van de Chileense president Allende, ● is volgens president Ferdinand Marcos van de Filippijnen de corruptie, anarchie en rebellie na een jaar waarin de staat van beleg gold, verdwenen, ● zullen de Amerikanen volgens nauwkeurige berekeningen dit jaar 583 miljard sigaretten roken, dat is een gemiddelde van 205 pakjes per inwoner boven de 18 jaar, ● is het dodencijfer bij de strijd om Kompong Cham in Cambodja gestegen tot 300, ● gaat de verlaging van het collegegeld van 1000 naar 500 gulden en de eventuele boycot-acties tegen die 500 gulden de staat dit jaar 77 miljoen gulden kosten, ● krijgen de leden van de vakbonden het laatste woord over de vorming van een eventueel te vormen federatie van vakcentrales, ● heeft prinses Beatrix de gele trui gekregen van de stichting „Drenthse Rijwiel Vierdaagse" omdat zij tijdens de fietstocht van Assen naar Balloo als eerste in Balloo aankwam en, ● is de Russische generaal-majoor Grigorenko, die zijn militaire carrière opofferde om zich in het kamp van de politieke dissidenten te scharen, ontslagen uit een psychiatrische inrichting.

Generaal F. Meij nderts over oefening zonder keurslijf: "Mijn eerste indruk: dit is 't"

Big Ferro: doelgerichte voltreffer



● *De commandowagen van het 48ste pantserinfanteriebataljon. Achteraan in het midden de luitenant-kolonel Bor.*

Een ding is inmiddels duidelijk over Big Ferro. Het is niet slechts de meest 'publieke' en daarmee meest 'beschreven' legeroefenng van de laatste decennia, Big Ferro is ook een der meest geslaagde en misschien wel de beste militaire training op grote schaal van na de Tweede Wereldoorlog. Big Ferro is ingeslagen. Een doelgerichte voltreffer.

Tekst en foto's Max F. Schmeetz

Generaal F. E. Mijnderts, commandant van het 1e legerkorps, leider en architect van Big Ferro, zei het al in de eerste nacht van de veldslag, waarin de blauwe (wij) en de groene troepen (vijand) tegenover elkaar stonden. Hij deed dat wel enigszins onder druk en zeer aarzelend. Hij deed het in de grote keuken van het pers- en bezoekerscentrum in Ostenholz in de buurt van Hannover, tweeeneenhalf uur na zijn officieel perspraatje. „Mijn eerste indruk: dit is 't", verklaarde hij toen en daarmee bedoelde hij dat het systeem van de vrije tweepartijenoefening, een militaire oefening zonder eng keurslijf en beperkend draaiboek, de beste methode is om niet alleen de troep, maar ook haar leiders doeltreffend te oefenen.

Het laten vallen van een nauwlettend „regie" bij Big Ferro, de grootste militaire oefening die ooit onder Nederlands commando heeft plaatsgevonden — er deden behalve 24000 Nederlanders ook 750 Belgen, 15000 Duitsers en 750 Amerikanen mee — was een experiment.

Nu wordt het naar alle waarschijnlijkheid de methode volgens welke Defensie en de legerleiding in toekomst te werk gaan bij oefeningen.

Ook nadat generaal Meijnderts met pensioen is gegaan. En dat gebeurt eind volgend jaar.

Big Ferro heeft een voorbereidingstijd van twee jaar gekost. Om legereenheden uit vier landen op de schaal van Big Ferro te kunnen laten oefenen moest men uitkijken naar een groot oefengebied: zo groot dat het in Nederland niet te vinden was. Generaal Meijnderts kon terecht in Noord-Duitsland, op een lap grond van 1,4 miljoen hectare, wat neerkomt op 120 bij 120 km. Globaal werd het oefenterrein omsloten door Hannover, Bremen, Hamburg, Lüneberg en Braunschweig.

Naar dit gebied moesten de 24000 Nederlandse militaren verplaatst worden. Met hen 5700 wielvoertuigen en 560 rupsvoertuigen. De laatsten o.m. tanks en AMX-personeelsvoertuigen, gingen op 41 treinen, die vanaf tien Nederlandse stations vertrokken en arriveerden op vijf Duitse spoorwegemplacementen. Het vervoer-over-de-weg ging op pad vanuit bijna elke Nederlandse legerplaats of kazerne.

Kwelling

Een van de colonnes, die met een maximum snelheid van 40 kilometer per uur in richting oefengebied reden, was die van het 48ste pantserinfanteriebataljon uit de Koning Willem I-kazerne in Den Bosch. Precies 443 km hadden de „Bosschenaren" die ons graag in hun colonne opnamen voor de boeg en die kilometers waren vooral voor de chauffeurs een grotere kwelling dan de oefening zelf. „Het ergste is het verplaatsen", vindt luitenant-kolonel Bor, commandant van het 48ste. „De eerste uren gaat het, maar tegen half vier in de ochtend zie je ze slingeren. Dan slaan de gevolgen van het dreinende tempo toe. De belangrijkste man is dan de bijrijder. Als die wakker blijft gebeurt er niets". Nu, met het 48ste is niets gebeurd op twee lekke banden na, maar dat betekent niets.

Door de inzet van ons „langharig tuig" — en dat is tijdens Big Ferro tot verpletterende verbazing van de buitenlandse militaire leiders gebleken — konden de meest kwalijke euvels snel en doeltreffend verholpen worden. Zoals ergens op de Lüneburgerheide, waar een jeepchauffeur van half een 's nachts tot half vijf 's morgens aan zijn kapotte voertuig werkte. Resultaat: een half uur later zat hij weer bij zijn onderdeel en met bedrijfsklare jeep. Verstandige commandanten geven hun mannen er dan ook niet met de discipline-zweep van langs, gewoon omdat daar geen enkele noodzaak toe bestond. Voor de soldaten was Big Ferro — en dat **werd grif van hogerhand erkend — een oefening van wachten. Wachten op bevelen, wachten op verplaatsingen, wachten op actie. Welke dan ook. Toch heeft dat niet tot de door velen verwachte frustratie onder de** „Jannen" geleid. Integendeel.

GESLOFT...

Volgens de eerste voorzichtige schattingen zal de schade, die tijdens de oefening is ontstaan binnen de een miljoen gulden blijven. „We hebben goed gesloft met het droge weer", gaf generaal Meijnderts als voornaamste reden donderdag na afloop van Big Ferro aan. Hij zei voorts dat iedereen geëngageerd en enthousiast heeft meegedaan en behalve de weekendcompensatie krijgen de soldaten nog twee dagen extra verlof.

Deprimerend

Het oefengebied zelf ligt in een saaie wat deprimerende streek. Op een zestig kilometer vogelvlucht ligt de Oostduitse grens. Ook al geen opwekkende aanblik. De boerenhuizen in de omgeving van het Nato-schietkamp Ostenholz — bekend ook in Nederland omdat Hohne daar nog binnen ligt — zijn weliswaar groot, maar doen armoedig aan. Het veel voorkomende vakwerk maakt het niet beter op. Het is een moerassige streek waarin alle wegen op elkaar lijken.

Offensief

In het terrein vindt men nog weggezakte tanks uit tijden, dat het Derde Rijk in opmars was, tanks waarvan alleen nog maar een stukje koepel te zien is. Celle is een aardig stadje, maar daar hebben zich in oorlogstoestand bevindende soldaten bijster weinig aan. Wat je in deze superdroge september het meeste ziet in de heide van Ostenholz en Lüneberg is stof, stof dat bij elke kleinere of grotere gemotoriseerde verplaatsing de hemel rossig kleurt. En je ziet het niet alleen, je proeft het ook en hoe. Een van de Leopard-tankbestuurders brengt het onder woorden: „Wat 'n klere-streek".

In dit gebied nu starten de Groenen een krachtig offensief om de Blauwen het gebied ten oosten van de Weser en ten noorden van het Mittellandkanaal afhandig te maken. De Groenen dringen diep in Blauwland door.

De Blauwen zitten in het defensief, maar trachten met behulp van hun geallieerden (Westland) — dat een tegenoffensief zal uitvoeren — het initiatief in handen te krijgen. Later — in de tweede fase van Big Ferro — worden de rollen omgekeerd en neemt de vijand de rol van de vriend over, waarna opnieuw de oorlog woedt. 470 scheidsrechters houden een oog in het zeil, opdat de uitslag van de gevechtsacties wordt bepaald op grond van reële krachtsverhoudingen. **Een onderdeel dat een half uur onder geconcentreerd artillerievuur** heeft gelegen kan natuurlijk onmogelijk in volle sterkte overeind komen om de vijand van kantoen te geven. Daar zorgen de ervaringstabellen uit de Tweede Wereldoorlog wel voor...

Onder soortgelijke ongunstige omstandigheden vinden we het 48ste uit Den Bosch weer terug. In een pat-stelling en daarmee vastgepind op een landweggetje bij Lachendorf of hoe dat heet. Overste Bor blijft echter enthousiast: „We gingen vanmorgen in een zeer snelle en ik dacht ook aardige aanval, maar we zijn te zwak. Ook in werkelijkheid waren we er niet doorgekomen. Mijn A-compagnie heeft leuke pittige opdrachten gehad. Ze is naar het noorden gestuurd, kwam bij een brug die opgeblazen was, waadde door de rivier, ging te voet naar het noorden tot er een tegenaanval kwam. Ik heb ze schielijk teruggehaald, weer in de karren geduwd en ze de terugtocht van mijn **andere compagnieën laten dekken en nog veel meer. Het was moeilijk voor ze en op dit moment liggen de mannen wat eenzaam in het terrein in een gevaarlijke positie. Al bij al eigenlijk toch wel meesterlijk.**

De vrije regie bevalt de overste goed. Het geeft meer werk, zegt hij, maar je krijgt wel je rustperioden. „Als je een brigadegeleide bataljonsoefening hebt, heb je drie ploegen en word je constant op je huid gezeten en over de rooie gejaagd. Dit hier is reëler, je kunt tegenspel geven. Ook al kan ik nu niets meer — wat in een werkelijk gevecht ook zo zou zijn geweest, heb ik toch een uitstekende opdracht gehad, omdat ik er zelf mee kon doen wat ik wilde. Ik had liever wat tanks erbij gehad om een leuker spel te kunnen spelen, maar ja, don't fight the problem".

Waar je ook naartoe gaat op deze 1,4 miljoen hectare woeste grond, je hoort overal hetzelfde: een bijna vreugdevolle tendens, voortdurend uit **een gevoel van „wat krijgen we nou". En dat voor beroepsmilitairen op middelbare leeftijd. Neem de SI van de 11de brigade, de overste A. F. Müller. Een gesprek tussen hem en journalisten-te-velde, temidden** van de oorverdovende herrie van onzichtbare generatoren verloopt als volgt: Wat is uw persoonlijke mening over een oefening als deze? Vindt u hem belangrijk en zo ja waarom?" Muller: „Dit is een belangrijke oefening omdat het erg lang geleden is dat zoveel troepen van vele verschillende niveaus — compagnie, bataljon, brigade, divisie en legerkorps met alle neutrale en bevoorradingseenheden nu in samenhangend verband geoefend worden. Dit trekt een bijzonder zware wissel op de staven die spelen. Belangrijk is dat nu ook de divisie wordt geoefend en wij — S-functionarissen — ook. We leiden normaal ook kleine oefeningen en dan kunnen we slapen wanneer we willen. Nu niet, er zou eens iets kunnen gebeuren." „Is de echte oorlogsspanning er bij u?" Muller: „We weten allemaal: er wordt niet met scherp geschoten. Dat feit kun je verdoezelen. Dat werkt psychisch in alle mensen door. Dat is verklaarbaar. „Toch is zo'n oefening belangrijk?" Muller: „Jazeker, want een bepaalde tension, een zekere spanning is toch voelbaar. Dingen die we hier nu plannen zouden ook zo onder echte oorlogsomstandigheden gepland worden."

Alles

Tijdens Big Ferro kun je alles vragen. En dat eigenlijk aan iedereen die erbij betrokken is en iets weet te vertellen. Het pers- en bezoekerscentrum heeft zich uitgesloofd om het iedereen naar de zin te maken. Daarbij is het wat vermakelijk te zien hoe sommige bezoekers wel erg in de watten worden gelegd: bijvoorbeeld de leden van de vaste Kamercommissie voor het ministerie van Defensie, die gescheiden van alle anderen hun maaltijden gebruiken en ook apart en besloten „gebriefd" worden over de jongste Big Ferro-gebeurtenissen. Maar geheimzinnigheid en bedillerij kent Big Ferro niet. De journalisten die willen fotograferen mogen dat doen, ook vanuit de lucht. De begeleidende officieren die aan de pers worden toegewezen — één officier per journalist — komen tegemoet aan alle wensen, beantwoorden alle vragen en als ze dat niet kunnen zorgen ze ervoor dat een ander dat kan.

De kapitein Tromp die ons coacht is daar een goed voorbeeld van.

In de schaduw

De enige die wat in de schaduw blijft is generaal Meijnderts zelf. Hij werkt in zijn commandopost een vijftig kilometer verderop en wil liefst niet gestoord worden. Toch laat hij zich storen, zij het niet van ganser harte. Maar als je hem eenmaal te pakken hebt, is hij geen blaffende, zure, militaire jargon-spuwer, maar steeds een gesprekspartner. Wat aan hem opvalt is zijn grote, kennelijk eeuwigdurende sigaar, zijn directe benadering der zaken en zijn weinig militaire sprecktrant. Hij is ongetwijfeld handig, ook in de omgang, maar niet kwasi-grappig, weet waarover hij spreekt, maar stelt zich niet aan. Waarom eigenlijk ook? Een van zijn naaste medewerkers, luitenant-kolonel J. Dehue een rasechte Limburger, typeert hem als volgt: „Je moet generaal Meijnderts aandurven. Hij daagt je uit, hij zet zijn mensen op scherp om er het uiterste uit te halen. En dat lukt hem bijna altijd. Lukt dat bij iemand niet, dan is die iemand niet de juiste man". Een bescheiden, bijna verlegen man is de jongste landmacht-generaal M. de Jong, commandant van de 11de pantserinfanterie-brigade, die wij in het operationele gedeelte van zijn commandopost vinden. Generaal De Jong heeft te velde aan „binnenhuisarchitectuur" gedaan. Hij heeft vier commandovoertuigen met de achterkant in kruisvorm naar elkaar toe gezet en creëert zo een ruimte, waarin behalve gewerkt ook nog wat geleefd kan worden.

„We doen dit voor het eerst. Hier staan de voertuigen van de secties 2 (inlichtingen), 3 (operatieën), de liaison-officier van de artillerie en de tweede kar van de sectie 3, dat ik gebruik. Als we gaan verplaatsen zijn de artillerie en ik het eerste weg, de rest blijft operationeel totdat wij weer zijn ingericht en aan het werk kunnen. Daarna volgen ons de beide anderen. Bevalt goed. Ben überhaupt wel tevreden over deze oefening. Goede verplaatsing hierheen gehad. Wel wat voertuigen uitgevallen, maar nu weer in bedrijf. Ernstigste ongeluk op dit moment is dat een soldaat die bij het ontladen van een trein de klep van de wagen op zijn voet heeft gekregen". Generaal De Jong vertelt ook dat als zijn club verplaatst de snack-bar mee verplaatst. Een briefje met openingstijden van deze „bar" hangt duidelijk zichtbaar in het midden van de commandopost. Om misverstanden te voorkomen: die snackbar is er voor iedereen, van hoog tot laag.

Over de veelbesproken leegloop — een steeds weer terugkerende vraag van journalist aan commandanten — zegt generaal De Jong: „Dat de mannen op een bepaald moment niets staan te doen is niet te voorkomen. Maar vertel ze dan toch in 's hemelsnaam waarom. Dan merk je ook dat ze er meer begrip voor gaan tonen. Nou, ik vertel ze dat. De grote kaart waarop ik gebriefd wordt gaat elke morgen naar buiten. Dan wordt iedereen verzameld en geinformeerd over de actie. Ik heb gemerkt dat de kerels daardoor met veel meer plezier en interesse hun werk doen. Voorlichting is ontstellend belangrijk". De generaal vertelt zijn mensen niet alleen wat er aan de hand is, hij heeft ze dat ook als het ware zwart op wit.

Vaandrig-journalist

Dat laatste doet eigenlijk een vaandrig-journalist — sinds enige tijd een officiële functie binnen de strijdkrachten. Het is H. Lubbers, die als dienstplichtige bij de brigade tijdens Big Ferro een krantje volschrijft en uitgeeft. Iedere brigade heeft nu een journalist als dienstplichtig vaandrig en de heer Lubbers is een van de eersten die dat officieel geworden is.

Hij haalt zijn nieuwtjes bij de troep of in het perscentrum en vult daarmee dagelijks zijn „Info 11", de informatie van en voor de 11de brigade. Die brigade had overigens tot taak een bruggehoofd te houden over de Aller, een klein riviertje. Dat was de uitgangssituatie.

Big Ferro heeft ook zijn zwarte zijde. De oefening heeft minstens één dode geëist, een Duitse soldaat die in zijn tentje door een voertuig van zijn eigen eenheid werd doodgereden. Er zijn tientallen ongelukken gebeurd, waarbij een aantal mannen ernstig gewond raakten en een nog groter aantal licht letsel opliep.

Bezorgd was men ook dat het materieel, vooral de wielvoertuigen de oefening niet zou kunnen doorstaan. Zeker is dat een gedeelte daarvan hard aan vervanging toe is. Big Ferro heeft dat bewezen. In die geest heeft zich minister Vredeling van Defensie in Ostenholz uitgelaten tijdens een persconferentie, die een onderdeel van zijn bezoek aan de multi-nationale oefening was. De minister zei ook dat hij de indruk had dat er een grote mate van inzet was bij alle betrokkenen. „Wij hebben ook de stille werkers achter de linies bezocht en ik kan, na wat mij verteld is, wel zeggen dat de oefening goed loopt".

De minister die samen met de secretaris-generaal van Defensie, drs. G. Peijnenburg, in Trauen de verzorgende eenheden bezocht en daar temidden van de soldaten at, vond: „De eerste acht negatieve opmerking van de jongens over Big Ferro moet ik nog krijgen".

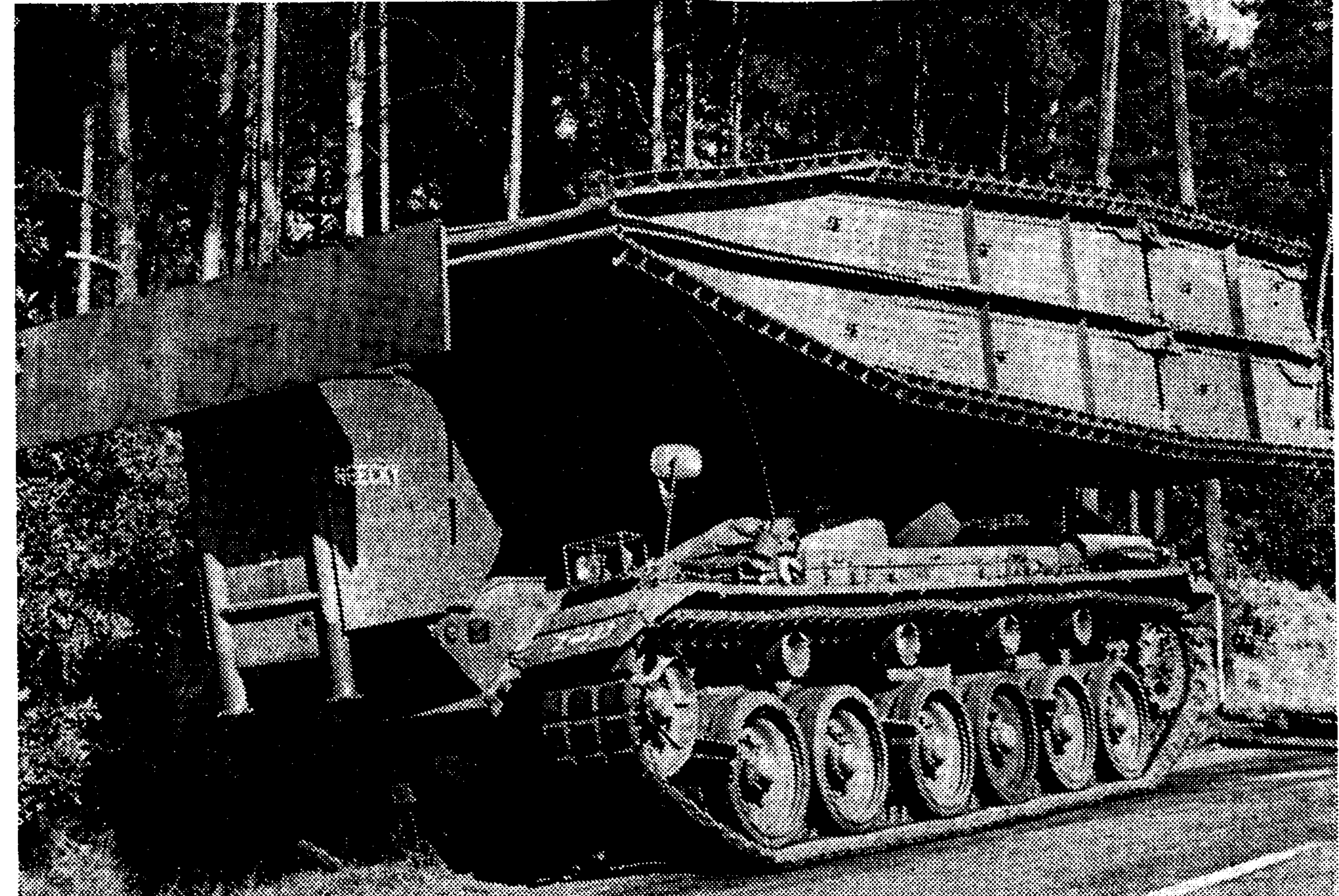
Waardering

Inmiddels heeft generaal Meijnderts afgelopen weekeinde ook de schriftelijke waardering voor de prestaties van de deelnemers aan Big Ferro ontvangen van de leden van de Tweede Kamer-commissie voor Defensie. Positiever kan het voor de commandant van het 1ste Legerkorps eigenlijk allemaal al niet meer....

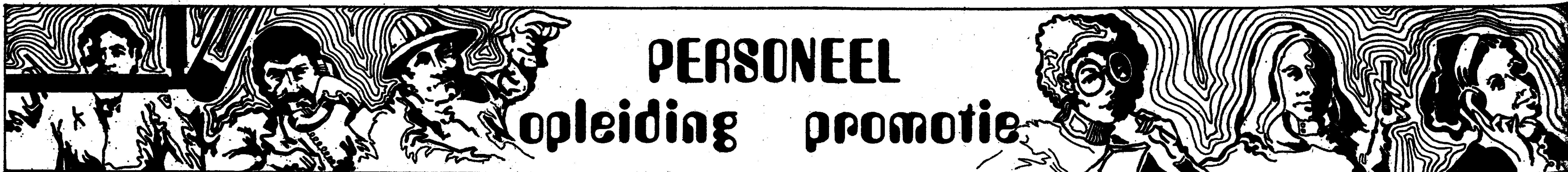
Lakei als chef-hofmeester

Behalve dat de in totaal 8.800 wielvoertuigen, de 1900 rupsvoertuigen, de 200 gevechtsvliegtuigen en de 60 lichte vliegtuigen, waaronder 40 helicopters, dagelijks 1800 ton brandstof opslorpten, verstouwden de ruim 40.000 man die aan Big Ferro meededen per dag niet minder dan 120 ton voedsel.

Op een deel daarvan hield chef-hofmeester, sergeant-majoor D. Croese een wakend oog, en wel in het pers- en bezoekerscentrum in Ostenholz. Het bijzondere aan hofmeester Croese is dat hij indertijd drie jaar lang door de landmacht is „uitgeleend" als lakei op Soestdijk. Maar niet alleen in dienst van de koningin — met wie hij dagelijks contact had — heeft hij zijn sporen verdiend, ook in Ostenholz kon men zijn aanwezigheid dag en nacht proeven: onder andere in „permanente soep" en niet aflatende stromen koffie en thee. Onderscheid werd door lakei-chef-hofmeester Croese niet gemaakt. Zijn devies: Zoals de mens draait, zo draait de oefening" en als hij een borrelgarnituur maakte voor de officiersmess, ging er steevast een naar de onderofficieren, een naar de korporaals en een naar de „maten". Grootste lof voor hem: tevredenheid van al zijn gasten. Slecht gegeten heeft in het pers- en bezoekerscentrum zolang Big Ferro draaide niemand.



● *De wegen in het Noordduitse oefengebied stonden vol met super-zwaar materieel. In de berm een 60 ton wegende bruglleggende tank.*


PERSONEEL
opleiding promotie

LD commentaar

In de knel

De komende weken zullen de leden van de Unie BLHP zich beraden over de vraag of hun vakbond blijft aangesloten bij de vakcentrale van het NKV of zich losscheurt van de erkende vakbeweging. Het is een aarzelen tussen de solidariteitsgedachte en het eigen belang. De weegschaal lijkt heel langzaam door te slaan in de richting van het eigen belang en van het losmaken van het NKV. De Industriebond NKV heeft er in belangrijke mate toe bijgedragen dat de solidariteitsgedachte een knauw heeft gekregen bij de Unie. De gevechten aan het loonfront hebben het afgelopen jaar namelijk kwaad bloed gezet bij veel vakbondsleden uit de middengroep. Juist de „middengroepers" zijn lid van de Unie BLHP. Nivellering van de inkomens betekende in feite dat de middengroep zwaar werd belast. De wonden van het laatste loongevecht zijn nog niet geheeld of het kabinet Den Uyl strooit met losse hand wat zoutzuur in de wonden. De belastingvoorstellen zoals verdubbeling van de huurwaarde van het eigen huis, verhoging van de loon- en inkomstenbelasting zal opnieuw de middengroepen zwaar treffen.

Nauwelijks bekomen van deze nieuwe aanslag op hun beurs moeten de vertegenwoordigers van de middengroepen zich aangorden voor de nieuwe loonstrijd. Arie Groenevelt heeft al laten weten dat de vakbonden fel zullen vechten om de laagste inkomens te bevoordelen. De middengroepen zullen waarschijnlijk opnieuw een veer moeten laten. Het is begrijpelijk dat de Unie BLHP nu helemaal dwars zal gaan liggen. De middengroep is geen melkkoe voor regering en industriebonden. We kunnen het de Unie moeilijk kwalijk nemen, dat het eigenbelang zwaarder gaat wegen dan de solidariteitsgedachte (één met het NKV).

Boerenbedrog

De prijs van het aardgas gaat aanzienlijk omhoog. Nu 85 procent van alle huizen in Nederland op de Groningse bel zijn aangesloten, worden de bewoners van die huizen, althans de 85 procent van hen die ook hun verwarming met aardgas stoken, verrast met een prijsverhoging van gemiddeld maar liefst 25 procent. Dat is nogal wat. De verbruiker krijgt nu de rekening gepresenteerd van het vreemde beleid, dat er met ons aardgas is gevoerd.

Het is nog niet zo heel lang geleden, dat Nederland gek werd gemaakt met de gedachte, dat nu we zelf het goedkope aardgas in zo onwaarschijnlijk grote hoeveelheden uit de grond konden halen, de kolenkachels niet snel genoeg op de schroothoop konden. Sinds de Zilvervloot van Piet Hein was Nederland niet meer zo'n schat in handen gevallen en iedereen zou er van meeprofiteren.

Het gebruik van het aardgas werd óók zo fors gestimuleerd omdat we zo tegen het jaar 2000 van onze voorraad af zouden moeten zijn: dan zouden nieuwe methoden zijn ontwikkeld om in onze energiebehoefte te voorzien en het spul moest voor die tijd op, wilden we er niet mee blijven zitten.

In die hoera-stemming werd het Nederlandse aardgas zelfs in grote hoeveelheden aan het buitenland aangeboden — en daar gaat het nog naar toe, ook al wordt steeds duidelijker, dat we snel door onze voorraad heenschieten. Nog sterker: op het ogenblik al koopt Nederland weer zelf aardgas in Noorwegen en onderhandelt het over aankoop van gas uit Algerije.

Het is op zijn minst niet fatsoenlijk de kleine gebruiker nu voor de miscalculaties van de regering, de Gasunie en de oliemaatschappijen te laten opdraaien. Het is niet zijn schuld, dat hij van onze eigen bodemschat een goed gebruik maakt — het is hem aan alle kanten opgedrongen, nog afgezien van het feit dat hij er gewoon recht op heeft ervan te profiteren. Bovendien: het gas is hem aangeboden onder de voorspiegeling, dat het toch zo goedkoop was. Als het nu dan plotseling zo veel duurder moet worden, is dat niets anders dan boerenbedrog en komt er aan ons gas een vreemde lucht te zitten.

De haven Wladiwostok verontrust Peking

Een vloot van honderd duikboten

Mao heeft zijn eerste weddenschap gewonnen

China houdt met alles rekening

Stellig overdrijven de Chinezen enigszins wanneer zij spreken over de onmiddellijke dreiging, belichaamd in drie miljoen Russische soldaten, die momenteel gelegerd zijn aan de Russische-Chinese grens (westerse deskundigen schatten dat die troepenconcentratie momenteel uit veertig divisies, dat wil zeggen hoogstens een 600.000 manschappen.
Om de waarheid te zeggen, het is niet geheel duidelijk wat voor belang de Sovjet-Unie er bij zou kunnen hebben om een oorlog met onzekere afloop tegen China te ontketenen. Evenzo lijkt een Chinese agressie momenteel onmogelijk, zolang althans dit land niet die mate van militaire en industriële ontwikkeling heeft bereikt, die voldoende zou zijn om zich te beschouwen als een derde supermogendheid.

door Robert Lacontre
speciale verslaggever
van Le Figaro

„De onontkoombare oorlog", zoals men in Peking zegt, lijkt niet in de komende dagen te zullen losbarsten. Maar men moet niet vergeten dat in minder dan twintig jaar de Chinezen met een mensenmassa van een miljard inwoners zullen staan tegenover een klein miljoen inwoners van Buiten-Mongolië en tegen de grote Siberische leegte (met veertig miljoen). Daarbij moet men dan nog bedenken dat gezien de huidige stand van zaken in de physische wetenschappen niemand met stelligheid zal kunnen voorspellen of China zijn achterstand op nucleair gebied dan niet zal hebben ingelopen, met name als de twee andere supermogendheden werkelijk tot een accoord komen om hun bewapening te beperken.

Volgens de opvattingen van de Chinese strategen moet men ook altijd rekening houden met de mogelijkheid van een verkeerde beoordeling van de toestand of van een plotselinge vlaag van waanzin van een politiek leider. Een binnenlandse ramp in de Sovjetunie of in China zou eveneens de oligarchen in die landen er toe kunnen brengen in het buitenland de oplossing te zoeken ter „compensatie" van binnenlandse problemen. De geschiedenis is vol voorbeelden van dergelijke vergissingen.
Men laat overigens ook niet na te onderstrepen, dat er een tegenstelling bestaat tussen de georganiseerde propaganda van Moskou, die zich opwerpt als de enige voorvechter van ontspanning en vrede, en daartegenover de werkelijk fantastische inspanningen van de Sovjetunie om invloed te verwerven in alle delen van de wereld door zich te ontwikkelen tot een van de sterkste maritieme mogendheden ter wereld. De vier Russische oorlogsvloten — Noord, Baltische Zee, Zwarte Zee en Verre Oosten — worden steeds



Mao blijft de grote leider en denkt aan alles.

sterker bewapend en de koopvaardijvloot van de Sovjetunie bevindt zich in snelle ontwikkeling: 8 miljoen ton in 1965, 12 miljoen in 1970, 25 miljoen in 1980. De Russen profiteerden daarbij van de crisis in het scheepvaartverkeer in de overige landen.

Provocatie

In het Verre Oosten versterken de Russen de kracht van de oorlogshaven Wladiwostok, de „heerser van de Oriënt". De Chinezen maken er zich ongerust over en volgen met grote aandacht de demonstratieve cirkels, die de Russische oorlogsbodems rond Japan trekken. De eerste inval onlangs van een sterk Russisch eskader in de zeeëngte, die Taiwan scheidt van het Chinese vasteland, is in Peking opgenomen als een ware provocatie.
De Maoïstische leiders herinneren zich ook zeer goed dat het in feite de Sovjetunie is geweest, die China er toe heeft gebracht rechtstreeks deel te gaan nemen aan de dertig maanden durende Koreaanse oorlog, die aan China 100.000 tot 200.000 gesneuvelden heeft gekost (aan de Amerikanen: 124.000 doden). „Vertrouw alleen op uw eigen kracht, word nooit afhankelijk van het buitenland, betaal alles contant", heeft Mao met kracht beklemtoond. Dat betekent dat de leiders van China de lessen van de historie goed in zich hebben opgenomen.

Nog een andere slagzin: „Zonder leger zijt ge overgeleverd aan de willekeur van het buitenland". Heden ten dage bereidt men zich niet alleen voor op een guerrillaoorlog maar ook op een botsing met conventionele strijdmiddelen of zelfs een atoomoorlog. Men houdt dan ook in China steeds meer militaire manoeuvres. Men bouwt overal militaire vliegvelden. Men graaft aan de grenzen ware Maginotlinies. Men installeert lanceerinstallaties voor raketten, men bouwt radarinstallaties. Men verbergt de artillerie en de munitievoorraden diep in de aarde. Men fabriceert steeds meer tanks.

Alleen al uit Sjanghai werden vorig jaar een miljoen jongelieden naar de noordelijke provincies gezonden. Overal intensiveert men die massale verplaatsingen. Al die jongemannen en ook de landarbeiders van 70.000 communes worden opgeleid en getraind tot boeren-soldaten. Honderden miljoenen boeren-soldaten... En steeds weer legt men er de nadruk op dat niet één Chinees soldaat op vreemd grondgebied is gelegerd...

Zoals bekend heeft China grote belangstelling voor computers. Ook is bekend dat dit land (tegen contante betaling) elektronisch materiaal en duizenden vrachtauto's koopt, dat het de eigen productie versnelt. Ook verluidt dat men graan zou gaan inkopen in de Verenigde Staten om een voorraad daarvan aan te leggen. Wat de strikt militaire uitgaven betreft, over het Chinese defensiebudget is niet veel meer bekend dan over het Russische; de officiële begroting laat stellig slechts een heel klein deel van de werkelijke uitgaven aan het licht treden.
Op straat in de steden, in de dorpen, in de openbare parken, in de bioscopen, in het circus, overal zijn wij Chinese militairen tegengekomen, wuivend met de waaiers, die zij steeds met zich mee dragen. Als het regende staken de Chinese soldaten, waaronder dikwijls ook heel jonge meisjes, als vanzelfsprekend hun paraplu van geolied papier op.

Atoombom

Alleen aan de kleur van hun uniform kan men zien tot welk deel van de strijdkrachten zij behoren. Dat alles heeft een gemoedelijk aspect, een beetje theatraal, een beetje folkloristisch. Maar dat verhindert niet dat het deze zelfde soldaten zijn, die de lanceerinstallaties van de raketten bedienen.
Negentien jaar na Hirosjima en Nagasaki, vijftien jaar na de Sovjetunie, vier jaar na het vertrek van de Russische adviseurs, compleet met hun werktekeningen en bagage, bracht China op 13 oktober 1964 zijn eerste atoombom tot ontploffing. Sindsdien zijn negen jaren verstreken. Dertien andere nucleaire proeven zijn gehouden, de laatste nog heel onlangs op 27 juni als om een saluut te brengen bij de reis van Breznjev naar de Verenigde Staten en Frankrijk. In totaal vijf A-bommen, een onduidelijke ondergrondse ontploffing, twee versterkte A-bommen, vijf waterstofbommen. Van het moment af van de eerste ontploffing wist men dat de Chinezen geen gebruik maken van plutonium maar van uranium 235, dat een zeer complexe en zeer kostbare infrastructuur vereist (fabriek in Lonchow).
Om die bommen te transporteren beschikt China over een luchtvloot van 180 à 200 vliegtuigen van een verbeterd type Tupolev 16 met een actieradius van 6.000 kilometer. De Chinese luchtvloot telt in totaal ongeveer 3.000 vliegtuigen.
In april 1970 en mei 1971 werd een satelliet in een baan om de aarde gebracht. Maar het is niet mogelijk om satellieten in de ruimte te brengen zonder raketten. De verovering van de kosmische ruimte is gelukt dank zij de voortdurende militaire inspanning.
China heeft dus al de beschikking over draagraketten voor gemiddelde afstand (IRBM, 2.000 à 3.000 kilometer reiwijdte). In vijf jaar tijds zal het land zeer zeker beschikken over grote draagraketten (ICBM voor intercontinentale afstanden). Men heeft al opgemerkt, dat proeven zijn gedaan over de afstand van Mandsjoerije naar Sinkiang. Daarenboven blijken de Chinese geleerden het probleem onder de knie te hebben gekregen van de vloeibare brandstof, die een onmiddellijke ontbranding mogelijk maakt.

Tegelijkertijd breidt China ook de koopvaardijvloot uit —met vrachtschepen van 10.000 tot 20.000 ton — en bovenal een oorlogsvloot , die practisch geheel bestaat uit duikboten. Men neemt aan dat het land daar een honderdtal van bezit, waarvan ongeveer vijftig van het zeer moderne type W, uitgerust met raketlanceerinstallaties voor een actieradius van 4.500 kilometer. Wij menen te mogen zeggen dat China in 1975 twee of drie atoomonderzoekers in gebruik zal nemen.
De groei van zijn militaire macht, zijn gigantische demografische afmetingen, zijn toenemende politieke betekenis (toegelaten tot de Verenigde Naties op 25 oktober 1971, zijn ideologische onverzoenlijkheid en zijn revolutionaire zuiverheid gaan dit land in staat stellen om in de internationale arena een steeds belangrijker rol te spelen.
Reeds eerder verlokt door de aantrekkingskracht van buitenlandse deviezen — de export via Hongkong en Macao, vooral antiquiteiten, nam met 10 tot 15% in omvang toe — zou het heel goed mogelijk zijn dat nieuwe richting inslaat. De huidige China op dit terrein nog weer een vriendelijke houding tegenover het buitenland zou daar een aanwijzing voor kunnen zijn.

Zie voor het eerste deel het LD van 20 september

Het is zonder meer duidelijk dat China niet buiten de grote dialogen in de wereld kan blijven staan, ter zijde van de grote handelsstromen, en het aan de twee supermogendheden zou overlaten om van de economische samenwerking te profiteren. Het zal aan de rondedans moeten gaan deelnemen. De dooi in de verhouding tot Washington kan het daarbij aanmoedigen. Wanneer China zou besluiten, hetgeen men verwacht, om buitenlandse credieten te aanvaarden, die het van node heeft om de eigen industrialisatie te versterken, zou spoedig een geheel nieuwe situatie kunnen ontstaan.

In afwachting daarvan heeft Mao in ieder geval zijn weddenschap reeds gewonnen. Hij heeft van China een grote, onafhankelijke mogendheid gemaakt, die geen angst meer behoeft te koesteren voor de periode na Mao.

ROBERT LACONTRE



De voorbereidingen op de oorlog tegen de onbekende agressor.

signalement



Geschonden terug op aarde

Toen de Amerikaanse ruimtereizen en speciaal de maanreizen begonnen, bestond bij velen de indruk, dat hier wetenschappelijke experimenten werden ondernomen, waarbij mensenlevens de inzet vormden. Mislukte het experiment, dan kon men die levens afschrijven.
Die indruk is onjuist gebleken. Na ettelijke ruimtereizen staat nu wel vast, dat Amerika geen enkele mens ook maar een meter verder in de ruimte heeft laten reizen of ook maar een stap meer op de maan heeft laten doen dan op grond van zijn welhaast absolute veiligheid verantwoord was. Het duidelijkst bleek dat bij de zogenaamde mislukte experimenten — beschadiging van een ruimteschip bijvoorbeeld —, waar toch altijd weer middelen bestonden om de mensen veilig op aarde terug te brengen. De Amerikanen getuigden niet alleen van hun fantastische vorderingen op het gebied van de technische wetenschappen, zij schenen ethisch de wereld te willen voorgaan in de benadrukking van de unieke waarde van het menselijk leven.

Schenen, zeggen we, want was het ook zo? Stond in de Amerikaanse ruimtereizen en maanverkenningen de eerbied voor het menselijk leven en de onvervangbare waarde van dat leven voorop? Er is een boek verschenen van een van de eerste mensen, die voet op de maan zette: Edwin Aldrin. Het heet „Terugkeer naar aarde" en Aldrin heeft maandag jl. op een persconferentie wat toelichting bij het boek gegeven. Opzienbarend was die toelichting niet voor zover zij onthulde, dat de Amerikaanse ruimtevaarders niet die hoogstaande en moedige mannen waren — „vast in geloof en trouw aan God en Vaderland" —, die de voorlichting van het ruimtevaartprogramma zo graag van hen maakte. Voorlezen uit het boek Genesis hebben wij dan ook nooit zozeer als een innerlijke behoefte van de betrokken astronaut gezien dan als een stuntje van de Amerikaanse propaganda. Even goed als men er donder op kan zeggen, dat de Russische astronaut, die zo schalks opmerkte dat hij God niet in de ruimte had gezien, ook maar zijn propagandabazen napraatte.

Aldrin was pas echt opzienbarend, toen hij verklaarde dat hij na zijn maanreis terug op aarde in ernstige psychische moeilijkheden was gekomen door een gevoel, dat hem nu verder een doel ontbrak. Die psychische stoornis werkt na al deze jaren nog door en hij gooit dit emotionele probleem nu in de algemene discussie om er bovenuit te kunnen groeien. In feite zegt Aldrin hier, dat hij na het volbrengen van zijn taak zichzelf als een geestelijk gedeformeerde, een mismaakte mens ervaart. En dat is een afschuwelijke zaak.
Door deze bekentenis wordt, wat men al enigszins kon vermoeden, voor een groot stuk bevestigd. De astronautenopleiding van de NASA moest zich — wilden de ruimtereizen feilloos verlopen — niet alleen bezighouden met de technische vaardigheid van deze mensen, maar ook met hun geestelijke structuur. Wat de NASA nodig had waren perfecte robots, die uitermate juist en emotieloos konden waarnemen, registreren en uitvoeren. Wat ze vooral niet nodig had waren mensen, die op grond van eigen overwegingen beslissingen wilden nemen en verantwoording dragen. Het creatieve deel van hun menszijn moest buiten werking gesteld zijn. Zij moesten slechts op straffe van lijfsbehoud perfecte robots zijn in handen van dat ontzaglijke brein op aarde, dat in werkelijkheid het experiment volvoerde. Dat was voorwaarde voor het gelukken van deze experimenten. Toen dan ook eens een astronaut in de ruimte blijk gaf eigen inzichten te hebben, werd hij voor verder gebruik ongeschikt verklaard. NASA erkende een produkt te hebben afgeleverd, dat onvoldoende vervormd was.
Als deze vervormde mensen na hun taak, waarvoor zij in een jarenlange training een bepaalde geestelijke structuur kregen aangemeten, op de aarde terugkeren, is het doel van hun „leven" voorbij. In hun geestelijke misvorming staan ze doelloos. Dat althans schijnen de woorden van Aldrin in te houden.

Geestelijk deformeren is minstens even erg als lichamelijke verminking; het getuigt evenmin van eerbied voor de menselijke waardigheid. Wij weten niet of het eerbied voor de menselijke waardigheid is, die Rusland van bemande maanreizen doet afzien. Eerbied voor de menselijke waardigheid is niet het sterkste punt daar als men het gemak ziet, waarmee men daar politieke tegenstanders geestelijk durft te deformeren. Maar hoe dan ook, men heeft daar bewezen, dat maan-exploratie met mechanische robots zeer wel mogelijk is.
Als in de discussies, die Aldrins boek hopelijk zullen losmaken, bevestigd wordt dat ruimtereizen wèl mensenlevens — althans deformatie van de menselijke geesten — vragen, dan zou de wereldopinie haar enthousiasme over deze reizen eens nader kritisch moeten onderzoeken. Terecht zou zij dan bij Amerika moeten aandringen op vervanging van de perfecte menselijke robots door wat minder perfecte mechanische. Zelfs de maan is niet de schending van het menselijk leven waard.

In gesprek

God en Troonrede

Laat die Den Uyl het nu toch wagen om het einde van een troonrede niet traditioneel te laten verlopen. Beseft die man niet welke aardbeving hij in onze samenleving teweeg brengt? Hij schokt de wetten der traagheid die bepalen dat de dingen zich verzetten tegen de oorzaak van hun ontstaan, en als ze er eenmaal zijn, zich verzetten tegen de oorzaak van hun opheffing. Deze wetmatigheid was een garantie dat wij lekker konden soezen op een ingelopen weg. Wat gaf het hoe die weg ontstaan was, noch waar die weg naar toe voerde? Hoofdzaak was, wij bleven soezen.
Al dommelend hebben wij ons geëtiketteerd. De ingelopen frazen over God en Gebod garandeerde ons naar buiten toe voor het oog het aanzien van christenen en een christelijke natie.
Dat staat heel erg sjiek. Gewoon een paar woorden waren voldoende. Nu gaat die „nieuwe" maskers afrukken.
Daar staan we nu, naakt, en zonder ons traditionele etiket. Nu kent niemand ons meer, want in onze naaktheid zijn wij allen gelijk. Nu moeten wij ons waarmaken. In naam van God is in de politiek té veel gebeurd dat God-onwaardig was en is. Laat „links" en „rechts" nu maar bewijzen wie waarde hecht aan christelijke beginselen. Dat vereist „doen" en geen wonder dat we daar tegen opzien. Dat andere was veel gemakkelijker. We zullen dus wel weer op zoek gaan naar dat stereotiepe etiket dat alles bedekte en niets onthulde. Ja, dan vraag je je toch af, hoe die Uyl zo'n duidelijkheid durft te vragen?

KERKRADE **Jo Heinen**

God en Troonrede (2)

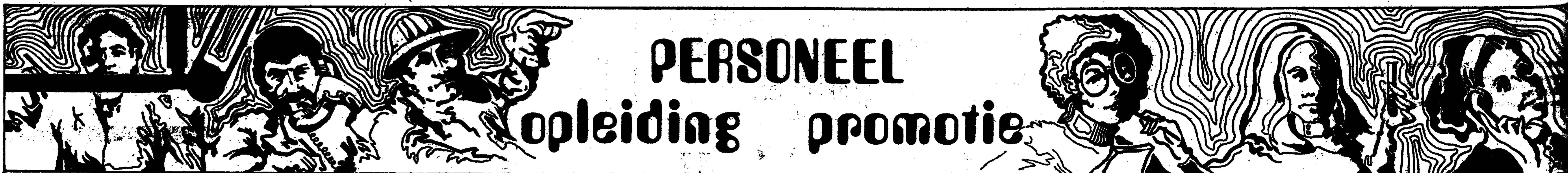
In de LD-rubriek „Goede Morgen" las ik woensdag het commentaar op het ontbreken van het woord God in de Troonrede.
Ik zal nu mijn commentaar geven op dit zeer kortzichtig geschrijf.
A. Het feit dat in het huidige kabinet zowel christelijken als niet-christelijken zitten rechtvaardigt als zodanig al het weglaten van het woord God. Zoals Den Uyl in „Een groot uur U" al zei, telt bij de Troonrede enkel de mening van het kabinet en niet het individuele denken van een kabinetslid afzonderlijk. Indien het kabinet in zijn totaliteit christelijk was, dan had het woord God niet ontbroken. Nu dit niet het geval is, is het gebruik van dit woord overbodig. Over de behoefte aan God is dan nog met geen woord gerept.
B. De taak van de koningin is het traditiegetrouw voorlezen van de Troonrede en niet om haar persoonlijke overtuiging of die van een bepaald aantal anderen te verkondigen.
C. Ja, ik hoop dat het kabinet streeft naar volstrekte secularisatie van ons in-christelijk image. Wordt het niet de hoogste tijd dat er geen onderscheid meer wordt gemaakt tussen een protestants-christelijke duivenmelkersvereniging en een Rooms-katholieke?! Is het zuilenstelsel van Hilversum nog wel reeel?!
D. Tegenover de gevoelens van de confessionelen staan de gevoelens van de non-confessionelen. Tellen deze dan niet mee?!
E. De strofe „Mijn schuldt ende Betrouwen zijt gij, o God, Mijn Heer" wordt niet verwijderd. Het hele Wilhelmus zou dan herschreven moeten worden; dit zou alleen maar afbreuk doen aan de kwaliteit ervan.
F. Deze vraag getuigt van een dusdanig slecht gevoel voor humor dat het beantwoorden ervan overbodig is.

HEERLEN **Jan Hendriks**

God en Troonrede (3)

Naar aanleiding van het „Goedemorgen van de hoofdredacteur" d.d. 19 sept. zou ik het volgende willen opmerken:
a. meneer vergeet dat het huidige kabinet 'n progressief gezicht heeft, m.a.w. men moet dit kabinet ook de kans geven om zijn gezicht te tonen. Gods hulp inroepen is gewoonweg onrealistisch en achterhaald. Leven wij nog in het tijdperk van de machtswellustelingen van het Droit Divin?
b. een rechtse krant zou het wel staan, wanneer men toch respect kon opbrengen voor links. Ik herinner maar even aan „het excellente gezelschap", duidelijk doelend op het progressieve blok in de regering.
c. niet alleen de gevoelens van de confessionelen worden door de regering vertegenwoordigd. Misschien denkt U wel dat de confessioneel de Nederlander is.
d. wat de uitlatingen over het Wilhelmus en het randschrift van de gulden betreft: dit zijn gewoon belachelijke, emotionele en ongegronde speculaties, die men toch van een hoofdredacteur niet verwachten zou. Dudielijk wordt hier geprobeerd op de gevoelens van de confessionele Limburger in te spelen.
e. schrijf in het vervolg liever: God zij met mij, de Hoofdred.".
Goede nacht.

KERKRADE **Frank Wesdijk**


PERSONEEL
opleiding promotie

.evaluatie dreigt te .iet te worden gedaan

..RDAM — De gulden is ten opzichte van de Westduitse mark .. de Belgische franc hooguit 2,5 pct duurder geworden. Daar- .. het effekt van de 5 pct's revaluatie inmiddels al gehalveerd. .. kans bestaat, dat het effekt van onze revaluatie geheel te ..rdt gedaan, wanneer — zoals sterke geruchten op de Europese ..kten willen — zowel Duitse marken als Belgische francs in ..einde zullen revalueren. Bovendien wordt gesproken over ..luatie van de Franse franc. Parijs heeft donderdag het dis- .. de Centrale Bank al verhoogd van 9,5 tot 'het crisis-niveau' ..t.

.. de EEG officiële teleurstelling heeft uitgesproken over het ..ekend te zijn in de Nederlandse revaluatie, bleef haar niet .. over dan er meteen zand over te gooien, omdat — tech- ..n — de Nederlandse geen 'echte' revaluatie was, die de ..n de gulden met alle andere valuta veranderde. Ten op- ..n het overgrote deel van die valuta is onze gulden immers ..r.

..erkelijkheid

.. het echter ook mogen noe- .. gulden is wel degelijk gere- .. Maar het is de geldhandel ..reld-wisselmarkten, die ui- .. bepaalt, hoeveel die op- .. effektief zal bedragen. ..r geen 5 pct. Ten opzichte ..gische franc blijkt die niet .. dan 2 pct en t.o.v. het .. maar ongeveer 4 pct.

.. revalueerde niet — zoals .. al enkele malen — omdat ..iste tijd te veel „vluchtka- .. verwerken kreeg, maar om- ..rke positie van de gul- ..de dank zij onze zeer gun- ..ingsbalans — een opwaar- ..n maken tot een wapen ..flatie.

..Haag redeneerde men, dat .. revaluatie van de gulden buitenlandse goederen en diensten — en vooral vele grondstoffen voor onze industrie — goedkoper moeten worden, zodat de prijzen voor de produkten moeten dalen. En Den Haag hoopte op een prijsdaling van de volle 5 pct.

Maar de vraag is, of Den Haag wel voldoende rekening heeft gehouden met de tegenkrachten, die het tegelijkertijd heeft opgeroepen — want al wordt onze import goedkoper — de exportprijzen worden meteen duurder, want het buitenland moet meer betalen voor onze exportprodukten.

Neemt het buitenland daarom minder goederen en diensten van ons af, dan komt er minder werk voor onze bedrijven, en neemt de — toch reeds grote — werkloosheid in ons land nog toe.

De regering wil die te verwachten toeneming van de werkloosheid gaan bestrijden met extra subsidiëring van de werkgelegenheid — maar die subsidies vergroten op hun beurt weer de inflatie.

Ongewisheden

De maatregelen getuigen enerzijds van durf en visie, maar houden anderzijds toch ongewisheden in. Het kan in ieder geval worden betwijfeld, of het zal lukken, de revaluatie ten volle in de prijzen tot uitdrukking te doen komen.

Prof. Heertje — de enige, die de recente revaluatie had zien aankomen — voorziet de noodzaak van nóg een opwaardering van de gulden....

Door het elkander bestoken met re- en devaluaties blijkt wel, hoever de toekomstige partners in een Europese Economische en Monetaire Unie, waarvan op 1 januari a.s. de tweede fase zou moeten ingaan, en die in 1980 voltooid zou moeten zijn, nog van elkander zijn verwijderd.

Onze regering heeft tenminste al te kennen gegeven, met de invoering van de tweede fase „voorzichtig" te willen zijn.

De revaluatie van de gulden heeft inmiddels al geleid tot een complete ruzie tussen onze regering en de vakbonden met het bedrijfsleven. De regering heeft aan het bedrijfsleven bevolen op staande voet een deel van de 5 pct revaluatie op zijn produktenprijzen in de vorm van prijsverlagingen door te berekenen, hetgeen grote verliezen op de liggende voorraden van het bedrijfsleven betekent. Vele grote zaken hebben al ronduit geweigerd aan dit bevel te voldoen.

Ofschoon de maatregelen, die voortkomen uit de begroting over het algemeen genomen niet direkt ongunstig genoemd mogen worden voor de beurs, heeft de klimaatsverslechtering tussen regering en bedrijfsleven een zeer ongunstige indruk gemaakt op de beurs, hetgeen in de sterk dalende koersen deze week tot uiting is gekomen.

Er wordt aan de beurs rekening gehouden met sterk dalende winsten in onze bedrijven.

Economisch kort

• VLUCHT

Het aantal oprichtingen van besloten vennootschappen heeft een grote vlucht genomen en wordt voor dit jaar geraamd op circa 20.000. Dit zei de voorzitter van de „Kon. Broederschap der notarissen", mr. J. Schrijner, in zijn openingswoord op 130ste jaarvergadering.

Een aanleiding tot de vlucht van beoefenaars van vrije beroepen en ondernemers in vennootschappen is, volgens hem, zeker gelegen in de mogelijkheid, om daardoor in aanmerking te komen voor sociale voorzieningen, die een niet zelfstandige nu eenmaal kan genieten en de beide andere groepen niet, of althans in mindere mate.

• AUTO'S

General Motors gaat de prijzen van zijn Amerikaanse modellen met 5 tot 25 procent verlagen. Door de achtereenvolgende dollardevaluaties en door drastische vereenvoudiging van het distributiesysteem in Nederland ziet General Motors een mogelijkheid opnieuw een aanzienlijk aandeel te krijgen in de Nederlandse autoverkoop in de prijsklasse vanaf circa f 15.000,-.

De prijsverlagingen gelden alle modellen, maar zijn het kleinst bij de minst prijzige auto's.

• GAS

Om de continuïteit in de gasvoorziening in Nederland te garanderen is het noodzakelijk, dat de verbruikers zuinig omspringen met het gas, zo meent de heer C. Krijgsman, hoofddirecteur van de Ned. Gasunie, op het congres van de Ver. van Gasfabrikanten.

„Aardgas is in beperkte mate aanwezig. Er zal een selectief afzetbeleid moeten worden gevoerd. Het aandeel van het aardgas in de totale energievoorziening zal niet boven de 45 procent uit mogen komen. Een verantwoord verbruik van het gas moet worden bevorderd door het nemen van adequatie maatregelen, zoals een betere isolatie van woningen en gebouwen".

Koe heeft weinig om te grazen

door Wiel Lebens

De koeien hebben in deze tropische zomer zonder de bekende buien niets te lachen. Dat doet een koe trouwens nooit. Maar met recht en reden loeien weiden vol vee, dat het ook — en vooral — de eigenaars pijn doet. Deze kunnen natuurlijk verlichting brengen in de vorm van bij-voer zoals bietebladeren, bietekoppen, kuilvoer en snijmais. Maar dan nog verwacht een koebeest iets van de wei, waarin ze uiteindelijk loopt om te grazen. Om gras te eten, dat er net of nauwelijks is. Het lijkt in de bruine weiden, of de koe plots haar mond terugtrekt als ze de bruine sprieten aanraakt. Net of ze zich verbrandt. „Dat gaat ons geld kosten" weten de veehouders." Nu en straks als het vee is opgestald. Het krachtvoer is duur en je dient je veestapel toch in goede conditie te houden. Want het uier hangt er per slot van rekening niet voor niets..." Waar mogelijk kopen de veehouders percelen korrelmais, om kolf en stengel te „hekselen" en zo tot kuilvoer te malen. Want de kuilen, waarin ze thans het extravoer halen voor het vee, zullen spoedig leeg zijn. Tenkoste van veel krachtvoer en kuilvoer heeft het vee in Limburg zijn goede conditie bewaard. Op vochtige gronden krijgt de koe bij elke hap nog iets binnen. Dat is ook het geval op percelen met een waterinstallatie. Maar vooral op de lichtere gronden weet het vee niet waarom het in weiden of graspercelen moet lopen. In 1947 — 26 jaar geleden — viel in de zomer ook een zeer lange droogteperiode. Thans echter gaat het regenloze teijdperk vergezeld van zeer hoge dagtemperaturen die land en weide nog meer uitmergelen.

AARDAPPELEN

Deze uitmergeling worden vooral de akkerboeren gewaar op de lichtere gronden, die aan de aardappeloogst begonnen zijn. Het loof is nagenoeg afgestorven en men verwacht geen verbetering meer als het ooit zou gaan regenen. Het „rooiement" gaat echter niet van het bekende leien dakje. Het is moeilijk in de grond te komen en de werkzaamheden verlopen traag. Op de zandgronden mag men spreken van een zeer wisselvallige aardappelopbrengst, die ligt tussen 25 ton en 40 ton per h.a. Er is een vrij hoge uitval tengevolge van schurft, misvormde knollen en kriel. „Bij ongeluk is toch altijd iets geluk" is een bekend gezegde. Zo ook hier. De kriel-aardappelen (het kleingoed dus) wordt gretig opgekocht tegen een prijs van rond 8 ct per kg. door boeren, die deze aardappeltjes gebruiken als veevoeder. Op de kleigronden waagt de landbouwer zich nog niet aan de aardappeloogst. De piepers zitten gebakken in harde kluiten waarop zelfs moderne machines hun tanden stuk „bijten". Vooral in Zuid-Limburg zal men moeten wachten tot het hemelwater de grond zachter heeft gemaakt.

SUIKERBIETEN

De suikerbieten staan niet, maar hangen er zeer slecht bij. Vooral op de lichtere gronden zijn de bladeren verdwenen. Gewoon verschroeid. Hier zijn de landbouwers aan de oogst begonnen. De opbrengst aan wortelgewicht zal wel laag tot zeer laag zijn. Het suikergehalte daarentegen zal zeer meevallen. „Wij willen nog iets redden" redeneren de boeren in Midden- en Noord-Limburg. „Wachten we tot regen valt, dan gaat de biet eerst bladeren produceren. Dit gaat ten koste van het suikergehalte en het wortelgewicht. Daarom halen we de biet nu uit de grond en profiteren ook van de vroege leveringspremie. „Zo moeten de boeren hun kansen uitkienen en benutten of nog iets te redden. Op de zware gronden van Limburg is de biet met nog geen paard uit de grond te krijgen. De boer zal (on)rustig moeten wachten tot zijn grote bondgenoot: de regen arriveert....

..EURS-..verzicht

..LM scherp lager

..RDAM — De koers van KLM, .. week al stevig onder druk ..staan, maakte vrijdag een ..inkvlucht. De openingskoers ..,50 lager dan donderdag op ..rzaak van het aanbod was .. de beurs de mededeling van .. dat de revaluatie van de .. maatschappij naar schat- .. tot f 50 mln. gaat kosten. .. eerder bekende uitspraak .. pas goed tot de beleggers .. dringen. Het merkwaardige .. KLM in Wall Street slechts .. lager was, zodat Amsterdam .. houtje de koersvorming be- .. Na een herstel tot f 84 werd .. beurs ongeveer f 82 betaald.

..e internationals waren ver- ..st was Philips met een her- .. f 1,30 op f 49,80 naar aanlei- .. een door ir. F. Philips in .. gemaakte opmerking over 50 ..stijging voor Philips dit ..wel dit nieuws in feite reeds ..was, trok de beurs zich er .. Bovendien willen sommigen .. een graantje meepikken van .. die volgende week van de ..gaat. Kon. Olie was ca. een ..lden beter op f 99, AKZO ..ijshoudend op f 66,80, maar .. moest f 1,50 prijsgeven op ..scheepvaartmarkt was gedrukt. De ..handelsbanken waren ook iets ..ndsen hebben vrijdag gevoeli..zen geleden. Geruchten over een slechte gang van zaken bij Verto leidden tot een koersval van f 8,—. De beurs verwacht uitsluitsel van de Verto-directie, waarbij de geruchten uiteenlopen van ontslagen tot surseance. Flauw waren verder KVT met f 5 lagere, Bengoss f 10, Desseaux f 2,20 en Gamma f 3.

Van Kwatta kon men f 15 lager op f 100 weer niet afkomen.

Verder waren enkele bouwaandelen stevig in reactie, zoals NBM en Ballast-Nedam. Verder lagen in de overwegend flauwe locale markt zwak KBB, Naarden Hoek, Nierstrasz, Emba, Klene, Nutricia, Furness en Rohte Jiskoot.

Tot de weinige uitzonderingen behoorde Elsevier met een winst van f 12. Macintosh met f 5,50, Reiss met f 2 en Norit met f 7,50.

In schrille tegenstelling tot de malaise op de aandelenmarkt stond vrijdag de willige stemming voor de obligaties. De prijzen vlogen ineens bij overigens geringe omzetten naar boven, waarbij winsten tot 2 punten voorkwamen. Als oorzaak werd onder meer gewezen op het feit dat de rente over het hoogtepunt heen schijnt te zijn.

Philips bleef langzaam opleven en de winst bedroeg aan het slot f 1,40. KLM kon enig herstel tot f 85 niet behouden en sloot op f 81,50, een verlies van f 7. Daarentegen verbeterde Van Ommeren tot f 382, wat een winst inhield van f 4.

..luiting ..redestein Gent ..pgeschort

..T — Een vertegenwoordiger .. bandenconcern Goodrich-Vre.. heeft tijdens een onderhoud .. betrokken vakbonden in Bun.. ..egd, dat de voorgenomen ..van de Vredestein-vestiging ..elgische Gent (150 man per- .. voor onbepaalde tijd is opge-..

..bonden hebben op hun beurt .. bestuur meegedeeld, dat ten .. van de Gentse vestiging naar ..ing dezelfde afspraak moet .. als wat betreft de Vredestein- ..n in Nederland: Namelijk dat .. het uitkomen van het reorga- ..ian over Vredestein eind de- .. geen voor de werkgelegenheid .. maatregelen mogen worden ..n. Een vertegenwoordiger van ..mleiding heeft de vakbonden ..d dat hij „de wens aan de .. bestuur zou overbrengen".

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	66.80	67.10
ABN f 100	312.00	310.00
AMRO f 20	77.30	76.50
A'dam Rubber f 750.	—	211.00
Deli-Mij f 75	124.00	—
Dordtsche P. f 20	124.80	124.50
Dordtsche P. pref.	124.10	124.00
Heineken Hold. f 25.	243.00	238.10
Heineken f 25	259.00	253.00
Holl.-Am. Lijn f 200.	182.00	181.00
Hoogov. f 20	63.80	63.40
HVA-Mij' en A+Rec	89.50	87.60
KLM f 100	88.50	80.00
Kon. Olie f 20	98.60	99.00
KNSM f 100	200.00	195.00
Nat. Ned. f 10	67.30	66.90
Ommeren cert	378.00	384.00
Philips f 10	48.50	49.90
Robeco f 50	215.30	214.00
Rolinco f 50	143.50	142.50
Scheepv.un. f 50	132.50	131.50
Unilever f 20	120.50	119.50

OBLIGATIES

Staatsleningen

8 Ned. 70-95	97.50	98.80
8 Idem 70 III	98.00	100.00
8 Idem 70-77	98.60	99.70
7¾ id. 73-98	94.80	95.80
7½ idem 71-81	95.20	96.00
7,2 idem 72-97	90.80	91.80
7 idem 69-94	90.00	91.00
6½ idem 68 IV	87.00	88.60
6¾ idem 67-92	85.50	86.90
6 idem 67-92	84.20	85.70
5¾ idem 65 II	86.40	87.40
5¼ idem 64 II	84.60	85.70
5 idem 64-94	79.80	80.50

Converteerbare Obligaties

4¾ AKZO	78.00	78.00 b
6 A.B.N.	108.50	108.70
6 AMRO '73	99.80	99.90
5½ AMRO	178.00	176.25
6¼ Bührm.T	103.80	103.00
7¾ Elsevier	193.00 1	—
4¾ Gelder	89.20	89.00
5¾ Gist-Br.	88.00	—
6½ Grinten	121.00	117.00
5¼ Hoogov.	80.00	—
5¾ KLM	—	—
7¾ K.N. Pap.	—	161.00
7¼ Macintosh '73	96.00	96.50
6½ Philips	96.40	97.00
4¾ Philips	118.25 1	121.25
6½ Rolinco 1000	80.00	80.00
6½ VMF	117.00	117.00

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	127.50	130.00
AMFAS	114.50	112.00
Ass St. R'dam	108.50	107.00
Delta Lloyd	177.10	—
Ennia	140.00	141.50
Kas Ass.	132.00	131.00
Mees Hope	173.50	174.00
Ned. Credietb.	47.10	47.50
NMB	174.70	176.00
Slavenb. Bnk	3050.00	3030.00
Fr. Gr. Hyp. Bk.	95.50	95.50
Tilb. Hyp. Bk.	183.00	182.00
West Utr. Hyp.	358.00 b	360.00

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	247.50	247.00
AHOG-BOB	54.50	53.00
Alb. Heijn	117.00	118.00
Amas	51.00	50.00 a
Asd. Droogd.	155.50	155.00
Asd. Rijtuig	162.00	163.00
Aniem Nat.	88.50	89.00
Arnh. Schbw.	133.00	130.00
Asselberg	950.00	935.00
Audet	230.00	232.00
Aut. Screw	138.00	136.00
Aut. Ind. Rt.	1720.00	1710.00
Ballast-N.	61.50	59.00
BAM	100.10	100.50
Batava	1820.00	1810.00
Batenburg	1725.00	1660.00
Beek van	177.50	176.00
Beers	75.00	76.00
Begemann	139.80	138.20
Bergoss	375.00	355.00
Berkel P.	199.00	199.00
Blydenst	1055.00	1050.00
Boer Druk	320.00	320.00
Bols	121.20	120.30
Borsumij W.	88.00	88.00
Bos Kalis	101.50	101.20
BOZ	605.00	607.00
Braat Bouw	412.00	412.00
Bredero VB	1571.00	—
Id. Cert.	1544.00	1544.00
Bredero VG	—	438.00
Id. Cert.	435.00	432.00
Buhrmann-T.	—	—
Id. Cert.	79.00	78.80
Calvé-D cert.	174.00	171.00
Id. 6 pct. cert.	1452.00	1450.00
Centr. Suiker	1010.00	1005.00
Id. Cert.	1010.00	100.00
Ceteco	179.00	176.00
Id. Cert.	179.00	176.00
Chamotte	342.00	340.00
Cindu-Key	60.50	60.80
Crane Ned.	1290.00	1300.00
Desseaux	107.20	103.00
Dikkers	780.00	770.00
Dr. Ov. Houth.	242.00	238.00
Dröge	2150.00	2130.00
Duiker App.	535.00	530.00 a
Econosto	58.70	56.50
Elsevier	589.00	590.00
idem cert.	588.00	580.00
EMBA	329.00	320.00
Enkes	98.00	98.00 a
Fokker	30.00	29.20
Ford Auto	—	—
Furness	89.80	87.00
Gamma h.	50.60	47.60
idem 5 pct pw	18.70	—
Gelder cert.	—	75.00
Gerofabr.	75.20	72.00
Giessen	5350.00	5300.00
Gist Broc.	61.50	61.70
idem cert.	61.50	61.70
Goudsmit	139.00	137.00
Grasso	130.00	122.00
Grinten	212.50	209.00
Grofsmed.	131.00	133.00
Hagemeijer	112.50	111.00
Hambro OCC	81.50	81.50
Hellingman	—	—
Hero Cons	202.00	200.00
Heybroek	332.00	333.00
Hoek's Mach.	115.50	111.00
Holec	258.00	256.00
Holl. Beton	68.50	69.80
IHC Holland	45.50	50.00
Ind. Maatsch.	273.00	275.00
IBB Kondor	90.10	90.10
Interlas	195.00	198.00
Internatio M	68.30	68.50
Inventum	1270.00 b	1290.00
Kappa Pap.	117.00	—
Kemo	—	274.00
Kempen en B.	—	—
Key Houth	3250.00	3250.00
Klene S	280.00 a	272.00
Kloos	146.50	146.50
Kluwer	116.50	117.00
Kon. Bijenkorf	105.80	—
Id. Cert.	104.00	100.50
Id. 6 cum.	—	—
Kon. Ned. Pap.	254.50	255.00
Koudijs	686.00	670.00
Krasnapolsky	—	155.00 a
KVT	173.00	168.00 a
Kwatta	115.00 a	100.00 a
Landregl.	140.00	134.00
Leidsche Wol	212.00	206.00
Lindet. Jacob	275.00	273.00
Lijempf	—	—
Lijmf. Delft	145.00	143.00
Macintosh	158.00	164.00
Matubel	228.00	226.00
Meneba	172.00	171.00
Mees Bouwm.	1870.00	1870.00
Metaverpa	2900.00 b	2950.00
Meteoor Bet.	49.50	49.50
Molukshe	—	80.00
Mijnb. W.	1040.00	1040.00
Naarden	64.20	61.00
Naeff	100.00 a	99.00 a
Nat. Grondbezit	86.00	85.00
NBM-Bouw	81.50	77.00
Nedap	445.00	—
Nederhorst	57.80	57.20
Ned. Bontw.	335.00	330.00
Ned. Dagbl.	—	226.00
Id. Cert.	—	—
Nelle	3810.00	3770.00
Id. Cert.	381.00	380.00
Netam	104.00	100.50
Nieaf	1655.00	1655.00
Nierstrasz	2080.00 a	2000.00 a
Norit	110.00 b	111.50
Nutricia gb	117.90	114.90
Nutricia vb	117.90	114.90
Nyma	43.50	44.00
Nijverdal	100.00	101.50
Ogem nb.	35.20	35.00
Orenstein	282.00	281.00
Oving-D-S	249.50	246.00
Pakhoed h.	155.00	157.00
Id. Cert.	155.00	157.00
Palembang	104.00	105.00
Palthe	138.00	138.00
Philips gb	48.10	48.90
Pont Hout	372.00	365.00
Porcel. Fles	120.00	118.00
Proost Br.	283.00	279.00
Rademakers	510.00	505.00
Reesink	149.50	149.80
Reeuwijk	470.00	—
Reiss en Co.	74.00	76.00
Riva	292.00	291.00
Id. Cert.	284.00	284.00
Ronte Jisk.	124.00	117.00
Rommenhöller	740.00	730.00 a
Rijn-Schelde	253.50	248.50
Sanders	—	299.00
Schev. Expl.	19.10	18.00
Schokbeton	1610.00	1610.00 b
Scholt-Hon.	74.80	73.50
Schuitema	140.00	142.00
Schuppen	326.00	327.00
Schuttersv.	1340.00	1340.00
Simons Emball.	—	—
Stevin gr.	93.20	94.80
Stoomsp. TW	137.00	136.00 a
Tabak Phil.	146.00	152.00
Telegraaf	118.50	118.60
T.H.V. Intern.	259.00	259.00
Tilb. Waterl.	390.00	386.00
TW. Kabelf.	497.00	485.00
Ubbink	—	242.00
Udenhout	695.00	688.00
Unikap	230.00	220.00
Unil cert.	120.80	119.90
id. 7 pct.	86.00	—
id. 6 pct.	71.70	—
v.d. Vliet-W.	173.00	172.00
Veneco	—	—
Veneta	57.00	56.00
Ver. Glasf.	768.00	730.00
Ver. Hand. Sch.	443.00	440.00
VMF	164.00	162.00
Ver. N. Kleerm.	439.00	439.00
Ver. N. Uitgmij.	139.20	141.20
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	132.00	110.00
Vezel N.	700.00	710.00
VihamijButt.	111.00	108.00
VRG Papier	734.00	731.00
Vulcaansoord	540.00	560.00
Wegener c.	—	—
Id. Cert.	72.00	71.50
Wessanen	136.00	135.00
Wyers	126.20	130.00
Wijk en Her.	760.00	730.00
Zaalberg	145.50	145.5

Beleggingsmaatschappijen

Alg. FondsenB.	114.50	114.50
ASD Belegg. D.	167.00	166.50
Converto	605.00	600.00
Holland F	159.00	159.00
Ned. Vastgoed	561.00	561.00
Binn. Belf. VG	150.00 1	—
Breevast	—	—
Dutch Int.	115.10	115.00
Nefo	71.40	71.20
Protector	127.00	127.00
Rolinco	75.00	74.50
Utilico	121.70	120.70
Wereldhaven	118.00	—
Concentra	220.00	225.00
Europafonds	410.00 1	410.00 1
Unifonds	468.00	466.00
Eurunion	1285.00	1279.00
Valeurop	704.00	700.00
Chemical F.	10.65	10.45
Dreyfus F.	11.25	11.00
Fidelity F.	14.80	15.00
Japan Fund	11.50	12.00
Massachus.	10.00	10.50
Value Line	3.50	3.40
Solvay	201.00	199.00
Un. Miniere	1170.00 b	1200.00
Hoechst	122.00	122.00
Imp. Chem.	—	—
Sony Corp.	40.60	40.50

Noord & Zuid-Amerika

Can. Brewer	5.00	4.85 b
Gulf Oil	33.25	33.75
Imperial Oil	41.75	42.00
Shell Canada	55.05	54.80
Akzona	24.00	24.25
Am. Cyanamid	24.25	25.85
Am. Motors	8.15	8.10
Anaconda	24.00	23.50
Bethl. Steel	27.75	29.00
Boeing Corp.	18.10	18.75
Burroughs	223.00	217.00
Chrysler	25.90	25.75
Cities Serv.	47.75	47.90
Colgate	33.25	37.85
Dow. Chem.	58.50	57.30
Dupont	168.00	169.50
Exxon	87.50	87.00
Ford Motor	52.75	53.75
Gen. Electric	60.25	62.00
Gen. Motors	64.55	64.25
Goodrich	22.25	21.00
Goodyear	24.25	24.80
Gulf Oil	—	21.75
Honeywell	117.00	118.00
IBM	280.00	278.00
Kennecott	33.65	34.10
Litton Ind.	10.00	10.00
Nat. Dist.	14.55	19.25
N.A. Philips	24.25	24.90
Phillips P.	56.60	55.50
Procter G	96.00	96.50
RCA Corp.	25.60	26.40
Rep. Steel	21.90	22.65
Shell Oil	54.90	55.55
Texaco	31.60	31.50
U.S. Steel	30.10	30.00
Westinghouse	32.15	34.00

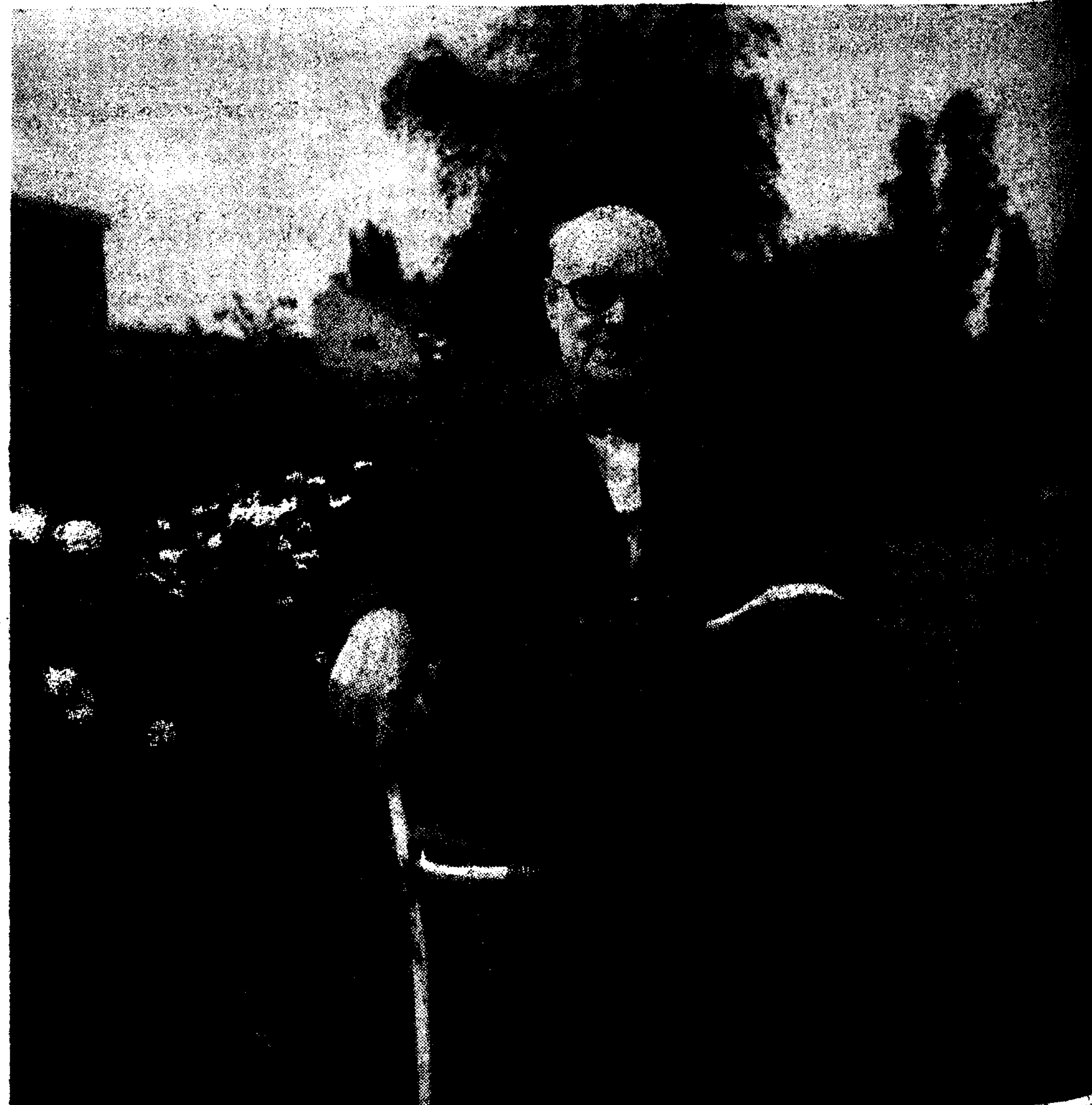
x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

MAASTRICHT — Komende vrijdag wordt afscheid genomen van het hoofd van de Regionale Omroep Zuid, Chris Smeets (65), die in het Staargebouw te Maastricht vanaf 20.00 uur zal worden gefêteerd. Hij is de pionier van de regionale radio in Limburg, direct na de oorlog. Zijn opvolger wordt Fred van Leeuwen. Onze vraag: hoe is de ROZ na ruim 25 jaar bij onze Limburgse bevolking geïntegreerd? Smits, geboren in Oud-Valkenburg, studeerde te Rolduc, aan de TH's van Delft en Aken, kwam via „Herrijzend Nederland" en destijds de culturele sectie van Militair gezag, vanaf 1946 in dienst van Regionale Omroep Zuid. Wonend in Sittard is hij getrouwd met de zus van burgemeester Fr. Gijzels van Heerlen. Zijn huwelijk heeft 7 kinderen, in leeftijd variërend van 12 tot 46 jaar.

show
radio en televisie
redactie: harrie cremers

CHRIS SMITS GAAT MET PENSIOEN BIJ DE ROZ

'NIEMAND IS VERPLICHT NAAR ONS TE LUISTEREN'



• CHRIS SMITS (65) ...Als de mensen in Limburg niet naar ons willen luisteren, dan draaien ze de knop om!"....

MAASTRICHT — Eigenlijk heeft niemand iets tegen hem. Hij is in veler ogen een zeer aimable man. Een Bourgondisch, zuidelijk type, waar je eigenlijk moeilijk ruzie mee kunt krijgen: Chris Smits (65). Als eerste stond hij als hoofd van de regionale radio in Limburg, beter bekend als de Regionale Omroep Zuid, kortweg de ROZ. Direct na de oorlog begon het allemaal. Nu Chris Smits volgende week vrijdag met pensioen gaat, wil de showpagina-redaktie van het Limburgs Dagblad weten hoe en vóóral hoe ver de ROZ bij de Limburgse luisteraar is geïntegreerd. Kortom: Chris Smits wat is na ruim 25 jaar de betekenis van de ROZ geworden? Luisteren we vanaf zeven uur 's avonds nog naar jullie of niet?

Op zijn praatstoel, in het gebouw van de ROZ aan de Maastrichtse Van Hasseltkade: „Er was nooit een slecht programma, er waren óók geen beste programma's." Verduidelijkt Chris Smits: „Als de mensen in Limburg niet naar ons willen luisteren, dan draaien ze de knop maar om! Niemand is verplicht naar ons te luisteren". Smits heeft makkelijk kletsen. Omroepverenigingen — en zo is nu eenmaal ons radio- en TV-bestel in Nederland — moeten zorgen dat ze om als zendgemachtigde in de ether te worden toegelaten een minimum-aantal leden hebben (KRO, AVRO, VPRO enzovoort). Regionale omroep Zuid en Regionale Omroep Noord Oost (RONO) vallen buiten deze regeling. Ze hebben dus (relatief) meer invloed dan de nationale omroepverenigingen als het gaat om de zendtijd-verdeling".

+ 'Geen druk'

Chris Smits: „Op de ROZ heerst inderdaad geen druk. Wij doen en laten wat we zelf willen".

LD: „Maar schuilt daarin dan niet het gevaar dat individualisten, extremisten en hobbyisten bij de ROZ de dienst uitmaken?"

Smits: „Ik heb nog nooit geloofd in absolute objectiviteit. Elk individu bij radio, tv of pers heeft zijn eigen mening natuurlijk. Dat komt óók tot uiting in onze programma's. Is dat nou zo erg?"

Hoe ziet of liever gezegd: zag, Chris Smits de taak van de Regionale Omroep Zuid?

„Kijk eens, wij hebben natuurlijk beperkte mogelijkheden. Dat wil zeggen, je kunt als ROZ, die als opdracht heeft een regionaal programma te maken maar teruggrijpen op een bepaalde hoeveelheid talent. Internationale voetbalwedstrijden of een presidentsverkiezing staan buiten kijf. Daar praten wij als regionale niet over. Wél over allerhande klote berichten uit onze regio. Onze kracht is overigens dat wij elke avond terug in de huiskamer van de luisteraar komen".

+ Wie luistert?

Chris Smits: „Op programma's krijg je weinig reakties. Dat is de mentaliteit en de aard van de Limburger.

De enigen die reageren zijn wat pathologische gevallen. Mensen, die o zo graag hun eigen naam nog eens via de radio willen horen. Ik vergelijk ze met de „ingezondenstukken" mensen bij een krant".

Onze vraag: hebben jullie wel eens serieuze enquêtes laten instellen naar de luisterdichtheid?

Chris Smits: „In 1965 stonden wij er bijzonder gunstig voor. Toen is eens een schatting gemaakt. Liefst 13 procent (1 procent is 10.000 personen), luisterde in februari van dat jaar naar ons programma. Binnenkort brengt de NOS (daaronder ressorteert de ROZ, red.) nieuwe resultaten. Moet u eens opletten!"

+ Tijdstip van uitzending

Wij houden Chris Smits het aanvangstijdstip van de ROZ, elke avond 19.00 uur voor. Een tijdstip waarop de tv zowel in binnen- als buitenland al lang in de lucht is.

Chris Smits: „Voor dit tijdstip moet je niet vluchten. Wanneer je als radio met de tv rekening moet houden, blijf je nergens. Stel dat de tv in Nederland vanaf vandaag om 18.00 uur gaat uitzenden. Moeten wij dan al om 17.00 uur beginnen? Als radio moet je de tv nooit ontvluchten!"

+ Gebied

Andere vraag aan Chris Smits: „De RONO bestrijkt vijf provincies, de ROZ alleen Limburg. Waarom bijvoorbeeld ook niet Brabant en Zeeland?"

Smits: „De RONO. Eigenlijk had men daar vijf regionale studio's voor vijf provincies moeten hebben. Dat wil zeggen vijf regionale programma's voor elk van die vijf provincies. De constructie is fout.

De ROZ — aanvankelijk alleen maar in Zuid-Limburg te ontvangen — heeft onder mijn leiding ook getracht met Noord-Brabant in zee te gaan. Maar zowel op cultureel-, toneel- als muzikaal gebied zijn alle pogingen daartoe mislukt. Wij kunnen alleen maar een programma voor Limburg maken. Brabant en Zeeland moeten eigen regionale omroepen hebben."

+ Inspraak

Wat is de inspraak van de luisteraar bij de ROZ?

Chris Smits: „Wat u nu aansnijdt is een onmogelijke zaak. Daar kunnen wij niet aan beginnen. Dat wil zeggen: we hebben wel een programmaraad, die op onze instigatie beoordeelt. Journalistiek is een vak, géén metselarij".

Wat de identiteit (onder Smits) betreft: „Wij zijn niet provocerend, wél registrerend. Wij hebben géén belangen".

Tenslotte meneer Smits, wat is nu de Regionale Omroep Zuid?

„Nou misschien wel de schakel van wat Hilversum III brengt en serieuze informatie. Overigens: ik kan Hilversum III gewoonweg niet aanhoren. Niets is zó eentonig als de dreun van die muziek. Muziek die je als achtergrond ervaart bij het stofzuigen en zo. Wat mij betreft: het moet véél stiller. En nóg wat: ik ben blij dat mijn periode bij de ROZ er op zit. Heerlijk, gewoonweg heerlijk. Niks meer aan mijn hoofd!"

TOP-10 inter-nationaal

HEERLEN — Hieronder volgt de internationale Top-10 van deze week. Tussen haakjes de posities van vorige week.

LONDEN
1 (3) Angel fingers: Wizzard
2 (4) Rock on: Dvid Essex
3 (6) Angie: Rolling Stones
4 (1) Dandin' (on a saturday night): Barry Blue
5 (-) Oh. no not my baby: Rod Stewart
6 (2) Young love: Donny Osmond
7 (10) Pick up the pieces: Hudson and Ford
8 (7)Spanish eys: AL Martino
9 (-) The dean and I: 10CC
10 (-) Monster mash: Bobby Pickett and the Crypt Kickers

NEW YORK
1 (2) We're an American band. Grand Funk Railroad
2 (4) Loves me like a rock: Paul Simon
3 (1) Delta dawn: Helen Reddy
4 (5) Say, has anybody seen my sweet gypsy rose: Dawn
5 (7) Half-breed: Cher
6 (3) Let's get it on: Marvin Gaye
7 (8) Gypsy man: War
8 (10) Higher ground: Stevie Wonder
9 (9) Saturday night's alright for fighting: Elton John
10 (-) Ramblin' man: Allman Brothers

HONG KONG
1 (3) Wouldn't I be someone: The Beegees
2 (1) Yesterday one more: The Carpenters
3 (4) How can I tell her: Loboo
4 (2) I'm leaving you: Engelbert Humperdinck
5 (6) He was me, he was you: The Bells
6 (5) Help it along: Cliff Richard
7 (9) Touch me in the morning: Diana Ross
8 (10) The morning after: Maureen McGovern
9 (-) Goodbye is just another word: New Seekers
10 (7) The morning after: Samuel Hui

BONN
1 (1) Can the can: Suzie Quatro
2 (2) Warum (Why): Chris Roberts
3 (5) The free electric band: Albert Hammond
4 (6) I'm the leader of the gang: Gary Glitter
5 (3) Flying thorugh the air: Oliver Onions
6 (8) I'm a clown: Dvid Cassidy
7 (-) 48 crash: Suzie Quatro
8 (4) Hell raiser: Sweet
9 (9) Goodbye my love: Demis Roussos
10 (-) Skweeze me, pleeze me: Slade

AMSTERDAM
1 (1) Radar love: Golden Earring
2 (3) Ay no digas: Chris Montez + Raza
3 (4) My friend the wind: Demis Roussos
4 (2) Malaguena: Los Angelles
5 (6) Angie: Rolling Stones
6 (5) Rote Rosen: Freddy Breck
7 (9) Young love: Donny Osmond
8 (10) Easy living': Uriah Heep
9 (8) Tell laura I love her: Albert West
10 (-) I heard it through te grapevine: C.C.R.

STOCKHOLM
1 (2) So it was when grandfather was young: Young Forsell's Orchestra
2 (1) Honolulu: Harpo
3 (6) Killing me softly with his kiss: Roberta Flack
4 (5) Silly Milly: Bjoern Skiffs
5 (3) Fee electric band: Albert Hammond
6 (4) Sandy: Svenne and Lotta
7 (7) Dagny: Lalla Hansson
8 (8) Living easy: Scafell Pike
9 (-) Come again: Lill Lindofrs
10 (10) Moon shadow: Cat Stevens

MAANDAGAVOND OP NEDERLAND I

Voetbal-internationals spelen quiz op de TV

HILVERSUM — Voetbalsterren van toen en nu zullen elkaar gaan bestrijden in 'AVRO's Sport... waarvan de eerste afleveing komende maandag zal worden uitgezonden van 20.21 tot 21.40 uur ... Nederland 1.
Uiteraard gaat het in deze quiz om indurkwekkende prijzen, maar het interessante van de zaa... dat niet de voetballers maar de deelnemers die de uitzending in de zaal bijwonen, deze pr... mee naar huis zullen mogen nemen.

Die deelnemers worden dan ... geselecteerd uit de — naar ... hoopt wordt — zeer grote ... sportminnenden, die aan ... quiz wil meedoen. Ied... wordt namelijk uitgenodigd ... briefkaart met naam en ... aan de KNVB in Den Ha... zenden. Naast de gebruike... porto van dertig cent moe... één gulden worden bijgeplakt... totale opbrengst komt ten ... aan de verbreiding van het v... balspel in het algemeen, aan ... „jeugdplan Nederland" van ... KNVB in het bijzonder en ... het opleidingswerk van ... KNVB.
Uit de binnengekomen ka... worden 250 exemplaren get... ken en de inzenders hie... worden uitgenodigd bij de o... men in de Singer Concertzaal ... Laren aanwezig te zijn. Uit ... 250 mensen worden dan ... tweeëntwintig extra geluk... gekozen, die als secondanten ... de voetbal-internationals ... worden toegevoegd. De voe... lers spelen dan de quiz, maar ... prijzen die ze hiermee win... vallen toe aan hun koppel... ten. Ook voor degenen, die ... zo gelukkig zijn als hulp... de quiz-spelers te mogen f... ren, zullen prijzen beschik... zijn. De voetballers, die aan ... quiz zullen meedoen zijn: ... Pieters Graafland, Henk ... venaar, Hans Tetzner, Joop ... felen, Cor van der Hart, ... Schaap, Sjaak Swart, Kick ... Beb Bakhuys, Abe Lenstra ... Coen Moulijn voor de oud... nationals. Voor het Nederl... elftal van nu verschijnt het co... plete team, zoals dat tegen N... wegen speelde: Jan van Bev... Barry Hulshoff, Ruud Krol, ... Schneider, Wim Jansen, Wi... van Hanegem, Epi Drost, ... Mühren, René van de Ker... Willy Brokamp en Johan Cru...

+ Presentatie

De presentatie is in handen ... Ruud ter Weijden. Het progra... ma werd samengesteld d... Wim Jesse, Ruud ter Weijden ... Bob Bremer, van wie laatst... noemde ook de regie voert. ... tweede ronde van deze quiz ... worden uigezonden op 29 okto... ber. Briefkaarten van aspirant ... deelnemers moeten voor 20 okto... ber naar de KNVB in Den H... worden gestuurd.



• FRANS HALSEMA in 'Aan de Amsterdamse wallen'

„MARKANT" MET MR. JOZEF LUNS

HILVERSUM — In de serie „Markant" wordt zondagavond na Lieftinck - Schermerhorn en Drees sr., Jozef Luns geportretteerd. Deze KVP-er die 12 jaar minister van Buitenlandse Zaken was, bepaalde mede het politieke gezicht van Nederland na oorlogstijd.



• Mr. JOZEF LUNS

NCRV ook 's nachts met klassiek

HILVERSUM — De politieke ontwikkelingen, die tot het instellen per 1 oktober van nachtelijke radio-uitzendingen hebben geleid, vervullen de NCRV met zorg. Directeur drs. M. Geerink Bakker meent dat het toegeven aan de wensen op dit vlak van het kamerlid Beekmans in de strategie passen, die de nieuwe CRM-minister Van Doorn tegen de zeezenders gebruikt.

HIJ WILLIGT liever dit soort eisen in, dan dat hij het in de Tweede Kamer tot een uitgebreid debat over het omroepbestel laat komen. „De zaken op scherp zetten, vindt hij niet taktisch. Misschien is het wel juist wat hij doet, maar wij als NCRV zijn er niet gelukkig mee", aldus de heer Geerink Bakker.

DE NCRV - directeur vond het ook niet juist dat van hoger hand de verplichting wordt opgelegd die nachtuitzendingen met lichte muziek te vullen. „Hoe maak je zo'n programmering tegenover je achterban, aan wie je volgens de omroepwet verplichtingen hebt, waar? In feite maken anderen eigenlijk uit wat je met je zendtijd moet doen. Het is zorgwekkend om te zien dat tussen 1960 en nu de hoeveelheid lichte muziek verdubbeld en de ernstige muziek daarentegen gehalveerd is.

IN 1960 WAS die serieuze muziek nog 35 pct van het totaal. Sinds 1965, toen Hilversum III in gebruik werd genomen, is het echter met die klassieke muziek bergafwaarts gegaan en dat is eigenlijk vanuit de politiek, helemaal buiten de omroepverenigingen om, gebeurd".

Journalisten krijgen radio-programma

HILVERSUM — De NOS-radio begint maandag 1 oktober met de uitzending van een nieuw, tweewekelijks programma, „Vrijspraak" getiteld, dat journalisten van dag-, week- en maandbladen in de gelegenheid stelt voor de microfoon met iemand naar eigen keuze te spreken. Het nieuwe programma, dat voorlopig als experiment is opgezet, wordt uitgezonden op maandagavond van 20.00 tot ongeveer 21.50 uur op Hilversum I. Het idee is afkomstig van Henk van Stipriaan, die zelf het programma zal presenteren.

Show rond Frans Halsema

HILVERSUM — De VARA reserveert vanavond om 21.20 uur op Nederland I 40 minuten voor Frans Halsema. Volgens de aankondiging van de omroep zingt Frans geen nieuwe maar wel goede liedjes. Bovendien valt er geld te verdienen: Halsema introduceert twee nieuwe kwissen. Bob Rooyens regisseert en Marja Habraken en Cor van Rijn zijn te gast.

...ratemaker-op-zee-show ...ook op de plaat

STRATEMAKEROPZEESHOW
...ECCA 6499457

...emakeropzee (Aart Staart-... Deftige Dame (Wieteke van ... en Eric Engerd (Joost Prin-... zijn bij grote groepen dankzij ...oor Frans Boelen geregisseerde ...gramma „De Stratemakerop-...ow" enorm populair. Dit VA-...ogramma, dat eigenlijk stoelt ... verhouding kinderen-ouders, ...reeds gedurende een seizoen ...dinsdagavond via de buis te ...n en zal voor wat betreft het ...de seizoen met 16 nieuwe ... te zien zijn. Daarnaast ver-... onlangs bij Phonogram op ...ecca-label de LP „De Strate-...pzeeshow", waarop alle ...unten uit de vorige uitzen-... werden vastgelegd: w.o. ...amer, Mooie dingen, Mijn ...roertje, Klaas Vaak, Je bent ...beest en Te wakker om te ... De teksten werden geschre-... Willem Wilmink, Hendrik ... H. Dorresteyn, terwijl ...nink en Herman Schoon-... voor de arrangementen en ...st zorg droegen.

... AVONTUUR — PHILIPS

...rend blijft er een grote ...staan naar een type lang-...at dat men gemakshalve ...Stereo" of, zoals in dit geval ... Avontuur" noemt. Bedoeld ... opnamen die in hoofdzaak ...stplaten" gebruikt worden ...privé-stereo-apparatuur. In ... jaren werden dan platen ...cht die weinig of niets met ...uit te staan hadden en al-...uentiepatronen voortbrach-... dit allerjammerlijkst ge-... gepiep is men afgestapt, ...enkopers wel graag wilden ...oe een strijkersgroep op hun ...mmofoon klonk, of koper, ...werk of rieten enzovoorts. ... onoverkomelijk probleem, ... wel een belangrijk punt ...testplatenkoper was daarbij ...bijzonder hoge prijs van ...muziektestplaten, omdat ...maken van dit soort opna-...senlijke kosten verbonden

... kwamen er „super stereo" ...en, waarbij ook de reklame ...de betreffende firma een rol ...spelen. Dat drukte de verkoop-...direkt aanzienlijk. De koper stond helemaal niet onwelwillend tegenover het reklame-aspect, waaruit hij immers leren kon wat de firma hem super-stereofonisch te bieden had. Een dergelijke plaat werd in de Phonogram-studio's te Hilversum onlangs samengesteld. De LP kreeg de klinkende naam „Stereo Avontuur" (12 spectaculaire stereo-opnamen) en werd samengesteld uit lichte muziekvoorbeelden. Men hield daarbij vooral de variatie in het oog, zodat vele aspecten der moderne muziek aan bod kwamen: van Jobim's Desafinado (Quincy Jones and his Orchestra) en de Sabre Dance van Ekseption via Horst Jankowski's interpretatie van Berlin's „Play a simple Melody" tot „Cuando yo vuelva a Cuba" door Luis Alberto Del Parana Y Los Paraguayos.

TELEPATHY — LOUIS VAN DYKE/ROGIER VAN OTTERLOO CBS S-65535.

„Telepathy" is de allernieuwste elpee van Louis van Dyke. Tevens is het de eerste langspeler van Nederlands onbetwiste top-pianist, waarbij hij door het prachtige orkest van Rogier van Otterloo omlijst wordt. De derde man van het driemanschap, dat deze LP alle zorg, inventiviteit en de hoogste kwaliteit meegaf, is producer Ruud Jacobs. De plaat behoort zeker tot de hoogtepunten in het suksesvolle leven van Louis van Dyke.

„Telepathy" bevat dermate schitterend repertoire, dat het liefhebbers van de mood-sektor zeker zeer onder de indruk zal brengen. De rijke variatie in de keuze van materiaal biedt ongekend luistergenot. Van „Both Sides Now" van Joni Mitchell, „Danny Boy" tot „Moment Supreme" van Rogier van Otterloo en klassieke komposities: „Variations Serieuses" van Mendelssohn en „Etude E Min." van Chopin. De klassieke stukken werden door Rogier van Otterloo op voortreffelijke wijze gearrangeerd.
Louis van Dyke zelf over 'Telepathy' aan het woord: „Het fijnste en meest ontroerende stuk vind ik die Chopin-prélude. Kijk, ieder nummer van de plaat wekt spanning op, maar dáár gebeurde het 't meest intens. Ik heb erbij zitten janken. Ik vond dat de strijkers het zó mooi speelden! Dat gaf me een óntzettende oplazer Die mensen hebben als goden gespeeld. Trouwens, het hele orkest heeft grandioos gespeeld. Rogier laat ze spelen!" Die samenwerking tussen Rogier en mij is gerust als uniek te beschouwen. Het is allemaal live-opgenomen. Niets is ingedubt. Zoiets gebeurt nóóit meer in de studio's Doordat je met het orkest speelt, wordt je verschrikkelijk geïnspireerd. De violen borrelen als het ware rondom je Je krijgt er een kick van. Die kick zou weg zijn met het overdubben, als het orkest alleen in je koptelefoon zit "

DE MASTREECHTER STAAR — „THE SOUND OF MUSICALS" — PHILIPS 6423 055.

In Nederland bestaat geen enkel koor dat zo internationaal populair werd en zoveel gouden platen bijeenzong als De Koninklijke Zangvereniging „De Mastreechter Staar". In 1883 werd „De Staar" opgericht, de muzen betrekken in een vriendschappelijke omgang van fidele Limburgse-mannen-onder-elkaar.

Veertig waren het er in den beginne, die al hun artistieke eerzucht poogden te verbinden aan de gezelligheid van het „liedertafelen". Met grote kunde en stalen energie begon men te bouwen aan een muzikale reputatie met een grote toekomst. Die grote toekomst is inmiddels getransformeerd tot een roemrijk heden. Bijna 200 minnaars van de mannenzang — in wier rijen de mijnwerker naast de kantonrechter, de glasblazer naast de dokter, de horlogemaker naast de muziekstudent in broederlijke saamhorigheid hun stemmen verheffen — voelen zich gedragen door honderden successen in binnen- en buitenland. Een en ander resulteerde, onder de vakbekwame leiding van Martin Koekelkoren, in een veelzijdig oeuvre, dat — zelfs op de plaat vastgelegd — niet meer te tellen is. Het jongste document werd onlangs onder de titel „The Sound of Musicals" uitgebracht. Elf melodieën die de herinnering aan o.a. de West Side Story en The Sound of Music in optima forma doet herleven. Solistische medewerking verlenen Willy Caron, Marianne Dieleman en John Bröcheler. Titels: o.a. Seventy six trombones, Maria, Edelweiss en Oh what a beautiful morning.

LICHT

Nieuwe platen

NEGRAM

- **„The Pointer Sisters" (Blue Thumb BT 10027)**
- **„Dave Mason Is Alive" van Dave Mason (Blue Thumb 10022)**
- **„Puttin' In Time On Planet Earth" van Ben Sidran (Blue Thumb 10025)**
- **Onder de noemer „Great Oldtimers" brengt Negram een serie van zes elpees uit van artiesten die al een flinke tijd meedraaien: Pat Boone, The Mills Brothers, The Andrew Sisters, Glen Miller Orkest, Anita Kerr Singers, Billy Vaughn. Prijs: 10 gulden.**
- **Eveneens voor 10 gulden komt een serie uit onder de titel „Spotlight On...". Zes elpees met Johnny Cash, Jerry Lee Lewis, Ramsey Lewis, Chuck Berry, Rocco Granata en Mac & Katie Kissoon**
- **„Whispering Memories" van Len del Ferro (NQ 20087)**

ARIOLA

- **„Sweet Freedom" van Uriah Heep**
- **„Borriquito" van Peret opnieuw in de handel voor f 14,90**
- **Binnenkort komen bij Ariola een paar singles uit om reikhalzend naar uit te zien: „Top Of The World" van de Carpenters, „Sister James" van Nino Tempo, „Pick Up The Pieces" van Hudson and Ford en „Twist and Shout" van Blackberry**

CBS

- **„The Best Of Rock and Roll" Elf diverse artiesten**
- **„Scotty Moore Plays The Big Elvis Presley Hits" van Scotty Moore**
- **Als singles verschenen bij CBS deze week:**
- **'t Is Weer Voorbij, Die Mooie Zomer" van Gerard Cox**
- **„People Smile" van de popformatie Ferrari.**

Frank Zappa: Chaos

Natuurlijk kunnen we niet alle elpees die de afgelopen week zijn verschenen in deze rubriek beschrijven. Min of meer willekeurig maak je een keuze en die viel op de nieuwe van **The Mothers of Invention, „Over-Nite Sensation" (Negram).** En laat die plaat nu meteen zwaar tegenvallen. Frank Zappa is niet meer wat hij geweest is. Zijn nieuwe Mothers zijn weliswaar stuk voor stuk uitstekende musici, die een perfekte groepssound produceren, maar in zijn totaliteit valt alles tegen. Als altijd kan Zappa zijn sexuele frustaties in waanzinnige teksten kwijt (bij vlagen bijna poëtisch). Dat alles verpakt in een stevige originele sound, met toch opvallend sterk spel van George Duke op de synthesizer, en de chaos is kompleet. „Fifty-Fifty" is een uitschieter op kant één, leuk mag „Zomby Woof" en verdienstelijk „Montana" genoemd worden op kant twee. Kortom een chaotische plaat. (Tijdens het konsert van Zappa twee weken geleden in Amsterdam, werd geen enkel nummer van deze schijf gespeeld. Misschien dat The Mothers er zelf ook niet in geloven).

+ Rockcircus

De mooiste hoes van het jaar, is die van de nieuwe **Mott The Hoople, „Mott" (CBS).** De jongens van Mott The Hoople, worden maar al te vaak ondergewaarderd en weggeschreven. Nou, dat moet nu maar eens afgelopen zijn. De groep brengt een stevige volwassen sound, degelijke rock met originele vondsten. De enige kritiek is het overdreven pianospel waarmee menig nummer ingezet moet worden. Het swingende „All The Way From Memphis" opent deze schijf. Daarna „Whizz Kid" met een prachtig zanikend koortje, het mooie „Hymn For The Dudes", het wat simpele „Honaloochie Boogie" en als afsluiting van kant één stevige, felle „Violence", waarin Graham Preskitt meeswingt op de viool. Kant twee is van hetzelfde degelijke rockende kaliber. „Drivin' Sister", met gillende gitaren en ronkende en toeterende auto's, „Ballad Of Mott The Hoople" een overtuigende rockballade. Tot slot „I'm A Cadillac" en „I Wish I Was Your Mother". Niet alleen een prachtige hoes, maar ook een prachtige plaat. Mott The Hoople is een echt rockcircus.
Bij **Bovema** is enkele weken geleden weer zo'n fijne serie elpees verschenen, onder de verzameltitel **„Masters of Rock".** Klinkende namen als **Grand Funk Railroad, Jeff Beck, Pink Floyd, Procul Harum en Steppenwolf.** Drie elpees wil ik in het bijzonder aanraden. In de eerste plaats de elpee **„The Band in Consert",** de beste nummers van die prachtige dubbelaar **„Rock of Ages"** uit 172. Dan **„Canned Heat"** die Amerikaanse formatie met hun unieke moderne bluessound en tenslotte **„Rare Earth, Rock 'n Ready".** Ook op de schijf een verzameling keiharde uitschieters van deze groep. Ik noem slechts „Big John Is My Name", „Stisfaction Guaranteed" en het 20 minuten durende „Get Ready". Een fijne serie platen.

+ Op dreef

Leslie West, Jack Bruce en Corky Laing zijn goed op dreef. Hun eerste plaat is nog geen vier maanden oud of de opvolger ligt al in de platenzaak: **„West, Bruce and Laing, Whatever Turns You On" (Polydor).** De plaat is een demonstratie van het betere rockwerk. En ook wat nieuwtjes. Op kant een slechts één stevige rocker, „Token". Daarnaast staan er op deze kant twee rustige werkjes, „Sifting Sand" en „November Song". Twee komposities waarin het pianospel centraal staat aangevuld met een ronkende bas en een bij vlagen uitbundige leadgitaar. Wat ook opvalt is dat de jongens wat meer aandacht besteden aan de teksten van hun songs. Het betere stampwerk vinden we op kant twee die opent met „Rock and Roll Machine". Vervolgens het gejaagde „Scotsch Krotch" waarin de piano de rockswing meekrijgt. Dan „Slow Blues", een speelse blues die drummend en hard timmerend op de piano overgaat in „Dirty Shoes". Het album sluit met „Like A Plate", een wat druilerig aandoend nummer. West, Bruce and Laing maken goede rock, durven daarnaast ook de softrock aan en maken steeds een goede beurt.

+ Steeley Span

Happy ben ik met het derde album van de Engelse folkformatie **Steeleye Span „Parcel of Rogues" (Bovema).** Vooral omdat Tim Hart, Bob Johnson, Rick Kemp, Peter Knight en Maddy Prior de Engelse traditionele folkmuziek een goed poptintje gegeven hebben in enkele nummers. Misschien dat dit album de doorbraak wordt van de folkpop. Het album opent met het oergezellige „One Misty Moisty Morning", waarin de heldere stem van Maddy Prior door de elektrische gitaar begeleid wordt. In „The Bold Poachers" wordt de pop krachtiger ingezet, maar toch nog aarzelend. „The Ups And Downs" is een degelijke traditionele folk. Op kant twee komt de folkpop pas goed opzetten. „Te Wee Wee Man", „Cam O'er Frae France" en „Hares On The Mountain" bewijzen dit. Eindelijk komt een drummer op de proppen. Steeleye Span is een groep die de Engelse folkmuziek nieuw leven durft in te blazen. „Parcel of Rogues" is daarvan een eerste (misschien nog wat aarzelend) bewijs.
Tenslotte vandaag jullie aandacht voor twee country-platen (de zoveelste dit jaar), soft-country-muziek van prima klasse, slaapliedjes uit de prairie. **„Farewell Andromeda" van John Denver (Inelco) en „Valley Hi" van Ian Matthews (Negram).** Twee fijne platen voor de liefhebbers. John Denver heeft zelf een aantal nummers geschreven, bijvoorbeeld de „Whiskey Basin Blues" (met op de mondharmonica Toots Thielemans, ja ja!), terwijl hij verder enkele traditionals brengt. 't-zelfde heeft Ian Matthews op zijn nieuwe schijf gedaan. Hij brengt niet uitsluitend country, maar ook folk. Als traditionals een leuke poging Randy Newman's „What Are You Waiting For" te vertolken en het uit 1957 stammende „Blue Blue Day" van Don Gibson. Voor de liefhebbers weer twee zoetgevooisde mijmerende eenzame jongens in de prairie.

JOS GERARDS

FRANK ZAPPA
"Over-Nite Sensation"

POP

...ATERDAG

...
...uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

...DERLAND I
...n 5, 51 en 57

...ournaal.
...k en Sher. Russische film.
...17.30 ■ Met de minihelden mee.
...Avonturen van twee Zweedse ...belhamels.
...ri de Clown.
...ournaal.
...oronation Street. Engelse tv-serie.
...ournaal.
...e brave soldaat Schweijk (3.
...rans Halsema Show.
...chter het nieuws.
...ournaal.

...ERLAND II
...n 31, 54 en 60

...ri de Clown.
...ournaal.
...heelepelvrouwtje. Zweedse tv-...rie over een vrouw, die zich zo ...lein als een theelepeltje kan ...laten veranderen.
...RV-Trapcar-Trofee '73. Eind-...strijd te Doetinchem in het toer-...nooi om de Trapcar-Trofee '73.
...ournaal.
...port.
...et laatste eiland (slot).
...nder nieuws Nieuws over de ...terkerkelijke Vredesweek.
...ournaal.

...TSLAND I
...n 9, 24 en 41

...oe produkten ontstaan.
...Telecollege Engels (4).
...Wereldmacht China.
...11.30 Telecollege Engels (5).
...Hier und Heute, weekoverzicht.
...Programmaoverzicht.
...ournaal.
...Maxifant en Minifant.
...Wat betekent hier familie? Het ...verhaal van een roodharige jon-...gen die aangewezen is op zijn ...opper, een groen monstertje dat ...toveren.
...arkt. Consumentenbericht.
...Ik drink niet meer. Bestrijding ...van alcoholisme en genezing er-...van.
...Sportjournaal.
...Donau-geschichten.
...Hier und Heute.
...Gezichten en landschappen.
...ournaal.
...Bed in de bouw. Verhaal over ...nieuwbouwwoning die niet ...op de afgesproken dag wordt op-...geleverd.
...muziek door het SFB-orkest ...o.l.v. Paul Kuhn.
...Lotto en journaal.
...Wer einen Tiger reitet. Engelse ...speelfilm over een professionele ...inbreker.
...ournaal.

...TSLAND II
...n 21, 29, 35 en 37

...Programma-overzicht.
...oor Spaanse gastarbeiders.
...ournaal.
...Allerlei um 3. Voor de jeugd.
...De 300.000 dollar match. Tennis-...wedstrijd tussen Billie Jean King ...en haar landgenoot Bobby ...Riggs.

16.10 **Vakantie naar maat.** Recreatiemogelijkheden van de „Club Mediterranée".
17.05 **Journaal.**
17.15 **Spiegel der Deelstaten.**
17.45 **Daktari.**
18.45 **Disco '73.**
19.45 **Journaal.**
20.15 **De Graf von Luxemburg.** Operette van Franz Lehár.
21.50 **Aktuele sportstudie.**
23.05 **Journaal.**
23.10 ■ **Verstandshuwelijken (3).**
00.25 **Journaal.**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

17.00 ■ **Repetitorium van educatieve programma's.**
18.30 **Mens en arbeid.**
19.00 **Klaas Vaak.**
19.05 **God en de wereld.**
19.45 **Journaal en sport uit de regio.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Voorstad,** informatie-show met burgers en hun aktiviteiten.
21.00 **Verkiezingen en geweren.** Chileense speelfilm uit 1970.

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

14.45 **Rond de kiosk.**
15.30 **Kunstroutes door België.**
16.00 ■ **Honderd mannen en één meisje.** Speelfilm uit 1937.
17.20 **Volksuniversiteit**
18.00 **Fabeltjes krant.**
18.05 **De Robot.** Engelse jeugdfilm.
19.00 **Tsjin-Tsjin.** Technische tekenfilmserie.
19.10 **Uit de dierenwereld.**
19.45 ■ **Journaal.**
20.10 **De Dick Emery Show.**
20.40 **Twintig jaar later.** Quizprogramma n.a.v. 20-jarig jubileum van de Vlaamse televisie.
21.20 **Echo.**
21.50 **Jake Robert Conrad als geheimagent in Wenen.**
22.40 ■ **Journaal.**
23.00 ■ **Selihot-Dienst.** Eredienst n.a.v. het Joods Nieuwjaar.

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 52

16.55 ■ **Landbouwkroniek.**
17.10 **Belgisch magazine voor buitenlanders.**
17.25 ■ **Voor Italiaanse gastarbeiders.**
18.25 ■ **Ceux de chez nous.**
18.55 **Ciboulette et le cosmo-cloc.**
19.00 ■ **De liberale gedachte.**
19.30 ■ **Antenne-soir**
19.45 ■ **Journaal.**
20.15 **Ces animaux qu'on apelle des bêtes.**
20.45 **La luve solitaire.** Politiefilm.
22.10 **NSVIP.** Zweedse inzending voor Montreux.
22.45 ■ **Journaal.**
23.00 **Selihot-Dienst.**

radio
● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws om 7, 8, 11, 13, 16, 18, 22.30 en 23.55 uur
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● ZO: gevarieerd programma, met om: 7.25 Van de voorpagina; 7.54 Deze dag; 8.11 Dingen van de dag; 9.35 Waterstanden en om 10.05 Voor nu en later, gesprek. 10.30 ● Zaterdag informatie: muziek-en informatieshow. 13.11 Dingen van de dag. 13.23 ● Dit is het begin...: jongerenprogramma. 14.43 VARA-Varia. 14.45 Leningrad, klankbeeld. 15.20 Nieuws uit de ruimte - nieuws over het Skylabproject. 15.30 Internationaal Spectrum: moderne muziek. 16.03 ● NOS-Jazz. 16.45 Inzet - een programma over amateuristische muziekbeoefening. 17.15 Vrouwenstudiedagen, klankbeeld. Christian-Science: 17.40 Is samenwerking met medewerkers mogelijk of niet?, gesprekken. 17.55 Mededelingen. [illegible] van de dag. 18.20 ● Variébis: muzikale hoogtepunten uit Varié. 18.55 Met zang en dans de wereld rond: volksmuziek uit vele LANDEN. 19.30 De Scala 1925-1950: operafragmenten. 20.00 ● Promenadeorkest en Radiokoor: amusementsmuziek. 20.50 ● Lenen, hoorspel. 21.30 ● VARA Dansorkest en solisten. 22.00 ● Akkoord: licht platenprogramma. 22.40 ● Hoe later op de avond: licht muziekprogramma. 23.10 De jaren vijftig in doorsnee - een ontspannen terugblik.

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws om 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22 en 23.55 uur
7.02 ● Ontbijt-Soos: gevarieerd programma met om 7.41-8.00 Aktua; 8.36-8.45 Gymnastiek voor de huisvrouw. 10.00 ● Tien-Om: een minimagazine voor en met jonge luisteraars. 10.33 ● Plaatvaeria. 11.30 ● Wegwezen: wegeninformatie. 11.55 Mededelingen. 12.00 Aktua. Overheidsvoorlichting: 12.16 Werk en welzijn - een uitzending van het ministerie van Volksgezondheid en Milieuhygiëne. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41 ● Tross-Country. 13.30 ● VVV (Vice Versa Veluwe; amusementsshow. 15.00 ● Luister uit... én thuis: verzoekprogramma voor de militairen. 17.13 De tunnel der duisternis, hoorspelserie. 17.32 Aktua. 17.50 ● Café-chantant: liedjes en muziek uit de goede oude tijd. Politieke Partijen: 18.19 Uitzending van het GPV. 18.41 Bekendmaking prijswinnaars uit het programma VVV. 18.45 ● Terug van weggeweest. 19.00 ● Concert à la Carte: klassiek verzoekplatenprogramma. 20.05 ● Pianisten van thans en toen. 20.30 ● Goed bekeken. 20.55 ● Zaterdagavondkonsert: klassieke en semi-klassieke muziek. 22.30 ● Weeksluiting. 22.50 Klankbord: actualiteiten, informatie en commentaar. 23.05 ● Postludium: klassieke muziek.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws
7.02 ● Poi Station. 9.03 ● Pers vers. 10.03 Muziek bij de koffie. 12.30 Denk je nog aan die tijd...: The Ramblers in een verzoekprogramma. 13.03 Drie van u: verzoekplaten. 15.03 ● Pop-Shop. 16.03 ● Sportshow: sport en muziek. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 ● Elpee Pop. 20.02 After eight: Amerikaanse hits uit de jaren '60 en de platenkeus van 1 luisteraar. 22.02 ● Happy Sound: gospelsongs. 22.30 ● Jazztime. 22.55 Mededelingen. 23.02 Late date.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-Aktueel. 19.10 En ze breken maar af en ze maken maar kapot. Het Roermondse Veld. 19.35-20.00 Het Hammerveld Jazzfestival in Roermond.

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

(Nieuws om 6.57, 7.57, 9.57, 11.57, 13.57, 15.57, 17.57. Vanaf 20 uur elk heel uur
Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Autofahrer unterwegs. 9.00 Badewantango. 9.30 Die Hörergrusslotterie. 10.00 Dampf. 10.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Luxemburger Funkkantine. 14.00 Die grossen Acht. 15.30 Hitbox. 16.00 LP Show. 17.00 Sport.
Nederlands: 18.00 Mike en Zaki Show. 19.00 Top 10 Nederland en Vlaanderen met vedette.
Italiaans: 19.30 Voor Italiaanse gastarbeiders.
Engels: 19.45 Dave Christian. 22.00 Paul Burnett. 01.00 Mark Wesley.

B.R.T. II (Belgische radio)
198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws om 5.30, 6.30, 8, 10, 13, 15, 17, 19, 22 en 23.40 uur
Limburg: 5.33 Wakker zonder wekker. 6.33 Goede morgen, morgen. 7.30 In 't Spionnetje. 8.10 Te bed of niet te bed.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Hip Hit Hoera. 11.27 Toestand op de wegen. 11.30 De hittegolf van BRT II. Nationale top-30.
Antwerpen: 14.00 Zomaar zaterdag. Muzikaal weekendmagazine.
West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur met West-Point. 18.00 De gulden passer. 18.10 Vermaak na den arbeid. 18.55 Prisma. 19.15 Kiosk. Fanfare- en harmoniemuziek. 19.45 In Manus Tuas Domine.
Brabant: 20.00 Maxi Club, met de show: Zo is het toevallig ook nog eens een keer.....

ZONDAG

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51 en 57

11.00 - 12.00 ■ **Eucharistieviering uit Den Haag.**
15.30 **Journaal.**
15.32 **Weekjournaal.**
15.57 **Paulus de Boskabouter.**
16.07 **The Partridge Family.** „Wie volgt?"
16.32 **De drie uur van Amsterdam.**
16.55 **Voetbal- en totouitslagen.**
17.00 - 17.30 **Tribunaal 1982,** een proces over ontwikkelingshulp.
18.20 **Spaans** (Teleac.
18.50 ■ **Dammen** (Teleac.
18.55 **Kiri de clown.**
19.00 **Wat een familie.** „Klein maar dapper".
19.30 **Het mysterie van het dierlijk gedrag.** Natuurfilm van de Westduitse cineast-bioloog Heinz Sielmann.
20.20 **Journaal.**
20.25 **The Trap.** Film over een ongeciviliseerde vallenzetter, die tijdens een marktdag een doofstom meisje koopt, die hem tijdens het maandenlange winterverblijf in de bergen moet verzorgen.
22.05 **Op uw gezondheid.** Informaties over actuele medische problemen.
22.30 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.55 **Kiri de clown.**
19.00 **Journaal.**
19.05 ■ **Thierry la Fronde** (slot). Eind goed al goed.
19.30 **Studio Sport (1).**
20.20 **Aeneis** (slot).
21.10 **Studio Sport (2).**
21.35 **Markant: Mr. J. Luns.** Portret van oud-minister Joseph Luns.
22.25 **Twilight.** Pas-de-deux van Hans van Manen.
22.40 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

[illegible]
10.45 **ARD-[illegible].** Ditmaal als onderwerp: [illegible]
11.30 **De televisie[illegible].** (Voor de kinderen).
12.00 **Der internationale Frühschoppen.** Journalistenforum.
12.45 **Spiegel van de week.**
13.15 **Weekmagazine.**
14.45 **Sinji Galeb, de blauwe meeuw.** Voor de kinderen.
15.15 **Carla Fracci.** Programma rond deze Italiaanse prima ballerina (Italiaanse inzending voor het Montreuxfestival).
16.00 **Zeventiende prins Kari zu Fürstenberg-herdenkingstoernooi.**
16.45 **Viterbo, een stad in het landschap Latium.** Documentaire.
17.30 ■ **De prins en de bedelknaap (3).** Laatste aflevering van een film naar de beroemde roman van Mark Twain.
18.15 **Sportjournaal.**
19.30 **Wereldspiegel.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Expedities naar het dierenrijk.** Film over hommels, bijen, horzels en wespen.
21.00 ■ **The Damned.** Engelse speelfilm waarin Simon Wells (Mac Donald Carey) met zijn meisje vlucht voor wraakplannen van de Teddy-boys waarvan zijn broer aanvoerder is.
22.35 **Journaal.**
22.40 **Tweeduizend filosofen bijeen.** Documentaire over het vijftiende wereldcongres voor filosofen te Varna in Bulgarije.

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

10.00 **Programmaoverzicht.**
10.30 **Weekkroniek.**
11.00 **Juridisch gesprek.**
11.30 **Lexicon der dieren.** Kangoeroes.
12.00 **Zondagsconcert.**
12.50 **Actuele vragen.**
13.00 **De draaischijf.**
13.40 **Wat een familie.**
14.05 **De club van zes en een 1/2.**
14.25 ■ **Riemen vast.** „Ballon en Zeppelin".
14.55 **Journaal.**
15.00 **Wat kan jouw kind?**
15.30 ■ **Het lied van Kaprun.** Duits-Oostenrijkse film uit 1954.
17.15 **Sportjournaal.**
18.05 **Teletips voor uw gezondheid.**
18.10 **Journaal.**
18.15 **De Virginian.**
19.15 **Treffpunkt U-Wagen 4.**
19.45 **Journaal.**
19.55 **Daarginds.** Informaties over de DDR.
20.15 **Stationen.** Televisiefilm (1).
22.15 **Journaal.**
22.20 **Stationen (2).**
22.55 **Journaal.**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

18.30 **Voor de jeugd.**
19.00 **Klaas Vaak.**
19.05 **Regionaal nieuws.**
19.15 **Sympathie voor de duivel.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Internationaal prognoseprogramma over radio komende 50 jaar.**
20.45 ■ **Hoe later op de avond...**
21.45 **Sportmagazine.**
22.15 **Vervolg van het prognoseprogramma van 20.15 uur.**

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

14.30 **Professor Balthazar.** Voor de jeugd.
14.40 **Skippy.**
15.05 ■ **Binnen en buiten.** Zondagmiddag magazine.
17.15 - 18.10 **Tienerklanken.**
18.15 **Fabeltjeskrant.**
18.20 ■ **Sportreportage.**
18.46 **Van Pool tot Evenaar.**
19.38 **Openbaar Kunstbezit.**
19.45 ■ **Journaal en sport.**
20.25 **Hit-Journaal.**
21.10 **Die Schönen und die Reichen.** Reportage over de Westduitse high society in haar zomerverblijf te Sylt.
22.05 **Première-Magazine.** Nieuws uit de filmwereld.
22.55 ■ **Journaal.**

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 52

12.00 ■ **Actualiteiten.**
13.00 ■ **Journaal.**
13.05 **Werken van Chpin.**
14.00 **Walt Disney.** Fragmenten uit films.
14.55 **Amusementsprogramma.**
15.50 ■ **Sport.**
15.55 **Gisèle.** Ballet.
17.30 ■ **Sport.**
17.35 **De abdij van Floreffe.**
18.12 **De gulden zeezwaluw.**
18.40 **Plum-Plum.**
18.45 ■ **Sport.**
19.30 ■ **Antenne-soir.**
19.45 ■ **Journaal.**
20.15 **Molière pour rire et pour pleurer.**
22.10 **Wiener Blut.** Operette van Johann Strauss.
22.45 ■ **Journaal.**

radio
● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws om 8, 13, 18, 22.30 en 23.55 uur.
8.10 Voor stad en land. 8.17 Weer of geen weer — een programma voor de vroege zondagmorgen. (9.00 Sportmededelingen. 9.45 Humanistisch Verbond. 10.00 Onderweg: Van de hak op de tak de kerk door. 10.30 Hervormde Kerkdienst. 11.25 Wilde Ganzen. 11.30 De Open Deur. 11.50 De ware Jozef, gesprek. 12.00 ● Muzikaal onthaal: wekelijkse muzikale show. 13.10 De toestand in de wereld. 13.19 Radiojournaal. 13.30 ● Delta Zomer: Muziek en informatie. 14.10 ● Nederlandse Vocalisten: Sopraan en piano: klassieke liederen. 14.30 Programma voor de buitenlandse werknemers. 17.00 ● Klassieke en semi-klassieke Franse kamermuziek. 17.55 Mededelingen. 18.15 ● Melodieën Expres. 18.40 Frisse, gezonde humor, licht literair programma. 19.00 Zin en tegenzin: discussie over een aktueel onderwerp. 19.35 Aktualiteitenrubriek. 19.45 Omzien en verwondering, over de zin van geschiedenis. 20.30 ● Johan Willem Frisokapel en solisten: Feestconcert. 21.10 ● In de kaart gespeeld: verzoekplatenprogramma. 22.40 Radiojournaal. 22.50 ● Vanavond laat sport: sport en muziek.

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws om 8, 9, 12.30, 19 en 23.55 uur.
8.10 Overweging. 8.15 ● Badinerie: klassieke muziek. 9.15 ● Laudate: oude gewijde muziek. 10.00 Eucharistieviering. 10.45 Kruispunt Special. 11.02 ● Internationaal Vocalistenconcours te 's-Hertogenbosch 1973: Het Brabants Orkest met de prijswinnaars: hoogtepunten uit het slotconcert. 11.55 Mededelingen. 12.00 Kruispunt — magazine enachtergrondinformatie over kerk samenleving. 12.40 Echo. 12.50 Buitenlands commentaar. 13.00 ● Zondagmiddag ouverture: populair klassieke muziek. 14.15 ● Het Noordhollands Philharmonisch Orkest; het Noordhollands Blaaskwintet en soliste: klassieke en moderne muziek. In de pauze: 14.42-15.10 Adempauze. 16.15 Let the people sing: intern. korenwedstrijd. 17.00 Samenkomst van Het Leger des Heils. 18.00 Afspraak met de dood?: gesprek. 18.30 Dietrich Bonhoeffer over Bevrijding, documentaire. 18.50 Wilde Ganzen. 19.07 De [illegible] week: agenda van het Nederlandse muziekleven. 19.30 ● Repertorium: Het Omroeporkest en zangsoliste: moderne en semi-klassieke muziek. 20.15 ● Muziek uit de Barok. 21.00 ● NCRV Vocaal ensemble: moderne gewijde muziek. 21.30 ● Psalmen: nieuwe berijmingen in oude zettingen. 21.45 Zonder geloof vaart niemand wel, lezing. 22.00 ● Kerkorgelconcert: klassieke muziek en improvisatie. 22.40 Evangelisch Politiek Beraad — een verzand plan?, gesprek. 23.40 ● Amsterdams Kamerorkest: klassieke muziek.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws.
7.02 Lukraak: platenprogramma. 9.02 ● Juist op zondag. 10.02 ● Muziek Mozaïek. 11.02 ● Klink klaar — zonder nonsens. 12.02 ● Met vriendelijke groeten.. verzoekplaten. 13.02 ● Nederlandse Artiesten Revue. 14.02 Langs de lijn: sportreportages en -beschouwingen, afgewisseld door grammofoonmuziek. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 ● In antwoord op uw schrijven. 21.02 ● Maatwerk. 22.55 Mededelingen. 23.02 ■ Voer voor vogels. 00.02 ● Re-Lex-ezvous.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-Aktueel. 19.10 Sport, sport, Sport, sport. 19.40-20.00 Het amateurvoetbal buiten-spel.

B.R.T. II (Belgische radio)
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. 7.30 De peperbus. 8.10 Claxon met hit-revue.
Brabant: 10.00 Nederlandse liedjes. 11.00 De vrije teugel. 11.45 Muziek en informatie over vandaag. 13.15 Rock at one o'clock.
West-Vlaanderen: 14.00 Hitgolf van BRT 2. 15.30 Zondagmiddagcocktail op losse schroeven.
Limburg: 17.00 Piekuur. 17.45 Nationale voetbaluitslagen. 18.00 Familie-album. 18.05 Bij Bach op de koffie. 18.45 Provinciale voetbaluitslagen. 18.50 Henry Mancini en Doc Severinsen. 19.15 Nieuwe plaatjes. 19.30 Wim Bary in gesprek met mensen uit de showwereld.
Antwerpen: 20.00 15' met 't orkest Martin Böttcher. 20.15 Yoga Luisterspel. 20.45 Cabaretprogramma. 21.15 Verzoekplatenprogramma.

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

(Nieuws om 8.57, 11.57, 13.57, 17.57. Vanaf 20 uur elk heel uur.
Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Andreas in Takt. 10.00 Die Hörergrusslotterie. 12.00 Frühschoppen. 13.00 Bistrot RTL intern. 14.00 Hitparade. 15.45 Das Wunschkonzert. 17.00 Sport.
Nederlands: 18.00 Top 20: internationale hitparade.
Italiaans: 19.00 Voor Italiaanse gastarbeiders
Engels: 19.15 - 03.00 [illegible] programma.

Limburgs Dagblad

Zaterdag 22 september 1973

Juridische afdeling NVV buigt zich over affaire Vink

Canjels vandaag in Maastricht

door Nino Tomadesso

MAASTRICHT/BRUGGE/TILBURG – Vandaag arriveert Leo Canjels in Maastricht om met de Commissie van Toezicht van MVV te onderhandelen over de opvolging van uit zijn functie ontheven Maarten Vink. Canjels: „Ik heb in de loop van donderdagavond met MVV telefonisch contact gehad. Het gesprek van zaterdag heeft voor beide partijen een oriënterend karakter. Het is niet uitgesloten dat we tot een accoord kunnen komen. Ik van mijn kant wens informaties en MVV legt natuurlijk ook een aantal verlangens op tafel. Neemt de zaak vastere vormen aan, dan ligt het voor de hand dat ik de wedstrijd tegen NAC zal bijwonen".

Leo Canjels, nog steeds wonende in een villa van FC Brugge, is over de financiële afhandeling van zijn contract met de Belgische club nog niet rond. Om tot een vergelijk te komen, nam hij toevlucht tot een juridische raadsman.

MVV noemde gisteravond het contact met Canjels „nog niet in een vergevorderd stadium. Er moeten eerst nog een aantal zaken worden doorgesproken".

Materie

Wat het verdwijnen van Maarten Vink bij MVV betreft: de Vereniging van Oefenmeesters heeft zich in deze materie gestort. Secretaris-generaal Jaap van der Leck deelde mee dat de Vereniging er streng op zal toezien dat MVV de financiële verplichtingen tegenover Maarten Vink geheel zal nakomen. „Ik heb de indruk", aldus Van der Leck, „dat MVV dit niet zal doen. Wij hebben de zaak al aanhangig gemaakt bij de juridische afdeling van het NVV. Het bestuur van MVV zal de consequenties van het wegzenden van Vink moeten aanvaarden".

Jaap van der Leck maakte zich bovendien erg druk over het feit dat Frans Körver voorlopig de trainingen van MVV leidt. Van der Leck: „Körver heeft geen licentie, geen werkvergunning. MVV heeft verzuimd bij de KNVB toestemming te vragen om Körver te laten trainen. Wat Körver nu doet is in strijd met de reglementen. De Vereniging heeft bij de KNVB hiertegen geprotesteerd".

Niet officieel

Gisteren was Van der Leck op zoek naar foto's die in de loop van deze week van MVV-trainingen werden gemaakt. „Om aan te tonen dat Körver wel degelijk de leiding van de training voerde. Iets dat door de voorzitter van MVV tijdens een radio-uitzending werd ontkend". Commentaar van MVV op het optreden van de Vereniging van Oefenmeesters: „Er is geen officieel stuk afgegeven waaruit blijkt dat Körver de leiding van de trainingen op zich nam nadat Maarten Vink verdwenen was".



Kanonnier Canjels

Eens was Leo Canjels topscorer. Grossier in doelpunten. „Twee jaren ben ik dat geweest. Achtendertig en vijfendertig goals maakte ik toen". Herinneringen van Bredanaar Canjels (40). Eens zei mij de schutter van vroeger: „Wat heb ik toch veel voor het voetballen gedaan en gelaten..". Hij is — gebrilde, met een zware stem pratende, goedlachse Canjels — trainer nu. Eind 1971 verliet hij NAC. De club die hij eerst als speler en vervolgens als oefenmeester diende.

NAC, de club die Canjels hart stal, de vereniging die hem eens honderdvijftigduizend gulden waard vond. Het bedrag namelijk dat aan St. Etienne gevraagd werd toen dit Franse voetbalbedrijf interesse toonde voor de Bredase kanonnier.

„Scorer zijn is een gave. Feeling moet je hebben, gevoel voor de combinatie ook. Als ik de bal goed kreeg aangespeeld in een juiste positie, dan konden de keepers naar de bal fluiten". Canjels was tweebenig, maar in zijn rechterbeen zat de meeste kracht. „Ik tekende cirkels op een muur, van op afstand probeerde ik keer op keer die cirkels met de bal te raken".

Driemaal speelde Canjels in het Nederlands elftal. Tegen Turkije, tegen Bulgarije en tegen Schotland. „In die tijd knokte iedere Nederlandse speler voor een plaats in het Nederlands elftal. Ook al bracht het geen stuiver op...."

Als trainer ging Canjels van NAC naar FC Brugge. Hij voerde „de Club" naar het kampioenschap. Nu is hij candidaat voor het trainersschap bij MVV. Canjels, een man die inderdáád hard kan zijn. Iets wat de MVV-ers kennelijk graag willen.

N. T.

overigens ....

heeft Gerben Karstens twee weken schorsing en een boete van 5000 B. frcs. gekregen voor onsportief optreden in de eindsprint van de Acht van Brasschaat, ● werd hij bovendien uit de uitslag geschrapt, ● trad de BBB daarentegen niet op tegen Theo Verschueren die uit Barcelona vertrok omdat hij niet achter Noppie Koch mocht „stayeren", ● dreigen de noordelijke voetbalscheidsrechters in het amateurvoetbal met een staking. Zij eisen terugtrekking van door de KNVB geïnstalleerde voorzitter Fred Bus uit de districtsscheidsrechterscommissie, ● was Henk Rekers gisteravond een gelukkig man. Zijn Egli Jap Honda 950 cc. toerde zonder mankementen over het circuit van Zolder en het is zeker dat de motor tijdens de wegraces in Belfeld zal worden ingezet.

Met Mondial naar Milaan



Met onze puzzelcompetitie ten bate van het Nederlands Astma Fonds kan men elke week voor één gulden twee vliegtickets voor de uitwedstrijd om de Super-Europacup A.C. Milaan-Ajax (9-1-'74) en de thuiswedstrijd in Amsterdam (16-1-'74), waarde ca. f 600 winnen, beschikbaar gesteld door Reisbureau MONDIAL Amsterdam, Diemen, Weesp.

LAATSTE NIEUWS BETAALD VOETBAL

MVV-NAC: sentiment

door Nino Tomadesso

MAASTRICHT/BREDA — MVV-NAC: een „beladen" wedstrijd. Een voetbaltreffen vol sentimenten. Daar is MVV, het team dat zich op eigen grond na alle ophefmakende gebeurtenissen van de laatste dagen voor eigen publiek wil wáár maken. Het elftal dat per se winnen wil, al was het maar om het eigen gezicht te redden. Niet alleen om zuiver menselijke redenen wensen de MVV-ers de twee punten. Oók hun positie op de ranglijst (met de uitwedstrijd tegen Feyenoord in het vooruitzicht) is niet van dien aard dat zij zich een nederlaag tegen de Brabanders veroorloven kunnen, zélf niet een gelijkspel.

In de selectiegroep, waaruit het MVV-elftal zal worden samengesteld, komt Jo Bonfrère (zoals verwacht) nog niet voor. Wel zijn Bobby Gray en Gerard Hoenen er aan toegevoegd. Verleden seizoen won MVV thuis van NAC met 3-0 en speelde in Breda gelijk (1-1).

Henk Wullems, trainer van NAC, is een geplaagd man. „We worden achtervolgd door blessures. Ik kan aan de vooravond van de wedstrijd met moeite iets zinnigs over de opstelling zeggen. We zitten in de hoek waar de slagen vallen." Wullems weet dat de wedstrijd tegen MVV voor zijn ploeg een zware opdracht wordt. „Na alles wat er gebeurd is, wil MVV winnen. Dat is een duidelijke zaak. Van de andere kant is ons zelfvertrouwen door het verloop van de wedstrijden tegen Ajax en FC Magdeburg gestegen."

MVV (selectie): Körver, Braam, Colombain, Dijkstra, Gray, Herben, Hoenen, Lacroix, Brokamp, Quaden, Kerstges, Pot, Mathijssen, Pleumeekers.

NAC (selectie): De Jong, Blom, Graaumans, Van Dijk, Van der Dries, Muller, Bouwmeester jr., Quaars, Dierckx, Vreijssen, Van Rooy, Bouman, Brouwer.

Scheidsrechter: Ch. Corver. Grensrechters: Vader en Van der Heiden.

SITTARD — Het weekblad „Kick" heeft becijferd dat Fortuna SC in de zeven gespeelde wedstrijden de meeste vrije trappen tegen heeft gehad. Liefst 160! Dat is een gemiddelde van bijna 23 per wedstrijd. Volendam springt er met 105 tegen het gunstigste uit. De voorlaatste plaats wordt ingenomen door het andere Fortuna (Vlaardingen) met 157.

Blatter en Fisscher weer in selectie

door George Taylor

DEVENTER/KERKRADE — Roda JC zal in Deventer aantreden tegen een volledig Go Ahead Eagles: dus met Van Marwijk en Spijkerman. De Deventenaren zijn er van overtuigd te zullen winnen. Aan Roda JC om deze voor Deventer „goede bedoeling" te dwarsbomen.

Trainer Henny Hollink heeft in de selectie voor zondag ook weer Blatter en Fischer opgenomen. Ze zijn nog geen honderd procent, maar als de genezing van de blessures zich op dezelfde wijze blijft ontwikkelen, zullen beide spelers ingezet kunnen worden. In het andere geval zal trainer Hollink de selectie alsnog aanvullen.

Op de bank bij Go Ahead Eagles: Spijkerman, Van Toledo en Van Loon. Zeer waarschijnlijk zal Van Loon na rust worden ingezet voor Van Marwijk, die nog geen gehele wedstrijd zal kunnen spelen. Van Loon is de man, die in de beide laatste wedstrijden van Go Ahead Eagles een doelpunt scoorde.

De opstellingen:

GO AHEAD EAGLES: Rijkens — Veenstra, Overweg, Warnas, Arnts, Geestman, Van der Ley, De Winkel en Van Marwijk.

RODA JC (selectie): Damen, Van de Mierden — Broeks, Blatter, Fischer, Philippens, Offermans, Dijkstra, Advocaat, De Goede, Bish, Meuser, Coolen en Van Leeuwen.

Scheidsrechter: B. Ram. Grensrechters: G. van Bezooyen en J. van Beveren.

C-elftallen

MAASTRICHT — In afdeling C van de jeugdcompetitie betaald voetbal spelen van de vier Limburgse clubs een thuiswedstrijd. Het programma is als volgt:

PSV-MVV, 14.30 uur, scheidsrechter de heer Prins.

Roda JC-Willem II, 14.30 uur, scheidsrechter de heer P. Peeters.
Fortuna SC-Eindhoven, 14.30 uur, scheidsrechter de heer Ch. Verhagen.
FC VVV-NEC, 14.30 uur, scheidsrechter de heer G. Vloedgraven.

Periodetitel voor Fortuna SC?

door Jo Jeurissen

LEEUWARDEN/SITTARD — Keeper Jan Nieling is weer terug op het oude nest. Vandaag staat hij opgesteld in het C-elftal. Zoals bekend wenste de Sittardenaar aanvankelijk een verbetering van zijn maatschappelijke positie, maar heeft daar nu vanaf gezien.

In de selectie, waaruit morgen de ploeg wordt geformeerd die tegen SC Cambuur uitkomt, is Uwe Blotenberg opgenomen als wisselspeler. Bart Stovers speelt niet mee. Ook een rentree van Wim Bohnen is nog niet zeker. Peter Prauser (die rugklachten had) is echter van de partij.

De ontmoeting tegen SC Cambuur kan Fortuna SC de periodetitel opleveren. Voorwaarden daarvoor zijn: zélf winnen in Leeuwarden en een gelijkspel of nederlaag van Vitesse tegen FC Den Bosch.

De Fortunezen worden rond half zeven op het vliegveld Beek terugverwacht. Het duel in Leeuwarden begint om 14.00 uur.

SC Cambuur-trainer Leo Beenakker heeft zijn team na de verloren streekderby tegen Heerenveen op 'n tweetal punten gewijzigd. Henk Ooft is in de spits vervangen door Hans Bleijenberg die aanvankelijk wat aanpassingsmoeilijkheden had. Hoekstra heeft zijn plaats op het middenveld moeten afstaan aan Klaus Roosenburg. „Fortuna SC heeft natuurlijk de beste papieren", zegt Leo Beenhakker, „wij zitten momenteel in een impasse." Duidelijk is in ieder geval wel dat SC Cambuur zich voor eigen publiek wil revancheren voor de nederlaag tegen Heerenveen. In de afgelopen competitie speelde Fortuna SC tweemaal gelijk (0—0) tegen de ploeg uit Leeuwarden. De Friezen zijn thuis een moeilijk te kloppen tegenstander.

De opstellingen zijn als volgt:

SC CAMBUUR: Bert van Meurs — Piet Kok, Sietse Visser, Rink Onsman, Wim Spindelaar — Klaus Roosenburg, Chris Pals, Henk van der Vlag — Jaap de Blaauw, Hans Bleijenberg, Henk de Groot.

FORTUNA SC: Piet Vogels (Wiel Jansen) — Stevens, Benen, Ernst, Pfennings — Titaley, Roemgens, Chris Janssen — Erkens, Prauser, Bohnen. (Verder reizen mee: Lacroix, Driessen en Blotenberg).

Scheidrechter is de heer B. Booy geassisteerd door H. de Ree en H. Matena.

Tom Lund naar Ajax?



Van onze sportredactie

AMSTERDAM — Ajax heeft de Noorse international Tom Lund, speler van de Noorse derde divisieclub Lilliström, een contract aangeboden voor twee jaar. De Noorse amateur — hij speelde verleden week in Oslo als linkerspits tegen het Nederlandse elftal — heeft bedenktijd gevraagd. Zijn eisen deponeerde hij niettemin op de Ajax-tafel. Voorzitter Jaap van Praag noemde die „erg hoog voor een amateur". Een beslissing in deze transfer wordt niet eerder dan begin volgende week verwacht. Foto: Ajax-trainer George Knobel (links) „achter de tralies" met Tom Lund.

Clubwielerstrijd in Dronten

door Wiel Verheesen

DRONTEN — Het nationaal clubkampioenschap — met start en finish in Dronten — zal vandaag het uiterste van de renners vergen. Op de kaarsrechte wegen van de Flevopolder is verstoppertje spelen onmogelijk. De bulderende wind, de wijde vlakte en het nuchter tikkend horloge zullen de scherprechters zijn. In een ploegentijdrit over tachtig kilometer wordt gevochten om het Nederlands kampioenschap. Veertien teams in de A-klasse, ruim vijftig kwartetten in de B-klasse, ziedaar de deelnemers aan dit titelgevecht. Vooraf hebben 52 nieuwelingen-ploegen gestreden om het kampioenschap in de C-klasse. Nóg eerder op de dag gaan ook de dames het gevecht met vadertje tijd aan en duelleren de veteranen met elkaar om de erebeker in een pelotonsrit over 34 kilometer.

Limburg ontbreekt niet op het strijdtoneel. In de A-klasse is de Tour- en Wielerclub „Maastricht" met een team, bestaande uit louter profs, aanwezig. Theo van der Leeuw, Wim Kelleners, Ger Harings en Jan Krekels behoren zelfs tot de serieuze gegadigden voor het kampioenschap. Zij starten als tweede ploeg, twee minuten achter het sterke „Theo Middelkamp" uit Goes. Titelverdediger in deze klasse is „Buitenlust' uit Helmond dat o.a. Jos van der Vleuten en Jan van Katwijk in de strijd werpt.

Tussen de ruim vijftig B-klassers (verenigingsploegen met uitsluitend amateurs in de gelederen) staan drie Limburgse teams vermeld: TWC „Noord-Limburg", „Bergklimmers" en WSV „De Ster".

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.00 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

Kapé vraagt voor haar warenhuizen in Heerlen, Geleen en Brunssum voor div. afdelingen leerling- en ervaren VERKOOPSTERS. Leeftijd bij voorkeur 17-20 jaar. Wij bieden gunstige arbeidsvoorwaarden en een goed salaris. Aanmelden dagelijks tot 18 uur. Kapé, Saroleastraat 45, Heerlen, tel. 045-717544. Na 19 uur 045-213745. x

Leuke BARDAMES gevr. Zeer goede verdiensten. Werktijden ma. t.m. vrijd. Weekends vrij. La Comparsabar, Vaesrade 37, Nuth, tel. 04447-1592. x

Gevr. vlotte actieve VERKOOPSTER plm. 17 jr. voor sigaren, sigaretten en lectuur. Dameskapsalon Smeets, Pius XII-plein 8, Hoensbroek. x

Met spoed gevr. 1 CASSIèRE voor onze nieuwe supermarkt. — Smulders-Emons, Heerlerbaan 124, tel. 413692 of 411685 Heerlen. x

Schildersbedrijf Grisaenex B.V. Langhaagweg 60 Stein tel. 04495-2541 vr. met spoed 15 vakbekwame SCHILDERS voor langdurige projekten. x

Gevr. JONGENS v.a. 16 jr. Meisjes v.a. 15 jr. Aanm. Tip Top cleaners Stationsstr. 23 Geleen, tel. 04494-2179. x

Wij vragen BANKWERKERS, lassers, afbranders, frezers en ongeschoolden, goede arbeidsvoorw. en soc. voorz. Technisch Bureau Vromen B.V. Hommerterweg 256-258 Amstenrade. Tel. 04492-1818 toestel 11. x

BETONTIMMERLIEDEN gevr. voor grensgebied Duitsland, z.s.m. melden bij T. L. Adams, Altaarstr. 27 Oirsbeek tel. 04492-1220. x

BROODVERKOPER gevr. v. bestaande route, goede financ. mogelijkheden. Broodfabriek De Kroon Hoofdstr. 10 Kerkrade. x

Bandleidsters, NAAISTERS en leerl. naaisters gevr. ook gehuwden, halve dagen, hoog loon, goede soc. voorz. Confectieatelier Sieprath, Lentestr. 9C, Heerlen. tel. 711553 x

Aann.bedr. Wijka vr. m. sp. colonnes BETONTIMMERLIEDEN v. 2-j. project in Kerpen (Dld.) goede soc. voorz. Melden: Buttingstraat 80 Hoensbroek, tel. 045 - 214275. x

Veugen Bouwbedrijf B.V. Oranje Nassaustraat 4, Heerlen vraagt met spoed voor haar werken in Zuid-Limburg en grensstreken ervaren METSELAARS, betontimmerlieden, evt. vervroegd gepensioneerden. Goede sociale voorzieningen, Nederlands verzekerd en vakantiebonnen. Aanmelden tel: 045-712501, 045-410705, 045-213938. x

Voor onze montagewerken in Duitsland zoeken wij met spoed DRAAIERS. Melden van maandag t.m. vrijdag van 8.30 t.m. 16.30 uur Süsterseel, Dld., Kirchstrasse 141 tel. 09—492456675. x

Voor zo sp. mog. gevr. 2 BARDAMES voor bediening achter het buffet. Dancing Palma-Palace tel. 714218. x

NAAISTERS en leerl.-naaisters gevr. N.V. Rutrico, Stadswegske 17, Sittard. x

Met spoed BROODBAKKER gevr. Goede soc. voorz., prettige werkkring, pr. loon. Bakkerij Jacobs, Kloosterlaan 2, Schinveld, tel. 045-252584. x

Zelfstandige WERKSTER gevraagd, Akerstr. 11, Heerlen. x

Goede BIJVERDIENSTE aangeboden, geen thuiswerk, geen colportage, eigen tijdsindeling, omgeving Heerlen, Brunssum en Kerkrade. Schrijf Postbus 221, Sittard. x

Leuke BARMEISJES gevr. v. middag- en avonduren, vast loon en provisie. Voor vervoer wordt gezorgd. The Shadow Bar, Kaalheidersteenweg 154, tel. 045-410988. Na 20 uur. x

Beschaafd MEISJE of dame gevraagd voor buffetwerkzaamheden. Hoog loon, evt. intern. Geheel zelfstandig kunnende werken, omg. Maastricht. Br. o. nr. P 8603 LD Spek'heide.

Met spoed gevr. KASSIèRES, verkoopsters, magazijnbediende en wijkbezorger voor vrijdags en zaterdags. Dagelijks aanmelden. Spar Supermarkt Janssen, Zuidhof 15, Geleen, tel. 04494-6364. x

1e KAPSTER gevr. m. spoed Coiffure Guillaume, Rijksweg Centr. 10, Geleen, telef. 627. x

Gevr. akt. VERKOOPSTER of leerlinge in de leeft. v. 17-21 jr. m. interesse in de schoenenbranche Kolsteren-Bally, Promenade 29, Heerl.

Nette MEISJES kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstr 28, Geleen x

STUDENT, 19 jr., zkt. werk voor halve dagen. Tel. 045-211324, tussen 5.30 en 6.30 u.

Nette ervaren of leerl. KELNERS en/of serveersters. Part.time, goede beloning. Aanm. liefst na tel. afspr. Schuttershüske, Heidestr. 20-22, Brunssum, tel. 045-252872.

TAXICHAUFFEURS gevr. Hommerterweg 15B, H'broek. x

2 leuke BARMEISJES gevr. Hoog loon en prov. Tel. 215362 of 714218. x

Gevr. WINKELJUFFROUW, 4-daagse werkweek; tevens verkoopster voor enkele dagen per week. Slagerij Diederen, St. Pieterstr. 100, Chevremont, tel. 2335. x

Gevr. HULP in de huish. voor hele of halve dagen per 1 nov. Mevr. Dautzenberg, Kerkplein 30, Voerendaal, tel. 1221. x

Gevr. BARMEISJES. Bar Chery, Venlosesteenweg 19, Maaseik, tel. 09—321162357. Verdienste 50% van de opbrengst, in- of extern; kost gratis. x

KASSIèRE gezocht. Geboden wordt goed loon, reiskostenvergoeding en een verantwoordelijke positie. Waarom nog langer zoeken? Kom eens praten bij: Spar Supermarkt M. Bruls Hoofdstr. 56 Schaesberg, tel. 045—311956; na 6 uur 045—313080. x

Nieuwenhagen, voor de vroege en correcte bezorging van het Limburgs Dagblad vragen wij enkele actieve STUDENTEN, geen incasso. Dagelijks ca. 1½ uur werk. Aanm. bijk. Limburgs Dagblad, N'hagen, Hoogstr. 78 vragen naar dhr. Smeets. x

Wij vragen nog een BARDAME voor week-end. Silvian Bar, Burg. Lemmensstr. 130, Geleen, tel. na 5 uur 7036. x

SLAGERSGEZEL gevr., zeer hoog loon. Slagerij Jakobs, Kerkstr. 12, Brunssum. x

Zoek je nog steeds een interessante en verantwoordelijke baan? Kom eens praten bij Spar Supermarkt M. J. Bruls, Kasteellaan 96 Heerlen, tel. 045—717414. Wij bieden aan jonge MENSEN met serieuze toekomstplannen 'n uitstekende baan, b.v. assistent kruidenierswarenafd., assistent A.G.F.-afd., hulpkassière, magazijnbediende. x

Gevr. net WINKELMEISJE, hoog loon, 5-daagse werkw.; tevens winkelmeisje voor halve dagen. Slagerij Metsemakers, Bloemenmarkt no. 5 Geleen, tel. 2825. x

KANTOORKRACHT gevr., vrl., event. half job. Bouwbedrijf Vankan, de Bockhofweg 16, Schimmert. x

OPPERMAN gevr. Bouwbedrijf Vankan, de Bockhofweg 16, Schimmert. x

SCHILDERS en behangers gevr. voor werken Heerlen, H'broek, Maastricht, Sittard, Geleen; accoord, hoog loon. J. Kremers en Zn., Rijksweg Nrd. 54, Geleen, telef. 04494-3761 - 2570. x

TAXICHAUFFEURS gevr. als bijverd. Taxicentrale Klavora, Dr. Ir. Bungestr. 39, Hrl.

VERKOPER gevr. voor best. wijken. Erkens bakk. Bouwbergstr. 5 B'sum, tel. 045-252272.

HULP in de huish. gevr., 5 dagen p. wk. Mevr. Witteman, Benzenraderweg 103 te Heerlen, tel. 045—717052. x

LEERL.VOEGERS gevr. Aannem.bedr. J. W. Burggraaf, Tulpenstr. 25 Kerk-W. 045-413070.

Leuke BARDAMES gevr. Tevens handig meisje v. achter buffet. Hoog loon en provisie. 5-daagse werkw., zat. en zond. vrij. Voor verv. wordt gezorgd. Aanm. Bar „La Cartouche", Hoofdstr. 105, A'rade, 04492-2130.

Net BARMEISJE gevr. Hoog loon. Bettina bar, Akerstr. 8, Kerkrade-W., tel. 045-413682.

BARMEISJES gevr. van 19 tot 1 uur, hoog loon, zaterdag en zondag vrij. Intern mogelijk. Aanm. Oriënt Bar Kerkpl. 27, Voerendaal.

Alround STUCADOORS gevr. en opperlieden. Fa. Hanssen, Rozenstr. 47, Vaesrade, tel. 04447-1579 na 6 uur.

WINKELJUFFR. gevr., 4 d. werkw. Hoog loon. Slag. Huben, Kerkstr. 79, Brunssum, tel. 252733.

2 BARMEISJES gevr. v. midd.- en avonduren, intern mog. Hollywood Bar, Pr. Hendriklaan 56A, Brunssum, tel. 251790.

Met spoed gevr. VERKOOPSTERS voor onze vleeswarenafd. Dagelijks aanmelden Spar Supermarkt Ritt, Swentiboldstraat 6, Susteren tel. 04490—2249.

Gevr. MEUBELSTOFFEERDERS, halfwas en leerling-meubelstoffeerders. Meubelstoffeerderij Ziellemans-Naebers, Adenauerlaan 7, Heerlerheide, bij Sporthal Varenbeuk, tel. 045—211270, na 17.30 uur 213868. x

VERKOOPSTER gevr. plm. 17 jaar in Drogisterij en parfumerie, F. Boesten, Kerkstr. 47, Brunssum.

Voor het droogmaken van MUREN en kelders Firma Blatum, tel. 04445-3215 of 04490-4397.

Bonthuis A. Feyge vraagt nette COUPEUSE, Hommerterweg 234, Amstenrade.

Jongeman gevr. als CHAUFFEUR-BEZORGER op bestelwagen. Aanmelden na 19 uur, Julianastr. 14, Geleen.

Met spoed aankomende KAPSTER gevr. tel. 351859.

Wij zoeken enkele vriendelijke JONGEDAMES die opgeleid willen worden tot verkoopster in een moderne slagerij. Keurslagerij Lochtman, Einderstr. 22, Kerkrade, tel. 2517.

Gevr. voor onze winkel- en besteldienst JONGEMAN, 18 tot 20 jr., i.b.v. rijbewijs. Tev. verkoopster en leerl. verkoops. P. Vossen, Marisstr. 38, Geleen Zd.

Zo spoedig mogelijk. Zoekt u vast en langdurig werk? Vakbekwame TIMMERLIEDEN en mach. timmerlieden gevr. Zond. erv. onnodig te melden. Poyckstr. 91, Kerkrade, tel. 045—410127, na 16 uur.

BARDAME gevr. die zelfstandig bar kan leiden in Duitse grensstreek. Woning aanw. Geen Horeca-papieren nodig. Br. ond. nr. B 1081 LD Brunssum.

Benco „Alles voor Kantoor" vraagt KANTOORMACH.-MONTEUR, aankomend monteur, leerling, vlot en accuraat. Thuiswerkers, rep. kantoormachines. Benco, Stationstr. 58, Maastricht, tel. 043-13691 of 16241.

Gevr. leerling ANTENNEBOUWERS. Na 19 u. Antennebouw Brinkman, Boesberglaan 6, Schaesberg, tel. 045-311923.

Gevr. met spoed CV-MONTEURS en loodgieters. Te melden Firma Kempers en Van Affelen, tel. 045-214841 b.g.g. 045-315705.

VERKOOPSTERS gevr. voor alle afdelingen. Spar Super, Markt 1 A, Schinnen.

HULPARBEIDERS voor dir. gevr. voor vast fabriekswerk bij Keulen; hoog loon, prima soc. voorz., ± DM 300,- per week netto. Aanm. tel. 04490-9388 van 18 tot 19 uur dagelijks. x

Nette BARDAMES gevr., hoog loon, voor vervoer wordt event. gezorgd. Tel. inl. voor 16 uur 04490—9562, na 16 uur 09—321150295. x

Agrarisch loonbedrijf vraagt: TREKKER-CHAUFFEUR bekend met en zelfstandig kunnende werken met o.a. aardappel- en bietenrooimachine's, bekwaam tot het verrichten van reparaties en ervaren in elec. lassen. H. Vaessen, Koulen 8, Klimmen, tel. 04459-254.

De eerste maanden zwanger? Dan kunt u andere vrouwen helpen om moeder te worden. Doe mee aan de aktie MOEDERS voor MOEDERS. Niet uitstellen! Nu bellen met 04750-15229. Kan ook 's avonds. x

B.V. Artel mode, Honigmanstr. 37b te Heerlen vraagt voor haar confectieatleier nog enkele NAAISTERS en strijksters. Aanmelden dagelijks. x

VERKOOPSTER gevr. (geh. g. bezw.) voor vlees of vleeswarenafd. in onze moderne keurslagerij, ruime vergoeding, prettige werkkring. Praten kost niets. Kom even langs of bel voor een afspraak. v. Meliks keurslagerijen Winkelcentrum Zuidhof 12-13, Geleen, tel. 04494-2044. Na 8.30 u. 8655 t.n.v. Dhr. Wegels.

MEISJE of vrouw gevraagd iedere dag van 9-12 uur voor de huish. De Kaasspecialist van Limburg, Grensstraat 117 Waubach, na 19 uur, telef. 312318.

MEISJE of jongen gevr. voor rijdende winkel. De Kaasspecialist van Limburg, Grensstr. 117, Waubach, na 19 uur tel. 312318.

MEISJE in de huish. gevr. en slagersknecht, 5-daagse werkweek. Slagerij Suylen, Kennedystr. 12A, Waubach, tel. 045—312303.

Gevr. 2 HANDLANGERS als bijverd., geen avondwerk. Tel. 045—413861.

JONGEDAME gevr. voor drogisterij Spierts, Piusstraat 19-23, Terwinselen.

MEISJE gevr. voor discoth., voor buffetwerkzaamh. voor vrijdag, of zat. of zondag. Tel. 045—215647.

Roberty Meubeltoonzaal vr. HULPVERKOPER, lft. 16-20 jaar. Aanm. Homeruspassage 17 (naast C & A Winkelcentrum) Heerlen, telef. 045—714354.

Roberty Meubeltoonzaal vr. aankom. ETALEUR-DECORATEUR, lft. 16-20 jaar. Melden Homeruspassage no. 17 (naast C & A Winkelcentr.) Heerlen, tel. 045—714354.

Roberty Meubeltoonzaal Homeruspassage 17 (naast C & A Winkelcentr.) Heerlen, tel. 045—714354. Met spoed gevr. handige JONGEMAN voor de servicedienst, liefst LTS-opleiding, lft. 16-20 jaar. Melden op bovenst. adres.

Gevr. voor Dld. SCHILDERS, electriciens, c.v. monteurs, timmerlui, lassers, tegelzetters. Tel. 08346—1115 of 085—422263.

Welk studerend MEISJE van Mavo of Huishoudschool wil na schooltijd plm. 1½ uur in winkel behulpzaam zijn. Br. ond. no. H 3530 LD Hoensbroek.

Fa. TOBS GmbH, Heinsberg Dld. Er kunnen geplaatst worden: FABR.-ARBEIDERS plaatknippers evt. stellers. Inl. en aanm. vrijdag van 18—20 uur, zaterdag van 10—16 uur, I. Dirkes, Ganzeweide 33, Heerlerheide, tel. 045-214788.

Enige nette JONGENS gevr. Lederwarenfabriek Hilda te Heerlen.

1E KAPSTER gevr. Haute Coiffure Pierre, Kouvenderstr. 113, H'broek, tel. 045-212361.

Gevr. CV-MONTEURS en loodgieters met dipl. Tel. 045-414521.

ASTRICHLAAGLEGGERS gevr. Hoog loon. Johan von der Lieck, Oberbruch-Heinsberg, Bahnhofstrasse 7, tel. 094-9-2452-61053.

Gevr. voor Sittard THUISWERKERS voor electronica montagewerk B naar Electronica montagewerk Postbus 125 Hoensbroek.

Doktersgezin met 4 kind. vraagt zelfst. MEISJE plm. 18 jaar als hulp i.d. huish. Bungalowpark Kakert, tel. 045-311945.

Gevr. GLAZENWASSER. Schoonmaakbedrijf Csukcrola Limburgiastr. 3, Heerlen, tel. 711606. Aanm. na 5 uur.

Wij vragen een aktieve BROODVERKOPER, goede beloning. Bakkerij Hagedoren, Hommerterweg 119, H'broek, tel. 212660.

Ervaren CHAUFFEUR gevr. voor groenten en fruit naar Duitsland. Fa. P. H. Brock BV Rijksweg 33 Lemiers, tel. 04454-2341.

HULP in de winkel gevr. v. vrijdag en zaterdag. Liefst enige ervaring. Slagerij J. v. Melick, Hoofdstr. 78 H'broek. Tel. 045-212651 b.g.g. 215641.

WERKSTER gevr. Mevr. Nederveen, Kastanjelaan 12 Sittard.

Gevr. v. Dld. 2 WEGENBOUWARBEIDERS omg Brunssum Schinveld, liefst geh. zeer hoog loon. Elke dag thuis. Meld. Pr. Kennedystr. 48, Schinveld, na 6 u

Gevr. WERKSTER voor 1 ochtend per week. Deken Quodbachlaan 12 Kerkrade, tel. 6350.

Zoek alleenstaande VROUW voor verzorging van 3 à 4 personen. Woning enz. alles vrij plus vergoeding. Tel. 04750-21159 Roermond.

Albert Heijn NV. In ons filiaal Homerusplein 9 te Heerlen hebben wij plaats voor MEDEWERKER huishoudafdeling. Leeftijd plm. 16 jr. Inlichtingen in bovengenoemd filiaal. Tel. 714449.

Voor 15 okt. a.s. gevraagd. HULP in de huishouding voor dag en nacht. Leeftijd niet beneden 18 jaar. Wij bieden 'n prettige werkkring in huishouding, best. uit 2 personen (veel vrij). Aanmelden dagelijks tel. 04490-2125. Schriftelijke sollicitaties aan mevr. Hertzdahl, Julianaplein 8 Sittard.

Arnold Oprey BV Maastricht zoekt wegens uitbreiding der werkzaamheden, voor spoedige in dienstetreding, een energieke HULP-CHAUFFEUR. Hij zal zo nodig ook in ons filiaal te Heerlen te werk worden gesteld. Hij dient in het bezit te zijn van het rijbewijs benodigd voor het besturen van een vrachtauto e.v.t. met aanhangwagen. Alhoewel voor de te verrichten werkzaamheden een heftruck is, zal toch voor deze functie energie gevergd worden. Zij die serieuze interesse hebben kunnen telefonisch een afspraak maken. (043-11661). Arnold Oprey BV Maastricht, Willem Alexanderweg 4.

WERKSTER gevr. v. 2 halve dagen p. w. Aanm.: na 18 u. Snakkers, P. Romboutslaan 13 Heerlen.

BIJVERDIENSTEN. Man voor onderhoudswerkzaamheden gevr tuin etc. Aanm. na 5 u. Uterweg 129 H'heide.

WERKSTER gevr. v. 1 ocht. p. w. Dinsd. woensd. of donderd. Mevr. Kuhner, Bongaartslaan 11, Hrl.

Nette HULP gevr. één morgen in de week. Poststr. 20 Schaesberg, tel. 045-313266.

Gevr. v. Dld. 15 HOUWERS. Hoog loon en Auslösung. Iedere dag thuis. Aanm. A. J. Wouterse Heerlerweg 108 H'broek. x

LOODGIETERS en halfwas-loodgieters gevr. cir. 30 man. Meer dan f 500,- per week. Elke week geld. 50 uur werken en verzekering. Vrij vervoer. Aanm.: zaterdag 22 september van 2-6 uur Harry Odekerken. Akerstr. 116 Spek'heide. Tel. 045-412191.

Part-time MEDEWERKSTER gevr. in verband met werkzaamheden in onze Doe-het-zelf Supermarkten Aldo BV Industriestr. 29 H'broek. Tel. 045-214241, toestel 14. x

POMPBEDIENDE gevr. v. 14-22 uur, liefst ouder pers. Fa. gebr. Heuts, MR. Hansenlaan 83 H'broek, tel. 211091. x

Tip Top-Cleaners vraagt: CHEMISCH REINIGER voor de avonduren. Ervaring strekt tot aanbeveling niet beslist noodzakelijk. aanmelden: Tip Top-Cleaners, Stationstraat 23 Geleen, tel. 04494-2179 na 7 uur 04494-4872. x

Gevr. voor direkt voor Duitsland GRONDWERKERS, heftruckchauffeurs, hulparbeiders en chauffeurs die genegen zijn om mee te werken. Melden bij Montage Nederland, Willem Alexanderweg 69 Maastricht, tel. 043-13045. x

VERKOOPSTER of leerling-.verkoopster gevr. Leeftijd plm. 17 jaar. Goed loon, 5-daagse werkweek. Bakkerij O. Prieckaerts, Groen v. Prinstererstr. 4 Heerlen. x

Jong MIESJE gevr. voor onze boek- en kantoorboekhandel. Bykorf BV, Streeperstr. 4 Schaesberg. x

Vroom en Dreesmann Brunssum vraagt voor het Smickel-restaurant SERVEERSTER. Leeftijd 18-22 jr. Solliciteren: woensdags tussen 10-12 uur bij de Personeelschef te Brunssum of maandag t.m. vrijdag tussen 15-17 uur, Vroom en Dreesmann Regio Zuid-Nederland, Afdeling Personeelszaken, Geleenstr. 21, Heerlen. Tel. 045-716841, toestel 242. x

Vroom en Dreesmann vraagt voor haar administratie (Vendet) te Sittard ADMINISTRATIEF MEDEWERKSTER. Leeft. 17 t.m. 20 jr. Opleiding: MAVO en typediploma. Solliciteren: dinsdags tussen 10-12 uur bij de Personeelschef te Sittard (2e etage), of maandag t.m. vrijdag tussen 15-17 uur Vroom en Dreesmann Regio Zuid-Nederland, Afdeling Personeelszaken, Geleenstr. 21, Heerlen. Tel. 045-716841, toestel 242. x

Vroom en Dreesmann Sittard vraagt voor de meubelafdeling VERKOPER. Solliciteren: dinsdags tussen 10-12 uur bij de Personeelschef te Sittard (2e etage) of maandag t.m. vrijdag tussen 15-17 uur Vroom en Dreesmann Regio Zuid-Nederland, Afdeling Personeelszaken, Geleenstr. 21, Heerlen. Tel. 045-716841, toestel 242. x

Gevr. KINDEROPPAS voor de middaguren. omg. Posterholt. Br.o.nr. J. 209 LD R'mond. x

Gevr. beschaafd BUFFETMEISJE. Aanm. na 17 u. Bar High Chapperal, Grachtstr. 3, Brunssum of tel. 045-254028. x

Gevr. PERSOON met veel vrije tijd in bezit van rijbewijs om samen zaken te kunnen doen. Br.o.nr. V 9528 Bijk. L.D. V'burg. x

Allround IJZERVLECHTER gevraagd voor accoordwerk in Duitsland. Verdere inlichtingen verkrijgbaar 's avonds na 19 uur bij G. Noortmann, Dr. Poelsstr. 4, Schinnen, tel. 04493-1353. x

BARMEISJE gevr. z. h. verdiensten. Pers. aanm. Uterweg 129 H'heide, tel. 045-213350. x

Vroom en Dreesmann Sittard vraagt voor de afdeling tapijten VERKOPER of aankomend verkoper. Leeft. 17 tot 22 jr. Solliciteren: dinsdags tussen 10 en 12 ur bij de personeelschef te Sittard (2e etage), of maandag t.m. vrijdag tussen 15 en 17 uur Vroom en Dreesmann Regio Zuid-Nederland, Afdeling Personeelszaken, Geleenstr. 21, Heerlen. Tel. 045-716841 toestel 242. x

Nette VERKOOPSTER gevr. 5-daagse werkw. Goed loon. Aanm. J. Eussen, Kunostr. 6 Voerendaal. x

GEVR. BETREKK.

TUIN AANLEGGEN, verzorgen en snoeien. Bel 04404-655. x

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluids- en huish. APPARATUUR. H. Kremers en Zn., Mgr. Feronstraat 51, Heerlerheide. Tel. 045-211753, -215562. x

Geroutineerde DRUMMER zoekt dansorkest. Ahornstr. 68, Chèvremont. Na 6 u.

Gaat u BOUWEN of verbouwen? Vraagt vrijblijvend prijsopgave. Tevens het adres voor al uw timmerwerk. C. Schmitz (Bouwbedrijf + Timmerwerkplaats), Hommert 14, gem. Nuth, tel. 04492-1214. x

Voor alle vernieuwingen en reparaties van DAKEN, goten en schoorstenen. Fa. Hacu, Anselderlaan 58, Eygelshoven, tel. 04445-5922 b.g.g. 045-352067. x

Geiser ONTKALKEN, tel. 412636 b.g.g. 412522. x

Neet tegeliek mer toch moos jedere Limburger ens in 't HUFKE in Obbicht gewaes zeen. Op goonsdig zeen weer gesljoate. x

Wij maken voor u alle metsel-, dak- en TIMMERWERKZAAMHEDEN, tev. uw adres voor verbouw. Fa. Lips, tel. 04445-3818. x

Let op. Laat uw DAK vernieuwen of rep. Dakdekkersbedrijf Peters, Maastrichterlaan 42 Waubach tel. 312817. x

Gepens. ELEKTR. LASSER, dipl. N.V.L. b.z.a., liefst parttime. Br. ond. no. H 3529 LD Hoensbroek. x

Iedere zakenman heeft genoeg problemen. Laat ons uw ADMINISTRATIE verzorgen. Voor u een probleem minder administratiekantoor Mevrouw C. Patelski tel. 045-717794.

THUISWERK liefst naaiwerk. Br. ond. nr. B 278 LD Heerlen.

THUISWERK gevr. i.b.v. elektr. typemach. Br. ond. nr. S 8138 LD Sittard.

Aannemersbedrijf kan nog BESTRATINGSWERK direct aanvaarden, Limpenstraat 13, Sittard.

„Oranje Hotel", Stationsplein 13, R'mond, vraagt KAMERMEISJE van 9-17 uur, zaterdag en zondag vrij.

THUISWERK gezocht. O.a. confectiekleding, draden knippen, knopen naaien enz. Br.o.nr. Z 277 LD Hrl.

Gecipl. Z-VERPLEEGSTER z. part-time werk. Liefst omg. Hrl. Br.o.nr Q 276 LD Hrl.

Jonge vrouw 22 jaar met ruime kantoorerv. zoekt passende WERKKRING. Br. no. V 9525 Bijk. LD V'burg.

Biedt zich aan BABY-SIT in N'hagen en omgev. Br.o.nr. N 6522 L.D. N'hagen.

Een erv. BOEKHOUDER wil voor U Uw administratie verzorgen. Br.o.nr. B 280 LD Hrl.

TE KOOP AANGEB.

Te k. REISWIEG, kinderwagen en toebeh. Hoepermans, Wimmerstr. 5, Eygelshoven.

Siegler OLIEHAARD te k. Inlichtingen 04492-2044.

DUMPGOEDEREN. Nato-jacks v.a. f 49,50, mil. werkbroeken v.a. f 6,95, mil. ondergoed v.a. f 2,50, gebruikte Nato-jacks f 15, werkschoenen v.a. f 12,50, T-shirts v.a. f 4,95, mil. truitjes f 2,50, verder petjes, veldflessen, koppels enz. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

Nu KLEUR-TV ƒ 65,- per mnd., wasautom. ƒ 25,- per mnd., m. inruil. Haas, Rijksweg N. 4, Geleen. x

De beste AARDAPPELEN bij Mennens. Aan de Kerk 2 Amstenrade. x

Te k. KANTELDEUREN Hörmann Berry, 17 standaardmaten uit voorraad, betonmolens 100 ltr vanaf f 320, kruiwagens en onderwaterpompen. Fa Straten, Tenelenweg 8-10, Voerendaal, tel. 04446-1387. x

Dames, grijp de winst!!! De grootste en goedkoopste bontzaak v. Nederland geeft alleen de maand september 20 pct. zomerprijzenkorting. Duizenden korte en lange BONTMANTELS, bonthoeden, colliers. Nu kopen en in de winter betalen; gratis bewaren. 3 jr. waarborggarantie. Desg. zeer soepele kredietservice. De Bontkoning, Hooghuisstraat 3 (straat schuin) t.o. Hema, te Eindhoven-C., tel. 040-61100. Komt u per bus, trein of eigen auto (benzine): bij koop reisgeld terug. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. x

TELEVISIES nieuwste model o.a. Grundig, Nord-Mende. Philips, Blaupunkt v.a f 150,—. Grootbeeld-tv v.a. f 50,—. Inr. mog. Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091. x

Franse HANGKLOK harpslinger, zeer voordelig. Past Moreesstr. 3 Meerssen. x

Nylon TEGELS 40x40, 12 kleuren 98 cent. Führen, Ganzeweide 70, Heerlerheide. Tel. 045-212156; Walrampl. 16, Valkenburg. Tel. 04406-5191. x

Partij nieuwe TV's 61 cm f 448, partij nw. kleuren tv's 66 cm f 1498. partij inr.-tvs v.a. f 75. Alle merken voorradig. Gemakkelijke betaling. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48. H'heide, tel. 045-213879. x

Alle soorten VLOERBEDEKKING gratis en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71. Tel. 717888. x

AMERICAN STOCKS voor werkpetjes, nato-jekkers, nato-parka's, hoge schoenen, lange legerjassen, shelters enz. enz. x

7 wereldmerken in de American STOCKS. Levi's, Lee, Lee Cooper, Lois, Wrangler, Roy Rogers. Forthy Niner x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten wasautomaten, tv, keukenstoelen, keukentafel bij Limatic. Willemstr 97 Heerlen Tel 045-716340 x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl., Windsor, dralon Ook met franjes. kunstleder met losse kussens op draaivoet Giesen. Annastr 46. Geleen. Tel. Meubel en Woningtextiel 04494-5149 Bet. in overleg 6 12, 18 mnd. x

Faillissementskoopjes!! BANKSTELLEN vanaf f 125, — bergmeubels vanaf f 285, — versch. losse clubs f 45, —div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstr. 132, Hoensbroek. x

AARDAPPELS te k. 25 ct. p. kg. L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

ZONNESCHERMEN, Markiezen kunststof- Rolluiken aluminium-Jalouzieën ook voor d.h.-zelvers, div. soorten doek, direkt uit voorraad leverbaar. Aluminium Ladders houten-Ladders. Fa. Holland-Markiezen Pet. Schunckstr 99 Heerlerbaan Heerlen. Tel 413813-411865, Kerkrade tel 04445-6495. x

Te k. AARDAPP. 25 ct. per kg., peren, appels, pruimen, v.a. 35 ct. per kg. per kist, verse aardbeien. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek. x

De American STOCKS Akerstraat 45, Spekholzerheide en Sittard, Putstr. 15 x

De American Stocks, nu ook voor Army Surplus DUMP x

Tot ziens bij de American STOCKS Spekholzerheide of Sittard. x

Inka kunst en ANTIEK. In- en verkoop. Rijksweg Noord 45, Susteren. x

Te k. Franse HANGKLOK met gr. slinger f 250,- met bloemslinger f 360,-. Heerstr. Zuid 42, Stein, tel. 04495-2451. x

KINDERKOPPEN, veldbr.st., vuurv. st. balken enz. Bouwbergstr. 30, Brunssum, tel. 251964. x

TROTTOIRTEGELS à f 0,44 1e keus, ook halve en bandjes. Franco thuis excl. BTW. Roldučertegelhandel Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel. 04445-3576. x

Uitgewassen GRINDTEGELS à f 2,70 60-40 en 50-50 1e keus excl. BTW, franco thuis. Rolducer Tegelhandel, Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel. 04445—3576. x

Bromfietsen „MARSAEL" alle mogelijke merken, inruil en sloopbrommers, lage prijzen, div. als nieuw, Benzenraderweg 14A, Heerlen. x

BROMFIETSEN „Marsael" Gratis proefrit o.a. Honda. Vespa, Kreidler. Puch, Yamaha KTM. enorme keuze, hoge inruil, gem. bet. deg service. Wij halen U vrijblijvend 14a-24 Hrl. 045-717268. x

BROMFIETSEN „Marsael" Zoek de natuur op! Blijf jong, geniet en fiets. Wij hebben ruime keuze in alle modellen. van kinder tot supersport. Gem. bet. deg rep en serv. wordt bij u opgehaald. Benzenraderweg 14a-24. Heerlen, 045-717268 x

Te k. TAXIMETERS, Hommerterweg 15B, H'broek. x

Te k. OLIEHAARD, z.g.a.n. merk „Verona Antiek". Bostenstraat 24, Ubachsberg. x

Grote GASHAARD ƒ 225,-, ronde oliekachel ƒ 55. Kerkweg 40, Puth, tel. 1229. x

HOUT, BOARD TRIPLEX, spaanpl. meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schoorsteenpl., schrootjes in div. soorten, pavro anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, porion. zusex, snelcement, antivochtmiddel, stucadoormortel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar verfwaren, plastic go.fpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-artikelen. Zachtboardplaten met sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken n. maat en op bestelling. Boumans Brunssum, Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg, Jéwé-dealer. Zelfbediening. Kijken vrij. x

KREDIETSERVICE verlenen wij op al onze artikelen met of zonder aanbet. o.a. wasautomaten, koelkasten, diepvriezers, haarden, radio, televisie, centr. verwarming etc. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64, tel. 711300. x

Dubbeldeurs KOELKASTEN 220 l. Marijnen tijdelijk tot 1.7.'73 van 699,— voor 469,.— Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64. x

DIEPVRIEZERS ook bij ons aan groothandelsprijzen vanaf 399,.— Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64, tel. 711300. x

KOELKAST compleet met fornuistop AEG-Pelgrim combinatie van 518, —nu samen voor f 349,—. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64, Heerlen. x

Candy WASVOLAUTOMAAT nu nog 488, — met voll. garantie. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64. x

CE-VE - MATERIALEN van kraan tot ketel aan groothandelsprijzen. Vraagt offerte. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64, Heerlen. x

EXTRAATJES van de week: goedgekeurde helm ƒ 33.95, zware voetpomp op plank met slang ƒ 9.50, prima poncho ƒ 6.95, zwaar verchroomde bromfietsspiegel ƒ 3.95 en talrijke andere koopjes. Natuurlijk bij Van Leest en Zn., Stationstraat 6, Heerlen (bij de overweg). Steeds het allervoordeligste. x

Te k. VELDBRANDSTENEN Hereweg 10, N'hagen. x

Ronde smeedijzeren SALONTAFEL m. marm. blad. Grasbroekerweg 120 H'len 045-717062. x

OLIEKACHEL te k. Davonette m. tank Markgravenstr. 73 H'broek. Na 1 u.

Uw BANKSTEL - stoelen enz. binnen een week als nieuw bekleed. Alle soorten vloerbedekking, heden besteld, morgen gratis gelegd. Tevens 10 pct. korting. Fa. Kloprogge Akerstr. 70 Kerkr.-W. Tel. 045-412735. x

Te k. massief eiken KAST, hoog 96 cm, lang 215 cm, br. 52 cm. Tel. 045-717680.

Te k. BABYBEDJE en commode m. toebeh. kleur licht eiken. Rotan tuin of seeresublement alles z.g.a.nw. Ubachsberg tel. 04446-1494.

GASHAARD met therm. te koop 8.000 kcal, Hamerstr. 23, Heerlen, tel. 719363 of 711758.

Te k. KOELVITRINE a.nw. v. Berkel snijmach. en 2 weegsch., v. Berghenstr. 9, Kunrade, tel. 04446-1508.

Te k. uitneembare betonplaten GARAGE, 6x6. Vossekuil 11, Heerlen.

Ter overname aangeboden volledige, up to date bijgewerkte losbladige SAMSON belastingwetgeving, 20 banden tegen elk aannemelijk bod. Br. ond. nr. H 278 LD Heerlen.

Te koop IJSKAST 170 l, kinderwagen, sportwagen, box, autokinderzit. Na 2 uur Hodgesstraat 3, Heerlerbaan.

Voord. te k. gebr. RAMEN en deuren, gresbuizen en partij gebr. kepers 4½-6, plm. 1000 veldbrandstenen. H. Steens, Nuinhofstr. 13, Nuth.

Stereo VERSTERKER m. boxen en pick-up z.g.a.n. Italiëlaan 33, Vrieheide-Heerl.

Te k. OLIEHAARD m. 200 ltr vat, Cobbenhagenstr. 30, Kerkrade, tel. 7531.

Noten SALONKAST met tafel en bijzettafels te k. St. Joannesstr. 14, Spek'heide, tel. 045-413691.

Te koop polyester SPEEDBOOT 50 pk b.b. motor en trailer 40 pk b.b. motor. Daelenlaan 9, Nieuwenhagen.

Te k. MUZIEKBOX f 2000 Seeburg met 80 platen, sigarettenautomaat f 350, expresso koffiemachine met electr. koffiemolen f 1750 en met transformator, huistelefoon 6 del. met hoofdtoestel f 230.-, 16 Perzische kleedjes 90x90 f 120, tel. 04445-3937.

FRITURE ter overn. aang. m. compl. inventaris, Bautscherw. 30, Heerlerbaan.

Te k. 4 meter SLIK. Bautscherweg 30, Heerlerbaan.

Weg. omst. te k. MUZIEK-CASSETTES (bespeeld, 1 uur). Div. soorten muziek. V.a. 3 st. voor f 10.- uitzoeken. Coriovallumstraat 24 te Heerlen (bij Hema), 2x bellen.

Te k. 5000 PANNEN, verbeterde Hollandse, P. Wilms, Baarloseweg 31, Helden.

Te koop antieke BLOEMSLINGERKLOK, uurwerk 100%. Limpenstraat 13, Sittard.

Moulinex GRIL BAKOVEN, nieuwprijs ƒ 399,-, als n.w., nu ƒ 250,-. Arets, Ridder Hoenstraat 118, Hoensbroek, tel. 211893.

Te k. BLOKKEN voor uw open haard, kachelklaar thuisbezorgd, kan ook afgehaald worden. Dr. Calsstr. 19 Schaesberg, tel. 045-311699.

Te k. LICHTKOEPELS, div. afm., tegen zeer conc. prijzen, binnen- en buitendeuren met kozijn. Kerkstr. 31, Cadier en Keer, tel. 04407-1721.

Te k. LASAPPARAAT zeer zwaar uitgev., op gelijk- en wisselstroom, compl. m. kap en elektr., 220 V. Te bevr. Varenbeukerweg 48 Hrln.

Grote partij eiken BALKEN in div. diktes en lengtes, afkomstig uit afbraak oude boerderij daterend uit 1767; voorts nog te koop ca. 3000 oude stenen. J. Wolters, Hoofdstr. 126, Posterholt, tel. na 17 uur 04742—1515.

Kompl. KEUKENS in div. maten en uitv. Uit voorraad. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Beek, tel 04402-1521. x

Zelf teksten maken met zelfklevende LETTERS van Wiel Hendriks, Streeperstraat 55, Schaesberg. x

Luxe GASFORNUIS Pelgrim compl. met ruit, verl.lade etc. van 528,— voor 399,—. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstraat 64. x

Te k. AQUARIUM 130x40x50 Tel. 045—719470.

Te k. goede gebr. BUNGALOWTENTEN, prijzen ƒ 50 en ƒ 75. Camping „Colmont" Ubachsberg, tel. 04446-1594. x

Compl. INBOEDEL te koop. Tel. 045—215846 na 4 uur.

GASHAARD, z.g.a.n. 8100 kcal., dubbelbr. Potgieterstr. 28, Hrln-Molenberg, telef. 719679.

4 AQUARIUMS te k. geh. compl. Zonnestr. 78, Treebeek.

Antieke KLOK plm. 80 jr. oud, Westminster slag, antieke bijbel Staten Generaal 1785 echte gravures, gotische letters psalmen in muziek. Anjerstr. 9 Schinveld. x

Te k. aangeb. draagb. TV, aquarium compl., elektr. telmach. op batterij. Schildstr. 52 Treebeek.

Te k. 1 gecomb. KOLEN-GASFORNUIS f 75,-. Grasbroekerw. 125 Hrl.

Te k. Queen Anne DRESSOIR m. ronde tafel en bankstel. Hoogstr. 86 Nieuwenhagen. x

Onze specialiteit KLASSE-MEUBELS aan laagste prijs. Lodewijk XVI bankstel zeer apart ƒ 1895,- rustiek bijz. zwaar eiken bankstel ƒ 1995,- massief eiken Lodewijk XV bankstel zeer fraai snijwerk en dubbelz. medaillon kussens ƒ 1195,- klassiek Engels bankstel mohair bekl. en Pullman vering met onbeperkte garantie ƒ 1295,-, massief eiken wandkast model primitief, 265 cm breed ƒ 1495,-, klassiek eiken eethoek met leatherback stoelen ƒ 495,-, mod. bankstellen werkelijk topklasse ƒ 595,-, ƒ 695,-, ƒ 995,-, mod. eethoeken ƒ 165,-, ƒ 195,-, ƒ 265,-, enz. Ondanks deze lage prijzen inruil oude meubels mogelijk. Pieterstr. 9, Geleen-Oost. x

OLIEHAARD Siegler, met thermost., 9800 kcal en oliehaard Becker 7200 kcal en bijbeh. Te bevr. tel. 04494-8418, Rembrandtlaan no. 38, Geleen. x

Te koop mooie wortelnoten BAROKKAMER, zilver, antiek, velours bekleding, als nieuw, 2 buta-gaskachels, 3 prachtige schilderstukken, afm. plm. 150x250 in lijst, versch. kleine schilderstukken, 2 kristallen kronen, 1 koperen staande schemerlamp, Rosenthal eet- en koffieservies, nieuw. Tel. 045-411527. x

Te k. STEIGERPLANKEN en stutten, dubb. blok. P. Hagenstr. 54, Brunssum, tel. 045—251911. x

Zelf teksten maken met zelfklevende LETTERS van Wiel Hendriks, Streeperstraat 55, Schaesberg. x

Uit voorr. Asbest GOLFPLATEN platic golfplaten, plastic dakgoten stropoppen enz. Alle soorten bouwmaterialen. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek. Tel. 04402-1521. x

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten. Mahonie, limba en verfdeuren enz. Inr. oude deuren Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Grote sortering POSTZEGELS, aanverwante artikelen en munten tegen concurrerende prijzen. Postzegel en muntenverzamelingen te koop gevr. Postzegelhandel Jac. Plevier, Stationstraat 56 Heerlen, tel. 045-712942. x

Zelf teksten maken met zelfklevende LETTERS van Wiel Hendriks, Streeperstr. 55, Schaesberg. x

Kompl. BETONGARAGES, berghokken en schuttingen in elke gewenste uitvoering Fa. J. Smeets, Rijksweg 176. Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Te k. Eng. TRAPLOPER (groen), z.g.a.n, 1 jaar oud. Tel. 045—413544.

Te k. SALONKAST, 2 mtr lang. Dorpstr. 26, Schinnen.

BOUWMARKT. Speciaal voor de doe-het-zelver materialen tegen cash and carry prijzen, betonmolens in bouwpakket van f 295,- echte en namaak eiken balken, schrootjes, keukens, mahonie eiken en hardboard binnendeuren, buitendeuren, plastic buizen. Regelmatig interessante aanbiedingen van wand- vloertegels Arnold Opreij BV, Maastricht, W. Alexanderweg 4 Beatrixhaven, tel. 043-11661, Heerlen Heerlerbaan 275, tel. 045-411201. Dagelijks geopend van 8-12 en van 13-17.30 uur ook 's zaterdagsmorgens. Bezoekt vrijblijvend onze showrooms. x

Help een andere vrouw om moeder te worden. Doe mee aan de aktie MOEDERS voor MOEDERS. Dat kan tijdens de eerste maanden van uw zwangerschap. Hoe? Bel 043-32225 voor alle inlichtingen. x

Te k. aangeb. EIKEN BALKEN. Vos Parket, Rijksweg Noord 5, Belfeld. x

BETONMOLENS v.a. f 325, bouwliften 220-380V ook verhuur kruiwagens f 49, klapschragen, bokjes stempels, Duitse lasapp. compl. v.a. f 285, haakse slijpmachine 1500W f 298, compressors v.a. f 750, onderd. en reparaties van alle merken bouwmach. o.a. Besto Belcher De Jong Hek Atika Bernard Motoren enz. Verk. verhuur reparaties. Toonaangevend in Limburg. Dassen Bouwmachine import Gronsveld, Kampweg 10-37a 04408-1516-1756 Roermond Broekhin Z 44 04750-21222. x

Oude KEUEKNKASTEN te koop. J. Slenter, Reymerstok 7, Gulpen. x

Gebruikte WASAUTOMATEN reeds vanaf f 150.- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97; Heerlen. x

PIANO'S va f 450, zeer grote keuze. Fin. mogelijk. Haagstr. 20, Sittard-Ophoven, tel. 04490-3869. x

Uw hele huis verwarmd met een CENTRALE VERWARMING v.a. f 2.200,- (pakket) Concurr. install. tarief, verven etc. Rijkssubsidie voor 65+ en inval. eigen huis bezitters 25 pct. Vossen RTV Geleenstr. 64 Heerlen, tel. 045—711300 — 717555. x

FERNSEHGERäTE ab 35,- DM, alle Programme, asymmetrische Geräte ab 100,- DM. Farb fernsehgeräte ab DM 700,- auf Teilzahlung. Garantie und Kundendienst. Anruf genügt unter 22231. Parkplatz Nikolauskirche Fernsehgeschäft Roth. 51 Aachen, Seilgraben 14. x

Eigenb.! uit voorr. Raam- en DEURKOZIJNEN alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Attentie! Groothandelaar biedt grote partij aan: WAS-AUTOMAAT v. f 795,- nu f 395,- f 495,- v. f 695,- nu f 395,- AEG van f 1495,- nu f 995,- Combi van f 895,- nu f 595,- automaat van f 1095,- nu f 725,- afwasautomaat Philips v. f 1195,- nu f 695,- Salnussi automaat v. f 1295,- nu f 895,- enz. enz. koelkasten 158 ltr. super van f 375,- nu f 255,- 310 ltr. d. drs. v. f 795,- nu f 495,- prijzen v.a. f 189,- gashaarden Dru, Etna, Benraad enz. enz. 30 en 40 pct. korting. Reclame 8000 kg cal. v. f 795,- nu f 298,- meer als 50 mod. in voorr. gevelkachels 8000 kg. cal. c. f 795,- nu f 495,-, 6000 kg. cal. v. f 745,- nu f 395,- prijzen v.a. f 198,- keukengeisers v. f 255,- nu f 198,- afzuigkappen v. f 275,- nu f 185,- div. mod. in voorr. naaimachines van f 498,- nu f 298,- van f 545,- nu f 368,- kleuren tv's Blaupunkt v. f 2495,- nu f 1895,- van f 2795,- nu f 2295,- in voorr. Grundig, Philips, Aristona met 30 pct. korting. Draagbare tv's v. f 695,- nu f 445,- v. f 595,- nu f 399,- zwart-wit toestellen Telefunken v. f 795,- nu f 495,- Löwe Opta v. f 845,- nu f 595,- in wit en noten hout, autoradio's v. f 109,- nu f 69,- v. f 169,- nu f 99,- radio cassette recorder v. f 245,- nu voor f 139,- tuner v. f 395,- nu f 285,- versterker 2x10 watt v. f 425,- nu f 285,- tuner versterker 2x20 watt v. f 695,- nu f 425,- stereo bandrecorder 2x10 watt v. f 1095,- v. f 848,- radio cassetterecorder groot model v. f 495,- nu f 345,- v. f 285,- nu f 128,- transistor radio v. f 198,- nu f 99,- prijzen v.a. f 19,75 enkele licht beschadigde transistors voor weggeefprijzen hoofdtelefoon stereo v. f 33,95 nu f 16,95 auto antennes v. f 24.95 nu f 9,95 Strass kristal kronen v. f 495,- nu f 395,- oud hollandse kronen meer dan 400 modellen, al onze kronen en lampen zijn 30 pct. goedkoper dan elders. Nog enkele dames-heren- en kinderfietsen met meer dan 50 pct. korting. Gasfornuizen Etna Pelgrim met gril en draaispit speciale reclame v. f 595,- nu f 395,- gas combi v. f 795,- nu f 595,- Reclame grasmachines v. f 69 nu voor f 49,- v. f 65,- nu v. f 44,95 motormaaier v. f 398,- nu f 245,- Dit zijn werkelijk groothandelaarsprijzen. Goedkoper kan het niet. Erkend installateur 5 jr. gar. eigen financiering. Let op! Huishoudbeurs Kerkstr. 111 (t.o. modehuis Souren) Brunssum tel. 252956. x

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers De laagste prijzen. Volle garantie. Giveg keur gasketels 16000 k.cal f 620,- 21.000 k.cal f 690, 23200 k.cal. f 770,-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac Köhlen N.V., Rijksweg Nrd. 104-112 Sittard (bij ziekenhuis) tel. 04490-3228. x

ZONNESCHERMEN, markiezen, rolluiken en jalouzieën Holland-Markiezen, Peter Schunckstr. 99, Heerlen, tel. 045-413813 en 411865. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff. Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

TRILBETONTEGELS grijs gekleurd of uitgewassen. Gebr. Creugers, Economiestr 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877. x

Speciaal adres voor antieke eiken 1- en 2-drs. KASTEN. Peeter Braakhuis, St. Pieterstraat 30, Maastricht, na ... uur, tel. 043—19140. x

Reeds v.a. f 15 p. mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven Geerstr. 61 Hrl. tel. 714084. x

DUMPHOUSE heeft de grootste collectie vrije-tijdskleding o.a. Lee en Levi's en alle mil. kleding. Stationstraat 46, Heerlen (t.o. oude muziekschool). x

KROONKARPET 1.70x2.40 m, 4 keukenstoelen, kroonpoten en skai bekl. Elberveldstr. 336 Spek'heide. Na 18 u. x

Teakhouten EETHOEK, tafel en 4 stoelen, i.z.g.st. f 200,-. Tel. 04494—6215. x

Te k. KARWIELEN groot en klein, koperen waterpompen, natuurstenen bakken zeer oude kruiken. Bergerstraat 18 Nattenhoven. x

Te k. AQUARIUM compl. m. mahonie ombouw. Moonen Limburgiastr. 267, Hrln.

Springende Maico-rijder hangt half naast de motor

Arno Bosch: 'Mijn leven is crossen'



... dan houd ik het stuur scheef. Dat doe ik onbewust".

PFäFFINGEN – Het duurde zes jaren en..... negen motoren. Het duurde ontelbare crosses lang vóór Arno Bosch zich kronen kon met een Europese titel. Precies gezegd: met het Westeuropese kampioenschap motorcross 500 cc internationaal. De kampioen zegt er van: „Het is misschien wel beulenwerk geweest.....” Niet-roker, niet-drinker, bezitter van de groene judo-band, bijna verloofd met Brabantse Wilma van der Vleuten (jawèl, zus van motorcrosser Peter van der Vleuten), zelden van zijn stuk te brengen Heerlenaar Arno Bosch (22) verbergt zijn tevredenheid en zijn trots achter 't ondoordringbare masker van bescheidenheid. Op de vraag wat hij voor een jongeman is, antwoordt hij: „Ik ben stil, erg op me zelf. Ik maak zo weinig mogelijk ophef”. Vanavond, in de Eurodancing aan de Heerlerbaan, moet hij er niettemin aan geloven. De harmonie St. Joseph rukt uit, Bosch' supporters en vrienden spoeden zich ter receptie. Vanavond zet men de „stille” in de bloemen...



Enkele dagen geleden. Arno zat tegenover me. Ergens in 'n Gaststätte in het piepkleine Pfäffingen, dorp onder de rook van universiteitsstad Tübingen. Hij loopt er stage — „Ik ben practikant” — bij de Maico Fahrzeugfabrik. Hij verkeert er, bij wijze van spreken, in het moederhuis. Want, Arno is een Maico-(be)-rijder. Op een MC-400 (ééncylinder, tweetakt, maximaal vermogen 42 pk bij 7400 tpm, 'leeg'-gewicht bijna 100 kilo) raast en springt de gebrilde Heerlenaar over de circuits. Zijn stijl is spectaculair. „Als ik spring, hang ik vaak naast de motor. Het stuur houd ik dan scheef. Dat doe ik onbewust.”

Spectaculair dus. Zun idool, zijn grote voorbeeld is de Belgische geweldenaar Roger Decoster. „Ik neem nooit risico's die ik niet verantwoorden kan. Ik ga tot aan de grens van het gevaarlijkste. Ik wil weer heelhuids van de motor komen. Dan maar liever een tweede dan een eerste plaats”.

• POPULAIR

Zestien jaren oud was Arno toen hij door de motorcross „gepakt” werd. Zijn (eerste) motor verdiende hij zelf. „In de vakanties ging ik bij de boeren werken. Ik verdiende er zo'n tweeduizend gulden mee. Toen mijn ouders zagen dat het ernst was, legden ze bij”. Niet veel later zou zijn leraar Servais van de Heerlense MTS zeggen: „Arno studeert autotechniek, maar hij denkt alleen maar aan motorcross”. Toch werd deze „onderwijzer” een van Bosch' vurige aupporters. Geniet Arno in eigen streek ruimschoots bekendheid, in België is hij zonder meer populair.

• FANS

Verklaart de NMB-coureur: „Ik kom in België vaak aan de start. Ik rijd er graag. Het is een echt motorcrossland. Mijn stijl van crossen sloeg bij de Belgen kennelijk aan. Ik heb er nu ik weet niet hoeveel supporters. Ze kwamen zèlfs naar Helmond, waar ik de titel won, met borden waarop stond: Bosch kampioen. Niks aan te doen. Dat is toch geweldig....”.

• HEUVELS

Het maakt crosser Bosch niets uit of het regent of de zon schijnt. Nat of droog weer. Blubber of géén blubber. Het is hem om het even. Een hard of een zanderig circuit? „Ach, allebei wel. Nederlanders zijn van huis uit zandrijders. Als ze in het buitenland op harde grond rijden, op bijvoorbeeld de Citadel van Namen, krijgen de meesten angst. Ik rijd ook graag op harde grond. Als het maar heuvelachtig is”.

• CONDITIE

Een motorcrosser moet conditie hebben. Wat doet amateur Arno Bosch om de vereiste physieke gesteldheid te bereiken? Wel, géén gesjouw met gewichten, géén krachtoefeningen („Ik heb kracht genoeg”), wèl drie of vier maal per week — meestal in het gezelschap van zijn vriend Jos Rijken — hardlopen in het Imstenraderbos. „Op het ogenblik is mijn conditie niet zo daverend”. Dat komt onder meer door zijn stage in Pfäffingen.

• SLAPEN

Arno vertelt: „Ik doorloop in de Maico-fabriek alle afdelingen. Dat is dus dagelijks werken. Drie, vier avonden per week ben ik kwijt aan het schrijven van rapporten. Vrijdagavond rij ik naar huis en gun me op de Duitse autobanen nauwelijks tijd om iets te eten. Neem nu verleden weekeinde. Ik viel rond elf uur vrijdagavond Heerlen binnen. Even naar de motor kijken en vervolgens naar bed om de volgende morgen vroeg naar Axel te vertrekken. Na de cross, na de prijsuitreiking op weg naar Aalst. Slapen en vervolgens weer crossen. Toen terug naar Heerlen, even naar bed en rond drie uur er weer uit. In de auto en op weg naar Pfäffingen. Ik hield er overdag mijn ogen nauwelijks open. Toen ik rond 'n uur of zes in mijn kosthuis kwam, dacht ik: trek je pyama aan en ga even op bed liggen. Ik ben als een blok in slaap gevallen en werd pas de volgende morgen wakker. Neen, de conditie is niet zoals het zijn moet. Ik heb zèlfs geen tijd om mijn motor te poetsen. Dat moeten anderen voor me doen. Wat wil je, ik ben nu eenmaal geen fabrieksrijder. Ik ben coureur, monteur en masseur. Ik doe alles zelf.....”



„Ik doorloop in de Maico-fabriek alle afdelingen”

• TEAM

Maico hééft fabrieksrijders. Crossers die met materiaal en premies gesteund worden. De Duitsers Willy Bauer en Adolf Weil; de Nederlander Gerrit Wolsink. Een trio zonder titel. Want tijdens de Grand Prix van St.-Anthonis griste Roger Decoster het wereldkampioenschap voor de neus van Bauer weg. Nu loopt er in de Maico-montagehallen toch een kampioen rond: Arno Bosch. De Duitsers weten niet goed wat ze er van denken moeten. Of ze Bosch nu ook in het fabrieksteam zullen inlijven?

• BRIEF

Germa van Loon, veertienjarig buurmeisje van Arno, zou dat van harte toejuichen. Germa schreef mij een brief met onder meer deze aanhankelijkheidsbetuiging: „Wij Limburgers moeten trots zijn dat wij een Europees motorcrosskampioen in de buurt hebben. En Arno heeft het allemaal zelf gepresteerd. Niemand, maar ook niemand heeft hem hierbij geholpen”.

Een hobby kost meestal geld. Ook dat van Arno Bosch. Hoeveel? „Dit jaar zeker méér dan tiendnuizend gulden. Maar toch wil ik er zo lang mogelijk mee dóórgaan. Neen, géén zijspannen....”.

• CIRCUITS

Vraag: „Waarom is motorcrossen in Belgie enorm populair en is de belangstelling in Limburg niet meer dan normaal?”

Antwoord: „Limburg heeft op de eerste plaats geen grote crossers. Ik weet dat ik in en rond Heerlen erg bekend ben, dat ik op Heerlerbaan een groot aantal trouwe supporters heb, maar als ik elders in de provincie kom, weten ze nauwelijks wie ik ben. Limburg heeft bovendien te weinig crosses op het programma staan. Er moeten meer wedstrijden komen, dan krijg je vanzelf ook meer rijders. In Limburg kun je de mooiste circuits van Nederland aanleggen. Met al die heuvels.... Tenslotte zijn de toeschouwers in Belgie enthousiaster, feller. Ze blijven komen, ook al regent het pijpestelen en lopen ze bemodderde schoenen en broeken op. Dat kan die Belgen niets schelen. Als ze maar spectaculaire crosses kunnen zien”.

Andere vraag: „Waar heb je nog meer belangstelling voor?”

Verwacht antwoord: „Nergens voor. Ik leef voor de motorcross”.

Als het aan Arno Bosch ligt, mag het nog zes jaren en nog eens negen motoren duren. Hij is nu eenmaal bezeten van beulenwerk op een cross-motor.



„Neen, ik ben geen fabrieksrijder.....”.

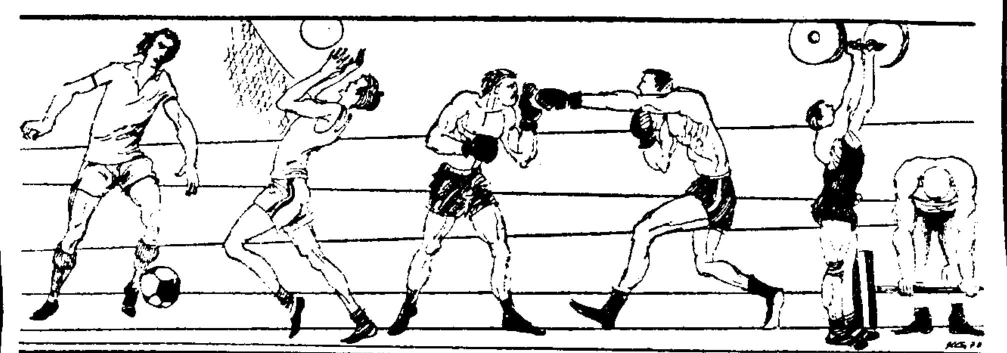
Kermisronde Schinveld

SCHINVELD — Zondag houdt de Wielersupportersclub Schinveld de jaarlijkse grote kermisronde. Alle bekende Limburgse renners zullen aan de start verschijnen.

Om 12 uur zal de categorie der liefhebbers van start gaan met daarna om 1 uur de adspiranten. Bij de adspiranten zijn J. Brück, P. Pierik, N. Schmeitz, G. Elliot (Engeland) en de plaatselijke renners J. Janssen en P. Senden.

Om 14 uur gaan de nieuwelingen van start onder wie M. Jacobs, A. Vissers, F. Perik, H. Geerkens, W. v.d. Borg en de plaatselijke renners J. Daniëls en N. Severens. Onder de amateurs die starten om 15.30 uur zijn C. Boersma, J. v.d. Meer, P. v. Kollenburg, H. Hamers (winnaar 1972), J. Ubachs, de Nieuwzeelanders E. Barker en P. Neale, J. Maas en L. Meijers en F. de Bree.

Het wielerfestijn zal zich afspelen om en in de Brunssummerstraat, waar start en finish zijn.



VOETBAL

Maastricht: zondag 14.30 uur, Geusseltstadion, MVV-NAC.

Eindhoven: zondag 14.30 uur, stadion Frederiklaan, PSV-AZ'67.

WIELRENNEN

Schinveld: Zondag 12 uur ronde voor aspiranten, nieuwelingen, liefhebbers A en B en amateurs.

Dronten: Nationale clubkampioenschappen (zaterdag) in de Flevopolder met start en finish in Dronten. Ploegentijdrit voor nieuwelingen over 43 km. om het C-kampioenschap. Deelnemende teams o.a. TWC Nrd-Limburg, De Ster, Bergklimmers en Maastricht. Vervolgens ploegentijdrit over 80 km. voor A-klasse (profs en amateurs) en B-klasse (amateurs). In de A-klasse o.a. TWC „Maastricht” aan de start. In B-klasse: Bergklimmers, De Ster en Noord-Limburg. Start A-klasse om half twee.

Dieteren: Wedstrijden op zondag onder auspiciën van de NWB. Circuit van 1400 meter. Start en finish Kerkstraat. Aanvang twaalf uur.

PAARDESPORT

Grathem: Vanaf tien uur wedstrijden op terreinen van „Meertenhoof” (tussen Baexem en Grathem) om het kampioenchap van de NKB in het springen (klasse zwaar), dressuur individueel en dressuur achttallen.

JUDO

Heerlen: zaterdag en zondag, sporthal Varenbeuk, internationaal toernooi.

TENNIS

Velden: zaterdag en zondag, De Vilgert, Schandeloseweg, toernooi TC Velden.

TURNEN

Kerkrade: zondag 14 uur, Rodahal, dames en meisjes.

MOTORSPORT

Belfeld: zaterdag 12 uur training, zondag 13 uur races.

Belfeld: Zondag start om één uur wegwedstrijden. Circuit Broekstraat. Tot de deelnemers behoren o.a. Ferry Graat, Kees en Harry v.d. Kruis en Hans Hutten. Zaterdag vanaf twaalf uur trainingsritten en tijdraces i.v.m. kwalificatie voor zondag.

ATLETIEK

Beek: zondag 11 - 13 uur. De Karmel, interland Nederland-Frankrijk jongens en meisjes FICEP.

Kerkrade: zondag, gemeentelijk sportpark, 14.30 uur wedstrijden senioren en AB-jeugd.

SKELTEREN

WIJLRE: zondag laatste wedstrijd ISBL.

RECEPTIES

Heerlen: zaterdag, 19 - 21 uur, Eurodancing Heerlerbaan 107, receptie Arno Bosch, Europees Kampioen motorcross 500 cc, en vijfjarige motorclub „Heerlen”.

BASKETBALL

Heerlen: zondag 17.00 uur Stadion Kaldeborn: basketballwedstrijden (demonstratie) tussen Braggarts (Heerlen) en Afcent All Stars (Brunssum).

doe het zelf met ibk knibbeler tot 40% korting

keukens bruynzeel

IBK keukens zijn de beste en goedkoopste.

IBK keukens zijn van hoge kwaliteit. De naam Bruynzeel zegt het al.

IBK heeft div. soorten afzuigkappen. Gaggenau, Itho, Miele, Mignon, Philips.

Keuken aanrecht onderkasten.

formaat 150x52 cm	IBK prijs 160,—
formaat 170x52 cm	IBK prijs 165,—
ofrmaat 180x52 cm	IBK prijs 180,—
formaat 200x52 cm	IBK prijs 209,—
formaat 220x52 cm	IBK prijs 218,—

Keuken bovenkasten

formaat 50 cm	IBK prijs 52,—
formaat 60 cm	IBK prijs 54,—
formaat 100 cm	IBK prijs 77,—
formaat 120 cm	IBK prijs 84,—
formaat 50 extra lang	IBK prijs 66,50
formaat 60 extra lang	IBK prijs 70,—

sanitair

IBK specialist op dit gebied en heeft meer dan 50 jaar ervaring.

IBK heeft alle materialen voor het installeren van badkamer, douche, keuken, toilet. Verder hebben wij afvoermaterialen, koperleidingen, dakgoten, enz. enz.

Wastafel 60 cm	IBK prijs 40,—
Fontein 40x23 cm	IBK prijs 20,85
Plaatst. douchebak 80x80 met plug en syfon	IBK prijs 53,—
Plaatst. badkuip 170	IBK prijs 123,50
Dubbel klosetzitting in kleur	IBK prijs 19,60

Wastafelcombinatie in kleur van 183,— IBK prijs 140,—

bestaande uit: wastafel 60 cm, mengkraan, chroomsyfon, planchet, spiegelklemmen, bevestigingsmaterialen.

gasboilers 115 l.

IBK is specialist op het gebied van de gasboilers.

U kunt warm of heet water verkrijgen uit alle kranen waar u maar wilt.

Voordelen zijn:

- gemakkelijke bediening
- konstante watertemperatuur door ingebouwde thermostaat
- zeer lange levensduur door glasgevoerde voorraadtank
- gering onderhoud
- Giveg goedgekeurd.

NATIONAL BOILER 115 L
kompleet met inlaatcombinatie
van 695,— IBK prijs 440,—

SMITH BOILER 115 L
kompleet met inlaatcombinatie
van 715,— IBK prijs 465,—

geisers

voor keuken en douche

Vaillant 5 L	IBK prijs 189,50
Junkers 5 L	IBK prijs 198,—
Junkers 5 L	IBK prijs 216,25
Fasto 5 L	IBK prijs 253,75

voor badkamer

Vaillant 10 L	IBK prijs 306,—
Junkers 10 L	IBK prijs 337,—
Fasto 10 L	IBK prijs 370,90

Geiser afvoerkappen voor alle typen

FASTO	IBK prijs 31,15
JUNKERS	IBK prijs 23,50
VAILLANT	IBK prijs 22,—

ibk knibbeler
Hommerterweg 106
HOENSBROEK
Tel. 045-214990.

ALLES UIT VOORRAAD LEVERBAAR — PRIJZEN INKLUSIEF B.T.W. — TIJDELIJK GELDIG TOT 29-10-1973

TE KOOP AANGEB.

Te k. SALONKAST en dressoir, samen ƒ 300. Te bevr. Kommerveldlaan 5, Eygelshoven.

Te k. of te ruil RENAULT R4 bjr. '64, bandrecorder 2-sporig en autoradio, Landgraaf 120, N'hagen.

Te koop electr. KAMERHAARD, kinderwagen, i.g.st. goedkoop, 12 binnendeuren i.z.g.st. Julianastr. 17, Eygelshoven.

ANTIEK .Prachtige 3 en 2-drs. gebeeldhouwde KASTEN, pr. aparte jachttafels, getorste en andere stoelen, bijz. mooie vitrine kasten, klokken, oude weegschalen en veel kleingoed. Rijksweg 76 Nijswiller.

ANTIEK. Eiken meubels, beelden 16e, 17e, 18e eeuw. Schilderijen, kleingoed, koper, 26, Rude du Village, Aubin-Neufchateau (bij Visé) 's Zondags geopend.

Te k. 6 DRU GEVELRADIATOREN z.g.a.n. van 2500 tot 10.000 kcal. Rolduckerstr. 78, Kerkrade.

Deze week een VERWARMING met thermostaat van f 15,75 voor f 12,50 alleen bij Aquarium Guus Wagner, Willemstr. 111, Heerlen.

Te k. Sony TAPEDECK TC 366 ½ jr. oud, rijbroek m. 48, rijlaarzen m. 41. Tel. 045-251813.

Prachtige roodkop. WATERPOMP en ant. ijzeren te k. Lijsterbesstr. 4 Brunssum.

Grote GASHAARD f. 195,-, Minigas f 125,-. Rijksw. Noord 4 Geleen.

Te k. Magneet MINIFIETS z.g.a.nw. en eikehouten boekenrek, 1.70 hoog 0.85 m br. Korteweg 11 H'broek.

Te k. Efel OLIEHAARD met ing.bouwde ventilator voor 2e kamer, leiding en tonnen f 250,-. Vroenstr. 13 Kerkrade.

Zelf uitzoeken, oude mandflessen, kruiken, kleerkast, etalagerekkastje, KRUIWAGEN, div. wielen, paardehaam, weegschaal, pompen, orig. blaasbalg, pr. eik. tabernakel, handwagen, kop. voorwerpen en nog veel meer. Alleen zaterdag van 2 tot 6 uur. O.d. poort Batterijstraat 28 d. b. Bosstr. Maastricht.

Te k. Dru GEVELKACHELTJE 2500 cal. Etna bijzetforn. 2500 cal, Jaarsma gash. 6000 cal. Grasbroekerw. 143 Heerlen.

Te k. 2 LUXAFL. 3x3, 1 gash. 11.500 kc. 1 bankst. Queen Anne m. ronde marmeren tafel. Haesenstr. 21 Schaesberg.

Te k. Biedermeier BANK, tafel, stoelen, armstoel, staanklok, achttiende eeuws Hollands damessecretaire. Weerter Steenw. 90 Maaseik, tel. 011-61570.

Te k. ant. eiken en BOERENKAST. Marculphusstr. 4 Hunsel, tel. 04756-1975.

Te k. groot ant. religieus SCHILD. stuk gesig. en gedat. 1856. Tev. mooie regulateur, tel. 04446-2348.

KOLEN-GASFORN.-COMB. en 8 hl kolen voor ƒ 75,-. Te bevr. tussen 14 en 18 uur Spoorstr. 18, Treebeek.

SALONKAST te k. Potgieterstr. 12 Heerlen.

Te k. BARBUFFET plm. 9 mnd. (Nieuw) en verlichting, en juke-box (stereo). Pr. n.o.t.k. Tel. 045-315012. Ook 's zondags.

Te k. 2-pers. BED (150x200 c) m. achterw. Kastjes en toilettafel f 60,-. Dr. de Weverl. 36 Hrl.

Te k. antiek eiken KASTJE, staande klok en plm. 400 m2 colevinyl tegels voor de helft van de prijs. Kerkstr. 71 Waubach.

Te k. aangebod. dames- en heren FAUTEUIL en salontafel, massief eiken. Te bevr. Maandagstr. 24 Hrl.

Weg. verh. antiek olvale noten SALONFTAFEL, eiken dekenkist, 2 hoekstoelen, Schwarz-schilderij, reg. klok, 2 hang- staanlampen, div. klein koper e.d. Kerenshoflaan 11, Kerensheide 04494-8284.

Te k. KINDERBEDJE met hemeltje, box en verchroomd hobbelpaard. Sleinadestr. 71 Schaesberg.

Te k. 1 Koelstra KINDERWAGEN en reiswieg, 2-pers. stalen bed. Stationstr. 16B, Klimmen.

Te k. GASFORNUIS met oeven en roestvrijstalen aanrechtblad. 1.70 m. Stiftstr. 8, Abdissenbosch, Waubach.

Weg. verbouw te k. gas-CV-KETEL 1900 cal., 2 kozijnen met deur, raam glas h. 2,4 mtr, br. 2,2 mtr, 3 jr. oud. Lambertmontstr. 12 Schaesberg (Tel. 045-313588 tot 17 uur).

Te k. weg. aansch. volaut. CENTRIFUGE ½ jr. oud nw.pr. f 198,- v. f 75,-. Benzenraderw. 2 Hrl.

Te k. Etna GEVELKACHELS en minik. i.z.g.st. Te bevr. Stadhouderstr. 7 Brunssum.

HOMETRAINER z.g.a.n. voor f 125,-. Te bevr. tussen 14 en 18 uur, Spoorstr. 18 Treebeek.

Geluidsinstall. 35 W te k. 4 box. Spoorstr. 37 Treebeek, tel. 045-211580.

DAMESSPORTFIETS met handrem en 3 versn. 2 jr. oud f 150,-. Kennedylaan 20 Beek.

Te k. i.g.st. KINDERWAGEN merk Koelstra kl. bruin met beige. Te bevr. Chèvremontstr. 19 tel. 04445-6014 Kerkrade.

Te k. PIANO z.g.a.n. Nachtegaalstr. 90 Geleen.

Exclusieve massief houten (0,15 mtr dik) plantenbak afm. 3 m x 0.60 m een meubelstuk! Willem-II laan 27 Schaesberg.

Te k. aangeb. 1 BANKSTEL met tafeltje en kast t.e.a.b. Te bevr. Burg. Waszinkstr. 35 Hrl.

Te k. 2 SPIRAALMATRASSEN, 1 keukenkolenbijzetkachel z.g.a.n. oude tv, bromf. Batavus, i.z.g.st. m. pap. en helm, 2 armstoelen, 1 zaagmach. voor hobby. Stationsplein 2, Schaesberg, telef. 315664.

BANKSTEL te k. Te bevr. Parklaan 13 Schaesberg.

Te k. OLIEHAARD m. leidingen en 2 bokken en 2 tonnen. Barbarastr. 23 Nuth.

Ant. Franse HANGKLOK mooie harp en bloemslinger 100 pct gar. zeer voordelig. Fatimaplein 15 Munstergeleen, tel. 04490-4837.

FANE 120 Watt sp. f 110,-. Joost v.d. Vondelstr. 73 Molenberg-Hrl.

HOMETRAINER te k. z.g.a.n. Keukenweideweg 8 H'broek.

Mooi KINDERWIEGJE te k. zeer goedkoop. Nieuwenhagerw. 7 Eygelshoven.

Te k. SALONKAST i.pr.st. Ant. Fokkerstr. 31 Heerlen, na 18 uur.

Te k. WALKY-TALKY nw.pr. f 150,- nu voor f 60,-. geheel compl. Jurgenslaan 8 Nieuwenhagen.

Te k. AQUARIUMS 90x50x50 en 60x30x30 met toebeh. Debussystr. 11 Sittard.

Te k. 2 GELUIDSBOXEN B & W DM4, 2 m. v. f 1000,- v. f 800,-. Berkx, R. de B.-laan Hrl. tel. 717754.

Houten HANGKLOK te k. Grefkenstr. 28 Brunssum.

Te k. geh. compl. VERWARMING buizen radiatoren en gaskachel. Redel. prijs. Tegelaar Overste Hof 14 Schaesberg, tel. 045-411516.

2 Auping BEDDEN te k. 80x1.90. Achter de Hoven 62 Buchten.

Te k. KINDERWAGEN mooie smeedijzeren wieg en babysit kruissnarige studiepiano, kl. zwart, mooie klank Te bevr. Europastr. 36 Schinnen.

Weg. verh. te k. 1 SLAAPBANK, 2 stoelen, 1 uittrektafel f 250,-, 1 salonkast f 125,-, pick-up in kleine kast f 100,-, stereo muziekkast f 225,-, tel. Nieuwenhagen 045-315014.

Te k. ronde Etna GASKACHEL 6000 cal. Ceintuurstr. 19 Schaesberg, tel. 311568.

Te k. 5 TOONBANKEN f 125,-. Geleenstr. 17 Heerlen.

Gaat U trouwen of verhuizen? Tot f 6000,- beschikbaar om uw gehele huis in te richten tegen zeer lage rente en aflossing. Alles aan fabrieksprijzen. Binnen 24 uur geregeld. Tel. 045-711598. x

Te k. exclusieve BRUIDSJAPON (Frans model) m. 36-38. Bekkerweg 76 Heerlen, tel. 715671.

Te k. wegens omzet een stel DUBBELLUCHTBANDEN 12x36 met stersluiting, tevens Platz nevelspuit met 9 m sproeiboom. Hoeve Maarveld, Ransdaal, tel. 04459-323.

Te k. lange BONTJAS i.z.g.st. m. 44-46. Sobelfeh Tel. 045-315664.

Te k. 7 JERRYCANS van 25 ltr à f 3,- p. st. 1 Davonette m. thermostaat z.g.a.n. 1 Queen Anne bankstel. Hertogstr. 66 Eikenderv. Hrl.

Te k. AANHANGWAGENTJE f 175,-, moderne hangklok, keukenhangkast, gashklok, keukenhangkast, gashaard 10.000 cal. f 200, minioliekachel, trapnaaimachine stikt prima, koelkast, 4-pits aardgasstel, mooie gecombineerde woonkamerkast hang en leg, woonkamerkast 2 mter, kleerkast, bankstel f 125,-, eelctrisch fornuis, staande kapstok, tv-tafel gemakkelijke armstoel, nachtkastjes, tafels, stoelen, zibadkuip, kinderbedje met box, 1 en 2-pers. ijzeren ledikanten, enz. Onderstestr. 9 Palemig, Heerlen.

Te k. i.v.m. verhuizing WASEMKAP z.g.a.n. f 75,-. Godfried v. Mollestr. 2 Munstergeleen.

Te k. aangeb. 6 antieke eiken STOELEN. Past. Greymanstr. 31, Schinveld.

Te k. 2 bedden 1-pers. Hyacintstr. 48 Kerkrade-West. Tel. 045-412802.

Te k. TRIUMPH Herald 360 bwj. '70 i.g.st. Harmoniestr. 11 H'broek. Tel. 255345. x

Pr. Palisander WANDMEUBEL 240x150 cm z.g.a.n. Jozefstr. 6, Ubachsberg, 04446-1494. x

Compl. Chippendale pl. BUFFET, 6 st. gr. tafel, barok vitrine en salontafel, Franse slaapk. 2-pers. z.g.a.n. Lemperstr. 35 Kerkrade, zat. tot 17 uur, overigens na 18 u. x

F 200,- tot f 300,- terug voor Uw oude BANKSTEL. Wij leveren rechtstreeks vanaf fabriek. U slaagt altijd. Tel. 045-711598. x

Koopje. Prachtige SALONKAST voor weinig geld. Kerkraderweg 164 Heerlen Molenberg. x

Oude meubels zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen. Dat is de kunst. U slaagt altijd. Tel. 045-711598. x

ANTIEK keuzen kasten commodes, getorste stoelen, salontafels, jachttafels, armstoeltjes, lampen enz. Mooi kleing. Irenestr. 8 Spaubeek 04493-2156, zijstraat van de Looiwinkel. x

Platte BUISKACHELS en duiveltjes te k. Kerkweg 153 Puth. x

Davolt Guit. VERST. en 2 boxen en Hofner guit. te k. Hekeleweg 16 Waubach na 4 uur. x

CENTRALE VERWARMING compl. geïnstall., v.a. ƒ 3700,- of ƒ 65,- per mnd., zonder aanbet. via P.L. Vossen RTV Heerlen, Geleenstr. 64, telef. 711300. x

Te k. hoge KINDERWAGEN (Peggie), kl. blauw, i.z.g.st. Schumanstr. 18 Waubach. x

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits. oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen. Tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Te koop gevraagd oude BOEKEN en prenten. Schrijen B.V. Antiquariaat, Stokstraat 13, Maastricht, tel. 043-13602, b.g.g. 04490-5593. x

Te k. gevr. KNOPACCORDEON 80 bassen merk Höhner of Weltmeister. Br. met prijsopgave aan M. Paffen, Massa Biëllestr. 7, Gracht-Kerkrade-W. x

Voor oude METALEN wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen, Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 311212. x

MÄRKLIN-TREIN gevraagd met huisjes of onderdelen. Tel. 043-14873 Maastricht. x

Te k. gevr. partij 2e hands TROTTOIRTEGELS. Tel. 04447-1273.

PIANO'S en vleugels, tel. 045-410043 x

Te koop of te ruil gevraagd oude ANSICHTKAARTEN, binnen- en buitenland. Br. ond. nr. M 278 LD Heerlen. x

Te k. gevr. GASHAARD of oliehaard en mini-bijzetk. Br. Postbus 30, Geleen. x

Wij betalen voor rood KOPER en geel koper, aluminium, zink, lood, accu's abnormaal hoge prijzen. Tev. alle andere metalen. Firma H. H. Menten, Tudderenderweg 281, Sittard, tel. 04490-2283. x

LIMBURGS VERLEDEN deel 1, een uitg. v. h. Limb. Geschiedk. en oudheidk. Genootschap. F. Koens, tel. 04455-416.

Te k. gevr. geheel of gedeelte van 'n SPEELTUIN. Aanb. 04457-319.

2e hands DAMESFIETS. Caumerboord 26 Hrl.

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruil-waarde en toch kunt U kopen bij de grootste fabriekstoonzalen. Dat is de kunst. U slaagt altijd. Tel. 045-711598. x

TE HUUR AANGEB.

KAMERS te huur m. voll. pension. Pension Rest. Wilhelmina, Buttingstr. 24, tel. 04447-1716 Hoensbroek. x

2 nette KOSTHEREN gevr. Meuserstr. 113, Haanrade-Kerkrade.

In Kerkrade gemeub. ZIT-SLAAPK. te h., centr. verw. en douche aanw. Tel. 04445-5945.

AUTOVERHUUR K. de Vos, nieuwste auto's, lage prijs. Lichtenbergerstr. 5, Schaesberg, tel. 045-311486. x

Spaubeek. Te huur halfvrijstaande MIDDENST. WONING met garage en c.v. Ind.: o.a.: ruime bet. keuken, woonkamer, 3 slaapk., badk. met douche en vliezotrap naar zolder. Direkt te aanvaarden per maand. Stienstra f 390,— per maand. Steinstra Heerlen bv Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

BROMFIETSEN. Marsael rijwielen, brommers te huur. Marsael Benzenraderweg 14a Hrln. tel. 045—717268. x

Near Heerlen is to be let a completely furnished HOUSE with central heating, consisting of three parts which can be rented seperately. 1. Flat: sitting-room, 2 bedrooms, kitchen, bathroom, back-garden. 2. Flat: kitchen, sitting-room, 1 bedroom, bathroom, toilet and shower, balcony and backgarden. 3. Flat: Two bedrooms, sitting-room, bathroom and shower, toilet, kitchen. Letters D 279 L.D. Heerlen.

Wij verhuren onze AUTO'S tegen de laagste tariefsprijs autobedrijf Ackel Nieuwenhagerheidestr. 57 Waubach. x

Verhuur GELEGENHEIDSKLEDING Haenen Benzenraderweg 14 Heerlen tel. 16921. 's Dinsdags gesloten. x

Te h. gem. ZIT-SLP.K. 1 pers. vlakbij station Heerlen, c.v. kookgel., douche en vrije opg. Inl. Tel. 045-712853. Na 14.00 uur. x

Te h. gemeub. ZIT-SLP.KAMER met keuken, cv en douche. Pannesheiderstr. 19, Kerkrade.

Te huur 1-pers. ZIT-SLPKAMER met c.v., gebr. van keuken, douche en tel., ap. ingang. Nieuwstr. 181, Kerkrade-Holz.

Te huur aangeb. gem. ZITSLAAPKAM., kook, water, verw. en douche. Toupsbergstraat 81, Kerkrade.

Te h. gemeub. KAMER. Dir. te aanb. Salmstr. 23, Geleen, tel. 2778.

Gem. ZIT-SLAAPKAMER met kitchenette. Rumpenerstr. 84, Brunssum, 045-252364.

Een nette KOSTHEER gevr. mooi gemeub. kamer met c.v. en douche, aparte t.v. en eetkamer in mooi rustig dorpje, 5 km van Heerlen, tel. 04447-1291

Te huur in winkelcentrum van Schaesberg WINKEL met of zonder woonhuis, nog geheel te verbouwen naar wens van huurder. Br. ond. nr. N 6521 LD N'hagen. x

HUIS te huur, nieuwbouw, Schimmert, c.v., open haard, grote garage en tuin. Huurprijs ƒ 455,—. Tel. 04493—1685.

Gemeub. KAMERS te h. gemeensch. keuken, c.v. badgel. omg. Locht-Kerkrade tel. 04445-3368.

Gem. KAMERS centr. verw. ook m. voll. pension. Pension Benelux, Saroleastr. 62, Heerl., tel. 711458.

Te huur gemeub. KAMER m. wastafel en gemeensch. gebr. van badkamer. Past. Schattenstr. 2, Schaesberg.

Enkele mooie KAMERS te h. direkte omg. De Weverziekenhuis. Br. ond. nr. 5534 LD Heerlen.

Te huur aangeboden een beneden- en BOVENWONING gelegen nabij het centrum van Heerlen. Beide woningen geheel gemeubileerd en gestoffeerd, voorzien van centrale verwarming en warmwatervoorziening. Inlichtingen tel. 04446-2383.

WINKELWOONHUIS te huur aang. m. 4 slaapkamers. Ook te gebruiken als kantoorruimte. Te bevr. 04490-5074 of 5822.

Nette KOSTHEREN gevr. Mgr. Mannenstr. 135, Merkelbeek (bij Brunssum), tel. 253197.

Gem. KAMERS te huur c.v., bad en kookgelegenheid. Tel. 2601, Kerkrade.

Te huur aangeb. gemeubil. KAMER, slaapkam. en keuken, gebr. van douche, alles c.v. verw., aparte ingang. Tel. 045—211751.

Gemeub. KAMER te huur m. c.v., kookgel. Tel. 719316 na 5 uur Schandelerstraat 16 te Heerlen.

Gem. APPARTEMENT te huur. Hommerterweg 24 H'broek.

Te h. gem. KAMER 1-pers. m. douche en c.v. St. Barbarastr. 31, Palemig Hrln.

Te h. geh. nieuw inger. BAR te Kerkrade. Overn. inventaris n.o.t.k. Tel. 045-315012. Ook 's zondags.

Te h. gemeub. BOVENWONING en serre. Te bevr. Ond. Puth 17 Puth-Schinnen.

KOSTH. m. c.v. zit- en slpk. aang. v. heer tot 50 jr. Bij alleenst. dame. Omg. Roerm. Br. o. no. J 306 Limb. Dagbl. Roermond.

Gem. KAMERS te h. Molenberglaan 125, Heerlen.

Te huur een halfvrijst. MIDDE.WONING te Sittard, Swentiboldstr. 13. Te aanv. 1-10-'73. Ind.: grote woonk., keuken, hal, w.c. en bergkasten, kelder en c.v. op aardgas, 4 slpk. en douche m. vaste wastafel, ruime zolder en garage. Huur f 355,— p. mnd. Een woning te Born halfvrijst. m. garage en zolder en kelder, woonk. hal, keuken, w.c. en bergkast. 3 slpk. en douche m. vaste wastafel. Te aanv. 1-10-'73. Huurpr. f 235,- p. mnd. Inl. 04498-1317.

Sittard (Vrangendael) te h. Halfvr.st. WOONHUIS bwj. 1968. Folder op aanvr. tel. 04490-2388.

Te h. gem. KAMER m. kook- en stookgel. Sittarderw. 81 Heerlen.

Per 1 of 15 dec. te h. solide geb. MIDD.ST.W. m. c.v.-gas, bwj. '40, geh. gemod. in c. v. Hrl. Bev: beg. grond, grang kamer en suite, keuken, bijkeuken, aansl. wasen droogaut. en bergh. kl. kelder, kl. tuin m. a. ing. 1e verd. 2 gr. slpk., 1 kl. slp., gr. badk. m. douche en balc. 2e verd. gr. zolder en kamer, event. o. n gord. en vloerbed. Br.o.nr. K 279 LD Hrl.

Te huur mooi gelegen BOERDERIJTJE (bij Echt). Geh. gemeubil. Tel. 04497-379.

Te h. GARAGE hoek Kasteellaan-Ridder Hoenstr. pr. f 30,-. Te bevr. Ridderhoenstr. 75 H'broek, tel. 045-212655.

Tijd. te h. KAM. c.v. gebr. van aparte ing. keuk. bad, w.c. en berg. v. jonged. Tel. 04494-5481. x

WINKELRUIMTE m. bovenhuis te huur, zeer gunstig gelegen. Hoofdstr. 9, Kerkrade. Te bevr. Hoofdstr. 11, Kerkrade, tel. 2647. x

Te h. gemeubil. ZITK. en slaapk. m. gebruik van keuken en badk. voor alleenst. dame of jufrouw. Te bevr.: Salmstr. 94, Geleen, tel. 04494-6582, b.g.g. 04494-2543. x

Te h. bedrijf- of KANTOORRUIMTE, gel. Kerkraderweg 72 Molenberg (Heerlen). Te bevr. Heulsstr. 49 H'heide, tel. 045-212724. x

Gem. KAMERS te h. aangeb. Te bevr.: Kleingraverstr. 63. Spek'heide.

Gem. HUIS te h. 2 slpkamers. Tel. 04492-1298. x

2 gem. KAMERS te huur, café Come Inn. Kruisstr. 1, Kerkrade-Bleijerheide. x

Te huur een 2-tal GARAGEBOXEN aan de Wieënweg te Brunssum. Huurpr. f 25,- p. mnd. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330. x

Te h. aangeb. te Gulpen 1e etage 4 KAM. aparte ingang huur f 125,- p. mnd. zelf opknappen. Br.o.nr. V 9527 bijk. LD V'burg. x

Vrije ETAGE te huur voor lerares of dergelijke. Br.o.nr. 5933 LD Maastricht. x

BOVENWONING te h. Hoofdstr. 86 H'broek na 19 u.

TE HUUR GEVR.

Te huur gevr. in Sittard of omgev. oude STAL, schuurtje of iets dergelijks, met uitloop, om mijn herdershond te plaatsen. Tel. 04490-2667. x

Kom op met een KAMER. Kamerbureau voor jongeren, St. Jacobstraat 6, Maastricht. Tel. 13556, toestel 7. Geopend: voor huurders van 9 tot 11 uur, voor verhuurders van 2 tot 4 uur. x

Gezin met 1 kind zoekt BEN.WONING m. achterom, wil bet. f 250 p.m. Oud huis geen bezw. Br. o. nr. K4349 LD Krd.

Te h. gevr. WONING met 3 slaapk. huur plm. f 400 p.mnd. Ehrensteinerstr. 83, Kerkrade, tel. 7003.

Te h. of te k. gevr. PENSIONBEDRIJF 15-20 kamers V'burg of omg. Br. ond. nr. 5533 LD Heerlen.

Welke particulier kan 1 of 2 KAMERS afstaan teg. vergoeding, voor de administratie van een R.K. Instelling. Br. ond. nr. F 278 LD Heerlen.

R.K. Stichting vraagt, liefst in Heerlen de beschikking over 1 of 2 KAMERS voor haar administratieve werkzaamheden. Aanbiedingen met opgave van huurprijs nr. G 278 van dit blad.

A.s. echtp. zoekt OPSLAGRUIMTE, groot plm. 30 m2 voor 3 mnd. Br. ond. nr. Q 278 LD Heerlen.

Student zoekt ongem. of gem. KAMER in Heerlen of dir. omgeving, tel. 045-714723.

Heer, 60 jr, met auto, zoekt gem. of ongem. KAMERS of kosthuis of pension bij alleenst. dame of weduwe, onversch. waar, geen aanhang. Br. ond. no. H 277 L.D. Heerlen.

Jonge dame vraagt voor zo spoedig mogelijk ETAGE of vrije kamers, liefst in centrum Heerlen. Br. ond. no. H 279 L.D. Heerlen.

Nw. gestoff. BOVENWONING m. c.v. voor ouder echtpaar. Inh. 4 kamers, keuken, badkamer. Lig. Laan v. Hövell tot Westerflier, huurpr. f 450,- Br.o.nr. C 280 LD Hrl. x

Te h. gem. KAMER m. c.v. gez. gebr. v keuken en douche. Te bevr.: Hoofdstr. 55 Schaesberg, tel. 045-313136. Na 18 uur 311208. x

Jonge vrouw zkt. kl. BOV.-WON. 1 gr. ongem. of 2 kl. kmrs. in Brunss. of omg. Br.o.nr. B 1084 LD Brunssum.

Limburg Airlines Beek gaat vliegen en zoekt voor twee STEWARDESSEN zo spoedig mogelijk 2 flats binnen een straal van 15 km. Van ma. t.m. vrijd. telefonisch bereikbaar o.nr. 04402-1641-1642.

Beschaafde heer zoekt gezellige ZIT-SLAAPK. bij dito rustig gezin, weduwe of alleenstaande dame in of omg. Maastricht. Br.o.nr. M.A. 5931 LD Maastricht.

Verpleegster zoekt m. sp. ETAGE. Tel. 04493-1570.

M. 18 jr. zkt. KAMER in Geleen. Tel. 04494-2629 na 6 uur.

Te h. gevr. gr. KAMER in Heerlen met c.v. v. oudere dame. Br.o.nr. P 279 LD Hrl. x

Te h. gevr. ETAGE, bovenwoning of flat. Br.o.nr. MA 5929 LD Maastricht, met vermelding huur.

Verkoopmaatschappij zoekt KANTOORRUIMTE in centrum Heerlen plm. 25 m2 met etaleermog. en parkeergel. Br.o.nr. A 280 LD Heerlen.

RUILEN

Amsterdam-Noord. Vrije BOVENWONING met 5 kamers, keuken, veranda, en douche, bergruimte, ruilen voor benedenhuis met tuin en 4 kamers, douche, in Limburg en omstreken, geen nieuwbouw. — Ad de Graaf, Pelikaanstr. 17(1) A'dam-Nrd. x

Heb mooie FLAT met c.v. in Beek, wou graag ruilen met flat of woning in Heerlen, liefst Rukker, zo spoedig mogelijk. Eisenhowerlaan 39, Beek. x

BENEDENFLAT te ruil ƒ 135 teg. eengezinswon. m. plaats voor garage. Overbroekerstr. 10, Hoensbroek. x

Te r. a. gr. HOEKHUIS. 4 slaapk., 4 kelders, c.v., gr. tuin tegen klein huis, blijv vrijst. met tuin, c.v. en tel., dicht bij bus. Br. ond. nr. K 4353 LD Kerkrade.

Te ruil aangeb. FLAT, huur ƒ 181,40 met c.v., teg. eengezinswon. ,liefst in Hoensbroek. Harmoniestraat 105, Hoensbroek. x

Te k. of te r. 4 mnd. FJORD gekr. m. Lippizaner. Broekhuizenstr. 18 Rimburg.

Beneden duplex WONING te ruil tegen beneden woning. Br.o.nr. P 8604 Spekholzerheide.

HUIZEN

Te koop in Geleen: zeer goed onderhouden HERENHUIS met c.v.-gas, garage en tuin. Indeling: hal, keuken, bijkeuken, ruime woonkamer, toilet, badkamer met douche, 4 slaapkamers, zolder. In overleg te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 105.000,— k.k. Inlichtingen: L. H. Nicolai Makelaardij BV, Stationstraat 20, Maastricht, tel. 043-17888.

de woning-wijzer
is een periodieke informatiebrol voor diegenen, die woonhuizen (nieuwbouw of bestaand), flats, boerderijen, bouwgrond, bungalows, winkelpanden of bedrijfspanden willen kopen of huren. Op uw verzoek zenden wij u deze uitgave kosteloos en zonder verplichtingen toe. x
DRS. RUIJTERS
projektontwikkeling
makelaardij onroerend goed Lid NBM
sittard-venlo eindhoven
SITTARD/stationsplein 1/tel.04490-9151*

Te koop in Geleen DRIVE-INWONING met garage, voorzien van c.v. Indeling parterre: entree, garage, kantoor-slaapkamer; 1e verd.: keuken, toilet, grote woonkamer, balcon; 2e verd.: 3 slaapkamers, badkamer. Zeer goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 87.500,— k.k. Inlichtingen: L. H. Nicolai Makelaardij BV, Stationstraat 20, Maastricht, tel. 043-17888.

HAUS oder bungalow für Gewerbezwecke (mit. Tel.) in Grenznähe gesucht. Br. ond. no. K 4355 L.D. Kerkrade.

Om U nog beter van dienst te kunnen zijn, is ons kantoor nu iedere werkdag geopend tot 9 uur 's avonds. 's Zaterdags tot 13.00 uur. STIENSTRA Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen tel. 045-712255.

PATIOBUNGALOWS met rijkspremie te Hoensbroek a.d. Stationstraat. 2 en 3 slaapkamers, berging, garage, cv en centr. antennesysteem. Dicht bij autoweg en goede trein- en busverbindingen. Koopprijzen vanaf ƒ 80.000,— v.o.n. Inl. Bouwbedrijf Wilhelm BV, Hommerter Allee 34, Amstenrade, tel. 04492-1590.

Te k. vrijst. WOONH. met c.v. garage, 1.-kam, keuken, hal, 3 slk., badk. m. ligb. Heerstr. Nrd 15 Stein.

Te k. gevr. HERENHUIS of landhuis met tuin omgev. Hoensbroek, Br.o.nr. H 3525 H'broek.

BOUWGROND te k. gevr. omg. Valkenburg gesch. v. bungalow. Tel. 045-215361.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers Makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd Taxateur. Lid NBM, Pijnsweg 70 Heerlen tel. 717237. x

AUTOBOXEN te huur en te koop. Handelsond. JOCO autoboxen, Julianastr. 11, Brunssum, tel. 045-251200. x

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows-, herenhuizen en bouwgr. in Z-Limb. tot f 140.000,-. Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass.kant. Horstink. Brunssum, Lambertusstr. 9 tel. 045-251591. x

Een huis koopt u bij Stienstra

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbiedingen schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151. x

KERKRADE. Te k. woonh. met garage en c.v., kamer, keuk., grote kelder, 8 sl.k., badk. met ligbad en v.w. grote berging. f 78.000,- k.k. Horstink Brunssum Bem. Bur. in Onr. Goed. Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

HOENSBROEK. Te k. halfvrijst. herenh. bestaande uit salon en eetk., keuk. bijkeuk, luxe badk. garage en c.v., geheel onderkelderd, 1ste etage 4 sl.k., 2de etage via vaste trap (plaats voor 4 sl.k.) Vergunning verkrijgbaar voor pension. Incl. stoff. f 110.000,- k.k. Horstink Brunssum Bem. Bur. in Onr. Goed. Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

TAXATIE bij aan en verkoop, successie, boedelscheiding etc. Makelaardij Hendriks Heerlen Beëd. taxateur, Burg. de Hesselleplein 22. Tel. 714315. x

BOERDERIJ te k. groot 20 are, woonhuis met schuur ook apart te k. Panhuis 10 Schin op Geul.

WIJNANDSRADE. Te koop halfvrijstaande sem bungalow met garage en c.v. Indel.: woonk., am. keuk, ruime hal, 3 slpkamers, badk. met ligbad, gr. berg. of hobbyruimte, opp. plm. 400 m2 f 85.000,-. Inl. tel. 04447-2190. Na 18.00 uur. x

HEERLERHEIDE. Te k. halfvrijst. woonh. met c.v., woonk., eetk., keuk, bijkeuk, 3 sl.k., badk., grote zolder via vaste trap, tuin. Dir te aanv. f 58.000,- k.k. Horstink Brunssum Bem. Bur. in Onr. Goed. Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

Te k. gevr. in grensstreek MIDDENST.WONING met garage, prijs ƒ 80.000,— tot ƒ 100.000,—. Br. onder no. 5485 L.D. Heerlen.

Te k. gevr. WONING f 30.000,- tot f 50.000,-. Br o N 6523 LD N'hagen. x

Te koop: Zeer fraai WOONHUIS te Schaesberg: woonkamer (parket) met open haard, gang, keuken, bijkeuken, hobbyruimte, verwarming c.v. gas, douche, 3 slaapkamers, zolder, kelder. Fl. tuin, garage. Direct te aanvaarden. Vraagprijs f 85.000,-. Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen. Tel. 714315. Als het over huizen gaat. x

Particulier zoekt BOUWTERREIN eventueel met bouwvergunning in de omgeving van Meerssen. Briev. onder nr. 5518, LD Heerlen.

HEERLEN Sinaistraat nog te bouwen 3 slaapkamerwoningen met c.v. en garage va ƒ 88.400,— Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579.

BOERDERIJ met ca. 5000 m2 grond te k. aangeb. in Beek-Genhout, geh. vrijliggend. Vrij te aanv., vraagpr. f 125.000,-. Te bevr. Reukenderweg 25 Nuth. Na 18.00 uur.

PATIO-BUNGALOW bij Sittard te koop nl. Limbricht Vrijheidslaan 15. Ind.: Entree, grote woonkamer met open haard, moderne keuken, 3 slaapkamers en badkamer met ligbad. Patio waarin garage. Verwarming gas c.v. Vaste prijs f 100.000,- k.k. Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen. Tel. 714315. Als het over huizen gaat! x

BOUWGROND te k. gevr. Br o no N 6524 LD N'hagen. x

Wilt u uw HUIS verkopen? Wij hebben regelmatig vraag naar moderne huizen, vooral in genre bungalows, landhuizen, villa's en herenhuizen Indien u een vrijblijvend gesprek wenst met een erkend makelaar en beëdigd taxateur onroerende goederen. lid NBM en Beurs v. Limb. Makelaars BLM belt u even met NV Makelaars- en Bouwcoördinatiekantoor W Hermans jr., Margrietstr. 24, Beek. Tel. 04402-1094. x

BOUWGRONDEN. Voor onze relaties vragen wij regelmatig te koop: bouwgronden vanaf 400 m2, door geheel Limburg. Aanb. aan: Ter Horst B.V. B. de Sauveurstr. 12 Ulestraten tel. 04403-3670. x

WOONHUIZEN - bungalows Bij ons komen regelmatig aanvragen binnen voor bestaande panden. Prijsklasse van ƒ 40.000,- tot ƒ 200.000,- door geheel Limburg. Aanb.: Ter Horst B.V., B. de Sauveurstraat 12, Ulestraten, tel. 04403—3670. x

Verkoopt u uw HUIS? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking onzer kantoren garanderen een snelle verkoop. Belt u even 043—19177 Stienstra Maastricht B.V., Alex. Battalaan 85 of 045-712255 Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26. x

MEERSSEN: te koop nieuwbouw patio-bungalows met aangelegde voortuin. Indeling: grote hal, grote woonkamer ca. 40 m2, luxe keukencomb. met afzuigkap, 3 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, 2e toilet, garage, c.v. en CAS. Prijs va. f 108.593,— v.o.n. incl. 16 pct. btw. Voor inlichtingen: Projectontwikkeling Mesterom bv, Potgieterstraat 2, Beek (L), tel. 04402-2734. x

LIMBRICHT: te koop herenhuizen, 2 onder een kap met garage, c.v. en CAS. Indeling: ruime hal met toilet en werkkast, doorzonkamer, grote keuken met luxe aanrechtcomb. 1e verdieping: 3 slaapkamers waarvan een met vaste wastafel, geheel betegelde badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel, vaste trap naar 2e verdieping waar 4e slaapkamer en c.v.-ruimte geprojecteerd is. Prijs va. f 91.840,— v.o.n. incl. 16 pct. btw. Voor inlichtingen: Projectontwikkeling Mesterom bv, Potgieterstraat 2, Beek (L), tel. 04402-2734. x

EYGELSHOVEN: te koop nieuwbouw patio-bungalows. Indeling: ruime hal met schrootjesplafond, grote woon-eetkamer met schoon metselwerk ca. 35 m2, open keuken met schrootjesplafond en luxe keukencomb. met afzuigkap, 3 slaapkamers, luxe badkamer, garage en c.v. Prijs va. f 122.120,— v.o.n. incl .16 pct. btw. Voor inlichtingen: Projectontwikkeling Mesterom bv, Potgieterstraat 2, Beek (L), tel. 04402-2734. x

MEERSSEN: te koop nieuwbouw bungalows, opp. grond. va. 860 m2. Indeling: entree, L-woonkamer ca. 40 m2, luxe keuken, ruime badkamer, 3 grote slaapkamers, garage, c.v. en CAS. Prijs va. f 195.800,— v.o.n. incl. 16 pct. btw. Voor inlichtingen Projectontwikkeling Mesterom bv, Potgieterstraat 2, Beek (L), tel. 04402-2734. x

MEERSSEN: te koop nieuwbouw patio-bungalows met aangelegde voortuin. Indeling: grote hal, grote woonkamer ca. 40 m2, luxe keukencomb. met afzuigkap, 3 slaapkamers, luxe badkamer m. ligbad, 2e toilet, garage, c.v. en CAS. Prijs vanaf ƒ 108.593,— v.o.n. incl. 16% BTW. Voor inlichtingen: Projectontwikkeling Mesterom b.v., Potgieterstr. 2, Beek (L.), tel. 04402-2734. x

OIRSBEEK. Te koop herenhuizen, 2 onder 1 kap, met voor- en achteringang, garage, c.v. en C.A.S. Ind.: hal met toilet, L-woonkamer, grote keuken met luxe aanrechtcombinatie, 1e verd.: 3 slaapkam. en badkam. met douche en vaste wastafel, vliezotrap naar zolder. Prijs v.a. ƒ 77.958,- v.o.n. met 16% BTW. Totale Rijksbijdrage ƒ 2.516,—. Voor inl. Projectontwikkeling Mesterom B.V. Potgieterstraat 2, Beek (L), tel. 04402—2734. x

OIRSBEEK. Te koop zeer riante herenhuizen m. garage 8 x 3.10 m, c.v. en C.A.S. Indeling: ruime hal, L-woonkamer 36 m2 met schoonmetselwerk, ruime keuken met luxe aanrechtcombinatie; 1e verd.: 3 slaapkamers waarvan een met vaste wastafel, luxe badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel. Prijs vanaf ƒ 89.856,— v.o.n. incl. 16% BTW. Voor inl.: Projectontwikkeling Mesterom B.V., Potgieterstr. 2, Beek (L.), tel. 04402—2734. x

ULESTRATEN. Riant gelegen bungalows met 4 en 5 slaapkam.; tevens dubbele garages, c.v. en luxe keuken. Grondopp. plm. 650 m2. Aanvaarding medio 1974. Prijzen v.a. ƒ 182.000,—. Bijkomende kosten miniem. Ter Horst B.V., B. de Sauveurstraat 12 Ulestraten, tel. 04403-3670. x

BOUWGRONDEN. Wij kunnen u nog één perceel bungalowgrond aanbieden te Rekem (B.). Bosrijke omgev. Opp. 2424 m2. Prijs Frs. 380 m2. Ter Horst B.V., B. de Sauveurstr. 12, Ulestraten, tel. 04403—3670.

BUNGALOW te k. gevr. in Wijnandsrade. Br. ond. nr. Z 278 LD Heerlen.

Nieuwe WONING te k. vrijstaand met 4 slaapkamers, grote woonkamer, keuken, onder en boven w.c., gar., kelder en c.v. verw. Te bez. op zaterdag 22-9 en zondag 23-9 van 2 tot 6 u. Seringenstr. 48, Eygelshoven.

URMOND te k. halfvrijst. woonh. met c.v. Ind.: hal, kelder, w.c., L-kam. mod. keuken, berging, 4 slaapk., douche, gr. voor- en achtertuin, plaats voor garage, incl. glasgordijnen en jalouzieën, prijs nad. overeen te kom. Te bevr. Dr. Poelsstr. 9, Urmond-Oost.

Te k. te Jongemanswg. 35, HEERLERHEIDE, gr. woonh. m. gar. Ind. 2 doorl. kamers, hal, keuken, woonk. w.c. 1e verd. 4 kamers, w.c. en douche. 2e verd. 2 mansardekamers en zolder te ber. via vaste trap, tev. kelder en gr. tuin. Dir. te aanv. Vraagpr. f 75.000,-. Te bevr. Schuttekampstr. 4, Pronsebroek-H'heide.

Te k. WINKELWOONHUIS met veel ruimte. Gr. tuin, gr. mag. Geschikt voor begr.pand of na verb. voor 2 gezinnen Catharinastr. 54, Ulestraten, tel. 04403-3005.

Te koop of te huur aangeb. nieuwbouw WINKEL gem. Ubach over Worms, winkel-vl.opp. plm. 100 m2 en mag., keuk., wasgel., w.c. Mogelijkheid tot uitbreiding geschikt voor vele branches. Tel. inl. 045-713694.

Te k. gevr. BUNGALOW min. 3 slpk., grondstuk ca. 1000 m2, flatwon. beschikbaar gel. aan plantsoen. Br. o. no. K 276 L.D. Hrl.

Te k. gevr. bungalow-BOUWGROND, ca. 1000 m2, voorkeur Bocholtz, Nijswiller, Vaals. Br. ond. no. M 276 L.D. Heerlen.

Te k. HUIS met garage, c.v., 3 slaapk., badk. met ligbad, l-woonk. 36 m2, keuken m. afzuigkap, 15 m2 en aangel. tuin. Koopprijs f 89.500,- k.k. Meelovenstr. 6, Brunssum.

Te koop WOONHUIS, v. Akenstraat, Geleen met voor-, zij en achtertuin. Bevorgane grond: L-vormige woonkamer, keuken, provisieruimte, wc. Bovenverdieping: vier slaapkamers, gang, badkamer met ligbad, wc en muurkasten. Geheel gas c.v. verwarmd, volledig gestoffeerd. Vrijliggende garage. 04494-6216.

SCHAESBERG. Te k. middenstandswoning c.v. oprit, garage, voor- en achtertuin, gebouwd in 1965. Prijs f 76.800,-. Aanvaarding en betaling eind okt. Br. o nr 5536 LD Hrl.

HUIS te k. in Hoensbroek met c.v., grote kelder, grote garage, ligbad. Te bevr. Burg. v.d. Kroonstr. 10 na 6 uur.

Mieke Sterk lonkt toch naar Rome

HAARLEM — „Je hebt het laatste interview met Mieke gehad", zegt haar echtgenoot bij het uitlaten, „ze heeft niet meer zo'n zin in dat soort zaken". Zijn opmerking sluit exact aan bij de meningen die Mieke Sterk ventileert. Mieke van Wissen-Sterk, Nederlands recordhoudster op de honderd meter horden en op de vijfkamp — al jaren de enige vrouwelijke topsporter die op internationaal niveau kan meekomen. Ze pakte die records van Miep van Beek (vorig jaar gestopt) terug in het afgelopen seizoen, een jaar waarin zij niet vijf (zoals vroeger) maar drie avonden per week trainde. „Natuurlijk had ik van al die jaren een goede basis en ook is het zo dat ik die drie avonden intensiever trainde, vooral op de horden en de 200 meter. Waarschijnlijk omdat je nu niet dacht: morgen moet ik al weer trainen — dat gebeurde daarvóór wel".



De tijd dat ze keihard oefende om persé topprestaties te leveren ligt naar eigen zeggen al een paar jaar achter haar. Wat niet wil zeggen dat ze niet goed voor de dag zou willen komen. „Volgend jaar wil ik in Rome wel aan de Europese kampioenschappen meedoen. Maar trainen doe ik alleen nog voor mijn plezier — ik denk dat ik er weer een avond bij neem. Maar dat komt omdat ik bijvoorbeeld net m'n rijbewijs heb en me dus veel makkelijker en sneller kan verplaatsen. Die rit van Amstel (waar ze nu vlak bij woont) naar het Sportpark Ookmeer kost anders te veel tijd. Tijdens mijn studie aan de sociale academie was dat allemaal veel makkelijker".

De combinatie trainen-werken is uiteraard heel wat zwaarder. Sinds een jaar maakt zij deel uit van de staf van een vormingscentrum in Zaandam. „Het is erg leuk werk maar je maakt lange dagen: om zeven uur opstaan en niet voor zessen thuis. Maar die cursisten hebben het ook niet eenvoudig: het is bij ons geen vrijetijdscentrum, geen vrijblijvende zaak. Ze moeten in hun bedrijf bovendien nogal wat weerstanden overwinnen om naar de cursussen te komen".

De uit Haarlem stammende Amsterdamse maakt duidelijk dat haar werk en het huwelijk zoveel aandacht vragen dat ze wel minder móest gaan trainen. „Het wil helemaal niet zeggen dat ik veranderd ben. ik wil me gewoon niet vastleggen op één ding. Mijn prioriteiten zijn anders komen te liggen".

Klungelig

Dat laatste heeft er sterk toe bijgedragen dat ze zich niet meer zo in het openbaar roert als enkele jaren terug. „Daar was toen alle aanleiding voor. Het ging allemaal zo klungelig toe dat je wel in actie moest komen. We hadden een Top Contact Commissie om een aantal zaken beter te regelen. Die commissie hebben we opgedoekt toen de KNAU niet bereid bleek medebeslissingsrecht te geven via een zetel in de Unieraad. Was dat wel gebeurd dan zou ik vermoedelijk nu nog een bestuursfunctie in die TCC gehad hebben. Ze zoeken het nu maar uit".

Moet daaruit de conclusie worden getrokken dat ze zich volledig op zichzelf heeft teruggetrokken? „Ach. de ouderwetse toestanden die destijds bestonden zijn verdwenen. Het bestuur houdt nu wel contact met je, ze vragen wat je wilt en zo. Maar de mensen van mijn generatie zijn stuk voor stuk gestopt — degenen met wie je nu in een landenploeg zit ken ik nauwelijks. ik heb geen contact met ze. Overigens had ik een paar jaar geleden ook bij die TCC niet het gevoel dat je zo'n grote achterban had. Bij die vergaderingen kwamen ook maar een stuk of vijf atleten opdraven. Van de huidige atleten en atletes heb ik niet het idee dat ze een aantal dingen willen veranderen. Nogmaals, mijn prioriteiten zijn veranderd en als eenling is het onmogelijk om het licht te brengen. om het zo maar even uit te drukken. Ik heb wel zinniger dingen te doen".

Niet uitsluitend de factor tijd, maar ook de gewenning speelt een rol bij haar. „Het liefst loop ik nu nog op Papendal, dat reizen dat hoeft voor mij niet meer zo. Ik zou het veel fijner vinden als er in Nederland wedstrijden met een behoorlijke bezetting waren. Een uitnodiging voor Bulgarije heb ik niet aangenomen. Ook al omdat ik een vrij wil vragen op mijn werk".

Die houding betekent niet dat de 27-jarige hordenspecialiste geen mening zou willen uiten over het tegenwoordige beleid van de atletiekunie. „Beleid? Dat is er toch niet meer! Bijna iedereen is gestopt. ze hebben de centrale training afgeschaft en die nieuwe regionale plannen functioneren naar mijn indruk niet best. Het is leuk om je nu op de jeugd te richten. maar het is waanzin de top niets meer te geven, als je nog niet over vervangers beschikt. Voorlopig ben ik de beste op de horden, het is toch belachelijk dat niemand anders dat nummer beheerst. Misschien kan ik nog wel tien jaar aan de top blijven. Als je totaal voor de jeugd kiest ga je in een landenwedstrijd compleet af. dat heb je dit jaar gezien. Het gevolg is dat je het volgend seizoen helemaal geen fatsoenlijke tegenstander meer kunt krijgen. Als ik vind dat ze een stom beleid voeren dan vertel ik dat nog wel. maar ik kan me er niet meer zo druk om maken".

Beroerd

Ze zegt zich niet veel aan te trekken van de ideeën die men over haar heeft, alhoewel: „Het kan natuurlijk iedereen wel schelen hoe hij overkom.. Soms laat je daarom dingen. In het begin kocht ik 's maandags alle kranten om angstig bevend te lezen wat er over mij in stond. Maar dat betekende niet dat ik mijn opvattingen wijzigde".

„Die straf was idioot; ik aanvaard geen sancties op grond van andere normen — wat is nou fatsoenlijk, wie maakt dat uit? Mijn recht op vrije meningsuiting werd aangetast, notabene omdat ik de waarheid schreef. Ik ben ervan overtuigd dat ze met die maatregel beoogden mij er voorgoed uit te werken. Na een hele poos zijn ze met een ingewikkeld communiqué op hun besluit teruggekomen".

...affaire Westphal

HAARLEM — Een andere affaire waarin Mieke Sterk een belangrijke rol speelde was geconcentreerd rond de figuur van Wil Westphal, de man die kort voor het vertrek naar de Olympische Spelen van Mexico herrie kreeg (volgens KNAU-secretaris Oskam) met het NOC en die in de jaren daarna niet meer door de atletiekunie als bondstrainer werd aanvaard.

„Als ze iets aan het peil van de atletiek willen doen moeten ze die man terugnemen — hij is de beste die we hebben. Z'n financiële eisen zijn beslist niet te hoog. iedere betaalde voetballer krijgt meer. Maar in ons land doen alleen gekken nog als amateurs mee in de topsport. Dat laatste moeten we in de atletiek misschien maar opdoeken — in ons systeem kunnen we toch nooit hetzelfde bereiken als in Oost-Duitsland of Amerika. De achterstand is nooit in te halen. wat je daaraan moet doen weet ik niet precies".

Hebben haar opvattingen over recht en onrecht nooit gebotst met het prestaieprincipe dat in de atletiek zit ingebakken? „Beslist niet. Ik zet me niet tegen anderen af. ik wil niet meer dan m'n werk goed doen. Iets maar half uitvoeren, daar heb ik een hekel aan. Wat is er nou op tegen je te vervolmaken; volgens mij zit dat in ieder mens. Dat subculturele niet-presteren is maar van tijdelijke aard. Volstrekt niks doen vind ik in onze maatschappij toch al een hele prestatie".

De Atmodes-atlete. op 18-jarige leeftijd met atletiek begonnen („veel keten en gein") en drie jaar later pas serieus aan de slag onder Westphal, maakt geen punt van het einde van haar carrière. „Zolang als ik het leuk vind ga ik door. Als de resultaten teruglopen kan ik altijd nog in de club actief zijn". En lachend erachter aan: „Als Wil Westphal stopt (onder wie zij traint bij AAC. vroeger bij ADA) houd ik er wel mee op. Hij is zo ongeveer de enige die het kan. Voor de rest hebben we in Nederland van alles niks: geen trainers. geen accommodatie. geen wedstrijden en ga maar door. Alles gebeurt door goedwillende amateurs die het zogenaamd een eer vinden ons land in den vreemde te vertegenwoordigen. Hier moet je over de hekken van de oefenterreinen klimmen en je gewichten er overheen zien te hijsen. Alles gaat hier vreselijk kneuterig".

Een kenuterigheid die zij na het eigenlijke gesprek nog het best illustreert met een Waar Verhaal. „We hadden een keer wedstrijden in Heusden (Brabant) — op een gegeven ogenblik moest er buiten het stadion worden gebeld. Omdat het koud was had ik mijn trainingspak aan. Komt er iemand naar mij toe die vraagt: bent u lid van de Zeskamp-ploeg?".

Met ingang van volgend jaar:

Twee recordlijsten op korte afstanden

EDINBURGH — Met ingang van volgend jaar zullen in de atletiek voor de korte afstanden (100 yards en meter t.m. 400 meter/440 yards) twee recordlijsten worden gevoerd: één met elektronisch gestopte tijden en één met tijden, die met de hand zijn opgenomen. Het bestuur van de IAAF dat in Edinburgh vergaderde, zal dit besluit volgend jaar in Rome voorleggen aan het congres.

Fred Holder (GB). secretaris van de IAAF. verklaarde dat de maatregel een gevolg is van de „toenemende onvrede" inzake de tijdwaarneming op de korte loopnummers. Het is de laatste jaren duidelijk geworden dat de verschillen tussen een elektronisch gestopte tijd en een handtijd kunnen oplopen tot meer dan tweetiende seconde.

De technische commissie van de IAAF had voorgesteld voortaan alleen „elektronische" records te erkennen. maar het bestuur wees dit af, omdat nog lang niet alle lidstaten beschikken over de vereiste apparatuur. De nieuwe regel zal vermoedelijk in werking treden na de Europese kampioenschappen 1974 in Rome.

Het bestuur van de IAAF. onder voorzitterschap van Lord Exeter. besloot voorts een commissie in het leven te roepen. die zich in verbinding moet stellen met het Internationaal Olympisch Comité. Tijdens de onderhandelingen zou de beroemde regel 26 van het IOC-reglement aan de orde moeten komen aangaande de „geschiktheid" van een atleet om op basis van amateurisme aan Olympische Spelen mee te doen.

De regel dat bij hoogspringen en polsstokhoogspringen een ongelimiteerd aantal atleten met dezelfde hoogte in aanmerking kan komen voor een tweede of derde prijs. is weer afgeschaft. Vorig jaar in München werd besloten dat alleen voor de eerste plaats bij gelijke hoogte het aantal foutsprongen de beslissing zou geven.

Het had onder meer tot gevolg dat dit jaar bij de Universiade zeven bronzen medailles moesten worden uitgereikt bij het hoogspringen heren! De IAAF overweegt de 50 kilometer snelwandelen van het programma van de Olympische Spelen te schrappen.

Badminton-conflict

HAARLEM — Op 6 oktober moet er een eind komen aan de crisis die al bijna een jaar woedt in de Nederlandse badmintonbond. Dat is tenminste de bedoeling van de algemene ledenvergadering die het hoofdbestuur-ad interim voor die dag heeft uitgeschreven in de Amsterdamse RAI. Een vergadering waarop naast de bestuursvoorstellen, die na de mei-bijeenkomst enigszins zijn gewijzigd, zonder twijfel ook het vertrek van de voorzitter van de financiële commissie, drs. Valken, ter sprake zal komen.

De heer Valken, noch een van de andere leden van zijn commissie, zullen begin oktober op de beslissende vergadering aanwezig kunnen zijn. Zijn financieel verslag, juist handelend over een van de knelpunten binnen de NBB, zal worden besproken zonder dat er enige deskundige toelichting kan volgen.

„Een belachelijke situatie natuurlijk" meent de heer Valken zelf. „In het bestuur zit geen enkele expert op dit terrein: dat geeft het zelf toe. want men heeft ons gevraagd over het afgelopen jaar een financieel verslag uit te brengen en daarbij bovendien kritische kanttekeningen te maken. Normaal gesproken doen wij uiteraard alleen het laatste. Ik heb de heer Blijenberg — woordvoerder van het hoofdbestuur-ad-interim — gezegd dat de gekozen datum onmogelijk is. In de reglementen staat dat die algemene ledenvergadering uiterlijk in de tweede helft van september moet worden gehouden. maar Blijenberg zegt dan: nood breekt wetten. waarna ik hem heb gezegd dat de zwaarste noden het zwaarst behoren te wegen".

Op de vraag waarom hij zijn baantje eraan geeft. antwoordt de heer Valken: „Omdat ik het zat ben een jaar hard te werken en te ervaren dat je geen enkele vooruitgang hebt geboekt". is zijn niet mis te verstane reactie. „Toen wij na het uitbreken van de crisis (oktober 1972) met ons werk begonnen. waren we ervan overtuigd dat we in drie tot vijf maanden voor een oplossing konden zorgen. Maar wat moet je als je adviezen of in de wind worden geslagen of slechts met veel vertraging worden uitgevoerd op een ogenblik dat het effect al sterk is verminderd?"

De voorstellen die het hoofdbestuur-ad interim gaat voorleggen blijven gebaseerd op het principe dat de voorzitters van (activiteiten)-commissies geen zitting meer zullen hebben in de te vormen hoofdbesturen. Destijds in mei vreesde een groot deel van de afgevaardigden dat in plaats daarvan door districtsvoorzitters - die nu het hoofdbestuur vormen - een te belangrijke vinger in de pap zouden krijgen. Blijenberg c.s. hopen die angst weg te nemen door te bepalen dat het hoofdbestuur de districtsvoorzitters maar drie keer per jaar bijeenroept om door hen te worden geadviseerd.

Wijziging in badmintonteams

Van onze correspondent

HAARLEM — In de toploegen die uitkomen in de hoofdklasse van de badmintoncompetitie die zondag van start is gegaan, hebben zich enkele opvallende wijzigingen voorgedaan. Bij Tilburg bijvoorbeeld bleven van de kern slechts de broers Huub en Ruud van Ginneken over. Clemens Wortel ging terug naar zijn oude vereniging BCH, die nu ook in de hoofdklasse uitkomt.

Het Haagse Dropshot moet tot januari zonder Joke van Beusekom in het veld verschijnen omdat de topspeelster tot die tijd in Denemarken traint. In haar plaats speelt nu Agnes van der Meulen die heeft bedongen volledig vrij te willen zijn bij haar beslissing wel of niet voor een wedstrijd op te draven. Landskampioen Duinwijk 1 doet het zonder Boudewijn Ridder, die na negen jaar spelen in het eerste team, nu optreedt als non-playing-captain.



Een van de voorverkoopadressen in Amsterdam voor de zondag te spelen eredivisietopper Ajax-Feijenoord. Ook hier voor de klanten alleen nog maar het bordje „uitverkocht".

Gesprek Wim Ruska en ontevreden judoka's gedeeltelijk mislukt

DEN HAAG — Een gesprek tussen bondscoach Wim Ruska en de vijf ontevreden topjudoka's (Schneider, Konings, Polanen, De Graaf en Bosman die vorig jaar het vertrouwen in de Olympische kampioen opzegden („Er is niet meer met hem te praten") heeft niet tot een compleet succes geleid.

Bosman liet verstek gaan. terwijl Konings en De Graaf weigerden op de eis van Ruska (excuses voor hun houding nadat zij voor de wereldkampioenschappen gepasseerd waren) in te gaan. Polanen stelde zich positiever op. maar gaf er de voorkeur aan het voorlopig een jaar rustiger aan te doen. terwijl Schneider liet weten dat hij als enige toch weer direct onder de coach wenste te trainen.

In het afgelopen weekend verscheen hij echter niet op de centrale training op Papendal. zodat Ruska het op zijn landelijke trainingen voorlopig tot nog zonder het vijftal moet stellen.

HUIZEN

Brunssum BOUWGROND te k. aangeb. front 10 m. diep 50 m, pr. ligging, rand gemeente speciaal v. bouwers in eigen beheer op perceel staan fundamenten enz. Waarde f 12.000,-. Brieven o nummer E 279 LD Hrl.

Handel en beleggings Mij. vraagt te koop: a) BELEGGINGSPANDEN m. behoorlijk rendement, woningen, winkelhuizen. b) vrijstaande woningen, bungalows en boerderijen-bouwterreinen etc. Brieven met uitvoerige informatie te richten aan: Postbus 48 te Heerlen.

GROND te koop, geschikt o.a. voor weekends, bosrijke en rustige omgeving. Twee bergweiden opp. 2750 m2 en 5000 m2 (of 9700 m2), prijs f 2,10 per m2. Plaatsing caravan toegelaten. Omg. Bree (België). Merken-Molenstr. 204, Kanne (B).

Te koop te SCHAESBERG woonhuis met voor- en achtertuin. Ind.: woonkam., keuken, hal, kelder, studeerkam., bijkeuken, 3 slaapkam., badkam., grote garage en tuin, c.v. gas. Vraagprijs f 90.000,- v.o.n. Inl. Ozek Ass. B.V., Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 718283 - 312338.

Wij vragen te koop voor div. cliënten BUNGALOWS en woonhuizen in de prijsklasse tussen f 100.000 en f 300.000 gelegen te Heerlen en omg. Aanb. aan Ozek Ass. B.V. Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 718283.

Te k. in België ZOMERHUISJE in bosrijke omgeving met of zonder eigen grond. Inl. L.B.A. Rijksweg 265, Dilsen-Lanklaar. tel. 09-321159182 of 045-212393.

Vrijstaand WOONHUIS c.v. 500 m2 tuin, oprit, onderkelderd voor auto's, hal, toilet, woonkamer 45 m2, open haard, terras, keuk- en bijkeuken. 1e: 3 slpkamers. 1 met balkon, ligbad, toilet, wastafel. 2e: 2 slpkamers, zolder. Direct aanvaardbaar, Wilhelminastr. 36, H'broek.

HEERLEN: halfvrijst. villa, zicht op Aambos, 7 slpk., badk. met ligb., c.v. Koopsom f 140.000,-k.k. Makelaar Leenaers, lid NBM, Pijnsweg 70 Heerlen, tel. 717237.

Te k. gevr. 2 WONINGEN in Welten, type A. Makelaar Leenaers, Lid NBM. Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

AMSTENRADE: halfvrijst. villa, nieuwbouw, gr. tuin, gar. c.v., 4 slpk., badk., ligb. L-vorm. woonk. open haard, koopsom f 140.000,-k.k. Makelaar Leenaers, Lid NBM, Pijnsweg 70 Heerlen, tel. 717237.

HOENSBROEK: Kouvenderstr. vrijst. villa, 7 kamers, keuken, badk., zolder, gar., c.v. Vraagpr. f 175.000,- k.k. Makelaar Leenaers, lid NBM, Pijnsweg 70 Heerlen, tel. 717237.

BRUNSSUM. Te koop van particulier halfvrijst. woonh. met c.v. en garage voor- en achtertuin, L-vormige kamer, keuken, hal, 3 slaapk., badkamer met zitbad en v.w., zolder via vlizotrap, incl. stoffering. Prijs f 72.500,-k.k. Direkt te aanv. Te bevr.: P. J. Dörenberg, Rooseveltstr. 23 Brunssum.

MUNSTERGELEEN. Halfvrijst. middenst.woning met c.v., gar., berging en serre. Ind. o.a.: kelder bet. keuken en schuifdeuren nr. L-vorm. woonk. met openhaard en deur nr. serre. 3 slpks., bet. badk. met douche. Vliezotrap nr. zolder. Begin '74 te aanv. Vr.pr f 82.500,-. Stienstra Heerlen BV, Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

BOERDERIJTJE met 8200 m2 grond te koop bij inschrijving. Rustig gelegen omg. Weert, buren op afstand. Aanv. 1 mei '74 of eerder. Inl. 04955-257.

HULSBERG. Halfvrijst. woonh. met c.v., garage. Bwjr. 1972 Z-kamer mod. inger .keuken, 3 slpk. ,badk. met douche vaste trap naar uitzond. gr. hobbyzolder. Direkt te aanv. Kp.pr. f 82.000,-. Stienstra Heerlen BV, Tempsplein 26 Heerlen, 045-712255.

SIMPELVELD. Luxe terras bungalow met tuin gelegen in het bungalowpark Hulsveld. Voorz. v. hetelucht c.v. aparte garage. Gezellige hal met Spaanse vloertegels en granol muren, aparte garderobenis, L-vorm. woonk. met open haard en Spaanse tegelvloer open keukenverb. met luxe Am. keuken 3 slpks., royale bet. bak. met ligbad dubbele v.w. Tuin en zonneterras op 't zuiden. Direkt te aanv. Prijs f 125.000,- Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

Te k. BOUWGR. v. winkelp. en woning. C. v. Hrl. Tel. 045-712509. x

NIEUWENHAGEN: te koop halfvrijst. middenst.woning met c.v. bwj. '71, luxe binnenuitvoering en tuin. Ind.: ruime woonkamer met parketvloer, open haard, keuken, 3 slaapkam. bad, met 2e wc. Inl. 045-314150.

Te k. zeer luxe VILLA met mooie siertuin bwj '71 900 m3 inhoud, 650 m2. Prijs nad. overeen te komen. Br.o.nr. V 9524 bijk. LV V'burg.

GREVENBICHT nw. mod. won.: 3 slpk., badk., ligb, mod. keuken, hal, c.v., gar. en gr. tuin. Koops. f 137.500,- k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70 Heerlen, tel. 717237.

SIMPELVELD. Halfvrijst. middenst.won. met c.v. gar. en tuin. Gelegen op goede winkelstand. Ind. o.a.: 2 kelders woonk. bet. keuken 3 slpks. douche. Okt. a.s. te aanv. Huurpr. f 450,- p. mnd. Stienstra Heerlen BV, Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

Wij vragen voor onze cliënten WONINGEN in Heerlen-Brunssum en omgeving in de prijsklasse van 80 tot f 110.000,-. Heeft U plannen tot verkoop? Neem eens vrijblijvend kontakt op met Stienstra Heerlen BV, Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

HULSBERG: Te koop van part. halfvrijstaande hoekwoning met c.v. (gas), garage, 3 slaapk. badk. ruim ligbad, woonk. met open haard en parketvloer, aanbouwkeuken (Poggenpohl) aangel. tuin. Te bevr. Tel. 04405-1447 of 1305.

Te k. linkergedeelte van dubbele WONING bwj. '66 omg. Kerkrade. Zeer mooi gelegen. Km. v.d. Herzogenrath pr. f 75.000,-. Tel. 04445-5837.

Halfvrijst. HERENHUIS tek. gel. te Hulsberg. Ind. grote garage, c.v., kelder, badkamer, grote zitk. keuken en veranda. 4 slpks. m v.w. en zolder. Grote achtertuin. Bevr. 04490-4139.

ULESTRATEN: Landhuis te k. rustig gelegen, vrijstaand met aangelegde tuin. Indeling: entree, L-woonk. salon, open haard, luxe badkamer, 3 slaapk. enz. Vraagprijs f 150.000,-k.k. Inl. Mesterom Projectontwikkeling. Potgelerstr. 2 Beek (L.), tel. 04402-2734.

SCHAESBERG te k. v. part. halfvrijst. woonh. met c.v. ind. gr. L-vorm. woonkamer m. open haard, keuken, gang, w.c. 4 slpks., badk. met w.c., ruime voor- en achtertuin, gr. aan bosrand, gar. Vr.pr. f 118.000,-. Tel. 045-311879.

Alleenstaande zoekt comfortabel APPARTEMENT of klein huis: grote woonkamer, c.v. en 2 of 3 kamers en garage. Gelegen Heerlen-Brunssum. Br.o.nr. F 279 LD Hrl.

HEERLEN, vrijst. woonhuis met 6 slaapk. garage, tuin, voorzien van c.v. Prijs f 95.000,-v.o.n. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330. x

WIJNANDSRADE, halfvr. woonh. met garage en voorz. van c.v. met o.a. entree, toil., keuken 15 m2, serre, woonk., terras, 4 slaapk., allen voorz. van vaste wast., badk. met douche, beschoten zolder met mansardekamer. Vraagpr. f 115.000,-k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330. x

HOENSBROEK, nieuwb. vrijst. landhuis met garage, tuin, provisieruimte, keuken, woonk. met open haard, 4 slaapk., badk., berging en voorz. van c.v. Kooppr. f 185.000,-v.o.n. excl. court. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330. x

GULPEN, halfvr. boerenwoning met garage en tuin. Vraagpr. f 45.000,-k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

Te k. in de gemeente NUTH-VAESRADE 3-slaapkamerwoningen met garage en c.v. Koopprijs f 78.500,-. Inl.: Stichting Werkgroep eigen woningen. Raadhuisstr. 23-25 Geleen, tel. 04494-5959 en St. Christoffelstr. 12 Roermond, tel. 04750-16555. x

MEERSSEN, vrijst. herenh. met garage, kelder, serre, woonk., keuken, 3 slpks., badk. zolder, voorz. van c.v. en tuin. Vraagpr. f 98.000,- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330. x

HEERLEN centrum halfvrijst. riant herenhuis, voorz. van c.v. met tuin, hal, ruime woonkamer, keuken, terras, 3 kelders, 7 slaapkamers, badkamer met ligbad, beschoten zolder. Vraagpr.: f 140.000,-k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstr. 27 te Heerlen, tel. 718330. x

HEERLEN, hoekhuis in rustige wijk nabij centrum, met o.a. 2 kelders, hal, toil., keuken, woon-eetk., tuin, 3 slaapk., doucheruimte, zolder met berging en mansardekamer. Vraagpr. f 110.000,- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330. x

HEERLEN, hoekhuis met tuin en schuur, kelder, woonk., keuken, toil., 5 slpks., badk. met douche, toil., via vaste trap naar zoldr. Vraagpr. f 87.000,-k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330. x

EYGELSHOVEN, halfvr. woonh. met garage, tuin en bouwterrein. Kooppr. f 69.000,-k.k. Huurpr. f 400,- p. mnd. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV Laanderstr. 27 Heerlen, tel. 718330. x

BOUWVAK

Voor al uw HARDSTEEN binnen- en buitendorpels, marmer vensterbanken, marmer- en natuurstenenvloeren Fa. Moonen-Wanders, Rietrastraat 1, H'broek, tel. 045-214851. x

BOUWEN? Verhuur, reparatie, verkoop. Koopt en huurt vertrouwd! Kopen kunt u bijna bij iedereen! Kan iedereen ook repareren? Wij wel, snel, vakkundig, prijs gunstig! Betonmolens, bouwliften 220 V, kruiwagens, slijptollen, boormachines, lasapparaten, slijpschijven, waterpompen, breekhamers, luchtcompressoren, steenzagen, houtzagen, schaven, 220 volt motoren. Damoiseaux Bouwmachines, Simpelveld, tel. 04442-1846, Julianastraat 12. Toonaangevend voor Zuid-Limburg.

DIEREN

Te koop jonge HONDEN: bassets-art. Normand (hush puppies (8 wkn), Riesenschnauzers (6 wkn), Kamp-afstamming met stamboom. Tel. 09-32-11-16340, Casino Julia, Smeermaas (B).

Te k. Perzische POESJES, m. stamb., in div. kleuren. Vanrebeukerweg 46, H'heide. x

PENS voor uw hond. Hondenspec.zaak „Esculaap" Wilhelminastr. 50, Heerlen, tel. 711068. x

Te k. DWERGPINCHERTJES. Langstr. 50, Schimmert.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES. Langstr. 50 Schimmert.

Zeer mooie 8 wk. oude langh. TECKELS met stamb. te k. tussen 18 en 20.30 u. Populierenlaan 48 Oirsbeek.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

SCHAPENHOUDERS! Vraagt gratis inlichtingen, hoe uw wol het best te benutten. Tilburgse Wolindustrie H. Sleddens B.V. Broekhovenseweg 185-187, Tilburg, tel. 013-422412 b.g.g. 013-670156.

Er wordt U aangeboden prachtcollectie jonge en handtamme amazone-PAPEGAAIEN, grijze roodstaart papegaaien en beo's. Verder Kruiserpitter, Kruisersijsjes poppen en mannen kanaries, Mexicaanse — en indische nonpareils, cazuli's indigo-regenboog- tijger- en Mexicaanse goudvinken, rode kardinalen, Gould beukjes, zebravinken, Japanse meeuwtjes, drie kleurige glansspreeuwen, schamaijsters roodkop goldamadines, diamantvinken, gordelgrasvinken, kwartels en vele andere soorten parkieten. Het juiste adres voor al uw zaden kracht- opfok- en insectenvoeders tevens vinken patés. Verder alle soorten kooien, boeken honden en duiven manden en alle dierenbenodigdheden. Vogel en zaadhandel Ber Slangen, Kuilenstraat 40 Rothem-Meerssen, tel. 04403-3266. Zondags en dinsdags de hele dag gesloten.

SIERVISHANDEL Lambrichs Volderstr. 46 Meerssen tel. 04403-3502-3084. Doorlopend een grote sortering in gerichte aquaria in alle mogelijke maten, modellen en uitvoeringen, geheel compleet, vakkundig gemonteerd. De uitvoering van de inrichting kan door ons worden verzorgd. Alle toebehoren zoals pompen, filters, verwarming, verlichting, zand kiezel, steen en kienhout steeds aanwezig. Vrijblijvende toegang tot bezichtiging van onze collectie. Bovendien een grote sortering in vissen en planten. Tevens is inruil van vissen en planten mogelijk. x

Met DEX IDEAAL kunt u uw hond met een shampoo geven zonder gebruik van water. Doodt onherroepelijk alle ongedierte. Verkrijgbaar via dierenartsen. Beaphar, Postbus 7, Raalte. x

Hondenkapsalon Meeuwsen Heerenweg 330 Heerlen tel. 045-212826.

Abricot DWERGPOEDELTJES te k. m. stamb. Prins Hendriklaan 26, Waubach. x

Te k. jonge Duitse DOG. zwart-wit gevlekt, 12 wkn oud, met stamb. Duitse Doggen Kennel van de Groenstkant Jeanssen Gewande 171, Itteren, tel. 04461—1107. x

Te k. 2 witte BOXERS. Heistraat 51A, Eijnsahusen. x

Te k. witte DWERGPOEDEL „Panda's Home", B. Kreuzer Maasstr. 43, Obbicht, telef. 04497—634.

Te k. Duitse HERDER, reu, 2½ jaar, goede steller, zeer waaks. Italiëlaan 58, H'heide tel. 717675.

Nog 3 jonge HERDERSHONDEN te koop, 7 wkn oud. Mgr. Feronlaan 202, Hoensbroek.

Mooie goudkl. COCKER-SPANIELS, 8-10 wkn oud, zuiver ras f 175. Schweibergerweg 12, Mechelen, gem. Wittem.

Te k. REEPINCHERS, reutjes, 3 mnd. Baanstraat 58 te Schaesberg.

Te k. jonge draadh. FOX-TERRIERS m. stamb. Op de Beek 4, Voerendaal.

Aangeb. chique DAMES-RIJPAARD mak en rustig Arabier. Te bevr. Ganzeweide 221, H'heide.

Te koop: beeldige Engelse BASSETHOUNDS, 10 weken, ingeënt, met stamboom. Tel. 06851-6561.

Te k. Duitse HERDER, reu, 8 mnd oud. Tel. 045-312685.

Te k. nest jonge COCKER-SPANIELS, 8 wk oud, Granenweg 34, Waubach.

Te k. Texelse FOKRAMMEN, Peterstraat 20, Munstergeleen.

1 PONY (merrie) met ponywagen en toebeh., vaste pr. f 1250. Bevr. Schiltmans, Heidestr. 20-22, Schuttershiske Brunssum, tel. 045-252872.

Te k. aang. middelslag POEDEL zw., 4 mnd oud, Klaasfelderweg 33, Lemiers.

Te k. een een-jarige Mechelse HERDER. Te bevr. Kerkplein 40, Voerendaal.

SCHAAP te k. Te bevr. Klimmenderstraat 52, Klimmen.

Te k. 10 wk oude Angora POESJES met stamb. Vermeerstr. 46, Geleen-Zd.

Weg. omstandigh. te k. zeer mooie D. HERDER, reu m. stamb. 14 mnd. alleen i.g. hand. af te gev. Te bevr. na 17 u. Rudy Delhaes, Oud Lemiers 4, Vaals.

Bouvierkennel v.d. Snijdersberg voor huisvriend, verdediging en politie prima jonge BOUVIERS te koop met stamboom, oud 10 en 9 weken. Annie en Sef Ramakers, Snijdersberg 13, Geulle.

Te k. Duitse DOG zwart-wit mantel m. stamb. Bolderik 54, Brunssum. Na 6 u.

Te k. witte en grijze DWERGPOEDELS met stamb. Zondagstr. 43 Heerlen.

Te koop a. Eng. BASSET-HOUNDS geboren 4-7-1973, Geënt en met stamb. Nassaustr. 86, Chèvremont.

Te k. langh. TECKELTJES, 9 wkn, roodbruin, 2 langh. dekreuen, met stamb. disponibel. Schandelerstraat 18 te Heerlen.

Attentie! Te koop aangeb. prachtige BOXER, teef, 13 mnd. oud, d. gest., met stamb. Italiëlaan 88, Heerlen.

DWERGBOKJE te k. Esschenweg 85, H'broek.

Te k. mooie KONIJNEN ook voor tentoonstelling. Mgr. Lemmensstr. 36, Nieuwenhagen.

Te k. Duitse HERDER, 7 mnd Batenbergerstr. 33, Stein.

Te k. mooie Duits-Mechelse HERDER, reu, 10 mnd. Te bevr. Maastrichterweg 17 te Waubach.

Te k. 1½ jaar ARABIER, ruin, 1 New Forrest pony m. pap., hengst 1½ jr. Te bevr. Maastrichterweg 17 Waubach.

Te k. 2 bastaard POEDELTJES 2 maanden oud, reuen, prijs f 25.- per stuk. Bornestr. 38 Lindenheuvel-Geleen.

Te koop KLEURKANARIES goudagaat, goudag.past., goudisabel, goudis. past., groen agaat, goudgroen en blauw, groen en blauw opaal. C. Keulen Nachtegaalstr. 6 Stein.

Te k. KONIJNEN alle leeftijden. Guido Gezellestr. 41 Molenberg-Hrl.

Te koop mooie HERDERSHOND, 10 maanden. Rozenveldstr. 77 Brunssum.

Pr. DALMATINER reu, 1½ jr. D. Herder teef 3 jr. Voorstr. 117 Nieuwenhagen.

Te k. IJslandse PONY, 15 mnd. merrie f 900.- Tel. 04461-1275 Kruisberg 2 Bunde.

Te k. DUIVEN, Eng. vliegtipperljes. Te bevr. Eurenderweg 54 Heerlen tel. 045-411465.

Te k. RIJPONY New Forest, M. Sonntag Wiesweg 15 Posterholt.

EENDEN te k. Valkenburgerweg 157 Heerlen tel. 045-715403. x

Te k. Afghaanse WINDHOND zwart reu plm. 1½ jr. met stamb. Nieuwstr. 132 H'broek. x

Bassethound kleur v. Hollandheim heeft te k. een tweejarige TEEF en twee B.H. v. 8 mnd. en nog enkele pups, alles met stamb. en geënt. Kruisberg 2 Bunde. x

Te k. KLEURKANARIES div. soorten, trop. vogels, duifjes, 12 del. broedkooi, kachel v. volière (aardgas). Kievitstr. 11 Heksenberg. x

Ontlopen: lichtbruine kleine HERDERSHOND t.b.t.b. Tel. 045-251082.

Mooie D.H. te k. Broekstr. 16 Schinveld.

Te k. langh. TECKELTJES en dw. PINCHERTJES met stamb. Walem 11 Schin op Geul.

Te k. Duitse DWERGPINCHERS met stamb. Augustinusstr. 29 Geleen.

Te k. HENSGTVEULEN v. kamp. kristal m. ster v.v. Pref. m.m. kroon te k. hengstveulen v. Juweel v.v. Enfant de Normandie m.m. Ster beide hengsten zijn halfbloed. Tel. 04494-6992.

Te k. Duitse HERDERS met stamb., 6 mnd. oud. Moutheuvellaan 24, Schinnen.

Twee zeer mooie TACKELS te k. reu's. Eindstr. 99 Schinveld.

Te k. Mech. HERDER reu, 6 mnd. Wilmenweg 26 Merkelbeek.

Tropische VISSEN en planten, 10 neon tetra's voor f 5.- vuur neon's 10 voor f 5.- kegelvlekken 10 voor f 7.- Eheim filterpomp vanaf f 65.- luchtpomp vanaf f 9,75. Vele maten en verschillende soorten aquariums hebben wij in voorraad, vol glas aquariums, geen last meer van lekken met 3 jaar schrift. garantie op het merk Glasil. Steeds levend voer voorradig bij de dierenspeciaalzaak Van de Veer Rumpenerstr. 70 Brunssum.

Shetland PONY met wagen en tuig, 2 luxe ponytuigen, ook afzond. te k. H. Prudon, Pr. Hendriklaan 15 Brunssum.

Te k. Mikado en Edward FAZANTEN Splendid, Elegant, Turq., Roodruggen groen en geel, Personata's, Nigrigenes, Aszeken, Halsband, papegaaien, beo's, diamantduifjes in 3 kleuren en div. trop. vogels. Gevr. blauwe Personata's en kakarikis. H. Timmers Hoofdstr. 82 Hoensbroek tel. 213736.

Te k. br. TECKEL reu 6 mnd. zind. weg. omst. pr. f 125.- Hertogenlaan 137 Rolduckerveld.

H.H. Vogelliefhebbers! Te k. Elegant, Splendid, Turquisine, Rosse Colly's, Blauwvleugel Sperling PARKIET roodrug, valkparkieten, grasparkieten, kanariepoppen, edelzangers, grote en middelgrote Mozambique sijsen. Diverse soorten zebravinken, diamantduifjes en kwartels, kweekstellen, rijstvogels enz. Zaad- en Vogelhandel H. Meulenberg Prov.weg Z. 124 Oirsbeek tel. 04492-1789. 's Zondags geopend van 10 tot 14 uur.

Te k. gele en split ROSEICOLLI blauwe en split pers. Beukenweg 43 Mechelen.

Nog enkele POEDELTJES te k. zwart, middenslag. Stationstr. 16 B Klimmen.

Te k. korth. zw. TECKEL teef 2 jr. oud, lief v. kind. Op de Beek 40 Voerendaal.

Te k. prachtige rode angora KATERTJES en rood-wit en bl. poesjes met stamb. en ing. Bloemenmarkt 1 Geleen tel. 04494-2832.

Te k. lieve FOXTERRIER reu, stamb. Poyckstr. 39 Kerkrade.

Te k. ouder RIJZADEL merk Lohman. Eindstr. 59 Schinveld tel. 252657.

Jonge Duitse HERDERS te k. iets aparts 7 wk. oud met stamb. uit prima rustige teef en een der beste reu's uit Duitsland. G. Raeven, Bovenweg 3 Noorbeek tel. 04457-346 b.g.g. 251.

Te k. div. soorten FAZANTEN, eenden, krielen, kwartels en vogels bij S. Schut, Crapoel 8 Gulpen.

AUTO'S & MOTOREN

Te k. DAF 33 bj. 1968 i.z.g.st., prima banden en mot. Te bevr. Spoorstr. 47, Eygelshoven. Na 5 u.

Te k. VW 1600TL 1967 v. part. i.g.st. m. trekh. Te bevr. Keekstr. 35, H'heide, tel. 211425, tussen 18-19 uur.

Te k. VW '63 mot. defect, vraagpr. f 200, Nieuwstr. 144, Hoensbroek.

Te k. PEUGEOT bj. 1968 i.z.g.st., ruilen mogelijk. Meuserstr. 91 Kerkrade-Haanrade.

MERCEDES 220 Diesel bj. '70, kl. groen m. radio, mistlampen i.z.g.st. Veestr. 12, Catsop-Elsloo. Inr. en financ.

FIAT 124 '68 f 1500, Fiat 850 Special '69 f 2400, Fiat 124 '68 f 2200, Fiat 850 '67 f 500, Ford 1800 S '69 f 4000, Ford 17MS 2-deurs '68 f 3600, Ford 17M '67 f 3500, Ford 17M 4-deurs '68 f 3750, Ford 15M '67 f 2000, Opel Kadett Special '69 f 4000, Opel Kadett '68 f 3600, Opel Admiral f 1750, Opel Rekord 1900 '68 f 2500, Opel Rekord 1700 '68 f 3700, Opel Rekord coupé '66 f 1600, Opel Rekord 1900 '66 f 1500, Renault R16 '66 f 800, Simca 1300 f 750, Scaldia '67 f 400, Volkswagen 1300 '70 f 3900, Volkswagen 1600 TL '67 f 2750, Volkswagen 1600 Ponton '67 f 1300, Volkswagen 1300 '67 f 1750, Volkswagen 1300 '65 3 stuks f 750 - f 1200, Volkswagen TL 1600 '66 f 1000. Garantie, inruil en fin. mog. Jo van Mil, Sportstraat 10, Kerkrade-W tegenover Gem. sportpark, tel. 045-410826.

Te k. a. nw. MINI Clubman 1 jr oud met veel extra's, 30.000 km gel. Te bevr. Vredestr. 11, Heerlen, Giezerveld-Heerlerbaan. Na 18 uur.

Te k. OPEL Rekord bj. '69, Schleidenstr. 94, Holz-Kerkrade.

FORD 20M bj. '69, km.st. 75.000, Kan. v. Nuysstr. 32, Schinveld. Na 18 uur.

Goudkleurige OPEL Kadett Special te k. Prijs f 3650, Nieuwstr. 40, Waubach.

CAPRI 1500XL '69 kl. rood i.z.g.st. Na 5 u. Oranjelaan 4, Geleen.

DAF 55 bj. '68, km.st. 45.000 f 2100, Veestr. 12, Catsop-Elsloo. Inr. en financ.

DAF 33 bjr. '67 i.z.g.st. f 650, Veestr. 12, Catsop-Elsloo.

R10 bj. '68 i.z.g.st. f 1350, Veestraat 12, Catsop-Elsloo. Inr. en fin.

S.A.M.
AUTOHANDEL SUSTEREN
04499 - 1919
Keuze uit meer dan
150 occasions
met de grootste showroom van Nederland,
Rijksweg Noord tussen Susteren en spoorwegovergang richting Echt
Bovaggarantie - inruil - financiering

OPEL Rekord 1900 coupé te k. Te bevr. Clemensstr. 15, Eygelshoven, tel. 351922.

Te k. MOTOR BSA 350 cc prima in orde, mooi lak- en chroomwerk met racekuip en tanktas f 700. Tussen 5-8 u. 's avonds St. Hubertusstr. 31, Eygelshoven, tel. 045-351393.

Te k. MORRIS 1300GT '71 t.e.a.b. Treebeekpl. 51, Heerl. Na 6 uur.

Zeer voordelig te k. FORD 17M '64 z.g. nwe banden, 3 mnd belast. vrij. P. Cuyperstr. 21, Roermond.

Te k. van 1e eig. FORD TAUNUS 12M 1966, vraagpr. f 550, St.-Hubertusstr. 30, Eygelshoven, tel. 045-351878.

VW '65 mot., band. en carr. i.z.g.st. vraagpr. f 650, Voorstr. 4, Brunssum.

Te k. aang. MORRIS 1300 '73 i.uitst.st. Aldenhofstr. 47, H'broek.

VW '64 met pr. mot., band. en carr. f 300, Voorstr. 4, Brunssum.

OPEL Kadett '67 de luxe met korte pook als nw, vraagpr. f 1650, Voorstr. 4, Brunssum.

Te k. Mercedes VRACHTW. Cronjestr. 32, Treebeek.

INRUILAUTO'S met Bovaggarantiebewijs: Peugeot 504 leder. bekleding 1972, Peugeot 504GL 1971, Peugeot 504 Diesel 1971, Peugeot 504 injection 1970, Peugeot 504GL 1969, Peugeot 304 Sedan 1972 licht- en donkerblauw, Peugeot 204 1972, Peugeot 204 Break 1971, Peugeot 204 1970, Simca 1301S 1972, BMW 1800 1970, Renault 6 TL 1100 1971. Peugeot Collaris Specialist voor Peugeot-auto's, Kouvenderstraat 135-143, Hoensbroek, 045-213636.

Te k. VW BUSJE Pick-up '66 en '68, zijn in goede staat van onderhoud, Limpenstr. 13, Sittard.

Te k. v. part. FORD Coupé 15MXL type '70, radio, rad. band. f 3650. Fin. mog. Dr. Philipstr. 19, H'broek.

Te k. FORD Taunus 12M m. '67, pr. f 700 i.g.st. Röntgenstr. 5, Schaesberg, tel. 045-314268.

Te k. VOLVO 144S de l. lichtgroen. Tel. 04498-1874.

Uw auto SPUITEN v.a. f 250,- Ook rep. prima afw. Prins Hendriklaan 12A Brunssum.

Te k. 2CV4 '70 i.pr.st. Na 6 u. Hekbergstr. 10, H'broek. x

Te k. FORD Taunus 15M '69 i.z.g.st. Auvermoerstraat 7, Hoensbroek.

Auto Heral Hoensbroek heeft voor u een grote keuze in AUTO'S met gar. o.a. Volvo 144S, Opel Manta 1600L '72, Toyota Corolla coupé geel-zwart '72, Vauxhall Viva '71, NSU 1200C rood '71, Peugeot 204GL type '72, Simca 1000GL wit '71, Opel Kadett '69, Mini 1000 geel '72, Renault R4 '69, Morris 1300GT, Morris 1300, Morris 1100. Wij verkopen alleen kwaliteitsautomobielen. Overtuig u zelf en kom gerust eens kijken. Het verplicht u tot niets. Auto Heral Hoensbroek t.o. parkeerplaats v.d. Emma, Verl. Wilhelminastr. 34. Bij BP-pomp Peters te Hoensbroek.

Liefhebber. AUTO V.W. 1600 TL f 1900, z.g.st. Beneluxlaan 18, Vrieheide, na 18.30 uur.

Grote FORD show van Vadah Sittard met de '74 Ford modellen. t.m. zaterdag 22 september doorlopend van 10-18 uur. U bent van harte welkom op deze unieke Ford show van Vadah autocenter Sittard B.V. in de showroom aan de Rijksweg Zuid 90-100. Breng een vrijblijvend bezoek aan onze show, want ook u unt morgen rijden in een Ford van Vadah, tel. 04490-5200.

Doorlopend FORD show bij Vadah Sittard van 10-18 uur. Maak vrijblijvend kennis met de '74 Ford-modellen in de unieke Ford showroom gelegen aan de Rijksweg Zuid 90-100 Ook u bent van harte welkom bij Uw Ford dealer Vadah autocenter Sittard B.V. tel. 04490-5200.

Te k. CORTINA 1600 GR de luxe bjr. '67 t.we.a.b. Agnes Huynstr. 32 A'rade na 17 uur.

FORD Capri 1500XL '70, Ford 2000GXL coupé type '72, Toyota 1200 Sprinter '70, Kadett spec. '69, VW 1300 '70, Simca 1000GLS '69 f 2700, Triumph Herald '68 f 1250, Cortina '67 f 500, Taunus 12M '68 f 2200, Opel coupé sprint '69. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 717806. Na 19 uur tel. 711406. x

Wist u dat u met f 2300 eigen geld een nieuwe KLASSEAUTO kunt rijden. Peugeot 104 met achterruitverwarming, radiaalbanden, 4 deuren, veiligheidskooi etc. etc. Informeer vrijblijvend naar het nieuwste wonder op wielen. Peugeot Collaris, Kouvenderstr. 135-143, Hoensbroek, 045-213636. x

AUTOBOXEN te huur en te koop, Handelsondern. Joco Autoboxen, Julianastr. 11, Brunssum tel. 045-251200. x

Te k. FORD Taunus 1600 L Caravan 15 mnd. oud, i.z.g.st. weg. overcompl. Nachtegaalstr. 35 Geleen. x

Te k. v. part. VW 1600 (Kever 1302) m. radio bj. 1971 kmst. 45.000 kl. beige, vrpr. f 4500,—. Te bevr. Litscherboord 1, Heerlerheide.

Te k. PEUGEOT 204 wit bj. '72 kmst. 55.000. Tel. 045-412164. x

Inkoop alle AUTOMOBIELEN Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 11569 Maastricht. x

Wilt u een AUTO verkopen? Direct contant geld. Wij kopen alle automobielen van recente datum. Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219, tel. 043-27354-11569, Maastricht. x

Te k. v. part. OPEL Kadett Rallye f 3500,—. Batenburgerstr. 33, Stein.

Te k. TOYOTA Corona '71 in zeer goede staat. Tulpstr. 41, Vaesrade-Nuth.

AUTOSPUITER biedt aan compl. autospuiten en uitdeuken v.a. f 300,—. Tel. 045-312925. x

Erk. Bovagbedrijf biedt aan: MERCEDES 250 ce Coupé 1971, Mercedes 250 ce 1969, Mustang Mach I 1972, Alfa Romeo 1600 GTV, Alfa Romeo 1750 GTV 1970, Austin Maxi 1970, Renault R 12 TL 1971, Ford Consul 1972 Coupé, Mini 1000 1970, Mini 1000 1969, Dodge Charger 1970, Simca 1000 Rally 1971, MGBGT 4250,—, MGB Cabr. f 2850,—, Fiat 124 1969, Fiat 124 1967. Gar. Bastiaans, Bovenstraat 31, Borgharen-Maastricht, tel. 043-14227. x

Dagelijks gebruikte AUTOMOBIELENSHOW met Bovaggarantiebewijs. Inr. en financ. mog. Shell Service Station Kaalheide Kaalheidersteenweg 179 tel. 045-410118. Chrysler 2 ltr. '73, Simca Rally I '72, Simca Rally I '72, Simca GLS '72, Simca 1301 S '72, Simca 1301 S '70, Simca 1100 GLS '72, Simca 1000 S '70, Simca 1000 S '69, Simca 1000 S '68, Citroën Dyana '70, Citroën Dyana '71, Opel Kad. '71, Vauxhall Viva '69, Peugeot 404 '68, VW 1200 '69, Morris 1100 '69, Fiat 850 '68, Ford Cortina '67, Ford Escort Sport, Cooper S, Honda 125 cc, 2CV '68, Buggie Apal, Porsche 911, Lotus Europe, Ford Mustang, Ford Transit Bestel met gasinstall. '69, Ren. R10 '67, Audi '67 enz. x

AUTO verkopen groot of klein voor contant geld moet u alleen bij P. Joosten zijn. Schaesberg 3-7 Maastricht. tel. 043-27308. Dagelijks in- en verkoop auto's. x

Te k. v. part. BMW Coupé 200CS i.z.g.st. Veel acc., elektr. ramen met radio en bandrec. Rumpenerstr. 37A, Brunssum, tel. 045-251745. x

Fred van Dijk Barierweg 91 Klimmen verkoopt groot aantal gebruikte AUTOMOBIELEN onder volledige garantie In- en verkoop Financieren Tel. 04405-1851 Tevens alle sloopönderdelen. x

Te k. MINI Morris 1000 dec. '72, als nieuw. Te bevr. Breitnerstr. 17, Sittard, tel. 04490—9303. x

Renaultagent Autobedrijf Heijnen: OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebr. automob. in voorr. vanaf f 1500 t.m. f 5000. Frankenlaan 1. Heerlen (Welten) tel. 713600. Verkoop ook op zat. van 10 tot 17.30 uur. x

BEANEN (uitlijnen) van uw wagen. Meer veilige km. Auto Banden Centrale Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Een van onze specialiteiten is het inbouwen van zg. uitwerpluiken volgens voorschrift van Rijks Dienst Wegverkeer in busjes of bestelwagens voor personenvervoer. Daken voor elk merk of type auto steeds in voorraad. Binnen één dag klaar. — Carrosseriefabriek Mostard N.V., Kerkstraat 3. Dieteren-Susteren, tel. 04499-545 x

Inbouw en verkoop LPG-INSTALLATIES Landidealer L. Kleynen, Kleingraverstr 92, Kerkrade, tel. 410855 x

Auto-Was-Hal? Hebt u een auto? Maak dan eens per week uw auto a. nw bij de 1.2.3.-AUTO-WAS-HAL. Bastiaans Aral servicestation Autoweg Heerlen, zeer gunstige prijzen x

Nieuw - Nieuw - Nieuw. Nog meer veilig. km. Laat uw wagen testen op onze diagnosebank Computa-line De enige in Z. Nederland voor slechts f 10.- en BTW Auto Banden Centrale Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Uitgebalanceerde WIELEN Meer veiligheid en rijgenot. Auto Banden Centrale Sampermans Willemstr 80 Heerlen x

Te k. VOLVO 164, 2 jr oud, z.g.a.n. Tel. 04492-2203.

ALFA Romeo 1600 Gulia Super type '69 kl. Bordeaurood, beige bekl., schuifd. Inl. 04403-2770.

Speciale aanbieding. In onze afdeling gebruikte automobielen bieden wij enige auto's aan die gezien hun leeftijd, kilometerstand en prijs zeer interessant zijn. Opel Kadett '69 '70 '71 '72 '73, Opel Ascona '72. Opel Rekord '69 '70 '71, Opel Comm. '69 '70 '71 '72. Ranger '70, Vauxhall Viva '71 '72, Vauxhal Victor, Vauxhall 2000, Vauxhall Firenza, Buick Skylark, Chevrolet Impala '70, Peugeot Diesel 204, Morris Mini. VW '70. Alle auto's met voll. garantie. 2 weken proefrijden. 3 maanden voll. garantie op alle onderdelen en arbeidsloon. Goedkope inruilauto's steeds in voorraad. Inr. en fin. mog. Coton-Reiss Waar u auto's met service koopt. Honigmanstraat 63-65 Heerlen. x

RADIATEUREN, rep. en nw. koelblokken. Limb. Accu Centr. B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

CARAVANSCHADE? Bootschade? Wij repareren alle schades vakkundig en geheel onzichtbaar! Specialisten in polyesterreparatie. Carvan-Service Mostard N.V. Kerkstraat 3, Dieteren-Susteren, tel. 04499-545. x

Wij kunnen het dak van elk merk en type bestelwagen 30 tot 50 cm verhogen. Uw laadruimte wordt met een derde deel vergroot. Ideaal voor personenvervoer en in vele andere gevallen de oplossing voor uw problemen. We zijn hierin gespecialiseerd. Vraagt inl. Carr.bedr. MOSTARD N.V. Kerkstr. 3, Dieteren-Susteren. tel. 04499-545. x

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 per st. met garantie. ABC Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

AUTOBANDEN! Grote voorraad, nieuw, cover en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen, balanceren en uitlijnen op moderne apparatuur. J. Rouwette Klimmen, 04405—1286. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limb. Accu Centrale BV. Grasbroekerweg 67 te Heerlen, tel. 045—711700. x

Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen tel. 045-711700. Uit voorraad leverbaar R.B.S. TREKHAKEN met rijkskeur. x

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer. klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

ACCU's rep., laden en nw-verkoop. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

National OCCASION centrum. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V. Rolduckerstr. 16 te Kerkrade tel. 04445—2424—3801. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045—711700. x

AUTOGAS de moderne motorbrandstof slechts 29,6 cent per liter Inbouw, verk. Bastiaans Aral Tankstation aan autoweg Heerlen. x

REMSCHIJVEN vlakken - remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale B.V. Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Doorlopende autoshow, lage prijzen En in showroomstaat verkerende automobielen. ALFA Romeo GTV '72 1e eig. kl. geel, Alfa Romeo 1750 Spider '69 kl. rood, Alfa Romeo 1600 Super '71 1e eig. kl. wit, Opel Ascona 16 '72 1e eig. kl. geel z.m., Opel Comm. GSE Coupé '70 kl. groen, Opel Comm. GS Coupé '68 kl. blauw, Ford 1600 L '71 1e eig. kl. bruin, Ford Capri 2300 GTXLR '70 kl. goud, Ford 17M Super '69 kl. blauw, Ford Escort 1300 '68 kl. wit, Ford Cortina 1600 '69 1e eig. kl. beige, Ford Capri 1700 GTXLR '70 kl. bruin, Fiat 128 '70 kl. wit, Triumph 13-60 '69 kl. rood, VW 1300 '68 kl. beige, Mercedes 200 type '70 kl. groen, Mercedes 250 SE autom. '68 kl. rood, Mercedes 250 SL '68 kl. goud sportvelgen etc. z.m., Mercedes 220 '68 kl. groen nwe motor, Mercedes 200 D '68 1e eig. kl. blauw, BMW 2500 '70 1e eig. kl. zilver grijs, BMW 1600 '71 1e. eig. kl. bruin, BMW 2000 TI '69 kl. beige, Peugeot 304 '71 1e eig. kl. bruin, schuifd. achterruit verw. etc., Peugeot 504 '70 kl. wit pr. cond., Austin Seven 1000 '69 kl. rood, 2 Daf's Marathon coupé '70 en '72 kl. geel en oranje, Simca 1000 Rally '71 1e eig. org. 30.000 km, Simca 1100 '70 kl. wit pr.st., Simca 1000 '70 kl. wit, Citroën DS Pallas Inj. '71 1e eig. kl. goud, Citroën GS Conf. '71 kl wit 20.000 km, Renault 16 '68 en '69 kl. groen, Daf 55 '68 kl. rood, Fiat 850 '70 kl. rood org. 30.000 km, Vauxhall Viva L '69 kl. wit, Mercedes 300 SE cabr. '63 iets aparts, Wartburg 353 '68 nw type. Inruil en garantie. Financiering binnen 2 uur. Autoshowroom SIMA Ganzeweide 153-155 Heerlerheide. 045-211067 b.g.g. 213043. x

Te koop onder volle garantie en service div. gebruikte automobielen o.a. CHEVROLET Custom '73 Coupé 700 km met plaatschade, BMW Touring '73, 2CV4 '72, Vauxhall Viva 1200 L '72 kl. geel, BMW 2500 z.m. '70, BMW 2002 '68, BM W1602 '69, Opel Comm. '69 4-drs., Opel 1700 L '67, Fiat 128 A '72, Fiat 125 Special 5 versn. z.m. '72, Peugeot 204 '70 Combi 5-drs., Peugeot 504 '70 Inj. Alfa 1750 Berlina '70, Ford 1600 L '72, Ford Taunus 15M '70, Simca 1000 GLS '72, Opel Kad. '68, Fiat 850 Spec. '70, Fiat 850 '69, Dyane 6 '71, Austin 1000 MK 2 '70. Inruil garantie, service, financ., eventueel klaar terwijl u wacht. Autohandel Leo Franken Ganzeweide 59 t.o. meubelz. Führen Heerlerheide. x

Wilt U 14 dagen gratis proefrijden? Wilt U een auto met Bovaggarantie? Wilt U 10.000 km garantie? Koopt dan bij de Susterse Automobiel Mij., Rijksweg Noord (tussen Susteren en spoorwegovergang richting Echt te Susteren. tel. 04499-1919. Steeds voorradig in Nederlands grootste showroom 150 OCCASIONS. Opel GT 69, Matra Ford 70, Citroën ID 70, Citroën Dyane 6 68 72, Ford Escort 69 70 71, Ford 1600 71 72, Simca 1501 Spec. 70, Opel Manta 71, Audi 100 LS Coupé 72, Toyota 1000 71, Toyota Carina 72, Toyota Crown 2000 Spec. 70 70, Renault R16 TS 71, Renault R6 70, Renault R4 71 72, Peugeot 204 70, Peugeot 304 70, Peugeot 404D 71, Buggy 68, Austin Mini 1000 67 68 69 70, VW 1600 TL 68 70, VW kever 67 68 69 70 72, VW K 70 71, Renault R10 69 70, Simca 1100 68, Mercedes 200 autom. 71, Mercedes 230 68, Mercedes 280 68, Opel Rekord 2 72 72, Opel Rekord Car. 72, Opel Kadett 68 69 72, Opel Kadett Olympia 68 70, Opel Kapitein 69, Opel Ascona 71, Opel Commodore 67 70, Ford 12M 68 69 70, Ford 15M 68 69, Ford 17M 67 68 70 71, Vauxhall Viva 71 69, Simca 1000 GL 72, Fiat 68 69 70 72, Fiat 128 69, VW bus 67 68 70, VW bestel 70 70, BMW 2800 69. Ford Capri 1700 69 70, Daf 55 69, Chevrolet Chevelle 69 70, Chevrolet Impala 72. Verder zijn we gesorteerd in goedkopere inruilauto's. Showroom doorlopend geopend, 's zondags gesloten. Inruil, verzekering en financiering mogelijk. x

Voor een goede occasion met Bovag garantiebewijs en uitstekende service bij auto Dirks. Morris M. C. Dealer. Wij bieden u o.a. MORRIS Marina coupé loon 1972, Austin Maxi 1969, Austin Glider 1100 1971, Mini Clubman 1970, Mini 1000 1971 1970, Mini 850 1968, Opel Olympia 1969, Opel Kadett luxe 1970 1968, Fiat 850 1971 1970 1968, Simca 1000 GL 1970, Renault R 10 1969, Citroën Dyane 1969 en nog enkele wagens met schade, onze verkoop is ook zaterdags geopend. Profiteer nu nog van onze 3M actie goud in uw handen. Amstenraderweg 81B Hoensbroek, tel. 045-213068.

Te k. CITROëN Dyane 4 '69 wit, 4 nw. banden i.z.g.st. Groenstr. 4, Ubach over Worms.

Te k. OPEL Rekord bj. '65 nwe. bnd. kl. d.groen. Te bevr. Paadweg 73, Mariarade Hoensbroek.

Te koop VAUXHALL de Luxe in z.g.st. bj. '66. Koopje. Mesdagstraat 28, Heerlen. Na 18.00 uur. Tel. 713873.

Te k. FIAT 124 Spec. T kl. rood bwj. '71, Ford Taunus 15M bwj. '66 kl. bl., Fiat 850 Sport bwj. '69 kl. geel, Rally Kadett 1900S bwj. '70 kl. oranje iets aparts. Inruil en financiëren mogelijk. Autobedrijf Hub Hendriks, Heerlerweg 100, Voerendaal, tel. 04446-1642.

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: DATSUN 1200 de l. 21.000 km gel. rood, Mazda 616 de l. '71, Renault R 12 TL '71, Renault 6 '70, Renault 4 '70, Renault 16 '69, Opel Kadett combi type '73, Kadett Special '69, 3 x Opel Rekord 1700 1970 div. kleuren, Daf Marathon 10 oud, Daf 44 '69, Daf 33, Ford Taunus 1600 L '71, Ford Taunus 1300 L '71, Ford 17M '70 m. pook, Ford 12M combi '70, Ford 12M coupé, Ford Cortina '68, Fiat AIII '72, Fiat 125 '71, Fiat 124 S '71, Fiat 124 '71, Fiat 850 '70, Peugeot 304 type '72, Peugeot combi diesel '72, Peugeot type '72, BMW 2000 '69, BMW 1800 '68, Citroën Ami 8 '71, Simca 1100 GLS Tourist, VW clipperbus m. ruiten enz. Verkoop onder garantie. Alle keuringen. Inruil en financiering. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 Heerlen, Aral tankstation tegenover Nationale Houthandel. 's Zondags verplicht gesloten.

Autohuis Geleen Renault dealer. Door inruil te koop: TOYOTA Corolla 1200 '71 f 6500,—, Opel Kadett L '71 f 5600,—, Ford Escort L f 6700,—, Ford Capri f 4800,—, Ford 12M '70 f 3600,—, Citroën 2CV f 2950,—, Fiat 124S '70, Renault 16 '68 '69 '70, Renault 12 '71 '72, Renault 10 Renault 6 '70 '71 '72, Renault 4 '69 '70 '71 '71. Keuze uit auto's. Vaste prijzen, financiering te regelen. Komt eens kijken. Auto Rijksweg N. 125, Geleen, tel. 04494-6333.

Te k. FORD Granada GXL '72 met gasinst. km radio schuifd. glas, stuurbekrachtiging, ren dak; iedere keuring. Barbarastr. 10, Hrln., tel. 711268.

Renault agent biedt de volgende automobielen aan: RENAULT R 4 luxe bwjr. '68 prijs f 1750,-, 1 Renault R6 TL bwjr. '70, 1 Renault R6 L bwjr. '70, 1 Renault L. bwjr. '71, 1 Renault TL 1100 bwjr. '71, 1 Renault R12 TL bwjr. '71, 1 Renault R16 luxe bwjr. '67 prijs f 750,-, 1 Renault R16 TS bwjr '69, 1 Renault R 16 TS bwjr. '70, 1 Renault R16 TS bwjr. '70, 1 Renault R16 TL bwjr. '70 1 Renault R16 bwjr. '72, 1 Citroën Dyane 6 bwjr. '71, 1 Citroën Dyane bwjr. '71, 1 Citroën 2CV bwjr. '71, 1 Fiat 1100 bwjr. '68 prijs f 650,-, Fiat 850 bwjr '69 prijs f 2000,-, Fiat 125 bwjr. '71, VW K 70 de luxe bwjr. '72 prijs f 7950,-, 1 Daf 44 de luxe bwjr. '68 prijs f 1500,-, Vauxhall Viva stationwagen bwjr. '71, Austin Seven 1000 bwjr. '70, Peugeot 204 bwjr. '71. Autobedrijf Heynen BV Frankenlaan 1 Heerlen-Welten bij nieuw viaduct. Iedere dag autoshow in onze nieuwe verkoophal van 9-18 u. uitgezonderd zondags tel. 045-713600.

Te koop OPEL Kadett '71 groen met., Opel Kadett '70 creme, Opel Kadett '69 rood, Opel Kadett coupé '67 wit, Opel Manta 1600 '72 oranje, VW 1300 Kever '71 oranje, VW 1300 type '70 blauw, VW 1300 '68 groen, Ford Taunus 17M blauw '66. Div. inruilwagens Autohandel G. Simons Nieuwstraat 17, Hoensbroek.

Te koop door inruil: Citroën Ami 8 confort 1971, Citroën Ami 8 confort 1971, Citroën Ami 8 confort 1970, Citroën Dyane 435 1973, Citroën Dyane 6 1972, Citroën Dyane 6 1968, Citroën D super 1970. Garagebedrijf Nizet BV Op de Veij 47, Geleen 04494-7725.

NKGB-treffen in Rodahal

Turntop dames naar Kerkrade

„Frans Derks ziet het anders". Geschreven door Frans Derks in samenwerking met Wil van der Smagt. Uitgegeven door De Boekerij BV, Baarn. Prijs f 13,50. 154 pagina's in paperback.

Bij het lezen van dit boek blijkt dat Frans Derks het toch niet zoveel anders ziet. Diverse interessante hoofdstukken worden afgewisseld met weinig ter zake doende onderwerpen. Frans Derks is op zijn best wanneer hij voorvalletjes op en rond de velden met spelers en officials beschrijft. Helaas komt dat te weinig in dit boek voor. Bovendien zijn de aanschafkosten erg hoog.

Stein

— De nieuwe badmintonclub van Stein „Challengers" wist reeds enige klinkende successen te behalen op toernooien in Brunssum en Roermond. Ook won hij zijn eerste competitiewedstrijd met 8—0. Voor de training heeft de club in de Europahal te Nieuwdorp de woensdagavond van 19 tot 22 uur ter beschikking. Nieuwe leden, ook jeugdleden vanaf 10 jaar, zijn daar reeds welkom. Men kan zich eveneens opgeven bij de bestuursleden mevrouw H. J. Reri-Massie, Crostolostraat 12, Tel. 2303, mevrouw M. Heynen, Leentstraat 34, telefoon 1708 en mevrouw C. Overmans, v.d. Marktstraat 35.

Programma amateurs

LIMBURGIA-CAESAR
14.30 uur
Scheidsrechter: P. Paters
Terrein: Aan de Venweg.

SVN-HEER
14.30 uur
Scheidsrechter: C. v. Rooy
Terrein: Gem. Sportpark a.d. Kerkstraat.

VERITAS-MINOR
14.30 uur
Scheidsrechter: S. Tauran
Terrein: Achter fabriek Kwaspen.

PANNINGEN-MKC
14.30 uur
Scheidsrechter: J. A. M. Speekenbrink
Terrein: A.d. Ninnesweg.

ALMANIA-VOERENDAAL
14.30 uur
Scheidsrechter: H. J. v. Ettekoven
Terrein: Achter de Hoven.

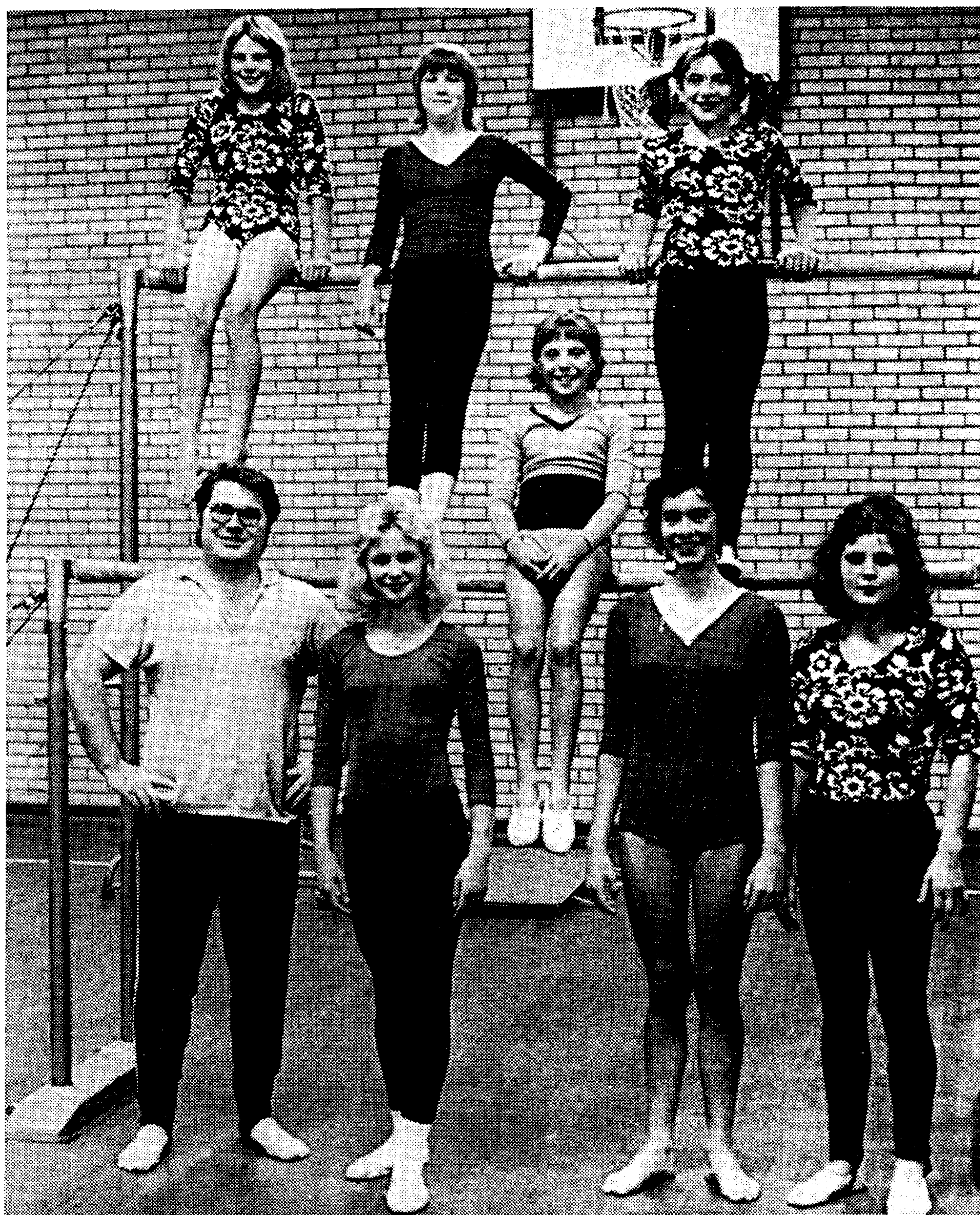
SVM-EHC
14.30 uur
Scheidsrechter: P. v.d. Zwet
Terrein: Burgemeester Smeets Sportpark.

door Jo Jeurissen

KERKRADE — Praktisch de hele damesturntop van de NKGB zal zondag in de Rodahal van Kerkrade aan het werk te zien zijn. KDV Bleijerheide organiseert een wedstrijd tussen de damesploegen van Excelsior - Wilskracht Oosterhout, VIOS Castricum, Eendracht Kerkrade en KDV Bleijerheide. In deze vier teams turnen onder anderen José Braat (nationaal kampioene dames), Marianne Heeren (nationaal kampioene meisjes), Jolanda Settels (reserve kampioene dames) en verder Marga en Gerda Stam, Susan Hiemerda (Eendracht Kerkrade), Ans Schäfer, Anette Jacquemont en Karita Quadflieg (allen KDV Bleijerheide).

De wedstrijden beginnen om 14.00 uur. Geturnd zal worden de bekende vierkamp: brug, paard, evenwichtsbalk en vloer.

Excelsior-Wilskracht en VIOS arriveren in de loop van vandaag. Zij worden bij de leden van KDV en het meewerkende Eendracht tijdelijk gehuisvest. In de Bleijerheidse ploeg ontbreekt Yvonne Scholtes, die deze week geblesseerd raakte. Zij wordt vervangen door Gerda Bakker.



De turntop van KDV op één foto verenigd. Onderste rij staande van links naar rechts: leider John Sterk, Karita Quadvlieg (13 jaar) Marie José Korver (14 jaar) en Gerda Bakker (19 jaar). Midden: Annette Jacsuemont (10 jaar). Bovenste rij van links naar rechts: Karin Janssen (10 jaar), Ans Schäfer (13 jaar) en Ilse Sonnenschein.

ZOMERAVONDCOMPETITIE SITTARD

Bongo-Boys kampioen

SITTARD — Na een nek-aan-nek race met F.C. Beierpöl heeft Bongo Boys, zij het met slechts 1 puntje verschil de kampioenstitel in de eerste klas van de Sittardse zomeravond competitie bemachtigd. F.C. Postkoets werd hekkensluiter zoals van het begin af te voorzien was en zal moeten degraderen naar de tweede klas. In de tweede klas was de strijd al even spannend. Hier werd F.C. Delnoye kampioen met 2 punt voorsprong op Hatéma.

De uitslagen van de laatste ronde waren: PPP Boys-Geel Blauw 1—1, FC Bronneberg-PPP Boys 0—1, NCB-Vreigelaesj 1—1, SC Delnoye-Navo 4—1, Beierpöl-FC Santé 4—2, PPP Boys-Hatema 2—0, Navo-Kijk Uit 4—1, Braggelaesj-NCB 3—0, FC Bronneberg-SC Delnoye 1—2, Vreigelaesj-FC Beierpöl 0—2, Bongo Boys-VVK 2—0, FC Santé-Inter Metaal 3—0, Bergsaglieri-Kijk uit 0—2, Ona-Bersaglieri 0—3.

De huldiging van de kampioenen en de prijsuitreiking heeft plaats op de feestavond die op 13 oktober gehouden wordt in het gemeenschapshuis in de Baandert. Aan deze feestavond gaat vooraf de receptie van het bestuur in verband met het tweede lustrum van de Sittardse zomeravondcompetitie.

De eindstand in de eerste klas is:



1. Bongo Boys	16	12	4	0	28	67— 5
2. Beierpöl	16	11	5	0	27	49—12
3. Braggelaesj	16	7	6	3	20	40—18
4. FC Santé	16	8	2	6	18	38—29
5. Vreigelaesj	16	7	3	6	17	35—29
6. NCB	16	4	6	6	14	16—31
7. VVK	16	4	3	3	9	27—33
8. Int. Metaal	16	2	2	12	6	16—51
9. Postkoets	16	1	1	14	3	7—88

Tweede klas:

1. FC Delnoye	16	13	2	1	28	55—17
2. Hatema	16	12	2	2	26	52—24
3. Kijk Uit	16	10	1	5	21	36—24
4. Navo	16	7	3	6	17	38—30
5. Geel Blauw	16	6	2	8	14	23—24
6. Bronneberg	16	4	5	7	13	25—28
7. Bersaglieri	16	5	2	9	12	22—30
8. PPP Boys	16	2	6	8	10	14—45
9. Ona	16	1	1	14	3	15—57

MET VOLLEDIG EREDIVISIEPROGRAMMA

Volleybalcompetitie gaat vandaag van start

HEERLEN — De nationale competitie volleybal begint vandaag weer te draaien met een volledig eredivisieprogramma. In feite is hiermee reeds een begin gemaakt omdat in verband met een toernooi Radius MVC en Starlift BV reeds tegen elkaar uitkwamen. Het werd een 3—1 zege voor het ervarener Starlift.

De Limburgse vertegenwoordigers in de eredivisie hebben allen een uitwedstrijd voor de boeg. Dames en heren van NDJ/Valuas spelen in Dordrecht tegen Bouwlust-Orawi, waarbij de dames het minder moeilijk zullen krijgen dan de heren. Bouwlust is versterkt met de Belgische international Willy van Gommeren.

De dames van Van Houten-VCH gaan naar aartsrivaal Tempo Team Haag '67, dat enkele speelsters heeft verloren en mogelijk een thuisnederlaag moet accepteren.

De eredivisie speelt volgens het „plan Valkenburg". Hierbij worden na een halve competitie de sterkste teams ondergebracht in een poule, de zwakste in een andere. De behaalde resultaten in die halve competitie blijven meetellen .Dan volgen de returns en nog een hele competitie, zodat alle ploegen 26 wedstrijden spelen. De competitie van eerste tot en met de derde divisie en districtscompetitie gaan 29 september van start.

Het programma voor vandaag is als volgt:

Dames: Tempo Team Haag '68-Van Houten V.C.H., Bouwlust-Orawi - NDI/Valuas; Octopus - Dynamo/A, Lycurgus - Raak/SFC, Energo - DVC. Corbulo - Vredestein.

Heren: Bouwlust-Orawi - NDI/Valuas; U.S. - Hofnar/GC, Lycurgus - Raak/SFC., Gerard de Lange RC - Delta Lloyd/A, Corbulo - Robot/Tornado.

FORTUNA-ZONNEBLOEM

GELEEN — In het kader van het oefenprogramma spelen de dames en heren van de handbalclub Fortuna vanavond in de sporthal aan de Groenstraat tegen Zonnebloem uit Montfort. De dames spelen om 19 uur, de heren om 20 uur.

Fortuna kan niet beschikken over Rie Taks en Coby Korevaar. Beide dames zijn geblesseerd.

Atlas contra KSV Hercules

MAASTRICHT — De krachtsportvereniging Atlas opent vandaag het nieuwe seizoen met een vriendschappelijke wedstrijd tegen KSV Hercules Dordrecht om 19.30 uur in de nieuwe sporthal aan de Prestantstraat te Caberg, Maastricht.

OM CLUBKAMPIOENSCHAP GESS

Spannende strijd om schaaktitel

SITTARD — In de competitie om het clubkampioenschap van GESS (Geleen en Sittard schaken) heeft M. Simon de leiding genomen, dank zij een zege op Jac. Renet, een van zijn grootste concurrenten. Verrassend was ook het langdurige en felle verweer van L. Dekker tegen oud-kampioen J. Beukelman. Beukelman wist tenslotte toch nog te winnen. Even verrassend was de nederlaag van F. Hanssen tegen G. Pothuizen, dank zij een blunder van Hansen in een remise-achtige stelling.

In groep 2 heeft B. Hagedoren de leiding veroverd door winst op R. Teuwisse. Het aantal kanshebbers in deze groep is echter nog zeer groot.

De uitslagen in groep 1 zijn:
M. Simon-J. Renet 1—0, R. de Boer-J. Kroon 0—1, C. van de Moesdijk-ir. W. Drent 0—1, E. Fleischmann-P .Titselaar 0—1, J .Beukelman-L. Dekker 1—0, F. Hanssen-G. Pothuizen 0—1, H. Duysters-P. van Nassau 0—1, W. Heussen-F. Soons 0—1, P .Jong-J. Lemmens 1—0.

Groep 2

De uitslag in groep 2 was:

J. Meuffels-J. Rutten remise, B. Hagedoren-R. Teuwisse 1—0, J. de Bruijn-W .Soons 0—1, . JStroecken-B. Verstraeten 1—0, E. Cranen-G. Drenth 0—1, M. Scholten-John. Daelmans remise; R. Bakker-B. Hermans 0—1, R. Douven-J. Sonnemans remise, D. Kauwenberg-P .Slijpen 0—1, L. Gorissen-J. Hendriksen 0—1, R. Koster-F. van Hoogstraten 0—1, F. Janssen-W. Bruining 0—1, A. Storcken-H. Fonteijn 0—1, T. Vorselen-Joh. Daelmans 1—0, P. Dols-Jos Daelmans 1—0 en P. Roebroek-D. Haalman 1—0.

De stand in groep 1 is:
1. Simon 103, 2. Kroon 93, 3. Van Steenbergen 80 ½, 4. ir. Drent 77 ½, 5. Titselaar 75 ½, 6. Beukelman 72, 7. Renet 63, 8. drs. Ten Berge 62, 9. drs. Van de Bergh 61, 10. De Boer 58, 11. Pothuizen 52 en 12. F. Soons 50 ½.

In groep 2 is de stand:
1. Hagedoren 212, 2. W. Soons 202, 3. Stroecken 194, 4. Drenth 191, 5. Hermans 179, 6. Meuffels 178 ½, 7. Rutten 177, 8. Scholten 148 ½, 9. Hendriksen 138, 10. Sonnemans 134 ½, 11. Teuwisse 130, 12. De Bruijn 128.

AUTO'S & MOTOREN

FORD Granada Coupé '72 31.000 km metallic groen. Mercedes 200 D '72 beige radio. Mercedes 230 type '70 1e eig. 55.000 echte km, Opel Commodore GS type '73 11.000 km schuifd., Ford Capri 1700 GT XL '69 schadevrij metal. blauw, Peugeot 504 '70 rood schuifd. 1e eig., Opel Rekord 1700 L '71 schadevrij. Opel Kadett '70 1e eig. zilver metal., VW 1302 '71 1e eig. schadevrij. Fiat 600 '72 d.rood schadevrij 9.000 km, Fiat 128 Stationcar '72 groen 11.000 km, Fiat 850 Special '70 wit i.g.st., Simca 1000 GLS '72 beige 11.000 km, Ford Taunus 17M '68 1e eig. i.pr.st., Chrysler 180 '71 41.000 km 1e eig. radio schuifd enz. Autobedrijf Jurgen, Kerkrade-Chevremont, Teutelbroekstraat 73, tel. 04443-2570. Goede garantie, discrete financiering, techn. keuring toegestaan. x

Te k. aangeb. OPEL Kadett coupé LS '73, Opel Olympia coupé '68, Fiat 127 '72, Fiat 124 '70. Mercedes 220 D '69 nieuwe motor 1 jaar garantie op motor, VW 1200 '66 f 900.-. Te bevr. autohandel Reithofer, Weerterstraat 7 Meerssen. tel. 04461-1136. x

FORD Capri '70, Ford Escort 1300 L '71, Ford 1600 L '71, Ford 1300 L '70 f 4900.-, BMW 2500 type '70, Datsun Cherry coupé '72, Vauxhall Viva '71, VW bus '71, V W Buggy appal '71 f 2900.-, Opel Kadett '69 '68 '67 f 1500.-, VW 1500 '68 f 2250.-, R 10 '68 f 1500.-, CV 2 4 '70 f 2500, Jaguar 4.2 '68 f 1750.-, 12M '69 f 2250.-, MGB Sport f 1500.-, Saab '66, Cortina '67 f 900.-. Ruilen ook zonder geld. Financiering. P. Joosten. Scharnerweg 3-7 Maastricht. tel. 043-27308. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg BV ZONDER AANBET. via P.L. kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT rijden. Fiat 500R f 187.- p. m., Fiat 600 L f 196.- p. m., Fiat 850 L f 225.- p. m., Fiat 126 f 222.- p.m., Fiat 127 f 259.- p. m., Fiat 128 f 300.- p.m., Fiat 124E f 295.- p.m. Stapt U eens binnen of belt U ons op. Wij geven U gaarne volledige inlichtingen. Kruisstraat 12 Heerlen, tel. 045-714324. Off. Fiat-dealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur.

Te k. alle SLOOPONDERDELEN v. alle auto's. Industriestr. 39, Spek'heide, telef. 045-412045. x

2CV EEND '70 f 2450,—. Ford 1600 L type '72 met. groen f 3850.—. Inr. fin. Hamerstr. 16, Heerlen. tel. 716592 (bij amb.school).

KADETT '72 rood. '71 wit. '71 zilver; Opel Rekord 1700 Rover '69 '70. Peugeot 504 '70 rood. Capri L 2000 '70 '72 GT Rally '69 zilver. Taunus 17MS '69, VW 1302 '70 '71. VW 1300 '70 wit, Fiat 850 '68, Fiat 125 '69, Daf 33 '65. Inr. en fin. C. Meulemans Servicegar., Ridder Hoenstraat 182. Hoensbroek.

MERCEDES 280 S '70 kl. d. blauw. Amer. uitv. a. nw. Peugeot 204 '71 rood. Peugeot 504 '69 wit. Goedkope inruilers van f 100.- tot f 800.-. Inr. en fin. gar. Autohandel M. Hogenhout. Wilhelminastraat 151 Hoensbroek. x

Te k. KADETT '71 f 4700.-, Capri 2300 GT '69 f 3900.-, '71 f 4600.-, VW 1300 '71 f 3600.-, VW 1600 Fastback '70 f 3600.-, Vauxhall Viva '68 f 1400.-, Daffodil 33 '67 f 950.-. Inr. financ. mogelijk. J. v.d. Burgt Marktstr. 40 Ubach over Worms. x

Wegens sterfgeval te k. DATSUN Cedric, 6 cyl. '67 f 2150.-. Laanderstraat 47, Heerlen, tussen 9 en 18 uur. x

Speciale aanbieding AUTOBANDEN. Prijzen incl. BTW. 530x12 f 32,50, 600x12 f 35,—, 560x13 f 35,—, 590x13 f 37,50, 640x13 f 40,—, 700x14 f 44,50. Radialbanden: 155x12 f 40.—, 155x13 f 42,50, 165x13 f 50.—, 175x13 f 55,—, 185x14 f 65,—. Tevens uw adres voor uitlijnen en balanceren en uitlaten. Wij verlenen steeds concurrerende prijzen! Erkend Vaco-bandenspecialist: W. v. Dijk, Schrieversheideweg 31, Heerlerheide, tel. 045-214081 (nabij sporthal Varenbeuk). x

Te k. FORD Capri 2000 XL type '70 wit f 5500, Opel Rek. '70 4-drs. f 4750, VW '70 30.000 km f 3500, Fiat 128 type '72 24.000 km rood f 4800, Fiat 850 wit met radio '70 f 1700, Kadett Olympia Coupé '68 f 3500, Kadett '68 4-drs. st. schuifd. f 2500, VW Pick Up '70 f 3500, Opel Blitz '67 f 2500, Opel Manta '70 met kleine sch. f 6500. Gar. fin. inruil B. Aretz, Barbarastr. 10, Palemig Hrln., tel. 711268. x

GROTE RENAULT-AUTOSHOW in ex. modellen met alle nieuwe typen R4 R5 R6 R12 R16 nog te leveren vóór de prijsverhoging. Nu gunstige aanbiedingen en hoge inruilprijzen. Benzine weer duurder binnenkort, denk dan ook eens aan een zuinige nieuwe Renault. Financiering R4 nieuw f 2000 aanbet. en f 171.- per maand. Autohuis Geleen, Rijksweg N. 125, tel. 04494-6333. Auto Smeets Maastricht, Akersteenweg. Heer. tel. 043-21444. x

Autobedrijf Crutsen biedt te koop aan met Bovaggarantiebewijs: OPEL Kadett 72 4-drs. '68, Opel Kadett Stationcar '70, Ford Escort 1100 de Luxe '70, Ford Escort 1300 '69, Toyota Corolla 1200 '72, Ford 1600 Coupé '71, Renault 12TL '71, Renault 6 TL '70, Simca 1000 GLS '71 '65, VW 1300 Luxe '71, Fiat 125 '69, Vauxhall Viva '68. Inruil. keuring en financ. mogelijk. Molenstraat 21. Beek. tel. 04402-1727. x

Te k. PONTIAC Parisienne '6 '76 cyl. 1200.— zeer goed, Pontiac Parsienne '66 6 cyl. 1700.— zeer goed. Diepstr. 55, Eijsden. x

Te k. TOYOTA Corolla 1100 kl. wit bj. '69 pr. f 3600,-, Kokx, Canisiusstr. 22. Kerkrade, keuringsrapport aanw. st. 51.000. x

Te k. v. part. PEUGEOT 204 type '67 i.z.g.st. Hertogenlaan 301. Kerkrade. x

Te k. HARLEY-Davidson bwj. 1952 750 cc. Rembrandtstr. 39. tel. 253001 Brunssum.

Te k. hydr. KIPKAR. Grotestr. 1 Meers. Tel. 04495-2592.

Te k. MINI 1000 mod. '70 i.z.g.st. Arnoldenstr. 8, Stein (L).

OPEL Kadett te k. vr.pr. f 350,-. Schurenbergsweg 70 H'broek.

Witte FIAT 850 '68 schuifd., nw dynamo en versnellb. Eikstraat 92 Passart H'len.

Te k. VW 1300 L '70 rood f 2650.- f 1475.-. J. Campertstr. 24 Hrl.

Te k. 2CV 1970 i.g.st. prijs f 2300.-. Potterstr. 6 Geleen-Zuid.

Te koop OPEL Rekord '65 f 500.-. Vredestr. 16 Heerlerbaan. Na 18.00 u.

Te k. RENAULT L. 4 type '67 i.g.st. m. nwe motor, zeer gaaf. pr. f 850.-. Varenbeukerw. 48 Hrl.

Te k. VW 1600 TL i.z.g.st. f 1250.- met radio sportstuur en mistlampen. Taunus 12M bj. '68 f 1600.- i.z.g.st. Dr. A. Kuijperstr. 76 Treebeek Brunssum.

Te k. KADETT '72 14000 gel. a.nw. Dorpstr. 64 Schinnen.

Te k. OPEL 1700 Stationcar bj. '70 5-drs. z.g.a.n. Weijenbergstr. 56 Mariarade-H'broek.

Te k. DYANE bj. 1970. Te bevr. Texaco Limbrichterweg. Sittard.

RENAULT 8 '67 te k. Wolfsstr. 8 Voerendaal.

Van part. te k. OPEL Ascona 16 S 2 j. oud 50.000 km gel., schade vrij, vr.pr. f 7250.-. Tel. 04446-2154. x

FORD Capri 2300 GT plm. '69 veel access. i.z.g.st. Inr. mog. Debetsl. 35 N'hagen. tel. 315964.

Te k. FORD Escort 1100 juli '73 km.st. 28000, kl. geel, rad. bnd en ml. beh. Achter de Winkel 23 Schaesberg.

Te k. OPEL Kadett Spec. bj. '68 i.z.g.st. Dolberg 4 Klimmen.

Te k. EEND i.z.g.st. t.e.a.b. Leemkampweg 51. Heerlen-Palemig.

SPUITCABINES te huur compleet f 27,50 per auto. Ridderhoenstraat 182 tel. 211953 Hoensbroek. x

Auto Heral te Schinveld heeft voor U betrouwbare automobielen met garantie o.a. FORD Taunus 1600 L '71. Mini Clubman type '72. Mini 1000 '71. Fiat 127 '72. Opel Kadett 68 '69 '70. Peugeot 204 GL type '72. Citroën Dyane blauw. Opel Kadett coupé '69. NSU Prinz 4 '70. Inruil en fin. mogelijk. Bij naar Auto Heral en overtuig u zelf van de kwaliteit-betrouwbaarheid van de automobielen. Een bezoek loont de moeite. Auto Heral Bouwbergstr. 62 Schinveld. Telf. 045-252244. x

Gevraagd CITROëN Pallas of ID bouwjr. '69-'70 i.z.g.st. Bel 045-211001.

Te k. PORSCHE 914S uitv. dec. '72 autogeel glas groen radio alles in topcond. Nwe. pr. f 22.000,- nu f 9750.- Burg. Beckerstr. 18 Ubach over Worms.

AUSTIN Mini Cooper mech. 100 pct. Vrpr. f 650. Voorstr. 4, Brunssum.

Te koop VW BUS bouwjaar 1970. Limburgiastr. 3. Heerlen. tel. 711606.

FORD Taunus 1600 XL '72 zeer mooi 25.000 km als nw. Past. Schattenstr. 114, Schaesberg.

MORRIS Mini '67 billijk te koop of te ruil met Zündapp of Florett brommer. Slanghenstraat 5, Hoensbroek (bij zwembad Dem).

Te k. v. part. 1e eig. MAZDA 616 Coupé L 1973 kmst. 25.000 wegens ontv. van bedrijfsauto. Parklaan 1, Nuth, 04447-2368. Na 6 uur, zat. hele dag.

Te k. OPEL Rek. 1700 de Luxe type '68 m. radio f 2250,—. Beatrixstr. 66, N'hagen.

Te k. aangeb. OPEL Commodore 6 4-drs. donkergroen 1969 i.pr.st. pr. f 4600. Te bevr. Mariabergstr. 9, Schinveld, tel. 251757.

Te k. SIMCA 1000 '67 i.z.g.st. Vr'prijs f 950,—. Vrenkeweg 20. Ubachsberg.

SIMCA 1100 GLS 5-deurs '70 te k. aangeboden wegens overcompleet. Wittemerweg 7, Eys-Wittem.

Te k. SUNBEAM Sport met kl. defect. Te ruil tegen luxe auto of bromf. Gladiolenstr. 173, Kerkrade-West.

MERCEDES 190 S L Sport '56 i.g.st. t.e.a.b. Raadhuisl. 2A, Spaubeek. tel. 04493-2302.

AUTOKOOPJES: Opel Caravan 5-deurs '69 zeldzaam mooi, Ford Capri '69 geel als nieuw; VW '69, in prima staat; Austin Glider 1100 '69 40.000 km. gelopen; Fiat 850 speciaal '69 f 1650.—. Inruil en financ. Slanghenstraat 5, Hoensbroek (bij Zwembad Dem).

FORD Taunus 20M '69 f 3350, BMW 1800 '67 f 1450, BMW 2000TI '67 f 1850, BMW 2000 '68 f 1950, VW '68 f 1650, Peugeot 404 '67 f 1350, Renault R 16 TS '68 f 2500, Renault R16 '67 f 1450, Renault R16 '66 f 1250, Renault R8 '68 f 1000. Renault L4 '67 f 850, Austin Seven '68 f 1450,-, Austin Seven '66 f 750. Audi 60 '68 f 1650, VW Variant '67 f 850, Simca 1000 '67 f 650. Simca 1301 '70 f 3250, Simca 1501 '68 f 1650, Simca 1501 '67 f 1000, Simca 1501 automatic '67 f 1250, Simca 1100 '68 f 1850, Kadett Rally '67 f 2250, NSU 110 '67 f 750, Fiat 1800 '66 f 500, Opel Rekord 1700 '69 f 2450. Honda '68 f 750, VW '64 f 450, VW '65 f 500, VW '66 f 600, Glas 1700 '66 f 850. A. J. Huntjens, Holegracht 1. Wijlre, tel. 04450-1625.

Te k. BMW 2000 '69. Locht 95 Spekholzerheide, telef. 045—413783.

J. Peters auto's en motoren. Nieuwe MERCEDES diesel uit vooraad leverbaar, nu ook 240 en 220 diesel. De nieuwe type benzine op zeer korte termijn. Mercedes 220D '71 met nieuwe motor, radio, pook. Mercedes 220D '70 electr. schuifdak en stuurbekr., pook. Mercedes 220D '69 met nieuwe motor, zeer mooi. Mercedes 200D '68 met nieuwe motor, hele bank. Mercedes 220B '69 electr. schuifdak en stuurbekr. autom. Mercedes 250C coupé '69 met prima motor, radio, pook, zeer mooi. Gereviseerde Mercedes-motoren, alle typen. Ford Taunus 1600 luxe '71 coupé 42.000 km gelopen, zeer mooi, Ford Taunus 1800 S '70, Ford Taunus 12M '69, Peugeot 504 '70 met nieuwe motor, Peugeot 304 '72 met schuifdak. Inr. en fin. mogelijk. Autobedrijf J. Peters, van Pallantstr. 51, Haelen. Tel. 04759-2352.

Cremers automobielen Tongerseweg 57A Maastricht direct financiering ook zonder aanbetaling op max. 37 mnd. RENAULT RS TL 13000 km 73, Datsun Cherry 1000 de luxe type 72. Fiat '128 4-drs. 71, Ford 2000 GXL 4-drs. 72, Ford 2000 GXL coupé 71, Opel Manta 1900 S 71. Peugeot 304 combi 71. Peugeot 304 71, Peugeot 404 70, Vauxhall Viva 71. Simca 1100 Special 71. Inruil 3 mnd. garantie tel. 043-19797 b.g.g. 043-14013. x

TOYOTA Carina okt. 72 prima staat f 7500,- na 20.00 uur 04409-1985. x

Voor een goede gebruikte wagen naar: Automobiel en garagebedrijf G. Bos B.V. Grasbroekerweg 28 Heerlen tel. 045-711444. Simca-dealer Wij bieden u aan met BOVAG-garantiebewijs SIMCA 1000 GL 1971, Simca 1000 GLS 1972, Simca 1100 LS 4 1971, Simca 1301 Special 1973. Simca 1501 Special 1970, VW 1600 1969. Fiat 124 S 1970. Fiat 125 1969, Daf 55 1969, Opel Kadett 1970. Zaterdags geopend voor verkoop tot 17 uur. x

Te k. FIAT 600 '68 Martin Cudellstraat 17 Waubach na 18.00 uur. x

Autobedrijf J. Janssen en zn. Toyota-dealer Mauritsweg 126 te Stein tel. 1315 biedt door inruil op Toyota de volgende inruilauto's te koop aan: AUSTIN 1300 Glider v. 1970 i.pr.st. Citroën 2 CV 1970 i.pr.st. 2 Fiat 850 coupé 1968, Ford Cortina GT 1600 1968, 2 Ford Cortina's 1968, NSU Prinz de luxe 1970, Opel Kadett de luxe 1968 als nieuw, Opel Rekord 1900 4-drs. 1971 in pr.st. VW 1200 1966. Bij aankoop boven de f 3000,- wordt door ons een BOVAG-garantiebewijs verstrekt. Financiering op een dag geregeld. x

Te k. mooie VW '66 kever i.z.g.st. prima motor en banden f 975.- Eggelaan 32 Brunssum.

Te k. COOPER 1000 bwj. '71 klr. oranje in g.st. f 3750,—. Sportstr. 24, Kerkrade-West.

CAPRI 1500XL '70, Escort '70, Chrysler 160 '71, Fiat 128 '70, Opel Admiral '70, 17M '69. Daf 44 '71 20.000 km, Viva '70, 15M met pook '69, Ascona 16S de Luxe '71, Kadett '70 beige, Simca 1301 '67 f 700, NSU 1000 '66 f 750, Trabnat '66 f 500. Inr., fin. en garantie. P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. nr. 311729.

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie, elke keuring toegestaan: SIMCA 1100 Special 71, Opel Kad. Special 71, Renault 6 1100 type 72, Audi 60 L Sedan 70, Opel Rek. type 70, Opel Kad. Coupé 67 2x, Fiat 125 70, Citroën Diana 71, Triumph Herald 12 50 69, VW 1300 68 en 65, VW Variant 68 (defekte motor, Peugeot 204 65 zeer goed, Opel Caravan 65. Inruil en finc. 25 pct. aanbet. Div. inruilwagens o.a. Daf 33, Fiat 600 enz. Autobedrijf Schoonhoven Slanghenstr. 6 (bij het zwembad op de Dem Hoensbroek tel. 045-213190. x

BEDRIJFSWAGENS: Opel Blitz met hoge schotten, lang. 2½ ton '67, Bedford Bestel '71 1,1 ton, Fiat 650 E 6 ton driezijdige kiep '65, gesloten aanhanger 350 kg. Div. nieuwe en gebruikte banden, ook met MS-profiel. Autobedrijf Schoonhoven Slanghenstr. 6 (bij het zwembad de Dem Hoensbroek tel. 045-213190 X

Wij kunnen het DAK van elk merk en type bestelwagen 30-50 cm verhogen. Uw laadruimte wordt met eenderde deel vergroot. Ideaal voor personenvervoer en in vele andere gevallen de oplossing voor uw problemen. We zijn hierin gespecialiseerd. Vraagt inlichtingen Carrosseriefabriek Mostard N.V. Kerkstraat 3 Dieteren-Susteren. Tel. 04499-545. x

Te k. MORRIS Mini 1000 eind '69 vraagpr. f 2950.- Alb. Schweitzerstr. 104 Brunssum-Nrd. x

Bij Donny kijken is kopen. Inruil, direkte financiering tot 36 maanden. Ook zonder geld. Voll. garantie. BMW 2002 70-71. Daf Marathon coupé 71. Ford 17M RS 6 cyl. 70. Ford Capri 1700 GT XL 69. Ford Escort luxe 71, Ford Escort super luxe 1300 39, Ford 1600 luxe 71. Ford 1300 luxe 71, Fiat 128 2 stuks 71, Fiat 850 special 70 79 68, Fiat 124 70, Opel Manta 1600 S 72. Opel Manta SR 72, Opel Manta 1900 S 71, Opel Kadett LS coupé 70-69, Opel Kadett caravan 70, Opel Kadett luxe 70-69. Citroën GS Clubman Confort 72. Citroën Dyane 70, Citroën 2 CV 4 71, Morris 1000 70, VW 1600 TL 70, Daf 55 luxe 3 stuks 71 70 39, Renault 12 70, Simca 1000 Rally 71, Simca 1000 GLS 72, Simca 1000 G L 70, Ford Transit bus orig. v. personen-vervoer 71, VW orig. Clipperbus 70, VW bestel met schuifdeur 72 71 70, Opel Blitz vrachtwagen met huif 2 ton 66 Hanomag bestel f 20 diesel 70. Donny Klassen B.V. In- en verkoop van alle automobielen Meerssenerweg 219 tel. 043-27354 of Bloemenweg 67 tel. 043-11569 Maastricht. Vlakbij tankstation USA. x

OPEL Rekord 1700 type '68 i.pr.st. vraagpr. f 1500.- Kasteelstr. 44 Brunssum. x

Automobielbedrijf Hensgens Nieuwstadt uw MAZDA-dealer steeds de nieuwste modellen voorradig in onze showroom. Direkt leverbaar type 1000, 1300. 818 4 drs., 818 Coupé, 616 4 drs., 616 Coupé in de kleuren rood wit, oranje, geel en groen door inruil te koop Daf 66 '73 wit; Fiat 127 '72 beige, Fiat 128 '71 rood, Fiat 124 Spec. '71 beige, Skoda 110 L '71 wit. Datsun 1200 '71 beige, NSU Prinz 1000 '71 groen, Simca 1000 '71 wit, Simca 1000 '70 rood, Peugeot 204 '71 wit, Mercedes 220 Benz. '70 beige; Opel Ascona 1600 '72 blauw, Opel Admiral '72 blauw, Opel Rek. '70 grijs, Opel Rek. Caravan '69 beige, Opel Kad. Caravan '71 beige, Opel Kad. '71 rood. Opel Kad. Spec. '71 beige, VW de Luxe 1300 '69 beige, VW de Luxe '67 beige. VW 1600 TL '67 rood, VW 1500 '67 groen, Vauxhall Viva '71 blauw, Vauxhall Viva '68 beige, Vauxhall Viva '67 wit, Ford Capri 1700 '71 blauw, Ford Taunus 1600 Stationcar 4 drs. '72 rood, Ford Taunus 1300 '70 metall.bruin, Ford Taunus 12M '70 beige, Mazda 1300 '72 wit. Ink. Verk. Inr. Fin. P.L. Tankstation in Nieuwstadt tel. 04499-1342. Alle auto's boven f 3000.- worden op verzoek geleverd met Bovaggarantie. Zondags verplicht gesloten. x

Autobedr. Tummers biedt te k. aan FORD 1600 GXL 2-drs. '72 m. zwart-leren dak, Ford 1600 GXL 4-drs. '71 m. zwartleren dak, Ford 1600 XL coupé '71 bruin, Ford 1600 luxe '71 groen. Audi 60 luxe '72 lichtblauw, Ford Capri 2000 GTXL mei '72 geel met zwartleren dak met schuifdak en radio, Simca 1000 GLS mei 1972 15.000 km, Mini Clubmann okt. '72 km oranje, NSU 1200 C '72 30.000 km groen, VW 1300 Sport nov. '72 oranje, 11.000 km, Mazda 616 '71 wit 4-drs. Fiat 124 Spec. '71 crème, Fiat 128 2-drs. '70 geel, Peugeot 204 GL '71 groen. NSU 1200 C '70 wit 28.000 km. NSU 12000 c '67 rood. Vauxhall Viva de luxe '71 14.000 km beige, Vauxhall Viva de luxe '70 blauw, Ford Escort 1300 4-drs. '71 luxe, Ford Escort 1100 2-drs. '71, lichtgroen. Opel Kadett LS coupé '71 goudmet., Opel Kad. luxe '71 rood, Opel Kad. spec. '72 rood, Opel Kad. standaard '72 goudmetallic, Opel Kad. luxe '70 23.000 km grijs. Opel Kad. car. '71 beige, Opel Kad. '70 wit. Opel Kad. '67 zilvermetallic, Opel Kadett LS fastback '69 rood en goudmetallic. Opel Rekord 1900 luxe 4-drs. '71 goudmetallic, Opel Rek. 1700 luxe 2-drs. '70 beige, Opel Rek. 1700 luxe 2-drs. '69 goud. Inr. en financ. mog. Bovaggarantie af f 3000.- BOVAG-garantie verplicht gesloten. werkdagen na 18 uur gesloten. Fina Tankstation Heerlenerweg 39 Sittard. tel. 04490-2077.

Te k. ALFA Romeo 1750 GTV bwj. '70 i.g.st. Prijs f 7950.- Tel. 045-411427. x

FIAT Sport coupé 1968 en 1969. Opel Kadett 1968, Fiat 850 1969 Garage Goossens Pr. Hendriklaan 22B Brunssum tel. 251953-251386. x

Te k. mooie VW '67 kever i.z.g.st. prima motor en banden f 1450,- Leenheerstr. 35 Brunssum-Noord tel. 251647.

OPEL Kadett 68 Opel Kadett 67, VW 1300 luxe '66, VW 1500 kever '69, Skoda S 110 L '72, Mazda 616 de luxe '73 f 1500,- beneden nieuwprijs demonstratiewagen Autobedrijf A. P. Wisman Esso Servicecenter Akerstr. N 57 Hoensbroek tel. 213207. x

Te k. van part. MERCEDES 250 automatic type '69 km 8000 kl. groen Streperplein 2 Schaesberg. Alleen op zondag en maandag.

Te k. VW Kever 1300 1966. 1 Fiat 850 coupé 1968. Leeuwenhoekstr. 53 Geleen. x

VW 1300 de Luxe, met schuifdak '67. Emmastr. 38 Nieuwenhagen. x

Te k. FIAT 125 '68 f 1400.—. Kasteellaan 100a, Heerlen

Te k KAWASAKI 900 b.o.h.c. 82 pk 3 mnd. oud met zadeltassenrek. verstel stuurschokbreker. Sportstuur en nw. achterb. 6.000 km gel. vrpr. f 7200,- Te bevr. Stessen. Dr. Poelsstr. 16. Bocholtz op aanm. voor afspraak Stessen Irmstr. 51 Simpelveld tel. 1768. x

Te k. van part. KADETT Rally bj. '71 Kerkstr. 9 Nieuwenhagen.

FIAT 850 coupé als 2e auto gebruikt. Titus Brandsmastr. 8 na 18.00 u. Heksenberg Heerlen.

Weg. omst. te k. SUZUKI GT 380 bjr. '73 met gar. t.m. dec. '73 Te bevr. Pasteurstr. 9. Brunssum 045-253137 na 18 uur.

Te k. VW 1964 Wijnhaardhage 9 Oirsbeek tel. 2002.

Te k. BUGGY zeer mooi kleur geel. moet weg Hoofdstr. 424 Hoensbroek tel. 045-215153.

Te k. FIAT 600 '68 f 550.- na 3 ur Schinkelstr. 24 Brunssum.

Te k. race-motor NORTON 600 cc Jawa 250 cc Dukati 350 cc. alles met race-kuip Postzegelalbum zeer grote waarde 3 stuks. Accordeon Hohner viskoffer met zeehengels. Swier 58 Wijnandsrade.

Te koop aangeboden FIAT 850 sport coupé bouwjaar 1970 kleur okergeel f 3250,- Gatestraat 18 Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Rek. coupé '67 i.z.g.st. kl. rood. pr. f 2000,- Inr. kl. oudere wag. mog. Bleijerheiderstr. 78 benenden Kerkrade.

Te k. SIMCA 1000 bj. '69 vr.pr. f 2250,- St. Martinusstr. 19 Kerkrade-West.

Te koop OPEL Rek. 1700 4-deurs Mesdagstraat 12 Geleen.

Te koop 2 CV bjr. 1969 prijs f 1900,- Terbaansweg 88 Roermond.

Te koop CITROëN 2 CV 4 bjr. 1971 zeer mooi Heyakker 2 Haelen.

Te k. ALFA Romeo 1750 Berlina bj. 1970 46000 km. Alfa Romeo Gulia 1300 TI bj. '68, Fiat 125 P. 1972 17000 km 1e eigen. Alle met voll. garantie en service. Julianastr. 6, Einighausen, telef. 04490—9216.

FIAT 600 kent. bew. dec. 65 te koop tegen elk aann. bod. Te bevr. Vergilusstr. 19 Aarveld Heerlen.

TRIUMPH Bonnoville 650 cc inr. mog. Goselinstr. 6 Heerlen.

Te k. YAMAHA 350 cc bj. juli '72 Koninginneweg 9 V'burg.

V. part. RENAULT 16 TS bj. 70 met radio leren bekl. achterr.verw. a. nw. vr.pr f 5400.- inruil mogel. (ook stationcar) Rinkens Trichterstr. 7 Gr. Haasdal Schimmert.

Te k. VW busje de luxe iets aparts Nieiwenhuisstr. 19 Aalbeek-Hulsberg.

Te k. v. part. BM W1600' 68 i.pr.st. Dr. de Weverl. 36 Hrl.

Te k. RENAULT 4 Export '71 Jozefstr. 5 Wijnandsrade tel. 04447-2146.

Te k. motor YAMAHA 2 cl. 250 cc z.g.a.n. Groningenstr. 1 Heerlen Schaesbergerveld.

Te k. DATSUN 1200 coupé bj. '71, met radio. Dijkstr. 29 V'daal.

Door inruil op nieuwe Wartburg en Trabant. WARTBURG '67 '69 en '73 Wartburg Combi '69. Fiat 600 '71, Simca 1000 GL '68 enz. Tevens nieuwe en slooponderdelen voor Wartburg en Trabant. Nieuwe Wartburg en Trabant uit voorraad leverbaar. Hoge inruil. Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstraat 114 Hoensbroek 045-212896. Wartburg en Trabant Dealer.

VAUXHALL Victor 1600 type '69 f 1650,- Opel Kadett coupé '67 f 1200,- Kadett L 66 f 1000,- Kadett 66 f 850,- Fiat 1500 L 66 f 300,- Ruil en inruil mogelijk. Overbroekerstr. 54 Hoensbroek tel. 045-211071.

PORSCHE 356 C te k. f 1200,- Schneider Pr. Irenelaan 25 Valkenburg tel. 12405.

Te k. FIAT 600 '66 f 350,- Bernhardstr. 2 Schinveld.

Lelijke EEND 2 CV van '69 i.pr.st. Pr. Hendriklaan 118 Brunssum tel. 253228.

Te k. FIAT 850 He.straat 63 Einighausen.

Te k. ASCONA 16S bjr. dec. '70 z. laag pr. Beethovenstr. 25 III Sittard na 18 uur.

Koopje DAF 33 bjr. 1967 met schuifd. als nieuw puntgaaf 100 pct. in orde spotpr. f 750,- v. Borrestr. 3 Hoensbroek Metten.

Te k. mooie MERCEDES 190 D of te ruil voor gorte auto 100 pct. in orde. Te bevr. Fatimaplein 15 Munstergeleen tel. 04490-4837.

Te k. RENAULT 4 '69 Renault 10 '67-'68, R. van Loo Ingbergdorpstr. 41 Gulpen 04450-1552.

Te k. Alfa ROMEO 1300 GT bj. '70 z.g.a.n. prijs nader overeen te komen. Nachtegaalstr. 18 Vilt Berg en Terblijt.

Te k. 20 pct. onder nw.pr. niet gebr. speciaal Scheel rally FAUTEUIL m. rails. Hoofsteun verstelb. inbouwconsole model 400 Rally Walter. Kleine Stegel 17 Eygelshoven tel. 045-351320.

Te k. PONTIAC 1969 zwart 4-drs. Chevrolet 1966 zwart Impala 4-drs. Dr. Goossenstr. 2 Berg en Terblijt.

Te k. VW bj. '67 mechanisch goed. koopje, Brunhildestr. 42 Brunssum.

Weg. omst.h. te k. RENAULT 8 Major rood Julianastr. 17 Puth-Schinnen.

Te k. KADETT bj. 65 Dr. A. Kuperstr. 78 Treebeek Brunssum.

Te k. KADETT Olympia coupé bj 68 i.z.g.st. f 3300,- Dr. A. Kuyperstr. 76 Treebeek Brunssum.

Te k. NSU TT bjr. '67 i.g.st. Beatrixstraat 11 Nieuwenhagen.

Te koop BMW 1600 kleur met. groen '68 met radio vellen en mistlampen Churchillstr. 1 Waubach.

Te k. FIAT 500 bjr. 1972 te bevr. St. Catharinastr. 12 Ulestraten na 18 uur.

Te koop OPEL Kadett LS kmst. 52.000 bjr. 1969 prijs f 3500,- VW TL 1600 bjr. 1967 prijs f 600,- inruil mogelijk. Beatrixstr. 12 Munstergeleen tel. 04490-3089.

Opel REKORD '65 nog prima f 1745,- tel. 04494-8284.

Te koop FIAT 125 1969 Hoebigerweg 11 Eys 04451-295.

Weg. overcompl. gele FIAT 850 sport coupé bj. '67 Wartburg de luxe bj. '67 i.z.g.st. tel. 04490-2370.

VW 7-9-69 wit 1e eigen. f 2450.- Nieuwenhofstr. 9 Hoensbroek.

Weg. overcompl. te k. OPEL Kadett coupé '65 i.pr.st. na 18 u. Cremers Del.w 19 Hulsberg.

Te k. FORD Cortina 1600 i.z.g.st. Hommerterweg 53 H'broek.

HONDA motor 250 cc 14000 km met acc. f 2500,- tevens 2 leren motorpakken 4 mnd hr. mt. 48 d. mt. 38 f 250,- p.st. Motorlaarzen maat 44 f 50,- tanktas f 25,- H. Dunanstraat 485. Brunssum na 18.00 uur.

Te k. CITROëN Ami 6 '66 f 75,- Barbarastr. 9 Waubach.

OPEL Kadett '72, Opel Rekord '68, Ford 16L coipé '71, Gar. inr. financ. Wilhelminastr. 24 Eygelshoven (Bossen) 045-351734.

Te k. weg. omst. PEUGEOT 204 i.z.g.st. De Doom 16 Welten-Heerlen.

Te k. PLYMOUTH Barracuda type '69 automaat vaste prijs f 2950.- Tr bevr. Julianastr. 24 Brunssum.

Te k. v. part. VW kever 1300 z.g.a.n. bj '70 km.st 21.000 kl. beige Brouwerijstr. 13 Wijlre tel. 04450-1456.

FIAT 128 '71 4 cl rood i.z.g.st. veel accessoires motor 100 pct. Hagedoornstr. 17 Heerlen.

Te k. PEUGEOT 404 fam. '67 Regentessestr. 9 Heerlen zat. na 14.00 u.

Te koop OPEL Kadett de l. 68 Burg. Coonenstr. 20 Munstergeleen.

Te k. SIMCA 1500 Toerist v. sloop vr.pr. f 150,- Achterstr. 6 Schaesberg.

Moet uw AUTO weg voor goede prijs en contant geld? Bel 045—211001.

BROMFIETSEN

Te k. MOBYLETTE, bwj. '70. Panek. Groenendaal no. 17, Waubach. x

Te koop wegens aansch. auto RAP - PUCH i.z.g.st., met verz., vraagpr. f 300; tevens te koop lange leren jas en helm. Zonnestr. 6. Treebeek. x

Te k. prachtige KREIDLER Florett en damesbromfiets z.g.a.n., koopjes. Luxemburgstr. 22, Geleen-Zuid.

Dames-BROMMERTJES. Indien u voordelig een licht, leuk damesbrommertje, nieuw of gebruikt, wilt aanschaffen, ga eens even kijken in onze showroom, Klompstraat 9 te Heerlen. Daar staan altijd koopjes, ook op rijwielgebied. Betaling kunt u zelf regelen.

Voor 2 personen één bromfiets tegelijkertijd. De PEUGEOT met Variomaat kan dat zonder moeite met bagage. Kom langs bij Van Leest en zn. Stationstraat 6 Heerlen (bij de overweg) tel. 045-713752. x

Te k. gevraagd ZüNDAPP, Florett en Puch brommers. Goede prijzen en kontant geld. Bel 045-211001.

Maxi PUCH 1 mnd oud f 580, idem f 395, Peugeots als nw f 350, f 390, Zündapp autom. f 395, Rap Puch f 350, Batavus f 395. 6 mnd garantie. Germaan f 130, Mobylette f 100. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen. x

ZüNDAPP te k. i.z.g.st. f 150,-. Groenstr. 4 Waubach.

Te k. brommer THOMOS. Bwj. 69. Boetiek Walschot, Kouvenderstr. 64 H'broek.

Te k. zeer mooie ZüNDAPP f 275,-. Gebr. Marisstr. 18 Meezenbroek Heerlen.

MOBYLETTE EEG i.z.g.st. pr. f 150,-. Bremstr. 5 Hh'eide.

Te k. i.v.m. verhuizing goed lopende MOBYLETTE f 75,-. Godfried v. Mollestr. 2 Munstergeleen.

Te k. FLANDRIA. Stationstr. 43 Elsloo. tel. 1739.

Te k. HONDA 3½ jr. oud in uitst. st. event. m. windsch. en helm. Weg. aansch. auto. T.e.r.b. Tel. 04446-2115.

Te k. prima PUCH bromf. Spoorbrugstr. 8 Langeberg-Heerlen.

Te k. ZüNDAPP '70 i.z.g.st. 11.000 km. Te bevr. Thull 38a Schinnen (na 16 u.. x

ONDERWIJS

I.Me.Vo. 's SCHRIFTELIJK-PRAKTISCH ONDERWIJS. Dokters- en tandartass., med. secretaresse, med. ass., dierenartass., med. en chem. laborante, artsenbezoeker, verbandmeester, pedicure, sportmassage, kinderverz., amanuensis, alg. ontw. voor apoth.ass. Gratis studiegids bij I.Me.Vo., afd. G, Baljuwenlaan 22, Amstelveen. tel. 020-431840. x

Uw kind is in goede handen bij Ot en Sien de kreatieve peuterschool te Geleen, tel. 3325. x

10 uren AUTORIJLES voor f 47.50 excl. BTW. Limburgs grootste rijschoolcombinatie Nationaal. Ook lessen in Daf. Aparte theorieavonden met dia's. Vamor gediplom. Aanm. Heerlen: Judeastraat 10. telef. 413910. Kerkrade, Prof. Cobbenhagenstr. 51. tel. 04445—6832. Brunssum, Rumpenerstr. 11, tel. 252697. Hoensbroek, Akerstraat 124, tel. 212676. Sittard, Kerkstraat 3, C., tel. 2427 Geleen, Raadhuisstraat 15, telef. 3487. Sinds '64 aan de top Lijsten ter inzage. x

GELD EN GOED

GELDLENINGEN. Voor aanschaf van auto, boot of caravan, voor vak. of voor verbouwing of aanschaf van een woning (o.a. tophypotheek tot 100 pct.) Uiterst discreet en snel (binnen een dag) f 1000 - f 25.000, 1-5 jr. Financieringskantoor Dilo, Vught, Joh. Evertsenstr. 5 tel. 04100-64309; Arnhem, Fokke Noordhofstr. 13 tel. 085-455731. x

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de Mijnstreek Oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De Bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling óók via kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen: schriftelijk, mondeling of telefonisch. Adres: Heerlen, Geerstraat 64, tel. 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag. x

Heeft u GELD nodig? Dat kan, f 1000 - f 15.000 pers. lening, af te lossen in 12 tot 36 mnd. Ook voor financ van nw. en gebruikte auto's Telef. of briefje aan Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

MIJNH. K. te BEEK gaf het eerlijk toe. Dat bij ons zijn 2e pers. lening prettiger was afgewerkt dan zijn 1e lening bij een andere. Hij was er goed voor. U ook voor een 1e en/of een 2e? Bel of schrijf: òòk 's avonds en 's zaterdags. Buro „Mediair", Sittard, Leyenbroekerweg 91 tel. 04490—2105. Persoonlijke service. x

Speciale GELDLENINGEN voor iedereen mits i.b.v. eigen huis of ander onroerend goed. Rustende hypotheek geen bezwaar. Elk bedrag v.a. f 4000.- verstrekbaar f 11.000,- kost f 169,- p. mnd. f 6.000,- kost f 93,- p. mnd. enz. Binnen enkele dagen geregeld. strikte geheimhouding, geen informatie bij werkgever. Voor inlichtingen of huisbezoek overdag of 's avonds. Fa. Muijs, Nederlandlaan 35, Vriehiede-Heerlen. Tel. 045-212393 b.g.g. 213925 of Postbus 104, Brunssum. x

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw Br. o. nr. 4983 LD Heerlen x

KONTANT GELD U koopt kontant met de geldlening welke wij u binnen 24 uur voor elk gewenst doel verstrekken. Ook zelfstandigen. Geen onnodige informaties bij werkgever. Hypotheken v.a. 8,75% rente. Prettige en snelle afwerking. De gehele dag geopend tot 18 uur. 's vrijdags tot 20 uur Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h Rott. Credietbank. Zakenbur. Prudentia. Poststr. 36. Kerkrade. tel. 04445-6543 (2 lijnen). 's avonds tot 9 uur. 04445—7572. x

AUTOVERZEKER. v.a. f 126.- p.j. Alle verz. hypoth. p. l. en financ. Van Hooren. Maastrichtsestr. 149, Brunssum, tel 252947. x

GELDLENINGEN. Wij verstrekken u. los v.d. bestaande hypotheek elk kap., bv. f 3000,— is p.m. f 45.— enz. Tevens alle financ., verz. en pers. leningen t.m. f 10.000.—. Inl. H. H. G. Scholz, Postbus 120, Sittard, tel. 04490-7598, kantooruren Eisenhowerstr. 282. Sittard, van 9-17 uur.

Rijksambtenaren. Tot f 10.000,- beschikbaar voor al Uw AANSCHAFFING tegen zeer lage rente en aflossing. Binnen 24 uur geregeld. Tel. 045-711598. x

LANDBOUW

Te k. 1.35 ha. MAIS. H. Knops, Geneer 6, Grevenbicht, tel. 04497—286.

Te k. gevr. stukje GROND of bos, omgev. Gulpen. Br. met ligging en prijs ond. no. M 279 L.D. Heerlen. x

Steeds te koop gevraagd SLACHTKIPPEN ook batterijkippen. G. Puts, Molenweg 29, Maasbracht. tel. 04746—1922. x

Part. vraagt HOOI te k. tevens te k. compl. rijzadel, Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 311212.

Te k. gevr. STRO en hooi. G. Simons - tel. 04740-1537 Swalmen. x

Te k. drachtige zeugen opfokbedrijf P. Boots Polderdreef 5 Liessel. x

AVIA tractavia de beste smering voor de moderne landbouwtractor. Inl. 043-21188. x

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 p.st. met garantie. A.B.C. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

SCHAPENHOUDERS. Vraagt gratis inlichtingen hoe uw wol het best te benutten. Tilburgse Wolindustrie H. Sleddens B.V., Broekhovenseweg 195-197 Tilburg tel. 013-422412 b.g.g. 670156. x

Hij die KOEIEN wilt opruimen, voor noodslachtingen, bel dan Cerfontaine, Spaubeek, tel. 04493-1323 of 04490-7470. x

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol, zeugen, beren, kleine kalveren, betaal de hoogste prijs. Cerfontain, Beatrixlaan 18. Spaubeek, tel. 04493—1323 of 04490—7470 x

TRACTOR- en AUTOBANDEN, rubber stalmatten. — Bandenservicebedrijf J. Rouwette, Klimmen, 04405-1286. x

BIETENBLAD te koop. Te bevr. Vogels, Geleenhof Valkenburgerweg 54, Heerlen, tel. 045—713435. x

Te koop aangeboden 1 rijig aanbouw Fahr mais-HAKSELAAR. Taarup 2 rijig getrokken maishakselaar, diverse gebr. mestverspreiders en traktoren. Fa. L. Collé landbouwwerktuigen Echt, tel. 04754-2164 b.g.g. 04499-1889.

Te k. RIJPAARD met veulen. Walem 11, Schin op Geul.

Te k. gevr. Meng. Mest STALROOSTER. Souren, Oude Molen 4. Simpelveld, tel. 04442-1636.

Bet. de hoogste pr. voor KALVEREN en zeugen. Overtuig U en bel K. Meijer, Geleen, tel. 04494-2772.

Te k. gevr. MELKKAN Alfa Laval Hydropuls. Tel. 04454-1338.

Weg. omst. te k. mooi perceel WEILAND gelegen gemeente Weert gr. 2 hectare 1210 m2 pachtvrij. Te bevr. Europastr. 36 Schinnen.

Bet. zeer hoge prijs v. STIERKALVEREN. Inl. over dagprijs worden gaarne tel. verstrekt. Bel B. Beusmans tel. 04457-315.

Bet. v. STIERKAVEREN zeer hoge prijs weg. stijgende vraag. Bel nu direct L. A. K. M. Sittard. Tel. 04490-4810.

VAKANTIE

KIP CAVALIER en Goldstream tour- en stacaravans, 28 versch. modellen van 3 tot 10 pers. dus voor iedereen. Ook mooie inruilwagens nu voordelig. Zuid Nederlandse Caravan Centrale, Jongen, Rijksweg Nrd. 186A. Sittard, tel. 04490-7372. x

VOORTENTEN v. alle merken. Caravans v.a. f 457 uit voorraad leverbaar. Mostard caravans, Rijksweg Zd. 7, Susteren, tel. 04499-1560. x

STACARAVANS en tourcaravans EKS, Karaat en Rinel. Campingcar. Ridderbeks Einderstr. 42-44 H.heide tel. 045-211638 - 100 m v. sporthal Varenbeuk. x

VOUWCARAVANSHOW Alpenkreuzer, Trigano en Combi-Camp. Prijzen v.a. f 2262.- Campingcars Ridderbeks. Einderstr. 42-44, H'heide, tel. 045-211638. 100 meter van sporthal Varenbeuk. x

HUWELIJK

Charm. WEDUWE zoekt serieuze kennismaking met nette Heer van 45-50 jr. Geen avonturier. Br. ond. nr. C 279 LD Heerlen.

Vitale wed. zonder kinderen zoekt KENNISMAKING met nette Heer, leeftijd 58-66 jar. liefst met rijbewijs, geh. verzekerd. Br. ond. nr. K 278 LD Heerlen.

Voor spoedige verloving en geslaagd huwelijk Uw Eigen HAARD. Katholiek huwelijkswerk onder geestelijke leiding. Voor gratis dokumentatie onder neutrale gesloten omslag met daarbij reeds enkele kandidaten voorgesteld, schrijven met opgave van leeftijd en beroep naar Postbus 337 Geleen. x

NVA (Ned. Ver. van Alleenstaanden) geeft elke dinsdagavond voor haar leden een gezellige avond met muziek ten dans in de Ambassadeur, Rumpenerstr. 53 te Brunssum. Aanvang 8.30 u. Bushalte Bodemplein. Alle alleenstaanden zijn als lid van harte welkom. Namens het bestuur: Peter en Marion. x

Weduwnaar met 2 kinderen zoekt VRIENDIN, leeftijd plm. 38 jaar. Huwelijk mogelijk. Br. onder nr. E 278 LD Hrl.

Weduwnaar met 2 jongens zoekt serieuze VROUW, 35-40 jr. Huwelijk niet uitgesloten. Br. onder nr. D 278 LD Hrl.

Heer, vlot, 50 jaar, zoekt KENNISM. met vlotte, leuke realist. vrouw, 30-40 jaar, als reisgez. en lichte hulp in kl. bungalow Spanje, voor 14 dgn. Br. ond. no. J 308 L.D. Roermond.

Jonge man, visueel gehandicapt, oud 25 jaar, zoekt ser. KENNISM. met meisje of jonge vrouw tussen 21 en 27 jaar. Br. ond. no. 5535 L.D. Heerlen.

Weduwn., 53 jaar, met 1 zoon van 17 jaar, zoekt KENNISMAKING met nette vrouw. Br. ond. no. B 279 LD Hrln. x

Weduwe, 49 jaar, zond. kind., zoekt nette ser. MAN die interesse heeft in cafébedrijf. Br. ond. no. 5538 LD Hrln.

Weduwnaar met eigen huis zoekt KENNISM. m. vrouw, die geen eigen woning heeft. Sittard. Br. ond. no. S 8139 L.D. Sittard.

Heer, 46 jr., zoekt VROUW of meisje, met kind geen bezwaar. Br. ond. no. K 277 L.D. Heerlen.

Nette WED. 61 jr. vlotte verschijning z.k.m. heer om samen de eenzaamheid op te lossen. Liefst met auto. Br.o.nr. Q 279 L DHrl.

WEDUWNAAR 64 jr. met mooie woning zkt. kennism. met vrouw tot 60 jr. Br.o.nr. K 4359 LD Krd.

JONGEMAN gescheiden, 31 jr., z.k.m. jonge vrouw tot 33 jr. Goed kar. kind. geen bezw. Br.o.nr. J 310 LD R'mond. x

WEDUWE r.k. nette verschijning plm. 50 jr. zoekt kennismaking met dito heer. Leeftijd 50-55 jr. Liefst uit beschaafd middenstandsmilieu. Br.o.nr. Z 729 LD Hrl. x

DIVERSEN

Vakkundig STOFFEERWERK door gediplom. stoffeerder. Schrijf of bel en ik kom zonder verplichting uwerzijds prijs opgeven. Snelle en desk. afwerking. Dieters, Schuttestraat no. 37, Schuttersveld. Brunssum, tel. 045-254511. x

Hier vlecht men STOELEN. J. v.d. Heide, Unescoplantsoen 43. H'heide, telef. 045—213575. x

Let op ons nieuw adres: LAANDERSTRAAT 47, Heerlen (vlak bij C & A). Eurotegel. x

VUILE GEVEL? Geen probleem. Firma New Look Schaesberg maakt hem schoon. Tel. 045-312154 en 312709. x

TV-ANTENNE, alle zenders op één kabel, 3 jaar garantie. f 240,—. Kosteloos advies. Zegers, Ant.bouw., Heerlen. tel. 717096. x

TV defect? 045-719160. Wij komen direct. Geen voorrijkosten. Ook zaterdags. x

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos Annastr. 32 te Geleen, telef. 04494-7709. x

Meubels STOFFEREN bel of schrijf en wij komen u vrijbl. met onze stalencollectie opzoeken. J. v.d. Zwaag Kantstr. 48A Waubach tel. 045-312756. x

SIWA-SERVICE. Voor deskundige reparatie en onderhoud door ervaren SIWA monteurs, gelieve te bellen: SIWA-wasautomaten B.V. telefoon 04907-1345. x

TV of K.TV defect. Wij komen direct. Rep. aan huis. ook 's avonds. Bel 04442-1536. x

BANDEN voor alle doeleinden. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

Bij elke babyuitzet 'n PLASTIC broekje S.G.A. x

Alleen bij ons dompelen van RADIATOREN f 4,50 p. m2 V.O. netto. J. Wintgens Grachtstr. 55, Oirsbeek, tel. 04492—1817. x

Vuile, smoezelige GEVEL?? Van Baardwijks' Bedrijven Eindhoven maakt hem schoon! Tel. 040-512128 of 04903-6274. x

Gevraagd uw plas tijdens de eerste maanden van uw zwangerschap. Om andere vrouwen te helpen ook moeder te worden. Doe mee aan MOEDERS voor MOEDERS. Bel 045-712050. x

Raucron kunststof RAAMKOZIJNEN, geen rotten, geen tochten, nooit onderhoud. Legimij, Hagerweg 10, Klimmen (L.), tel. 04405-1763. x

Dagelijks verse MOSSELEN, verse forellen. Café Restaurant Oud Genhei Tel. 045-214326 Heerlerheide. x

Bezoekt geheel vrijblijvend onze BOOMKWEKERIJ. Grote keuze in coniferen, bomen, sierheesters, klimplanten, vaste planten en rozen. Vraagt onze prijslijst aan. Lau Minkenberg, boomkwekerijen Leropperweg 2 Roermond (04750) 14828. x

Nu TV-ANTENNE op een kabel 3 jr. schriftelijke garantie geschikt voor kleuren-tv f 240,- Tevens alle revisies en dakwerkzaamheden. Tel. 045-712565.

Alle soorten VLOERBEDEKKING, gratis en vakkundig gelegd. Bel 04445—2423.

Voor uw DIEPVRIES vlees gehakt 5 kg f 17.50, hele ham plm. 11 kg f 6.95 per kg. G. Leclerq, Slagerijen, Marktstraat 5, Waubach.

Voor uw DIEPVRIES: hele streng carbonade plm. 7 kg f 8.50 per kg; 5 kg soepvlees met been f 22.50. G. Leclerq Slagerijen, Boostraat 4, Echt. Voorstr. 22, Sittard.

FORELVISSEN in een bosrijke omgeving, iedere dag van 6.00 tot 18.00 uur. Tegelaar Overste Hof 14 bij kasteel Strijthagen Schaesberg tel. 045-411516.

NAAISTER kan nog enige klanten aannemen. Coriovallumstr. 24 Heerlen.

GRENSSAUNA. Sauna open vanaf 10.00 tot 23.00 uur Frankenstr. 205 Maastricht tel. 043-25127. x

M. Wolter, Bleijerheide. Nieuwstr. 42. Te h. 2 gemeub. KAMERS met verw.

"'t Begon met een paar spijkertjes en een tuinschaar. Toen kwam er vloerbedekking en behang en pas nog een héle keuken van Wickes in Den Haag. Prettig hoor, voor Heerlen dat daar nu ook een Wickes zaak komt!"



"Wij doen zoveel mogelijk zelf. Want ons huis en de tuin zijn al duur genoeg. En alles wat je zelf doet is dan meegenomen... En 't is ook leuk om dingen zelf te doen. Vooral met de steun van zo'n prima specialist als Wickes. Want Wickes heeft alles maar dan ook alles voor ons huis en onze tuin.... en geeft er erg goede adviezen bij. Gratis! Heerlen boft dat daar nu ook zo'n praktische Wickes zaak komt. Aan de rand van de stad, toch erg makkelijk bereikbaar, met een gratis groot parkeerterrein. Ik hoor dat Wickes in Heerlen op woensdag 26 september, om 1 uur officieel wordt geopend."

Wickes
alles voor bouwen en wonen

Heerlerbaan 241, Heerlen
Telefoon (045) 412222
Na 26 september dagelijks van 8 tot 18.00 uur
zaterdags van 8.00 - 17.00 uur.

Inderdaad

Op woensdag 26 september om 1 uur precies opent in Heerlen de 7e Wickes zaak in Nederland. 2000 m2 met 10.000 artikelen. Selfservice met gratis deskundige adviezen. Alles voor bouwen en wonen, Voor de Doe-het-Zelver en de vakman. Alles van de beste kwaliteit, tegen scherpe prijzen en bijzonder overzichtelijk gerangschikt. Het adres is Heerlerbaan, even buiten de stad, op de weg naar Kerkrade. Met een gratis groot parkeerterrein pal voor de deur.

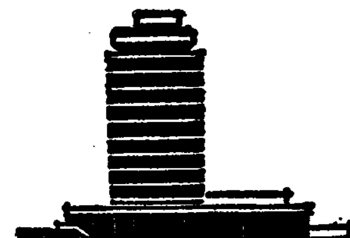
De jubilarissen van de Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V., Wijlre

danken van ganser harte, mede namens de direktie, voor de vele blijken van belangstelling, felicitaties, bloemen en cadeaus, die zij mochten ontvangen bij gelegenheid van hun dienstjubileum.
Vanwege de enorme belangstelling was het ons onmogelijk ieder persoonlijk te bedanken.

De jubilarissen : P. VAN PROEMEREN
M. BARTHOLOMéE
W. KRUYEN
G. NIX
M. SLEYPEN
J. SAVELBERG
H. SLUYSMANS
J. HAAN

Wijlre, september 1973

VERPLEEGKLINIEKEN - HEERLEN



Henri Dunantstraat 3 - Heerlen
Telefoon 045 - 719181

De Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A-kliniek voor 260 somatisch zieken en een B-kliniek voor 150 psychisch zieke bejaarden.

In onze B-kliniek hebben wij momenteel de vakature van

WAARNEMEND HOOFD-VERPLEEGKUNDIGE (VRL)

Het diploma Ziekenverpleging B is vereist, terwijl het diploma Ziekenverpleging A tot aanbeveling strekt.
Salariëring zal geschieden volgens de richtlijnen van de Nationale Ziekenhuisraad.

Indien u geïnteresseerd bent in bovenstaande funktie kunt u hiervoor in aanmerking komen door schriftelijk te solliciteren onder nr. A 2209 bij de geneesheer-direkteur van de Verpleegklinieken.
Daarna zullen wij graag in een persoonlijk onderhoud nader ingaan op funktie en salaris.

DE LIMBURGSE TAPIJT-CENTRALE

groothandel in woningtextiel

BEDRIJFSLEIDER
(commercieel aangelegd persoon)

ADM. KRACHT (mnl.)
(met opleiding MAVO)

Alleen schriftelijke sollicitaties

Limburgse Tapijt-Centrale, Postbus 62, Brunssum

GEMEENTE SITTARD

...de Stichting Lichamelijke Opvoeding en Sport kan worden geplaatst een

LEIDINGGEVEND FUNKTIONARIS

belast met de leiding van sportakkommodaties.

...toe behoren o.a.
— een overdekt zwembad,
— twee openlucht-zwembaden,
— buitenakkommodaties met o.a. een stadion,
— gymnastiekzalen.

...edachten gaan uit naar een persoon, bij voorkeur van 30 jaar of ouder.

...isten:
— middelbare schoolopleiding,
— een gerichte sporttechnische opleiding, danwel ruime ervaring op het gebied van exploitatie van sportakkommodaties,
— leidinggevende en organisatorische kwaliteiten.

...is: nader overeen te komen.

...ebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

...itaties binnen veertien dagen na verschijnen van dit blad te richten ... het Bestuur van bovengenoemde Stichting, Hemelsley 18-20 te Sittard. ...ichtingen worden verstrekt door de direkteur, tel. 04490—6542.

Gevraagd: Loonslagers

voor Openbaar Slachthuis te Heerlen.
Te melden bij: W. Ortmans, Angelastraat 24 te Heerlen, 's zaterdags tussen 2—7 uur.

Te koop aangeboden

door inruil verkregen met ANWB-Technokeuring en BOVAG-garantiebewijs. Prijzen incl. BTW.

Mercedes 280 S, 1970	f 12.000,—
Mercedes 250 S, 1967	f 4.750,—
Mercedes 220 Diesel, 1969	f 8.500,—
Mercedes 220, 1971	f 13.000,—
B.M.W. 2000, 1971	f 7.250,—
Opel 2100 Diesel, 1973	f 13.000,—
Matra 350, 1971	f 10.500,—

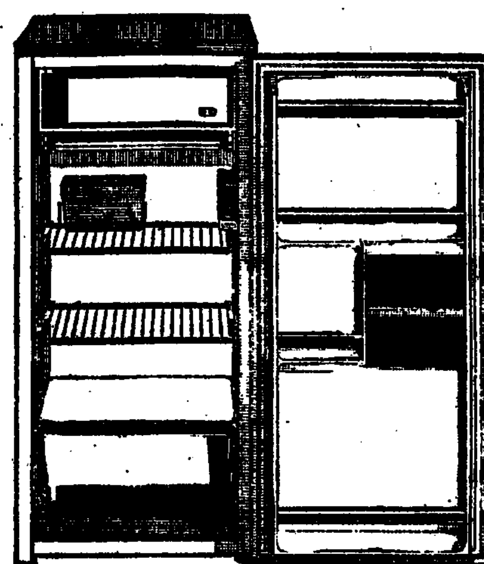
Hierboven vermelde automobielen zijn uitgevoerd met diverse accessoires.
Mercedes demonstratie-automobiel, enkele maanden oud. Elektrisch schuifdak, radio etc., plm. 7000 km gelopen.

AUTOBEDRIJF "DE VALK" B.V.
Broekhem 2-4, VALKENBURG, tel. 04406—13141
Uw Mercedes-Benz-dealer

4 voordeel verrassingen van vakservice

tik..tik..tik..Neem mee! Zeer fraaie elektrische wekker met duidelijke afleesbare wijzerplaat. Bij Vakservice slechts 16,95

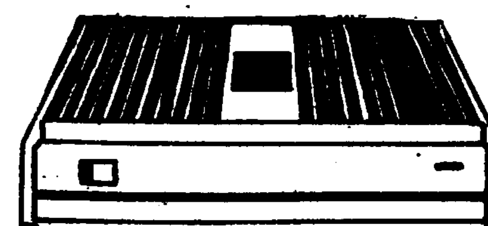
nog slechts enkele dagen



Zoppas, 2-sterren koelkast, 210 liter inhoud. Met ruim diepvriesvak en verlichting. Zeer royale indeling. Van 599,- nu slechts 329,-



SONY, kompakte geheel voll. 4-delige stereo-set. Solid-state filters, solid-state versterker met lage vervorming. 2-weg luidsprekersystemen. Monitor selektor voor „tape/source" SQ-aansluiting. Van 860,- voor 678,-



Philips, afzuig- en recirculatiekap. Zuigt verontreinigde lucht af of maakt geuren onschadelijk d.m.v. een actief koolstoffilter. Van 356,- voor 259,-

• lagere prijzen door massale inkoop • jarenlange hechte samenwerking
• supersnelle service • alle wereldmerken uit voorraad leverbaar

Vakservice vast en zeker

MATH. VONDENHOFF
St. Pieterstraat 34, Kerkrade
Kerkraderweg 21, Heerlen

VOSSEN-R.T.V.
Geleenstraat 64, Heerlen
Irmstraat 18, Simpelveld

VOSSEN
Spilstraat 4, Maastricht

VAN UDEN
Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek

VIC. BEMELMANS
Rechtstraat 50, Maastricht

MEULENBERG
Akerstraat 19, Heerlen
Rijksweg C54, Geleen

ONZE MODERNE INBOUWKEUKENS

....een klasse apart

AANBIEDINGEN EN ADVIEZEN ZONDER ENIGE VERPLICHTING
MONTAGE EN INSTALLATIE WORDT VIA ONS VERZORGD
Compleet met alle mogelijke inbouwapparatuur en de nieuwste mengkranen al of niet thermostatisch geregeld.

Neem geen besluit voordat U dit gezien heeft

MATHIEU DUMOULIN B.V.

Handelsmerk  Opgericht 1834

METALEN - SANITAIR - CENTRALE VERWARMING
MARKT 20 - Tel. 19551* Telex 56363
MAASTRICHT

TOONZALEN GEOPEND MAANDAG t/m VRIJDAG VAN 8 - 17 UUR

Stuur deze advertentie aan ons op en u ontvangt GRATIS volledige documentatie.

Naam: ....
Straat: ....
Woonplaats: ....

Toeren met NS
Tips voor een kleintje vakantie

Even gezellig die paar laatste dagen vakantie opmaken.
Gewoon er met de trein even uittrippen. Suggesties genoeg! Kijkt u maar.

14 Minitrips in eigen land

Volledig verzorgd. Vertrek dagelijks v.a. 28 september.

2 dagen

Amsterdam v.a. f 51.-
Den Haag/Scheveningen v.a. f 60.-

3 dagen

Zuid-Limburg v.a. f 62.-
Montferland v.a. f 66.-
Bergen (N.H.) v.a. f 68.-
Twente v.a. f 69.-
Drenthe v.a. f 73.-
Zeeland v.a. f 73.-
Friesland v.a. f 79.-
Brabant v.a. f 80.-
Giethoorn v.a. f 85.-

5 dagen

Schiermonnikoog v.a. f 113.-
Ameland v.a. f 113.-
Terschelling v.a. f 115.-

Minitrips naar 't buitenland

Met verschillende arrangementen en vertrekdata.

2 dagen Brussel v.a. f 66.-
3 dagen Hamburg v.a. f 114.-
4 dagen Gothenburg v.a. f 105.-
4 dagen Londen v.a. f 128.-
5 dagen Parijs v.a. f 150.-

Voor alle Minitrips betaalt u op elk station in Nederland dezelfde prijs.

3-daagse herfstkleurentochten per bus v.a. f148,-

Ook dit jaar kunt u met NS weer heel voordelig kennis maken met de overweldigende schoonheid van de Belgische Ardennen, de Semois Vallei, het Ourthedal en mooi Zuid-Limburg.
Vertrek: 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22 en 24 oktober a.s.

Nieuw voor 1973!

3-Daagse herfstkleurentocht per bus naar het Eifelgebergte, het Moezeldal en langs de Ruhrsee. Met bezoek aan bekende wijnplaatsen.
Vertrek: 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23 en 25 oktober.

Laatste nieuws!

8-daagse appartements-reizen naar Valkenburg, Ameland en Zoutelande v.a. f 98.-
Vertrek: alle zaterdagen van 29 september '73 tot half mei '74.

4-daagse luxe busreizen door Nederland v.a. f 220,-
Een unieke kans om heel voordelig uw eigen land te leren kennen. En te ontdekken hoeveel moois er dicht bij huis te vinden is.
Vertrek: op de vrijdagen 5, 12 en 19 oktober 1973.

Uitvoerige informatie over al deze trips vindt u in de kleurenbrochure „Toeren met NS" die u op elk station kunt krijgen.

Voor alle meerdaagse reizen kunt u meteen al telefonisch boeken onder nummer (030) 31 94 41 of (030) 35 42 94; dagelijks - ook op zaterdag - van 9.00-18.00 uur.



voordelig uit met NS

KARAVANS

even gebruikt, bouwjaar 1973

MET GROTE KORTINGEN

Inruil en financiering mogelijk. SLA NU UW SLAG.

KLINKENBERG HOENSBROEK

HEISTERBERG 78 — TEL. 045—211888

Limburgs grootste caravan en BOTENSTALLING. Winter- en jaarstalling. Uw caravan is bij ons veilig ondergebracht in onze speciaal hiervoor gebouwde loodsen. Goedkope tarieven. Kerkveldsweg 23 Echt, tel. inl. 04490-5560. Aanbevolen door ANWB. x

Nieuw! Nieuw! RHEINLAND-CARAVANS. Degelijk, kompleet en toch voordelig. Rheinland Weekend 4000, 4-5 pers. Nu f 4775.- Mostard-Caravans, Rijksweg Z. 7, Susteren tel. 04499-1560. x

1 SPEEDBOOT Yamaha Catamarang m. 20PK Johnsson tev. 1 paar waterski's, 1 mono ski, orig. nylon skilijn etc., geen trailer, vaste pr. f 2000. Bevr. Schiltmans, Heidestr. 20-22, Schuttershüske, Brunssum, tel. 045-252872.

WINTERBERGING v. caravans of boten (binnen en buiten) aangeboden. Tel. 045-212073.

Minster STACARAVAN t.k. 7x3 m. 6 pers. incl. oven, verwarming, 220 Volt en gas verl. Normale prijs f 9.150,— nu voor f 8.250,—. Financ. mog. Dinsdags gesloten. Mostard-Caravans, Rijksweg Z. 7, Susteren, tel. 04499-1560. x

Te k. KAJUITBOOT, 7 mtr f 3000,—. Paludastr. 5, Hoensbroek. x

Te k. 3-pers. ZEILJACHT type Surf, '72. Prijs f 3000, tel. 045-254251. x

STA- en TOURCARAVANS nog enkele aan goedkope prijzen, zo lang de voorraad strekt. Frada, Stationsstr 6, Kerkrade. Tevens uw adres voor caravan- en aanhangwagenverhuur. Ook p. dag. x

Te k. aang. rechtstr. v. importeur ruime keuze in touren STACARAVANS. Camping High Chaparrel. Hagerweg 20, Oirsbeek t.o. windmolen, Provincialeweg. Dag. geopend. Fin. mog. Tel. 04492-2044. x

Wegens reorganisatie van ons CARAVAN-verhuurbedrijf zeer voord. te k. caravans van 3-8 mtr. Prijzen [illegible] mog. A. Feyts, Houtstr. 16, Merkelbeek, tel. 04492-1213 x

CARAVANS te huur, 4, 5, 6 pers. Mijd de vakantiepiek! Huur een caravan in juni, augustus, september of okt. Huur een caravan bij Frada in de Eifel of Ardennen en event. ook om mee te nemen. Inl. tel. 04445-5088. Fr. Dassen, Stationsstraat no. 6, Kerkrade. x

PLAATSING voor caravans omgeving Born. Te bevr. 04498-1206. x

Te k. v. particulier 4-pers. polyester SPEEDBOAT m. dekzeil en sleepanker 2½ jr. oud zeer weinig gebruikt incl. spec. aanhanger m. lier en kantelinr. met b.b. motor Mercurie 4 cyl 50 pk en 23 ltr tank. Verder een compl. ski uitrusting best. uit 2 skipakken, paar ski's monoski, ronde plank dit alles compl. v. f 6750,-, J. Janssen, Mauritsweg 126, Stein, tel. 1316. x

Te k. TRAVELSLEEPER z.g.a.nw. Tentdoek koopje f 950,-. Tel. 045-215096.

Te koop de laatste nieuwe en demonstratie TOUR- en STACARAVANS van seizoen 1973, eind-seizoenkoopjes: tourcaravan Sprite Sport 300 3 à 4 pers. met voortent, waterpomp, 220 volt, gasverlichting, disselkast en oplooprem met achteruitrijautomaat, van ƒ 4.450,- nu voor ƒ 4.195,-. Sprite Sport 375, 4 à 5 pers., met voortent, koelkast, kachel, dubb. ramen, waterpomp, 220 volt, gasverlichting, disselkast, oplooprem en achteruitrijautomaat, van ƒ 7.050,- nu voor ƒ 6.750,-. Ook ruime keuze uit gebruikte tour-, sta- en vouwcaravans. Dit alles bij De Olde Caravan, Rijksweg Nrd. 306, Sittard, tel. 04490—3634. x

Spanje, Alicante, FLAT langs zee, alle comf., 5 pers. ƒ 250,- per mnd., vanaf okt. Tel. 043—19760. x

CARAVANSTALL. binnen of buiten, centr. gel. Musschenbroek 27 Hrl. Tel. 715563. x

Te k. aangeb. ALPENKEUZER Sr. in uitst. staat, ca. 20 wkn. gebruikt, compl., voortent met grondz., luifel, gasstel, gootsteen, voorraadbussen, bestekla, kantelbeugels enz. Prijs f 1450,-. Tel. 04461-1151.

Te k. STACARAVAN 2 jr. oud 6-pers. Ijskast, tv-mast, toilet, butagas enz. Pr. f 5900,-. Gratis vervoer naar andere camping. Hoofdstr. 424 Hoensbr. tel. 045-215153.

Te k. a. TOURCARAVAN 8x2,45 m 7 slaapplaatsen, aparte slaapkamer, incl. ijskast, 5-pits gasstel, televisie-antenne, stalen aanr. met formicakastjes, terras 6x3.20 m plus 2 aluminium bergruimtes. Tel. 04445-3782.

Te k. SJALET m. tv en ijskast. Tel. 04490-2226.

Te k. zeer mooie KAMPEERBAGAGEWAGEN met reservewiel en keukentje. Groenstr. 50 Ubach o. Worms.

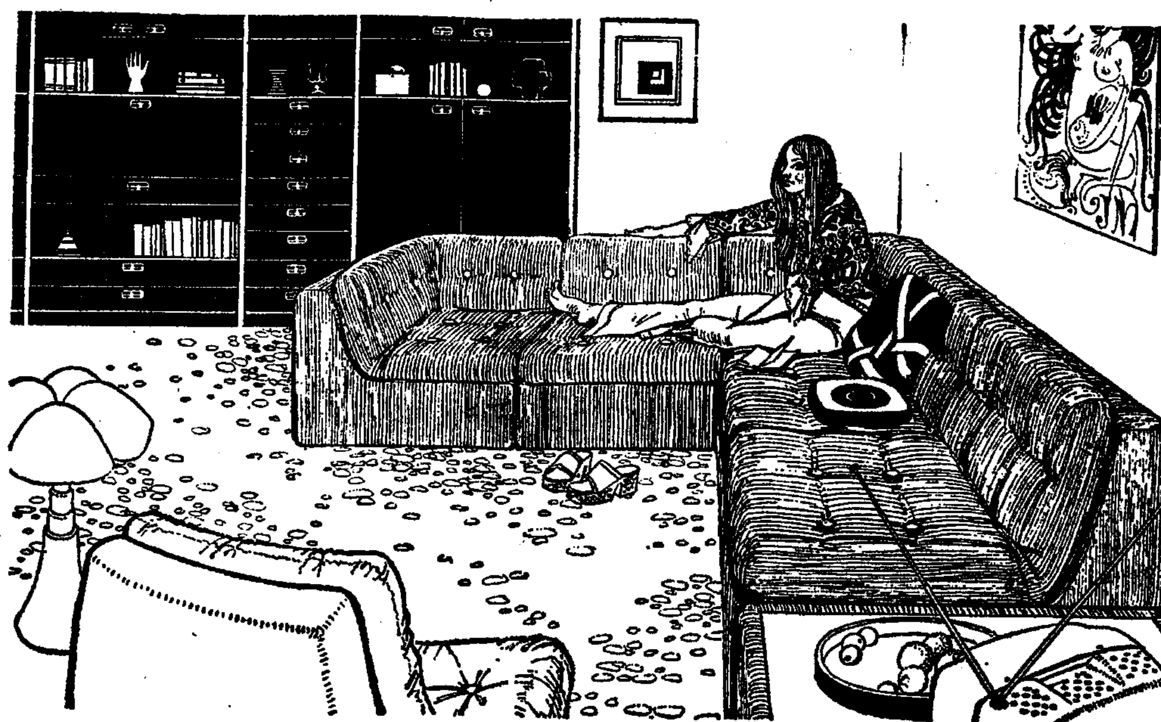
Weg. aansch. stacaravan te k. 4-pers. CARAVAN Sprite 400 m. voort. en vlonder. Vr.pr. f 2250,-. Schaesbergerw. 138 Hrl.

Winter-CARAVANSTALLING. Tegelaar Overste Hof 14 Schaesberg, tel. 045-411516.

RECREATIEHUISJE te huur op camping De Brenteberg te Schinveld temidden van pr. bosrijke omg. Het huisje is compl. ingericht voor verbl. van 6 pers. en voorz. van g verwarming. Zeer aantr. huurpr. Het huisje is nog vrij van heden tot 6 okt. en van 20 okt. tot 22 dec. Inl.: t.k.u. 06180-3700 's avonds 01680-3527.

CARAVAN Constructam type Coral sept. 1972 4 à 5 pers. Compleet met ingebouwde ijskast, verwarming, voortent, gasflessen, bestek, horren enz. Nieuwpr. f 9000,- nu uiterste prijs f 6250,-. Financ. mogelijk. Creemers automobielen Tongersew. 57a Maastricht, tel. 043-19797 b.g.g. 043-14012. x

Perfect Caravan Centrum Bosstraat 105 Swalmen (weg Swalmen-Brüggen Dld.) tel. 04740-2220. Speciale winterprijzen kortingen van f 500,- tot f 750,- op toer- en STACARAVANS. Winterstalling voor boten en caravans. x



elke vogel prijst zijn nest



woonkultuur zutendaal

modern en klassiek: Woonkultuur heeft er véél van

Waarom wij u voor minder geld, veel meer woonkomfort bieden, dat ligt voor de hand. Wij zitten in België op 10 km. van Maastricht, met 3000 m2 meubelkollektie, dus kunnen wij de Belgische prijzen rekenen. En meubels in België zijn nu eenmaal veel goedkoper dan in Nederland.
Maar er is nog een andere belangrijke reden: Nederlandse binnenhuisarchitekten doen bij ons het werk. Zij kopen in, zoeken ontwerpers, ze kiezen stoffen en kleuren en dat allemaal afgestemd op de Nederlandse geavanceerde smaak.

Geen wonder dat u nérgens in de Benelux zo'n kollektie klassieke en moderne meubels bijeenvi[nd] tegen prijzen die rekening houden met de beurs van iedereen. Komt u zelf overtuigen

Woonkultuur - Zutendaal
hoek Dorpsstraat - Daelstraat,
Tel. 09-321153709
dagelijks ook zondags geopend van 10 tot 8 uur s'avonds.
Veel veilige parkeerruimte

Woensdags gesloten, vrijdags koopavond tot 10 uur
Levering franko huis - geen grenskosten - prijzen inklusief B.T.W.

CARAVAN - OCCASION - SHOW

met hoge

WINTERKORTINGEN

Vouw- en Tourcaravans, sta-caravans, vouw-caravans zonder tentdoek. Direkt uit onze fabriek aan koper.

HOUTBOUW UBACHS

KERKRADE-VINK
Ook 's zaterdags van 14-18 uur.
Weekendhuisjes, schuurtjes, alle soorten hokken en keten, garages f 470,—.

VAKANTIE

Mooie 3-4 pers. CARAVAN, Astral 320, luxe, '69, 220 12 V w. pomp, geal. voortent, ƒ 2850. Tel. 043—27121. x

Meibro KARAVANS: gebruikt bouwjaar 1973 type 300 v. 4750,— voor 4150,—, type 330 v. 5595,— voor 4755,—, type 380 ST v. 6500,— voor 5525,—, type 430 v. 7700,— voor 6550,—, De Reu Casbak '71 v. 6695,— voor 5050,—; alle bovengenoemde karavans zijn incl. res.wiel, voortent en waterpomp. Verder Meibro 380 ST v. 5800,— voor 4950,—, type 380 L v. 6695,— voor 5695,—, type 460 ST v. 6510,— voor 5535,—, type 550 TA van 9815,— voor 8345,—. Deze karavans zijn incl. waterpomp en res.wiel. Snel bij wezen. Klinkenberg, Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

VOORTENTEN in diverse kwaliteiten. Snel leverbaar en voordelig in prijs. Voor alle type karavans. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

CARAVANS. Henk Cortie Rijksweg 17 Nederweert Speciale aanbiedingen Kip, Cavalier, Goldstream, Apollo, Atlas, Meibro, dreamhome 04951-1914. x

CARAVAN SHOW

van diverse topmerken.

Kleinz Polyester vanaf ƒ 4.195,—,
Apollo, Blue Anchor, Rinel, Super Hoom

uitgevoerd in aluminium, hout en P.V.C.
OOK GROTE KEUZE INRUILCARAVANS.

H. FEIJTS

HOUTSTRAAT 16, MERKELBEEK, TEL. 04492—1213. x

SCHWEISSER
oder ungelernter Arbeiter zum Anlernen als Schweisser und
HILFSARBEITER
zum sofortigen Eintritt gesucht.
Jürgens & Pontzen
Metallwarenfabrik
51 Aachen-Richterich
Karl-Friedrichstr. 60, Grenzübergang Locht
Tel. Aachen 12691.

Voor de verkoop van onze prachtige Toro mo[tor]maaiers en machine voor onderhoud van gazon [en] velden zoeken wij een prettige, actieve
VERTEGENWOORDIGE[R]
Schriftelijke sollicitatie aan
J. J. Dabekausen b.v., Maasbracht
Zonder verkoopervaring en technische aanleg he[eft sollici]tatie geen zin.



Daarom hebt u in septemb[er] "Goud in Uw Handen"

Indrukwekkend hoge inruilprijs.

Koop eén Marina en u profiteert nu van een enorm, feestelijk voordeel. Alleen in september. Marina feestmaand! Want de 300.000ste Marina is op de weg.

De Marina, gewoon even anders.

Geen wonder, die populariteit. Want dit is een geweldige wagen. Met persoonlijkheid en karakter. Net iets anders dan alle andere in z'n prijsklasse. Met veel fijne ruimte voor passagiers, voor uzelf en de koffers. Met echt goeie afwerking. En een carrosserie die hem tot de mooiste van Europa in z'n klasse maakt. Plus die uit en te na beproefde motor. Die sterke versnellingsbak.

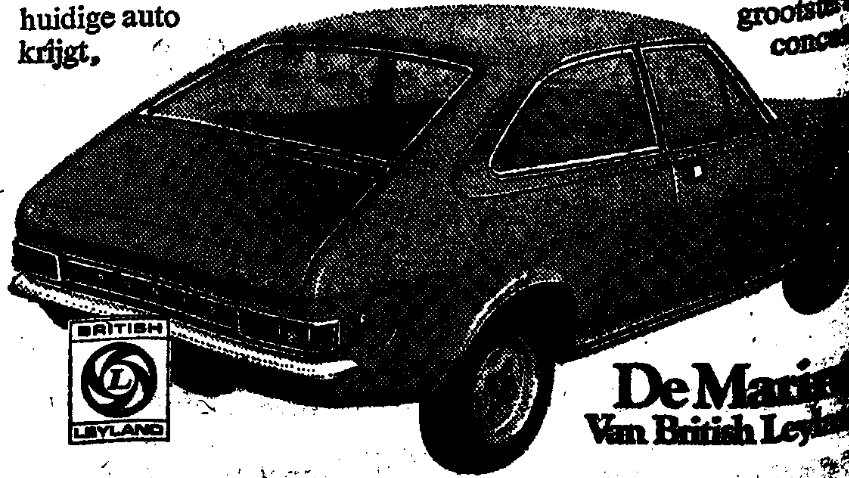
Die stabiel aangedreven achterwielen en dat onvervormbaar onderstel. Om maar 'n paar belangrijke punten te noemen. En alleen bij de Marina is de coupé goedkoper dan de sedan.

Kom voor een inruil-taxatie.

Rijd even naar ons toe. En vraag wat u nu voor uw huidige auto krijgt.

bij aankoop van een Mari[na]. U kiest uit 1300 en 1800 cc motoren en uit diverse luxueuze uitvoeringen, co[upé] sedan of één van de TC modellen. En u hebt al zo'n beauty voor ƒ 8.990,-.

Achter de Marina staan tw[ee] klinkende namen: Morris (... van 's werelds oudste automerken) en British Leyland (een van Euro[pa's] grootste conc[erns]).



De Marina
Van British Leyland

Automobielbedrijf Van Leeuwen Geerstraat 34, Heerlen. Tel. 045 - 715902

AUTO DIRKS
Austin-, Morris-, M.G.-dealer, Amstenraderweg 81 B, Hoensbroek, tel. 213066.

J. J. MOLENAAR'S AUTOMOBIELBEDRIJF N.V.
Dr. Bakstraat 82, Maastricht, tel. 043—30084 — Dealer voor: Austin, Triumph, Jaguar, Morris, M.G., Rover

J. J. MOLENAAR'S AUTOMOBIELBEDRIJF N.V.
Pres. Kennedysingel 8-12, Sittard, tel. 04490—7544 - 7545 — Dealer voor Morris, M.G., Rover

AUTOMOBIELBEDRIJF S. BALT
Kasteellaan 1, Heerlen, tel. 045—717514 — Dealer voor: Austin, Triumph.

M.U.W. B.V.

INDUSTRIEWEG 12
VUGHT — TELEFOON 04100-79010

Voor onze werken in Limburg en omstreken zoeken wij voor onze caterpillarmachines:

- SCRAPERMACHINISTEN 631c
- LAADSCHOPMACHINIST 988
- DUMPERMACHINIST 769b
- COMPACTOR 825b of
- BULLDOZERMACHINIST

Sollicitaties, eventueel tel. kunt u richten aan afd. personeelszaken 04100-79010. Zaterdagavond tussen 19—20 uur 040-410489.

L'ORTYE B.V.

Amstenraderweg 3 — Hoensbroek
telefoon 045—212358

vraagt voor spoedige indiensttreding

ervaren dieselchauffeur

met terreinervaring.



Ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid", Sittard

heeft op korte termijn in de afdeling Technische Dienst plaatsingsmogelijkheid voor een

a) technisch medewerker

in het bezit van het diploma Scheepswerktuigkundige A.
Betreffende functionaris zal belast worden met specifieke werkzaamheden (controle apparatuur, installaties etc.) binnen het kader van de Technische Dienst.

Leeftijd tot ca. 30 jaar.

Salaris afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.

b) machinebankwerker

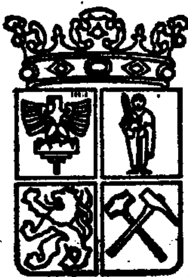
Kandidaten met een opleiding in de fijnmechanische richting genieten de voorkeur.

Leeftijd tot ca. 25 jaar.

Salaris afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis. Inlichtingen bij het Hoofd Technische Dienst, dhr. Franizen (tel. 04490—6666, toestel 2091).

PERSONEEL
opleiding promotie



gemeente heerlen

Bij de Dienst voor Sociale Zaken, afdeling Sociale Bijstand kunnen op korte termijn worden geplaatst

medewerkers

De te benoemen funktionarissen zullen worden belast met onderzoek, rapportering en advisering met betrekking tot aanvragen ingevolge de Algemene Bijstandswet, de Rijksgroepsregelingen en de Wet Werkloosheidsvoorziening.

Vereisten:

— Middelbare schoolopleiding en bezit van het diploma M.S.A.
— In staat zijn om in teamverband te werken en goede relaties te leggen.

Zij, die in 1974 afstuderen voor het diploma M.S.A. kunnen eveneens reflekteren.

De rangindeling en salariëring zal, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, nader worden overeengekomen.

De gunstige arbeidsvoorwaarden van de gemeente Heerlen zijn van toepassing (o.a. geen inhouding van premie AOW/AWW, 7½% vakantietoelage, welvaartsvast pensioen, toelating tot de kollektieve ziektekostenregeling).

Een medisch onderzoek zal deel uitmaken van de selektieprocedure, alsmede een op de betreffende funktie gericht psychologisch onderzoek.

Sollicitaties binnen 10 dagen onder nummer 553 te zenden aan Burgemeester en Wethouders van Heerlen.



Het bestuur der
Katholieke Schoolvereniging
Heerlen

vraagt m.i.v. 1 november voor de

MGR. SAVELBERGSCHOOL,
OUDE LINDESTRAAT 37, HEERLEN
hoofd heer J. J. van de Winkel,
tel. 045—715005

EEN ONDERWIJZER(ES)

in bezit van wett. bevoegdheden (hoofdakte, akte R, aant. j).
Indien niet in bezit van R, dan verplichtend om hiervoor te studeren. BO-ervaring strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen vóór 1 oktober a.s. te zenden aan het Bestuur, Kortstraat 18-20, Heerlen.

Grote Instelling zoekt

BUITENDIENST-FUNCTIONARIS

die
— beschikt over een goede algemene ontwikkeling,
— op sympathieke wijze met mensen kan omgaan,
— het tot zijn eer rekent mensen op objectieve wijze voor te lichten,
— gehuwd en onder dan 35 jaar is.

Wij bieden hem

— een vaste positie met goede toekomstmogelijkheden,
— een afwisselende werkkring,
— een goede honorering,
— vrij gebruik van auto.

Indien men niet van zijn huidige werkkring wenst te veranderen is ook de mogelijkheid aanwezig om in de avonduren een aantrekkelijke bijverdienste te verwerven.
Brieven onder nr. aan het bureau van dit blad.

PIONIER - LAURA b.v.

is een jonge en zeer snel groeiende onderneming in de LAURA-groep te Eygelshoven.
Zij fabriceert hoogwaardige vloeistofafdichtingen t.b.v. de auto-industrie.
De fabricage omvat een grote verscheidenheid van types in aantallen van meer dan 1,5 miljoen per maand.

De konstante verhoging van onze verkopen maakt het noodzakelijk onze produktiekapaciteit wederom belangrijk te vergroten.
In verband hiermede zoeken wij op korte termijn:

vulcaniseurs

voor onze rubberpersafdeling.

Deze functionarissen zullen opgeleid worden voor de bediening van onze half-automatische vulcaniseerpersen. Voor enthousiaste medewerkers is hier de mogelijkheid om in een modern bedrijf een nieuw vak te leren.

Er wordt in drie-ploegendienst gewerkt, gedurende een 40-urige werkweek (ingaande 1-1-1974).

machinebankwerkers

Deze functionarissen zullen zich bezig houden met onderhoud en verbetering van het machinepark.

Voor beide functies kunnen we een aantrekkelijk beginsalaris bieden, dat bij gebleken geschiktheid vrij snel en belangrijk kan groeien.

Wie meent deze uitdaging aan te kunnen en er prijs op stelt in een jong team met moderne machines te werken neemt zeker kontakt op met de heer Kloth (045-351241 toestel 450, privé: 04445-[illegible]) om alle inlichtingen over deze interessante functies te ontvangen.



PIONIER - LAURA b.v.

SPOORSTRAAT 30 — HAANRADE (KERKRADE)
TELEFOON 045—351241

[Gevra]agd voor spoedige indiensttreding:

[CH]AUFFEUR/BEZORGER

[in bez]it van rijbewijs B C E.

[Leeftij]d ca. 23 jaar.

[Bekend]heid met radio- en t.v.-apparatuur strekt [tot a]anbeveling.

[Gebode]n wordt [illegible] uitstekende sociale voorzieningen.

[Gega]digden kunnen telefonisch een afspraak maken [tel.] 045-712057.

Gevraagd

vrl. of mnl. kantoor- en winkelbediende

Kunnende typen.

Schriftelijke sollicitaties aan

Verf-machinehandel Berku

[illegible]

Afcent Headquarters

Afcent Officers Club

Has a vacancy for a well qualified

restaurant waiter

on a contract of indevinite duration.

[...] years of experience in a first class restaurant; some knowledge of barwork would be [advanta]geous.
[...]g knowledge of the English language is [...].
[Applicati]ons in writing beforwarded to civilian [person]nel office, Akerstraat 7, Brunssum.

Bejaardenhuis Huize Caritas Sittard

vraagt voor spoedige indiensttreding

a) leerling-bejaardenhelpster

Opleiding huishoudschool en O.B.B. gewenst.

b) leerling-kok

Diploma hulpkok of enige jaren ervaring vereist. Leeftijd plm. 17 jaar.

Belangstellenden worden uitgenodigd hun schriftelijke sollicitatie te richten aan de direktie, [...]straat 24, Sittard.

Telefonische inlichtingen worden gaarne verstrekt onder nummer (04490)—5050.

In het ST. CANISIUS-ZIEKENHUIS is op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor

verpleegkundigen

Tevens kunnen [illegible] deten plaatsen voor de

kursus kinderverpleging

Aanvang 1 december a.s.

Ook zij, die deze aantekening reeds bezitten, nodigen wij uit te solliciteren.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofd afdeling personeelszaken St. Canisius Ziekenhuis St. Annastraat 289, Nijmegen, onder vermelding van code LD 22.9



CANISIUS-ZIEKENHUIS NIJMEGEN

R.K. Gymnasium van het Coriovallum College
KLOMPSTRAAT 30 te HEERLEN

Gevraagd voor zo spoedig mogelijk, ter vervanging wegens ziekte,

DOCENT(E)
Klassieke Talen

voor een nader overeen te komen aantal uren.

Aanmelden en eventueel inlichtingen bij de rector [illegible]

Für mein Geschäft in Aachen suche ich für sofort oder später, tüchtigen und zuverlässigen

UHRMACHER

welcher selbstständig arbeitet und mit allen anfallenden Arbeiten vertraut ist. Moderne Werkstatt, angenehmes Betriebsklima, Spitzengehalt, angenehme Arbeitszeit.

Peter Houben, Uhren und Goldwaren
5100 Aachen, Bismarckstr. 17
Tel.: 00-49241503413

AANNEMINGSBEDRIJF
HAN DE GELDER

vraagt voor spoedige indiensttreding voor haar objecten in Duitsland

● **BETON-TIMMERLIEDEN**

Object Stolberg :

● **40** [illegible]

Aanmelden dhr. [illegible] Maastricht, [illegible]

Fa. Montage- und Maschinenbau THOMAS PLASMANS
5135 Süsterseel, Rüsserstrasse 8, tel. 00—[illegible]

vraagt met spoed voor werk in Duitsland:

★ **verwarmingsmonteurs**
★ **CO_2 lassers**
★ **constructie-bankwerkers**
★ **argon lassers**
★ **schilders**
★ **draaiers**
★ **freezers**

Aanmelden op ons kantoor in Geleen, Rijksweg Nrd. 9, tel. 04494-3100 woensdag 19 sept. en donderdag 20 sept. van 14-19 uur en 's zaterdags van 9-12 uur.
Aanmelden op ons kantoor te Schaesberg, Frans Erenslaan 12, tel. 045—312000 alleen 's zaterdags van 10-12 uur.
Aanmelden op ons kantoor in Aken Adalbertstrasse 110-118, tel. 00—4924121050 ma. t.m. vr. van 9-16 uur.

BNC
[D]E STICHTING BETONRESEARCH VAN DE [NE]DERLANDSE CEMENTINDUSTRIEËN
[gevesti]gd te Maastricht

zoekt voor spoedige indiensttreding een

Documentatie-assistente

Haar werkzaamheden zullen in hoofdzaak bestaan uit:

— administratieve werkzaamheden ten behoeve van de dokumentatiedienst en de bibliotheek;
— het bedienen van de telefooncentrale;
— het ontvangen en verwijzen van bezoekers.

Gestelde eisen:

— opleiding op middelbaar niveau;
— nauwgezetheid;
— beschaafd optreden en representatief voorkomen;
— typevaardigheid gewenst.

Leeftijd: bij voorkeur niet jonger dan 19 jaar of niet ouder dan 25 jaar.

Belangstellenden voor bovenbedoelde functie kunnen — zo zij dit wensen — hierover telefonische inlichtingen inwinnen bij de

STICHTING BETONRESEARCH
VAN DE NEDERLANDSE CEMENTINDUSTRIEËN
Lage Kanaaldijk 114, Postbus 308, Maastricht
Tel.: 043 - 1 74 74, toestel 14.

[Sollic]itatiebrieven met vermelding van leeftijd, opleiding en [erva]ring en onder bijvoeging van twee recente pasfoto's te [zend]en aan bovenvermelde Stiching.



PHILIPS

Das GLÜHLAMPENWERK Aachen hat Produktionsstätten in AACHEN und ALDENHOVEN! Verschiedene Arbeitsplätze in Produktion und Werkstätten sind zu besetzen.

Werk AACHEN
Normalschicht

MECHANIKER
UNIVERSALFRÄSER

Wechselschicht (3 Schichten)

BETRIEBSSCHLOSSER

Betrieb ALDENHOVEN
Wechselschicht

MECHANIKER oder MASCHINEN-SCHLOSSER

Wechselschicht (2 Schichten)

EINRICHTER

(Bewerber aus metallverarbeitenden Berufen - Mechaniker, Maschinenschlosser, Elektriker, Dreher, Fräser - haben besonders gute Start-Chancen).

Bewerber bitten wir um eine persönliche Vorstellung. Unsere Personalabteilungen informieren Sie gerne über leistungsgerechte Bezahlung, soziale Leistungen sowie weitere Einzelheiten, montags bis freitags von 7.45—16.00 Uhr. Auch am Samstag, den 22. September 1973 können Sie uns in der Zeit von 9.00 bis 12.00 Uhr in der Personalabteilung in Aachen sprechen.

DEUTSCHE PHILIPS GMBH • GLÜHLAMPENWERK AACHEN
51 Aachen-Rothe Erde • Postfach 450 • Personalabteilung

Philips — Elektronik + Elektrotechnik — weltweit

Gevraagd

Verkopers
Banketbakkers en banketbakkersleerl.
Vakbekwame broodbakkers
Jonge mannen
van 18 jaar en ouder voor de ploegendienst.
Vrouwen
voor morgen- of middagdiensten.

Goed loon. Prettige werksfeer.

Neem zo spoedig mogelijk kontakt op voor een persoonlijk onderhoud met dhr. W. Erkens.

[illegible]

Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen

Zaterdag 22 september 1973

BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
NERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND

...euken (26)

...spreuken vallen kennelijk ... Thei als rijpe appelen ...hemel. Bij de post van... spreuk nummer 27, hele... ...gestemd op onze eigen ... promenade. Thei zegt: ...heb geen bezwaren tegen ...mmende burgers, mits ...sidu niet op de promenade ...komt". Echt wat je ... het leven gegrepen.

...ft

... waar verhaal heeft ons ... Kitty Canton verteld. ...zoon Harrie heeft onlangs ...bicht eeuwige trouw be... ...an Richarda Demandt. Op ... vrij normale gebeurte... ...re het niet dat na de ... het bruidspaar per au... Geleen trok om voor de ... te poseren. Intussen za... bruilofstgasten in Obbicht ... kolen, want het bruid... ...kwam maar niet terug. ...eesde van alles tot op een ... moment ontdekt werd ... bruidspaar op de brug in ... stond te liften. Op de ... van Geleen naar Ob... ...leek de benzine op te zijn.

...rds lolbroek nummer één ...Mols wordt op 11 maart ... jaar. Nu al is hij bezig ...ze gebeurtenis een enorm ... brouwen. Met Ameri... ...legerbands, ballonnen, ...en e.d. Als eregasten, zo ...Willy verteld, zullen de ...otteclub en de Kloot... ...soos Sittard fungeren. ...ordt dan wel even een

...otschieters

...igens zijn de klootschie... ...erdag in vergadering ...weest. Tijdens deze bij... ... werd bij vallen en op... ... heer H. Bronneberg ... ... vice-voorzitter. Dit we... ...tentenis van de voorzit... ... Thijssen. De kloot... ...namen een motie aan ...de voorzitter op zijn af... ... bij voortduring zal ...gewezen. „Nu hebben we ...itter van buiten Sittard ... om de schijn te vermij... ... komt de man uit Born ... luidde de tekst.

...vriend Harrie Dols, heeft ... op krukken de raads... ...ing te Sittard weer be... ...arrie sneuvelde tijdens ...enadefeesten op het veld ... tijdens de voetbalpoging ...gemeenteraad en Lozo in ... Met andere woorden ...brak wat in zijn been en ...enkele weken verplichte ...eten nemen. Maandag, zo ... verzekerd, keert hij te... ...de burelen van vadertje ... in Sittard. Op krukken ...

...zonde

... burgemeester F. Loefen ...evenbicht vernam dat het ...tehuis van die plaats op 2 ... zal uitpuilen van be... ...hriften indienende dames, ... teleurgesteld uit: „Wel ...! Het komt misschien ... keer in mijn loopbaan ... het gemeentehuis wordt ...omd door plaatselijke ... en uitgerekend op die ... ik met vakantie in ... 't Is zonde..."

...lege

...raad van Grevenbicht heeft ... de jongste vergadering ... gedachten gewisseld ... geluidsoverlast die laag ...gende straaljagers ver... ... Tijdens de „debatten" ... gemeentesecretaris ... het voorstel om effe con... ... te nemen met secretaris... ... Jozef Luns van de Na..., waarom eigenlijk niet. ...en Luns zijn immers alle... ...retaris.

LD

Limburgs Dagblad voor Sittard Geleen is de plaatselijke en re... editie van het Limburgs ... voor het gebied Sittard-... en omstreken.

...maatschappij ... Dagblad B.V. te Heerlen.

...dacteur: ... Huyskens

... Molenbeekstraat 5, ...-5577.

... Markt 3, ...-6868.

Begin oktober opening doortrekking

Stein gaat verkeer rond centrum leiden

STEIN — Begin oktober zal in Stein de fraaie doortrekking van de Stadhouderslaan om het Steinerbos heen naar de Mauritsweg voor het verkeer worden vrijgegeven. Gezien het belang van deze weg zal de verbinding, als het aan wethouder Harry van Mulken ligt, met enig feestelijk vertoon worden geopend. Of dat er van komt wist hij vrijdag nog niet te vertellen. Deze weg zal aan het begin en het einde worden beveiligd door middel van verkeersinstallaties.

De ene installatie wordt opgesteld op het punt waar de Stadhouderslaan uitkomt op de Heerstraat-Centrum, de andere op de splitsing met de Mauritsweg. Als de Stadhouderslaan voor het verkeer is vrijgegeven zal hij voorrang krijgen op de Streekweg. Volgens wethouder Van Mulken van openbare Werken betekent de doortrekking van de Stadhouderslaan een duidelijke verbetering in de verkeerssituatie te Stein. Hij zal het verkeer uit oostelijke richting rond het centrum van Stein heenleiden en vooral de drukke en niet al te brede Mauritsweg ontlasten. Dit is te meer nodig omdat alle diensten van DSM 's morgens om acht uur beginnen en een opeenhoping van voertuigen veroorzaken.

De verbetering van de wegen krijgt in Stein de laatste tijd opvallend veel aandacht. Zo ligt het verder in de bedoeling om de Kapelaan Berixweg, die de verbinding naar Meers vormt en die in het verlengde van de Stadhouderslaan ligt te verbeteren en van een doeltreffende verlichting te voorzien. Als de restauratie van de Noelweg [illegible] de noodzakelijke verbindingsweg tussen Keerend en Heerstraat-zuid aangepakt. Deze verbindingsweg is nodig omdat het Keerend sedert de doortrekking van de E39 naar België een doodlopende weg is geworden.

Bovendien heeft men met de aanleg van wegen in het Breinder en in het plan Haalstraat-Valderstraat-Vaarstraat een begin gemaakt. Kortom het gonst in Stein van de kranen, draglines, bulldozers en ander wegenbouwersmaterieel.

Wethouder Harrie van Mulken wijst onze fotograaf waar de doortrekking van de Stadhouderslaan aansluit op de Streekweg.

Veel informatie tijdens vredesweek in Stein

STEIN — Onder het thema „De vrede bij U thuis" wordt tijdens de algemene vredesweek in Stein weer veel aandacht besteed aan de wereldvrede en de vrede in eigen omgeving. Een comité, bestaande uit mej. M. Meijers, mevr. P. Ramaekers, de kapelaans H. Steijns en C. Beurskens en de heren J. van Rijst, G. Lemmens, A. Römkens, H. Dassen, Chr. Stijnen en J. Aarts, heeft hiervoor het programma samengesteld.

Woensdag 26 september is er op de weekmarkt in het centrum tijdens de markturen volop informatie over de ontwikkelingslanden. Voor dit doel zijn er diverse stands met informatiemateriaal, er is een stand van de derde wereldwinkel uit Geleen, een stand voor het Melania-project van het vrouwengilde Stein, met verkoop van handwerken voor het goede doel en een speciale koffiestand. Deze koffiestand is van de stichting S.O.S. uit Kerkrade, die koffie in Guatemala rechtstreeks van de telers koopt, waardoor deze 80 pct. meer voor hun product in handen krijgen via hun coöperatie. De winst verdwijnt anders in de zakken van allerlei tussenstations.

Speel- en leefruimte voor volwassenen en vooral de jeugd krijgt aandacht tijdens een bijeenkomst in de aula van de St. Jansschool aan de De Halsstraat donderdag 27 september om 20 uur. Hier zal dit probleem in toneelvorm worden behandeld door mensen van Stein. Voor deze bijeenkomst bestaat grote belangstelling en de toegang is geheel gratis.

De Vredesweek in Stein wordt besloten zondag 30 september om 11.30 uur met een grote oecumenische vredesviering in de parochiekerk van Nieuwdorp. Het Jongerenkoor Stein verzorgt de zang o.l.v. van M. Lips en er zal een bewegingsspel zijn o.l.v. de heer J. Aarts. Inwoners van geheel Stein en alle parochies zijn hier van harte welkom op deze grootse vredesmanifestatie.

Initiatief LGOG kring Sittard

Cursus in de streekhistorie

SITTARD-BEEK — De kring Sittard van het Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap start in oktober met een uit 5 lessen bestaande cursus streekgeschiedenis. Tijdens de lessen zal de periode steentijd-karolingische tijd worden behandeld, waarbij het accent wordt gelegd op de historie van het gebied in de eigen kring. Tijdens het volgende (winter)-seizoen zal een vervolgcursus worden gegeven.

De lessen worden alle gegeven in de zaal van café Ober Bayern in Sittard en beginnen telkens om 20 uur. In het kader van de eerste cyclus worden achtereenvolgens behandeld: landschapsvorming (26 oktober, door de heer P. Felder), de steentijd (23 november, door de heer P. Felder), de Romeinse periode (18 januari, door pater A. Munsters), de post-Romeinse periode (1 maart, door pater A. Munsters) en officiële archeologie (20 maart door drs. J. Bloemers.

Tijdens een gehouden animo-peiling meldden zich al 30 personen voor deelname aan de cursus aan. Leerlingen van middelbare scholen met geschiedenis als keuzevak krijgen een aanzienlijke reductie. Belangstellenden dienen zich voor 15 oktober aan te melden bij de secretaris van de kring, de heer J. van de Bergh, van Sonsbeecklaan 20 in Beek. tel. 1650. De cursus wordt gegeven op initiatief van de heren J. Knoors uit Grevenbicht, W. Bongers uit Geleen en ir. H. Palmen uit Sittard, respectievelijk voorzitter en leden van de kring.

Door middel van de cyclus hoopt de kring (die over 2 jaar het zilveren bestaansfeest viert) onder de bevolking belangstelling voor de geschiedenis van de eigen streek te kweken en het aantal leden te vergroten. De Kring Sittard van het genootschap telt momenteel 220 leden.

Fractie Groot Sittard wil:

Muziekdidactiek op basisscholen

SITTARD — De fractie Groot Sittard vraagt de gemeenteraad van Sittard om bij de komende begroting voor 1974 rekening te houden met een bedrag ter dekking van de kosten voor muziekonderwijs in de gemeente. Dit vraagt zij naar aanleiding van een nota muziekonderwijs, die in opdracht van de Katholieke Schoolvereniging Sittard is samengesteld door een commissie ter bestudering van de mogelijkheid tot het geven van een verantwoord muziekonderwijs op de basisscholen.

In deze nota stelt de commissie voor te komen tot de benoeming van een bevoegde kracht als muziekconsulent". Deze zou op drie of vier basisscholen moeten starten met muziekonderwijs en een samenwerking tot stand brengen met leerkrachten van andere scholen, die in het bezit zijn van een muziekakte of een speciale belangstelling hebben voor dit vak. Ook wordt door de aanstelling van zo'n consulent de mogelijkheid gecreëerd om te komen tot een goed geleid overleg met de pedagogische afdeling van het conservatorium te Maastricht. De commissie is van mening dat dit experiment een basis kan zijn voor een verdere uitgroei van een verantwoord muziekonderwijs tegen geringere kosten dan met het verouderde systeem van vakonderwijzers.

Zinvol

De fractie Groot Sittard voegt hier nog aan toe dat muziekonderwijs een beter sociaal functioneren tot gevolg heeft en dat het voorts een positieve invloed zou uitoefenen op de exacte vakken en op de welzijnsbeleving op latere leeftijd. Verder voert de fractie als argument aan dat er een basis gelegd moet worden voor een zinvolle vrijetijdsbesteding in muziekverenigingen, die voor de gemeenschap onontbeerlijk zijn.

„Muziekonderwijs zal er toe bijdragen dat de muziek, in welke vorm dan ook gepresenteerd, kritischer zal worden beluisterd en gewaardeerd", aldus de fractie. Gezien al deze argumenten dringt de fractie bij de raad er op aan deze nota positief te benaderen en in de begroting een bedrag te reserveren ter realisatie van deze plannen.

Grote modeshow in Vrangendael

SITTARD — Dit jaar houdt de wijk Vrangendael in Sittard voor de vijfde keer de jaarlijkse zomerfeesten. De feesten worden op donderdag 27 september officieel geopend door burgemeester Dassen, ze duren tot en met zondag 30 september. Voor deze feesten heeft men aan de Burgemeester Schrijenstraat een feestpaviljoen van ongeveer 1000 m2 neergezet, dat verwarmd kan worden.

Het eerste evenement dat in dit paviljoen zal plaatsvinden is een modeshow op donderdagavond direkt na de opening van de feesten. Deze modeshow, die verzorgd is door V & D wordt gepresenteerd door TV-omroepster Monique van Erp, terwijl de muzikale leiding in handen is van de heer Muytjens. Voor het eerst zal de dansende tweeling Daphne en Debbie uit Maastricht aan een modeshow meewerken. De tweeling zal samen met 5 mannequins en 2 dressmen een zeer uitgebreide collectie showen. Tijdens deze show is er ook een tombola, waarvan de hoofdprijs een wasautomaat is. De entree voor deze avond is 2,75 gulden. De passe-partout-kaarten, die in drogisterij Hemelsley in voorverkoop zijn voor 7 gulden, zijn op deze avond eveneens geldig.

Onthulling van gedachtenisbeeld burg. Willeme

NIEUWSTADT — Op 6 oktober wordt in Nieuwstadt het beeld ter nagedachtenis aan burgemeester P. Willeme onthuld. Het beeld — een op een ram zittend kind voorstellende — werd ontworpen door de kunstenaar Cox, en zal voor het scholencomplex aan de Susterderweg worden geplaatst. De onthulling wordt op 6 oktober verricht door mevrouw A. Willeme-Puts.

Op de dag van de onthulling begint om 10.30 uur een hoogmis in de parochiekerk van Nieuwstadt. Om 11.15 uur worden de familie Willeme en de genodigden in de aula van de meisjesschool ontvangen, waar om 11.30 uur een herdenkingsbijeenkomst begint. Na de onthulling worden aubades gebracht door de plaatselijke muziekverenigingen, waarna de heer Frans Willeme namens de familie het woord zal voeren.

Raad van Urmond behandelt vragen

URMOND — Het vragenuurtje na afloop van de raadsvergadering in Urmond is een goeie zet geweest. Sedert de instelling van dit half uurtje, waarin de bewoners al hun pijlen op de heren bestuurderen mogen afschieten zit de publieke tribune voller dan ooit. Als de burgemeester en zijn discipelen hun officiële mappen sluiten, de raadspetten aan de kapstok hangen en het ambtelijk Nederlands ruilen voor ons heerlijk dialect, wordt er klare wijn geschonken, zo weten de Urmondenaren.

Dan verzetten de raadsleden hun stoelen om een kring te vormen met het publiek en dan komen de ware gevoelens en wensen van de bevolking naar boven. Zo ook afgelopen donderdag, toen een hoogbejaarde Urmondenaar het hele vragenhalfuurtje voor zich opeiste. De oude man kon zich volstrekt niet verenigen met het systeem van de straatbelasting. Toen hij zijn standpunt nader verklaarde moest plotseling de AOW-er die een maal per week naar het postkantoor peddelt voor zijn pensioentje wegenbelasting betalen, evenals de brave burger die op zijn fietsje naar de dokter trapt. Ondanks de verklaring van burgemeeste Coenders dat straatbelasting iets heel anders is dan wegenbelasting, gaf de goede man niet toe en bleven de AOW-er en de burger voor hun fiets wegenbelasting betalen, als waren het grote viertonners.

Afkeer

Ook bleek deze Urmondenaar een diep gewortelde afkeer te hebben van milieuvervuiling en de zinloze vernielingen door de jeugd. Hij zocht de schuld hiervoor niet geheel bij de vandalen maar bij onze eigen democratie die te slap was. „En slappe heelmeesters maken stinkende wonden, mijnheer de burgemeester. Achter [illegible] De beste methode is om die smeerlappen de eerste keer een boete op te leggen van 100 gulden en deze boete telkens met 50 gulden te verhogen", zo meende hij. Toen burgemeester Conders liet blijken deze oplossing niet zo ideaal te vinden en bovendien onmogelijk, kwam een enorme brok jeugdsentiment boven drijven, en begon de oude tijd te herleven. Van het gemijmer over die stoere veldwachter uit de dertiger jaren, die er nog eens flink onder sloeg, was het maar een kleine historische stap naar de tweede wereldoorlog. En in het vuur van zijn betoog, zonder overigens ook maar enige racistische gevoelens te koesteren, riep hij plots gepassioneerd uit voor een tweede, zij het iets gematigdere, Hitler. Het betoog had toen zijn hoogtepunt bereikt, een hoogtepunt dat visueel onderstreept werd toen de oude plots van zijn stoel viel. Een daverend lachsalvo volgde. Toen wethouder Hanckman deze milieuvoorvechter verweet destijds geweigerd te hebben toen men hem vroeg voor het baantje van milieucontroleur, kwam de furie in de man boven. „Jij, je bent mijn neef," zo raasde hij, „maar als ik jou trappeer met een zakje rommel op je nek, schijt ik je aan, en dat geldt ook voor u burgemeester."

EXPOSITIES

SITTARD

KRITZRAEDTHUIS
Tekeningen, schilderijen, keramiek, potterie van Henk Potters. T.m. 7 oktober, van maandag t.m vrijdag van 10 tot 12 en van 14 tot 18 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 18 uur.

MAASTRICHT

DEJONG BERGERS
Grafiek, gouaches, tekeningen van Gèr Boosten. T.m. 22 sept.

BONNEFANTENMUSEUM
Plexiglas plastieken van Dick Wessels, t.m. 30 sept.
De maquette van Maastricht uit Parijs 1748-52.

GALERIE FELIX
Pentekeningen van Willy Rams, van 14 sept. t.m. 14 oktober.

GALERIE VIVI
Schilderijen van Henri Roquas, keramiek van Marjan de Jong. Van dinsdag tot zaterdag van 9-18 uur, t.m. 30 sept.

VALKENBURG

DE FRANSCHE MOLEN
Schilderijen en aquarellen van Elly Vorstermans-Blom, en Edda Koornstra-Bähre. Van di. t.m. vr. 17 - 22, za. en zo. van 14 - 22 uur.

HULSBERG

GALERY 't BOERENHÖFKE
Schilderijen en beelden van Paul de Swaef, geweven wandkleden van Maria de Swaef. Tot 3 okt. van 14 tot 20 uur, 's maandags gesloten.

HEERLEN

RAADHUIS
Tentoonstelling van schilderijen, gouaches en tekeningen van Gijs Gijsbers en beeldhouwwerk van Piet Killaars. Tot 30 september.

GALERIE
Schilderijen en tekeningen van Zef Clement, tot 24 september. Geopend woensdag tot en met zondag van 14.00 tot 19.00 uur; op andere dagen en uren op telefonische afspraak (045 - 710672).

STADSSCHOUWBURG
Lithografieën van Andrzej Kabala, van 12 t.m. 21 september van 14 - 22 uur.

GALERIE ST. MICHEL
Oranje Nassaustraat 43
Schilderijen en pentekeningen van Frank Lengvenius, t.m. 30 sept. van 10 - 18 uur; niet op zondag.

THEATERS

SITTARD
STADSSCHOUWBURG
Koffieconcert zondag om 12 uur.

MAASTRICHT
STADSSCHOUWBURG
CJP-manifestatie '73 van 15 uur tot 01 uur 's nachts. Pieke Dassen, Sissies, GLTwee, enz. Koffieconcert in Redoute om 11.45 uur door Ensemble Aulos uit Amsterdam. quintet.

HEERLEN
STADSSCHOUWBURG
Moordverhaal door GLT om 20 uur.

BIOSCOPEN

SITTARD

Forum-theater: Frank en Eva, do t.m. di. dag. 8.30 uur, 18 jaar. Ik kwam, ik zag, ik schoot, zondag matinee 6 uur, 14 jaar.

GELEEN

Roxy-theater: Frank en Eva, do t.m. di. dag. 8.45 uur, zondag 6 en 8.45 uur en zaterdag nachtvoorstelling 11 uur, 18 jaar.
Studio Anders: Charlie Chaplin: Modern Times, do. t.m. di., dag. 8.45 uur, zondag 6 en 8.45 uur, a.l.

HEERLEN

Royal: The Big Boss, dag. 2, 4, 6.15, 8.45 uur, 18 jaar. Nachtvoorstelling zat. 23 uur: Thomas Crown.
Rivoli: Ben Hur, 3e week, dag. 2 en 8 uur, a.l.
Scala: Duck you sucker, donderdag vrijdag, zaterdag en zondag 2. 4, 6.15 en 8.45 uur. Play Dirty, maandag, dinsdag en woensdag 2, 4, 6.15 en 8.45 uur.
Passage: Frank en Eva, 5e week, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jaar.

MAASTRICHT

Festival: De onderwereldkoning van Marseille, dag. 14.30 en 20.30 uur, 18 jaar.
Palace 1: Sex macht Happy, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jaar.
Studio: Cries and Whispers, dag. 15, 18.45 en 21 uur, 18 jaar.
Royal I: Lady Wervelwind, 2e week, dag. 14.30, 16.30, 19 en 21 uur, 18 jaar. Nachtvoorstelling zaterdag en zondag 23 uur: El Condor, 18 jaar.
Royal II: Frank en Eva, 5e week, dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur, 18 jaar. Zaterdag en zondag nachtvoorstelling 22.30 uur: Vrouwen onder elkaar, 18 jaar. Kindervoorstelling zondag en woensdag 14 uur: Atilla a.l.



• De 11-jarige Paul Golsteijn uit Susteren, Limburgs en Nederlands kampioen

ECHT — Na een reeks provinciale selectiewedstrijden, waaraan duizenden jonge leden van de NKB deelnamen, vonden te Hengelo de eindwedstrijden plaats in de diverse categorieën om het ponykampioenschap van Nederland. Deze kampioenschappen verliepen voor de leden van de ponyclub „Op de Berg" te Pey-Echt uiterst succesvol. In de A-Middenklasse werd Paul Golsteyn (Susteren) kampioen na het behalen van de gouden medaille. In de B-klasse (zwaar) ging het goud naar Peter Gradussen uit Echt. Tevens werd hij nationaal kampioen. Zijn broer Leo Gradussen kreeg brons en werd kampioen in de D-klasse zwaar.
In verband met deze successen recipieert het bestuur van de ponyclub „Op de Berg" hedenavond in café „De Sef-Bar" te Pey-Echt van 18 tot 20 uur.

WEEKEND-AGENDA

DOKTER

Sittard: za. dr. Osse, tel. 3550, zon. dr. Snijders, tel. 2151.
Geleen-Oost: Dr. Ramaekers, tel 3414.
Geleen-West: Dr. Thomassen, tel. 2256.
Born, Grevenbicht: Dr. Flos, tel. 04498-1266.
Stein, Urmond: Dr. Leclerq, tel. 1212.
Beek: Dr. Houtackers, tel. 1893.
Beek, Neerbeek: Dr. Meessen, tel. 1750.
Spaubeek: van vrijdag 20 tot maandag 8 uur dr. Aarts, tel. 04404-215.
Puth, Schinnen: Dr. Hermans, tel. 04493-1223.

TANDARTS

Beek en Geleen e.o.: Dr. v.d. Werf, Irenelaan 1 Beek, tel. 04402-1462, privé, Thull 12, Schinnen, tel. 04493-2130.
Sittard e.o.: Dr. De Bruin, Wilhelminastraat 4 Sittard, tel. 04490-3487.

AMBULANCE

Ongevallen en gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek, Geleen tel. 2222.

APOTHEEK

Geleen, Beek e.o.: apotheek St.-Lucas, Annastraat 12, Geleen, tel. 2377.
Sittard e.o.: apotheek Bloemen, Limbrichterstraat 3 tel. 2095.

GROENE KRUIS

Stein, Elsloo, Urmond: zr. Hoogers-Meurders, Nieuwstraat 7 Beek, tel. 04402-2978.
Geleen, Oirsbeek, Spaubeek: zr. Wauben, P. van Kantstraat 32, tel. 04498-2097 Guttecoven.

VERLOSKUNDIGE

Geleen: mevr. Van der Leeuw-Snik, tel. 3729, mevr. Schlossels-Mesters, tel. 5853 b.g.g. 3577.

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Sittard: mevr. A. Huynen, Vrangedael 7, tel. 3475.
Geleen: mej. De Loo, Raadhuisstraat 2, tel. 2960.
Stein, Elsloo: mevr. Rijst, Sanderboutlaan 48, Stein, tel. 04495-2001.

BABYSIT

Mevr. Adriaans, Relindisstraat 1 Sittard, tel. 04490-3520.

KERK

VRIJ KATHOLIEKE KERK
Spaubeek: Holstraat 4 dienst om 11 uur.
LEGER DES HEILS
Geleen: Groenstraat 95 dienst om 10 uur en om 19 uur.

Medische Missiezusters houden communicatiedag

SITTARD — De Vrienden Medische Missiezusters, regio Limburg, houden heden, zaterdag, van 11-15 uur in de Stadsschouwburg te Sittard een communikatiedag. Tijdens deze regiodag wordt gesproken over de vraag of het werk van de Medische Missiezusters in de toekomst bedreigd wordt. Het medisch missiewerk valt of staat met een zekere continuïteit in de groei van de beschikbare gelden. De inzamelingsacties staan dan ook centraal tijdens de regionale communicatiedag. Deze dag begint vanmorgen om 11 uur met de ontvangst van de gasten in de Stadsschouwburg. Zuster Henriëtte van Luytelaar spreekt een welkomstwoord. Om 11.15 uur spreekt drs. M. Verhye over het doel van de bijeenkomst en stelt het bestuur van Regio Limburg voor. Om 11.30 uur vertelt de voorzitter van de landelijke Werkcommissie „Vrienden Medische Missiezusters" een en ander over de nieuwe aanpak in propaganda en fondsenwerving. Om 12 uur wordt de betekennis van de Limburgse vrienden voor de Medische Missiezusters o.a. in het klankbeeld „Een Limburgs gebeuren" gepresenteerd. Na een hapje en een drankje is er om 13.45 uur gelegenheid tot het stellen van vragen en het discussiëren met een forum. De regiodag wordt om 14.45 uur besloten met een dia-kontact met „zusters in hun werk".

Catsop krijgt zijn sportveldencomplex

ELSLOO — De raad van Elsloo deed donderdagavond de aftrap, om een uitdrukking van burgemeester Schutgens te gebruiken, voor de aanleg van een soprtveldencomplex in Catsop, voor de eerste fase waarvan de raad een crediet van 176.000 gulden beschikbaar stelde. Slechts de heer Claessens stemde tegen omdat hij bang was dat de raad zich belachelijk maakte als hij een voetbalveld aanlegt zonder kleedkamers. Deze zijn namelijk in een later stadium voorzien als is uitgemaakt of de SV Haslou het oude terreinn als hoofdveld blijft gebruiken of het nieuwe als zodanig zal benutten. Tot zo lang zal er ook worden gewacht met het treffen van parkeervoorzieningen, al zal er ruimte zijn voor 160 auto's. Sommige raadsleden maakten zich nog al bezorgd over de afvoer van het publiek na voetbalwedstrijden alsof het om Ajax of Feyenoord ging, zoals op de publieke tribune werd opgemerkt.

De sportraad is volgens wethouder Smeets royaal in het plan gekend. Op verzoek van enkele raadsleden zal de sportraad het plan nogmaals toegestuurd krijgen. Voor het overige blijft wethouder Smeets hopen dat het voor een aanvullend DACW-subsidie in aanmerking komt. Uit een nota van B. en W. bleek, dat er in het plan Crupell 28 bouwterreinen liggen, die onmiddellijk kunnen worden verkocht. De inwoners van Elsloo zullen hierbij voorrang krijgen.

Wandeltocht in Vrangendael

SITTARD — In het kader van de zomerfeesten in Vrangendael, wordt op zondag, 23 september, een gezellige puzzel-wandeltocht gehouden. Op deze wandeltocht, die 7 tot 10 kilometer lang is, worden eenvoudige opdrachten gegeven voor het hele gezin. Inschrijving is mogelijk bij de heren Heitzer, Burg. Gijzelsstraat 4 en Buurssen, Burg. Schmitzstraat 11, of een half uur voor de start. Het inschrijfgeld bedraagt 2,50 gulden per equipe. De wandelaars vertrekken om 14 uur bij het gebouw „De Schakel".

Raad Urmond verhoogde belastingen

URMOND — De gemeenteraad van Urmond had donderdag weinig moeite met de verhoging van de opcenten op de personele belasting. Omtrent de verhoging van de straatbelasting heerste er echter onenigheid binnen de raad. Met name de heer Mietus was het niet eens met het voorstel van het college van B. en W., dat de verhoging afhankelijk wil stellen van de waarde van de woning. Hij diende een voorstel in voor een gelijke verhoging voor alle categorieën. Dit voorstel werd echter met zes tegen vier stemmen verworpen. De heer Smeets daarentegen huldigde het standpunt dat welvaart en welzijn betaald moeten worden en dat diegenen, die zich een duurdere woning kunnen permitteren, ook hoger in de straatbelasting aangeslagen moeten worden. Dit raadslid stelde tevens voor een circulaire te verspreiden waarin de bewoners voorgelicht worden over het doel van de verhoging. De burgemeester achtte dit niet noodzakelijk. Tijdens de vergadering werd tevens een brief behandeld van de heren De Lil, Jansen en Smeets, die daarin klaagden over de zinloze vernielingen van de jeugd. Het trio wilde graag de algemene politieverordening gewijzigd zien, in die zin dat strenger tegen vandalen kan worden opgetreden. Burgemeester Coenders beloofde een en ander in de commissie aan de orde te stellen.

VAN PLAATS TOT PLAATS

Sittard

— De afdeling Sittard van de Limburgse Vereniging tot bescherming van Dieren houdt vrijdag 5, zaterdag 6 en zondag 7 oktober in Sittard een collecte, in het kader van werelddierendag. De afdeling Sittard, die nog steeds geen dierenasiel heeft en zwerfdieren naar het asiel in Heerlen moet brengen, heeft veel geld nodig. Verwacht wordt dan ook op een milde bijdrage voor dit 'dierlievend' doel.

— Leerlingen van de LOM-school te Sittard hebben de schutting, die geplaatst is rond het bouwwerk van het makelaarskantoor Ruyters op het Stationsplein, een frisser aanzien gegeven. De jeugd van deze school heeft haar creativiteit uitgeleefd op deze schutting, waardoor een serie mooie taferelen onstonden die praktisch alle betrekking hebben op de bouwwereld. Ook de kleuren, waarin dit grote project werd uitgevoerd, zijn uitstekend gekozen. Het geheel geeft een speels aanzien aan het Stationsplein. In ieder geval is deze schutting nu eens het tegenovergestelde van een grauw saai geval.

— Jehova's getuigen zullen tot en met 30 september een bliksemactie houden met het geïllustreerde traktaat: „Loopt de tijd voor de mensheid ten einde?", dat in Sittard en omgeving huis aan huis zal worden aangeboden.

— De Bejaardenvereniging Limbrichterveld houdt op vrijdag, 5 oktober, om 20 uur een kienavond in het Höfke. Op donderdag 18 oktober vertrekt men om 9 uur bij garage FINA voor een reisje naar Mook en Berg en Dal. De kosten voor deze dagreis, waarbij een diner, een broodmaaltijd en diverse consumpties worden aangeboden, bedragen 8 gulden per persoon. Leden, die deze reis willen meemaken, kunnen zich tot 5 oktober opgeven bij H. Dols, Lupinestraat 18, J. Pijpers, Lupinestraat 16, mevrouw De Groot, Eisenhowerstraat 22, mevrouw Muurmans, Eisenhowerstraat 26 en mevrouw Kersten, Eisenhowerstraat 132.
De Schouwburg geeft evenals andere jaren weer drie abonnementsvoorstellingen voor de bejaarden van Sittard. De bejaarden, die dit abonnement, dat f 11 kost, wensen, kunnen dit aanvragen bij de heren Dols en Pijpers.

— De „Sittardse Nonnevotteclub" heeft de geestelijk gehandicapten van het dagverblijf te Stadbroek een onvergetelijke dag bezorgd door een uitstapje te maken naar Ruhrsee in de Eiffel. Meer dan 40 jongens en meisjes waren de hele dag te gast van de leden van de Nonnevotteclub. Gedineerd werd in het klooster te Heimbach, dat tevens bezichtigd werd. Ook een boottocht op de Ruhrsee viel buitengewoon in de smaak bij de deelnemers en deelneemsters. Het bestuur van de Nonnevotteclub heeft besloten in 1974 andermaal een dagtocht voor deze jeugd te organiseren.

— De trainingen van het eerste en tweede dameselftal van de hockeyclub „Sittard" worden in de toekomst gehouden in het sportpark „de Baandert" op vrijdagavond van 19 uur tot 20 uur, onder leiding van A. van de Burg. Aansluitend heeft van 20 tot 21 uur de training van de herenselectie plaats eveneens in de Baandert. De jeugdtraining op het Arodaveld gaat door op woensdagmiddag onder leiding van Th. de Loo van 14 uur tot 18 uur en van 18 tot 19 uur op de sportvelden te Limbricht. Deze laatste training staat onder leiding van R. van Lanschot en K. Eyck.

— Zondag, 23 september, wordt op de sportvelden te Limbricht een junioren hockeytoernooi georganiseerd door de Hockeyclub Sittard. Aan dit toernooi nemen jongenselftallen van de hockeyclub van Geleen, Weert, Roermond en Sittard deel.

— Het bestuur van de Hockeyclub „Sittard" heeft besloten een autorally te organiseren op zaterdag, 20 oktober.

— Naast het veteranenelftal van de dames is er nu ook een veteranenelftal van de heren van de Sittardse hockeyclub. De heren voelen echter niets voor de naam veteranen, maar betitelen zich „Rijpe Jeugd". Met algemene stemmen werd de heer Henk Slegers tot aanvoerder gekozen. De eerste de beste wedstrijd werd met 4—2 gewonnen van de collega's uit Tegelen.

— De damvereniging „Zwart-Wit", die in „'t Kaar" te Overhoven haar clubavonden houdt, kan best nog wat leden gebruiken. Het eerste tiental van „Zwart-Wit" neemt met groot succes deel aan de competitie van de Limburgse dambond en wel in de hoofdklasse. Jammer dat het tweede team van Zwart-Wit slechts met een viertal kan spelen wegens vertrek van enkele spelers.

Urmond

— Dinsdag, 25 september, houdt het Kontaktorgaan Urmond om 20 uur een belangrijke vergadering in de bejaardensociëteit „'t Poortje" aan de Mauritsweg. Op de agenda staan onder meer de verkeerssituatie op de brug over het Julianakanaal, de stichtinb Vrije uren en haar handenarbeid, de samenstelling van het dagelijks bestuur van het KOU en de taakverdeling en de peuterspeelzaal.

Stein

— De filmclub van de jeugdvereniging Bacchus, Nepal, Donkowak, Nick en 't vormingswerk Mixed Sieneklup start op 27 september om 19.30 in zaal Hermans aan de Havenstraat weer met zijn filmavonden. Vertoond wordt onder meer „De duivel hale je" met Budd Spencer en Terence Hill. Op 18 oktober volgt een film in de noodkerk. Vertoond wordt dan „De rode zon" met in de hoofdrollen Charles Bronson en Claudia Cardinale. Op 15 november wordt in het trefcentrum te Kerensheide de film „Mash" vertoond.

— Het jongerencentrum „Nepal" in Stein houdt vandaag, zaterdag, een zogenaamde Undergroundavond. Ter gelegenheid hiervan zal de inrichting enigszins worden aangepast. Voor speciale undergroundmuziek wordt gezorgd. Belangstellenden kunnen ook zelf elpee's meebrengen. Op het programma staat verder nog de vertoning van de film „God speed you".

-- Voor 13 oktober heeft het jongerencentrum „Nepal" de formatie „Rebus" gecontracteerd. Het centrum is op iedere vrijdag-, zaterdag- en dinsdagavond geopend, evenals op zondagmiddag.

Susteren

— De gidsengroep „Anne Frank" heeft haar nieuwe lokaal Relindisstraat 107 in gebruik genomen. Er wordt zo vlug mogelijk gestart met een nieuwe kaboutergroep. Meisjes, die hiervoor interesse hebben en 6 jaar oud zijn, kunnen zich aanmelden op dinsdagavond van 19 tot 21 uur en op donderdagavond van 18.30 tot 20 uur en wel in het nieuwe lokaal.

Grevenbicht

— In de loop van de volgende week wordt huis-aan-huis gecollecteerd ten bate van het Prinses Beatrixfonds. De opbrengst is bestemd voor de bestrijding van polio. Dames van de plaatselijke Vrouwenbond zullen zich met deze inzameling belasten.

— De centrale geestelijke nooddienst voor priesters in Born, Buchten, Grevenbicht en Obbicht wordt in de week van 22-28 september waargenomen door pastoor Verheggen van Buchten, tel. 04498-1364. De Groene Kruis diensten worden in het weekend verzorgd door zr. Francoise te Born, tel. 04498-1678.

— Tijdens de jongste vergadering van de Streekraad Westelijke Mijnstreek werd burgemeester Fr. Loefen gekozen tot lid van het dagelijks bestuur van dit samenwerkingsorgaan.

— Dank zij de inzet van de leden van de plaatselijke vrijwillige brandweer en bestuursleden van de HSV „De Verenigde Vrienden" zijn vele vissen in de grindgaten op „Elba" van een wisse dood gered. Vanuit een aangrenzend zuurstofrijk grindgat werd gedurende ruim 30 uren water overgepompt naar de bedreigde visvijver. Hierdoor steeg het waterpeil ruim 15 cm. De hengelaars zijn daarna onmiddellijk gestart met het overzetten van de vis, zodat aan de ademnood een einde kwam.

— Het uitbreidingsplan „Papenhoven" blijft ongewijzigd. Dit ondanks de protesten van een 7-tal bewoners van de Houtstraat, die er niet veel voor voelen om een gedeelte van hun tuinen voor de realisering van dit plan af te staan. „Het verwondert mij dat er nu pas bezwaren worden gemaakt. Het plan is immers al 10 jaar oud", verklaarde burgemeester Loefen tijdens de raadsvergadering. Vanuit de raad werd hij erop gewezen dat in die 10 jaar de maatstaven voor een goed leefmilieu wel aanmerkelijk zijn veranderd. „Er blijft voldoende ruimte rond de woningen over. Bovendien biedt het plan allerlei mogelijkheden om tot een oplossing te komen, die voor alle partijen tot tevredenheid stemt. Deze kwestie zal in alle redelijkheid worden behandeld", aldus de burgervader.

— De volgende personen maken momenteel deel uit van het aktiecomité „Geen ontgrinding in Grevenbicht", dat donderdagavond officieel werd opgericht: wed. M. Peters, mevr. L. Janssen, mevr. Hansen en de heren F. van Heel, J. in 't Panhuis, R. Savelkoul, M. van de Bergh en H. van der Sanden. Uit deze personen zal binnenkort een bestuur worden gekozen. In het gemeentehuis zijn al acht bezwaarschriften tegen de vestiging van een grindzeverij en -wasserij binnengekomen.

— Burgemeester F. Loefen zal van 25 september tot en met 21 oktober wegens vakantie afwezig zijn. Wethouder en loco-burgemeester Fr. Hoedemakers zal gedurende die periode de honneurs waarnemen.

Spaubeek

— In de periode van 23 tot en met 29 september wordt een huis-aan-huis collecte gehouden voor het Prinses Beatrixfonds. Een en ander wordt georganiseerd door de leden van de Boerinnenbond.

— Maandag houdt de plaatselijke parochieraad een bijeenkomst in het parochiezaaltje. Besproken wordt onder meer vlooienmarkt, het verslag van de vergadering d.c. en de enquête door de werkgroep.

— De speelzaal van de peutercrèche aan de Raadhuislaan is voortaan geopend op dinsdag, woensdag en vrijdag van 9 tot 12 uur. Er kunnen nog enkele peuters ondergebracht worden.

Geleen

— De afdeling Geleen en omstreken van de Koninklijke Nederlandse Maatschappij voor Tuinbouw en Plantkunde begint het nieuwe seizoen donderdag, 27 september, met een causerie over het gazon. Dat gebeurt ditmaal bij de firma Boels, Brugstraat 3 te Sittard. Voor 9 oktober staat een inleiding met dia's door de heer N. Faassen over coniferen en heesters op het programma. Dat gebeurt in de zaal van de Kruiskerk aan de Parklaan. Op 5 oktober begint bovendien een bloemschikcursus van 4 lessen voor beginners. Daar kunnen ook niet-leden aan deelnemen.

Nieuwstadt

— Heden, zaterdag, zullen de muzikanten van de harmonie Les Amis Reunis weer oud-papier ophalen. Bundelen of verpakken vergemakkelijkt de taak van de werkers.

— Als het seizoen van de duivensport officieel ten einde is, worden in café Suylen weer de bekende Hollandvluchten gehouden. Op 7 en 14 oktober lost men in Boxmeer en op 21 oktober in Nijmegen. Iedereen kan inzetten. Er zijn dagbekers, een algemene beker en geldprijzen ter beschikking gesteld.

— Het bestuur van de visclub De Vrolijke Vissers gaf op een bijeenkomst aan ongeveer 75 jeugdige leden beneden 16 jaar uitleg over het vak. Het onthaken, het voeren, de benodigde vergunningen en de vistechniek kwamen ter sprake. Ook werd uitleg gegeven over de plaatselijke kanjerkoningcompetitie.

— De harmonie Sint-Augustinus van Lutterade houdt ter voorbereiding op haar deelname aan het bondsconcours te Nieuwstadt donderdag, 27 september, om 20.30 uur in de Hannenhof een openbare generale repetitie. Het korps zal uitvoeren „Spirit of Live" van Meindert Boekel als verplicht werk en „Capriccio" van Marcel Poot en „Trois Danses" van Khachaturian als keuzewerken.

— In het clublokaal Gerrit Kuiper aan de Pastoor Vonckenstraat houdt de supportersclub „Quick '08" zondagmorgen om half elf de jaarvergadering. De heren W. Boekraad en J. Lahaye stellen zich als bestuurslid niet herkiesbaar. H. Lahaye, die eveneens aan de beurt van aftreden is, wel. Tot aan het begin van de bestuursverkiezing kunnen schriftelijk kandidaten worden opgegeven. Twee leden dienen elke kandidatuur met hun handtekening te steunen.

— Om de V.V. Maurits meer „Jeugdig element" te bezorgen werd besloten meer aandacht aan deze afdeling te besteden. In de huidige competitie werd gestart met zeven jeugdelftallen: A1, B1, C1, C2, D1, D2 en D3. Deze elftallen worden getraind door de heren Baart, Tiems, Ten Vaarwerk en Alma. Voor de jeugd geldt momenteel een ledenstop, maar deze afdeling zal in de toekomst wel verder worden uitgebreid.

— De kring Geleen van de Katholieke Onderwijsvereniging ziet met belangstelling suggesties betreffende activiteiten voor het komende winterseizoen tegemoet. Nieuwe leden zijn eveneens welkom. Contactpersoon is de heer V. Wegberg, tel. 04950—23634. Secretaresse van de kring is mevr. G. Geurts-Reijnders, Hofstraat 15, tel. 6760.

Munstergeleen

—Een aantal leerlingen van de Sociale Academie is begonnen met jeugdwerk van 16 tot 21-jarigen. In het kader hiervan wordt op 23 september om half 8 in het jeugdhuis aan de Meishagerstraat een discoavond worden gehouden. Tijdens deze avond wordt een platenbon uitgereikt aan de bedenker of bedenkster van de beste en leukste naam voor dit jeugdwerk. Er bestaat nog alle gelegenheid om er lid van te worden. De kosten bedragen twee gulden per half jaar. Liefhebbers moeten voor hun lidmaatschap twee pasfoto's met naam en geboortedatum inleveren.

HOOFD DIENSTKRING SITTARD

Ing. C. C. J. van der Drift met pensioen bij Prov. Waterstaat

MAASTRICHT — Wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd zal ing. C. C. J. van der Drift, hoofdwaterbouwkundige 1e klas bij de provinciale Waterstaat en hoofd van de dienstkring Sittard op 27 september a.s. afscheid nemen van genoemde dienst.

De heer Van der Drift ving zijn loopbaan bij de provinciale Waterstaat in Limburg aan op 16 april 1932 als tijdelijk technisch ambtenaar bij de toenmalige „tijdelijke dienst tot het opmeten en in tekening brengen van waterlossingen in de provincie Limburg."
In 1936 werd hij tijdelijk belast met de waarneming van de dienstkring Maastricht, terwijl hij met ingang van 1 januari 1937 de dienstkring Sittard overnam, waarvan hij tot op heden hoofd is geweest.
Na de diverse technische rangen doorlopen te hebben, werd hij tenslotte bevorderd tot de rang van hoofdwaterbouwkundige 1e klas.
In zijn functie als hoofd van de dienstkring Sittard was hij tot de instelling van de wegendienstkringen mede belast met het toezicht op het onderhoud van de provinciale wegen in zijn rayon en oefende hij controle uit op de onder hem ressorterende kantonniers.
Zijn taak als hoofd van de dienstkring Sittard omvatte o.m. 't uitbrengen van adviezen aan de hoofdingenieur-directeur inzake alle hem om advies gezonden aangelegenheden.
Zeer ruim gesteld kan worden, dat hij in feite namens de provincie toezicht houdt op het doen en laten van de gemeentebesturen.
De heer Van der Drift was een bekwaam ambtenaar en waardevolle medewerker. Hij was altijd een gewetensvolle en met groot verantwoordelijkheidsgevoel begiftigd ambtenaar.
Altijd ook heeft hij gereed gestaan om de gemeentebesturen met raad en daad bij te staan, hetgeen hem tot een zeer gezien ambtenaar heeft gemaakt.
Voorts mag niet onvermeld blijven, dat hij van 1951 tot 1971 bestuurslid is geweest van de Katholikek Volkspartij in de Statenkring Sittard.
Ook is hij vanaf zijn indiensttreding bij de provincie lid geweest van de Vereniging van Waterstaatsambtenaren in dit gewest, van welke vereniging hij van 1953 tot 1956 bestuurslid was.

Zowel in als buiten de dienst is de heer Van der Drift een gewaardeerde en geziene figuur. Een en ander resulteerde in zijn benoeming tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau, welke onderscheiding hem dit jaar werd toegekend.
Het afscheid zal op 27 september met enige feestelijkheid plaats vinden in het hoofdkantoor van de provinciale Waterstaat in Limburg, Stadhuisstraat 4, Maastricht.
Voor relaties, vrienden en bekenden bestaat dan gelegenheid om van de heer Van der Drift afscheid te nemen in de kantine van voornoemd gebouw en wel van 17.00 tot 18.00 uur.

Utopia haakt in op Vredesweek

ELSLOO — Het jongerencentrum „Utopia" in Elsloo zal ruime aandacht schenken aan de Vredesweek, die maandag van start gaat. Deze vredesweek, die jaarlijks wordt georganiseerd door het interkerkelijk vredesberaad, heeft ditmaal tot thema „De vrede bij u thuis". Hiermee wil men verband leggen tussen de problemen in eigen omgeving en de wereldproblemen.
In het kader van deze vredesweek heeft 'Utopia' een drietal film-forumavonden, een braderie met film en een toneelavond georganiseerd. Maandag wordt om 20.30 uur gestart met ede film „Family Live". Dinsdag volgt om eveneens 20.30 uur een film over het generatieconflict, die de titel „Lastige buren" draagt. Na afloop wordt er gediscussieerd met een forum, waarin zitting hebben pastoor Gulikers, het raadslid Alberigs en de vormingsmedewerkers Coumans en Dohmen. Voor woensdag staat de braderie op het programma met onder andere stands van de Werkgroep Zuidelijk Afrika, de wereldwinkel en het comité Mens tot Mens. In het centrum wordt voort een expositie ingericht met fotomateriaal over de derde wereld. Na afloop wordt de film „The end of the dialog" vertoond. Deze avond begint om 20 uur.
De donderdagavond is geheel gewijd aan de Nato. Na vertoning van de film „Seapower for freedom" bestaat gelegenheid tot discussiëren met de heer Van der Spek, lid van de P.S.P., vertegenwoordigers van de V.V.D. en de Bond voor Dienstplichtigen en de luitenant-kolonel van Roosmalen. Vrijdag wordt de vredesweek besloten met een optreden van het Groot Limburgs Toneel, dat een aantal korte toneelproducties opvoert, waarin de inkomensverdeling in Nederland centraal staat. Zowel de londerdag- als de vrijdagavonden beginnen beide om 20.30 uur.

Akense groothandelaar in drugs gepakt

AKEN — Een Akense groothandelaar in verdovende middelen is door de narcoticabrigade van zijn woonplaats gegrepen. De politie in Berlijn was de man op het spoor. Hij kon echter uit die stad ontsnappen op het moment dat het net dichtklapte.

De Akenaar handelde in de zogenaamde Berliner Tinke. Met recepten uit Aken wist hij in Berlijn aan de grondstof te komen. In zijn keuken verwerkte hij de morfinebasis door toevoeging van azijnzuur tot Berliner Tinke, die in Aken grif van de hand ging.

De Berlijnse politie was de man op het spoor en stond op het punt hem te arresteren. De Akenaar kreeg er echter lucht van en kon zijn spullen nog net op tijd laten verdwijnen, waarna hij met een stadgenoot, die altijd met hem meereisde, wist te ontkomen. Daarop werd het onderzoek in Aken opgevat en werd de verblijfplaats van de dealer gevonden. In zijn woning werd ook een revolver met honderd patronen aangetroffen.



● Vertrek van de invaliden in het vliegtuig.

Twee weken naar Costa Brava

DROOMREIS VOOR 100 INVALIDEN

BEEK-BRUNSSUM — Toen de herfst gistermiddag met een zware storm de heerschappij van de zomer overnam, koos een Caravelle met 100 lichamelijk gehandicapten aan boord vanaf het vliegveld bij Beek het luchtruim om koers te zetten naar het zonnige zuiden. Het was het begin van een twee weken durende droomreis, die de invaliden — afkomstig uit Brunssum en omgeving en Valkenburg — maken dankzij een geslaagde aktie van onder meer de bond Sint Liduina. Het gezelschap wordt 14 dagen verwend in hotel Kaktus in de plaats Calella aan de Spaanse Costa Brava.

De gehandicapten — die vrijwel allen nooit eerder in een vliegtuig hebben gezeten — worden begeleid door twee artsen uit Schinveld, door de wijkverpleegster Sita en door een team van het Rode Kruis onder leiding van mejuffrouw Smits. De algehele leiding is in handen van plaatsvervangend voorzitter Krijgsman van de invalidenbond Sint Liduina uit Brunssum. De organisatie van de reis — en van meerdere excursies die in Spanje worden gemaakt — berust bij de A.N.W.B. Directeur T. Schlamann van de A.N.W.B.-vestiging in Heerlen, een van de velen die het gezelschap gistermiddag „uitwuifden", verklaarde: „Een dergelijke, geheel verzorgde reis voor gehandicapten mag uniek worden genoemd". Op het vliegveld bevonden zich onder meer ook wethouder F. Janssen van Brunssum en het bestuurslid J. Hoen van de invalidenbond. Op 5 oktober arriveert het gezelschap weer in Beek. De reis wordt die dag besloten in „Unitas" in Brunssum, waar de deelnemers, de begeleiders en een aantal genodigden een feestavond zal worden aangeboden. Om de reis, en alles wat hiermee verband houdt te kunnen bekostigen, werd 50.000 gulden bijeen gebracht.

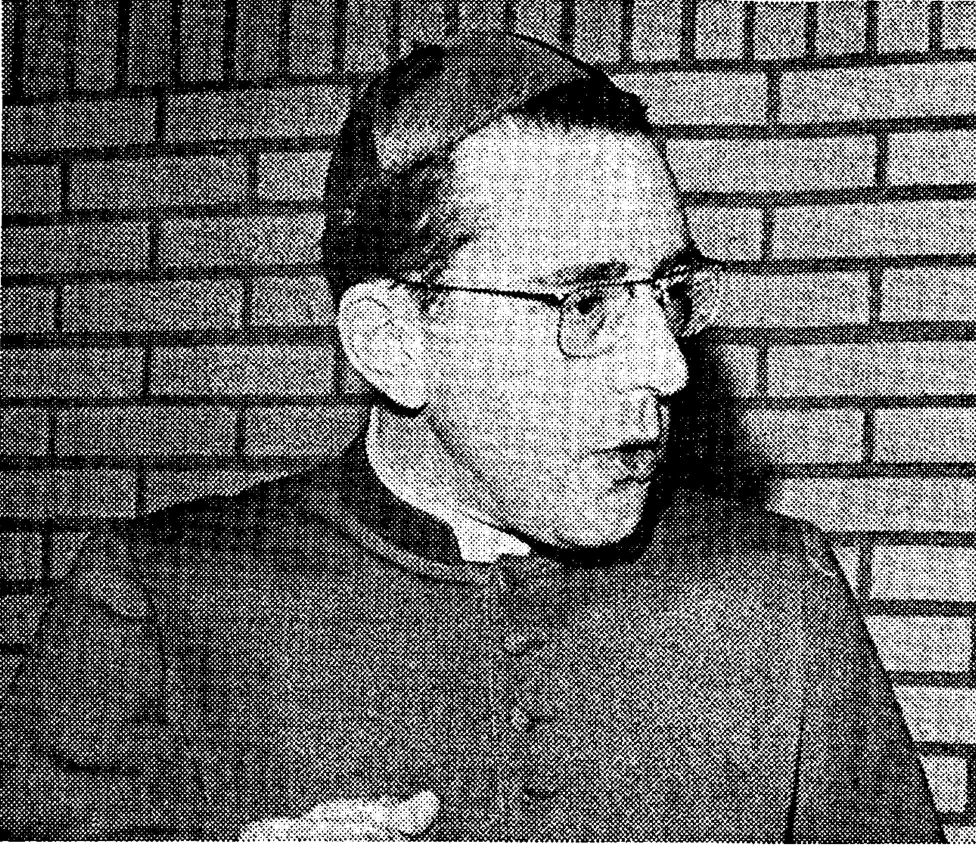
SIMPELVELD OVERWEEGT JURIDISCHE STAPPEN TEGEN BOUWCOÖRDINATIE

SIMPELVELD — De gemeente Simpelveld onderzoekt welke juridische mogelijkheden bestaan tegen de bouwcoördinatie Adriaens uit Heerlen. De bouwcoördinatie heeft haar activiteiten gestaakt, terwijl een aantal aangenomen projecten nog niet afgewerkt is. Hieronder valt ook het bouwrijp maken van een terrein in de Huls in Simpelveld.

Voor de 18 kavels in het Hulsveld was door de bouwcoördinatie een plan ontworpen, dat 18 bungalows en het bouwrijp maken omvatte. Vijftien bungalows zijn zover gereed, dat ze reeds bewoond worden. Ze zijn echter nog niet geheel afgewerkt. De resterende vijf bungalows zijn in diverse bouwfasen blijven steken. Ook zou de firma Adreans zorgen voor betegelde voetpaden, aanleg van bloembakken en een aangepast verlichting door het plan. Dit werk is ook blijven steken. „Wij zitten er hard achter heen om de zaak in orde te krijgen", aldus Simpelvelds burgemeester.

De bv. Labumij uit Heerlen heeft contacten gelegd met de betrokken opdrachtgevers, om in ieder geval de vijf nog niet bewoonbare bungalows af te werken. Deze besloten vennootschap is op 6 september van dit jaar opgericht. Op de eerste aandeelhoudersvergadering is aan de heer Adriaens met onmiddellijke ingang ontslag als directeur verleend. Tot directeur is benoemd de heer Klein.

De Labumij ziet het nog niet helemaal zitten hoe zij ook het bouwrijpmaken zou kunnen realiseren. Deze nieuwe maatschappij kan alleen werken op een nieuw contract met de opdrachtgevers van Adriaens. Tussen gemeente en Labumij is nog geen contact geweest.



● Mgr. Gijsen: „Geduld uitoefenen".

Bisschop wil geen eucharistieviering in Steinder kapel

STEIN — De eucharistieviering bij gelegenheid van de opening van de kapel „Het Bitter Lijden Van Jesus En Maria" in Stein, die gepland was om 11 uur hedenochtend, gaat niet door.

Mgr. dr. J. Gijsen heeft gisteren laten weten geen toestemming te verlenen voor het houden van eucharistievieringen en het toedienen van andere sacramenten in deze kapel. Bij monde van zijn perschef, Jan Spanjaard, heeft de bisschop mevrouw Bertha Meulenberg verzocht geduld te oefenen.

„Wanneer zich in Stein iets bijzonders heeft afgespeeld dan blijkt dat vanzelf, wanneer er gebeden wordt. Maar dat kan nooit geforceerd worden. Dat is in Lourdes niet geforceerd en evenmin in Banneux en Fatima. Daar heeft men jarenlang moeten afwachten wat de kerk als zodanig deed", aldus de mening van mgr. Gijsen.

Bertha Meulenberg vertelde gisteren dat bovenstaande haar al lang bekend was. „Ik heb respect voor de mening van onze bisschop en ik hoop dat dit ook bij andere mensen naar voren komt. Mgr. Gijsen zit in een nare positie en ik wil hem niet nog meer moeilijkheden bezorgen.

De kapel is trouwens nog niet officieel erkend. Maar dat komt nog wel. God zal dit in orde brengen", zo vertrouwt Bertha Meulenberg.

De kapel zal wel worden ingezegend. Door wie wil mevrouw Meulenberg nog niet zeggen.

Staatssecretaris zegt onderzoek toe aan Horst

DEN HAAG — Het ziekenhuis in het Noordlimburgse Horst zal niet worden gesloten voordat er een onafhankelijk onderzoek heeft plaatsgevonden door de inspectie van de volksgezondheid naar de wenselijkheid van die sluiting. Dit heeft staatssecretaris Hendriks (volksgezondheid) vrijdag op zijn ministerie in Den Haag toegezegd aan een delegatie van de „Aktiegroep Ziekenhuis Horst", die hem een petitie vergezeld van 10.000 handtekeningen aanbood. Dat onderzoek werd door de bewoners van Horst geëist.

Het bestuur van het 130 bedden tellende, vijf jaar oude ziekenhuis besloot enige tijd geleden overleg te plegen over samenwerking met het ziekenhuis Venlo-Tegelen, waarbij meespeelde dat in Noord-Limburg een overschot aan ziekenhuisbedden is en omdat in Venlo en Venray twee moderne ziekenhuizen zijn die het verzorgingsgebied (25.000 mensen) van 't ziekenhuis in Horst zouden kunnen overnemen.

De aktiegroep vindt echter dat het modern uitgeruste ziekenhuis — bezettingsgraad 85 procent — niet zo maar gesloten mag worden door „mensen die zonder enig mandaat in een of meerdere besturen zitten en terwille van het ene ziekenhuis het andere sluiten", zoals een woordvoerder van de delegatie het uitdrukte. De groep zegt zich gesteund te weten door de ziekenfondsen in Limburg, omdat het Horster ziekenhuis de laagste verpleegtarieven heeft.

Medicijn van Brunssum naar Krakau

Duitse militair redt leven van Pools kind

BRUNSSUM — De Duitse Afcent-militair Hauptfeldwebel Detlef Junge uit Heerlen heeft het leven gered van een drie-en-een-half jarig meisje Malgorsata Matejko, dat in Krakau, Polen met een ernstige darminfectie in het ziekenhuis ligt. Hauptfeldwebel Junge, een verwoed radio-amateur, ving donderdagmiddag om 13.15 uur op zijn apparatuur een noodbericht van een Poolse radio-amateur op, dat het Poolse ziekenhuis dringend „Pimafucin", een medicijn die in Nederland gemaakt wordt, nodig had voor de behandeling van het meisje. Na tal van pogingen en het inschakelen van een hele reeks instanties is 't gevraagde geneesmiddel gistermiddag in het ziekenhuis te Krakau gearriveerd.

De wanhopige poging van de Afcent-militair dreigde donderdagmiddag al op het vliegveld Zuid-Limburg in Beek spaak te lopen. Nadat hij het noodbericht had opgevangen, seinde Detlef Junge terug, dat hij ervoor zou zorgen, dat het geneesmiddel op de bestemde plaats zou komen. Onmiddellijk daarop stelde hij zich in verbinding met legerarts F. Eikelhof van Afcent, die de medicijn echter niet voorradig had. Detlef Junge stapte toen naar zijn huisarts in Nieuwenhagen, de heer Loyson, die wel „Pimafucin" in huis had. Aangezien Detlef Junge via de radiozender had opgevangen, dat het meisje Malgorsata Matejko in het hospitaal Narutowicza te Krakau hevige pijnen leed, was het zaak om de medicijnen zo vlug mogelijk in Krakau te krijgen.

De geneesmiddelen werden vakkundig verpakt en reeds enkele uren later kon Detlef Junge vol goede moed naar het vliegveld Zuid-Limburg rijden. Daar wachtte hem echter een grote teleurstelling, want volgens de vrachtregelingen van de NLM moest hij eerst een hele massa formulieren hebben om de medicijnen naar het buitenland te kunnen verturen. Bovendien ging het pakje hem f 135,— kosten. Aldus afgescheept bij de douane ging Detlef Junge met zijn pakje weer terug naar Afcent in Brunssum. Hij stelde zich in verbinding met de Duitse delegatie, die onmiddellijk contact opnam met de Poolse ambassade in Den Haag. Daar was men een en al oor voor de hulpactie van de Afcent-militair. De Poolse ambassade wist een oplossing om de geneesmiddelen nog tijdig in Krakau te krijgen. De Poolse luchtvaartmaatschappij Lot onderhoudt namelijk een lijndienst tussen Amsterdam en Warschau. Zij wist te bemiddelen, dat de piloot van de machine, die gistermorgen om 8.10 van Schiphol vertrok het pakje in ontvangst zou nemen. De luchtvaartmaatschappij Lot zegde tevens toe, dat zij voor het vervoer van het pakje van Warschau naar Krakau zou zorgen.

Inmiddels was het al donderdagavond geworden en nog steeds lag het pakje met de noodzakelijke medicijnen in Brunssum. De Duitse delegatie, die bij Afcent is gestationeerd, zorgde er echter voor, dat gisteravond laat nog een auto richting Schiphol vertrok met het pakje aan boord. Op Schiphol werd een KLM-employé verwittigd van de komst van het kostbare pakje. Diep in de nacht arriveerde het daar. Stipt om 8.10 uur gistermorgen kon de Poolse machine met de medicijnen naar Warschau vliegen. Hij landde daar om 13 uur en enkele uren later kon Malgorsata Matejko met de Nederlandse geneesmiddelen in het hospitaal te Krakau behandeld worden. Detlef Junge ving het noodbericht op zijn apparatuur met het oproepnummer PA - OX - KK.

Provinciale ploegwedstrijden in Amstenrade

HEERLEN — Onder auspiciën van de Provinciale Bond van Plattelandsjongeren wordt zondag op de terreinen van de heer J. Douven te Amstenrade de Provinciale Ploegwedstrijd 1973 gehouden. Het technische gedeelte is in handen van de Kring Heerlen Katholieke Plattelandsjongeren, die onder leiding van voorzitter Frans Zuylen en voorzitter Norbert Huijts van Kring Heerlen, voor een goede organisatie zullen zorgen.

Deelgenomen wordt door de best geplaatsten bij de ploegwedstrijden in de kringen. Uit de kring Heerlen dingen bij de ploegen met een schaar mee de heer D. Janssen uit Spaubeek en bij de ploegen met twee scharen de heren J. Paulissen uit Klimmen, J. Cleven uit Bingelrade en T. Ritzen uit Schinveld. Uit de Kring Gulpen komen bij de een-schaar-ploegen uit de heren P. Bastin (Bocholtz), N. Conjart (Margraten) en J. Hollands (Gulpen) en bij de twee-scharen-ploegen de heren F. Souren (Bocholtz), P. Nijskens (Margraten) en J. Vanhommerig (Simpelveld). Deze deelnemers hebben allen hun sporen reeds verdiend bij dergelijke wedstrijden, zodat de jury voor een moeilijke taak komt te staan. Uit Roermond zullen acht deelnemers aanwezig zijn.

Voor de jury zijn de volgende deskundigen aangetrokken: J. Hogenboom uit Pey-Echt, J. Boonman uit Roermond, J. Penders uit Sittard-Overhoven, J. Peters uit Montfort, J. Houppermans uit Simpelveld en P. Vergoosen uit Hingen-Echt. De wedstrijden beginnen om elf uur. De prijsuitreiking wordt omstreeks half drie verricht door mevr. Horsmans uit Koningsbos.

Minister Vredeling:

Afscheid Bennecke normale procedure

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG — Het dubbele afscheidsfeest van NAVO-opperbevelhebber Bennecke in Brunssum en in Aken heeft niets te maken met de kritische houding die de Nederlandse regering ten opzichte van de NAVO inneemt. Het afscheid in Brunssum is dat van de NAVO en het feest in Aken wordt gehouden ter gelegenheid van het vertrek uit het Duitse leger.

Er zijn dan ook geen politieke consequenties aan verbonden, zo laat minister Vredeling van Defensie weten in antwoord op schriftelijke vragen van het Tweede Kamerlid Waltmans (PPR). De festiviteiten in Aken zijn bovendien een volkomen Duitse aangelegenheid.

Vijf miljoen meer voor Limburg uit gemeente fonds

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG — De provincie Limburg krijgt voor volgend jaar (evenals de overige provincies) een hogere uitkering uit het gemeentefonds dan over vorige jaren. Men kan in Maastricht rekenen op een verhoging van ruim 5 miljoen gulden.

De uitkering voor 1974 bedraagt exact f 31.493.372 volgens de begroting van het provinciefonds. Dit bedrag is uit drie delen opgebouwd, namelijk f 8.423.025 op basis van de oppervlakte, f 10.586.951 op basis van het aantal inwoners en f 12.483.396, zijnde het gelijke deel dat elke provincie extra ontvangt.

Staatssecretaris Polak van Binnenlandse Zaken heeft aan de colleges van G.S. inmiddels meegedeeld dat ook voor de jaren 1972 en 1973 op een hogere uitkering kan worden gerekend.

De heer en mevrouw
Rademacher-Beij
geven met vreugde kennis van de geboorte van hun zoon en broertje

LUCIEN

Nieuwenhagen,
20 sept. 1973.
Pr. Bernhardstr. 8
Tijdelijk:
De Weverziekenhuis
afd. 2 Oost, kamer 2
Heerlen.

M. J. J. Th. Plasschaert
plastic chirurge
de Wever Ziekenhuis
Heerlen
wegens studieredenen
afwezig
van 26 sept.
t.m. 5 okt.

Wij bedanken hiermede iedereen die door bloemen, kado's, felicitaties, belangstelling of wat dan ook, heeft meegeholpen ons

40-jarig huwelijksfeest

tot een onvergetelijke dag te maken.

M. Latten
A. Latten-Buckinx

Munstergeleen, Kerkstraat 24

In plaats van kaarten

Door de enorme belangstelling die wij mochten ontvangen bij ons

gouden huwelijksfeest

zeggen we aan H.H. Geestelijken, wereldlijke autoriteiten, familie, vrienden en kennisen, duivenbonden en verenigingen, en vooral de buren, die allen deze dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt, onze oprechte dank.

J. H. DRUMMEN-POULSSEN
kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Geleen, september 1973
Elisabethstraat 11

GEBOORTEN

Tonny, zoon van A. Thieman-W. J. Thieman-Peeters. Maastricht, Alexander Battalaan 69, Maastricht.

VERLOVINGEN en HUWELIJKEN

Marijke Vrinzen en Bert v.d. Boorn. De inzegening vindt plaats op heden, zaterdag 22 september om 15 uur in de kerk van de heilige Johannes de Doper in Limmel. Receptie van 18.00 tot 19.30 uur in ons huis Heugemerstraat 90, Heugem-Maastricht. Toek. adres: Gen. Marshallaan 13, Maastricht.

Annemie Verhaegen en Peter Maes. De inzegening vindt plaats op heden, zaterdag 22 september om 12 uur in de parochiekerk van Don Bosco te Maastricht. Adres van de dag: Het Ruweel, Malberglaan 22, Maastricht. Toek. adres: Koperslagersdreef 39 a, Maastricht.

Trees Oud en Math. Prevoo. De inzegening vindt plaats op heden, zaterdag 22 september om 15 uur in de kerk van St. Petrus Banden te Heer. Receptie van 19.30 tot 21 uur in het hotel koningin Gerberga, Volderstraat 31 Meerssen. Toek. adres: St. Annalaan 3, Maastricht.

Willy Derks en Sjef Frints. De inzegening vindt plaats op zaterdag 22 september om 11.30 uur in de rectoraatskerk van het H. Hart te Maastricht. Receptie van 18.00 tot 19.30 uur in zaal Koepelkerk, Meerssenerweg. Toek. adres: Adelbert v. Scharnlaan K 18, Maastricht.

OVERLEDEN

† **Joseph Cox,** in de leeftijd van 72 jaar. Pey-Echt, Dorpsstraat 93. De plechtige Eucharistieviering vindt plaats maandag 24 september om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekte Ontvangenis te Pey. Vertrek Dorpsstraat 93 om 9.35 uur Rozenkrans wordt gebeden op heden, zaterdag 22 alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9 uur. De september om 19.45 uur.

† **Peter Johannes Martinus Custers.** Echtgenoot van Gertrudis Helena Berghs, in de leeftijd van 68 jaar. Baexem, Stapperstraat 5. De plechtige Eucharistieviering vindt plaats heden, zaterdag 22 september in de parochiekerk te Baexem om 12.00 uur. Bijeenkomst in het gemeenschapshuis waar vanaf 11.30 uur gelegenheid tot condoleren.

† **Jacobus Hubertus Berghs,** in de leeftijd van 79 jaar. Baexem, Rijksweg 12. Corr.-adres: Dorpsstraat 40, Baexem. De Eucharistieviering is heden, zaterdag 22 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de Heilige Johannes de Doper in Baexem.

† **Josephine Benoodt.** Oud 89 jaar. Echtgenote van wijlen Joseph Willems. Gheer-Maastricht, Akersteenweg 102. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 24 september om 10 uur in de parochiekerk van St. Petrus Banden te Heer.

† **Auguste Antoine Marie Frissen.** Oud 69 jaar. Echtgenoot van Gertruda Maria Eijs. Maastricht, Wolfstraat 2. De uitvaartdienst vindt plaats op heden, zaterdag 22 sepember om 11 uur in de basiliek van O.L. Vrouw te Maastricht.

† Met diepe droefheid geven wij u kennis, dat na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, mijn lieve onvergetelijke man, onze goede zorgzame vader, behuwd- en grootvader, oom en neef

Joannes Wilhelmus Hubertus Wijnen

weduwnaar van
MARIA ELISABETH HABETS
echtgenoot van
BERTHA JOHANNA KOENDERS

in de leeftijd van 81 jaar.

Amsterdam: **B. J. Wijnen-Koenders**
Maastricht: **W. Wijnen**
Maastricht: **C. Wijnen-Levie**
Valkenburg: **J. Wijnen**
Valkenburg: **K. Roebroeck-Wijnen**
M. Roebroeck
Valkenburg: **M. Wijnen**
Kinderen en kleinderen

Amsterdam, 20 september 1973
Beemsterstraat 654

Gelegenheid tot afscheid nemen hedenmiddag van 14—15 uur in de rouwkapel van het Onze Lieve Vrouwegasthuis, Ruijschstraat 134.

De gezongen H. Requiemmis zal worden opgedragen maandag 24 september te 12 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars, Volendammerweg 150, daarna te 13.30 uur de begrafenis op het r.k. kerkhof Buitenveldert, Amstelveenseweg 351.

Volstrekt enige en algemene kennisgeving.

De eerste plechtige jaardienst voor onze dierbare echtgenote en moeder

Mia Grond

wordt gehouden op zondag 30 september 1973 te 9.45 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek.

Gabriël H. Boosten en kinderen

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een kortstondige ziekte, voorzien van het Sacrament der zieken, in de leeftijd van 64 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager en oom

Zef Breukers

weduwnaar van
ANNA LOMME

Brunssum: **Leny de Vos-Breukers**
Louis de Vos
Nicole
Sittard: **Frits Breukers**
Mia Breukers-Dreessen
Marc, Dionne
Familie Breukers
Familie Lomme

Sittard, 21 september 1973
Ophoven 14

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben dinsdag 25 september a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 9.40 uur.

Maandag a.s. om 7 uur avondmis in bovengenoemde parochiekerk.

Bezoek: rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11 tot 12 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

† In de vrede van Christus is heden van ons heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 46 jaar, mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Christa Theissen

echtgenote van
HEIN VALKENBERG

H. H. Valkenberg
Hub Valkenberg en verloofde
Gisela Valkenberg en verloofde
Hansi Valkenberg

Voerendaal, 20 september 1973
Teggert 19

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op dinsdag 25 september om 10 uur in de St. Laurentiuskerk te Voerendaal, waarna om 14.35 uur crematie in het crematorium te Dieren, aula 2.

Bijeenkomst in Huize St. Laurentius, Spekhouwerstraat 2, Voerendaal, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.40 uur.

Maandag om 19.30 uur avondmis tot intentie van de overledene in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle ardente aan de Looierstraat te Voerendaal. Bezoek van 18 tot 19 uur.

Zij, die van dit overlijden geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

† Heden overleed in de Verpleegkliniek te Heerlen voorzien van het H. Sacrament, mijn goede man, onze dierbare vader, behuwd-, groot- en overgrootvader, broer, zwager en oom

Huub Lentzen

echtgenoot van
ANTONETTA HERMANS

in de ouderdom van 65 jaar.

Heerlen: **Mevr. A. Lentzen-Hermans**
Familie Heesakkers-Lentzen
Kerkrade: **Familie Lentzen-Smeets**
Venray: **H. J. Lentzen**
Heerlen: **Familie Postma-Lentzen**
kinderen, klein- en achterkleinkind
Herzogenrath: **Wed. Reicholt**

Heerlerheide, 20 september 1973.
Kampstraat 152.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats vinden dinsdag 25 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Cornelius te Heerlerheide.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in voornoemde kerk.

Rozenkransgebed maandagavond 24 september om 6.45 uur in de kerk.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve man en onze zorgzame pa

Nicolaas Wienandus Ringens

De plechtige jaardienst zal gehouden worden op zondag 23 september a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Don Bosco te Lauradorp.

Mevr. J. M. Ringens-Kouchen
en kinderen

Ubach over Worms, september 1973

Enige en algemene kennisgeving.

Op 18 september 1973 overleed plotseling onze dierbare vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

A. Suhr

Ridder in de orde van Oranje Nassau.

op de leeftijd van 80 jaar.

Uit aller naam:
H. Suhr

Heerlen, Douvenrade 1.
Corr.-adres: Pastoor Habetsstraat 17, Maastricht.

De crematie heeft op verzoek van de overledene in alle stilte plaats gehad.

Tandarts Habers
HOENSBROEK
afwezig
tot 6 oktober

P. A. Schols
TANDARTS GELEEN
afwezig
van 24 sept.
tot 4 okt.
Saneringskaarten september ook geldig in oktober
Spoedgevallen: plaatselijke tandartsen

J. M. H. Jacobs
ARTS te MECHELEN
afwezig
van 24 sept.
tot 8 oktober
Waarnemer aanwezig

Brandweer Kerkrade niet helemaal eens met brief arbeidstijdverkorting

KERKRADE — Het georganiseerde personeel van de Kerkraadse beroepsbrandweer distantieert zich van een gedeelte van de brief van de organisaties met betrekking tot de werktijdverkorting. In Kerkrade is men het niet eens met de passage waarin staat, dat door het uitblijven van die verkorting en het overleg daarover een groeiend onbehagen zou bestaan.

Volgens het Kerkraadse brandweerpersoneel hebben de bonden met hun geen vergadering belegd, waarop van de zijde van de brandweer gevoelens van onbehagen kenbaar gemaakt zouden zijn. „Elke arbeidstijdverkorting voor het gemeentepersoneel van Kerkrade heeft ook automatisch doorgewerkt voor onze arbeidstijden", aldus een woordvoerder. „Ook is ons de toezegging gedaan, dat bij de volgende arbeidstijdverkortingen voor het gemeentepersoneel onze werktijden eveneens herzien zullen worden. Voor ons is er dus geen aanleiding om te spreken over een onbehagen".

De Kerkraadse brandweer wil niet ontkennen dat zij voor de invoering van een 60-urige werkweek voor het personeel in de 24-uursdienst zijn.

LOZO HOUDT SOCIALE AVONDEN

HEERLEN — De Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (LOZO) houdt op 1 en 8 oktober sociaal-culturele avonden. Op deze twee data zullen 13 bijeenkomsten georganiseerd worden. Op de avonden zal gesproken worden over de ontwikkelingen in onze samenleving, het gezin in die samenleving, de verhouding ouders-kinderen, enz. De organisatie heeft inmiddels aalmoezeniers van sociale werken bereid gevonden aan deze avonden mee te werken. Ze openen met een korte inleiding over „het gezin in een zich veranderende samenleving".

Officiële mededelingen

PROVINCIE LIMBURG

De Kamer uit de Gedeputeerde Staten van Limburg voor de behandeling van beroepschriften ingevolge artikel 41 der Algemene Bijstandswet brengt ter openbare kennis, dat zij op 12 en 24 oktober 1973 telkens om 9.00 uur, ten gouvernementshuize te Maastricht, een openbare vergadering zal houden ter behandeling van ingekomen beroepschriften ingevolge de Algemene Bijstandswet.

Maastricht, 19 september 1973.

De Kamer uit de Gedeputeerde Staten voornoemd,
J. Lebens, voorzitter
J. Matti, griffier.

Paus stelt pelgrims uit Limburg voor tijdens audiëntie

ROME/ROERMOND — Tijdens de algemene audiëntie van woensdag 12 september heeft de Heilige Vader - naar wij thans vernemen - aan het slot van zijn toespraak tot de verzamelde pelgrims een grote groep pelgrims uit het bisdom Roermond voorgesteld aan de menigte en wel met de woorden: „Deze groep pelgrims willen wij bijzonder groeten. Zij komen uit een bisdom in Nederland, namelijk Roermond, waar de niet zo lang geleden benoemde bisschop een echte geestelijke impuls bezig is te geven aan die natie, welke zo bevoorrecht is in het katholieke geloof. Daarom een speciale groet aan deze pelgrims".

Aldus de H. Vader, die zijn toespraak hield in het Italiaans en waarvan een aantal passages in de eigen taal van de pelgrims werd vertaald.

Montageleider overvallen en beroofd

ALSDORF — Een 32-jarige Duitse montageleider is in Würselen door drie mannen op een gezamenlijke kroegentocht overvallen en beroofd. De man is met ernstige wonden aan het hoofd in het ziekenhuis in behandeld. De drie overvallers zijn opgespoord en ingesloten.

De montageleider begon zijn kroegentocht in Eilendorf, waar hij met een hem onbekende man besloot om in Aken nog enkele cafés te bezoeken. In die stad breidde het gezelschap zich uit tot vier personen, doordat nog twee eveneens onbekende mannen vonden, dat het feest in Alsdorf nog eens overgedaan moest worden. Ter hoogte van Würselen moest de montageleider nodig een plasje maken en stapte uit de wagen. Op dat moment kregen de drie overblijvenden het idee de montageleider van zijn geld en auto te beroven. Zij stapten de wagen uit en vielen met zijn drieën over de man heen. Zij ontfutselden hem zijn geld, autosleutels, papieren en horloge. Bloedend lieten zij hem op de grond achter.

De man was in staat om naar een café in de buurt te kruipen en daar alarm te slaan. De politie kon de eerste drankvriend opsporen. Deze ontkende aanvankelijk maar ging daarna snel door de knieën. De twee anderen konden in Aken opgespoord worden. In hun woning werden de autosleutels gevonden. Het drietal is ingesloten.

f 2600,- huishoudgeld van de Gruyter

Een jaar lang elke week voor f 50 boodschappengeld te besteden bij een van de GRUYTER-levensmiddelenbedrijven is een van de hoofdprijzen van onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds, die u voor één gulden kunt winnen, aangeboden door de Gruyter B.V., 's-Hertogenbosch.

Scènische tekening van Ger Boosten

EXPERIMENTEN IN PLEXIGLAS VAN D. WESSELS

In het Bonnefantenmuseum te Maastricht heeft Dick Wessels, geboren in 1945 en woonachtig Prins Bisschopssingel, Maastricht. een verzameling werk in plexiglas waarbij enkele werkstukken groen fluorescerend. Hij sloot hiermee een periode in dit materiaal af. Zijn vormen zijn gegroeid uit meetkundige basisvormen, hij laat de ontwikkeling hiervan zien in de tekeningen. Dick Wessels kwam in het nieuws door een kolleksie sieraden die hij maakte voor de Amsterdamse couturier Frans Molenaar. Hij ontwierp bij voorbeeld armbanden met de bedoeling dat die gemultipliceerd zouden worden. De uitvoering zou echter toch nog te kostbaar zijn, bovendien prefereert men de unica. Dick Wessels heeft daarom weinig verwachtingen van de opzet om zijn ontwerpen in grote aanmaak op de markt te brengen. In zijn plexiglas reliëfs werkt hij met een nauwgezette precisie. De afwerking van zijn gestapelde driehoeken en vierhoeken is perfect. Er is in zijn werk een ontwikkeling naar een klassieke eenvoudigheid. Zowel in de wandplaten, in kleuren groen en wit, als in de vormen is de discipline in overeenstemming met het karakter van Wessels' werk. Omdat de vormen tenslotte dreigden vast te lopen in steriele monotonie en Wessels daarvoor past, heeft hij de boeg weer omgegooid om zich meer spontaan te kunnen uiten. Tot en met 30 september.

Ger Boosten, bij Dejong-Bergers, Maastricht, zet zijn reeksen tekeningen die over het menselijk tekort en de uitwassen van ons consumptiewalhalla handelen voort. Hij zet zijn ideeën om in scènes in zwart-wit, in macabere beelden die meer vertellen dan schokken. Het navrante komt er wel eens minder uit dan hij wil. Ger Boosten heeft plezier aan het volschrijven, in een compositorische tekening, van een wit blad en dat plezier overschaduwt de opstelling van de auteur. Dit lijkt ons nauwelijks verdrietig. Ger Boosten hoeft van ons niet altijd geëngageerd te doen. Als hij een tekening maakt in 's-Gravenvoeren is hij authentieker dan bij een warrige voorstelling van een kontaktstoornis.

PAUL HAIMON

VAN PLAATS TOT PLAATS

Heerlen

— De gidsen- en kaboutergroep „Lady Baden Powell" te Vrieheide kan nog nieuwe leden gebruiken. Meisjes van 11 tot en met 15 jaar kunnen zich opgeven bij de gidsen. Deze komen elke dinsdagavond van 19.15 tot 20.45 uur bijeen. Meisjes van 7 tot en met 10 jaar kunnen bij de kabouters terecht. Deze komen elke zaterdagmorgen van 10.00 tot 11.30 uur bijeen. Geïnteresseerden kunnen zich opgeven bij G .Lemmelijn, Navolaan 62 en bij T. Helmer-Gulpers, Unescostraat 95, te Heerlen.

Bleijerheide

— De parochie Bleijerheide zal voorlopig verstoken blijven van jongerenmissen. De dirigent van het jongerenkoor, de heer Stolwijk, heeft enkele maanden geleden het bijltje erbij neergelegd. Tot heden is het jongerenkoor er niet in geslaagd een nieuwe dirigent aan te trekken.

Bocholtz

— Wie nog mee wil doen aan een cursus vrije expressie, bloemsierkunst, tekenen, schilderen of stofversieren, kan zich aanmelden bij mevrouw K. Geurts-Mohnen, Heiweg 54, of de heer J. Schijen, Groeneweg 15 tot 1 oktober. De cursussen worden onder auspicien van de Stichting Vrije Uren gegeven.

— De konijnenvereniging Het Raskonijn was wel bijzonder succesvol op een internationale en provinciale zomertentoonstelling in Born. Bij een concurrentie van 510 konijnen wisten de Bocholtzenaren diverse ereplaatsen te bemachtigen. Zo kreeg Jan Vogelaar met een Franse Hangoor het predicaat: beste konijn van de tentoonstelling. De ijzergrauwe ram kreeg een eerste F. Ook met een bonte hangoor kreeg hij een eerste F. De heer Frans L'Homme kreeg met twee Grijs Groot Zilver een maal een eerste F. en eenmaal Z.G. De heer Jos Franken had de beste Blauwe Wener en op een na de beste voedster van de tentoonstelling. Jeugdlid Henk Franken kreeg met diverse Witte Weners het predicaat Z.G. De heer P. Lux had de beste Alaska van de tentoonstelling met het predicaat eerste F. Voor het eerst nam Jo Kockelkoren aan een tentoonstelling deel met zijn Zilvervossen. Tweemaal het predicaat Zeer Goed was het resultaat. Dit belooft wat voor de grote internationale tentoonstelling op 14 oktober in Bleijerheide, waar Het Raskonijn met een groot aantal dieren aan deelneemt. In Born werden 15 uitgelezen exemplaren tentoongesteld.

Marebos brengt geen brood meer aan huis in onrendabele wijken

HEERLEN — De Marebos Bakkerijen uit Brunssum hebben zich in een schrijven gericht tot de klanten in onrendabele wijken en medegedeeld dat vanaf maandag de thuisbezorging zal worden stopgezet. Vooral voor de oude trouwe klanten is het opheffen van deze dienstverlening een tegenvaller. Andere bakkerijen zijn momenteel aan het bestuderen om door uitbreiding van het dienstenpakket - o.a. met post- en dagbladbezorging - hun klanten van dienst te kunnen blijven.

Zwaar gewond bij aanrijding

NUTH — In de nacht van donderdag op vrijdag is op de Vaesraderberg de automobilist H. J. F. uit Sittard in aanrijding gekomen met een zware vrachtauto. R. werd zwaargewond naar het ziekenhuis gebracht. De personenwagen is total-loss.

Wijnandsrade

— De Kon. Erkende Fanfare St. Cae cilia neemt op 29 september deel aa het bondsconcours te Nieuwstadt de superieure afdeling. De genera repetitie hiervoor wordt gehouden vrijdag 28 sept. om 20.30 uur in h gemeenschapshuis.

— De P.D.V. Olijftak houdt haa jaarlijkse algemene tentoonstelling o 17 november in zaal Das.

— Op donderdag 27 september word voorlichting over het welstandsto zicht gegeven in het gemeenschap huis te Hulsberg; ook belangstellen den uit onze gemeente zijn hier we kom. Aanvang 19 uur.

Ubachsberg

— Mevrouw Steffann-Penders, o derwijzeres van de tweede klas v de basisschool St. Jozef, gaat per november deze school verlaten. D i.v.m. haar benoeming tot onderwijz res aan de Rijdende School Beatri een school voor kinderen van kerm exploitanten.

Schaesberg

— De peuterspeelzaal in het Leende veld draait op volle toeren. Er zi vier groepen ingedeeld t.w. groep op maandagvoormiddag en woensda voormiddag; groep 2 op maandagn middag en donderdagvoormidda groep 3 dinsdagvoormiddag en don derdagnamiddag en groep 4 tenslotte op dinsdagnamiddag en vrijdagvoormiddag. De tijden zijn voormiddag van 9.30 uur tot 11.30 uur en namiddag van 14.00 tot 16.00 uur.

— Op 23 en 30 september vinden in Arnhem de open Gelderse kampioenschappen worstelen plaats. Aan deze kampioenschappen nemen leden va Prins Hendrik en van Simson deel Op 23 september komt Leo Opgenhaffen die drie maal het Gelders kampioenschap op zijn naam wist te schrijven in actie in de 62 kilo klasse Simson verschijnt met de 100 kilo gram worstelaars Kees van Es e Johan Mestrini. Op 30 septemb worstelt Jeu Ruyters van Prins He drik in de 68 kilo klasse evenals Simson-worstelaars Jo Peters e Martin Jongen. In de 82 kilo klas komt verder Frits Ruyters van Prin Hendrik op de mat. In de 57 kil klassen schreven Frans Bosina en Ja Möller van Prins Hendrik in.

— Bij de Recreatieve Sportverenigin Schaesberg is de badmintonafdelin voor volwassenen volkomen volge boekt. Deze groep traint iedere vri dagavond om 21.30 uur in de spor hal. Bij de jeugd zijn nog enke open plaatsen. Jongens en meisje tussen 13 en 18 jaar die zich bij de badmintonafdeling wensen aan te sluiten kunnen hiervoor iedere maandagavond om 20.00 uur terecht in de sporthal.

Nieuwstadt

— De visclub bestelde voor het wate de Rolle 238 kilo voorn, 300 kilo zeelt en 133 kilo brasem. Met deze aankoop was een bedrag van 1000 gulden ge moeid.

Doenrade

— Op zondag 7 oktober wordt e weer een bedevaart georganiseer naar Banneux. Zij, die wensen mee te gaan, kunnen zich opgeven bij we F. Quix, Kerkstraat 128 te Doenrade.

— De huis aan huis collecte voor de kankerbestrijding heeft f 350. —opge bracht.

Stichting zoekt pleeggezinnen

HEERLEN — De Belgische stichtin De Vreugdezaaiers-Vakantiegenoege voor Bidonvillekinderen zoekt plee gezinnen voor Noordafrikaanse kinde ren. Geïnteresseerden worden ve zocht kontakt op te nemen met e stichting. Dit kan gebeuren door e briefje te sturen naar de Vreugd zaaiers Casinoplein 26 te Gent. Me kan zich ook telefonisch met de stichting in verbinding stellen doo 09-32 23 87 38 te draaien.

Provinciale Staten op de bres voor muziekonderwijs

MAASTRICHT — In een adres aan de regering willen de Staten van Limburg aandringen op een zodanige verruiming van de financiële middelen voor het lager muziekonderwijs, dat deze vorm van basisonderricht kan blijven functioneren op het niveau van nu én daarenboven onverkort toegankelijk blijft voor iedereen. Tijdens hun donderdag gehouden vergadering besloten Provinciale Staten voor dit verzoek adhesie te vragen bij de overige Statencolleges in het land. Het adres wordt eerstdaags door G.S. geredigeerd in overleg met de fractievoorzitters in Provinciale Staten.

't Was donderdag voor de tweede maal in korte tijd, dat Provinciale Staten langdurig de zorgelijke situatie bespraken waarin het merendeel van de 14 in Limburg bestaande muziekscholen verkeert. De eerste maal gebeurde dit tijdens de juni-vergadering. Op verzoek van G.S. werd een verzoek om verhoging van de provinciale subsidie toen aangehouden in afwachting van een spoedige wijziging in de rijkssubsidiëring. Bij die gelegenheid werd van collegezijde beklemtoond, dat de financiering van het muziekonderwijs primair tot de taak van rijk en gemeenten behoort.

Nadat was gebleken dat binnen afzienbare tijd geen belangrijke wijziging in de rijksregeling te verwachten zou zijn, meenden G.S. niet te mogen ingaan op het verzoek de provinciale bijdrage te verhogen. In een nota aan de Staten voegden zij hieraan toe, dat een verhoging met enkele tientallen guldens overigens weinig verlichting kan brengen in het nijpend probleem van de muziekscholen.

De eerste die hiertgen donderdag in 't geweer kwam, was PSP-vertegenwoordiger L. de Moor. Hij meende 2 ton te kunnen vrijmaken voor aanvullende steun aan het lager muziekonderwijs, enerzijds door inkrimping van de (exploitatie-)bijdrage aan het Studiefonds Limburg en anderzijds door verlaging van de subsidie aan het zevende Wereldmuziekconcours in Kerkrade, waarop men naar zijn mening het accent dient te leggen op uitvoeringen van amateurmuziek en moet afzien van galaconcerten door buitenlandse beroepsensembles. Voor deze suggestie kreeg hij evenwel geen steun bij de overige fracties. De subsidievoorstellen zowel voor het studiefonds als voor het WMC werden zonder beperking aangenomen.

Vanuit het gegeven dat het muziekonderricht primair door rijksmiddelen op gang moet worden gehouden, besloten de Staten na enige discussie hun gezag aan te wenden bij de centrale overheid. Met als kanttekening het dringend verzoek aan G.S. er voor te zorgen, dat vóór 15 november een aanvullend rapport wordt geproduceerd omtrent de problemen waarmee de 14 Limburgse muziekscholen individueel en collectief te kampen hebben. Daarna wil men er opnieuw over debatteren. Voor de derde maal dit jaar.

Busje uitgebrand

VOERENDAAL — Een Duits volkswagenbusje is donderdagmorgen in Ubachsberg in brand geraakt. Het voertuig is helemaal uitgebrand. Niemand geraakte gewond. Rond zes uur reed Th. J. uit Ubachsberg op de Vrenkenberg met het busje, eigendom van een Duitse firma met nog een inzittende in de richting naar Keulen. Door een nog onbekende oorzaak ontstond brand in de wagen. De inzittenden konden zonder moeilijkheden uit het busje komen. In verband met de gastank in het voertuig heeft de Heerlense brandweer uitvoerige maatregelen moeten nemen om een explosie te voorkomen. Het busje is total-loss.

Weer vossenjacht in Welten

Een archieffoto van een vorige St.-Hubertus- en vossenjacht in Welten: het zegenen van paarden, ruiters en brood.

WELTEN — Zondag organiseert de manège Beuken te Welten voor de 13e maal haar traditionele St.-Hubertus-vossenjacht. Om 11.00 uur verzamelen de deelnemers zich bij manège Beuken aan de Pijnsweg. Vandaar trekt de stoet, vergezeld door enige rijtuigen, naar de St.-Martinuskerk waar pastoor Trienekes paarden, ruiters en brood zal zegenen. Dan begeeft het gezelschap zich naar de feestweide waar de heer Beuken een welkomstwoord tot de deelnemers zal richten. Rond 13.30 uur begint de Hubertusjacht voor de senioren. Deze jacht bestaat uit het zoeken naar 3 vosse-staarten in het Welterveld. Daarna is de beurt aan de junioren.

Tegen 16.00 uur begint de werkelijke 'vossenjacht'. Hiervoor zullen geen levende vossen gebruikt worden. Voor de jeugd is er tenslotte dan nog het zaklopen naast het paard. Na deze festiviteiten volgt op de feestweide de prijsuireiking. Een en ander wordt waarschijnlijk opgeluisterd door het jachthoornkorps St.-Hubertus uit Kerkrade.

De winnares van de puzzel van vorige week is: **Mevrouw M. Thomas-Duprez, Seghemanstraat 64, Kerkrade-W.**

Onder de inzenders van een goede oplossing van de puzzel van vandaag wordt een boeken- of platenbon ter waarde van f 25,- verloot.

Inzendingen **uitsluitend** per briefkaart, die ons uiterlijk woensdag moeten bereiken, sturen aan: Redaktiesekretariaat Limburgs Dagblad, Nobelstraat 21, Heerlen.

Oplossing van gisteren

```
p m     a a
elastisch i
takelen oir
big i meers
tuinier nap
linnen te ra
goes ee li
n ulevel ge
de l naderen
reims en no
erna aldaar
neef leer m
```

Oplossing van zaterdag

```
a  sv b   n  l  t
achtereenvolgens
one orangoetang as
snert u rei oeral
optimaal irene ara
irak la ra  i li a
au pi  a stekelig
kroonluchter esp
e ergeren   os ee
alert ein ale tact
py lier  orel elan
kreet   mi s k ca
aha ratelaar peru-
ets lava  evenaar
i akela camee  no
adam rm eer gracht
geleen ei e raat
maan nn sla raar e
```

Vereniging milieubeheer:

Bomen te vroeg gerooid

HEERLEN — De Vereniging Milieubeheer Heerlen heeft in een schrijven aan het gemeentebestuur van Heerlen ernstig geprotesteerd tegen het feit, dat men op zaterdag 15 september met het rooien van bomen in het bestemmingsplan Welten-Kommert is begonnen, terwijl er door de Vereniging Milieubeheer een beroepsprocedure bij de Kroon tegen dit plan is aangespannen.

In het schrijven zegt de Vereniging Milieubeheer de Kroon en de Inspecteur Ruimtelijke Ordening te Eindhoven van deze schending op de hoogte te zullen stellen. „Mocht het zo zijn, dat een verdere schending van het gebied Welten-Kommert gaat plaatsvinden zal de Vereniging Milieubeheer niet aarzelen om samen met haar advocaat alle middelen te onderzoeken ten einde de normale wettelijke procedure - het beroep bij de Kroon - doorgang te laten vinden, desnoods door bemiddeling van de rechter via een kort geding", aldus het schrijven.

Mieke Verstraete op non-actief

MAASTRICHT — De actrice Mieke Verstraete van het Groot Limburgs Toneel moet op doktersadvies een paar maanden rust houden. De belangrijke rol, die zij in de thriller „Moordverhaal" speelt, is overgenomen door haar Belgische collega Celine Weenen.

Haar rol in het stuk „Zwaluw waarheen", dat op 11 oktober zijn eerste voorstelling beleeft, wordt overgenomen door Anny de Lange, die hiervoor door het Amsterdamse gezelschap Podium in de gelegenheid is gesteld.

De natuur in met het I.V.N.

MAASTRICHT — Men kan zondag, 23 september, weer met het I.V.N. de natuur in. Allereerst een wandeling naar Houterhof en omgeving o.l.v. het IVN-Roermond; vertrek bij de Maaslandkliniek om 14.30 uur. Verder is er een wandeling in de omgeving van Epeheide, het Onderste- en Bovenste Bos o.l.v. het IVN-Maastricht, vertrek op de parkeerplaats Krijtland om 14.30 uur. Voorts is er zondag een paddenstoelenexcursie in de omgeving van Jalhay (B.) o.l.v. het IVN-Elsloo. Leden 5 gld, niet-leden 6,50. Vertrek met de bus van Dor. Verschureplein te Elsloo om 8.30 uur. Terug omstreeks 18 uur. Tenslotte is er zondag nog een bustocht naar Erkensruhr o.l.v. het IVN-Kerkrade. Inlichtingen bij de heer S. D. de Boer, Albertuslaan 384, Kerkrade of bij de heer J. J. J. Hambeukers, tel. 5403, Kerkrade.

„Eurohal Maastricht" in maart operationeel

MAASTRICHT — De directie van „Eurohal" b.v. te Valkenburg verwacht, dat begin maart van het volgend jaar de eerste vakbeurzen gehouden kunnen worden in een gebouwencomplex langs de Maas in het centrum van Maastricht. „De vestiging in Maastricht van ons bedrijf betekent", aldus de directie, „dat alle beurzen en evenementen, alsook het „Bouwinformatiecentrum Zuid-Nederland" naar de Limburgse hoofdstad zullen worden overgeplaatst".

Directeur dr. J. Huynen van „Eurohal" zegt geen vertrouwen meer te hebben in de ontwikkeling van het bedrijf in Valkenburg, omdat het gemeentebestuur daar geen enkele medewerking zou hebben gegeven bij het ontwikkelen van plannen. In Maastricht heeft de directie die medewerking wél ondervonden. Het gemeentebestuur van de Limburgse hoofdstad is onder andere bereid gebleken, het gemeentelijk voorlichtingscentrum bij het Bouwinformatiecentrum te voegen. Samen met het bedrijfsleven hoopt de directie van „Eurohal" een nieuwe formule te vinden voor een optimaal werkend communicatiecentrum. In dat centrum zullen behalve de voorlichting van de kant van de overheid mogelijkheden aanwezig zijn voor het bedrijfsleven om de consument met produkten en methoden persoonlijk te benaderen. De directie verwacht in Maastricht een basis te zullen vinden voor de continuïteit van „Eurohal" b.v. met mogelijkheden, die zullen kunnen leiden tot een geïntegreerd economisch-sociaal-cultureel gebeuren van internationale alure, aldus dr. Huynen. „Eurohal" b.v. zal in Maastricht beginnen met ongeveer veertig werknemers.

De laatste beurs in het Bouwinformatiecentrum te Valkenburg is de twaalfde bouwvakbeurs „Modern Bouwen" 1973. De beurs zal op 6 oktober officieel worden geopend door minister Gruijters van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening. Minister Gruijters zal zijn visie geven op de specifieke problemen in Limburg in het kader van de landelijke structuurproblemen van de bouwnijverheid. „Modern Bouwen" 1973 duurt tot en met 10 oktober.

SAJE verhuist naar Socioproject

EYGELSHOVEN — De stichting Algemeen Jeugdwerk Eygelshoven verhuist dinsdag naar het Socioproject op de Markt te Eygelshoven. Voor SAJE, voorheen gevestigd in Het Klooster en later in een pand aan de Molenweg, houdt deze verhuizing een nieuwe start in. Wim Tijssen, een van de projectleiders: „Behalve meer ruimte biedt het Socioproject een goede outillage. Ook de subsidieregeling voor ons jeugd- en jongerenwerk is aangepast. Wij hopen dat alle plaatselijke jongeren ons nu weten te vinden. Voor wat de op touw te zetten activiteiten betreft staan wij voor alle suggesties open."

Eigen gebouw voor kleuterschool Haanrade

KERKRADE — De Stichting Schoolbestuur Kerkrade-Noord is van plan een nieuwe kleuterschool in de wijk Haanrade te laten bouwen. Aan de Alegemene Technische Dienst van de gemeente Kerkrade is inmiddels opdracht gegeven de bouw van de nieuwe school — twee werklokalen en een speellokaal — voor te bereiden.

Het kleuteronderwijs beschikt in Haanrade niet over een eigen gebouw. De kleuterschool is in de basisschool ondergebracht en benut twee van de zes klaslokalen. B. en W. van Kerkrade doen het voorstel aan de raad medewerking te verlenen om deze kleuterschool te realiseren. De gemeenteraad zal daar woensdagavond over beslissen.

Chileense groep treedt op in Eijgelshoven

EYGELSHOVEN — Op zaterdag, 29 september, zal de Chileense groep „Inti Illimani" in het kader van de vredesweek om 20 uur een optreden verzorgen voor Saje in Eygelshoven. Dit optreden wordt gehouden in de grote zaal van het socio-project. De groep speelt Latijns-Amerikaanse volksmuziek. Door middel van die muziek wil de groep uiting geven aan zijn betrokkenheid met de Latijns-Amerikaanse landen en hun strijd voor de bevrijding. De groep bespeelt verschillende inheemse instrumenten. Na het optreden zal er gelegenheid zijn informatie te krijgen over Chili en er kan gediscussieerd worden. Tevens zal wereldmarkt Eygelshoven met een stand aanwezig zijn, waarin produkten uit Latijns-Amerika verkrijgbaar zijn en informatie wordt gegeven.

Staten accoord met wijziging weg Born-grens

MAASTRICHT — Met de frakties van VVD, PPR en PSP als tegenstemmers hebben Provinciale Staten donderdag een wijziging goedgekeurd in het tertiair wegenplan van de provincie voorzover het de weg Born-Susteren-Echt-Vlodrop-Duitse grens betreft. Om het industriegebied tussen Julianakanaal en E9 te ontsluiten voor de ten oosten daarvan gelegen regio was voorgesteld een meer directe verbinding tot stand te brengen met het nog aan te leggen tracé Pepinusbrug-Susteren.

Hermens (VVD vooral wees op de uiterst geringe verkeersintensiteit op het weggedeelte naar de Duitse grens bij Isenburch en drong om die reden aan op uitstel tot het moment, waarop de noodzaak van deze uitbreiding zich duidelijker dan nu zal manifesteren.

Oudheidkundige excursie naar Jülich

HEERLEN — Het Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap, kring Heerlen, maakt op zaterdag, 29 september, een middagexcursie naar Jülich. Vertrokken wordt om 13 uur vanaf de gemeentelijke oudheidkundige dienst aan de Orpheusstraat te Heerlen. In het Rathaus van Jülich vindt de ontvangst plaats door Dr. Scharrenberg, die daarna een rondleiding zal verzorgen door het Römisch-Germanische Museum, dat in het stadhuis is ondergebracht. Daarna heeft een ontvangst plaats in de Zitadelle door Dr. H. Renn, die een korte uiteenzetting zal geven over de geschiedenis van Jülich. Verder staat op het programma een bezoek aan de voormalige hertogelijke residentie, aan de voormalige Napoleontische Brückenmopf. De kosten voor deze excursie bedraagt tien gulden per persoon, die men op girorekening 1201075 t.n.v. M. Bouwkamp, van Weerden Poelmanstraat te Heerlen kan starten.

Nico Huisman exposeert

HEERLEN — Juwelier Nico Huisman, Geleenstraat 15 te Heerlen, houdt in zijn bedrijf een expositie van uitgevoerde opdrachten, vrij werk, ontwerptekeningen en edelstenen, t.m. 13 oktober. De tentoonstelling is geopend op werkdagen van 10.00 tot 17.30 uur.

Voorspeelavond Conservatorium

MAASTRICHT — Woensdag om acht uur begint in de concertzaal van het Conservatorium in Maastricht een voorspeelavond. Tjeu Heyltjes speelt dan aan de piano het volgende programma: van J. S. Bach: Orgel-Choralvorspiele auf das Klavier in Kammerstil; van L. van Beethoven: Sonate „Appassionata" op. 57 in f. klein; van J. Brahms: 14 Variationen eber ein Thema von Paganini op. 35. Na de pauze van J. S. Bach: Ouvertüre nach Französischer Art: Ursprenglicher Fassung in C moll; en van J. Strawinsky: Concerto pour piano suivi d'orchestre d'harmonie; Réduction pour deux pianos par l'auteur.

In gesprek

Rimburg

Naar aanleiding van het artikel over het bezwaarschrift van 't IVN-U.o.W. m.b.t. tot het bestemmingsplan Rimburg het volgende:

In beginsel ben ik het om milieuhygiënische redenen eens met dit bezwaarschrift tegen de bebouwing van het gebied Lindegracht-Scherpenseler Molenweg.

Ik vind het echter maatschappelijk onverantwoord t.o.v. de Rimburgse bevolking het bestemmingsplan weer in de ijskast te zetten. Rimburg sterft uit! De Rimburgse jeugd zal volgend jaar al de lagere school van Waubach moeten bezoeken, het verenigingsleven gaat achteruit etc. Rimburg blijft achter bij de tegenwoordige sociale ontwikkeling. Moet het dorp dan opkomen voor de milieu-technische blunders die elders werden ngemaakt? Wat heeft de bevolking eraan, in de „parel van U.o.W." te wonen, als deze parel waardeloos, dood is?

De meeste jonge mensen zijn genoodzaakt uit Rimburg weg te trekken, terwijl dit voor hen heel iets betekent. Vandaar dat ik de dezer dagen verspreidde circulaire van het IVN ook zo waardeloos vind. Hierin wordt nl. gesteld, dat de jonge mensen economisch niet in staat zijn, een woning te kopen. Dus, aldus het IVN, is het niet nodig woningen in Rimburg te bouwen. Dit vind ik voor de Rimburgse jonge gezinnen een regelrechte belediging, gezien het feit dat de Waubachse nieuwbouwwoningen grotendeels door jonge gezninen bewoond worden. De Waubachse jonge gezinnen zijn dus wel in staat een woning te kopen.

Mijn mening is nu, dat IVN en streekplan samen moeten gaan en ervoor zorgen dat Rimburg én milieu-technisch én maatschappelijk het hoofd boven water houdt. Een prettig leefklimaat is net zo belangrijk als een prettige omgeving.

Daar waar een van beide vereisten ontbreekt, is de leefbaarheid nog ver te zoeken. In de stad ontbreekt het laatste, in Rimburg zal in de toekomst het prettige leefklimaat, mede door de milieubehoeften van de stadsmens, sterven. Door de grote consumptie van de Rimburgse natuur, waar het IVN trouwens duidelijk op aan stuurt, zal ook deze na verloop van tijd waardeloos zijn.

RIMBURG **K. Möllenbeck**

Portugal

De laatste tijd horen wij herhaaldelijk dat onze minister van buitenlandse zaken, hierbij gesteund door een aantal parlementsleden, zich beijvert om de koloniale politiek van Portugal te veroordelen en waar de gelegenheid zich voordoet ook andere regeringen in die zin te beïnvloeden, zulks met een hardnekkigheid, een betere zaak waardig.

Afgezien van het feit dat wij ons niet hebben te bemoeien met de binnenlandse aangelegenheden van andere staten, moeten wij beseffen dat het zeker óns Nederlanders niet past de vermanende vinger tegen Portugal op te heffen. Hebben wij immers ook niet een koloniaal verleden?

Toen de Indonesiërs zich begonnen te verzetten tegen ons koloniaal regiem, zetten wij een politionele actie in. Konden de middelen, die toen door ons leger zijn aangewend, ook allemaal door de beugel? Ware onze politionele actie destijds geslaagd, dan heette Indonesië waarschijnlijk thans nog Nederlands Indië.

Vergeten wij ook niet dat wij in de West nog een gezagsverhouding hebben die doet denken aan die van Portugal met ijn bezittingen in Afrika.

De zogenaamde gruweldaden van het Portugese leger zijn overigens nog geenszins bewezen. Verder moet men bedenken dat militaire acties nu eenmaal niet zachtzinnig zijn, uiteraard niet. Ongetwijfeld zullen er gruweldaden gepleegd worden en wel van beide kanten. Zó is nu eenmaal oorlog.

Het staat vast dat het verzet niet zozeer komt van de inheemsen van Angola en Mozambique, doch van buitenaf wordt georganiseerd, ja, dat dit verzet gesteund wordt met geld uit derde landen en — hoe is het mogelijk — zelfs door kerkelijke organisaties die hierdoor mede oorzaak zijn van verder bloedvergieten.

GULPEN **T. H. Gilissen**

Frans Smeetz

Met veel genoegen heb ik op 14 september in de rubriek „Binnendoor en buitenom" het artikel van Jan van Lieshout over de heer Frans Smeetz gelezen. Met twee collega's heb ik het genoegen anderhalf jaar bij de heer Smeetz te wonen. Als 19-jarige Limburgse ABP'er vond ik daardoor een stuk „Heimat" in het voor mij toch vreemde Den Haag. Zoals de heer Smeetz nu probeert Nederlandse ouders hun kinderen in Canada te doen begrijpen, zo leerde hij mij destijds hoe ik me het beste aan de Haagse mentaliteit kon aanpassen Daar hij een groot mensenkenner is, kon hij mij vele goede tips geven Zijn exclusieve vriendenkring stond borg voor op hoog peil staande gesprekken, waarbij Limburg steeds op de voorgrond stond. Mijn complimenten aan Jan van Lieshout,die deze grote Limburger zo goed karakteriseerde.

VAALS **B. Delnoye**

Dank

In de hoop dat ik namens velen spreek, wil ik gaarne dank brengen aan de bestuurderen van de gemeente Kerkrade voor het feit, dat zij besloten hebben de Botanische Tuin en de vele kruisen en kapelletjes in onze gemeente te redden. Voor mij is het als geboren en getogen Kerkradenaar erg verheugend te constateren, dat deze bestuurderen oog hebben voor de toekomst en inzicht in het verleden.

KERKRADE **J. Sijben**

HUIZEN grond hypotheek

SPAR - ZUID-LIMBURG
biedt aan
TER OVERNAME
goedlopende

SPAR-SUPERMARKT

Keurmeestersdreef 103
Maastricht

VEREIST:

- De benodigde diploma's
- Ervaring in de levensmiddelen-branche
- Enig kapitaal

Serieuze gegadigden gelieven zich schriftelijk te wenden tot:
Directie H. BINDELS B.V.
POSTBUS 81, HOENSBROEK

SPAR

BEZOEKT ONZE UITGEBREIDE TOONKAMERS VAN KUNSTSTOF AANBOUWKEUKENS

SLABBERS
b.v.
linne (l.)
tel. 2227-04746

kleurenfolders op aanvraag

Even uitblazen

kunt u in onze zeer comf. woning met o.a. c.v. in het bosrijke Baarn, als u met ons ruilt van 13 t.m. 20 okt.

Een uitstekende bewoning gevraagd en verzekerd. Belt U nr. 02154—2717.

AFVOER VERSTOPT?
FIFAX
zorg dat u 't in huis hebt
verkrijgbaar bij de drogist

TE KOOP
Genhout-Beek

Vrijstaande bungalow met gar., c.v., woonk. met open keuken (40 m2) met bet. terras, royale entree, badk. met ligbad en toilet, 3 slaapk.

Aanv. ca. 1 mnd. Bwj. '73. Tot. opp. 700 m2.

Koopprijs f 137.500.— v.o.n.

Meerssen
(nieuwbouw)

Vrijstaande bungalow met blijvend vrij uitzicht, c.v.-gas. Ind. souterr.: gar., hobbykelder, c.v.-kelder, 3 prov.kelders. Parterre: L-vorm. woonk. met open keuken ca. 67 m2, m. open haard, groot overdekt terras, netree 20 m2 met garderobenis, badk. met ligbad en toilet, 3 slpk. Inh. 1000 m3. Opp. 900 m2. Aanv. ca. 6 weken. — Koopprijs f 232.000,— v.o.n.

's Zaterdags geopend van 10—13 uur.

peters
makelaardij onroerend goed
geleen, rijksweg n. 136
tel. (04494) - 8191 - 8188

AB

AANNEMINGSBEDRIJF ANTOON BOGMAN B.V. - BEEK (L.)

In ULESTRATEN aan de Sauveurstraat zijn wij begonnen met de bouw van 7 **riante landhuizen** waarvan 5 enkele in diverse typen. Hiervan zijn nog 4 woningen te koop.

KOOPSOMMEN van f 148.000 tot f 160.000, v.o.n.

In EYSDEN aan de Trichterweg langs de Maas is nog te koop **één riante bungalow.** Oplevering binnen 1 maand.

KOOPSOM f 178.500, v.o.n.

Verder kunnen wij nog bemiddelen in de koop van enkele bestaande woningen in Maastricht en in directe omgeving, variërend in prijs van f 80.000 tot f 130.00, k.k.

Nadere inlichtingen en tevens informatie over utiliteitswerken en bungalows:

Aannemingsbedrijf Antoon Bogman B.V., Bourgognestraat 28, postbus 18, Beek, tel. 04402 - 1702; buiten kantooruren tel. 04409 - 1991.

FA. J. MUYS

zoekt voor aanvulling van bestaande colonnes

AUTOGEEN-BRANDERS

voor in de sloop

Duits verzekerd en hoog loon.

Aanmelden bij: dhr. J. Arnts, Scheelenstraat 34, Simpelveld, telefoon 04442—2155.

Te huur aangeboden:

riant vrijstaand landhuis

in centrum van Hoensbroek. Ook geschikt voor kantoorruimte.

Br. ond. no. H 3531 L.D. Hoensbroek.

Gevraagd voor spoedige indiensttreding

KIPPER-CHAUFFEURS

voor eendaagse ritten

AANMELDEN

A. L. LANGEN B.V.
BORREKUILSTRAAT 72, TEL. 04494—5900
GELEEN

Eigentijdse keukenpresentatié

bij MAK INTER KEUKEN - HEERLEN

Keukens	van kaliber met een perfectie in afwerking en structuur.
Keukens	met een ongekende duurzaamheid.
Keukens	met een jarenlange praktische ervaring.
Keukens	voor mensen die net iets anders willen dan anderen.
Keukens	aangepast in een modern of klassiek interieur.

Wanneer u dergelijke wensen hebt bent u juist bij ons op het goede adres. Bij ons kunt u werkelijk goede ideeën op doen en zien hoe een moderne keuken geïntegreerd is in een woon- en leefruimte.

Onze jarenlange praktische ervaring staat borg voor een verantwoorde indeling van uw keuken. **Kom daarom eens kijken bij MAK INTER KEUKEN - HEERLEN.** Wij adviseren u snel en goed, niet alleen op keukens, maar ook voor uw totale interieur.

AANBIEDING VAN DE MAAND:

Bij aankoop van een keuken vanaf f 3000,— een wasemkap kado en vanaf f 6500,— een vaatafwasmachine kado.

Mak Inter Keuken

Homerusplein 12, Heerlen (winkelcentrum C & A, om de hoek naast AH), Telefoon 045 - 710723

Openingstijden: maandag 13.00 tot 18.00 uur. Overige dagen van 9.00 tot 18.00 uur.

EEN AANBIEDING OM VAN TE WATER-TANDEN!

AKAI
HI-FI STEREO
TAPE DECK
type 4000 D

* NATUURLIJK MET ALLE SERVICE EN GARANTIE EN... LEVERBAAR UIT VOORRAAD!

3 KOPPEN - 1 MICRON
2 SNELHEDEN
18 CM. SPOEL
FREQ. 30-22.000 Hz.
CATALOGUSPRIJS 748.-

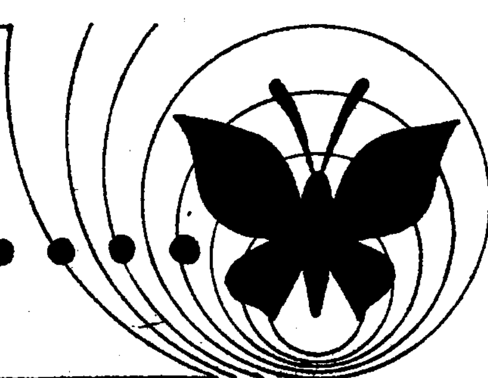
nu 498.-*

NATUURLIJK OP ALLE ARTIKELEN VOLLEDIGE NEDERLANDSE GARANTIE

RADIO limburg

LIMBRICHTERSTRAAT 31 SITTARD
TELEFOON 04490-3160

LAAT ZE NIET STIKKEN...



Puzzel mee voor het Nederlands Astma Fonds

★ WEEKPRIJZEN ★

...hoofdprijs van deze week is een AUSTIN 1100 de Luxe, de auto die u ...teloos door de bochten trekt ter waarde van f 8.090, een geschenk van ...TISH LEYLAND NEDERLAND, Gouda.

...r f 3.000.- juwelen naar keuze, uit te zoeken bij en geschonken door ... INDEN, juweliers, Kalverstraat 51, Amsterdam.

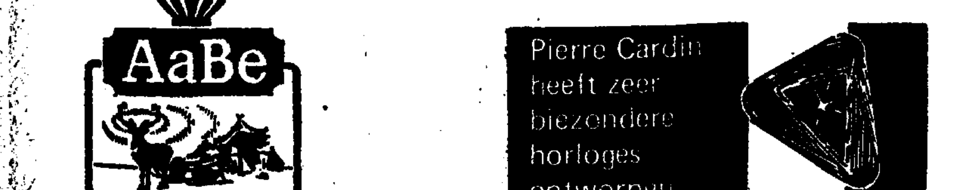
...n luxe PHILIPS kleurentelevisie-ontvanger met 66 cm beeldbuis, type ...26 K 206/05, met elektronische tiptoets-zenderkeuze, waarde f 2.595.-, ...schonken door PHILIPS NEDERLAND B.V., Eindhoven.

... PFAFF 1212 huishoudnaaimachine met vrije arm en het fabuleuze ...belstof-transport, waarde f 1.299,—, beschikbaar gesteld door PFAFF ...NELUX B.V., Amsterdam.

... prijs: twee vliegtickets uitwedstrijd Super Europacup A.C. Milaan-...x (6-1-1974), plus twee tickets thuiswedstrijd Ajax-A.C. Milaan ...-1-1974), waarde f 600, beschikbaar gesteld door REISBUREAU MONDIAL, ...sterdam, Weesp.

... CARNIELLI-CYCLETTE met ...eegbaar stuur, ontworpen voor ...elijktijdige beweging van de be... armen en romp, waarde ...,-.

... f 500,- een SLAAPKAMER-...KET AaBe-dekens en stoffen,

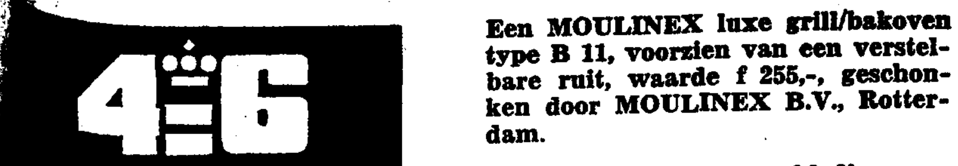


...geschenk van de Kon. AaBe ...enstoffen- en Dekenfabriek ... Tilburg.

... NEVEDA Smyrna hobbyset, ...n nr. 3102 voor het zelf knopen ... een tapijt van 150 bij 195 cm, ...de f 497,- een geschenk van de ...SCHE WOLSPINNERIJ, N.V., ...en.

... TRIUMPH Contessa portable ...fmachine, gemakkelijk op reis ... te nemen, waarde f 377,-, ge...ken door N.V. v.h. FA. F. W. ...OMONS, Amsterdam

...CHEQUE van f 100,- gechonken ... de Zelfbedieningszaken en



...rkten „4=6", waar de klant ...g is.

...SCH elektrische wasemkap ...6, met drie snelheden, waar-...1,- een geschenk van WIL-...VAN RIJN B.V., Amsterdam.

...OOK PER GIRO

...doet men mee per giro: Men ...ijve de gevraagde oplossing ...woorden) onder het hoofd ...mededelingen" (Postgiro).

Puzzelactie
Postgiro 601530

...Giro-overschrijvingen ...oeten uiterlijk twee dagen ... de puzzelopgave (van ...erdag), dus maandag-...nd worden gepost.

...n mag zoveel oplossingen ...zenden als men wil, maar elke ...ossing op een apart girobiljet.

Een IRISETTE-PAKKET WARME donsdeken met lakenovertrek en kussen met bijpassende sloop), waarde f 300,-, een geschenk van CLAUSHUIS-BEUTH en Co, Naarden.

TWEE PRIJZEN: Een PIERRE CARDIN horloge PC 106 en PC 114, waarde f 223,- ter beschikking ge-

Pierre Cardin heeft zeer biezondere horloges ontworpen
troevajje edelsmidsjops
schenken 52 van deze modische klokjes Dekomplete kollektie is te bewonderen in het Troevajje paviljoen te Leidsenhage.

steld door VAN DER SCHEER B.V., Leiden.

Een PASSAN TWIN, de deelbare meeneemfiets, die in vrijwel elke autokoffer past, waarde f 274,-, geschonken door BATAVUS INTERCYCLE B.V., Heerenveen.

Een MOULINEX luxe grill/bakoven type B 11, voorzien van een verstelbare ruit, waarde f 255,-, geschonken door MOULINEX B.V., Rotterdam.

Een CADEAUBON voor kleding naar keuze ter waarde van f 250,- in alle zaken van HOLLENKAMP, een geschenk van HOLLENKAMP, Amsterdam.

Een CHEQUE ter waarde van f 100.-,

WIE HEEFT HET FIJNSTE ASSORTIMENT ?
DE KRUIDENIER DIE UW WENSEN KENT !
sperwer
ga er eens heen!

geschonken door de gezamenlijke SPERWER-winkeliers in Nederland.

Een IMPALA SWINGTOP-stofzuiger met roterende slangkoppeling en grote stofinhoud, waarde f 239,-, geschonken door de VERENIGDE FAM FABRIEKEN B.V., Maarssen.

Een NORMA FOAM BRILLANT matras (maat 90 x 190 cm), waarde f 194,-, geschonken door NORMA MATRASSENFABRIEK B.V., Boxmeer.

Voor f 1 ten bate van het Nederlands Astma Fonds kan men 3 originele kistjes van 12 flessen jubileumwijn van de firma Walraven & Sax winnen ter waarde van f 225. DREHMANNS en WALRAVEN & SAX schonken 13 pakketten voor onze puzzelaktie.

Een LINKER eenpersoons elektrische deken ter waarde van f 125,-, geschonken door LINKER LISSE.

CADEAUBON van f 100.- voor aankoop van kleding geschonken door



Postjesweg 106 Amsterdam.

Een MELITTA koffiezetapparaat MA 120 ter waarde van f 159,-, ter beschikking gesteld door MELITTA NEDERLAND N.V., Bussum.

Een TEFAL super friteuse met thermisch afsluitende deksel, waarde f 153,-, een geschenk van Handelsonderneming PARENA N.V., Rhenen.

Een volautomatische INVENTUM koffiefilter, waarde f 125,-, een geschenk van Kon. Fabriek INVENTUM, Bilthoven.

Een GROEIBRILJANTRING ter waarde van f 130,-, een geschenk van



Kalverstraat 51, Amsterdam.

Een PAKKET van 10 flessen gedistilleerd, waarde f 120,-, een geschenk van Distilleerderij- en Wijnhandel



Groningen.

Een verlichte GLOBE met opliggend reliëf voor de gebergten, waarde f 100,-, geschonken door de EERSTE NEDERLANDSCHE GLOBE INDUSTRIE, Zwolle.

Een pakket TIGER PLASTICS huishoudelijke artikelen, waarde f 100,-, een geschenk van PLASTIC VARIA B.V., Geldrop.

Een pakket SHISEIDO cosmeticaprodukten ter waarde van f 100-, een geschenk van ELLEN NEY B.V., Amersfoort.

Een REMINGTON F2 scheerapparaat met twee scheerbladen, waarde f 99,50, geschonken door SPERRY RAND HOLLAND, Amsterdam.

ROLLS ROYCE of f 100.000,-



Hier is de droomauto: de ROLLS ROYCE SILVER SHADOW, de hoofdprijs van onze puzzelcompetitie ten bate van het Nederlands Astma Fonds. „This Best Car of the World", OF f 100.000.- netto in contanten, kunt u voor één gulden winnen en is een geschenk van HESSING'S AUTOBEDRIJVEN, De Bilt, DE GROOTSTE IMPORTEUR VAN DE AMERIKAANSE AUTOMOBIELEN in Nederland.

Graag ZO inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per BRIEFKAART aan:

Puzzelactie
Postbus 300,
Sittard;

per POSTGIRO aan:

Puzzelactie
Postgiro 601530

en dienen uiterlijk woensdag over elf dagen in ons bezit te zijn.

Oplossingen die later binnenkomen doen niet mee aan de prijstrekking, die wordt verricht door notaris N. M. Posch te Amsterdam.

Om te kunnen meedingen naar de uitgeloofde prijzen moet op de briefkaart, behalve het gewone porto, ten minste één gulden aan geldige Nederlandse postzegels zijn geplakt of per giro ten minste één gulden zijn overgemaakt ten bate van het werk van het Nederlands Astma Fonds.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil: hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van deze actie.

Iedereen mag aan deze actie deelnemen, men behoeft dus geen abonnee te zijn.

De oplossingen van alle 26 puzzels zijn gedeponeerd bij notaris N. M. Posch te Amsterdam en deze oplossingen, alsmede het daarin voorkomende aantal letters N zijn bindend.

Een collectie van 55 EFSI-TOYS, metalen autominiaturen van puur Nederlands fabrikaat, waarde f 87,75, geschonken door WORLD PRESENT B.V., Roermond.

Een READER'S DIGEST dierenatlas, waarin u op safari door het dierenrijk gaat, waarde f 69,95, een geschenk van de Uitgeversmij. THE READER'S DIGEST N.V., Amsterdam.

Voor het kansspel van deze puzzelcompetitie heeft de Staatssecretaris van Justitie op 18 juli 1973 aan het Nederlands Astma Fonds te Leusden vergunning verleend onder No. LO 670/092/140.

★ HOOFDPRIJZEN ★

Onze Puzzelcompetitie ten bate van het Nederlands Astma Fonds telt 26 opgaven, die wekelijks des zaterdags worden gepubliceerd.
Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijzen van Puzzel 26 moet men niet alleen de oplossing van Puzzel 26 inzenden, maar daarbij tevens opgeven het totaal aantal letters N uit alle puzzeldiagrammen, één getal dus.
Hier zijn de hoofdprijzen van Puzzel 26:

1. Een Rolls Royce Silver Shadow, plus een jaar benzine, een jaar Wegenbelasting en een jaar All Risk Verzekering of f 100.000 netto in contanten.
2. Een vakantiebungalow in bungalowpark „Landgoed De Kievit" te Baarle-Nassau of elders of f 50.000 netto in contanten.
3. twee vliegtickets Amsterdam-Tokio v.v. van de Japan Air Lines plus f 2500 zakgeld, totale waarde van deze prijs f 12.700.
4. Voor f 6000 meubilair te kiezen uit wandmeubelen systeem DECO of ROYAL. DECO-twenmeubelen en DECO-kwadraatmeubelen.

26 complete series EFSI-TOYS



Dit is een greep uit de collectie van 55 EFSI-TOYS, metalen autominiaturen van puur Nederlands fabrikaat, die u voor een gulden in onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds kunt winnen, waarde f 87.75, geschonken door WORLD PRESENT B.V., Roermond.

Een REMINGTON DECOR 24 elektrische wekker in moderne boutique-stijl, waarde f 54,50, geschonken door SPERRY RAND HOLLAND, Amsterdam.

Een REMINGTON SUPER 600 Hairstyler voor het snel drogen van haar, waarde f 69,50, een geschenk van SPERRY RAND HOLLAND, Amsterdam.

TWEE PRIJZEN: een cadeaubon ter waarde van f 60,- voor de aankoop van een paar HUSH PUPPIES, de gemakkelijke schoenen om zo op



weg te lopen, geschonken door WOLVERINE WORLD WIDE B.V., Dongen.

Een CADEAUBON van f 50,- voor de aanschaf van een paar schoenen (maat 29 tot en met maat 53), of lederwaren naar keuze in de speciaalzaak van HERMANS SCHOENEN B.V., Utrecht.

Een SLEEPLAND elektrische voetendeken, speciaal voor de mensen met koude voeten, waarde f 49,95, een geschenk van MARTEX HOLLAND, Haarlem.

TWEE PRIJZEN: een TUFTON-tapijtje type ‚Comtessa", dat zó in de wasmachine kan, waarde f 74,50, geschonken door de TUFTON TAPIJTFABRIEK, Krommenie.

Een RÖMERTOPF ovenbraadschotel voor het braden zonder vet, waarde f 36,65, geschonken door R. P. BOERMA B.V., Hoofddorp.

Een pakket SATINO sanitaire papierwaren, met als extra een frotté badlaken, waarde f 45,-, een geschenk van Papierfabriek GEBR. VAN HOUTUM B.V., Swalmen.

Verschuyls PUZZEL-ENCYCLOPEDIE, Nederlands grootste puzzelwoordenboek met meer dan een half miljoen woorden en veel gevraagde rubrieken, waarde f 29,90, geschonken door Uitgeverij LUITINGH B.V., Laren.

Een JENA 2000 koekepan met onbeperkte vuur- en vriesgarantie, waarde f 25,75, geschonken door MELITTA NEDERLAND N.V., Bussum.

Een UTERMÖHLEN reisverbandkussen, met alles wat u onverhoopt bij een ongeval nodig zou hebben, waarde f 18,95, geschonken door de Kon. UTERMÖHLEN N.V., Amsterdam.

Een BLITZHACKER, de groentesnijder die probleemloos o.a. uw uien hakt, waarde f 16,-, geschonken door firma R. MARCHANT, Rhenen.

Een karton GRANINI vruchtendrank, waarde f 11,94, een geschenk van MELITTA NEDERLAND N.V., Bussum.

TWEE PRIJZEN: Een MELITTA Makrolon koffiefilter met kan, waarde f 11,95, geschonken door MELITTA NEDERLAND N.V., Bussum.

Een GIEMME NT autowashandschoen, gevoerd met rubber, waarde f 10,95, een geschenk van de firma G. VAN AMERSFOORT, Zeist.

★ EXTRA-PRIJZEN ★

Iedereen die een goede oplossing van Puzzel 26 inzendt met of zonder het (juiste) aantal letters N, dingt mee naar de volgende prijzen:

1. Een Austin 2200 Saloon, een prachtige 6 cilinder, 4-deurs automobiel met tal van extra veiligheidsvoorzieningen, waarde f 13.995.
2. Een Neckermann-vliegreis Amsterdam-Bangkok v.v. voor twee personen plus f 500 zakgeld, totale waarde van deze prijs f 3500.
3. Een beleggingsrekening ter waarde van duizend gulden, geschonken door F. VAN LANSCHOT, Bankiers, 's-Hertogenbosch.
4. Een beleggingsrekening ter waarde van vijfhonderd gulden, geschonken door F. VAN LANSCHOT, Bankiers, 's-Hertogenbosch.

Droomreis met JAL naar Japan



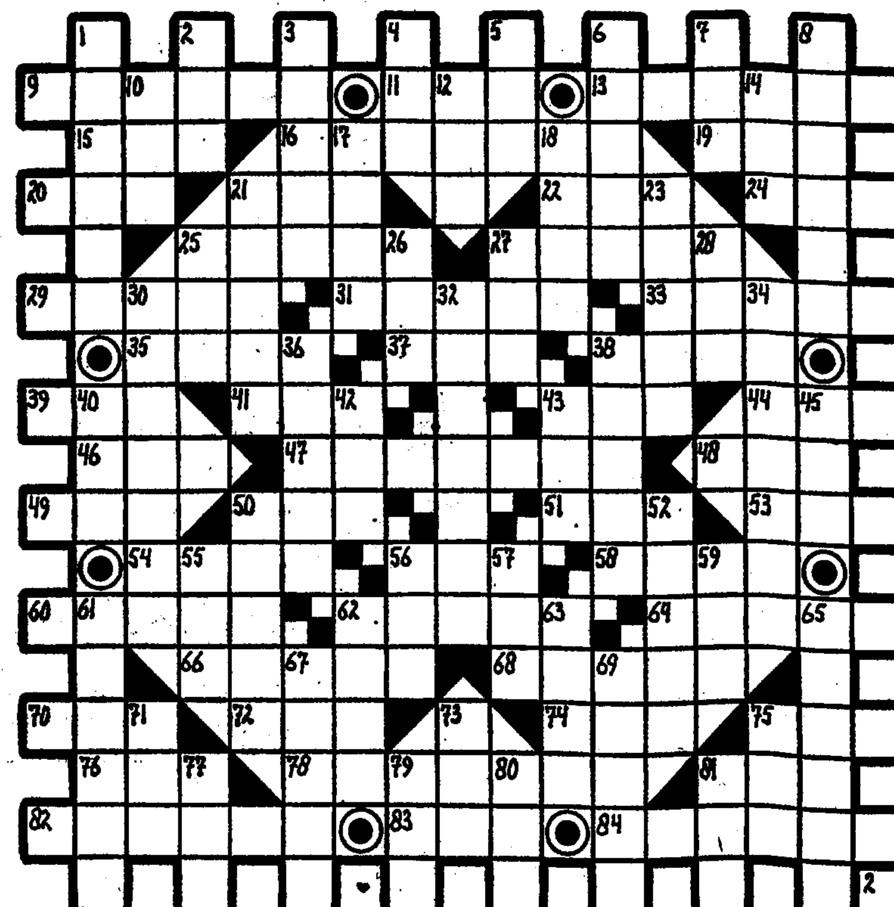
Een van de hoofdprijzen van onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds is een reis naar Japan voor twee personen van Amsterdam via de goede zorgen van een JAL-stewardess aan boord van een BOEING 747 „Garden Jet" naar Japan, aangeboden door JAPAN AIR LINES, Amsterdam. De winnaar krijgt bovendien f 2500 zakgeld, totale waarde van deze prijs f 12.700.

...in Jos Inden-juwelen



...Wanneer u voor één gulden aan onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds meedoet, kunt u voor f 3.000 juwelen winnen uit te zoeken uit de uitgebreide collectie van JOS INDEN, Juweliers, Kalverstraat 51, Amsterdam.

PUZZELCOMPETITIE 2



In de uitstekende randvakjes van deze kruiswoordpuzzel ontstaan bij juiste oplossing vanzelf de namen van vier vissen, die men boven en onder van links naar rechts kan lezen en links en rechts van boven naar onderen.

Alleen deze vier visnamen moeten als oplossing worden ingezonden op een BRIEFKAART (NIET PER BRIEF), welke naast het gewone porto van 30 cent is overgefrankeerd met ten minste één gulden aan geldige Nederlandse postzegels. De briefkaart als volgt adresseren:

PUZZELACTIE
Postbus 300
SITTARD

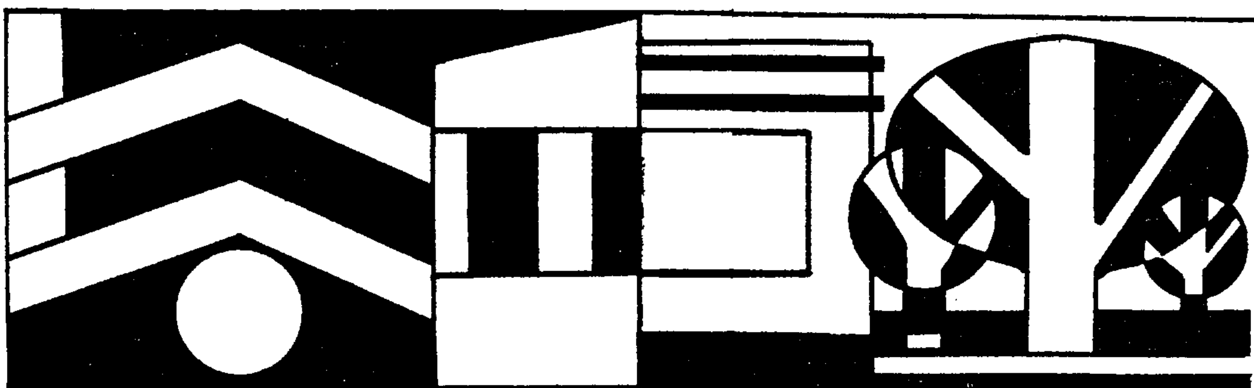
Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijzen van de laatste opgave (No. 26), moet niet alleen de oplossing van puzzel 26 worden ingezonden, maar moet tevens worden opgegeven het totaal aantal letters N uit alle 26 puzzeldiagrammen. Men telle dus nauwkeurig alle letters N en men beware voor alle zekerheid zorgvuldig alle puzzeldiagrammen.

HORIZONTAAL:

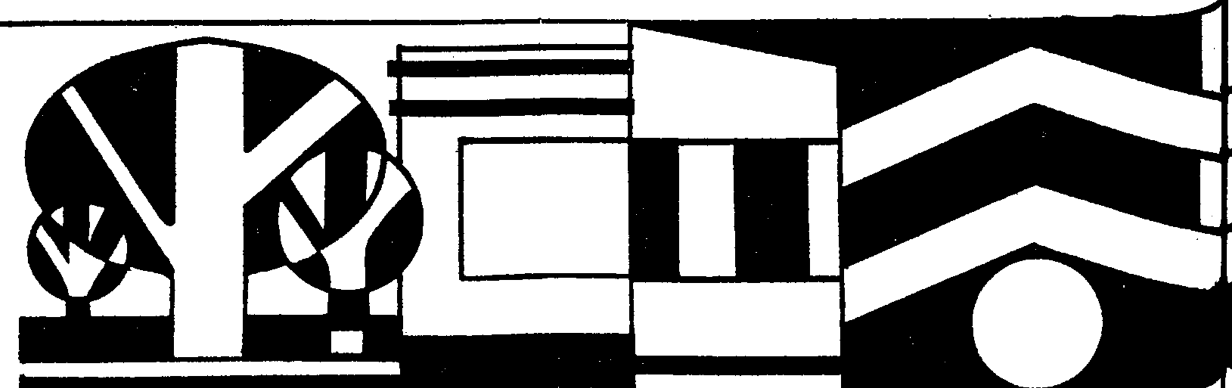
9 Europ. hoofdstad
11 plaats op Veluwe
13 naarstig streven
15 lijst van schepelingen
16 in de geest
19 bakgerei
20 schaal, kom
21 kip
22 voorzetsel
24 honingdrank
25 rij
27 vis
29 stijf
31 eetketel
33 vertering
35 voedsel
37 delfplaats
38 deel van Sumatra
39 jongensnaam (afk.)
41 streep
43 schenkgerei
44 ontkenning
46 insektenpoeder (afk.)
47 relaas
48 trotse houding
49 schaap
50 elasticiteit
51 medisch (afk.)
53 voorzetsel
54 wild varken
56 onderwereld
58 factuur
60 kamerplant
62 achteruit
64 gezamenlijk schot
66 Ethiopische titel
68 grondslag
70 klein deeltje
72 seconde
74 tafel
75 Zuidamer. havenstad (afk.)
76 boosheid
78 eten (soep)
81 vaas
82 muurachtige plant
83 ik
84 naar

VERTICAAL:

1 weg
2 klein vertrek
3 uitspansel
4 lidwoord
5 Labans dochter
6 raspen
7 boom
8 Romeins filosoof
10 vogel
12 rijksdienst (afk.)
14 schaap
17 uniek
18 koraaleiland
21 vlaskam
23 met grote steken naaien
25 opening
26 waterkering
27 voorzetsel
28 troefkaart
30 groot hert
32 manspersoon
34 tekengerei
36 arbeidzaam
38 zakken
40 oude naam van FC Den Haag
42 lichaamsdeel
43 toiletgerei
45 tijdperk
50 appel
52 afgepaste hoeveelheid
55 plas
56 kledingstuk
57 plooisel
59 stapel
61 schone jongeling
62 dunne stof
63 eega
65 zonder gevaar
67 verdikt sap
69 Egypt.-Isr. woestijn
71 rivier in Egypte
73 verdwenen
75 pulverig
77 departement (afk.)
79 biet
80 prul
81 puntig voorwerp



HUIZEN grond hypotheek



MEERSSEN

Voorlopig bericht

Notaris G. L. Meuwissen te Meerssen

zal op woensdag 17 oktober 1973 des namiddags om 3 uur precies in het café Willems aan de Kruisstraat 8 te Meerssen ten verzoeke van zijn principaal krachtens artikel 1223 B.W. in het openbaar en volgens de plaatselijke gebruiken verkopen:

Gemeente Meerssen:

1. fabrieksgebouwen met kantoren, magazijnen, verdere aanhorigheden, erf en grond aan de Bunderstraat 88, kadaster Gemeente Meerssen Sectie E nummer 117, groot 1.4180 Hectare, zulks met uitzondering van een gedeelte groot ongeveer 2,40 are zijnde het woonhuis met erf en tuin aan de Bunderstraat 106;
2. Bouwland en hakhout aan de Kalverberg, kadaster Gemeente Meerssen Sectie A nummers 448, 449 en 450, samen groot 26,85 are.

In de volgende aankondigingen zullen de indeling en verdere gebruikelijke mededelingen worden opgenomen. Nadere inlichtingen ten kantore van de notaris voornoemd.

Timmerlieden, Metselaars en Opperlieden

gevraagd.

Bouwbedrijf Scheeren b.v.

v. Gronsveldstraat 7, Kerkrade.
Inl. tel. 04445—7051

Te verkopen in België, grensovergang en in de Ardennen:

huizen, landhuisjes, woningen, bouwpercelen, weiden, boerderijen

Te verkopen in Zwitserland,
woningen — hoge opbrengst
Hypotheken, financieringen — verhuren van huizen en woningen.

MAKELAARSKANTOOR HENRI NYSSEN
Chaussée de Liège 17a, 4670 Montzen, tel. (0932) 87 88273. x

Te koop gevraagd

Wij zoeken te koop:

BOUW-TERREINEN

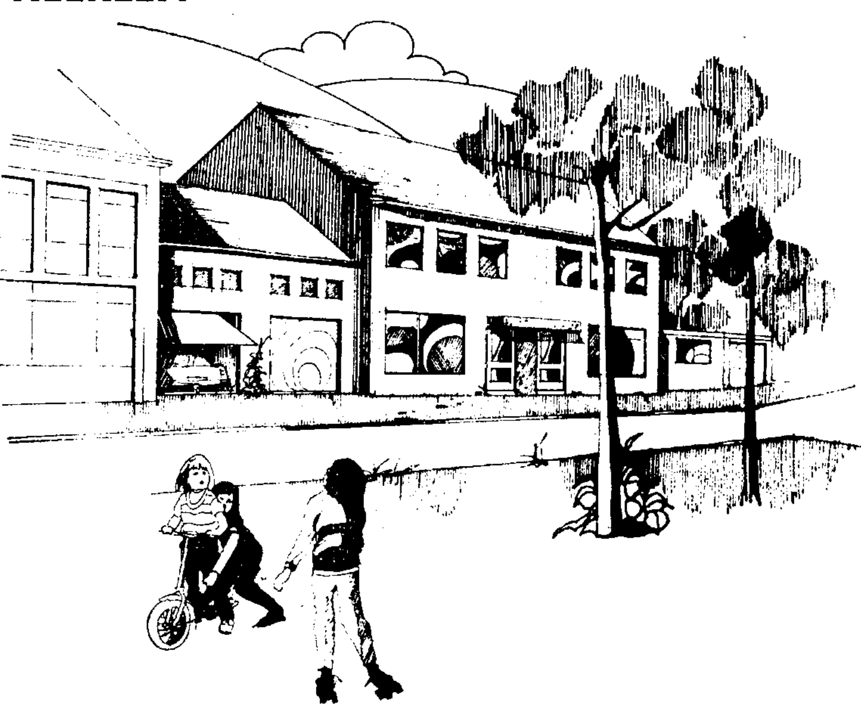
zowel grote als kleine percelen



Aanbiedingen aan:
STIENSTRA HEERLEN b.v.
Tempsplein 26, Heerlen
tel. 045—712255

Gevarieerde architektuur Sterk punt van Stienstra

HEERLEN



Wat wonen in de nabijheid van een stadscentrum betekent hoeven we niemand meer te vertellen. Alle voordelen die opgaan voor een doorsnee-Nederlandse stad gaan zeker op voor Heerlen met zijn prachtige winkelcentrum, de culturele evenementen, de recreatieve mogelijkheden enz. enz.

Herenhuizen met c.v. en garage
Deze woningen zijn in aanbouw op goede stand aan de Roebroekweg en de Pastoor Honéestraat niet ver van het centrum van Heerlen, vlakbij de kerk van de Heksenberg en dichtbij winkels en scholen. De indeling is als volgt: ruime woonkamer met verdiepingstrap en doorgang naar de eethoek en de moderne open keuken met deur naar terras, 3 slaapkamers en een betegelde luxe badkamer met douche. De slaapkamer aan de achterkant heeft een groot balkon.

Prijzen v.a. f 83.051,- v.o.n.
Rijkspremie f 3.640,-

UBACH OVER WORMS

Ubach over Worms een gemeente die iedereen kent, gelegen tegen de grens van Duitsland in een fantastische Zuidlimburgse omgeving. Een gemeente die van alles te bieden heeft op o.a. cultureel en recreatief gebied en in de dienstverlenende sectoren.

Split-level drive-in woningen met c.v. en garage.
Deze drive-in woningen worden gebouwd aan de Groenendaal, dichtbij het centrum met winkels en scholen. De indeling is o.a.: hal met deur naar garage, ruime woonkam., eetkeuken met afzonderlijke eethoek, 3 ruime slaapkamers, mod. badkam. met ligbad en vaste wastafel, 2e toilet naast de badkamer, bergkasten op de overloop en op één van de slaapkamers.

Prijzen v.a. f 75.524,- k.k.

NIEUWSTADT

Riante patio-bungalows met c.v. en garage

Landelijk gelegen aan de Susterderweg. Scholen en winkels zijn in de direkte omgeving. De woningen zijn bijzonder royaal van indeling: hal met marmeren breuktegels, grote moderne keuken met o.a. roestvrijstalen aanrecht, waar u met gemak uw wasmachine en vaatwasser kunt plaatsen, een fantastische L-vormige woonkamer, betegelde badkamer met o.a. ligbad, 3 slaapkamers en een prachtige patio (van ca. 50 tot 80 m2). Totale grondoppervlakte 660 m2.

Prijzen f 93.960,- k.k.

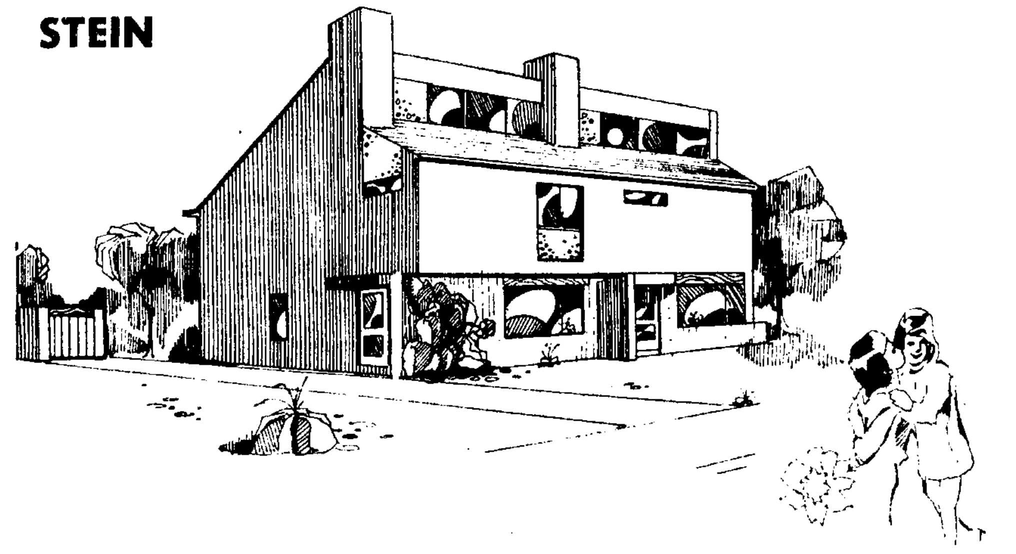
VOERENDAAL

Riante herenhuizen met c.v. en garage

In deze forensengemeente bij uitstek, slechts op 3 km afstand van Heerlen, zijn deze royale woningen in aanbouw. De architektuur is geheel aangepast aan de rustieke omgeving en u kunt er genieten van een prachtig uitzicht. De indeling is o.a.: zeer ruime eetkeuken (5.00 x 2.50) met luxe keukeninrichting, grote woonkamer (9.80 x 4.29). Op de 1e verdieping zijn 3 grote slaapkamers en een luxueus ingerichte badkamer met o.a. ligbad. De woningen zijn aangesloten op een centraal antennesysteem. Deze fraaie herenhuizen bieden u een echt wooncomfort en zijn binnenkort voor bewoning gereed.

Prijzen v.a. f 82.339,- k.k.

STEIN



Een forensengemeente bij uitstek, op korte afstand van de autoweg Eindhoven-Maastricht Heerlen.

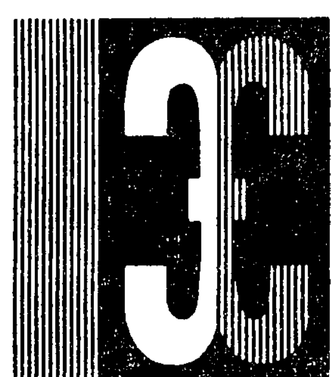
Fantasievolle huizen met c.v. en garage
Dicht bij de gezellige kern van Stein, deze prettige ingedeelde woningen met o.a. Z-vormige woonkamer (schuifvouwwand) met open verdiepingstrap, moderne keuken, 3 grote slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. En een ruime zolder via een vaste trap te bereiken voor diverse doeleinden geschikt.

Prijzen v.a. f 78.184,- v.o.n.

Alle prijzen zijn inclusief 16% BTW

EEN HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

STIENSTRA KAN U NIEUWBOUWWONINGEN AANBIEDEN IN: Beek, Borgharen Brunssum, Bunde, Elsloo, Gronsveld, Heerlen, Hoensbroek, Hulsberg, Kerkrade, Limbricht, Mheer-Banholt, Neerbeek, Nieuwenhagen, Nieuwstadt, Nuth, Nyswiller, Oirsbeek, Schaesberg, Schinn, Spaubeek, Stein, Ubach over Worms, Ulestraten, Vaals,, Valkenburg, Vijlen, Voerendaal, Wijlre.



stienstra heerlen bv
dir. h.h.f. stienstra
makelaars in onroerende goederen
bouwprojectontwikkeling
hypotheken
en verzekeringen
heerlen
tempsplein 26
tel. 045 - 712255
maastricht
alex. battalaan 85
tel. 043 - 19177

Op deze woningen kunnen we voor u een hypotheek verzorgen tot 90% van de stichtingskosten. Met onze financieringsadviseur kunt u - zonder enige verplichting - overleggen, welke de meest geschikte hypotheek voor u is. Een rijk geïllustreerde brochure sturen we vrijblijvend en kosteloos toe. Onze kantoren zijn geopend van 9.00 - 18.00 en 's zaterdags van 9.00 - 13.00 uur. **Onze kantoren te Heerlen zijn ook na 18.00 uur geopend, tot 's avonds 21.00 uur.**

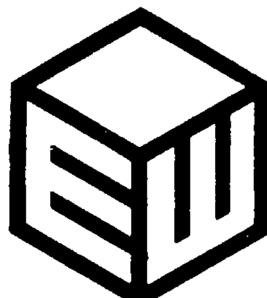
BON In enveloppe, zonder postzegel opsturen naar Stienstra bv antwoordnr. 40 Heerlen of antwoordnr. 83 Maastricht

stuur mij inlichtingen over de woningen te ____________

en te ____________

naam ____________
straat ____________
plaats ____________
telefoon ____________

LD 2209



stichting werkgroep eigen woningen

Stichting ter bevordering van het eigen woningbezit zonder winstdoel

HAANRADE-KERKRADE

vrijstaande woningen met garage en centrale verwarming aan de Jacob Ruysdaelstraat.
Koopprijzen vanaf *f* 85.850,— v.o.n.

KERKRADE-WEST

patio-bungalows, luxe uitvoering (zoals schoon metselwerk in woonkamer, aanbouwkeuken)
Koopprijzen vanaf *f* 96.700,— v.o.n.

In de gemeente

HEERLEN

(in het U.P. „de Stack")
3-slaapkamerwoningen met garage en centrale verwarming. De woonkamer is 7.50 x 3.72 m. en de keuken 3.13 x 2.61 m. Ruime L-vormige hal, toilet. Drie slaapkamers van resp. 15, 12 en 8 m2. Badkamer met ligbad. Geheel beplankte zolder. Garage van 6.33 x 3.11 m.
Koopprijs *f* 79.600,— v.o.n.
Rijkspremie *f* 6.000,— totaal.
Uitgaande van *f* 8.500,— eigen geld bedragen de maandelijkse lasten aan rente en aflossing *f* 441.— in het eerste jaar.

Projekten in aanbouw:

- **Baexem**
- **Bergen**
- **Broekhuizen**
- **Grathem**
- **Heel**
- **Heythuysen**
- **Helden**
- **Hunsel**
- **Ittervoort**
- **Linne**
- **Maasbracht**
- **Meyel**
- **Montfort**
- **Roermond**
- **Venlo**
- **Weert**

Raadhuisstraat 23-25 — Geleen — Telefoon 04494—5959 — St. Christoffelstraat 12 — Roermond — Telefoon 04750—16555 x

---

belevenswaardige woningen

HERENHUIZEN TE OIRSBEEK

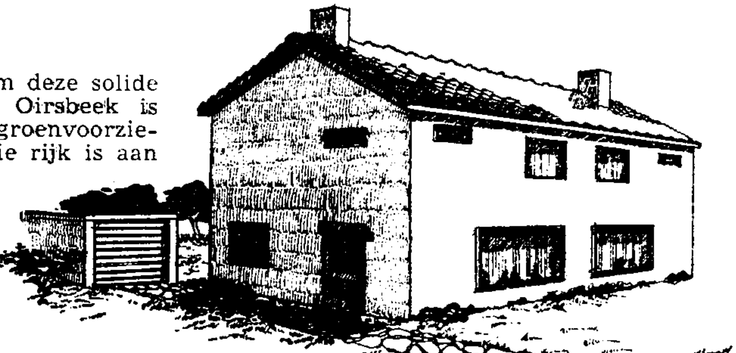
garage, C.V. en C.A. systeem

In het bestemmingsplan OPPEVEN bouwt Mesterom deze solide herenhuizen. Dit bestemmings/uitbreidingsplan te Oirsbeek is gesitueerd rondom een fraai plantsoen met veel groenvoorzieningen en een echte leeftruime in een omgeving die rijk is aan natuurschoon. Oirsbeek wordt wel genoemd als het toekomstige recreatiegebied in de schone vallei tussen de Oostelijke en Westelijke mijnstreek.

De woningen zijn tot in de puntjes uitgekiend en afgewerkt en.... te koop voor een redelijke prijs, waarop bovendien nog eens een rijkspremie wordt verstrekt.

Beneden: entree met hardhouten voordeur. Ruime en lichte woon-eetkamer. Moderne keuken met alles erop en eraan.

Boven: 3 behoorlijk ruime slaapkamers, modern, goed en doeltreffende sanitair en overloop. De garage is ruim opgezet en laat voldoende bergruimte over.

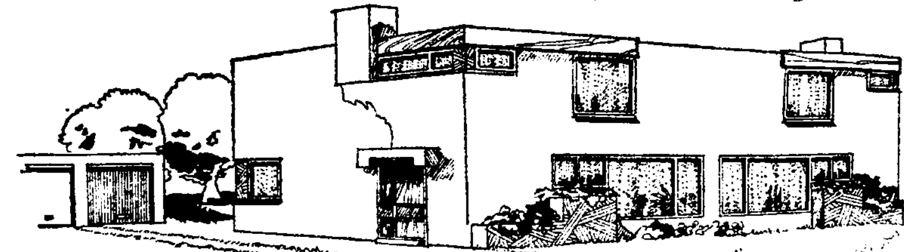


PRIJS vanaf *f* 77.958, v.o.n. (inkl. alle kosten)
Eigen geld vanaf *f* 8.258,—
Rijksbijdrage max. *f* 2.516,—

HALFVRIJSTAANDE HERENHUIZEN IN URMOND

Garage, C.V. en C.A. systeem

Urmond is een bloeiende gemeente, landelijk en rustiek maar ook gunstig gelegen t.o.v. Sittard, Geleen en Maastricht. Recreatiemogelijkheden volop; Julianakanaal en de Maas staan daar garant voor.
Mesterom bouwt in het nieuwe uitbreidingsplan te Urmond een aantal eigentijdse halfvrijstaande herenhuizen. Herenhuizen met allure, redelijk ruim van opzet en efficiënt ingedeeld.
Via de hal komt u in de riante L-vormige living met moderne open keuken. Op de eerste verdieping vindt u 3 slaapkamers en een betegelde luxe badkamer, komfortabel ligbad, wastafel met spiegel enz.



Dit huis wordt gekompleteerd door een vrijstaande garage annex berging.

Een extra verrassing is wellicht de tuin, met een totale oppervlakte van ca. 210 m2. Koopt u zich een stukje vrijheid dat in de toekomst steeds schaarser, dus duurder zal worden.

PRIJS v.a. *f* 78.056,— v.o.n. (inkl. alle kosten)
Eigen geld v.a. *f* 8.360,—

inlichtingen:



Mesterom bouwt meesterlijke woningen in;
Stein, Oirsbeek, Roermond, Urmond, Venlo, Beek (L.), Bocholtz, Kerkrade, Meerlo-Wanssum, Meerssen en Limbricht.
En verder bungalows in: Meerssen en Grubbenvorst.

Potgieterstraat 2, Beek (L.) - tel. 04402 - 2734*, b.g.g. 04490-4419/04700 - 18929/04402-2856. Kantooruren: ma. t/m vr. 8.30-18.00 uur, di. - do. 's-avonds 19.30-21.00 uur. 's-Zaterdags: 10.00-13.00 uur.

Vestigingen in: Beek (L.) - Roermond - Venlo

GELDLENINGEN

Langlopende leningen voor iedereen die in bezit is van eigen huis, aflossing t.m. 120 mnd. termijnen, alle financieringen en P.L. t.m. 36 mnd. termijnen, b.v.:

Langlopende leningen	Financieringen en P.L.
f 3000,— afl. f 45,— p.m.	f 1000,— afl. f 33,95 p.m.
f 6000,— afl. f 88,— p.m.	f 3000,— afl. f 103,— p.m.
f 9000,— afl. f 133,— p.m.	f 5000,— afl. f 171,90 p.m.

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen.

Aan rijks-, prov.- of gem.ambtenaren verstrekken wij P.L. tot f 15.000,- max duur 48 mnd.

Bij aankoop van een nieuwe auto verstrekken wij leningen zonder aanbetaling met een max. looptijd van 48 mnd.

Geheimhouding verzekerd en zeer snelle afwerking.

Bij een e.t. aanvraag of realiseren van een crediet brengen wij u geen kosten in rekening.

Assurantiekantoor H. M. Geurts
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek
telefoon 045 - 211668

GLASREPARATIES

WIEL HENDRIKS
Schaesberg

Tel. 045-313212
Streeperstraat 55 x

---

24 UUR SERVICE

bieden wij u, die bij ons een lening aanvraagt.

Geen hoge eisen, lage rentes. Enkele voorbeelden:
/ 2.000,— kost / 104,— per maand,
/ 4.000,— kost / 147,— per maand,
/ 10.000,— kost / 251,— per maand.
's Morgens bellen, 's avonds geld bij u thuis op tafel.

TER HORST B.V.
B. de Sauverstraat 12, Ulestraten,
telefoon 04403—3670



GELEEN

no. 378

Te koop goed gelegen ZAKENPAND

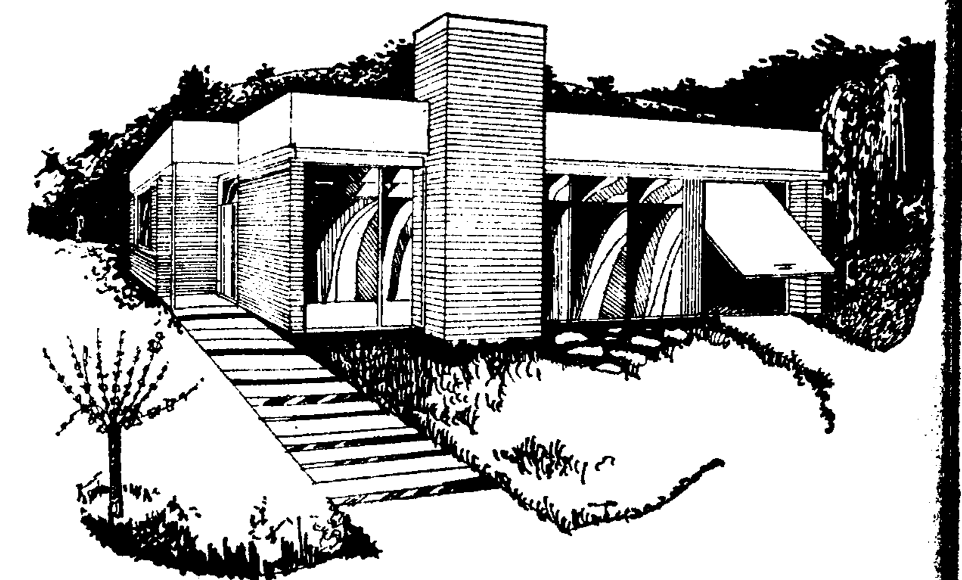
met bovenwoning. Opp. beneden ± 500 m2. Ook achterzijde met auto bereikbaar. Het pand is voorlopig verhuurd.
Koopprijs / 125.000,— k.k.

OFFERMANS
FIN. BEM. BUR. B.V.
RIJKSWEG-ZUID 170
GELEEN
TEL. 04494 - 5658
maandag t.m. vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur

Voor inlichtingen staan wij ook 's zaterdags tussen 10 en 12 uur voor u klaar!

Luxe bungalows met blijvend vrij uitzicht

Werkelijk, de ligging van dit complex (12 stuks) is uniek met een vergezicht van tientallen kilometers (te Klein-Nulland, Kerkrade), trouwens.... de bungalows zijn ook bijzonder fraai, daar staat Bouwbedrijf Scheeren B.V. en architect Ir. Josten uit Kerkrade borg voor!
De woonkamer is ca. 44 m2 met open haard, er zijn 4 slaapkamers, keuken, bijkeuken, badkamer met ligbad, 2e toilet, etc., etc.
De percelen variëren van 473 tot 710 m2, prijzen vanaf / 137.500,— incl. alle kosten, behalve makelaarscourtage.
Volledige inlichtingen en dokumentatie verschaft u gaarne



PENNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ B.V.
dir.kantoor Heerlen J.W. Offermans, mak. onr. goed
LAANDERSTRAAT 27 (bij de schouwburg)
HEERLEN, tel. 045 - 718330

HUIZEN grond hypotheek

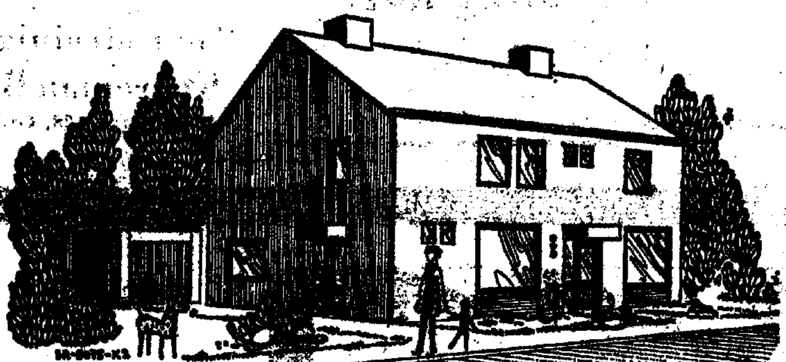
Te koop bouwterrein

gelegen gemeente Born aan de Oude Postbaan, grootte ca. 1400 m2, geschikt voor 4 woonhuizen. Min.prijs ƒ 30.000 Br. ond. no. P 8605 L.D. te Spekholzerheide.

Bij vonnis der Arrondissementsrechtbank te Maastricht, d.d. 13 september 1973 is het faillissement van Willem Johan Carel Wassink, wonende te Speubeek aan de Bongerd 3, opgeheven wegens gebrek aan baten.

De curator,
Mr. Fr. Spauwen,
Rijksweg Zuid 27,
Sittard.

HEERLEN



Bij het recreatiegebied Heksenberg/Brunssummerheide bieden wij aan "De Stack" in Heerlen ruime, halfvrijstaande middenstandswoningen met garage en c.v. aan.
Het Zwembad De Zeekoelen, het Schutterspark en sportcomplexen in de onmiddellijke nabijheid van de woningen maken het wonen en leven aantrekkelijk. Winkelcentra in Heerlen en Brunssum zijn dank zij uitstekende verbindingen zeer goed te bereiken.

Het interieur van de woningen is zowel op de begane grond als op de slaapverdieping goed tot zijn recht gekomen. Bijvoorbeeld met de ruime doorzonkamer en de royale, efficiënt ingedeelde keuken. Op de slaapetage zijn 3 kamers en een badkamer met ligbad en vaste wastafel.

Koopprijs, incl. 16% BTW, excl. renteverlies vanaf ƒ 79.800,-
Vereist eigen geld vanaf ± ƒ 8.530,-

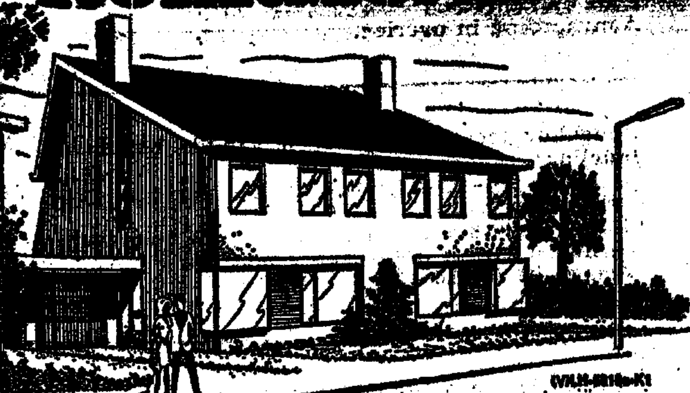
HULSBERG



De aantrekkelijkheid van Hulsberg is ondermeer te danken aan de gunstige ligging en de goede verbindingen. De functie woon-/leefgemeente komt ook tot uitdrukking door vele recreatieve voorzieningen. De goed geoutilleerde winkelstand vormt een prettig koopcentrum voor de inwoners. In de gemeente Hulsberg bieden wij aantrekkelijke halfvrijstaande middenstandswoningen met garage en c.v. aan. De begane grond heeft een woon-/eetkamer van 9,80 meter en een efficiënt ingedeelde keuken. De verdieping heeft 4 slaapkamers, waarvan een met vaste wastafel. De badkamer heeft een ligbad, vaste wastafel en een tweede toilet. De vliezotrap geeft toegang tot de vliering, waarop o.m. de c.v.-ketel is gepland.

Koopprijs, incl. 16% BTW, excl. renteverlies, vanaf ƒ 86.850,-
Vereist eigen geld vanaf ± ƒ 9.235,-

ROERMOND



...centrum, mooie natuur, de autoweg, sportvoorzieningen, een ...reservaat. Dicht bij deze en tal van andere aantrekkelijke ...voorzieningen bieden wij in het prachtige plan Roer-Zuid in ...Roermond halfvrijstaande herenhuizen met garage en c.v. aan.

...sector woningen met een aparte architectuur, met een ...vormige woon-/eetkamer (ruim 42 m2), een open of dichte ...keuken, zit-/slaapkamer, 2 twee-persoons slaapkamers, c.v.-...ruimte, aparte, royale hobby-ruimte en zolder.

...een afwerking waaraan veel aandacht is besteed: open ...trap met hardhouten treden, muren van schoon metselwerk en ...schuurwerk, aansluitmogelijkheid voor open haard, zeer luxe ...keuken, luxe betegeling, bijzonder royale badkamer, ruime garage ...met kantelpoort met redwood schrootjes, buitenramen en ...kozijnen van hardhout.

Koopprijs, incl. 16% BTW, excl. renteverlies, vanaf ƒ 104.000,-
Vereist eigen geld vanaf ± ƒ 12.000,-

SCHAESBERG



Geheel omringd met natuur en met fraaie uitzichten heeft Schaesberg een ideaal uitgangspunt voor het leefklimaat dat onmisbaar is bij het doel "goed wonen"

Goed wonen kùnt u in het bestemmingsplan "Aan de Slagboom". Wij bieden hier zeer aantrekkelijke vrijstaande en halfvrijstaande middenstandswoningen met garage en c.v. aan. Het vrijstaande type MRH-560 is royaal van opzet. De grote L-vormige woon-/eetkamer heeft een oppervlakte van ruim 36 m2. De vloer van de hal en van de keuken zijn betegeld. De verdieping heeft 3 slaapkamers en een badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en tweede toilet. De zolder is via een vaste trap te bereiken.

De indeling van het halfvrijstaande type MRH-360-s is vrijwel identiek aan die van het voornoemde type. Alleen de gevel is totaal anders van opzet waardoor een goed evenwicht wordt verkregen.

MRH-560, vrijstaand
Koopprijs, incl. 16% BTW, excl. renteverlies, vanaf ƒ 96.050,-
Vereist eigen geld vanaf ± ƒ 10.370,-

MRH-360-s, halfvrijstaand
Koopprijs, incl. 16% BTW, excl. renteverlies, vanaf ƒ 91.000,-
Vereist eigen geld vanaf ± ƒ 9.800,-

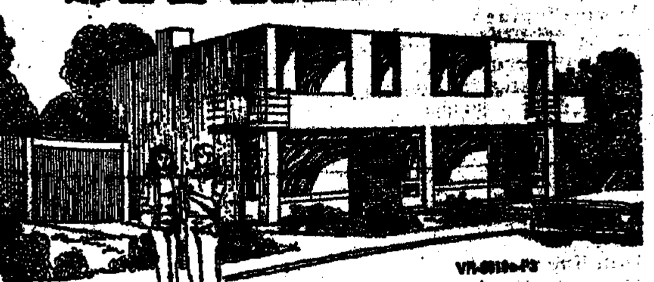
STEIN



In bestemmingsplan Kerensheide I in Stein bieden wij prachtige halfvrijstaande middenstandswoningen met garage en c.v. aan. Een aantrekkelijke, moderne woonplaats met een groot aantal fijne voorzieningen: een up-to-date overdekt winkelcentrum, het Steinerbos, het recreatiepark met o.m. een hertenkamp, openluchttheater, roeivijver, speeltuin.
Type VRH-509-K1 heeft een moderne gevel die ongetwijfeld ook veel potentiële kopers zal aanspreken. Achter die gevel is een ruim interieur gepland. De doorzonkamer (8,50 m) is evenals de keuken ruim opgezet. Vanuit de hal, met gedeeltelijk verlaagd plafond, is via een dichte trap de verdieping te bereiken. Daarop zijn 3 slaapkamers. Verder een badkamer met ligbad, tweede toilet en vaste wastafel. De zolder, waarop bijzonder veel ruimte is via een zogenaamde vliezotrap te bereiken.

Koopprijs, incl. 16% BTW, excl. renteverlies, vanaf ƒ 80.400,-
Vereist eigen geld vanaf ± ƒ 8.500,-

SITTARD



...Sittard, de poort tot Zuid-Limburg, met al zijn romantiek, zijn ...tradities, maar ook zijn veranderen en vernieuwen. Met ...hedendaagse winkelvoorzieningen aan een klassiek marktplein of ...een gezellige promenade. Een stad met allure.

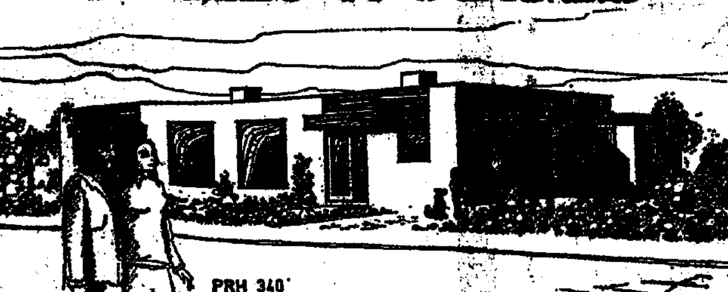
...bij het centrum en het station bieden wij in deze stad ...vrijstaande middenstandswoningen met garage en c.v. aan. ...gevel van deze woning geeft een efficiënt ingedeeld interieur ... De begane grond met de ruime doorzonkamer, royale hal ...keuken bieden uitstekende leefmogelijkheden. De hal wordt ...gelegd met fijnmarmer tegels. De verdieping heeft 4 slaap...kamers, een ruime overloop en een badkamer met ligbad, vaste ...wastafel en tweede toilet.

Koopprijs, incl. 16% BTW, excl. renteverlies, vanaf ƒ 88.000,-
Vereist eigen geld vanaf ± ƒ 9.150,-

De koopprijs is inclusief grondprijs, architectenhonorarium, aanneemsom, aansluitkosten voor gas, water en electriciteit, verkoopkosten, B.T.W. en notariële overdrachtskosten.
Een eenmaal bij ons gekochte woning ondergaat, behoudens de van overheidswege vastgestelde BTW-wijzigingen, tijdens de bouw geen prijsverhoging meer.

In ons periodiek de Woning-Wijzer vindt u alle aanbiedingen. Zowel voor nieuwbouw als voor bestaande bouw. Op verzoek zenden wij u deze graag kosteloos en geheel vrijblijvend toe.

UBACH OVER WORMS



Actieve sportbeoefening, passieve recreatie, winkelen in prettige koopcentra, wandelen in de rustgevende entourage van een heuvelweg. Tegenstellingen die ruim 11.000 inwoners in Ubach over Worms reeds aanspreken.

Wij bieden hier luxe patio-bungalows met car-port, berging en c.v. aan. Comfortabel en ruim met 3 slaapkamers en een L-vormige woon-/eetkamer (52 m2. Open haard, luxe keuken met gas-inbouw-kookplaat, afzuigkap, Duropal werkblad en dubbele spoelbak. Aan de afwerking is veel aandacht besteed: diverse plafonds van redwood of vurehouten schrootjes, luxe betegeling binnen en ruime betegeling buiten. Badkamer met ligbad, tweede toilet en vaste wastafel. De patio is ingesloten door groenbeplanting.

Koopprijs, incl. 16% BTW, excl. renteverlies, vanaf ƒ 116.500,-
Vereist eigen geld vanaf ± ƒ 12.600,-

DRS.RUIJTERS
projektontwikkeling
makelaardij onroerend goed
sittard-venlo-eindhoven
SITTARD/stationsplein 1/tel.04490-9151*

BON

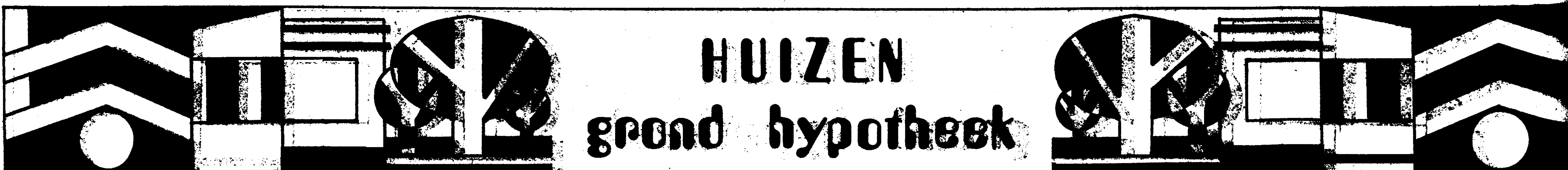
Inzenden aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V.
Antwoordnummer 5, Sittard
(niet frankeren, wij betalen de postzegel)

LD 2209

Wilt u mij vrijblijvend informatie zenden over ....

Wilt u mij uw Woning-Wijzer toezenden ☐

naam ....
adres ....
plaats .... telefoon ....



OFFERMANS FINANCIEEL BEMIDDELINGS BUREAU B.V.

HOLTUM-BORN — No. 349
Te koop riante bungalow. Bouwj. 1973. Ind.: woonk. 54 m2 met open haard, parketvloer en eiken plafondbekleding, ruime hal, luxe keuken, 3 sl.k., luxe badk. met ligbad en douche, eiken deuren, verwerking van veel natuurmateriaal, ruime kelders, garage voor twee wagens, overdekt voor- en achterterras, betegeld en met hout bekleed, C.V.-gas en geheel voorzien van thermophone beglazing. Tot. grondopp. 780 m2. Vraagprijs ƒ 230.000,— k.k.

GELEEN — No. 255
Te huur zakenpand met bovenwoning. Overname inventaris n.o.t.k. Huurprijs ƒ 1.000,— per maand. Spoedig te aanvaarden.

HEERLEN — No. 3[illegible]
Te koop mooie bungalow. Bev. L-vorm. woonk. met parketvloer + open haard, serre, keuken, 3 sl.k., badk. met douche, fraaie tuin. Tot. opp. 470 m2. Spoedig te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 115.000,— k.k.

VAESRADE-NUTH — No. 342
Te koop a.d. Burg. Ritzenstraat halfvrijst. middenstandswoning met c.v. en luxe binnenuitvoering. Mooie ligging met tuin a.d. zuidkant. Bev. ruime woonk., keuken, garage met berging, 3 sl.k. met muurk., badk. met ligbad + 2e toilet + aansl. wasautom. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 78.500,— k.k.

BEEK — No. 375
Te koop vrijstaande woning met schuur 11x13 en werkplaats 6.50x3.50. Het woonhuis is aan de binnenzijde geheel vernieuwd en bev. 3 sl.k., L-vorm. woonk., keuken, douche. Voorzien van C.V. Te aanvaarden in overleg. Tot. grondopp. 1.065 m2.

NIEUWSTADT — No. 369
Te koop goed gelegen halfvrijst. woonhuis als nieuw met fraaie tuin. Ind. ruime woonk. met parketvloer, keuken, 4 sl.k., badk. met douche, garage. Te aanvaarden maart 1974. Vraagprijs ƒ 69.500,— k.k.

SUSTEREN — No. 348
Te huur werkplaats + kantoren 62x19 m en showroom 22x13 m, incl. verlichting, telefoonaansl., krachtstroom, warm + koud watervoorz. Huur excl. B.T.W. ƒ 1.500,— per maand. Direkt te aanvaarden.

SITTARD — No. 3[illegible]
Te koop riant zeer luxueus uitgevoerd halfvrijst. woonhuis. Ind.: woonk. met open keuken, 4 sl.k., badk. met ligbad en vaste wastafels, dubbele garage en kelder. Geheel voorzien van C.V.-gas. Direkt te aanvaarden. Prijs n.o.t.k.

SITTARD — No. 364
Te koop tussenwoning als nieuw. Bev. veel leefruimte o.a. ruime woonk., 3 sl.k., apart kantoor of studeervertrek, garage etc. Geheel centr. verw. Direkt te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 65.000,— k.k.

MEERS-STEIN — No. 366
Te koop landelijk gelegen boerderij verbouwd en in gebruik voor verhuur of vakantieapp. Vraagprijs ƒ 59.500,— k.k. Direkt te aanvaarden.

NIEUWSTADT — No. 373
Te koop goed gelegen patio-bungalow. Bev. mooie woonk. en keuken, 3 sl.k. met gasiaarverw. en garage, incl. komplete stoffering. Vraagprijs ƒ 87.500,— k.k. Direkt te aanvaarden.

GREVENBICHT — No. 374
Te koop ruime hoekwoning als nieuw. Bev. ruime woonk., keuken, 3 sl.k., zolder, badk. en garage. Geheel voorzien van C.V. Spoedig te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 69.500,— k.k.

GELEEN — No. [illegible]
Te koop riant halfvrijst. woonhuis voorzien van C.V. Ind.: kamer en suite, entree, gang, zeer grote keuken, serre, berging, 4 sl.k., grote zolder, kelder. Direkt te aanvaarden. Tot. grondopp. 460 m2. Vraagprijs ƒ 69.500,— k.k.

GELEEN — No. 37[illegible]
Te koop riant landhuis met fraai gelegen achtertuin. Bev. 3 sl.k., badk. met ligbad, ruime woonk. met lager gelegen eetk. met parketvloer, dubbele garage en div. ruime kelders. Voorz. van C.V. Tot. grondopp. 920 m2. Is verhuurd aan Afc.kol. tot 31-3-1975. Prijs ƒ 145.000,— k.k.

SITTARD — No. [illegible]
Te koop mooie hoekwoning met c.v. Fraai uitzicht op plantsoen en begroeiing. Bev. hal, toilet met fonteintje, L-vorm. woonk. met parketvloer, keuken, 4 sl.k., badk. met ligbad, kelder, zolder, garage. Terras met pergola. Tot. grondopp. 378 m2. Vraagprijs ƒ 98.000,— k.k. Direkt te aanvaarden.

INL.: RIJKSWEG-ZUID 170 GELEEN TEL. 04494-5658 KANTOORUREN MAANDAG t/m VRIJDAG 8.30-17.30 UUR ZATERDAG VAN 8.30-12.00 UUR

Parketvloeren......
GER BLOEMEN
APOLLOLAAN 2, Tel. 045-311106
NIEUWENHAGEN
Alle houtsoorten, vanaf ƒ 31,— per m2 incl. B.T.W., leggen en verzegelen. — Direct leverbaar. x

Massieve parketvloeren
EURO-PARKET-SCHIPNICK
MEISTERBETRIEB
5173 ALDENHOVEN, Pestalozziring 10
Tel. 0049-2464-7198. Showroom: SCHINVELD, Terhallen 16, hoek Eindstraat.
Geopend dinsdags en donderdags van 19-21 uur, zondags van 14-18 uur. — Langjarige ervaring in alle soorten parket en afwerken.
● Minimaal onderhoud, 8 mm en 22 mm dik DM 22,— incl. legkosten en BTW. x

CIRCA 15.000 TEGELS
afm. 30 x 30 x 3 cm.
Te bevragen: HERSCHI N.V., WIJNGAARDSWEG 59 te HOENSBROEK

Te huur nieuwbouw bungalow
te Hulsberg in de nabijheid van autoweg Heerlen—Maastricht. Br. ond. no. V 9526 L.D. Valkenburg.

Te koop BEDRIJFSHAL
demontabel 24x7, af 12x14, hoog 3.50 m, ook in gedeelte, 7 spanten, ramen, deuren en dakbedekking.
Textielreiniging Karreman B.V.
[illegible] 28, Geleen

Gezocht BEDRIJFSRUIMTE
als volgt in te delen:
Kantoorruimte: 500 m2 - 800 m2.
Voor magazijn en fabriekswerkplaats: 600 m2
Brieven ond. no. 5541 L.D. Heerlen.

Zoekt u een huis? Stienstra heeft het!

HEERLEN
Groot kantoor- of praktijkpand op goede ligging nabij centrum. [illegible] Direkt te aanv.
Koopprijs ƒ 140.000,—

HEERLEN
Halfvrijst. herenhuis met c.v. garage en tuin. Woonk. met parketvloer, 4 gr. sl.k., badk. met ligbad. Nov.-dec. 1973 te aanv.
Prijs ƒ 11[illegible],— k.k.

HOENSBROEK
Halfvrijst. herenh. met c.v. en garage. 2 kelders, 5 sl.k., badk. met ligbad. Direkt te aanv.
Koopprijs ƒ [illegible],—

BRUNSSUM
Halfvrijst. woonh. met c.v. berging op goede stand. Woonkamer, serre, terras, 4 sl.k., zolder. Aanv. 1 nov. 1973.

[illegible]
Halfvrijst. woonh. met garage en tuin. Bwjr. 1961. 3 sl.k., badk. met ligbad, vliering. Direkt te aanv. Vraagprijs ƒ 67.500,—

MUNSTERGELEEN
Halfvrijst. middenst.won. met c.v., garage, berging en serre. L-vorm. woonk. met open haard, 3 sl.k., bet. badk., vlizotrap nr. zolder. Begin '74 te aanv.
Vraagprijs ƒ 82.500,—

BEEK
Gemod. halfvrijst. herenhuis met c.v., 2 garages en berging, mod. keuken, woonk. met parketvloer, terras, 4 sl.k., bet. badk., zolder. Diepe achtertuin. Begin '74 te aanv.
Vraagprijs ƒ 87.500,—

SITTARD
Halfvrijst. middenst.won. met garage en c.v. Z-vorm. woonk., 3 sl.k., badk. met ligbad. Direkt te aanv. Vraagprijs ƒ 78.500,—

NIEUWSTADT
Halfvrijst. herenh. met c.v. Kelders. L-vorm. woonk. met open haard, bijkeuken, 2 kelders, 4 sl.k., bet. badk. met ligbad, overdekt terras, achtertuin. Direkt te aanv.
Huurprijs ƒ [illegible],—

SCHAESBERG
Appartement met prachtig uitzicht. Grote woonk., douche, 2 sl.k., berging. Aanv. direkt.
Vraagprijs ƒ 47.500,—

SIMPELVELD
Luxe terras bungalow met tuin. L-vormige woonk. met open haard en Spaanse tegelvloer, open keuken, 3 slk., bet. badk. met ligbad, tuin en zonneterras. [illegible] c.v. en garage. Direkt te aanv. Prijs ƒ 125.000,—

WAUBACH
Halfvrijst. woonhuis, magazijn en kantoorruimte met c.v., woonkamer, kamer, waskeuken, kantoor, 3 sl.k., douche, mansardekamer. Ca. sept. a.s. te aanv.
Vraagprijs ƒ 68.000,—

SCHAESBERG
Vrijstaand woonhuis met c.v. Bouwjr. 1968. Woonkamer met parketvloer, plafond met kurktegels, 3 sl.k., bet. douche. Garage en tuin. [illegible] Prijs ƒ [illegible],—

UBACH OVER WORMS
[illegible] woning met c.v. [illegible] woonk. met open trap, 4 [illegible] sl.k. Aanv. 1 febr. '74. Incl. vloerbedekking.
Vraagprijs ƒ 73.000,—

HULSBERG
[illegible] woonhuis met c.v. en garage. Bwjr. [illegible] woonk., 3 sl.k., badk. met douche, [illegible] grote hobbyzolder. Direkt te aanv. Koopprijs ƒ 82.000,—

[illegible]
[illegible] ken, bijkeuken, 6 sl.k., badk. met ligbad, aparte douche. ± dec. '73 te aanv.
Vraagprijs ƒ 105.000,—

HULSBERG
Halfvrijst. woonhuis met grote tuin. Doorzonkamer, serre, keuken, 3 sl.k., bet. douche.
Koopprijs ƒ 56.500,—

SPAUBEEK
Zeer riant landhuis met groot aangelegd park in antieke stijl gebouwd. Prijs op aanvraag.

Stienstra Heerlen b.v. dir. H.A.F. Stienstra [illegible] Heerlen [illegible] vestigingen te Heerlen en Maastricht. Openingstijden: dagelijks 9.00-21.00 u. Dus ook na 6 uur kunt U bij ons terecht. 's Zaterdags 9.00-13.00 u.

TE KOOP
leuke PATIOBUNGALOW te HAANRADE
Van alle gemakken voorzien. Blijvend vrij uitzicht.
Alle verdere inlichtingen:
Makelaardij J. J. M. G. Smeets
Raadhuisplein 11, Heerlen
Tel. 045-713721 *

TE KOOP

AMSTENRADE
Vrijst. herenhuis met grote tuin, c.v., gar. v. 2 auto's en vrijst. bungalowtje (verhuurd). Ind. o.a. woonk. met serre, keuken, eetkamer, bijkeuken, 3 slpk., badk. met douche, vaste trap n. zolder. Aanv. 3 mnd. na koop. Koopprr. ƒ 142.500.

AMSTENRADE
Degelijk gebouwd ouder woonhuis met gar., 2 woonk., 4 slpk., vaste trap n. zolder. Aanv. direkt. Kooppr. ƒ 47.000,—.

EDCHOLTZ
Halfvrijst. herenhuis met gar., c.v., prachtige grote tuin, woonk. met open haard, bet. terras, entree met schr.wanden, keuken, 4 slpk., badk. met ligbad en 2e toilet, zolder met vlizotrap. Aanv. in overleg. Kooppr. ƒ 115.000,—.

EYGELSHOVEN
Halfvrijst. herenhuis met c.v., gar., aangel. tuin, bwj. [illegible] geh. onderkelderd, woonk. met terras, woon-eetkeuken, ruime entree, badk. ligbad, 3 slpk., vaste trap n. 2e verd., gr. slpk., kleine en gr. bergzolder. Aanv. nov. '73. Kooppr. ƒ 115.000,—.

[illegible]
Vrijst. landhuis op zeer mooie ligging met c.v., prov.k., gar., berging, woonk. 40 m2, open haard, verhoogd eetged., hal, luxe keuken, badk., berging, 1 slpk. 1e verd.: 2 grote slpk., cv-ruimte. Zeer luxe afw. Aanv. direkt. Kooppr. ƒ 162.500,—.

HOENSBROEK
Vrijstaand herenhuis met c.v., bwj. '53. Ind.: prov.k., woonk. met mooie serre, schr.plafond, open en dichte gar., keuken, kantoor + wachtk., werkpl. 7x4, div. bergingen, 3 slpk., badk. met douche. Aanv. in overleg. Kooppr. ƒ 92.500,—.

's Zaterdags geopend van 10—13 uur.

peters
roermond geleen eindhoven
makelaardij onroerend goed & projektontwikkeling
geleen, rijksweg n. 136, tel. (04494) - 8191 - 8188

TE HUUR
in 't hartje van ECHT aan het Marktplein
MODERN WINKELPAND
* opp. circa 66 m2
* repres. winkelpui van geanodiseerd aluminium met natuursteen bedekking
* afgescheiden ruimte voor dagverblijf, kantoor, magazijn e.d. waarin [illegible] en afz. toilet
* grote berging in kelder met [illegible] en 2 lichtpunten, ook als winkel[illegible] te gebruiken
* kelder ook toegankelijk via [illegible] t.b.v. bevoorrading.

Veranderingen t.b.v. te vestigen branche zijn mogelijk.
(Reeds gevestigd zijn drogist, [illegible] dancing en stomerij).
[illegible] ƒ [illegible],— P. MND.
Voor verdere inlichtingen als[illegible]
COLLECTIEF B[illegible]
Postbus 504 - Hilversum - Tel. [illegible]

TE KOOP...... bestaande panden

Geleen
Halfvrijstaand woonhuis met tuin, totale inhoud 550 m3
Indeling:
Begane grond:
hal, toilet met fontein, keuken, bijkeuken, L-vormige woonkamer, badkamer met ligbad, toilet.
1e verdieping:
3 slaapkamers waarvan 2 met muurkasten.
2e verdieping:
2 slaapkamers, grote vliering.
[illegible]
en woonkamer marmeren vloer.

Geleen-oost
Woonhuis met garage en c.v.
Het geheel bevat o.m. kelder, garage, L-vormige woonkamer met schrootjeswand, berging, 3 slaapkamers, douche en vliering.
Aanvaarding ± februari 1974.
Vraagprijs ƒ 51.000,— k.k.

Heerlerbaan
Zeer ruim woonhuis met tuin en vrij uitzicht.
Indeling:
[illegible] (5.00 x 6.00).
Begane grond:
hal/gang met houten lambrizering, woonkamer (8.50 x 4.20) met parketvloer, keuken met muurkast, bijkeuken met muurkast, douchegelegenheid met toilet, waranda, berging, groot betegeld terras.
1e verdieping:
overloop, woonkamer (8.50 x 4.00/2.50 m), eetkamer met schrootjeswanden, keuken, slaapkamer met muurkast, badkamer met douche en toilet, waranda, dakterras.
2e verdieping:
3 slaapkamers, zolder.
Vraagprijs ƒ 87.500,— k.k.
Aanvaarding: in overleg.

Horn
Halfvrijstaand woonhuis met groot terras, garage en c.v.
Inhoud: 425 m3.
Indeling:
Begane grond:
hal, toilet, woonkamer, keuken, kelderkast en werkkast.
1e verdieping:
4 slaapkamers, badkamer met ligbad, toilet en vaste wastafel.
2e verdieping:
beschoten zolder.
Onderhoud goed.
Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs ƒ 77.500,— k.k.

Kerkrade-west
Winkel-woonhuis.
Geschikt voor alle [illegible].
Indeling:
Begane grond:
winkelruimte, bergruimte, woonkamer, grote keuken, garage, hal met toilet en trap naar de bovenwoning, grote opslag.
1e verdieping:
overloop met kast, keuken, woonkamer, 5 slaapkamers, badkamer, beplankte en beschoten zolder via vaste trap te bereiken.
Koopprijs ƒ 125.000,— k.k.
Aanvaarding: op korte termijn.

Kerkrade
Nieuwstraat
Winkel-woonhuis met c.v.
Indeling:
Begane grond:
winkelruimte ± 125 m2
1e verdieping:
woonkamer, keuken, hal, toilet, kantoor en badkamer met ligbad.
2e verdieping:
3 slaapkamers en keuken.
Huur ƒ 800,— per maand.
Aanvaarding 15 juli 1973.

Limbricht
Café-pand met bovenhuis, c.v. en garage.
Indeling:
kelder, café (± 150 m2) met dansvloer, biljard en inventaris, garage.
1e verdieping:
gang met toilet, woonkamer met open keuken, badkamer met ligbad en toilet, slaapkamer, dakterras (100 m2).
2e verdieping:
2 slaapkamers, grote vliering.
Koopprijs ƒ 180.000,— k.k.

Nieuwenhagen
Portiekwoning met centrale verwarming (gas).
Indeling:
berging, hal met toilet, ruime woonkamer (10.00x 3.60/2.50 m) met deur naar balkon, keuken (3.10 x 2.50 m) met muurkast en deur naar balkon, 2 slaapkamers, waarvan 1 met muurkast, badkamer met zitbad, vaste wastafel en aansluiting wasautomaat.
Vraagprijs ƒ 37.750,— k.k.
Aanvaarding in overleg.

Nuth
Patio-bungalow met c.v., veel privacy en blijvend vrij uitzicht.
Indeling:
hal met toilet en marmeren vloer.
Z-vormige living [illegible] met parketvloer en open haard (40 m2), moderne keuken (4.00x3.10 m), badkamer met zitbad en vaste wastafel, 4 slaapkamers, waarvan 3 met vaste wastafel en een met kastenwand en 2e toilet, kleedkamer met vaste wastafel.
Garage.
Vraagprijs ƒ 118.000,— k.k.
Aanvaarding in overleg.

Roosteren
Vissersweert.
Zeer rustige en riant gelegen vrijstaande bungalow met garage.
Totale opp. ± 1000 m2.
Indeling:
garage.
Begane grond:
hal met bergkast, L-vormige woonkamer, keuken, badkamer met douche, vaste wastafel en aansluiting wasautomaat, 1 slaapkamer (6 x 3.15 m).
Verdieping:
1 slaap[illegible] bij te maken.
Prijs op aanvraag.
Aanvaarding in overleg.

Schaesberg-Kakert
Bungalow met [illegible] de bossen.
Indeling:
ruime hal, L-vormige woonkamer, keuken, badkamer, 4 slaapkamers.
Geheel onderkelderd met plaats voor meerdere auto's.
Verhuurd voor ƒ 800,— per maand tot 1 november [illegible]
Vraagprijs ƒ 180.000 k.k.

Schaesberg
Middenstandswoning met garage en tuin.
Indeling:
Begane grond:
hal, woonkamer met schrootjeswand, keuken met kelderkast en doorgeefluik naar woonkamer, [illegible] garage met stalen kantelpoort.
1e verdieping:
3 slaapkamers, badkamer met lavet, bergkast op overloop.
2e verdieping:
beplankte en beschoten zolder te bereiken middels vlizotrap.
Bouwjaar 1966 en uitstekend onderhouden.
Vraagprijs ƒ [illegible],— k.k.
Aanvaarding in overleg.

Schimmert
Vrijstaand woonhuis met groot gazon.
Inhoud: 550 m3.
Indeling:
Kelder.
Begane grond:
ruime hal, L-vormige woonkamer, open aanbouwkeuken, badkamer met ligbad, hal met tuindeur, toilet, 2 slaapkamers, berging.
1e verdieping:
woon-/eetkamer, keuken, toilet, badkamer met ligbad, 2 slaapkamers waarvan 1 met vaste wastafel.
2e verdieping:
ruime beplankte zolder.
Goed onderhouden.
Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs ƒ 90.000,—.

Sittard
Gunstig gelegen bedrijfspand, voor vele doeleinden geschikt.
Indeling:
Begane grond:
betegelde bedrijfsruimte (600 m2), 3 kantoren, kantine, 3 toiletten, 3 douches.
Souterrain:
diverse magazijnen, kantoren en diverse kelders.
De kantoren zijn voorzien van c.v.
Parkeerruimte 1000 m2.
Huur ƒ 18.000,— per jaar.
Aanvaarding: direkt.

Ubach over Worms
Vrijstaande bungalow met c.v. en garage.
Indeling:
hal, woon-eetkamer met open haard en open keuken (8.20 x 5.30 m) en (4.00 x 2.0 0m), 3 ruime slaapkamers, toilet, bergruimte, badkamer met douche, vaste wastafel en garage.
Verhuurd tot 1 april 1974 voor ƒ 550,— per maand.
Koopprijs ƒ [illegible],— k.k.

ALBANIE 1973

Een reisdocument van Frits Schils



Foto links:
Albanië is de enige volledig atheïstische staat in Europa. Duizenden religieuze gebouwen moesten er tijdens de beeldenstorm van 1967 aan geloven. Dit pittoreske orthodoxe kerkje in Apollonia (Zuidwest-Albanië) overleefde het atheïstische geweld. Het doet nu nog dienst als museum.

Foto onder:
Leuzen zijn niet weg te denken uit het Albanese landschap. Het Balkanlandje is ermee bezaaid. Hier wordt in het centraal gelegen Berat opgeroepen tot solidariteit in het streven de produktie als maar op te voeren.

Foto rechts:
Dertig jaar hebben de Albanezen op deze vorm van service moeten wachten: nu wordt er hier en daar eentje in de grond gezet: openbare telefooncellen.



TIRANA/DURRES, september

ALS de Tupolev-134 A van Czechoslovensko Aerotransport op het minuscule vliegveldje Rinas bij Tirana is neergestreken, komen de Albanezen onmiddellijk in actie. De 70 inzittenden mogen uitstappen en worden naar een wachtkamer gedirigeerd. Terwijl militairen en politie passen en visa controleren, deelt een tengere jongeman formulieren uit. Er staan vragen op die 'naar waarheid' moeten worden ingevuld.

Hebt u drugs, porno, wapens, kranten, sexblaadjes, boeken en religieuze literatuur? willen de Albanezen weten.

Vlak voor de uitgang worden we langs een balie gestuurd, waarachter twee knappe, zwartharige Skipetarendochters staan, en een korte, gedrongen gestalte van een norse man, die het blijkbaar voor het zeggen heeft. Controle!

Een exemplaar van het Limburgs Dagblad moet achter blijven, beslist de Albanees, als hij enkele blote filmjuffrouwen in bioscoopadvertenties ziet. Een van de meisjes neemt het „verderfelijke bourgeois blad" in ontvangst. „Als u straks onze volksrepubliek verlaat, kunt u het weer meenemen", licht zij niet onvriendelijk toe.

Wat wél door kan, zijn kranten en tijdschriften die de leden van twee meereizende politieke groepen (Kommunistische Partei Deutschlands/Marxisten-Leninisten enerzijds en de Gesellschaft der Freunde Albaniens, een vergaarbak van maoïsten, marxisten en — snobistische — linksliberalen) bij zich hebben: Roter Morgen en Rote Fahne plus aanverwante periodieken. Maar zelfs Neues Deutschland verdwijnt onder de lessenaar van de Albanese censors; het Oostduitse partijorgaan getuigt immers van een „modern revisionisme", dat in flagrante strijd is met de Albanese opvattingen over de marxistisch-leninistische leer.

In een wat groezelig kapsalonnetje onder de verkeerstoren worden vijf leden van het binnenkomende gezelschap gekortwiekt. Het zijn allen Genossen van de Gesellschaft der Freunde Albaniens. Het lange scheermes van de Albanese barbier heeft geen clementie met bakkebaarden en alles wat onder de oorlellen uitkomt, wordt er eveneens afgehaald.

De marxisten die in het westen waarschijnlijk de barricaden zouden zijn opgegaan om tegen deze „unerhörten Terror" te protesteren, accepteren de vernedering zonder commentaar. Mak als lammetjes laten zij zich scheren en knippen. Weer anderen moeten hun korte broek voor een pantalon verwisselen. Er is geen alternatief. Of toch wel? Wie het niet neemt, kan onmiddellijk weer in de Tupolev stappen en teruggaan. Het toestel staat er immers maar 50 minuten. Dan keert het weer om met een lading kameraden, terug naar Wenen...

Zonder pardon

De controle op Rinas — scherper dan ooit tevoren — ligt volledig in de lijn van een straffe campagne, die het Albanese partijapparaat ongeveer een half jaar geleden op last van partijleider Enver Hodzja heeft ingeluid. Doel van die operatie is om schadelijke invloeden uit de imperialistisch-kapitalistische wereld te weren, invloeden, die de ideologische standvastigheid van de Albanees in gevaar zouden kunnen brengen of zelfs al aanzienlijk hebben aangetast. Het partij-offensief tot instandhouding van de zuivere beginselen der marxistisch-leninistische leer heeft inmiddels geresulteerd in twee zuiveringsoperaties.

De eerste voltrok zich in het voorjaar, enkele dagen na het zogeheten Elfde Radio- en Televisiefestival van Tirana. Wat de mensen toen op het scherm te zien kregen, was voor Albanese begrippen volstrekt onvoorstelbaar. Er klonk zowaar muziek, die op pop leek, men zag moderne dansen, er drongen in declamaties „avant-gardistische" tonen door en er liepen zelfs artiesten met wat lang haar rond.

Hodzja persoonlijk greep direct in. Gevolg: drie vooraanstaande figuren gingen prompt voor de bijl. Het waren in de eerste plaats Fadil Paçrami, voorzitter van het parlement, annex partijsecretaris in het district Korca (Zuidoost-Albanië), Agim Merou, de jonge rector van de staatsuniversiteit in Tirana, tevens secretaris van de communistische jeugdorganisatie, en Todi Lubonja, directeur van de staatsradio en -televisie. De beschuldigingen die tegen hen werden ingebracht, behelsden het tolereren en activeren van bourgeois-revisionisme, modern liberalisme en het veroorzaken van indifferentisme onder de Albanese jeugd.

Westelijke diplomaten met wie wij in Tirana uitvoerig over dit actuele onderwerp spraken, houden er nochtans een andere interpretatie op na. In Albanië — menen zij — hebben enkele mensen geprobeerd een tikkeltje menselijkheid in te bouwen in de strenge leer van het marxisme-leninisme. En dat is hun niet gelukt, ondanks het feit, dat de drie gewraakte functionarissen een grote populariteit genoten onder de Albanese (studerende) jeugd. Een diplomatieke Albanië-kenner uit een Balkanland vatte zijn mening als volgt samen: „Zonder dat de wereld er notie van had, ging in Albanië een — tweede — Dubcek-era ten onder".

Van Fadil Parçami en Todi Lubonja is sinds die tumultueuze dagen niets meer vernomen. Hun lot is onbekend. Agim Merou daarentegen schijnt verbannen te zijn naar Noord-Albanië, waar hij ergens in een dorpje buiten Shkodra als eenvoudig mijnwerker moet boeten voor zijn zonden. De afgang van Merou is trouwens nog een hoofdstuk op zich. Niet alleen de jeugd bewonderde hem, maar ook Hodzja heeft steeds een zwak gehad voor deze jonge intellectueel. Des te dramatischer was Agim Merous val. Het verhaal wil dat Merou na zijn royement voor Hodzja op de knieën is gevallen en gedurende drie volle uren aan zelfkritiek heeft gedaan. Hodzja zou daarop hebben geantwoord diep ontgoocheld te zijn geweest door de onervarenheid van de jonge pupil, maar geen enkele consideratie te kunnen betrachten, hoe hem dit ook speet.

Tweede golf

Einde juli diende zich een tweede zuiveringsoperatie aan. Weer sneuvelden er enkele leidende figuren uit massa-organisaties. Nu moest het in het bijzonder de top van de Albanese Schrijversbond ontgelden. Zij werd ervan beschuldigd bourgeois- en revisionistische manifestaties te hebben toegestaan, die het gevaar voor vergiftiging van het culturele leven der Albanezen in zich bergen.

Aan het politieke front sneuvelde nu Rudi Monari, eerste secretaris van de communistische jeugdorganisatie, die pas in het najaar van 1972 in deze functie was benoemd. Hetzelfde lot trof een andere leider uit deze beweging, Asim Bedalli. Men ontnam hem zijn baantje als secretaris van het centrale comité van de jeugarbeidersbond. Een paar dagen later maakte radio-Tirana simpelweg bekend dat er aan de top van de Albanese Schrijversbond belangrijke wijzigingen hadden plaatsgevonden. Alle sleutelfiguren moesten eraan geloven, te weten Dhimiter Shuteridzji, voorzitter van de bond, Vilson Kilica, secretaris-generaal, en de secretarissen Hamide Stringa en Xenofon Dilo. Shuteridzji sneuvelde na ruim 16 jaar lang voorzitter van de Schrijversbond te zijn geweest.

De huidige campagne die massaal van opzet en venijnig van karakter is, richt zich niet alleen tegen partijleden en leidende functionarissen van massa-organisaties, maar in even grote mate tegen het Albanese individu en de buitenlander, die zodra hij voet op Albanese bodem zet, als een potentiële verdachte wordt beschouwd en dienovereenkomstig bejegend. Hodzja's offensief is een alles omvattende ideologisch-politieke beweging, gericht op voorkoming van verspreiding van de bourgeois-revisionistische ideologie en haar verschillende uitingsvormen onder alle geledingen van het volk.

De Albanese partijkrant Zeri i Popullit (Stem des Volks), het orgaan van het Demokratisch Front, Bashkimi (Eenheid) en de kleinere bladen in de districten hameren onafgebroken op dit aambeeld. Dat doet ook radio-Tirana en wel dagelijks in 18 talen. Bovendien ligt het accent van de tienduizenden leuzen op plakkaten, borden en spandoeken langs de straten in stad en dorp duidelijk op dit onderwerp.

Niet zo gewenst

Het is dus wel duidelijk dat de toerist uit het westen eigenlijk niet zo welkom is. De Albanezen komen er trouwens zelf voor uit, dat zij liever de politieke groepen, zoals de KPD/ML en de Gesellschaft der Freunde Albaniens zien opdraven. Tijdens ons verblijf in Durres, 36 kilometer westelijk van Tirana aan de Adriatische Zeekust, ontmoetten wij daar politieke jeugddelegaties uit West-Duitsland (uit vrees voor identificatie door de Westduitse geheime dienst hadden alle leden van het gezelschap hun Albanese reis via een Oostenrijks bureau in Wenen geboekt), Frankrijk, Noorwegen en Engeland. Ten opzichte van de „gewone" toerist, die aan het Albanese strand van Durres praktisch in quarantaine leeft, er te horen krijgt dat hij het hotel nooit alleen mag verlaten (waar hij zich niet al te veel van aan moet trekken), zowat niets mag fotograferen en steeds bij de groep moet blijven, als er excursies door het land worden gemaakt, genieten, de marxisten en de vrienden van Albanië wel enkele voorrechten. Zij worden in staat gesteld objekten te bezoeken die voor andere buitenlanders niet openstaan. we noemen hier slechts het immense waterkrachtstation Mao Tse-Toeng in Noord-Albanië, een miljardengeschenk uit de Volksrepubliek China, aan de totstandkoming waarvan haast uitsluitend Chinese experts hebben gewerkt. De separaat ingekwartierde politieke groepen — in Durres bezetten zij drie van de vier bestaande hotels — bezoeken er ook geregeld contactbijeenkomsten. Met Albanezen worden er discussies op touw gezet over de marxistisch-leninistische filosofie.

Het vierde hotel in Durres, dat de naam Adriatik kreeg en vlak aan zee ligt, blijft voor de toeristen bestemd. Maar in vergelijking met 1970 is er veel veranderd. Vroeger werd er gedanst en klonk er muziek, tot een, twee uur in de nacht. De bevolking van Durres placht dan vanaf het strand als gebiologeerd het kapitalistische spektakel op het terras van Adriatik gade te slaan. Daaraan is een einde gekomen. Er wordt nog wel gemusiceerd, maar dan alleen ten behoeve van de politieke vrienden van Albanië en dat ook niet meer voor het forum van de verpapzakte Albanezen uit de buurt, maar iets meer op de achtergrond achter palmen. Voor de toeristen in Adriatik is de dag om 10 uur voorbij. Wie na dit tijdstip nog buiten wil blijven zitten, moet dat in het donker doen en op een droogje. Enig alternatief: een ongezellige bar in het sousterrain, waar zo'n onpersoonlijke sfeer heerst, dat de meesten er weg blijven.



● *„Het vaderland behoort toe aan het hele volk. Onze grond moet daarom niet alleen door het geüniformeerde leger worden verdedigd, maar door het ganse volk, dat daartoe gemobiliseerd en georganiseerd moet worden".*

Albanese partijleider Enver Hodzja in een van zijn speeches tot het Centrale Comité van de Albanese Arbeiderspartij.
(Opname uit Shiperia e Re)

Gericht tv-kijken

In de campagne tot behoud van de zuivere principes der marxistisch-leninistische leer, vormt het fenomeen televisie een hoofdstuk apart. Ajax, Cruyff, Hulshof, het machtige spel van de Amsterdammers, de fenomenale overwinning van 4—0 op Bayern München en nog veel meer zegepralen van de roodwitten zijn in Albanië net zo bekend als in Mokum zelf. De Albanezen maken er trouwens ook geen geheim van dat zij haast alle EC-wedstrijden van de Amsterdammers op hun scherm hebben kunnen volgen, weliswaar niet via hun eigen kanaal maar vanuit Italië en Joegoslavië. Mag er dan onbelemmerd naar buitenlandse televisieprogramma's worden gekeken? Natuurlijk niet.

Direct na het geruchtmakende Elfde Radio- en Televisiefestival van Tirana besloten de machthebbers in de regeringsgebouwen langs de pronkboulevard Nieuw Albanië het mes erin te zetten. In hun voordeel was dat de Albanese bevolking programma's uit Italië alleen kon ontvangen via een speciaal daartoe geconstrueerd relayeerstation op het Dajti-massief aan de rand van de hoofdstad. Directe ontvangst uit Italië via dakantennes was tot dan toe niet mogelijk gebleken. Zelfs de Italiaanse ambassadeur die dacht deze klip te kunnen omzeilen, door uit Italië een speciaal ontworpen, 25 meter lange spriet, mee naar zijn residentie in Tirana te nemen,

Strijd tegen modern liberalisme

moest nadien ervaren, dat de 80 zeemijlen tussen Bari en Albanië's hoofdstad ook voor zijn ingenieuze apparatuur eenvoudig te veel waren.

De zuiveringsoperaties van enkele maanden geleden gingen haast vanzelfsprekend gepaard met een verregaande eliminering van de Italiaanse televisieprogramma's. En daar is het tot nu toe bij gebleven. Voor de Albanese censors geen enkel probleem, want één enkele schakelbeweging gumt alles wat Italiaans van origine is uit op de schermen in de huiskamers. Lastiger voor de partij is de situatie ten aanzien van programma's, die in het noorden uit Joegoslavië en in het zuiden uit Griekenland wel direct kunnen worden opgevangen. Hoewel er officieel geen kijkverbod bestaat, waarschuwt Tirana onophoudelijk voor de „verderfelijke invloeden", die van de televisie in de nabuurlanden uitgaan. Deze indringende vermaning staat vrijwel gelijk aan een verbod. Of het door iedereen opgevolgd wordt, is een tweede. De angst om door de omgeving te worden verraden, zal er toch wel toe hebben geleid, dat de waarschuwing uit Tirana niet in de wind wordt geslagen. Gezondigd wordt er natuurlijk toch wel. Al was het alleen maar door die arbeiders in het Dibra-district in Noordoost-Albanië, die pas geleden in een brief aan Enver Hodzja er hun spijt over betuigden, dat zij naar „schadelijke uitzendingen" van het televisiestation Skopje hadden gekeken

Atheïstische staat

Nauw verbonden met de strijd tegen modern revisionisme en ongewenst liberalisme is de kwestie van de religie. Albanië gaat er prat op de eerste en enige atheïstische staat van Europa te zijn. Tijdens de Culturele Revolutie van september 1967 heeft er in de Balkandwergstaat een ongekend felle beeldenstorm gewoed. Meer dan 2000 kerken, kapellen en kloosters zijn afgebroken of getransformeerd in mode-ateliers, timmerwerkplaatsen, theaters, sportpaleizen, congreszalen enzovoorts. Voorzover de priesters, popes en immans er niet in slaagden uit het land te komen of zelf uitgewezen werden, stuurde Hodzja hen het land op. Daar konden zij dan ook hun aandeel leveren aan de verwezenlijking van het zoveelste vijfjarenplan. In zijn strijd tegen de religie had het regime in Tirana de grootste moeite met de katholieken (de Franciscanen golden als de grootste hindernis), omdat zij blijkbaar de hoogste ontwikkelingsgraad bezaten, en in iets mindere mate met de mohammedanen (ruim 65 pct. van de totale bevolking van 2.3 miljoenen zielen), die opvallend standvastig bleken.

Ondanks de uitroeiing van de religie hebben de Albanezen nu schoorvoetend moeten toegeven, dat er in het land nog wel degelijk godsdienstige gevoelens in leven zijn gebleven en zij het sporadisch, geloof wordt beleden. In het „orthodoxe" zuiden zouden Pasen en Allerheiligen op talrijke plaatsen nog worden gevierd, terwijl elders in het land — vooral in Noord-Albanië — geregeld honderden mensen buiten hun geboorteplaatsen kerken zouden bezoeken. Dat alles is een doorn in het oog van het partijapparaat, dat dacht het proces van de transformatie naar het atheïsme volledig te hebben voltooid, maar zich nu genoodzaakt ziet de campagne ook tegen deze vorm van „liberalisme" met kracht voort te zetten. De Albanezen doen het indachtig de woorden van hun voorman Enver Hodzja, die het zo zei: „Wij moeten realist zijn. Onze strijd tegen de oude gebruiken, tradities en normen, alsmede tegen de religieuze opvattingen is nog niet ten einde. Deze strijd is lang, ingewikkeld en moeizaam. Daarom moeten wij onze overtuigende en educatieve arbeid zonder onderbreking voortzetten. Wij moeten de op vergaderingen en volksbijeenkomsten aangegane verplichtingen in de daad omzetten, doorgaan met de strijd tegen wezensvreemde en schadelijke beïnvloeding, de mensen vertrouwd maken met onze nieuwe revolutionaire marxistisch-leninistische wereldbeschouwing en hen met de nieuwe socialistische eigenschappen, gebruiken en normen toerusten".

druit theater

redactie theo pasing - tel. 045-718100

MET K-3 NAAR DE ROLLING STONES

Het jongerencentrum K-3, Zonstraat 35 in Kerkrade organiseert een bustocht naar het concert van de Rolling Stones in Antwerpen. Daar speelt deze groep op maandag 15 oktober. Dat is in de herfstvakantie van vele middelbare scholen. De entree voor deze avond bedraagt f 22,—. Daarnaast zal de bus nog ongeveer f 6,-- kosten. Wie mee wil, wordt verzocht zich vóór vrijdag 28 september in K-3 op te geven.

Op die vrijdag 28 september zal in K—3 een muziekavond rond de Rolling Stones plaatsvinden. Naast een stuk informatie over de Stones, zal op die avond vooral veel muziek van hen gedraaid worden. Keuze genoeg, want de Stones hebben sinds 1963, toen ze voor het eerst muziek begonnen te maken, zo'n 30 elpees uitgebracht.

Michel Coumans story (2)

Michel, zo schreef ik vorige week, is een van de vele jongeren die naar alternatieve vakantiebesteding zoeken. Hij werd lid van de Bouworde van de Benedictijnen. Doel: Hulp bieden aan mensen, gebieden in Europa die in nood verkeren.

„Na een reis van twee dagen en nachten bereikte ik op 14 augustus mijn reis- en werkdoel: S. Ninfa op Sicilië. Er was ook een groep van de internationale vredesdienst aanwezig. Die groep bestond uit een landgenoot, een Française, drie Belgen, twee Canadezen en zes Italianen.

S. Ninfa is een barakkendorp. De huizen van hardboard of golfplaat zijn opgetrokken na de aardbeving van zo'n 5 jaar geleden. Van het eigenlijke dorp zijn nog enkele restanten te zien op een hoge heuvel. De bewoners moeten vroeger vanuit hun huizen een prachtig uitzicht hebben gehad. Nu denk je niet meer aan het prachtige panorama. Je wordt helemaal in beslag genomen door het beeld van gescheurde en ingestorte huizen. In het gemeentehuis liggen nog steeds alle papieren van voor de aardbeving, echter met dit verschil dat ze nu niet meer keurig gerangschikt zijn, maar uitgestrooid over de hele vloer. Een oerwoud van papieren, op sommige plaatsen meer dan een meter dik.

RIKKERT ZUIDERVELD

Genoeg werk voor de groep, was mijn eerste reaktie. De realiteit was echter heel anders. Er was geen geld, geen materiaal en de bevolking had zich al lang bij de huidige situatie neergelegd. De bewoners van het dorp deden zelf erg weinig om hun „huizen" te verbeteren. Ze gaven hun geld liever uit aan auto's, televisies of andere luxe artikelen.

We gebruikten onze tijd daarom maar voor archeologische opgravingen, tuintjes aanleggen bij de weinige nieuw-gebouwde een drie jaar geleden gebouwd openluchttheatertje, dat echter nog nooit gebruikt is.

Na twee dagen besloot de groep de koffers maar te gaan pakken, omdat men niet langer geld wilde verknoeien aan zaken die niet in het belang van de gemeenschap waren.

Op dat moment kwam Benedetlaatste aflevering van mijn alto bij ons. Over hem zal de ternatieve vakantie gaan".

Agenda

● Nadat de stichting Culturele Produkties Gulpen in maart van dit jaar een geslaagde avond (met een optreden van Dimitri van Toorren) gehouden heeft, begint zij nu aan haar eerste seizoensprogramma. Vanavond wordt dit heuglijk feit gevierd met een optreden van *Elly Nieman en Rikkert Zuiderveld.* Zij vormen momenteel het beste Nederlandse duo op het gebied van de kleinkunst. Hun 4 elpees kenmerken zich door een mystieke, sprookjesachtige sfeer. Elly en Rikkert live is een belevenis, omdat zij hun nummers op een aparte manier weten te brengen.

Vanavond 8.00 uur in het parochiehuis van Gulpen, Kiebeukel 28. Entree: f 3,50 en als je in bezit bent van een Cultureel Jeugd Paspoort hoef je maar drie piek te betalen.

● De Maastrichtse Jongerensociëteit *Kombi* doet ook al mee aan de rage om een open dag te organiseren. Morgenmiddag gaat dat gebeuren. Ouders, broertjes, zusjes, voor iedereen is er iets te doen.

● *Don Kiesjot* presenteert Don Quishocking! Vanavond om acht uur. Misschien zijn er in Wal 3 in Sittard nog wel enkele kaartjes.

● De Feestweek van jongerencentrum de *Boerderij*, Hofstraat 30 in Geleen wordt vanavond afgesloten met een optreden van de Duitse formatie „Tortilla flat". Enkele weken geleden stond in Druit een foto van deze, in het land van onze oosterburen, redelijk bekende groep.

● Jongerencafé *Why Not* in de Geerstraat in Heerlen: iedere woensdagavond kaasavond, iedere donderdagavond: worstavond. Voor de al wat oudere jeugd. Leuke, originele muziek.

● Ook in Donkiesjot: vrijdag a.s. in de cyclus over neo-kolonialisme: een avond over *Suriname* en de Nederlandse Antillen met Marcel Kross.

● [illegible] zo'n 20 km van Donkiesjot, namelijk in het gebouw van de Stichting Open Jeugd en Jongerenwerk van Schaesberg, *Mainstreet*, gaat een Werkgroep Handvaardigheidstechnieken van start. De groep wordt begeleid door Marlies Ruwette en komt om de veertien dagen, vrijdags om half acht, bij elkaar in het atelier. Het is de bedoeling om vorm te gaan geven aan materialen als hout, touw, glas, stof, enzovoort.

● Zondag moet het gezellig zijn geweest bij de première van Cineclub *Inpost 73*. Morgenavond om acht uur precies, de tweede film: *Un Chien Andalou* en *l'Age d'Or* van Bunuel. Aan deze film heeft o.a. Salvadore Dali meegewerkt. Entree: twee gulden en vijftig luttele centen. Adres van de dag: Klompstraat 22.

● Donderdag 27 september: voor de tweede keer in het nog zo prille winterseizoen van de VPRO: *Het Gat van Nederland*. De eerste keer was het ontzettend goed.

Literadruituur

Herman van Veen mag dan komend jaar maar weinig optredens in de landelijke schouwburgen presenteren, hij houdt zich wel op andere gebieden bezig: Een televisieshow in Duitsland een toneelstuk schrijven en regisseren en schrijven in een eigen maandblad. Hermans vele fans kunnen in Harlekijn Nieuws informatie lezen over de capriolen muziek en cabaret van Nederlands Wonderkind op het gebied van Cabaret. Voor 12 gulden per jaar te krijgen bij: Harlekijn Nieuws, Kerkdijk 11, Westbroek (Utrecht).

De nationale dienst voor kulturele vorming in het Jeugd- en Jongerenwerk heeft een brochure uitgegeven, waarin deze organisatie haar kursusprogramma voor 73—74 bekendmaakt. Interessant voor vormingsinstituten en soortgelijke opvangcentra voor jongeren. Kultuurdienst, Maliesingel 13, Utrecht (030—317663).

Overigens (1)

kreeg de vereniging van Milieubeheer Heerlen de beschikking over kantoorruimte in de jongerensociëteit de Nor, Geerstraat 87

...schreef Rudie Kagie in Vrij Nederland van vorige week een aardig artikel over de huidige situatie in het Limburgs Jeugdwerk. Moet je beslist lezen.

...zijn er in de komende weken weer enkele zgn. popfestivals in de buurt. Lees Regio-pop Jos Gerards en je weet er alles van

...blijf je lachen als je naar de verzamelelpee „Je blijft lachen" luistert. Komische voordrachten van echt heren onder wie Henk Elsink met „De bom", Gerard Cox met „Polleke" en Paul van Vliet met „Bram uit de commune". Voor een tientje!

...wordt de nieuwe single van Gilbert O'Sullivan Oh baby, zijn zoveelste hit.

...is de Kerkraadse formatie Relax gisteren naar Parijs vertrokken voor een optreden in de bekende Golf Drouot Club in de lichtstad.

Reizen

Is het waar, retour New York voor 559 gulden? Een treinretour naar Parijs voor f 41.— en een overnachting aldaar voor 10 gulden? Een volledig verzorgde zeecruise van zeven dagen in de Egeïsche Zee voor 237 gulden? Herhaaldelijk vraagt de jeugd op het N.B.B.S.-kantoor in Maastricht, hoe dit nu eigenlijk mogelijk is. Druit informeerde.

Het Nederlands Bureau voor Buitenlandse Studentenbetrekkingen heeft zich als doel gesteld, studenten en jongeren uit de hele wereld de mogelijkheid te bieden met elkaar in kontakt te komen. Deze doelstelling wordt nu al meer dan 45 jaar met opmerkelijk succes in praktijk gebracht. Het N.B.B.S. is een stichting zonder winstoogmerk, de eventuele op bepaalde projekten vrijgekomen gelden worden gebruikt ter subsidiëring van educatief waardevolle, maar onrendabele projekten. Onder het motto: "Maak zelf je reis, N.B..BS. levert de basiselementen" vinden de Nederlandse jongeren op de 17 kantoren in Nederland alle iformatie.

Alle studerenden van 16 t.m. 30 jaar kunnen tegen sterk gereduceerde prijzen naar bijna alle hoofdplaatsen van elk continent vliegen. Deze mogelijkheden worden tevens geboden aan niet-studerenden, maar is dan [illegible] aan de leeftijd. [illegible] het aanbod treinreizen naar vele plaatsen in Europa, waar *iedereen* tot 21 jaar kan deelnemen. Studerenden tot 30 jaar. Enkele voorbeelden: Retour Londen f 75.—, retour Rome f 151.—

Deze treinreizen zijn in zoverre aan data gebonden, dat de heen- en terugreis binnen twee maanden moet worden volbracht. Ook m.b.t. wintersportvakanties heeft de N.B.B.S. een groot aanbod vakantiereizen voor de jeugd. Zo kun je met zes vrienden een chalet voor veertien dagen huren voor een bedrag van f 800.—

Groepsreizen is een andere vorm van service die het N.B.B.S. te bieden heeft. Een schoolklas van 25 personen gaat met het vliegtuig een week naar Londen voor f 195.— per persoon. In die week worden vele ekskursies gemaakt en bij de prijs inbegrepen natuurlijk volledig pension. Zelfs reisverzekeringen ontbreken niet in het reispakket.

Het N.B.B.S. is aangesloten bij de International Student Travel Conference en is hierdoor gerechtigd om een internationale studentenkaart uit te geven. Je kunt dan op zo'n 300 kantoren in de wereld van reduktiefaciliteiten gebruik maken. Wil je zo'n kaart dan moet je een bewijs van inschrijving op jouw onderwijsinstituut, een pasfoto, het adres, de geboortedatum en f 3,50 aan postzegels ingesloten in een brief sturen naar N.B.B.S., Grote Gracht 93 in Maastricht. De kaart wordt dan per omgaand geretourneerd.

Gedicht

god
loopt de honderd meter
in acht seconden
zegt de pastoor
ik vind dat eerlijk gezegd
een onmenselijke tijd
zelfs met de wind in de rug.

Overigens (2)

wordt in dat artikel van Rudie Kagie in VN (zie overigens 1) ook de vreemde praktijken van de voorzitter van Jong Nederland beschreven. Hij beval vorig jaar tot afgelasting van de Voettocht van deze organisatie, omdat hij vernomen had, dat tijdens deze voettocht een groep jongelui over homofilie wilde spreken! Druit signaleerde dat al enkele maanden geleden... nu in Vrij Nederland!

...is de beschikbare ruimte voor Druit weer vol. Tot volgend weekend met dan opnieuw berichten voor Werkende Jongeren!

Ut beste,

TJEU SEEVERENS
Heerlerheide (045-21392)
Rennemigstraat 14



De nieuwe musical-productie van Irma la Douce is te zien in de schouwburgen van Roermond, Maastricht, Heerlen en Sittard

Cabaret, toneel en de bekende musical Irma la Douce beheersen de komende week de podia van de schouwburgen in Roermond, Sittard, Maastricht en Heerlen. In alle vier de schouwburgen is „Irma la Douce", een Sleeswijk-produktie, te zien. Daarnaast zijn er op de zondagmiddagen om 12 uur enkele interessante koffieconcerten, zoals in Sittard door The Barrelhouse Jazzband, in Maastricht door de harpiste Theresia Rieu en in Roermond door het gitaristentrio Dick Visser, Emile Hopman en Theo Krumich). Op cabaretgebied komen drie gezelschappen u een avondje amuseren. Op de eerste plaats is het Sieto Hoving met „Hoera, wij leven nog", verder cabaret Honoloeloe met „Gieren op een eiland" en Riens Gratema met „Groeten uit Pingjum".

Musical

De hoofdrollen van de bekende musical „Irma la Douce" worden gespeeld door Jenny Arean, Henk van Ulsen en Steye van Brandenberg. In de filmversie heeft deze Franse musical al grote successen geboekt. De muziek is geschreven door de befaamde componiste Marguerite Monnot. De teksten zijn van Alexandre Breffort. De theaterproduktie van Irma la Douce wordt uitgebracht door De Sleeswijk Organisatie, die onder het motto „never change a winning team" de regie in handen gaf van George Vitaly. Hij wordt bijgestaan door Steye Brandenberg. In 1960 werd deze musical al eens door het Nieuw Rotterdams Toneel uitgebracht. De vertalingen van Remco Campert en Hans Andreus zijn in de nieuwe productie gehandhaafd. Het verhaal gaat over een meisje Irma uit een Parijse achterbuurt. De rol van Irma wordt vertolkt door Jenny Arean. Irma beleeft in Montmartre een romance met de berooide student Nestor, die haar tevens bemint als de oudere monsieur Oscar. Oscar geeft Irma geld om haar van verdere aanbidders af te houden. Er ontstaan door deze dubbelrol enkele dwaze verwikkelingen.

Toneel

Het GLT heeft dit hele seizoen het vrolijke stuk „De Maxibulen" op het repertoire staan. Dinsdag is het GLT ermee in Maastricht en zatedag in Sittard. Het is bijna onmogelijk om een korte inhoud van dit blijspel te geven, want in deze meesterlijke liefdesgeschiedenis loopt alles en iedereen door elkaar. De bekende acteur Willy van Heesvelde presteert het zelfs om zo'n 20 verschillende rollen in dit stuk te spelen. In zijn rol van „Bordeur" vertelt Willy van Heesvelde alles wat hij weet over de in „liefdesnood" verkerende familie. De liefde of eigenlijk de angst, dat men elkaar niet meer bemint, staat centraal. De mooie dochter van de Maxibulenfabrikant is verliefd geworden op een van de ingenieurs. Zij trouwen ook, maar omdat de man er enkele geheel eigen ideeën over de perfecte liefde op na houdt, gaat dit huwelijk natuurlijk helemaal fout. Een andere dochter van de Maxibulenfabrikant bekijkt het liefdesleven uit een geheel andere hoek. Zij is na de dood van haar man een manzieke vrouw geworden, die niet bij de pakken blijft neerzitten. Zij zal haar zus uit haar benarde huwelijkssituatie helpen. Of dat allemaal lukt, maar vooral hoe het allemaal in elkaar zit, moet u zelf gaan zien. U beleeft met deze GLT-produktie de meest dwaze, geestige en ondeugende liefdesgeschiedenis, die u ooit gezien heeft.

Cabaret

Het cabaret van Marijke en Sito Hoving „Hoera, we leven nog" is in Amsterdam goed ontvangen. In dit programma heeft Sieto Hoving de politiek links laten liggen. Samen met Marijke en Rob de Nijs heeft hij een aantal vrolijke noten op zijn zang. De muzikale leiding is in de vakkundige handen van pianist Antoine Oomen. Het Cabaret Honoloeloe is in de Schouwburg te Maastricht aanwezig met het programma „Gieren op een eiland". Medewerkenden zijn o.a. Hessel v.d. Wal, Rob van Meeberg en Henk Alkema. Een volledig nieuw programma biedt Riens Gratema met „Groeten uit Pingjum. Hij treedt op met Cisca Beaudoux en een orkest van vijf musici onder leiding van Cees Bijlstra. Volgens een aantal persstemmen gaat Riens Gratema het met dit programma helemaal „maken".

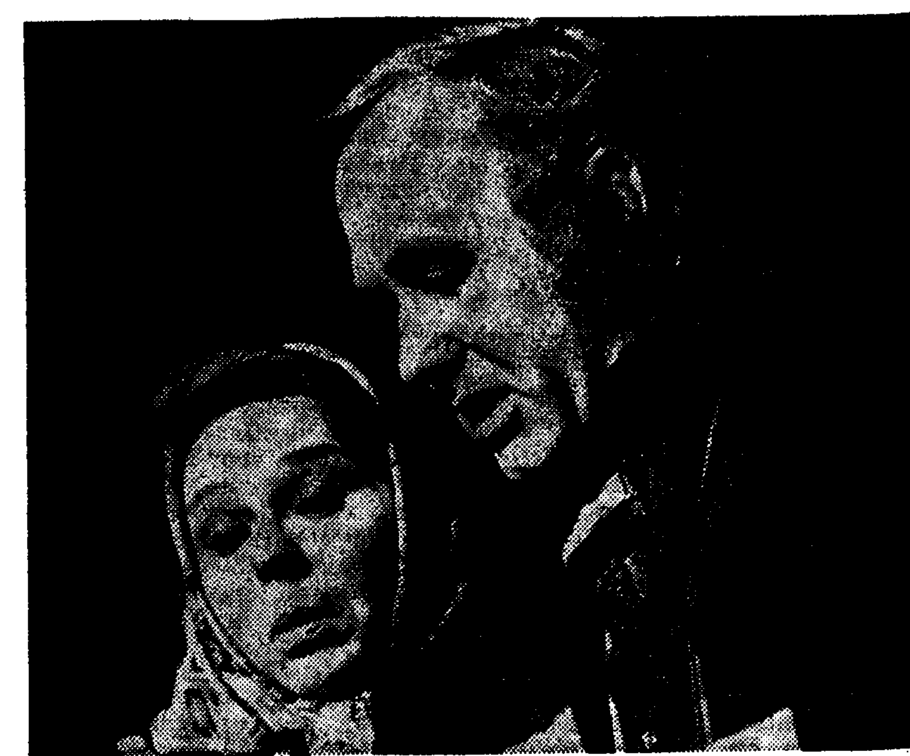
Programma

HEERLEN
22 sept.: Moordverhaal, thriller door GLT
28 sept.: Irma la Douce, musical
29 sept.: Hoera, we leven nog, cabaret Sieto Hoving.

MAASTRICHT
23 sept.: koffieconcert
25 sept.: De Maxibulen, blijspel door GLT
28 sept: Gieren op een eiland, cabaret
29 sept.: Irma la Douce, musical.

SITTARD
23 sept.: Koffieconcert
24 sept.: Concert Limburgs Symfonie Orkest
26 sept.: Irma la Douce, musical
28 sept.: Groeten uit Pingjum, cabaret
29 sept.: De Maxibulen, blijspel door GLT

ROERMOND
23 sept.: Koffieconcert
25 sept.: Irma la Douce
28 sept.: Hoera, we leven nog, cabaret Sieto Hoving.



● *Marijke en Sieto Hoving in 'Hoera, we leven nog'*

vanaf de zevende rij

kritisch bekeken



Op de feestelijke opening in Maastricht, zo joyeus en fijn dat wie er waren er nog dagen van hebben nagenoten, was ook de minister van Nederlandse Cultuur van België, niet onze minister mr. Van Doorn van CRM. Die bereidde zich liever voor op het nationale AVRO-banket en liet zuinig de heer van Velzen naar het zuiden des lands reizen. Maastricht zelf was verre van zuinig geweest met het aankledend herbouwen van de bonbonnière, en vroeg men zich af waarom het een zo heel bijzonder feest was geworden, dan ligt daar een van de verklaringen. Ook toch bij de organisatie van het feest waaraan niets mankeerde. Zodat men Wim Bary ook nog het compliment mag maken dat hij de kunst verstaat om een even voornaam als spontaan feest te versieren. De galante heren in het sjieke zwart konden hun in het lierlijk-lang gehulde dames tussen spiegels en doorkijken eindelijk naar de zaal zien schrijden waar men eerder alleen het moeizame en amechtige stijgen over almaar traptreden had gekend. Het leek nu alsof de zaal een eind lager was komen te liggen, zo ongemerkt, zo plezierig, zelfs ging de tocht naar boven. De Staar bracht de ouverture en deed dat in dezelfde joyeuze stijl. Burgemeester mr. A. Baeten herinnerde in zijn openingsrede aan de wens hem geuit door Rika Hopper dat hij er toch alles aan zou doen om de Maastrichtse schouwburg met zijn fijne intimiteit voor het theater te behouden. Zij sprak wel niet met mandaat, maar haar wens hebben vele spelers in de Maastrichtse schouwburg nog dikwijls herhaald. Er zal in de komende jaren toch nog wel eens aan herinnerd moeten worden, want helaas is de accommodatie achter het toneel, met de nodige voorzieningen voor de spelers, nog verre van ideaal. Dat het podium nog wat beperkt is, bemerkte men al bij het grote openingsnummer door het Ballet van Vlaanderen. Er werd een schijnwerper omver gedanst waardoor een lamp het begaf. De dansers raakten daar minder door uit hun concentratie dan de bouwers voor het toneel voor het tweede luik, hèt stuk van Otto Dijk. Die was daardoor de enige van het gezelschap dat later voor zijn groep de dank van Wim Bary mocht oogsten die in mineur opklonk. Het stuk had een goede expositie, een knappe dialoog maar het miste de vondst die het klappend rond moest maken. Bert André raakte het best de gechargeerde toon die het nodig had. De andere spelers bleven wat fijnbraaf. Jeanne Brabants raakte met de choreografie van het ballet Cantus Firmus iets van de middeleeuwse aristocratie. Achter Béjart aan ontwikkelt zij een zuidelijke stijl die bij nog meer perfektie van haar gezelschap tot een balletgroep kan groeien waaraan we veel vreugde zullen kunnen beleven. De muziek van Bernstein in Trouble in Tahiti, knap gebracht door de Nederlandse Opera Stichting, was prachtig.

PAUL HAIMON



Het vorig theaterseizoen bezochten 160.000 mensen de Heerlense schouwburg. Dit is een respectabel aantal. Zeker als men al die mensen bij de een of andere manifestatie allemaal tegelijk zou kunnen verwelkomen. Dat is uiteraard in Heerlen niet het geval. Deze 160.000 mensen moeten over een groot aantal weken en voorstellingen verdeeld worden. Is dit aantal dan werkelijk voldoende? Laat ik eens een vergelijking maken. In datzelfde seizoen bezochten 23.000 mensen de voorstellingen van het Heerlense Streektheater. Hieruit blijkt, dat het Heerlens Streektheater in verhouding beter uit de verf komt met zijn activiteiten in de foyer dan de vedetten op het grote podium in de schouwburg. Het Heerlens Streektheater moet immers minstens drie avonden een uitverkocht huis hebben om dat aantal toeschouwers te halen, dat er op één avond in de grote zaal van de schouwburg zou gaan. En nu is het gekke van de situatie, dat het HST wel drie avonden achter elkaar uitverkocht is, maar dat de grote zaal als maar stiller en leger dreigt te worden. De directie van de schouwburg mag heel blij zijn, dat het HST zijn domicilie in haar culturele burcht heeft gekozen. Het is nu eenmaal zo, dat als de trek naar een gebouw op gang is gekomen, de andere activiteiten — van meer inhoud — er een graantje van mee kunnen pikken. Men kan zich natuurlijk afvragen of men de schouwburg ongestraft door middel van kluchtige dialectstukken, waarin de slapstick hoogtij viert, bij de bevolking populair kan gaan maken. Op dit punt zijn vele geesten het oneens. Cultuurprofeten, die het veel beter weten dan ik, zijn van mening, dat het amateuristische toneelprodukt beter in patronaten en gemeenschapshuizen vertoond kan worden. Het zou anders wel eens afbreuk kunnen doen aan het verheven aureool, waarmee de schouwburg zich in de loop der jaren heeft omgeven. Gelukkig denkt de Heerlense schouwburgdirectie er anders over, hoewel zij zich soms terecht angstig afvraagt of de mensen alleen maar dergelijk werk willen zien. Hoe triest het ook klinkt, maar het ziet er inderdaad naar uit, want het werkelijke schouwburgbezoek blijft ver beneden de maat.

THEO PASING



Na de wervelende voorstelling van Brasil Tropical van verleden woensdag, die voor een uitverkocht huis de voorstelijke ouverture vormde van het nieuwe seizoen, was het deze week rustig in de Oranjerie, tenminste wat het theater aangaat. De reden hiervoor was dat de geplande voorstelling van Tjechows „De Meeuw" werd uitgesteld tot in oktober, omdat het gezelschap Theater de voorstelling ne première enige weken uitstelde wegens regiewisseling. Overigens moet ik u zeggen dat ik met bijzondere belangstelling uitzie naar de voorstelling van De Meeuw door Theater, en wel om twee redenen.

Op de eerste plaats om andermaal te ervaren hoe dit werk van Tjechow — waarin een sfeer van troosteloosheid en zinloosheid het leven kenmerkt — appelleert aan het leven van onze dag, en op de tweede plaats omdat ik benieuwd ben naar de regieopvatting.

Het is nu bijna tien jaar geleden dat Speelgroep Ensemble een voortreffelijke voorstelling bracht onder regie van de vijfentachtigjarige Peter Scharoff, de Tjechowkenner bij uitstek. Hij wist toen door zijn regie het stuk in een levendigheid en dramatiek — met een felheid van emoties — beider en doorzichtig te maken. Het was een onvergetelijke voorstelling, mede natuurlijk ook mogelijk gemaakt door het grootse spel van de drie vrouwelijke hoofdrollen: Mary Dresselhuys, Sigrid Koetse en Ina van Faassen. De toen nog jeugdige Ramses Shaffy speelde de grillige, emotionele jonge schrijver. De Meeuw — als symbool van de verwoeste illusies gedacht, als een vogel die iemand uit verveling neerschiet — is een steeds bijgebleven als een groot hoogtepunt in het toneel der zestiger jaren. We wachten met belangstelling de prestaties van Theater af.

Overigens zien we nog eerst op dinsdag 25 september de bekende musical „Irma la Douce" met o.a. Jenny Arean en Henk van Ulsen en op vrijdag 28 september de eerste cabaretvoorstelling in het seizoen met Marijke en Sieto Hoving in „Hoera, wij leven nog..."

Wat het cabaret betreft komt de Oranjerie trouwens dit seizoen met een groot aantal voorstellingen. Op Wim Kan na — die pas korteling in maart optrad — vinden we alle bekende namen: Toon Hermans, Herman van Veen, Fons Jansen, Paul van Vliet, Don Quishocking, enz.

Het echt theaterseizoen begint overigens pas in oktober, ook in de Oranjerie. Gezellig naar het theater, als het regent.

HARRY SCHILLINGS



Het programma geeft blijk van een zo breed mogelijke spreiding in de evenementen. Ik wil er u echter vanaf deze plaats reeds nu op wijzen dat in oktober en wel 4 5 6 en 7, het vierdelige toneelwerk "The Family" wordt gebracht met Martine Crefcoeur, Cocki Boonstra, Huib Broos en Cees Linnebank, terwijl als niet-leden van de familie o.a. Wim Kouwenhoven en Bruni Heinke dienen. Sittard is de enige schouwburg die dit werk presenteert en gezien de voorstelling in Amsterdam moet deze opvoering met klem worden aanbevolen. Ik weet het, vier avonden, maar weest u gerust er is geen woensdag bij en kan voetbal ditmaal de mensen niet buiten de schouwburg houden. Het is een bijzonder fijn stuk werk dus reserveert u alvast uw avonden. Ik kom er uiteraard nog op terug.

HANS C.M. van ROOY

reportage

Wie zijn het, de mensen die hun kinderen bont en blauw slaan?

door COR FRANSSEN

ARNHEM — Het is niet gering waarmee je als vrouwenarts van de commissie kindermishandeling allemaal te maken krijgt. De Arnhemse huisarts E. van Ruller kan daarover meepraten. Hij is een van de vier vertrouwensartsen sinds het experiment van de commissie vofig jaar januari van start ging en heeft het rayon Utrecht, Gelderland, Limburg, Twente en Oost-Brabant. Het eerste jaar kreeg hij 140 meldingen. De drie andere Nederlandse vertrouwensartsen hadden er samen 290.

Gelukkig waren lang niet al die mishandelingen van ernstige aard. Maar hij had ook gevallen met dodelijke of bijna dodelijke afloop. Voor het eerst van zijn leven werd hij benaderd over een baby met netvliesbloedingen, die alleen konden zijn ontstaan door een wurgpoging. Hij kreeg telefoontjes over kinderen die door hun ouders herhaaldelijk gebeten waren of opzettelijk met een schaar waren gestoken. Om van arm- en beenbreuken en hersenbeschadigingen maar niet te spreken.

— Ontaarde ouders? Misdadigers?

„Nee", zegt Van Ruller, „geen misdadigers. Zo zie ik het tenminste niet. Ik wil niet ontkennen dat wat zij gedaan hebben een misdrijf is, maar het is gepleegd in volstrekte radeloosheid. Iedereen kan er in een bepaalde noodsituatie toe in staat zijn. Ik ook. In mijn praktijk als huisarts heb ik het bestaan van kindermishandeling vroeger altijd verdrongen. Als je wel ens een vermoeden had dan dacht je meteen: Nee, dat doen die mensen toch niet. Maar langzamerhand ben ik tot het inzicht gekomen dat ik zelf misschien niet anders zou doen. Als de nood maar groot genoeg is...".

Een schip in nood zendt signalen uit. Een mens in nood doet dat ook. Hij zegt bijvoorbeeld dat hij „dat kind nog eens wat doet". Helaas wordt er soms weinig aandacht aan besteed.

— Wie zijn het, de mensen die hun kind bont en blauw slaan, die het de benen breken?

Het zijn, aldus Van Ruller, in het algemeen kwetsbare mensen die hun hoofd gestoten hebben in het leven. Het merendeel heeft ernstige huwelijksproblemen, die vaak te maken hebben met alcoholmisbruik. Soms zijn zij zelf in hun jeugd ook mishandeld.

— En wie zijn de kinderen die ervan langs krijgen?

Van Ruller: „Meestal de kinderen die „tegengevallen" zijn. Ze beantwoordden niet aan de verwachtingen van hun ouders. Soms waren ze bij de geboorte al onwelkom; zoms zijn ze onwelkom geworden door 't stuklopen van het huwelijk. Vrij dikwijls zie je ook dat in een gezin met meer kinderen één kind verstoten wordt. Hij wordt het zwarte schaap".

— Wat moeten de mensen doen die voelen aankomen dat het mis zal gaan, of bij wie het al misgelopen is?

Van Ruller: „Iemand in vertrouwen nemen. En dan niet proberen het toch nog een beetje te verhullen, maar volledig open kaart spelen. Of die vertrouwensfiguur nu de huisarts, de pastoor, een sociaal werkster of nog iemand anders is, dat maakt niet uit".

— Als je nu in je omgeving helemaal niemand weet met wie je daarover zou willen praten, kun je je dan ook rechtstreeks tot uw bureau wenden?

„Ja, natuurlijk".

— En dan waarschuwt u anderen?

„Niet zonder overleg met de ouders. Wij zijn een vertrouwensteam. Men kan ons in vertrouwen nemen. Waar het die mensen om gaat, is dat er hulp geboden wordt. Onze taak is ervoor te zorgen dat die hulp er komt".

Het kantoor van de vertrouwensarts in Arnhem bestaat uit drie mensen in parttimedienst: dokter Van Ruller, een sociaal werkster en een bureau-medewerkster. Hij is dag en nacht telefonisch bereikbaar. De twee vrouwen coördineren de hulpverlening. Zij leggen de contacten met de organisaties die de helpende hand moeten bieden en zien erop toe dat er ook daadwerkelijk iets gebeurt. Tempo is in dit soort werk van groot belang. Voor niet-spoedeisende gevallen is twee dagen al een hele tijd. In spoedeisende gevallen — bijvoorbeeld wanneer ouders hun kind willen weghalen uit het ziekenhuis, is het soms een kwestie van enkele uren. Het team, dat zelf dag en nacht bereikbaar is, heeft in dergelijke haastgevallen vaak moeite met het vinden van mensen van sommige hulpverleningsorganisaties. Hun bureaus hebben kantooruren en geven buiten die tijd „niet thuis".

Dokter Van Ruller zelf is er vooral voor het overleg met zijn collega's over de medische kant van de zaak. Ongeveer veertig procent van de meldingen is afkomstig van artsen. Vaak hebben zij geen zekerheid, maar alleen een ernstig vermoeden. Van Ruller probeert op grond van zijn ervaring dan een oordeel te vormen.

— Als hij denkt dat het inderdaad mishandeling is, wat dan?

„Dan wordt geprobeerd in de omgeving van die mensen iemand te vinden die hun vertrouwen heeft. Vaak gaat het om mensen die om wat voor reden dan ook al eerder in aanraking zijn geweest met hulpverleningsinstanties".

— En als die mensen niet willen praten?

„Dat gebeurt maar heel zelden. Als je ze deskundig en voorzichtig benadert, lukt het meestal wel om een opening te maken. Je moet natuurlijk niet met de deur in huis vallen, maar ook niet al te lang wachten. Want dan heb je kans dat je het alleen nog maar erger maakt".

—Wat gebeurt er als de politie er in gemengd moet worden?

„Liever waarschuwen we de politie niet, maar soms kan het gewoon niet anders. Als het kind dood is bijvoorbeeld. Wanneer we tot een justitiële melding komen dan heeft de Raad voor de Kinderbescherming onze voorkeur boven de politie".

— Er zijn weinig strafzaken over kindermishandeling.

„Ja, het komt maar zelden tot een strafzaak. Politie en justitie tonen erg veel begrip in dit soort aangelegenheden, ik kan niet anders zeggen. Maar u moet natuurlijk niet vergeten dat, voordat het tot een strafzaak kan komen, er eerst een strafbaar feit gepleegd moet zijn. En dat is natuurlijk niet zo eenvoudig vast te stellen. Want waar ligt de grens tussen straffen en mishandelen? Tot hoever mag je gaan? Ik ben geen pedagoog, geen opvoedkundige. Ik pas er wel voor op om al te strenge maatstaven aan te leggen".

„Als je het mij vraagt, dan mag je een kind best eens een draai om zijn oren of een pak voor zijn broek geven. Bovendien moet je er rekening mee houden dat mensen die bijvoorbeeld uit oosterse landen afkomstig zijn, heel andere normen hanteren dan „echte" Nederlanders. Maar één ding is wel duidelijk: bij ernstig letsel is er in elk geval sprake van mishandeling. En ook wanneer de voeding sterk is verwaarloosd of er incest wordt gepleegd. We krijgen nogal wat aangiftes van incest (seksuele omgang tussen onmiddellijke bloedverwanten). Het gaat hierbij om kinderen vanaf acht jaar".

— Aan gevallen van geestelijke wreedheid doet u niets...?

„Er zijn gevallen die we niet langs ons heen kunnen laten gaan. Je kunt een kind een half uur in een kast opsluiten, maar ook drie weken...".

— Mevrouw M. K. Smit-Van den Heuvel van de vereniging tegen kindermishandeling zegt dat veel lichamelijke mishandeling later overgaat in geestelijke wreedheid.

„Het is in elk geval zo dat bijna de helft van de klachten over lichamelijke mishandeling betrekking heeft op baby's, peuters en kleuters".

— Wat kan de hulp eigenlijk inhouden?

„Een tijdelijke oplossing is bijvoorbeeld het kind voor zes weken of drie maanden in een vakantiekolonie plaatsen. Dat proberen we nogal eens".

— En dan komt het terug...

„Ja, maar intussen hebben de ouders dan al wat meer weerstand gekregen. Ze zijn wat op verhaal gekomen. Bovendien is de begeleiding dan georganiseerd. Soms lijkt de enige weg: blijvende uithuisplaatsing. Maar dat is niet zo eenvoudig te verwezenlijken, zelfs niet met medewerking van de ouders. Pleeggezinnen zijn schaars. Aan uithuisplaatsing ga je ook denken als de mishandeling zich, ondanks de hulp, herhaalt. Gelukkig ben ik dat nog niet zo vaak tegengekomen".

— Op grond van allerlei gegevens is de laatste tijd wel eens geschat dat zich in Nederland elk jaar twaalfhonderd ernstige gevallen van kindermishandeling voordoen. In 1972 is nu een deel boven water gekomen. Of denkt u dat het alles is?

„Nee, ik ben bang dat we nog maar aan het begin staan".

— U heeft daarnet gezegd dat de politie er altijd aan te pas komt als een kind door mishandeling sterft. Maar dan moet de echte doodsoorzaak toch wel eerst onderkend zijn. En zou dat altijd gebeuren?

„Nee, ook dat niet".

Bij elke rechtbank een vertrouwensarts

UTRECHT — In alle plaatsen waar een rechtbank is, moet eigenlijk een vertrouwensarts komen. Dat is de conclusie van mr. T. W. .K van Heemstra, secretaris van de Utrechtse Raad voor de Kinderbescherming, na bestudering van het cijfermateriaal over het eerste jaar. Het blijkt namelijk dat uit de plaatsen waar de vertrouwensarts woont een veel groter aantal meldingen komt dan uit andere steden.

Opmerkelijk zijn in dit verband bijvoorbeeld de verschillen tussen Arnhem en Utrecht, en Rotterdam en Den Haag. Arnhem, de woonplaats van vertrouwensarts Van Ruller, leverde vorig jaar 87 meldingen, tegen Utrecht 14. Rotterdam, zetel van een vertrouwensarts, had eveneens 87 meldingen, terwijl het aantal in Den Haag beperkt bleef tot 27.

De heer Van Heemstra vindt dit verschijnsel niet verwonderlijk. De vertrouwensarts heeft in zijn eigen omgeving immers de meeste relaties en de meeste bekendheid. Dat hij aan alle steden met een rechtbank denkt, heeft te maken met het feit dat in die plaatsen ook de hulpverleningsorganisaties geconcentreerd zijn.

De Raad voor de Kinderbescherming is een van de vele instanties die een vertrouwensarts wel eens inschakelt. De heer Van Heemstra vindt het juist dat de Raad er zo ongeveer op de laatste plaats komt. „Vrijwillige aanpak van de zaak heeft altijd voorrang. Pas als men het gevoel heeft dat men op die basis niet ver genoeg komt, moeten wij inspringen. Wij kunnen dan eventueel een stuk verantwoordelijkheid voor het kind overnemen".



'Ergens is er een grens, vind ik'

IN DE SERIE gesprekken, die Martin Jansen voerde met oud-collega's van de mijn – Jansen stopte zijn theologie-studie om zelf twee jaar lang op de mijn te werken – is het vandaag de beurt aan het relaas van Sjaak. Hij doet een boekje open over het „foeschen" op de mijn.

door

Martin Jansen

„We worden gebruikt tot de laatste dag en dan krijgen we een schop onder de kont", zei Sjaak. Hij was er nog toen op de ON 3, bovengronds in de werkplaats, een wenteltrap gefabriceerd moest worden voor de chef van de bovengrondse werkplaats van een andere mijn. De man om wie het gaat heeft een oud huis gekocht dat nu van boven tot onder wordt opgeknapt met materiaal van de mijn en zelfs door arbeiders van de mijn. Ik ben zelf naar het huis gegaan. Al vijf maanden lang worden er elke dag twee jongens gebracht; om vier uur worden ze weer opgehaald. Zij hebben al een verwarming aangelegd en plafonds, die vernieuwd moeten worden, uitgebroken. Muren moeten worden doorbroken en ook moet er een prachtige hal komen. In die hal zal de nieuwe wenteltrap een plaats krijgen, de trap die op de ON 3 is gemaakt, helemaal van ijzer en zó, dat er houten treden op kunnen worden geschroefd.

Aan die trap heeft bijvoorbeeld een man staan lassen, die zelf al jarenlang bijna elke zaterdag moet overwerken om zijn eigen huis te kunen afbetalen. Wat moet zo'n man denken als hij voor zijn hoge chef bezig is, die nagenoeg zijn hele huis bij elkaar 'foescht'? En hij is niet de enige die voor hem werkt. Zo langzamerhand weet iedereen wat deze leidinggevende functionaris uitspookt ten bate van zijn privébelangen.

„En wij", zegt Sjaak, „wij krijgen niet eens een bankschroef als we er om vragen. Er staan er hier in de werkplaats zeker 25, maar dacht je, dat wij er één van konden kopen? Ze gebruiken ons in het laatste jaar voor de sluiting alleen nog maar om werk te maken voor de bazen. Voor de mijn zelf is er bijna niks meer te doen. En de heren maar lachen, die gaan op deze manier mooi strijken met geld, dat beter besteed zou kunnen worden.

Die mannen hebben misschien al een salaris dat vijf keer zo groot is als dat van mij. Ik weet wel, er is altijd gefoescht op de mijn; iedereen maakte zich een kandelaar, of een kapstok of een paar tuinstoelen. En daar betaalde je dan een paar dubbeltjes voor. En het is logisch dat er vlak voor de sluiting meer van dit soort dingen gebeuren, maar ergens is er een grens, vind ik".

Een ex-mijnbeambte van de ON I vertelde mij: „Ik heb in 1955 al berekend, dat de ON 5 vijf miljoen kostte". De ON 5 is voor alle mijnwerkers de mijn waar alle privé-karweitjes worden opgeknapt, maar die officieel niet bestaat. We zijn nu bijna twintig jaar later en vlak voor de sluiting; elke leek kan bedenken, hoeveel er op dit moment gestolen wordt.

Ik noem deze feiten niet om iemand speciaal aan te klagen; iedereen op de mijn heeft aan deze praktijken meegedaan. Ik vermeld ze, omdat zij in de praktijk een voortdurende bron van ruzie en onenigheid, van jaloersheid en wantrouwen zijn geweest. Zij vormen een van de redenen waarom zoveel mijnwerkers zich afzetten tegen wat zij „hoge heren" noemen.

Het zet bij veel mijnwerkers kwaad bloed als zij zien, dat er voor de beambten vaak een betere afvloeiingsregeling is dan voor hen. Daarmee wil ik niet beweren, dat de beambten er bij de mijnsluiting goed vanaf komen, verre van dat. Zij gaan ook achteruit in hun inkomen, hebben evengoed te maken met onzekerheid en vervroegde pensionering, met alle beroerde gevolgen van dien.

Steeds meer vrouwen van vervroegd gepensioneerde en gepensioneerde mijnwerkers gaan werken als poetsvrouw bij bijvoorbeeld de Afcent. Dat doen zij omdat het geld dat de vrouw verdient, niet kan worden afgetrokken, terwijl bij een vervroegd gepensioneerde van elke gulden 80 cent wordt ingehouden. Dan gaat vader het huishouden doen en kan moeder een centje bijverdienen om toch rond te kunnen komen.

Maar natuurlijk is lang niet elk gezin in staat om zelf een oplossing te verzinnen voor de problemen. Vaak is een van de ouders ziek of hebben ze al zoveel klappen moeten verwerken, dat zij niet meer in staat zijn zich uit een passieve houding los te maken. Zij zitten dan doodgewoon diep in de put.

Ik sprak met een beambte, die vertelde over zijn zelfmoordpoging. „Achteraf ben ik ontzettend blij, dat ze me na anderhalf uur gevonden hebben. Ik had een handjevol slaappillen genomen, was op bed gaan liggen met de deur op slot. Mijn vrouw en de kinderen wilden mij 's middags bij het eten hebben, zij zagen hoe depressief ik was de laatste tijd en wilden me er echt bij halen. Maar toen ze merkten, dat de deur dicht was en ik niks liet horen, is mijn schoonzoon langs de regenpijp naar boven geklommen en heeft een ruit ingeslagen. In het ziekenhuis hebben ze mijn maag leeggepompt. Na een half jaar kwam ik er weer een beetje bovenop."

De personeelsfunctionaris van de koppelbaas voor wie ik werkte, vertelde eens over de ex-mijnwerkers die hij als grondwerker in dienst heeft: „Die mensen schamen zich ervoor, dat zij nu met een schop langs de weg moeten werken. Ik heb het al verschillende keren meegemaakt, dat zo'n man plotseling wegliep om zogenaamd ergens een plasje te gaan doen. Als hij zag, dat zijn oud-collega van de mijn voorbij was, dan kwam hij weer tevoorschijn".

De enige man, die destijds in de top van de vakbonden oppositie voerde is, voor zover ik het kon nagaan, Piet Boon uit Hoensbroek geweest. Hij zat in het dagelijks bestuur van de KVM (de katholieke beambtenbond) en later ook in het toporgaan van de federatie die de KVM vormde met de NKMB (de Katholieke Mijnwerkersbond van Dohmen). Ik heb een morgen met hem zitten praten. Hij is zeer bewogen, vertelt zeer openhartig en illustreert een en ander uitvoerig met papieren en bewijzen.

„We hebben zelf een keer een alternatieve mijnnota opgesteld. Dat was, toen de commissie-Hellemans pas werd opgericht. Ons belangrijkste voorstel was een soort nationalisatie van alle mijnen. Wij wilden ze afkopen en bij elkaar brengen in een kolenconsortium zoals ze dat in België ook hebben. Dat had het voordeel, dat er voor de nationale economie minstens 600 miljoen uitgespaard kon worden, dat er één verkoopbeleid zou zijn geweest en één personeelsbeleid."

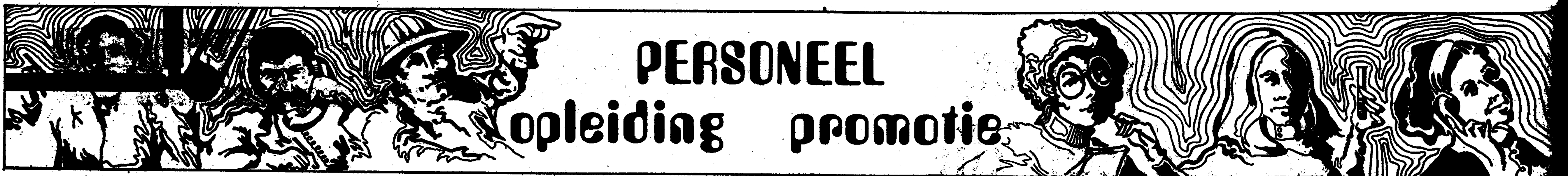
„Dat zou enorme voordelen gehad hebben; met de manier waarop het nu gaat worden er eigenlijk miljoenen over de balk gegooid. Elke particuliere mijn strijkt miljoenen op (in 1968 was dat al 2 miljard volgens de EGKS-cijfers) en wat doen ze ermee? Volgens mij waren de bonden in die tijd machtig genoeg om een nationalisatie af te dwingen, nergens in Nederland waren zij zo sterk. Hier was zeventig procent georganiseerd. Maar het plan is afgewezen omdat het te socialistisch was, zo werd gezegd. Ik was de enige die vóór stemde. Piet, jongen, zei aalmoezenier Adams tegen mijn, jij bent je tijd 20 jaar vooruit".

Boon is daarna nog lang door blijven knokken, terwijl Dohmen, Hubben en Franssen duidelijk lieten merken, dat zij het niet met hem eens waren. „Ook al stuitte zijn zienswijze meermalen op weerstand", zei voorzitter Schiffelers bij het afscheid van Boon in de Ring van de Emma-Hendrik op 2 oktober 1972 „de objectiviteit gebiedt te zeggen, dat de heer Boon onder alle omstandigheden en zonder onderscheid te maken, eerlijk en met grote vasthoudendheid in tal van zaken positief en duidelijk stelling wist te nemen".

Piet Boon is nu met vervroegd pensioen gestuurd en heeft ook de bond van Hubben de rug toegekeerd. Hij haalt nu in Hoensbroek een aantal oud-mijnwerkers regelmatig bij elkaar in De Koffiepot; enkele keren per jaar volgt hij met hen een cursus op het vormingscentrum De Klinkenberg.

„De eerste keer had ik vierentwintig man uitgenodigd, er kwamen er twintig. De andere vier hadden zich netjes afgemeld en gevraagd wanneer de volgende vergadering zou zijn. Dat betekent toch, dat er een grote behoefte aan dergelijke bijeenkomsten is. We gaan bekijken wat we samen met die mensen kunnen doen. Misschien moeten we wel een grote volkstuin gaan opzetten of iets dergelijks. Die mensen willen wat om handen hebben, ze willen elkaar weer ontmoeten. Daar is nu bijna geen mogelijkheid voor. Ja, vrijdagmorgen zie je ze met veertig man op de markt in Hoensbroek, daar ontmoeten ze hun oude collega's weer eens. Voor de rest hangen ze wat rond, klungelen aan hun huis, gaan met de hond wandelen of duiken 's morgens al het café in. Kun je nagaan, wat dat voor een gezin betekent. De financiële positie zal dan nog slechter worden. Bovendien hebben veel van hen al te maken met sanering van de mijnwerkerskolonieën. Dat wil zeggen, dat zij met minder geld toch duurder moeten gaan wonen. Waarom denk je, dat Melchior zo'n groot gekkenhuis moet bouwen tegenover het ziekenhuis in Heerlen?"

Volgende week:
De werkgroep van Boon



COEHORST B.V.

REEDESTRAAT 1, POSTBUS 19 te VENLO

Groothandel in IJzerwaren, Gereedschappen en Huishoudelijke Artikelen

zoekt voor spoedige indiensttreding een

TOEKOMSTIG HOOFD

van onze computer afdeling

Onze voorkeur gaat uit naar een H.E.A.O.-er met een bedrijfsadministratieve richting of gelijkwaardige opleiding.

Wij bezitten een Nixdorf bureaucomputer. De daaruit komende gegevens dient hij te interpreteren ter ondersteuning van het te voeren beleid.

Tevens zal de debiteurenbewaking aan zijn zorgen worden toevertrouwd.

Wij bieden een aan deze functie aangepast salaris met t.z.t. opname in onze pensioenregeling.

Schriftelijke sollicitaties met recente pasfoto te zenden aan de directie van Coehorst B.V.

Wyers n.v.

groothandel in woningtextiel, bouwt in NUTH een hypermodern verkoopcentrum met een SHOWROOM - VOORRAADMAGAZIJN en een OPEN-KANTOOR.
Wij starten daar in NOVEMBER 1973.
Wij zoeken nog 4 medewerkers(sters), die zich happy voelen in een DYNAMISCH BEDRIJF als het onze.

Telescherm-bediening

Dit zeer moderne kommunikatie-apparaat moet bediend worden door een man met kennis van woningtextiel.

Magazijnbediende

De genoteerde orders moeten door hem met zorg worden uitgevoerd.

Telefoniste-administratrice

De bediening van een kleine telefooncentrale en bovendien gevarieerde administratieve werkzaamheden, waaronder typewerk.

Receptionist/administrateur/magazijnbediende

Deze funktiebenaming zegt reeds voldoende; een veelomvattende, gevarieerde taak.
Wilt U méér weten?
U kunt uw [illegible]
WYERS B.V. [illegible]
[illegible]
Wilt u liever [illegible]
Bel dan 040—444722 en vraag naar de heer Smits.

Wyers Interieur-groothandel





Kölner Verkehrs-Betriebe AG
5 Köln 41 (Braunsfeld)
Scheidtweilerstraße 38

Océ-van der Grinten N.V. is het moederbedrijf van een internationale groep van ondernemingen die in meer dan 70 landen van de wereld Océ kopieerapparaten en Océ kopieermaterialen op de markt brengen.
Het hoofdkantoor van het bedrijf is gevestigd in Venlo waar ook alle onderzoek-, ontwikkelings- en engineering activiteiten plaatsvinden in de sektor Research en Development. De door R & D ontwikkelde produkten nemen een toonaangevende positie op de markt in.

Het bedrijf maakt een sterke groei door.
De omzet steeg van 35 miljoen gulden in 1962 naar 471 miljoen gulden in 1972.
Sinds 1970 is Océ werkzaam op de Noord-Amerikaanse markt.
In 1972 verwierf Océ-van der Grinten het Deens bedrijf Helioprint alsmede meerderheidsbelangen in Copirama (São Paulo, Brazilië) en William Crosby (Melbourne, Australië).

Op het Laboratorium voor Procesbeheersing, een van de afdelingen van de Technologische Afdelingen Produktie, is plaats voor een

Chemisch analist(e)

Het werk zal in hoofdzaak bestaan uit analyses van chemicaliën en halffabrikaten. In voorkomende gevallen zullen ook metingen aan papier, films e.d. gedaan moeten worden.
Eisen: M.B.O.-nivo alsmede een ordelijke en akkurate manier van werken.
Voor inlichtingen over de aard van het werk, analysemethoden e.d. kunt u zich wenden tot de heer L. van Helden, Hoofd T.A.P. (toestel 2450).

Schriftelijke sollicitaties kunnen bij voorkeur binnen 10 dagen na publikatie van deze advertentie worden gericht aan de afdeling Personeelszaken van Océ-Nederland B.V., St. Urbanusweg 102, Venlo.

océ

Océ-Nederland B.V.

Océ en van der Grinten zijn handelsmerken. PM 73-64

SIEMENS

Siemens, partner in Unidata*, zoekt voor haar computer-verkooporganisatie

computertechnici

U wordt belast met de technische service voor de derde generatie systemen van het Siemens systeem 4004 (centrale eenheden, randapparatuur en tele-processing apparatuur).
Natuurlijk zorgen wij eerst voor een gedegen inwerkperiode, o.a. bij onze fabrieken in München.

Wat verwachten wij van u?
Allereerst een opleiding op H.T.S.-E of M.T.S.-E niveau. Daarnaast is ervaring op fijn-mechanisch gebied gewenst.

Uw werkzaamheden gaat u uitvoeren in Utrecht, Rotterdam, Amsterdam of Roermond, zodat het wel prettig zou zijn als u in de omgeving van deze steden woonachtig bent.

Als u denkt dat u aan de gestelde eisen voldoet, nodigen wij u uit uw sollicitatie onder nr. P 961 te richten aan onze afdeling Personeelzaken, postbus 1068, Den Haag, t.a.v. de heer M.J. Walraven.

SIEMENS

* Unidata is de naam voor de samenwerking tussen CII, Philips en Siemens op het gebied van electronische informatieverwerking.

Wij vragen op ons kantoor te Heerlen

TYPISTE-TELEXISTE

Middelbare opleiding en typediploma vereist.
[illegible] genieten de voorkeur.

Goed loon. Prettige werkkring en goede overige secundaire arbeidsvoorwaarden.

J. J. Dabekausen B.V.
VALKENBURGERWEG 145, HEERLEN

Zit U nog steeds verlegen om een prima en betrouwbare kracht?

ALLROUND SALESMANAGER

(repatrierend)

zoekt verantw. functie in handel of bedrijf.

* Adm.-commerc. onderlegd
* Jarenlange intern. handelservaring
* Organ. talent, gewend leiding te geven
* Duits, Engels en Spaans sprekend
* Prima referenties.

INTERESSE?

Pers. onderhoud kan begin oktober plaatsvinden.
Br. ond. no. K 4881 LD Kerkrade.

Für unsere Abteilung Industrie-Ofenbau und Behälterbau, suchen wir für sofort mehrere

Stahlbauschlosser

Blechschlosser

die in der Lage sind selbstständig nach Zeichnung zu arbeiten.

Wir bieten gesicherte Arbeitsplätze, leistungsgerechte Bezahlung und weitere Sozialleistungen.

STAHLBAU SELFKANT
MILLEN - BRUCH
TEL. 02456—561

HOERBIGER

een wereldwijd begrip voor kompressorkleppen

In ons jonge team is plaats voor een vakbekwaam

– BANKWERKER

De voorwaarden? Zeker niet alledaags!
Laat deze kans niet aan U voorbijgaan.

Ons telefoonnr. 045—410717.
Hoerbiger Nederland N.V.,
Industrieterrein de Beitel,
Postbus 279, Heerlen.

Lapinus

B.V. Nederlandse Steenwolfabriek, centraal verkoopkantoor Rotterdam, fabriek Roermond.

De B.V. Nederlandse Steenwolfabriek, producente van materialen voor thermische- en geluidisolatie, voor akoestiek en brandwering (merknaam Lapinus) zoekt voor de versterking van haar afdelingen Duitsland Bouw en Industrie, dynamische

Technisch/commerciële buitendienst-medewerkers

Direct onder de area-managers zullen zij in Duitsland - [illegible] Nordrhein Westfalen - worden belast met:
- [illegible]
- aanknopen van nieuwe commerciële kontakten en technisch begeleiden van de toepassing van de isolatie-produkten bij de zelfverwerkende industrie;
- het verlenen van technische ondersteuning aan onze relaties bij isolatie projekten.

Voor de juiste vervulling van deze funkties is vereist:
- opleiding op middelbaar niveau, alsmede goede bouwkundige kennis (M.T.S.-niveau), respektievelijk werktuigbouwkundige kennis;
- goede kontaktuele eigenschappen;
- verkoopervaring;
- goede spreekvaardigheid in de Duitse taal;
- zelfstandig kunnen werken;
- leeftijd 25-40 jaar;
- bereidheid veel te reizen.

Wij bieden een dynamische funktie in een modern, snel groeiend bedrijf, waarvan het salaris in overeenstemming is met de belangrijkheid van de funktie en de kapaciteiten van de kandidaat; goede sociale voorzieningen; het vrije gebruik van een firmawagen; volledige reiskostenvergoeding.

Schriftelijke sollicitaties met recente pasfoto t.a.v. de heer J. H. H. Wilkes aan nevenstaand adres.

B.V. Nederlandse Steenwolfabriek
Westblaak 133
ROTTERDAM

Adviesbureau Arnhem BV, dochteronderneming van NV Heidemaatschappij Beheer, is werkzaam als adviseur en ontwerper op het gebied van de ruimtelijke inrichting, de bouwkunde, de civiele techniek en de cultuurtechniek.
Zij vraagt voor haar afdeling Constructies te Heerlen een

constructie-tekenaar

die in de vervaardiging van ontwerp- en werktekeningen een zelfstandige taak zal krijgen. Daarnaast maken het opstellen van materiaalstaten en het ontwerpen van constructiedetails eveneens deel uit van de functie.

Voor een goede vervulling van deze functie is een voltooide opleiding MTS (W & W) of een gelijkwaardige opleiding noodzakelijk, alsmede enige jaren praktijkervaring.

Sollicitaties vergezeld van een recente pasfoto, kunt U richten aan de Centrale Personeelsdienst, afdeling Werving en Selectie, Lovinklaan 1 te Arnhem.

heidemaatschappij
adviseur/ontwerper/partner/uitvoerder/beheerder

B.V. PANDENEXPLOITATIE te Maastricht

zoekt een

full-time glazenwasser

met rijbewijs BE

Hij draagt zorg voor het schoonhouden van vensters in de gebouwen die de B.V. Pandenexploitatie onder haar beheer heeft.
Natuurlijk is ervaring een pré.
Het werk is veelzijdig en daarom dubbel aantrekkelijk..... ook qua beloning.

Voor nadere inlichtingen kunt u dagelijks terecht bij de heer Coenen aan de Scharnerweg 51, Maastricht.

U kunt ons ook telefonisch benaderen onder nr. 043—22044.
In de avonduren onder nr. 043—22536 (tussen 19.00—20.00 uur, Hr. Bronzwaer).

cultuur

kunst-vrijen met robert franquinet

in het voorjaar overle- Cobra-schilder Jorn, wiens werk te Brussel overzichtstentoonstel- wordt gehouden, had durende zijn leven de een geniaal knoeier te Hij WIL lelijk doen, hij dat zijn verf onkundig rdt neergestreken, dat ze ril blijft en een bijtende rikatuur wordt van het begrip 'pikturale kwaliteit'. Hij is volkomen eerlijk wanneer hij schrijft: „Ik richt een erestandbeeld op voor de slechte schilderkunst. Persoonlijk houd ik er meer van dan van de goede." Enkele jaren voor zijn dood kocht hij oude schilderijen zonder waarde op de vlooienmarkt te Parijs en bracht op die doeken veranderingen aan in zijn bekende primitivistische stijl, die op het eerste zicht op die van Karel Appel lijkt, vol morsige toevalligheden, maar venijniger en met meer spot geladen. Hij betitelde ze 'Modifikaties'. Een zweem van verwantschap vinden we terug in het werk van Alechinsky (Pool van afkomst, Belg van geboorte en Parijzenaar van adoptie), maar dan vernuftiger gedaan.

Zijn werk kunnen we deze maand zien bij Vega te Luik. De toevalligheid wordt bij hem grafisch georganiseerd. De leegten vult hij met tekens die 't Aziatisch beeldschrift in de herinnering roepen. Evenals Corneille komt hij het soort kultuurafval van Cobra te boven omdat hij het geknoei handig opvangt en er gestalte aan geeft. Die gewiekste trucs met spatten en vlekken en snel-lineaturen b.v. zijn niet van vandaag. Georges Mathieu is er nog genialer in en Salvador Dali stelde de toevalligheid zelfs in dienst van zijn klassiek hallucinant realisme, zoals de in zwarte inkt gedompelde zee-egel die hij op een wit vel liet evolueren. Maar het meest befaamde voorbeeld daarvan vinden we bij Hokusai (1760-1849). Een dag dat Hokusai zijn papier ontrolt had voor de notabelen van de Shogun, strooide hij er een pot blauwe verf overheen, daarna doopte hij de poten van een haan in een pot rode verf, waarna hij het dier lopen liet op het blauwe vlak waar het de afdrukken van zijn poten achterliet. Alle aanwezigen herkenden de golven van de Tatsoeta-rivier die de rode herfstbladeren van de ahornboom meevoerden. Welk een betovering. De toevalligheid overgeleverd aan de routine van het organiseren bereikt in de moderne kunst zijn hoogtepunt in de enorme doeken van Jackson Pollock. Ze viert echter niet altijd triomfen en het is het lot van hersenloze of onpersoonlijke nabootsers om er mee in vormen van vervelend gepeuter te vervallen. Anderen halen het juist niet omdat ze inhoud missen en slechts de leegte aankleden. Dit is, zo lijkt me, het geval met het werk van Gijs Gijsbers dat thans aan de wanden van het gemeentehuis te Heerlen is te zien. Hij exposeert er met de beeldhouwer Killaars, maar vermits we enige tijd geleden reeds de aandacht gevestigd hebben op het werk van deze laatste, blijven we ditmaal bij het werk van Gijs Gijsbers.

Wanneer de kunstmanagers van het Heerlense gemeentehuis, dat een hele reeks van belangrijke tentoonsellingen achter de rug heeft, van oordeel zijn dat Gijsbers met zijn werk in staat is om het gewicht van die wanden op zich te nemen dan is het ongetwijfeld onze aandacht waard. Die officiële erkenning betekent heel wat. Nu moet ik zeggen dat er bij het eerste kontakt geen 'openbaring' plaats heeft. Dat er enige doeken zijn die weliswaar genoeglijk aandoen, maar dat er geen schilderkunstige analyse nodig is om door deze kunst heen te kijken met zijn opvallende kompositorische gaten. Dat de slonsige en slappe kontoertjes die met kleurtjes zijn opgevuld als zandkastelen in elkaar tuimelen en dat het profijt der toevalligheden met zielige touwtjes aan elkaar bengelt. Het is een feit, dat de muren van dit gemeentehuis ongenadig zijn als een keiharde scheidsrechter. De grote ruimte blijkt ongevoelig voor dit naarstig appliquéwerk van verven, waarin men van alles herkent, zelfs de Demoiselles d'Avignon van Picasso, maar dan in een verbleekte na-druk. Er zijn nochtans tekeningen die tot een ander inzicht stemmen, al zijn ze minder ambitieus. Ze geven te denken, wanneer men ze vergelijkt met een paar grote landschappelijk aandoende doeken, wat Gijsbers hier uit had kunnen halen. In deze zwart-wit tekeningen heeft hij de beweging b.v. niet zo aan het toeval overgelaten. Ze laten ons minder onbevredigd achter dan de enorme met sierkleuren (zijn koloriet is nog al gesuikerd) bedekte leemten. Het valt echter moeilijk om van een talent als dit meer konsistentie en meer spanning te vragen. Het hele karakter is gebaseerd op vlotte tirelantijnen en opgewekte vluchtige impressies. Gezond is deze kunst wel, ze is ook oppervlakkig en probleemloos, gemaakt om te behagen, alhoewel dit laatste een grote eigenschap kan zijn. De schijn-puurheid van dit werk laat te snel los. Het 'men ziet wat men niet ziet' brengt interieurs, landschappen en stillevens die uit elkaar vallen. In wezen liggen de mogelijkheden hier nochtans voor de hand. Ze zijn zo evident dat een sterkere concentratie van de kunstenaar op zijn impressionele wereld van dit vlekkerige toeval een triomf zou kunnen maken. De zwakte van deze hele tentoonstelling is het feit dat hij zijn optische gevoeligheden (die eerder in zijn gouaches reeds de aandacht trokken) niet tot schilderkunstige eenheid heeft weten op te voeren. Misschien heeft hij zich daar niet eens de tijd toe vergund. Nu blijven het maar kleurige flarden die wachten om uit de banaliteit en de verveling losgerukt te worden.

literatuur

door Paul Haimon

SCHRIJVERS op School was de naam die in 1968 werd gegeven aan een projekt dat een aantal schrijvers wat meer bekendheid en wat meer materiële armslag moest geven. In literaire termen vertaald heette het, dat de schrijver ook in dit weinig literaire land een klankbord zou vinden, iets dat de dichter Marsman in een snel onregelig vers tot een beroemde kreet had gemaakt die het ook wel in schoolboeken deed. Het gedicht werd ook dikwijls gebruikt in officiële toespraken van nog net geen ministers die wel iets voor de kunst, de cultuur, de literatuur zouden willen doen, en klonk dan even hol als blasfemisch. „Zonder weerklank" is de titel van dat kwatrijn, en dertig jaar na de dood van zijn dichter is het actueler dan ooit.

„..., ik ga zinken als mijn lied
... klinkt;
... moet verdrogen als gij mij
... drinkt.
... zweig mij, smeek ik —
... zij drinken niet;
... mijn klankbodem, maar
... klinken niet."

... betekent poëzie, het literair ... de fijne novellistiek in ...rland? In Marsmans da... die tenminste nog in ...re dat het letterkundig ...dblad, jong of oud, Het ... of De Gids, De Vrije Bla... of De Gemeenschap gretige ... vond in leeszalen, leesportefeuilles en de kleine literaire cercles die de academies ...en op belangrijke internationale ... een goed gedicht werd in ... en weekblad meteen ge...aleerd; om de twee letterkundige prijzen die toen nog bestonden werd jaarlijks ...chten; dichters van enige ...ming werden bezocht als ...en zij wondermensen, de ...ërs die een nieuwe tijd ...den maken. Henriette Roland Holst-van der Schalk ver...en als een profetes op ver...ringen tussen de socialistische kameraden, Nijhoff gaf de ... de klank van edel metaal, ... schrijvers verschenen zelden ... scholen maar zij waren er ... bekend als de elf uitver...en van het toen minstens ... de Belgen altijd gevreesde ...erlands elftal.

... moment dat de auteurs ...y Matti, afkomstig uit Limburg, en Wim Spekking, haar ..., het idee lanceerden om ...rijvers door middel van (ge...dieerde) lezingen in contact te brengen met de school... en studerenden jeugd, ...erde de Vereniging van ...rkundigen meer dan 300 ...ende schrijvers die regelmatig publiceerden, maar in de ...en op de middelbare scholen, wáár ook in ons land, ...amen net vijf namen aan ..., steeds dezelfde door na...ten gehuldigde grootmeesters. Zij hadden, in het beste ..., wel eens een boek geschreven dat volgens Nederlandse maatstaven van een goed ...iddelde was, zocht men ... dat boek evenwel, via een ...ra bezoldigde vertaling, een ...gebied in een land met een ...te literaire traditie, in Frankrijk, of in Engeland, dan werd ... daar nauwelijks opgemerkt ... er al een uitgever voor ge...nden werd. Nooit kwam dan ... een Nederlands auteur in ...merking voor de Nobelprijs, ... de grootmeesters een te... aan de wand van de ...eedse academie die van het ...elen der Nobelprijzen een ...itiek spel heet te hebben ...aakt. Met de neus op de ...en gedrukt, zou men moeten ...tellen dat de kreet van ...sman meer gold voor de ... die wij thans beleven dan ... die van zijn generatie; het ... een profetie zijn voor de ... zeventig toen het ene li...aire maandblad na het andere zou verdwijnen. Verleden jaar nog gingen ter ziele „Raster", „Soma", „Elsevier's Literair Supplement" terwijl men ook van „Raam" nog amper teken van leven bespeurt. Nu zijn literaire tijdschriften toch de eerste kanalen waarlangs het werk van de schrijver naar het publiek wordt gebracht.

Daar kan de beginneling zich meten met de gevorderde, daar wordt de sprong gewaagd naar het walhalla van de echte literatuur, worden namen gemaakt en ook namen ontluisterd als het moet.

Of het een gelukkig initiatief is geweest of niet dat door Anny Matti en Wim Spekking werd genomen toen zij Schrijvers op School overdroegen aan de Vereniging van Letterkundigen die het in een Stichting Doneto te Amsterdam onderbrachten, laten we hier in het midden. De bedoeling waarmee het idee ook aan de schrijvers werd verkocht was een nogal materialistische: de schrijvers zouden erdoor gemakkelijk aan goedbetaalde lezingen kunnen komen. Erger was misschien dat door het instituut iets werd gesuggereerd als zouden schrijvers er, anno 1968, nog alleen zijn voor de scholen. Daar, en bijna daar alleen, werden zij nog (verplicht) gelezen, daar moesten zij dan ook hun kostje vandaan zien te halen. De initiatiefnemers zelf, op dat moment beide schrijvers en werkzaam in het onderwijs, zagen de zaak zeker idealistischer. Zij wilden iets doen zowel voor de schrijvers als voor de scholen, die immers geen rechtstreekse relaties met auteurs hadden. Bovendien wist men daar niet beter, of Nederland had welgeteld niet meer dan vijf grootmeesters. Anny Matti en Wim Spekking dachten bij hun realistische kijk nog iets verder: verplichte literatuur kon dodelijke gevolgen voor die literatuur hebben. De dwang om van literaire werken kennis te nemen, gedichten te analyseren, uittreksels te maken van romans die op een voorgeschreven lijst voorkwamen, leidde vaak tot een afkeer daarvan in de latere jaren. Hierin nu zou verandering komen als de leerlingen de schrijvers zelf zouden kunnen ontmoeten. Het plan werkte derhalve naar verscheidene kanten, het viel daarom meteen goed en „Schrijvers op School" werd aldra een instituut dat landelijk bekendheid kreeg. Ook al was er aanvankelijk slechts vraag naar de grootmeesters en de auteurs die een niet te omvangrijk boekwerk op zijn of haar naam had waarvan de uittreksels pasklaar door de leerlingen bemachtigd konden worden, er verschenen niet minder dan tachtig namen op de lijst die daardoor al een ietsje meer bekendheid kregen. Bij hun ontmoeting met de leerlingen kwamen ook de docenten soms voor verrassende onthullingen te staan: sommige successchrijvers vielen bij de confrontaties met hun publiek wegens hun hautaine houding door de mand, onbekende maar authentieke figuren deden het opeens erg goed. Zij schoven aan op de lijst waaruit de grootmeesters langzamerhand verdwenen. Voortaan daarop geen Mulisch meer, geen Wolkers, geen Van 't Reve, geen Willem Frederik Hermans, wel Rein Bloem, Adriaan Venema, Wim Hazeu, Hans van de Waarsenburg, Kees Simhoffer, Mischa de Vreede, Fem Rutke.

Anny Matti deed aanvankelijk het bureau-werk, in 1972 werd zij geassisteerd door Paul Bees, bij insiders bekend om zijn vertalingen van het werk van de beroemde Poolse schrijver Gombrowicz. Bij de Stichting Doneto heeft men ingezien dat de opzet van Schrijvers op School te beperkt was: ook de bibliotheken, de jongerencentra, de Volkshogescholen en de Culturle Verenigingen deden immers aan literatuur- en cultuurspreiding en het zou onbillijk zijn als zij niet ook konden profiteren van het gesubsidieerde instituut dat een betere communicatie tussen schrijver en publiek als eerste doelstelling in zijn programma had. Het instituut werd omgevormd tot Schrijverscentrum en het zou ook werken buiten schoolverband.

De Culturele Raad Limburg was het eerste erbij om, tijdens een bijeenkomst te Amersfort, met de nieuwe formule van het instituut in 't vooruitzicht zijn steun aan het Schrijverscentrum toe te zeggen. Het provinciaal Bestuur van Limburg was op het advies van de CLR bereid een extra subsidie van f 3000,— voor dit werk ter beschikking te stellen. Door dit bedrag kunnen de lezingen van de schrijvers voor de afnemers aanmerkelijk goedkoper worden. Voor een lezing van een uur is het bedrag thans vastgesteld op f 110,—; voor 2 uur met discussie is dat f 165,—. In de toekomst hoopt men door nog meer subsidie de kosten voor de afnemers nog meer te kunnen drukken. In Limburg draait men voor het Schrijverscentrum mee over twee schijven: de Culturele Raad Limburg die zijn adressen aan het Schrijverscentrum beschikbaar stelt en de Limburgse Provinciale Bibliotheek Centrale te Roermond die meer Margriet Zeguers heeft aangesteld om de contacten tussen Schrijverscentrum en Limburgse afnemers (Vormingscentra, plaatselijke Culturele Kringen, Volkshogescholen, Jongerencentra etc.) te leggen. De actie uit Limburg heeft elders in den lande al weerklank gevonden, ook andere provincies gaan het Schrijverscentrum steunen.

De vraag is nu: komt de actie ook de literatuur in Limburg ten goede? Geen uithoek van Nederland is op het gebied van de literatuur meer verwaarloosd dan Limburg. Er is hier niet een uitgeverij van literair werk gevestigd; toen A. A. M. Stols verdween kon men nog wel eens een beroep doen op Leiter-Nypels en op Romen en Zonen, maar ook deze uitgeverijen doen er niets meer aan sinds bij Leiter-Nypels de heer A. van Oort met pensioen ging en Romen door een Amsterdamse firma werd overgenomen. Uitgeverij Heideland-Orbis n.v. te Hasselt zou wel over de grens willen komen, maar men heeft daar na jaren veel belletrie te hebben verspreid, en dat altijd bijna met verlies, thans gekozen voor standaardwerken en de uitgave van de Nederlandse Larousse die vooral in Nederland een verrassend succes boekt. De schrijvers werken in Limburg totaal geisoleerd. Door persoonlijke contacten breken Hans van de Waarsenburg, een gemeenschapsman die niet buiten een klankbord kan, en Kees Simhoffer die zijn werk als een artiest weet te brengen, nog wel eens door dat isolement heen, maar ook zij zijn elders in den lande meer bekend dan hier. De uitbreiding van het Schrijverscentrum is in Limburg dan ook een noodzaak. Men denkt er bij de Culturele Raad Limburg aan een aparte uitgave samen te stellen met een lijst van Limburgse auteurs, waarbij dan eventueel ook auteurs in dialectliteratuur betrokken kunnen worden.

In Nederland leven meer dan 300 schrijvers die jaarlijks boeken afleveren. Hiervan komt slechts een vijftal altijd weer in de publiciteit. Dit werkt een verarming van onze literatuur in de hand. Via een Schrijverscentrum wordt nu een poging ondernomen om daarin, door het brengen van lezingen door de schrijvers zelf, en gastdocentschap bij academies en het optreden van werkgroepen, verandering te brengen. In Limburg heeft de Culturele Raad dit instituut steun toe gezegd ten einde ook de schrijvers in de op literair terrein meest verwaarloosde provincie ...

klassiek

BACH: Matthäus Passion BWV 244. Gundula Janowitz (s) Christa Ludwig (alt) Peter Schreier en Horst Laubenthal (tenor) Dietrich Fischer-Dieskau (bariton-Christus) Walter Berry en Anton Diakov (bas) Wiener Singverein, koor Deutsche Oper Berlin, jongenskoor van het Staats- en Domkoor te Berlijn; leden van Berliner Philharmoniker o.l.v. Herbert von Karajan. DGG 2720.070 (4) f 75,- (na 1-2 f 99,50).

Zonder meer een geweldige vastlegging van dit, een ereplaats in het patrimonium der mensheid innemende opus van Bach. Wie aan Karajan denkt, zal dit niet verwacht hebben, evenmin uw recensent als zijn collega's tijdens de uitvoering in Salzburg. Maar hier maakt men Karajan weer mee als het genie en, zoals ik al eerder schreef, wanneer hij zich op de toppen van zijn genie bevindt, is hij op een eenzame hoogte. Deze MP is intens dramatisch, verheven, indringend en devoot. Dat zijn een paar adjectiva die op deze schitterende set slaan. Steeds meer komt men terug van de puristische, soms bijna klinische, visie op dit werk. Karajan heeft die visie nóóit voorgestaan, maar is óók niet uitgegaan van grootscheepse bezetting van de partijen. Zo zijn de Berlijners hier duidelijk uitgedund en legt hij de solisten een uiterste aan beheersing op. De koren fluisteren soms bijna, om indien nodig uit te barsten („Lasset ihn...' en „Barrabam"). Het grote, lang aangehouden slotaccoord dat als een immens orgel klinkt, verraadt even de „oude" Karajan, maar het past volkomen als afsluiting van DEZE uitvoering.

Natuurlijk zal nog een aantal puristen vermanende woorden spreken. Maar deze muziek heeft romantische allures en mag, zo bescheiden als bij Von Karajan, beslist wel in dat licht geplaatst worden. Karl Geiringer, de Weense Bach-kenner, spreekt m.i. terecht naar aanleiding van het sublieme „Am Abend als es kühle war" (74) van „haast romantische wendingen" om de rust van de avond te schilderen, de ontspanning en onuitsprekelijke vrede, nadat het kruis eindelijk de fundamentele eenheid van de Schepping hersteld heeft. En bericht niet Johann Nikolaus Gerber over die eerste uitvoering op 15 april 1729 in Leipzig dat „toen de dramatische muziek inzette" onder de aanwezigen „grote opschudding ontstond en men zich afvroeg waar dat heen moest"? Een oude dame riep toen uit: „God beware ons, het is alsof wij in de opera zitten". Wat was het nieuwe element dat zoveel opschudding veroorzaakt? Dit: noordelijk van de Alpen was men in Europa niet gewend aan het ver doorgedreven gebruik van wat wij lyrische muziek noemen binnen het raam van de eredienst. En gezien het genie van Bach was dat gebruik indrukwekkender dan wat men in Italië (waar het oratorium als best op opera lijkende vormgeving reeds lang burgerrecht had gekregen) kende. Het zou mij te ver voeren hier languit op in te gaan; wellicht in de passietijd wanneer mij daartoe de ruimte wordt gegeven. Maar dit wetende is Karajans conceptie duidelijk: hij gaat terug naar die 15e april. En dan bschikt hij over solisten, koor en instrumentalisten die van superieure klasse zijn, waardoor elke intentie volmaakt kan worden gerealiseerd.

Voorop de in-menselijke, bewogen Christus van Fischer-Dieskau, die de hoofdpersoon van de passie ongekend sterk gestalte geeft. Elk facet van de partij krijgt de volle belichting en de passages in de Hof zijn van enorme ontroering. En hoe waardig is niet zijn confrontatie met de hogepriesters temidden van het gepeupel! Peter Schreier hoorde ik zelden indrukwekkender. hij is een bewogen evangelist, een meelevend verslaggever. Vokaal biedt de moeilijke partij hem geen problemen (rec. 40) Janowitz zingt met ingehouden maar pure stem de sopraanpartij op waarlijk hemelse wijze en Ludwig vertolkt haar zoveelste MP op de plaat. Beide zangeressen, die ook de kleine partijen zingen, weten daaraan een heel andere klankkleur te verlenen. Laubenthal is een voortreffelijke bezetting voor de aria's. Diakov een dito bas en eigenlijk heeft alleen Berry moeite zijn stem aan te passen. De koren zijn in elke passage duidelijk verstaanbaar en zowel de gemengde koren als het kinderkoor zijn uitnemend voor hun partijen geschikt. Ja en dan de Berlijners in kleinere bezetting. Zij spelen hier een Bach die exemplair is. Die geheel past bij Karajans doordachte uitvoering. Zelfs de rusten ademen mee en hebben een belangrijke functie. Niets geschiedt ‚zomaar", juist al in de Schepping. Een superbe verklanking die grandioos (kassette-omslag!) maar zonder poeha wordt gepresenteerd. De opname is fraai in de ruimte geplaats met juist voldoende nagalm.

HANS C. M. van ROOY

deze week gelezen

EEN belangrijk punt waarop historici sinds jaar en dag van mening verschillen is de vraag wanneer bepaalde perioden in de geschiedenis begonnen of geëindigd zijn. Behalve voor zuiver theoretische doeleinden is het ook historiografisch niet onbelangrijk — of een bepaalde gebeurtenis gezien moet worden in het licht van de Middeleeuwen of niet kan van groot belang zijn. Ik lees momenteel English Social History van George Macaulay Trevelyan, die daarover een aardige opmerking maakt. Hij heeft het over de Middeleeuwen in Engeland, en diverse geschiedschrijvers houden 1485 als het eindpunt daarvan aan, omdat toen het tijdperk van de Tudors begon (Hendrik VIII en Elizabeth I zijn de bekendste koning en koningin uit deze tijd). Maar, zegt Trevelyan, tot op de dag van vandaag (zijn boek dateert van vlak voor en na de oorlog) zijn allerlei Middeleeuwse instituten en zelfs als zodanig aan te merken gedachtegangen in Engeland in zwang, en het is dus erg moeilijk om een datum aan te geven voor de overgang van Middeleeuwen naar Nieuwe Tijd. Hij concludeert, dat het maar het beste is te zeggen: in de dertiende eeuw vigeerden de Middeleeuwen nog volop, in de negentiende eeuw niet meer. 1485 is in feite niet belangrijk, zeker niet voor de mensen die toen leefden, schrijft Trevelyan: „zij gaapten en krabden zich de ellebogen toen ze hoorden dat de Tudors weer eens gewonnen hadden".

„De toekomst van het boek" bevat op zo'n 150 pagina's een verslag van een onder auspiciën van de Nationale Unesco Commissie gehouden colloquium, vorig jaar begin december. Er staat natuurlijk een heleboel lezenswaardigs in, begrijpelijk wanneer mensen als Marga Klompé, Hella Haasse, prof. P. Thoenes, prof. J. Boudewijk en de heer Th. Oltheten eraan meewerkten. Ik zal ongetwijfeld in ander verband op dit aardige boek terugkomen, hier alleen maar een citaat van prof. dr. P. Thoenes: „Met boeken worden soms vreemde dingen gedaan. Zo dient, bij mij, de uitgave in prachtband van Schillers verzamelde werken, gezien en gewogen zijn dikte en stevigheid, het wandaquarium tegen afglijden te behoeden.

Bekend is het verhaal van de nieuwbakken groot-industrieel die voor zijn zojuist betrokken representatief werkvertrek zes strekkende meter groene boeken bestelde, omdat de binnenhuisarchitect gezegd had, dat dat het beste combineerde met het ter plaatse reeds rijkelijk aanwezige palissanderhout. Op de Bijbel pleegt men eden af te leggen, en met Mao's rode boekje wordt veel gezwaaid. Waarmee maar gezegd wil wezen, dat als niemand meer leest, je heus nog wel wat aan boeken hebt". Prof. Thoenes, zo blijkt uit het vervolg, is overigens niet zo pessimistisch met betrekking tot de toekomst van het boek.

Ik ben eigenlijk geen gedichtenlezer. Ik hoor nu alweer gegrom uit de hoek waaruit de laatste weken enige kritiek te horen is geweest op mijn activiteit in dit rubriekje, namelijk die der Nederlandse leraren. Maar ik ga moedig verder: ik vind poëzie niet erg opwindend, eerlijk niet. Maar er zijn toch wel gedichten die mij zeer aanspreken, en dat zijn die van G. K. van het Reve (of hoe die man ook heet). Het mooiste dat ik ken gaat over een kardinaal, en dat zal ik hier niet aanhalen, omdat dit een nette krant schijnt te zijn. Ook erg goed is dit: (het staat in „Nader tot u" en ik herlees het, samen met het hele boek, ik kan het niet helpen, gemiddeld tweemaal per jaar).

DRINKLIED

Nu moet ik van de drank af.
Het moet maar eens uit zijn.
Het is wel genoeg geweest.
Troost mij toch, o Geest,
in de nacht van 20 op 21 juli 1965,
in diepe ontzetting en omringd door Duisternis.

Huiswerk voor deze week: zich inleven in dit gedicht.

SANTE BRUN

onderwijs

KHT-THE

Binnen 14 dagen twee rapporten over wetenschappelijk onderwijs in Brabant: ze zitten daar niet stil. Het rapport dat nu weer uitgekomen is, werd samengesteld door het Samenwerkingsorgaan tussen de Katholieke Hogeschool Tilburg en de Technische Hogeschool Eindhoven, die beide erg te lijden hebben van dat woord Hogeschool en daar graag Universiteit van zouden maken. Dat hebben we dezer dagen trouwens uitvoerig gemeld. In dit nieuwe rapport ligt de nadruk op de „wederzijdse ondersteuning ten behoeve van de verdieping van de eigen disciplines" en het eisenpakket dat die wederzijdse steun moet waarmaken is in een paar weken tijd drastisch uitgebreid: was het toen nog heel bescheiden de letterenfaculteit, de eisen zijn nu uitgebreid tot theologie, subfaculteit pedagogische en andragogische wetenschappen, centrale interfaculteit met o.a. voorziening voor wiskunde, faculteit wis- en natuurkunde voor Eindhoven, gemeenschappelijk instituut voor bedrijfskunde, en nog wat kleingoed. Het meeste ervan wordt door het rapport gerekend tot „natuurlijke uitgroei". Ach, aan ons zal het niet liggen.

Huiswerk

Iets heel anders. In een tijd waar in iedereen gaat vinden dat het bij studie aankomt op inzicht, en dat kinderen zo snel mogelijk moeten leren zelfstandig te zijn, ook bij het huiswerk, is het aardig de volgende passage te lezen: (in „Leren studeren" van M. Knoop, Uitg. Het Spectrum) „Wie wil leren moet aanleg hebben om bepaalde inzichten die de studie oproept te begrijpen. Hij moet rijp zijn voor de onderhavige studie, doch hij moet zich ook willen oefenen. Gelukkige kinderen die strenge schoolmeesters, leraren en ouders hebben bij dat oefenen. Er zal dan geen tijd verdaan worden, doch er zal geoefend moeten worden. Het is jammer dat onder het mom van modernisme zoveel tijd bij leren, studeren en doceren verdaan wordt aan quasi-inzichtelijk werken, dat echter alleen maar onrijp en ondoordacht gedoe is. Ouders moeten hun kinderen bij het maken van huiswerk achter de vodden zitten! Hun lessen overhoren! Hen oefenen en streng controleren... Het is jammer dat zoveel kinderen bij hun studie de dupe worden van slappe ouders en leerkrachten..." Krasse taal, die ik maar even laat voor wat hij is. Voor mij persoonlijk gaat deze tekst helemaal op, dikwijls verzucht ik: was ik maar meer achter de vodden gezeten... Maar of het voor iedereen geldt?

Post-universitair

Om een klein beetje service te geven, en te laten zien dat het bij de westerburen allemaal erg lekker gaat een klein overzicht van de nieuwste programma-onderdelen van 't Postuniversitair programma in Diepenbeek. Twee cursussen: „Werken in en met groepen", verspreid over acht dinsdagavonden, voor mensen die weinig opleidingsachtergrond hebben in het kader van het groepswerk, en verder een programma Toegepaste linguistiek; de cursus duurt twee jaar, elke zaterdagochtend, de kosten zijn zeer laag. Inlichtingen bij het PUC, Universiteitslaan, B-3610 Diepenbeek, telefoon 09-32112...

SANTE BRUN

PERSONEEL opleiding promotie

INTERNATIONALE CONSTRUCTIE BEDRIJVEN N.V.

Beitel 80, Heerlen, Postbus 1058, Kerkrade-W., telefoon 045—411600

HEERLEN

vraagt voor de staal- en aluminiumhal

bankwerker-lasser

constructie-bankwerkers

anodiseerhal, een in 3-ploegendienst werkende afdeling

hulparbeiders

Mondelinge of schriftelijke sollicitaties richten aan onze afd. personeelszaken

---

Voor het schoonhouden van het kantoorgebouw van de Maascentrale te Buggenum zoeken wij

enige vrouwelijke krachten

voor drie dagen per week ter keuze uit onderstaande werktijden:

maandag tot en met vrijdag: [illegible] zaterdag:

Leeftijd: vanaf 19 jaar ([illegible] komen [illegible] aanmerking).

Gegadigden kunnen zich v[illegible] aanmeldingen wenden tot de heer M[illegible] afdeling Bouwkunde, telefoo[illegible]

NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij

Postbus 1220 MAASTRICHT

Toeleveringsbedrijf voor de bouwsector, gevestigd in Zuid-Limburg, vraagt

commercieel medewerker voor de buitendienst

Voor deze zelfstandige functie wordt gedacht aan een ambitieuze jongeman in de leeftijd van 25—35 jaar met een bouwkundige of gelijkwaardige opleiding en commerciële feeling.

Het onderhouden en uitbreiden van verkoopcontacten met afnemers in binnen- en buitenland, alsmede begeleiding van lopende contracten, is zijn belangrijkste taak. Talenkennis — voornamelijk duits — is dan ook een vereiste, terwijl bedrijfservaring in de bouwsector tot aanbeveling strekt.

[illegible] te [illegible]

Voor onze afdeling Telecommunicatie en Beveiliging zoeken wij een

monteur

De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf, met circa 1800 personeelsleden, dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

De afdeling Telecommunicatie en Beveiliging is o.m. belast met aanleg, onderhoud en uitbreiding van het eigen [illegible].

Onze gedachten gaan uit naar een monteur met een opleiding LTS [illegible]-niveau. Hij zal o.a. worden belast met:

— het [illegible] en lassen van zwakstroom[illegible]

— het leggen van zwakstroom[illegible].

Diegenen, die ervaring hebben met bovengenoemde werkzaamheden genieten de voorkeur.

Leeftijd: tot 25 jaar.

Standplaats: Maastricht.

In onze arbeidsvoorwaarden en sociale voorzieningen is o.a. begrepen een welvaartsvaste pensioenvoorziening volgens de algemene burgerlijke pensioenwet. Daarom vindt geen inhouding van de premie AOW/AWW plaats.

Sollicitatiebrieven met de gebruikelijke gegevens en vergezeld van een recente pasfoto, in de rechterbovenhoek voorzien van de letters TB, kunt u richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken.

NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij

MAASTRICHT

Kommerciële jonge mensen die een verantwoordelijke positie willen bereiken.

Als je 18 à 23 jaar bent, MEAO of MDS hebt en kommercieel ingesteld bent, kun je bij ons opgeleid worden voor een verantwoordelijke positie binnen onze bank.

Je krijgt je opleiding in de omgeving van je woonplaats. Via een roulatiesysteem krijg je inzicht in alle diensten die wij aan partikulieren, bedrijven en instellingen bieden. Je zou het een soort stage kunnen noemen. Maar je krijgt wel meteen een goed salaris.

Naast deze praktijkervaring doe je ook kennis op door interne kursussen.

Na deze opleiding (die ongeveer $1^{1}/_{2}$ jaar duurt) wordt in overleg met je bepaald welke specialisatie het best bij je kwaliteiten aansluit (bijvoorbeeld assurantiën, kredieten of effekten).

Je moet wel bereid zijn na de opleiding „elders" in het land te gaan werken, dat kan je loopbaan ten goede komen.

Ben je geïnteresseerd in deze bepaald niet administratieve funktie, neem dan kontakt op met de Amro Bank, Vestdijk 18, Eindhoven, telefoon 040 - 6 14 95.

Of kom even langs bij een Amro Bank bij je in de buurt.

amro bank

73-629

U woont slechts op een steenworp afstand van een van Europa's grootste fabrikanten van sanitair en keramische tegels!

..... vreemd eigenlijk dat U daar nog niet werkt als

PRODUKTIE-MEDEWERKER

Want met de

— onlangs verbeterde [illegible]

— [illegible]

— geen stank, geen lawaai

— reiskostenvergoeding

en de vele verdere voordelen van het werken bij een groot en financieel gezond bedrijf met persoonlijke sfeer, is er een goede en zekere toekomst voor u bij

N.V. Koninklijke Sphinx - Maastricht - Holland

Kom praten op de Boschstraat 24 (vlak bij de bushalte op de Markt) of in Wijck, Hoge Barakken 6, (vlak bij het station) of bel anders (043) 41 333 personeelsdienst sanitair.

sphinx

divisie sanitair

3M deuitvinders

3M Nederland is een verkoopmaatschappij van een groot, internationaal bedrijf. De sfeer wordt er bepaald door prettige samenwerking van nogal jonge mensen. Daaraan dankt 3M haar oorspronkelijkheid. 3M research levert daarvan steeds opnieuw de bewijzen: vele vernuftige produkten op allerlei terrein. Bedacht om iedereen 't werken een beetje makkelijker te maken, en 't leven een beetje aangenamer.

Wij zoeken voor onze Service Groep Graphic Systems

technisch medewerkers

Hun taak omvat, na een gedegen opleiding, het verlenen van service-werkzaamheden, zoals reparatie en onderhoud, bij afnemers van 3M kopieer-apparaten en overheadprojectoren. Bovendien moeten zij deze afnemers kunnen voorlichten omtrent nieuwe toepassingsmogelijkheden van deze apparatuur.

Aan gegadigden voor deze zelfstandige functies stellen wij de volgende eisen:

- leeftijd 22 tot 25 jaar
- ETS of MTS-E
- ervaring met electro-mechanische apparatuur en [illegible] kennis van halfgeleider-technieken, strekt tot aanbeveling
- rijbewijs B-E
- woonachtig in Sittard of omgeving.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u, onder vermelding van M 352, richten aan de afd. Personeelszaken.

3M NEDERLAND B.V. Postbus 193, Leiden.

Laraco BV, dochteronderneming van NV Heidemaatschappij Beheer, is een aannemingsmaatschappij voor grondwerken, wegen- en waterbouw en cultuurtechniek.

Zij zoekt contact met gegadigden voor de functie van

uitvoerder

Onze gedachten gaan uit naar kandidaten die ruime ervaring hebben opgedaan in de uitvoering van weg- en waterbouwkundige werken, alsmede in de aanleg van riool- en persleidingen.

Leeftijd: 30 tot 40 jaar.

[illegible] sollicitatie te richten aan de Centrale Personeelsdienst, [illegible] Leeuwlaan 1 te Arnhem.

heidemaatschappij

Verpleegtehuis Maria Auxiliatrix

heeft op de afdeling fysische therapie vakatures voor :

FYSIOTHERAPEUTEN(ES)

Zij zijn met een team van vijf fysiotherapeuten en andere paramedici verantwoordelijk voor de behandeling van patiënten uit het verpleeghuis (128 bedden); de mytylschool met in- en externaat (± 80 kinderen); een grote regionaal gerichte polikliniek, alsmede voor de patiënten van een op korte termijn te starten afd. dagbehandeling.

Ook gehuwde dames zijn welkom, ook part-time. Kleine kinderen (tot 4 jaar) kunnen worden ondergebracht in onze crèche onder leiding van een kinderverzorgster.

Verdere inlichtingen verstrekt het hoofd van de Therapie, de heer Janse, telefoon 18041, toestel 135.

Sollicitaties te richten aan de direktie, Auxiliatrixweg 35 te Venlo.

N.V. Aannemersbedrijf STRAUS-VAN MIERLO

Minderbroederssingel 21, ROERMOND telefoon 04750 - 7941*, na 18.00 uur 04752 - 1927

zoekt gegadigden voor de funktie van

CALCULATOR

Ons bedrijf beweegt zich hoofdzakelijk in de utiliteitssector, alsmede in verbouwings- en restauratiewerkzaamheden.

De funktionaris zal o.a. worden belast met de voorcalculatie, werkvoorbereiding, planning e.d.

Ervaring op dit gebied en inzicht in moderne arbeids- en begrotingstechnieken is gewenst.

De salariëring is overeenkomstig de belangrijkheid van deze funktie.

Opname in eigen pensioenfonds.

Uitvoerige sollicitaties met opgave van ervaring, diploma's, vorige en huidige werkkringen, verlangd salaris e.d. te richten aan bovengenoemd adres.

De sollicitaties zullen met de nodige discretie worden behandeld.

BRABANTS TAPIJT- EN MEUBELHUIS

vraagt voor spoedige indiensttreding

- **JONGE ADMINISTRATEUR** (M.B.A.-niveau)

welke met behulp van een assistente, de financiële administratie geheel zelfstandig kan verzorgen.

Degen[illegible] in aanmerking willen komen [illegible] niet [illegible] te richten aan onze zaak [illegible] Spek[illegible] Vic de Rooy.

Wegen[illegible]

- **[illegible] VERKOOPSTER** met ervaring
- **MANNELIJKE KRACHT** voor alle voorkomende werkzaamheden. In bezit van rijbewijs.
- **VERKOOPSTER**
- **VERKOPERS**

Aanmelden aan ons bedrijf:

INDUSTRIESTRAAT [illegible], TEL. 045—412820

HUIZE KLEIN BETHLEHEM HEEL

zoekt op korte termijn in kontakt te komen met personen d[illegible] vanuit een [illegible] levensvisie willen medewerken bij [illegible] [illegible] van kinderen en jeugdigen in residentieel ve[illegible] band, in de functie van

a) [illegible] huisverantwoordelijke-mentrix

Functie-inhoud: mogelijk maken en bevorderen van de persoonlijke uitgroei van ieder van de acht meisjes die er samen wonen (leeftijd [illegible] jaar), door samen verzorgen van de huishouding en het scheppen van een leefsituatie waar ieder persoonlijk [illegible] aanvaard en gesteund weet in zijn eigen persoonlijkheid[illegible] en dit in samenwerking met andere medewerkers

b) pedagogisch medewerkster-groepsleidster

Functie-inhoud: samen met reeds aanwezige collega's de [illegible] verantwoordelijkheid en zorg dragen [illegible] een leefgroep voor de opvoeding van meisjes in de leeftijd van 12 tot 18 jaar en bevorderen van persoonlijke uitgroei van deze jeugdigen.

Vereisten:

— goede algemene persoonlijke ontwikkeling en vorming

— interesse voor dit werk en geengageerd kunnen omgaan met deze jeugdigen

ad. A. [illegible] 30 jaar of ouder

ad. B. [illegible] middelbare beroepsopleiding inrichtingswerk of gelijkwaardig; minimum leeftijd 25 jaar

Salaris, afhankelijk van leeftijd ervaring en opleiding, volgens [illegible]

Prettige werkkring, goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Informaties en sollicitaties bij de direktie [illegible] A. M. G. Vandenabeele, [illegible] dir.), Dorpstraat [illegible] te Heel, tel. 04747—1364.

GRIEP

Griep is nog altijd in principe dodelijk. Tijdens de grote epidemieën van het verleden vielen duizenden slachtoffers; in 1968 overleden alleen al in Engeland 5000 mensen aan de ziekte, en het jaar daarop werd dit cijfer verdubbeld. De griep heeft ook grote economische schade toegebracht — miljoenen manuren zijn verloren gegaan en gaan nog steeds verloren als een rechtstreeks gevolg van de ziekte. Men doet pogingen een geneesmiddel te vinden, maar de grootste krachtsinspanning is nog altijd gericht op voorkoming van griep.

Er is, in feite, één medicijn op de markt dat tegen griep lijkt te beschermen. Maar de meest gebruikte methode van bescherming tegen griep berust op geen enkele medicijn, maar op een vaccin. De bescherming daardoor kan enkel maanden duren, maar het vaccin moet specifiek gericht zijn tegen de bepaalde virusstam, die verantwoordelijk is voor de op dat moment voorkomende griep-epidemie. Overigens is men met het onderzoek zover, dat identificatie van de virusstam en produktie van het bijbehorende virus geen groot probleem meer vormt.

Het Wereld Griep Centrum van de Wereldgezondheieds Organisatie is gevestigd in het Nationaal Instituut voor Medisch Onderzoek in Mill Hill, Londen, het instiuut waar veel fundamenteel onderzoek op het gebied van virussen gedaan is. Het Centrum houdt zich met de griepproblemen van de hele wereld bezig, behalve met die in de beide Amerika's, waarvoor een speciaal instiuut in de VS verantwoordelijk is.

De vaste staf van het Londense instituut bestaat uit nauwelijks tien man. Niettemin behandelt het virus-monsters uit vele landen; het team stelt vast of het betrokken virus al bekend is. Wanneer niet, dan zou het wel eens een epidemie kunnen uitlokken. Als dat het geval is wordt het virus in voldoende hoeveelheid gekweekt en verstuurd naar vaccin-fabrikanten in de hele wereld, die dan met de productie van de entstof kunnen beginnen.

Hoewel virusdeeltjes veel minder complex zijn dan de levende cellen waaruit planten en dieren zijn opgebouwd zijn ze gecompliceerd genoeg om in een groot aantal variaties voor te komen. Gecompliceerd genoeg om steeds weer nieuwe vormen te ontwikkelen, die voor de mens gevaarlijk zouden kunnen zijn.

Niet alle griepvirussen zijn even actief, met andere woorden: niet allemaal kunnen ze ernstige ziekte veroorzaken, Maar ze bezitten allemaal aan de oppervlakte proteine-moleculen van twee verschillende typen, die bekend zijn onder de namen hemaglutinine en neuraminidase. Deze werken als antigenen; het zijn de punten waaraan het verdedigingsmechanisme van het lichaam het virus als „vreemd" en dus als vijandig herkent. In een poging het infecterende virus onschadelijk te maken produceert het lichaam anti-lichaampjes die ook weer uit proteine-moleculen bestaan. De antilichamen hechten zich aan de oppervlakte van het virus, zodanig, dat het zich niet meer kan vermenigvuldigen. Zo kan het kleine aantal virusdeeltjes zich niet uitbreiden en wordt een aanval van de ziekte voorkomen.

Maar antilichaampjes worden, als reactie op de aanvankelijke infectie, slechts gemaakt op



grond van de specifieke antigenen die het virusdeeltje draagt. De antilichaampjes die de aanval van de ene virusstam effectief kunnen weerstaan zijn vrijwel effectloos tegen de andere stam; intussen produceert het virus iedere keer weer nieuwe stammen met andere antigenen. Het Wereld Griep Centrum houdt zich dan ook voornamelijk bezig met het karakteriseren van de antigenen van de vele griepvirussen die het binnen krijgt. Men stelt dit vast door de virussen bloot te stellen aan de invloed van diverse bloedserums, waarvan bekend is dat ze bepaalde anti-lichaampjes bevatten. Als de virusstam bekend is, bestaat er al een vaccin tegen, als het onbekend is moet nog één kwestie uitgezocht worden, namelijk of het een sterk of zwak actief virus is. Er zijn sterke en zwakke virusstammen die niettemin identieke antigenen hebben.

Het is dus zaak het lichaam antistoffen te laten produceren door het bloot te stellen aan de zwak-werkende groep uit de stam met precies hetzelfde antigenen-patroon. Daarvoor bestaan twee methoden. De meest gebruikte methode behelst een vaccin dat virussen bevat die in zoverre „gedood" zijn dat ze hun antigenen-patroon hebben behouden, maar geen ziekte meer kunnen veroorzaken. Het lichaam produceert dan antilichaampjes die het daarna zullen verdedigen tegen de levende vorm van het virus. Maar nieuw ontdekte virussen groeien maar langzaam op het vlies van een bevrucht kippeëi — waar ze gewoonlijk op gekweekt worden — en er is dus een truc nodig die het mogelijk maakt voldoende te produceren in de korte periode die ter beschikking staat tussen de karakterisering van een nieuwe stam en de epidemie die de stam wel eens teweeg zou kunnen brengen. Griep kan zich soms binnen twee maanden over een heel werelddeel verspreiden.

De truc is: combineren van het nieuwe virus met een ander, dat al een hele tijd gekweekt is en dat dus goed groeit. Er wordt een „kruising" geweekt die het antigenenpatroon heeft van het nieuwe virus, maar de stabiele groei van het oude. Dit virus gaat dan naar de farmaceutische fabrieken in de hele wereld, waar het gedood wordt en verwerkt in het vaccin.

Er is nog een andere vaccinvorm, waarbij dezelfde truc uitgehaald wordt. Aangezien de heftigheid van de werking van een virus niet afhangt van het antigenen-patroon is het mogelijk een zwak virus te combineren met het nieuw ontdekte. Het resultaat is een kruising die onschadelijk is voor mensen, maar niettemin de produktie van effectieve anti-lichaampjes teweeg brengt. Dit virus wordt niet gedood vóór de vaccinatie — de virusdeeltjes vermeerderen zich in het lichaam zonder schade aan te richten en veroorzaakt zo de productie van antideeltjes tegen de „sterke broer", zo die in de buurt mocht komen.

Deze laatste methode heeft het voordeel dat slechts zeer kleine hoeveelheden virus in het lichaam gebracht behoeven te worden. De deeltjes worden soms zelfs niet door injectie, maar met behulp van een neus-spray toegebracht. Dit werken met kleine hoeveelheden leidt ertoe, dat ook met een kleine produktie een groter aantal mensen gevaccineerd zal worden, wat een groot voordeel is in landen waar veel mensen wonen maar waar het gezondheidsbudget klein is.

Bewerking: SANTE BRUN.

Een mens is maar een mens

Een aantal maanden na het optreden van een progressieve regering: de begrotingen. Overal wordt aangekondigd dat daar een frisse wind uit waait, nieuwe ideeën om de samenleving beter te maken. Niets van dit alles blijkt uit de begroting van volksgezondheid, het jachtgebied van staatssecretaris Hendriks. Evenmin uit de begrotingen van twee ministeries die nauw met die volksgezondheid te maken hebben, maatschappelijk werk en onderwijs. Het eerste van deze twee stelt een nota in het vooruitzicht op het gebied van de totale welzijnszorg, maar pas over een half jaar. Onderwijs kondigt noch in de verdeling van de gelden, noch in de toelichting aan dat er andere dokters zullen worden opgeleid, of andere maatschappelijke werkers; evenmin wordt iets meegedeeld over de verlangde aantallen van beide categorieën, nodig voor een progressief volksgezondheidsbeleid.

Op het gebied van de gezondheidszorg zijn slechts rollen verwisseld. Tot nu toe zwaaide op dat ministerie een vertegenwoordiger van de dokters de scepter. Eerst staatssecretaris Kruisinga, daarna minister Stuyt. Onder die beiden en hun voorgangers had de Koninklijke Maatschappij ter Bevordering der Geneeskunst de overhand, met speciale nadruk op de belangenverenigingen, Landelijke Huisartsen Vereniging en Landelijke Specialisten Vereniging. Onder de nieuwe bewindsman is het staatssecretaris Hendriks, vertegenwoordiger van verzekeraars die de opdracht heeft een ideale verzekering tegen kosten van ziekte te ontwerpen. Die verzekering moet niet alleen ideaal zijn. Ze moet een volksverzekering zijn. Iedereen moet eraan mee betalen. Maar de mentaliteit van verzekeraar vergezelt hem in zijn nieuwe ambt.

De kosten gezondheidszorg nemen toe. Als we zo doorgaan als nu werkt iedereen binnenkort alleen maar om de dokter en het ziekenhuis te betalen. Voor hemzelf, voor de gehandicapte en voor zijn vader en moeder. Dat kan niet. Er is iets mis. Wat? Dat zou de nieuwe begroting en haar toelichting ons hebben moeten vertellen. Maar nee, geen enkel licht wordt verschaft aan degene die zich afvraagt waarom dan al die mensen zo vaak naar de dokter moeten.

Die vraag stellen verplicht tot een poging haar in eenvoudige termen te beantwoorden. De grondregel is dat niemand gek is. Misschien wel op de manier waarop kleine jongetjes dit tegen elkaar zeggen. Daar is gek: anders. Maar voor degene die daar niet aan mee wil doen zijn er wel enige antwoorden die met elkaar dat grote doktersbezoek kunnen verklaren.

In vroeger tijden wist een dokter wie ziek was van degenen die hem kwamen raadplegen. Een deel van hen toonde een behoefte aan aandacht, achter de kwalen als hoofdpijn, rugpijn waarmee ze kwamen. Een deel had maagzweren, waarvan iedereen weet dat ze van zenuwen komen. Een derde soort patiënten had iets als kanker of reumatiek of verouderingsverschijnselen.

Veelal wisten de dokters wel wat ze met al die mensen aan moesten. De zenuwachtigen

door
onze medische medewerker

B. Bouricius
arts

kregen een beetje broom, een praatje. Hoe dat laatste moest zijn had de dokter geleerd tijdens zijn opleiding, van zijn leermeester. Vaak was het dat een opnemen van zo hoort het, een enkele keer met uitleg. Omgaan met mensen was een ervaringskennis die dokters op elkaar overdroegen. Wie van mensen hield kon het leren. Wie die wetenschap wilde misbruiken om mensen in zijn macht te krijgen zag meestal op tegen het lange leerlingschap.

De geneeskunde ging vooruit, meer mensen konden dokershulp betalen. De dokterscholen werden overbezet, professoren hadden geen tijd meer hun studenten persoonlijk te onderwijzen over dat omgaan met mensen. Studenten kwamen uit andere sociale lagen dan vroeger, heel veel nuttige traditie ging verloren, omdat ze als ballast werd beschouwd. Dokters werden tot mecaniciens, zonder mensenkennis.

Dit alles in een tijd waarin mensen steeds vaker gingen verhuizen, buiten hun groep kwamen te wonen. Steeds weer moet een nieuw: hoe hoort het, worden aangeleerd. Dat is nodig om met andere mensen te leren omgaan, dat hoe-hoort-het. Steeds meer noodzaak tot nadenken over verhoudingen tot anderen, steeds meer ontsporingen hierin. Die uiten zich in vele gevallen als ziekteverschijnselen. Alleen een dokter kan uitmaken dat er geen gezwel zit in een hoofd als de zieke klaagt over hoofdpijn, enz.

Meer doktersbezoek, minder bekwame dokters, en het schuil gaan van oude wetenschap. Gelukkig is daar wel een remedie voor. Dokters moeten weer verstand krijgen van mensen. Ze moeten mensen leren behandelen, misschien in groepen, als is vastgesteld dat het hoofd of de rug of het hart niets mankeert. Daar is onderwijs voor nodig. Niet alleen van dokters die nu worden opgeleid. Die horen daar wel wat over, maar het in de praktijk leren, in de gezondheidsfabrieken die de ziekenhuizen zijn, ho maar. Ook voor dokters van nu. Daar is geld voor nodig. Al dat onderwijs kost geld, maar van een toewijzing van geld voor deze doeleinden blijkt niets op de begroting van onderwijs. Ook niet voor nascholing en bijscholing op die van volksgezondheid.

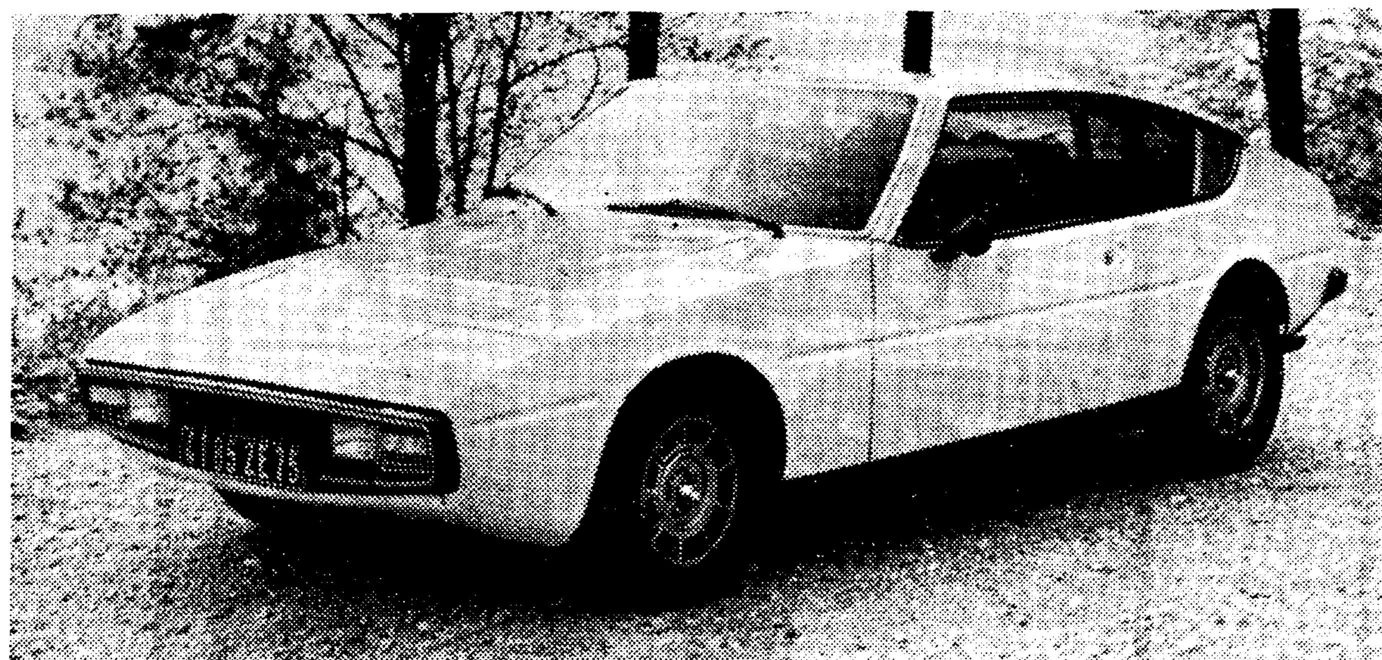
Bij dat helpen van mensen kunnen maatschappelijk werkers een rol spelen, op vele bureaus en in gezondheidscentra. Misschien ook zo maar bij dokters. Er moet wel een voorraadje zijn van die maatschappelijk werkers van dat speciale soort. Het kost zes jaar om ze op te leiden, die psw's, zoals ze genoemd worden. Niets op de begrotingen van maatschappekij werk en onderwijs wijst op een dergelijke koersverandering.

In plaats daarvan werkt staatssecretaris Hendriks met een schaarstemodel volgens professor Scholte. In goed Nederlands: zorg dat er weinig ziekenhuizen en specialisten zijn, dan gaan de mensen wel minder er naar toe. Dat beleid biedt geen uitzicht. Want hij is niet gek, de mens die de dokter bezoekt. Voor hem geldt steeds weer: een mens is maar een mens.

Matra Bagheera: ras-sportwagen

AUTO

ANNECY — Marketing heeft uitgemaakt dat er een sterk groeiende groep is die belangstelling heeft voor zeer sportieve auto's rond de 20 mille. Het aantal modellen in deze klasse is sinds kort aangevuld met de Matra Simca Bagheera: deze zal over ongeveer 2 maanden in beperkte aantallen in Nederland verkrijgbaar zijn. Dezer dagen werd hij aan de internationale autopers voorgesteld in en bij Annecy in Zuid-Frankrijk.



De Matra Bagheera, een sportieve auto van rond de 20 mille, waarvoor grote belangstelling bestaat.

De Bagheera heeft een merkwaardige afstamming en een bewogen voorgeschiedenis. Van zijn voorganger, de 530, werden sinds 1967 waarschijnlijk catastrofaal weinig exemplaren verkocht, hoewel de conceptie niet alleen revolutionair en origineel was, maar ook erg betaalbaar: lange tijd beneden 15 mille, een gering bedrag voor een kunsthars 2 plus 2 met 1700 cc middenmotor en een top van 175 KM PER UUR.

Maar het zat de 530 niet mee: de wagen had een Ford-motor en dat zag men bij Chrysler, die inmiddels Engins Matra had overgenomen, niet erg zitten. Bovendien was het model van de wagen ook wel iets te revolutionair, zeker voor Nederlanders.

De Bagheera heeft een spectaculair, maar niettemin niet onvertrouwd model, dat wel vergeleken kan worden met enkele prijsconcurrenten: Porsche, Datsun en Audi. Matra bleef het plastic trouw en de constructie is dusdanig, dat dit materiaal niets „draagt" — dat doet het eronder schuilgaande frame. De wagen voldoet volgens de fabriek aan veiligheids- en milieu-eisen die voor 1974 en 1975 gesteld worden.

De motor is een oude bekende: hij dreef de oude Simca 1200 coupé aan, evenals de Simca 1100 S (die inmiddels een van de twee carburateurs kwijt raakte); hij zit nu in de Simca 1000 Rally 2 en de binnenkort uitkomende Simca 1100 TI.

Het is een 1300 cc viercylinder, dwarsgeplaatste voor de achteras; hij levert 84 pk met zijn twee dubbele Webercarburateurs; de motor moet flink op toeren gereden worden, en de versnellingsbak die uiteindelijk in de serie wagens wordt ingebouwd zal daarbij aangepast zijn. Overigens is 80 procent van de onderdelen afkomstig uit andere Chrysler-modellen.

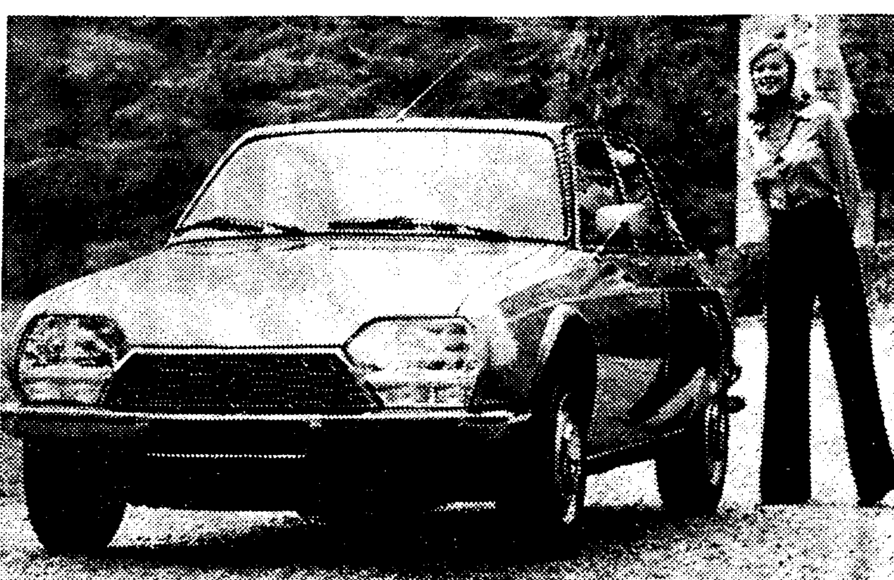
Het interieur is zeer opmerkelijk door de drie stoelen die naast elkaar voorin staan (verder zijn er geen zitplaatsen). Deze zetels zijn in staat om drie niet al te dikke mensen behoorlijk comfortabel over lange afstanden te laten reizen. De ruimte ervoor is gevonden in een zeer dunne constructie van de deuren. Overigens stoot de rechterpassagier geregeld het hoofd aan de steunlus, en kan de middenpassagier vooruit weinig meer zien dan de achteruitkijkspiegel.

De stoelen zitten goed, over de uitvoering ervan kan gezegd worden dat over smaak te twisten valt. Het achteruitzicht is niet geweldig maar je zou natuurlijk kunnen volhouden dat als je een sportwagen goed rijdt, je héél weinig achteruit hoeft te kijken. Er is verder een behoorlijke hoeveelheid niet zo fraaie maar wel functionele instrumenten, een klein, dik stuurtje en logisch bereikbare bediening. Een sterke verbetering is de elektrische bediening van de wegklapbare koplampen.

Het rijden, dat is andere koek. Na de eerste kilometer begrijp je al wat die racewagenconstructeurs aan deze wagen gedaan hebben. Een zeer directe besturing, een formidabele wegligging, geweldige remmen — alles minstens zo goed en in details (die we op de korte testrit niet konden uitproberen) misschien nog beter dan de 530. De topsnelheid moet 185 km. per uur zijn, het verbruik zal wellicht meevallen omdat de wagen een zeer geringe luchtweerstand heeft. De prijs zal dus rond de 20.000 gulden liggen. Er komt volgend jaar nog een versie genaamd U8 uit, die aangedreven wordt door twee aan elkaar geschroefde 1300-motoren. Deze wagen wordt wel veel luxer, maar ook meer dan tweemaal zo duur...

SANTE BRUN

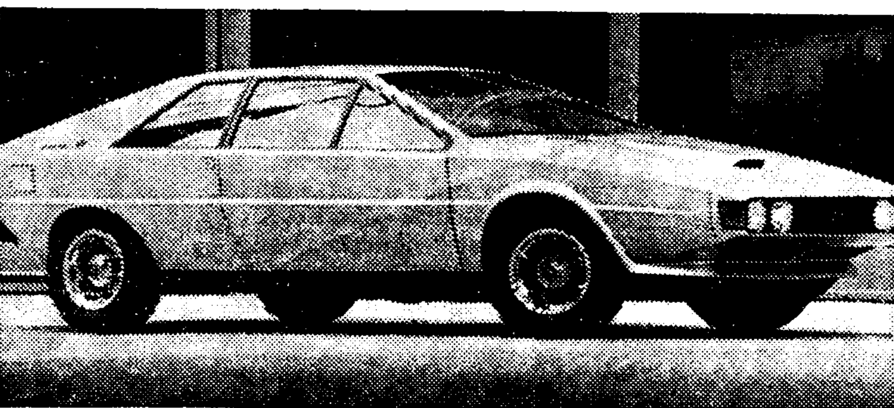
GS met Wankelmotor



Ongetwijfeld een opzienbarende nieuweling: De Citroën GS birotor, uitgerust met een tweeschijfs Wankelmotor die 107 pk levert. De wagen presteert qua topsnelheid evenveel als diverse ID en DS-modellen, en qua acceleratie is hij deze zelfs ver vooruit. Wat de wagen in Nederland gaat kosten is niet bekend. Het is niet onredelijk te veronderstellen dat de prijs boven de vijftien mille gaat liggen. Leveringstijd is ook nog niet bekend.

De Wankelmotor ligt, met de automatische versnellingsbak samengebouwd, dwars voorin. Uiterlijk vallen vooral de iets uitgebouwde wielkasten op. In het interieur vallen de vele toegevoegde metertjes, plus de veel soberder uitvoering van het dashbord op (ronde klokken). Gezien de rijkwaliteiten van de GS moet dit een bijzondere auto zijn om mee te rijden. Helaas staan de Wankels bekend als „drinkertjes"... We wachten af.

Experimentele Audi



Op de Frankfurtse salon gezien en bewonderd: een experimentele carrosserie voor een Audi 80. Het is grappig te zien dat deze koets van Giugiaro niet eens zo sterk afwijkt van de oorspronkelijke Audi. De wagen is matzilver en behalve met echt leer uitgerust met digitale klokken. Een droom....

Lada 1500: luxe Rus onder 10 mille

Sinds 1 september is in ons land een nieuwe Russische personenauto verkrijgbaar, de 4-deurs Lada 1500 S. Volgens de importeur, Gremi Auto-Import BV in Groningen, is de nieuwe auto gezien de prijs, zijn prestaties en het comfort de moeite waard. De Russische autofabriek in Togliattigrad (in 1967 met financiële hulp van Fiat gesticht) heeft de 1500 S inmiddels in produktie genomen. Tezamen met de andere typen (Lada 1200 en 1200 combinatiewagen) bedraagt de jaarcapaciteit nu 660.000 eenheden. De Groningse importeur heeft een speciaal autotransportschip laten bouwen, waardoor in één keer ruim 200 Lada's via de Wolga en Oostzee naar Nederland kunnen worden vervoerd. Eind vorige maand is de eerste lading gearriveerd. De Lada's zijn ook bestemd voor België.

De firma Gremi is niet ontevreden over de Lada-verkoop: in 1971 nog 270 stuks en dit jaar al 1296 eenheden. Uiterlijk onderscheidt de 1500 S zich van de 1200 (die vrijwel gelijk is aan de Fiat 124) door een gewijzigd front (dubbele koplampen) een sterkere motor (1451 cc tegen 1197 cc bij de 1200). De motor van de 1500 S is afgeleid van de 1200 — een eigen Russisch ontwerp — en levert 75 din/pk. Als topsnelheid wordt opgegeven ruim 155 km/u. Het interieur is in vergelijking met de 1200 veel luxueuzer geworden, waarbij het instrumentarium nieuw is ontworpen. De auto heeft naar het oordeel van de fabrikant door zijn sterke motor ook een sportiever karakter gekregen. De Lada 1200 kost f 7.995.-, de 1500 S f 9.750,- en de 1200 combinatiewagen f 8.610,-.

Volvo gaat auto's bouwen in de VS

De President van de Volvo-Groep Pehr G. Gyllenhammar heeft woensdag bekendgemaakt dat Volvo de eerste buitenlandse automobielfabrikant in de wereld zal zijn met een assemblagebedrijf in de Ver. Staten. Het totale kapitaal dat in deze onderneming zal worden gestoken is begroot op circa honderd miljoen dollar, waarvan negentig miljoen voor bouw en inrichting. Met de bouw van dit project zal worden gestart medio 1974. Het nieuwe bedrijf zal een produktie-capaciteit krijgen van 100.000 personenwagens per jaar.

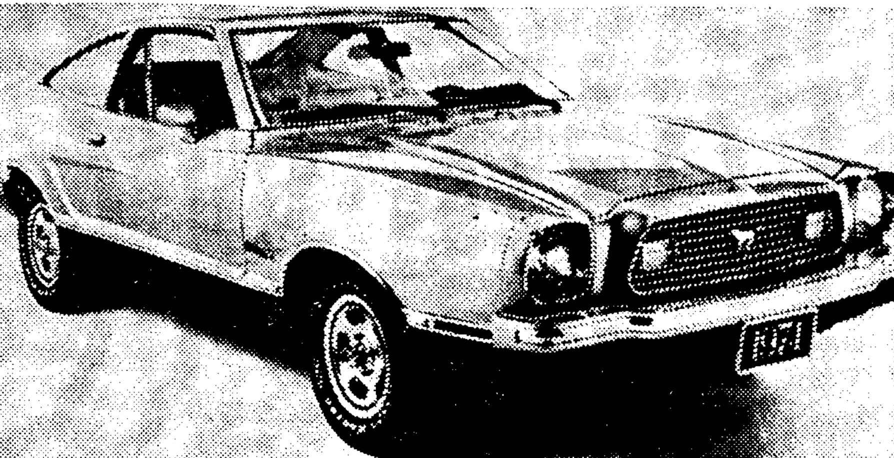
Het nieuwe produktiebedrijf zal worden gebouwd in Chesapeake nabij Norfolk in de staat Virginia. Deze plaats is gekozen vanwege de gunstige ligging ten aanzien van aan- en afvoer. Nabij een van de grootste Transatlantische havens van Amerika aan de oostkust en uitstekende spoor- en highwayverbindingen.

De auto's zullen worden geassembleerd van componenten welke per schip uit Zweden worden aangevoerd. Aan het einde van de zeventiger jaren zullen ongeveer drieduizend werknemers zijn aangesteld.

Wijzigingen op duurdere Saabs

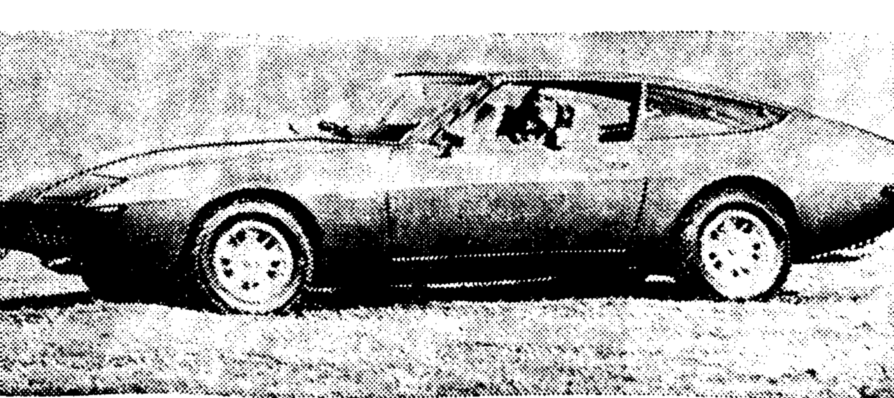
Ook Saab heeft voor het nieuwe modeljaar de nodige wijzigingen en aanvullingen aangebracht in haar programma. De 99-modellen hebben nieuwe voorstoelen met ingebouwde hoofdsteunen gekregen en een betere beenbescherming voor de achterpassagiers. Tevens is het verwarmings- en ventilatiesysteem verbeterd. Volgens de fabriek is het stuurwiel veiliger evenals de deursloten. De schokabsorberende bumpers kunnen botsingen tot 8 km-uur zonder schade doorstaan, terwijl er ook een nieuwe anti-corrosiebehandeling is uitgevoerd op alle binnenoppervlakken en lasnaden. De 99X-7, het export-model, heeft nu achterruitverwarming als standaarduitvoering. Een nieuw front kregen de 95 en 96 modellen van Saab.

Kortere Mustang



De nieuwe Mustang is maar liefst een halve meter korter dan zijn voorganger. Ford heeft eindelijk begrepen, dat het succes van deze wagen alleen kon terugkomen bij minder uit de hand gelopen proporties. De wagen is zo nieuw, dat hij Mustang II genoemd is; hij was in Frankfurt voor het eerst te zien. De 2800 cc motor, zescylinder, die standaard is, wordt in Keulen vervaardigd; er worden trouwens meer Europese componenten in verwerkt.

Fraaie Opel-telg



Een van de weinige verrassingen in Frankfurt: de Opel Diplomat Bitter CD (Bitter is de man die de carrosserie ontwierp). Dit is een zeer duur ontwerp. De wagen is inmiddels in produktie genomen en gaat in Duitsland ruim vijftig mille kosten. Dit betekent in Nederland: 75.000 gulden.... De motor, een achtcylinder 4,5 liter motor, levert 230 pk. De wagen rijdt 220 km/u., maar de snelheidsmeter gaat tot 300. Uiteraard is de afwerking zeer luxueus, met veel leer. Er zijn trouwens toch vier zitplaatsen, ondanks het zeer sportieve uiterlijk.

ENCI

EERSTE NEDERLANDSE CEMENT INDUSTRIE

Voor ons Fysisch Laboratorium zoeken wij een

LABORATORIUM BEDIENDE

Leeftijd: Tussen 20 en ± 25 jaar.

Taak: Het op vaste tijd nemen en preparen van verschillende monsters in diverse afdelingen van het bedrijf ter bewaking en besturing van het produktieproces.

Dienstrooster: In dagdienst, maar met regelmatig invallen in de 4-ploegendienst moet rekening worden gehouden.

Voor onze afdeling Verzending Cement zoeken wij enkele

CEMENTLADERS

Leeftijd: Tussen 23 en 35 jaar.

Taak: Het laden van auto's en schepen met verpakt cement.

Dienstrooster: in 2-ploegendienst (6.00-14.00 uur en 14.00-22.00 uur).
Mogelijk in de toekomst in 3-ploegendienst.

ENCI kent aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden zoals:

— Toeslag voor ploegendienst;

— extra laadpremie;

— premievrij en welvaartsvast pensioen;

— reiskostenvergoeding;

— winstdeling;

— vakantietoeslag.

Belangstellenden voor een van bovengenoemde vakatures worden verzocht zich persoonlijk of schriftelijk te wenden tot de afdeling

PERSONEELSZAKEN EERSTE NEDERLANDSE CEMENT INDUSTRIE (E.N.C.I.) N.V., Lage Kanaaldijk 115 - Postbus 1, MAASTRICHT.

HUIS/BUNGALOW TE KOOP GEVRAAGD

Moderne vrijstaande woning vóór eind februari 1974 gezocht (in aanbouw zijnde woning ook interessant). — De woning zou aan de volgende eisen moeten voldoen: prijs tussen ƒ 120.000,— en ƒ 150.000,—, ligging in prettige omgeving tussen Roermond - Thorn - Echt. Afmetingen: minimale inhoud woning: 600—700 m3; woonkamer minstens 45—50 m2; minimaal 4 slaapkamers; grondoppervlak 600—800 m2; gedeeltelijk onderkelderd, c.v. (bij voorkeur gas). — Brieven met details ond. no. J 307 L.D. Roermond, tel. van 8.00 tot 17.00 uur: 04750—20041.

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en Wethouders van Roermond

maken bekend, dat door de heren R. Scheyen en L. van Kuyck, p.a. Pieter Cuypersstraat 23, Roermond, vergunning is gevraagd voor het bouwen van een praktijkruimte voor fysiotherapie op het perceel kadastraal bekend gemeente Roermond, sectie F no. 2793, gelegen aan de Kasteel Frymersonstraat.

De gevraagde bouwvergunning kan alleen worden verleend met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8 van de Woningwet (dat wil zeggen in afwijking van de ter plaatse thans nog geldende bestemming „bijzondere bebouwing", na ontvangst van een verklaring van geen bezwaar van de Gedeputeerde Staten).

Voornoemd bouwplan ligt ingaande dinsdag 25 september 1973 gedurende veertien dagen ter gemeentesecretarie, afd. algemene zaken (loket 18) voor eenieder ter inzage.

Gedurende deze termijn kunnen eventuele bezwaren tegen het bouwplan schriftelijk bij hun college worden ingediend.

Roermond, 19 september 1973

Burgemeester en wethouders van Roermond,
De burgemeester,
Mr. M. M. L. G. M. Castors
De secretaris, Mr. H. R. R. J. Janssen

gemeente roermond

Stichting Federatie voor de begeleiding van het georganiseerd jeugd- en jongerenwerk in Limburg

STEEGSTRAAT 1 — ROERMOND

heeft op haar afdeling administratie plaatsingsmogelijkheid voor een

ASSISTENTE BURO-SEKRETARESSE

Tot haar taak zal behoren:
- registratie in- en uitgaande post
- type- en administratief werk voor het bestuur
- archiefverzorging
- notuleren van personeels-, teambesprekingen, e.d.
- en andere voorkomende secretariaatswerkzaamheden.

Beschikt u over:
- diploma H.B.S.-A / H.A.V.O.
- diploma secretaresse-opleiding
- administratieve ervaring
- eventueel diploma archiefverzorging

richt dan uw sollicitatie voor 1 oktober 1973 aan het Bestuur van de Stichting.

Salaris volgens Rijksregeling.

Inlichtingen kunt u inwinnen bij de secretaris van de Stichting, tel. 04750—16872.

Het St. Laurentius - Ziekenhuis te Roermond heeft plaatsingsmogelijkheden voor

portiers

Hun taak zal bestaan uit het verstrekken van informaties en het bedienen van moderne communicatie- en bewakingsapparatuur.

Zij zijn tevens verantwoordelijk voor de uitvoering en naleving der voorschriften van het ziekenhuis.

Geboden wordt:
- goed salaris;
- extra toeslag voor onregelmatige diensten;
- gratis dienstkleding;
- goede arbeidsvoorwaarden.

Vereisten:
- ... ;
- goede omgangsvormen;
- onbesproken gedrag;
- minimum leeftijd 25 jaar;
- MULO opleiding.

Informaties kunnen worden ingewonnen bij de heer H.M. Person, hoofd Civiele Dienst.

Schriftelijke sollicitaties met uitvoerige inlichtingen te richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken.

St. Laurentius Ziekenhuis
Mgr. Driessenstraat 6, Roermond.
Telefoon (04750) ... 56 66

CLUB INTERNATIONAL
Geopend van 19.00 uur.
Bij grensovergang Schinveld-Gangelt.

1933 - 40-jarig Jubileum - 1973

Nationale dagbedevaart naar Banneux N.D.
op zondag 7 oktober

(b.g.v. het Ned. Ziekentriduum en rozenkranszondag). Deze bedevaart wordt geleid door de Roermondse bisschop Mgr. Dr. A. Simonis. Prijs p.p. ƒ 12,—. Kinderen ƒ 6,—.

Aanmelden tot uiterlijk 28 september bij: Caritas Banneux N.D., Alex. Battalaan 44 te Maastricht, tel. 043-15282 of bij de plaatselijke kontaktadressen.

INTERN. VERHUIZINGEN
Ch. J. Schoenmaekers
HEERLEN
Ridderweg 47
Telefoon 045—411281
Grote opslagplaats voor inboedels

K.M.B. BAU Aachen
vraagt voor zijn bouwobjecten in Duitsland:

ijzervlechters elektriciens beton-timmerlieden

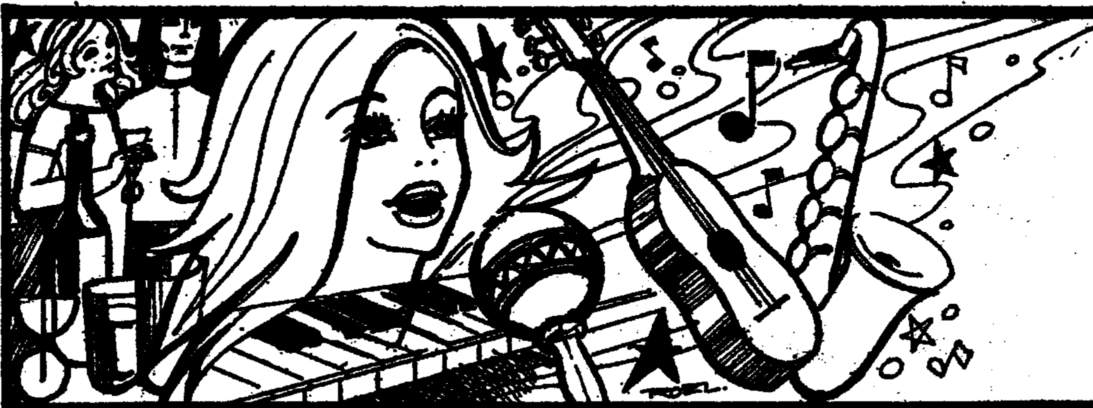
Uitsluitend vaklieden die reeds in een betonmontagefabriek werkzaam waren, gelieven te solliciteren.

Melden: Heden zaterdag van 9 tot 12 uur. Verder dagelijks van 8 tot 2 uur.
Kantoor: ERPOSTRAAT 13, KERKRADE.
Telefoon 04445-5595.

DIE DICKEN

zum SPEZIALISTEN für Herren- und Knabenkleidung
Carl Kaufmann & Co. Aachen, Hartmannstraße 26-38 am Elisenbrunnen
Sie finden allein über 50 Spezialgrößen bis Bauchweite 120 cm und darüber
DIE GROSSEN, DIE KLEINEN, DIE DICKEN

ZU UNS



VERMAKELIJKHEDEN

